

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Bibliothèque Curieuse Historique Et Critique, Ou Catalogue Raisonné De Livres Difficiles A Trouver

Clement, David

Göttingen, 1751

Bibliothèque Curieuse Historique Et Critique. Livre Premier. Seconde
Partie.

urn:nbn:de:gbv:45:1-874



**BIBLIOTHEQUE
CURIEUSE
HISTORIQUE ET CRITIQUE.**

LIVRE PREMIER.

SECONDE PARTIE.

Ar

Ar

TULLIA D'ARAGONA.



I Mefchino o il Guerino Poema di *Tullia d'Aragona*. In Venezia, per i Sessa, 1560. in 4o. *Fort-rare.* (1)

Rime

(1) Giovan Mario Crescimbeni dell'istoria della volgar Poësia, Vol. I. L.V. p. 341. Haym Notizia de' Libri rari, p. 116. Bibliothéque des Romans, par le C. Gordon de Percey, T. II. p. 193.

Tullie d'Aragon née à Naples, fut élevée à Rome, où elle s'apliqua avec tant de succès à la culture des belles Lettres, qu'elle s'atira dans peu de tems l'estime des Savans.

Elle avoit des talens particuliers pour la Poësie Italienne, elle répandoit beaucoup de grace dans ses productions, dont le stile doit être de la dernière pureté. Le Poëme Romanesque dont il est ici question, est fort estimé des plus habiles Literateurs d'Italie, quoiqu'elle ne l'ait fait que sur une Version Espagnole: car l'Original a été composé en Italien, selon *Gio. Mario Crescimbeni* dans son *Historia*

A

della



Rime di *Tullia d' Aragona*. In Venezia, presso il *Giolito*, 1547. in 8^o. *Edition fort-rare*. (2)

Rime della Sig. *Tullia d' Aragona* e di diversi altri Poeti a lei, corrette e ristampate. In Vinegia per *G. Giolito Ferrari*, 1560. in 12^o. *Edition fort-rare*. (3)

Rime di *Tullia d' Aragona*. In Napoli, per *Antonio Bulifone*, 1693. in 12^o. *Edition peu commune*. (4)

JUAN DE ARANDA.

Lugares communes de Conceptos, Dichos, y Sententias, por *Juan de Aranda*. En Sevilla, 1595. in 4^o. *Rare*. (5)

ARAS

della volgar Poësia, Vol. I. L. V. p. 331.

Il se trompe quand il dit, que la premiere Edition intitulée: *Istoria del Cavalier Guerino* detto il *Mesquino*, a été imprimée à Venise en 1480. in Fol. Il y en a deux autres plus anciennes, l'une de Padouë, de l'an 1473. in Fol. & l'autre de Venise, imprimée en 1477. in Fol. dont je parlerai à l'article *Guerino*.

Au reste le *Crescimbeni* rend témoignage à nôtre *Tullie*, qu'elle étoit aussi vertueuse que belle, qu'à l'égard du stile elle a suivi les traces de l'*Ariste*, & que pour l'ordre de ce Poëme, il peut être comparé à l'*Odissee d'Homere*. v. Gio. Mario *Crescimbeni* dell' *Istoria della volgar Poësia*, T. I. p. 36. 331. & Vol. III. L. I. p. 67.

(2. 3. 4.) Haym *Notizia de' Libri rari*, p. 139.

Le *Crescimbeni* ne connoissoit que la premiere Edition de ces Poësies, & le *Ci-*

nelli n'en a cité que la seconde, dans sa *Bibliotheca Volante*, T. I. p. 51. Ils n'ont connu ni l'un ni l'autre, une autre pièce de *Tullie d' Aragon*, cotée dans le Catalogue de la Bibliothèque Bodleienne de *Rob. Fisher*, T. I. p. 62. sous le Titre suivant: „ Dialogo della Infinita di Amore. In Venezia, 1552. in 8vo. „ qui est la seule dont *Hendreich* ait eu quelque connoissance.

(5) Catalogue de la Bibliothèque du Marquis de S. Philippe, P. II. p. 318. *Biblioth. anonym. Hagae - Com.* 1728. P. II. p. 239.

Nicolas Antonio a fait une faute sur cette premiere Edition, dans sa *Bibliotheca Hispana Nova*, T. I. p. 482. en la mettant à l'an 1565. Il nous y apprend qu'on l'a copiée à Madrid, chez *Jean de Cuesta*, en 1613. in 4to. *Hendreich* le suit, dans ses *Pandectae Brandenburgicae*, p. 246.

ARAS Frode ou Multiscius.

Arae Multiscii Schedae de Islandia, cum interpretatione & commentario latino elegantissimo, Oxoniae 1697. in 8°. Edition extrêmement rare. (6)

ARA-

(6) Vogt Catal. Libror. rarior. p. 73°.

J'ai déjà fait mention de cette Edition dans la Préface du T. I. p. VI. note f. Nous la devons aux soins de *Christianus Wormius*, qui en avoit deterré le Manuscrit dans la Bibliothèque d'Oxford, qu'il accompagna d'une Version Latine & de ses Remarques; mais elle n'a pas été tout à fait achevée; c'est pourquoi les débris qu'on en a conservé, n'ont ni commencement ni fin. Il est parlé de cette Edition dans les Hamburgische Berichte de l'année 1734. p. 163.

Theodorus Thorlacius Evêque du Diocèse de Scalholt en Islande, y avoit déjà fait imprimer ce Livre en 1688. Cette Edition qui renferme le Texte Islandois sans Version, a conservé les abréviations du Manuscrit, & n'est pas fort exacte, selon *Jonas Gam*, p. 82. de l'Edition de *Bussacus*, dont je parlerai dans ce moment. Elle n'est d'usage que pour les curieux, qui entendent cette ancienne langue des Islandois; c'est pourquoi elle est extrêmement rare dans ces pays ici.

Voilà donc deux Editions de cette Histoire, & nous n'en sommes pas plus avancés, que si elles n'existoient point. Nous avons conséquemment beaucoup d'obligations à Mr. *André Bussacus* savant Bourgue-

mestre de Helsingör, qui nous en a donné une troisième, que Mr. *Scheid* Conseiller aulique & Bibliothécaire de sa Majesté, a apportée de Copenhague, & qu'il a eu la bonté de me communiquer. Elle est intitulée: „*Arii Thorgisii Filii*, cognomè *Froda*, id est, Multiscii vel Polyhistoris, in Islandia quondam Presbyteri, Primi in Septentrione Historici, Schedae, seu Libellus de Islandia, *Islandinga-Bok* dictus; E veteri Islandica, vel, si mavis, Danica antiquâ, Septentrionalibus olim communi Linguâ, in Latinam versus ac praeter necessarios Indices, quorum unus est Lexici instar, brevibus notis & Chronologiâ, praemisâ quoque Auctoris vitâ illustratus, ab *Andrea Bussaco*. Havniae, Ex Calcographéo *B. Joachimi Schmidtgen*, Ao. 1733. in 4° „ Après l'Epître Dédicatoire & la Préface, vient la vie d'*Arius* ou *Aras* surnommé *Frode* ou *Froda*, qui est suivie des Témoignages de divers anciens Auteurs touchant les Ecrits de nôtre *Arius*, dont la pièce présente ne remplit en tout que 78. pages, quoi que le Latin qui est vis à vis de l'Islandois, en occupe la moitié, & qu'il y ait assez de notes au bas des pages. Mr. *Bussacus* a trouvé à propos d'ajouter à ce Livret, une pièce qui y a du rapport, intitulée: „*Jonae Gam* Schediasma de ratione Anni Solaris, secundum



ARATVS Solensis.

Arati Solensis Phænomena, cum Commentariis Graecis. Sans lieu ni date, in Fol. Edition ancienne & très-rare. (7)

Arati Solensis Vita, & Phænomena, & Διασκησις, cum Theonis Commentariis Græcè; & Leontii Κατασκευῆ Arateæ Sphaerae. Parisiis, Typis Regiis, apud Guillelmum Morelium, 1559. in 4o. Edition rare. (8)

Arati Solensis Phænomena & Prognostica Græcè & Lat. Interpretibus Marco Tullio Cicerone, Rufo Festo Avieno, Germanico Caesare, unà cum ejusdem Commentar. Accessit C. Julii Hygini Astro-

„ cundum rudem observationem Veterum
 „ Paganorum in Islandia, ex folis motu
 „ restituti, referente *Ara Froda* (vulgò
 „ *Multiscio*) Cap. IV. Schedarum; Cujus
 „ Textus ad verbum Latine redditus in
 „ Notis additis è mente Auctoris exponi-
 „ tur. p. 81-118. Cette pièce est sui-
 „ vie d'une bonne Table, de quelques ad-
 „ ditions, & d'un Dictionnaire des mots an-
 „ ciens dont *Arius* s'est servi, qui ne peut
 „ être que d'un grand usage pour les ama-
 „ teurs des Langues du Nord. Enfin le pe-
 „ tit Ouvrage dont je copierai ici le Titre
 „ entier, fait la clôture du Volume. „ Peri-
 „ plus *Obtberi*, Halgoland - Norvegi,
 „ ut & *Wulfstani*, Angli, Secundum nar-
 „ rationes eorundem de suis, unius in ul-
 „ timam plagam Septentrionalem; utrius-
 „ que autem in mari Balthico Navigatio-
 „ nibus, jussu *Ælfredi Magni*, Anglorum
 „ Regis, Seculo à Nativitate *Christi* nonò
 „ factis; ab ipso Rege Anglo-Saxonica
 „ lingua descriptus, demum à Collegii
 „ magnæ Aulæ Universitatis Oxoniensis
 „ Alumnis Latine versus & unà cum *Job.*

„ *Spelmanni* vita *Ælfredi Magni*, è veteri
 „ codice manuscripto Bibliothecæ Cotto-
 „ nianæ editus; jam verò ob antiquita-
 „ tem & Septentrionalis tum temporis sta-
 „ tûs cognitionem, repetitus ac brevibus
 „ Notis adauctus ab *Andrea Bussæo*. „
 „ Pagg. 27. Sans l'Avis au Lecteur & la
 „ Table. v. *Nic. Peiri Sibbern* Bibliotheca
 „ Historica Dano-Norvegica, Hamburgi,
 „ 1716. in 8o p. 72. 74. Hamburgische
 „ Berichte, 1734. p. 122.

(7) Bibliotheca anonym, ap. Moet-
 jens 1728. P. I. p. 200.

J. Alb. Fabricius & Mich. Maittaire
 n'ont pas connu cette Edition. Elle a sans
 doute vu le jour avant celle d'*Aldus* de l'an
 1499. in Fol. & est conséquemment la
 première & la plus rare de toutes les Edi-
 tions de ce Poète.

(8) Bibliothéque Universelle chez
 P. Gosse, 1742. in 8o p. 125. *ab Engle*
ab par. letter. 1. 1. p. 212. in colle. editio. 2. Aratus.
Revis le titre est en grec, est amplément écrite.

Astronomicon. Parisiis, apud Guil. Morelium, 1559. in 4o. Edition rare. (9)

JOANNES DE ARCE ou *Arze & Oalora*.

Summa Nobilitatis Hispanicae, & immunitatis Regalium Tributorum causas, jus, ordinem, iudicium, & excusationem breviter complectens. Joanne Arze ab Oalora Autore. Granatae, 1553. in Fol. Premiere Edition fort-rare. (10)

Summa Nobilitatis Hispanicae, & immunitatis regionum tributorum, causas, jus, ordinem, iudicium, & excusationem breviter complectens. Salmanticae, Typis Andreae de Portonariis, 1559. in Fol. Seconde Edition fort-rare. (11)

JUAN ARCE ou *Arze de Solorzano*.

Tragedias de Amor, del enamorado *Acrifio*, y su *Zagala*
Luci-

(9) Bibliothecae Universellae chez P. Golle, l. c. Neue Bibliothec P. XLVI. p. 462.

Il y a apparence que ces deux Editions ont été faites en même tems. La seconde est préférable à l'autre à cause des Interpretes Latins, que l'on ne trouve que rarement: selon la Neue Bibliothec, l. c. v. Jo. Alb. Fabricii Bibliotheca Graeca, L. III. C. XVIII. p. 458. & suiv.

(10) Bibliotheca Exquississima Hagae-Com. ap. Adr. Moetjens, 1732. in 8o. P. I. p. 87.

Cet Ouvrage est écrit dans un goût particulier: c'est un mélange continuel de Latin & d'Espagnol, que l'Auteur a employé librement, pour mieux exprimer les choses dans sa langue naturelle, lors que les expressions Latines ne se presentoient

pas assez tôt à sa memoire. Il se nomme *Arce* ou *Arze* de la famille de son Pere, & il a conservé le surnom d'*Oalora*, qui est celui d'une ancienne maison dont la Mere étoit issue: & afin qu'on ne doutât pas de l'ancienneté de sa noblesse, il a mis les noms de ses Ancêtres paternels & maternels à la fin de son Ouvrage.

(11) Bibliotheca Menckeniana, p. 529.

Cette Edition est plus ample que la précédente. On en a fait une troisième à Salamance, chez Jean Baptiste à Terranova, 1570. in Fol. & la quatrième a vû le jour à Madrid en 1613. in Fol. On l'a aussi inséré dans le Tractatus Tractatum, Venetiis, 1584. in Fol. T. XVI. fol. 213. 263. v. Nicolai Antonii Bibliotheca Hispana Nova, T. I. p. 482.



Lucidora, Profas y Versos, por *Juan Arze Solorzano*. En Madrid, 1607. in 8^o. *Fort-rare*. (12)

ARCHIMEDES.

Opera Archimedis Syracusani per *Nicolaum Tartaleam* Brixianum. Venet. 1543. in 4^o. *Edition très-rare* (13)

Ar-

(12) Bibliotheca Exquisitissima, Hagae-Com. apud Adr. Moetjens, 1732. in 8^o. P. II. p. 156.

Cet Auteur est peu connu. Il a aussi écrit en vers: „ Historia Evangelica de la „ vida y muerte de *Christo* nuestro Sen- „ nor. 1605. in 4^o. „ & c'est tout ce que *Nicolao Antonio* en a rapporté, dans sa Bibliotheca Hispana Nova, T. I. p. 483.

(13) Osservazioni Letterarie. In Verona 1738. in 12^o. T. III. p. 232. Acta Eruditor. Lat. 1740. p. 465. Beytrag zu den neuen Zeitungen von gelehrten Sachen, T. VI. p. 262.

Tous les Auteurs qui ont parlé d'*Archimede* avant *Mazzuchelli*, n'ont pas dit un mot de cette Edition. *J. Alb. Fabricius*, le *Mongitore* & *Michel Maittaire*, ont cru que l' Edition de Basle de l'an 1544. étoit la premiere. Comme elle est ici dans la Bibliothèque Royale, je tâcherai d'en donner quelque idée, à ceux qui ne l'ont point vû. La premiere partie contient le Texte Grec, & remplit 139. pages. Elle porte le Titre général de l'Ouvrage: „ *Αρχιμηδης τῆς Συρακῶν, τὰ μέχρι*
„ *νῦν σωζόμενα, ἀπαντα. Archimedis*
„ *Syracusani Philosophi ac Geometrae Ex-*

„ cellentissimi Opera, quae quidem ex- „ tant, omnia, multis iam seculis deside- „ rata, atque à quàm paucissimis hactenus „ visa, nuncque primum & Graecè „ & Latine in lucem edita. Quorum Ca- „ talogum versâ pagina reperies. Adiecta „ quoque; sunt *Eutocii* Alcalonitae in eos- „ dem *Archimedis* Libros Commentaria, „ item Graecè & Latine, nunquam antea „ excusa. Cum Caes. Majest. gratia & „ privilegio ad quinquennium. Basileae. „ *Joannes Heruagius* excudi fecit. An. „ 1544. in Fol. „ La seconde partie con- „ tient la Version Latine des oeuvres d'*Ar-*
„ *chimede*, & a le Titre suivant: „ *Ar-*
„ *chimedis* Syracusani Philosophi ac Geo- „ metrae Excellentissimi Opera, quae qui- „ dem extant omnia, latinitate iam olim „ donata, nuncque primum in lucem edi- „ ta. Cum Caesareae Majestatis gratia „ & privilegio ad quinquennium. Basi- „ leae. „ Pagg. 163. La troisième partie renferme le Texte Grec d'*Eutocius*, avec ce Titre général: „ *Ευτοκίης Ασκαλωνίτης*
„ *εἰς τὰ Αρχιμηδῆος περὶ σφαιρῆς καὶ*
„ *κυλινδρῆς, καὶ τὰ ἄλλα ὑπομνήματα.*
„ *Eutocii* Alcalonitae in *Archimedis* Libros „ de Sphaera & cylindro, atque alios quos- „ dam, Commentaria, nunc primum & „ Graecè & Latine in lucem edita. Cum Caes.

Archimedis Opera, quae extant, Graece & Lat. novis demonstrationibus commentariisque illustrata, per *Davidem Rivaltum à Flurantiâ* Coenomanum. Parisiis apud *Claudium Morellum* 1615. in Fol. *Edition rare.* (14)

Admiranda *Archimedis* Syracusani Monumenta Mathematica, ex traditione *Francisci Maurolyci*. Messanæ 1672. in Fol. *De la dernière rareté.* (15)

Ar-

„Caes. Majest. gratia & privilegio, ad quin-
 „quennium. Basileae *Joannes Hervagius*
 „excudi fecit. An. 1544. „ Pagg. 65. La
 Version Latine suit le Texte, & n'a point
 de Titre particulier: elle remplit 68. pa-
 ges. On lit enfin ces mots sur le dernier
 feuillet: „Basileae, per *Joannem Her-
 „vagiū*, Anno ab orbe redempto 1544.
 „mense Martio. „ Cette Edition est fort-
 belle, soit pour le papier, soit pour les
 Caractères. *Thomas Gechauf* surnommé
Venatorius en a pris le soin. Il y a fait imprimer
 le texte Grec que *Bilibaldus Pirckheimerus*
 avoit reçu de Rome, & la Version Latine,
 que *Jacobus Cremonensis* avoit faite en fa-
 veur du Pape *Nicolas V.* Et comme il
 n'avoit pas encore vû l'Edition de *Nicolas
 Tartalea*, il a mis sur les Titres de cel-
 le-ci, qu'elle étoit la première. Et
 c'est ainsi qu'il a séduit *J. Alb. Fabricius*,
Antonino Mongitore & *Mieb. Maittaire*,
 qui ne connoissoient point l'Edition pré-
 cédente, à nous donner celle-ci pour la pre-
 mière: le premier dans sa Biblioth. Grae-
 ca L. III. C. XXII. p. 555. le second dans
 sa Bibliotheca Sicula, T. I. p. 82. & le
 troisième dans ses Annales Typograph.
 T. II. p. 375. Il y a une autre Edition
 des Oeuvres Latines d'*Archimede* imprimée
 à Venise, avec les Commentaires de

Nicolas de Tartalea, en 1565. in 4^o que
Thomas Hyde a cotée dans le Catal. Bi-
 blioth. Bodlejanac. p. 38. mais comme
 ces Editions n'ont point le Grec: on peut
 dire de celle de *Hervagius*, qu'elle est la
 première originale.

(14) Bibliotheca Menckiana, p.
 128. Biblioth. Dolciana, p. 59. Biblioth.
 Universelle chez P. Goffe, p. 170.

David Rivault Sieur de *Fleurance* a
 posé pour fondement l'Edition de *Her-
 vagius*, dont j'ai parlé dans la note pré-
 cédente: il y a fait quelques corrections,
 qui sont de peu de conséquence, selon
J. Wallisus, qui préfère l'ancienne Edi-
 tion de Basle à celle-ci, parce qu'elle est
 Originale, & qu'elle a fidelement expri-
 mé les Manuscrits sur lesquels elle a été
 faite; au lieu que les corrections de *Da-
 vid Rivault* ne sont peut-être que des con-
 jectures. *Claude Richard* Professeur Roial
 dans l'Academie de Madrid, a fait copier
 l'Edition de *David Rivault* à Paris, en
 1646. in Fol. L'Edition de *Fed. Com-
 mandin* qui a vû le jour à Venise, en 1558.
 in Fol. chez *Paul Manuce*, est peu connue.
Mr. Fabricius l'a mise par erreur à l'année
 1588. v. Giornale de' Letterati T. XIX.
 p. 162.

(15) Acta Eruditor. Lat. 1687.

P. 544.

Une autre Edition antérieure de ces ouvrages principaux d'Archimede est la
 suivante: Archimedi opera nonnulla a Fedrico Commandino Urbinate na-
 turae mathematicae, & commentaria illius. Venetiae apud Paulum
 Manutium Aldi F. 1558. fol. 118 feuillets
 sans les préface.



Archimedis Syracufani Arenarius, & Dimenfio Circuli. *Eutocii* Afcalonitæ, in hanc Commentarius. Cum Verfione & Notis *Joh. Wallis*, SS. Th. D. Geometriæ Professoris Saviliani. Oxonii, E Theatro Sheldoniano. 1676. in 8o. Feuilles 14½. *Rare.* (16)

HIERONYMVS ARCONATVS.

Hieronymi Arconati, Leorini Silefii, Sac. Rom. Caefar. Mai. &c. ab epiftolis bellicis, Poëmatum recentiorum volumen, in quo continentur Epigrammata, Elegia & Carmina heroica, Sereniffimo Archiduci Austriae *Ernefto*, Principi optimo dicarum. Viennae Austriae, typis *Nicol. Pierii* 1591. in 8o. Pagg. 254. *Extrêmement rare.* (17)

p. 544. Le Clerc Bibliothèque Univerfelle, T. V. p. 395. Jo. Alb. Fabricii Biblioth. Graeca, L. III. C. XXII. p. 556. Tentzels Curiculæ Bibliothec, 1705. p. 346.

Le MSS. de *Maurolycus* étant tombé entre les mains de *Laurent Tomafus* épicier de Meffine, qui entreprit de le faire imprimer avec le fecours d'*Alphonfe Borrelli*: on acheva d'imprimer les fix premiers Livres d'*Archimede* en 1672. & le dit *Thomasus* fe vit obligé de les tenir cachés pendant les troubles qui regnoient alors en Sicile. Mais il n'en fut plus le Maître dès que la Capitale passa sous le pouvoir des Espagnols: *Thomasus* chercha son salut dans la fuite, & tous ses étets furent confifqués. Son Edition d'*Archimede* fut envoyée à Palerme, mais le Vaifléau qui la transportoit aiant péri, il n'en resta que deux ou trois Exemplaires, que *Cyllenius Hesperius* sauva du naufrage: de l'a vient la rareté infinie de cette Edition.

Le dit *Cyllenius Hesperius* nous a dédom-

magé de cette perte, en nous en donnant une Copie, sous le Titre fuyant: „ Ad „ mirandi *Archimedis* Syracufani Monu- „ menta omnia Mathematica, ex traditio- „ ne doctiffimi viri, D. *Francifci Mauro- „ lici*. Panormi, apud D. *Cyllenium Hesperium* 1685. in Fol. On en trouvera un Extrait dans les Acta Eruditor. Lat. 1687. p. 544.

(16) Biblioth. Lehmanniana p. 738.

Ce petit Traité se trouve ici dans la Bibliothèque Royale. La Verfion Latine y est mise vis à-vis du Texte Grec, & les Remarques du Docteur *Jean Wallis* ont été renvoïées à la fin du Volume.

(17) Hamburgifche Berichte 1745. Praefat. p. 6. 8. 1747. p. 55. & 1749. p. 382.

Le Savant Auteur des Hamburgifche Berichte aiant trouvé un Exemplaire de cet Ouvrage, en a pris l'ocafion de le faire connoître. Il en prouve la grande rareté

Hieronymi Arconati Carminum haecenus non impressorum Farrago, cum elegia & epistolio Caspari Stolzbagii, viri docti & celebris poetae: Viennae Austr. 1592. in 4^o. Feuilles 3. Extrêmement rare. (18)

reté dans la Préface qu'il a mise à la tête du Volume de l'année 1745. & y fait remarquer p. 6. qu'il ne faut pas confondre nôtre Auteur, avec un autre *Jérôme Arconati*, (que Mr. Wolf a mis au nombre des esprits précoces, dans ses *Primitiae Flensburgenses* p. 5. & dont il est parlé dans les *Memoires de Trevoux* T. VI. p. 394. Edit. d'Hollande.) qui a laissé un recueil de diverses pièces Latines en prose & en vers, imprimé à Milan en 1703. in 12mo.

L'on trouve quelques Poésies de nôtre *Arconati* dans les *Delitiae Poëtarum Germanorum*, Collectore A. F. G. G. (*Jano Grutero*) P. I. p. 386-394. mais comme elles ne remplissent que 4. feuillets, l'Auteur de la Préface que je viens de citer, en conclut, que *Gruterus* n'a pas eu les Poésies de cet Auteur, ce qui en confirme la rareté. Il donne ensuite la vie de ce Poëte, qu'il a continuée dans la Préface du Volume de l'an 1746. La Préface de l'année 1747. contient encore diverses remarques, qui ont été communiquées du depuis à l'Auteur. Elle renferme sur tout l'Extrait d'une Lettre de Mr. *Mosner* Recteur à Lövenberg, qui a découvert que nôtre *Arconatus* est né au dit Lövenberg, le 27. d'Avril 1553. qu'il a fait ses études à Jena & à Wittenberg, qu'il a ensuite parcouru toute l'Europe & une partie de l'Asie, qu'il a servi en qualité de Soldat dans le Roiaume de Naples, dans

CHRI-

l'isle de Crete, & en Angleterre, qu'il a suivi l'Ambassadeur de Vienne à Constantinople, que l'Empereur *Rodolphe* lui a donné l'emploi de Secrétaire de Guerre, & qu'il est enfin mort à Vienne le 18. de Juin 1599.

(18) *Hamburgische Berichte* 1747. Préface p. 4. 5. & 1748. p. 114.

Le savant Auteur de cette Préface déclare, que cette pièce est encore plus rare, que la précédente. Il cite p. 56. de la même année, divers autres Ecrits de *Jer. Arconatus*, comme: „ *Preces pro*
„ *bono Ecclesiae & reipublicae statu, Vra-*
„ *tislaviae, in 4to. Epithalamium in nu-*
„ *ptias Scharfenbergii typographi Wratis-*
„ *lav. Görliz 1578. in 4to. Descriptio*
„ *Jaurini recuperati.* „ Il remarque enfin, que l'on trouve quelques Lettres d'*Arconatus* dans les *Epistolae Turcicae de Jean (lisez Nicolas) Reusnerus*. J'y ajouterai que la „ *Descriptio Jaurini in Hun-*
„ *garia 29. Mart. 1598. recuperati,* „ se trouve dans *Nic. Reusneri rerum Memorabilium in Pannonia sub Turcarum imperatoribus gestarum exegesis, Francof. 1603. in 4to. & dans le Syndromus Rerum Turcico-Pannonicarum, Francof. 1627. in 4to. v. Lucii Catal. Bibliothecae Moeno-Francofurtensis, 1728. in 4to. Lib. Histor. p. 9.* Le même *Nicolas Reusner* a aussi inséré dans le Vol. IV. de ses

B

Sele-



CHRISTOVAL DE ARCOS.

La muy lamentable conquista y cruenta Batalla de Rodas, por *Christoval de Arcos*. Medina del Campo 1571. in 8vo. *Edition fort-rare*. (19)

Itinerario del Venerable Varon *Macer Luis* Patricio Romano, en el qual cuenta mucha parte de la Ethiopia, Egipto, y entrambas Arabias, Syria, y la India. Traduzido por *Christoval de Arcos*. En Sevilla, 1576. in Fol. *Edition fort-rare*. (20)

DAPH

Selectissimae Orationes & Consultationes de Bello Turcico, 1596. in 4to. Feuille Y 2. le Poëme intitulé: „*Hieronymi Arco-nati* Leorini, ad *Aloysium Lolinum* Patricium Venetum, de victoria navali Christianorum à Turcis reportata ad Echinadas „ anno 1571. VI. Octob. „ dont on raporte encore une Edition de l'an 1604. dans le Catal. Bibliothecae Bodlejanae de *Thomas Hyde*, P. I. p. 39.

Nicolas Henelius ab Hennenfeld a donné un abrégé de la vie d'*Arconatus*. dans sa *Silesiographia renovata*, Wratislaviae 1704. in 4to. P. I. C. VII. & Mrs. *Mencke* Pere & Fils, en ont aussi parlé dans leur *Bibliotheca Virorum militia aeque ac Scriptis Illustrium*, Lipsiae 1734. in 8vo. p. 61.

(19) *Bibliotheca anonym.* Hagae-Com. 1728. P. III. p. 138. Catal. *Biblioth.* Guil. van Heukelom & Jac. Akersloot, Hagae-Com. 1730. P. III. p. 226.

Jacques la Fontaine ou *Jacobus Fontanus* Brugensis avoit écrit en Latin, *Historiam Belli Rhodii*, Libris III. Romae 1525.

Parisiis apud *Wechelum*, & *Hagenoae* 1527. in 4to. *Christophe de Arcos* n'a fait que la traduite en Espagnol, sous le Titre indiqué ci-dessus. Elle avoit deja été imprimée à Seville, chez *Jean de Villaquiran*, en 1549. in Fol. Et comme cette Traduction s'est faite en 1526. *Nicolas Antonio* soupçonne, qu'il y en a encore une Edition plus ancienne. v. *Nicol. Antonii* Bibliotheca Hispana Nova, T. I. p. 182. & *Jo. Franc. Foppens* Bibliotheca Belgica, T. I. p. 513.

(20) Catal. P. Goffe, Hagae-Com. 1744. in 8vo. p. 87.

Ceci n'est qu'une Version de l'Itineraire de *Louis Barthema* Patrice Romain, qui n'a pas même été faite sur l'Original Italien, que l'on trouve dans le premier Tome des Navigations du *Ramusio*; mais sur la Version Latine, comme *Nicolas Antonio* le témoigne, dans sa *Bibliotheca Hispana nova*, T. I. p. 183. où il raporte une Edition plus ancienne de cette Traduction Espagnole, faite à Seville, chez *Jac. Cromberger*, en 1520. in Fol.

DAPHNAEVS. ARCVARIVS.

Kurtze, doch unpartheyisch- und gewissenhaffte Betrachtung des in dem Natur- und Göttlichen Recht gegründeten Heiligen Ehstandes, in welcher die seither strittige Fragen vom Ehbruch, der Ehscheidung, und sonderlich von dem vielen Weiber-nehmen, mit allem beyderseits gegebenen Beweissthumb, dem Christlichen Leser vorgestellet werden durch *Daphnaeum Arcuarium*. Anno 1679. in 4to. Sans nom du lieu ni de l'Imprimeur, Pagg. 249. Sans l'Épître Dédicatoire. *Rare.* (21)

(21) Bibliothecae Andr. Erasmi de Seidel, Append. VI. p. 76. Catal. Biblioth. Kiclmans-Eggianae P. III. p. 351. Joh. Lud. Bünnemanni Catal. Libror. rariss. p. 108. où il est taxé 5. écus. Sam. Engel. Spicilegium Libror. rariorum, p. 2. Vogt Catal. Libror. rarior. p. 44. Lilienthals Theologische Bibliothec, p. 1020.

Personne n'ignore que l'Electeur Palatin *Charles Louis* se sentant épris de la Baronne de *Deguenfeld*, fille d'honneur de *Charlotte* née Landgrave de Hesse, son Epouse, il songea à épouser la dite Baronne: & que pour mieux colorer son entreprise, il consulta tous les Auteurs de sa Bibliothèque, & rassembla dans ses caïers tous les passages, qui lui paroïssent propres à favoriser son dessein, qu'il les donna à *Laurent Beger* son Bibliothécaire, avec ordre de les mettre en oeuvre, & de composer un Traité pour la défense de la Poligamie. *Laur. Beger*, prêt à tout faire pour plaire à son Prince, profita des matériaux qu'il lui avoit communiqué, & composa l'Ouvrage dont il est ici question. Pour se mieux cacher, il prit le nom de *Daphnaeus Arcuarius*. Com-

ALES-

me *δᾶφνῆ* signifie un *Laurier*, il convertit son nom de *Laurent* en celui de *Daphnaeus*; & changeant un peu son surnom *Beger* en celui de *Böger*, qui vient de *Bogen*, qui signifie en Allemand un arc: il en forma celui d'*Arcuarius*.

Dès que l'impression de ce Traité fut achevée, l'Electeur en fit apporter tous les Exemplaires dans son chateau, & en fit mettre une certaine quantité dans des caïses, qu'il adressa à plusieurs Libraires des principales Villes de l'Europe, sans leur donner avis de la personne, qui leur en faisoit présent. C'est ainsi, que cet Ouvrage a été distribué presque par tout, ce qui fait, qu'on le rencontre de tems en tems dans les ventes publiques, pour peu que l'on ait étendu ses correspondances. Mr. *Ancillon* en a parlé amplement dans ses Memoires concernant les Vies & les Ouvrages de plusieurs Auteurs modernes, à Amsterdam, 1709. in 12mo. p. 436. & suiv. où il témoigne sa surprise, de ce que personne n'ait entrepris de répondre à cet Ecrit. Il y a toujours du danger de conclure de nôtre ignorance à la négation d'un fait: Mr. *Ancillon* en fournit un

B 2

exem-



ALESSANDRO TOMASO ARCUDI.

Galatina letterata, Opretta (*leggasi Operetta*) nella quale si rappresentano quarantaquattro Personaggi, che anno illustrato colle

exemple, comme *Adolphus Clarmundus* (*Jean Christophe Rüdiger*) le fait voir dans ses *Lebens-Beschreibungen Gelehrter Männer*, T. XI. p. 167. où il nomme deux pièces, qui ont paru contre *Daphnaeus Arcuarius*. Si Mr. *Ancillon* avoit lû *Severini Waltheri Stuteri Propylaeum Historiae Christianae*, Lipsiae 1696. in 4to. p. 231. il y auroit appris, que le dit *Stuter* aiant écrit contre *Theophilus Alethaeus*, ou plutôt *Jean Lyser* ses „*Theologische Gedanden von der Polygamia*, Rost. „1677. in 8vo. „*Daphnaeus Arcuarius* l'ataqua dans le *Traité* dont il est ici question, & que *Stuter* lui répondit par un *Traité* intitulé: „*Pyrrhonii, & Orthophili Unterredung von der in dem nechsten Jahre unter dem Nahmen Daphnaei Arcuarii ans Liecht gekommenen Betrachtung, des in dem natürlichen und Göttlichen Recht gegründeten heiligen Ehestandes, insonderheit so fern selbige Sev. Walther Stuters, Königlichen Hoffpredigers in Dänemarck wider so genannten Theophilum Alethacum 1677. eröffnete Theologische Gedanken von der Polygamie angehet. Francf. und Copenhagen, (Hamburg) 1680. in 8vo.* „

Jean Meyer est le second, qui a écrit contre *Daphnaeus Arcuarius*, dans son „*Uxor Christiana sive de Conjugio inter duos & de incestu & divortii Dissertationes*. Amstelodami 1688. in 4to. „

v. *Acta Eruditor.* Lat. 1688. p. 482.

Mr. *Ancillon* ne sauroit comprendre comment *Adrien Baillet* a pu savoir, que *Daphnaeus Arcuarius* étoit *Laurent Beger*, il soupçonne que quelqu'un lui avoit violé le secret. l. c. p. 438. 439. Mais ne pouvoit il pas l'avoir lû, dans l'histoire des Eglises Protestantes de Messire *Jaques Benigne Bossuet*, qui avoit paru en 1688. in 12mo. c'est à dire deux ans avant les Auteurs déguisez de *Baillet*, qui n'ont vu le jour qu'en 1690. in 12mo? On en avoit déjà donné un *Extrait* dans les *Acta Eruditorum* Lat. 1689. où il est remarqué p. 73. que Messire *Bossuet* avoit tiré l'histoire de la Bigamie du Landgrave de Hesse, du *Traité* de *Daphnaeus Arcuarius*, dont il nommoit le véritable Auteur *Laurent Boeger*. Après cela faloit il que Mr. *Baillet* fut forcié, pour deviner ce qui étoit publié dans un *Journal*, qui étoit une pature naturelle pour un Auteur de sa trempe? *Adolph Clarmund* croit, que *Baillet* peut avoir découvert ce Pseudonyme dans *Kulpisii Collegium Grotianum*, Exercitat. IV. §. 6. Not. p. 56. mais j'en doute.

Mr. *Jean André Fabricius* a remarqué dans les *Hamburgische Berichte* de l'année 1742. p. 217. qu'on trouvoit à la fin de son Exemplaire, l'instruction que *Philippe le Magnanime* Landgrave de Hesse donna à *Bucer*, pour conférer avec *Martin Luther* & *Phil. Melancton* par rapport à la

le lettere la loro patria di S. Pietro in Galatina. Dal P. Fr. *Alessandro Tomaso Arcudi*, de' Predicatori, Autore dell' Anatomia degl' Ipocriti sotto nome anagrammatico di *Candido Malasorte Uffaro*, dedicata all' Eccellentissimo Signor D. *Filippo Bernualdo Orfino* Grande di Spagna di prima classe, Duca di Gravina, Prencipe di Solofra, Conte di Muro, e Signore di Vallato, &c. In Genova, nella

la seconde femme, qu'il avoit dessein d'épouser: que cette Instruction y est suivie de l'avis de ces trois Théologiens en Allemand & en Latin, qu'après cet avis on y voit l'acte du Notaire, qui l'a vidimé sur l'original, & enfin l'acte que le Notaire a passé du mariage du dit Landgrave avec *Marguerite de Sabl*. Ces deux dernières pièces sont aussi en Latin & en Allemand.

J'ai cinq Exemplaires différens de cet Ouvrage devant moi, qui contiennent tous ces mêmes pièces, & j'en conclus, qu'elles en font une partie essentielle: & que si l'on en trouve une copie qui en soit déstituée, elle est incomplète. Peut-être quelqu'un doutera-t-il de la rareté de cet Ecrit, dès qu'il lira que j'en ai cinq Exemplaires sur ma Table: & il n'aura pas tort. Je dois donc l'avertir, qu'il y en a deux Editions, que la Copie porte non seulement le même Titre, la même date, que l'Edition originale; mais qu'elle lui répond page pour page, & presque par tout ligne pour ligne: qu'elle en a retenu les fautes d'impression, pour en conserver l'Errata à la fin; artifice singulier, auquel d'autres Impositeurs n'ont pas pensé ordinairement.

De ces cinq Exemplaires il n'y en a qu'un

seul de la première Edition, les quatre autres n'en sont que des Copies: ce qui fait voir que la première Edition est beaucoup plus rare que la seconde. Je donnerai ici quelques marques auxquelles on les pourra discerner, afin que les Curieux n'y soient pas attrapés. La première Edition est imprimée sur du beau papier & en beaux Caractères, que les Imprimeurs de ces pays ici nomment *kleine Mittel Fraktur*. La Copie est imprimée sur du moindre papier, les Lettres en sont plus grandes & de l'Ordre qu'on nomme ici *grobe Mittel Fraktur*. Dans la première on lit p. 40. l. 11. *πολυγυνακία*: & dans la seconde *πολυγαμία*. Dans tout l'Ouvrage il n'y a point de page qui trahisse mieux le secret, que la p. 47. où les lignes ne se répondent point. J'en donnerai la troisième ligne pour exemple. Dans l'Original on lit: „Alle Thiere ge-
„lehret habe; so müßte man dann nicht
„nur ein Theil.“ Voici à présent la troisième ligne de la Copie: „recht Alle Thie-
„re gelehret habe; so müßte man dann
„nicht nur.“ Cela suffira pour servir de pierre de touche à ceux, qui voudront savoir s'ils ont l'Edition Originale & rare, ou si ce n'est que la Copie, dont on a répandu, selon toutes les apparences, un bon nombre d'Exemplaires dans le Monde.



nella stamperia di *Giovan-Batista Celle*, 1709. in 8vo. Pagg. 187.
Sans l'Épître Dédicatoire & les Tables. *Rare.* (22)

PETRVS ARCVDIVS.

Petri Arcudii Corcyraei Presbyteri Libri septem de Concordia Ecclesiae Occidentalis & Orientalis in septem Sacramentorum administratione. Parisiis 1682. in 4to. *Rare.* (23)

Opuscu-

(22) Haym Notizia de' Libri rari
p. 100.

Nôtre Auteur étoit de la famille des *Arcudi* de Corfou, aussi parle-t-il de trois ou quatre de ses parens du même nom, au commencement de son Livre, quil a réduit par ordre Alphabétique des surnoms. Il n'y a pas inséré les vies de tous les Savans de sa patrie; il s'est contenté d'en choisir les plus célèbres, entre lesquels on en trouve quelques uns, qui ne sont recommandables, que par la prétendue sainteté de leur vie. Comme quelques Auteurs ont ataqué cet Ouvrage, nôtre *Arcudi* en a fait l'apologie, qui a été imprimée après sa mort sous le Titre suivant: „Le due Galatine difese, il Libro, „e la Patria, in diversi Opuscoli, raccol- „ti, e dati in luce dal Sig. Francesco Sa- „verio Volante. Pugnandum est, non „quia velis, sed quia hostis cogit. T. Li- „vius. In Genova, n'ella stamp. di Gio- „Bat. Celle, 1715. in 8vo. „ Pagg. 269. v. Giornale de' Letterati d'Italia, T. XVIII. p. 278. & T. XXVII. p. 438.

Ce dernier Ouvrage n'étoit pas venu à la connoissance du P. *Echard*, qui parle

de nôtre Auteur, dans ses *Scriptores ordinis Praedicatorum*, T. II. p. 785. Il nous y apprend de son côté, que le *Traité* dont il est fait mention sur le Titre du premier Ouvrage, que nôtre *Arcudi* avoit publié sous le nom de *Candido Malaforte Uffaro*, a été imprimé à Venise chez *Ferôme Albuzzi* (lisés *Albrizzi*,) en 1699. in 4to.

(23) Hamburgische Berichte,
1739. p. 351.

Je ne trouve nulle part cette Edition. Je crains qu'il n'y ait ici une faute d'impression, & qu'il ne falut lire 1672. in 4to. Je n'ai pas pu déterrer l'année de la première Edition, qui doit avoir paru à Rome. *Jean Alb. Fabricius* la cite dans sa *Bibliotheca Graeca* L. V. C. 43. p. 417. mais il n'en détermine ni la date ni le format. Le P. *Nicéron* confesse naïvement dans ses *Memoires* T. XL. p. 59. qu'il en ignore la date. C'est, sans contredit, la plus rare de toutes les Editions de cet Ouvrage, qui a été réimprimé à Paris en 1619. in Fol. *Sebastien Cramoisy* en a fait une troisième Edition *ibid.* 1626. in Fol. La quatrième a aussi vu le jour à Paris; mais chez

Opuscula aurea Theologica quorundam clarissimorum viro-
rum posteriorum Graecorum, (qui extinguendae Graeciae instar
postremi splendoris, impetu quodam divino cum pietatis, tum do-
ctrinae fulserunt) circa Processionem Spiritus Sancti; videlicet *Jo-*
annis Vecci, Gregorii Palamae, Bessarionis Cardinalis, *Demetrii*
Cydonis & Maximi Planudis; Petro Arcudio Corcyreo collectore
Interprete. Romae 1630. in 4to. Typis Congregationis de Fide
propaganda. Rare. (24)

CAROLVS DE AREMBERG.

Caroli de Aremberg Flores Seraphici, sive Icones, in quibus
continentur Vitae & gesta illustrium Ord. Fratrum Minorum S.
Fran-

chez *Jean Du Puis*, en 1672. in Fol. Ces
trois Editions sont connues. J'en trouve en-
core une dans le Catal. Libror. *Jo. Petri de*
Ludewig, T. I. p. 54. N. 653. qui est aussi
inconnue que la premiere, s'il n'y a point
de faute d'impression. Elle doit avoir été
imprimée à Paris en 1679. in 4to. Peut
être n'est-ce que l'Edition de 1672. avec
un autre Titre. Not. de l'Édition de 1679
dans le Catalogue de la Bibliothèque
de la Ville de Paris, p. 168.

(24) Catal. Biblioth. Gerh. v. Ma-
stricht, p. 109. 110.

Cet Ouvrage a été réimprimé à Rome,
en 1670. in 4to. Typis Sacrae Congre-
gationis de Propaganda Fide. On en a
donné un bon Extrait, dans le Giornale
de Letterati, per tutto l'anno 1671. in
Roma, per *Nicold Angelo Tinassi* 1671. in
4to. p. 132.

Pierre Arcudius étoit un Grec latinisé,
qui croioit de se faire bien venir à Rome,
en se répandant en injures contre les Pro-
testans; mais il s'est trouvé des Auteurs

assez raisonnables dans l'Eglise Romaine
pour le desapprouver. Voici ce qu'en dit
Leo Allatius, dans son Traité de Ecclesiae
Orientalis & Occidentalis perpetua Con-
sensione, Coloniae Agripp. 1648. in 4to.
p. 998. 999. „Vir pius, integer, veri-
„tatis amans, sectariorum hostis, quo-
„rum & nomina abhorruit, plus tamen
„aequo ardentius; & cum posset saepe-
„numero rationibus, injuriis maluit tuta-
„ri sententiam. Sic, dum omnia, quae-
„cunque excerpserat, in quocunque ar-
„gumento dicere studet, plerumque à
„ proposito digressionibus, iisque longif-
„simis, rem & orationem perturbat. „
V. *Jani Nicii Erythraei* Pinacotheca Ima-
ginum Illustrium Virorum, Lips. 1712.
in 8vo. p. 225. *Jo. Alb. Fabricii* Biblio-
theca Graeca, L. V. C. XLIII. p. 416.
Louis Ellis Du Pin Bibliothèque des Au-
teurs Ecclesiastiques, T. XVII. p. 56. *Leo-
nis Allatii* Apes Urbanae, Romae, 1633.
in 8vo. p. 216. *Memoires de Nicéron*
T. XL. p. 56.

Francisci Capucinatorum, qui ab anno 1525. vsque ad annum 1612. in eodem Ordine miraculis, ac vitae sanctimonia floruerunt. Coloniae Agrippinae, T. I. 1640. T. II. 1641. in Fol. avec Figg. *Rare.* (25)

ANTONIUS DE ARENA.

Meygra entrepriffa Catoliqui Imperatoris, quando de anno Domini 1536. veniebat per Provinciam bene corrofatus in postam prendere Franfam cum Villis de Provenfa, &c. per *A. Arenam* bafstifaufata. Avenione 1537. *Et à la fin*: Scribatum eftando cum gallardis payfannis, per bofcas, montagnos, forestos de Provenfa, de anno 1536. in 12mo. *Très-rare.* (26)

An-

(25) Bibliotheca Menckeniana Lips. 1727. in 8vo. p. 43. Lenglet Du Fresnoy Supplement à la Methode pour étudier l'Histoire, à Paris 1741. in 12mo. T. III. p. 78. Bibliothèque Univerfelle chez P. Gosse, 1742. p. 21. où il s'est vendu 20. flor.

Charles d'Areberg fils du Prince *Charles Duc de Croi, d'Arscot & d'Areberg* renonça de bonne heure aux grandeurs de la Terre, & prit l'habit de Capucin à Louvain le 4. de Mars 1616. à l'âge de 23. ans. Le merite de fa personne joint à celui de fa naissance, l'a élevé aux premieres charges, dont l'Ordre qu'il avoit embrassé, étoit fufceptible. Il a sur tout immortalisé son nom par l'Ouvrage, que je viens d'annoncer. On l'a réimprimé à Milan en 1648. in Fol. Il y en a aussi des Exemplaires, sur le Titre desquels on lit, qu'ils ont été imprimés à Anvers, en 1640. in Fol. mais il est à croire qu'ils font de l'Edition de Cologne. Ce Livre est curieux

& peu commun, selon l'Abbé *Du Fresnoy* l. c. On a de lui un autre Ouvrage, moins connu que le précédent, il est intitulé: „ *Clypeus Seraphicus, sive scutum veritatis in defensionem Annalium Fratrum Minorum Capucinatorum.* Coloniae „ 1643. apud *Munichum.* „ V. *Jo. Franc. Foppens* Bibliotheca Belgica, T. I. p. 149. & *Bernardi à Bononia* Bibliotheca Scriptorum Ordinis minorum, Venetiis 1747. in Fol. p. 58.

(26) Lenglet du Fresnoy Methode pour étudier l'Histoire, T. VIII. p. 1329. Vogt Catal. Libror. rarior. p. 45. Supplement au Dictionnaire de Moreri, à Basle, 1743. T. I. p. 435. *Debuys* n. 2476.

Jaques le Long nous apprend dans sa Bibliothèque Historique de la France, p. 787. N. 15270*. que ce Livre *très-rare* est cité par le seul *Nicolas Pavillon*, dans ses Notes sur l'Histoire de Luxembourg, selon *Bouche*, au tome second de son Histoire de Provence, p. 173. où il dit, que

Antonius de Arena Provençal, de bragardiffima Villa de Soleriis. ad suos Compagnones Studiantes, qui sunt de persona frian-

que de tous ceux qui ont parlé de cette Guerre, il n'y en a aucun, qui en ait remarqué de plus grandes particularités que cet Auteur, qui y étoit présent. *Bouche* en raporte plusieurs Fragmens dans la Section IX. du Livre X. de son Histoire de Provence.

La Croix du Maine nomme nôtre Auteur *Antoine Sablon*, ou de *la Sable*, dit *Arena*, & y ajoute, qu'il étoit natif de Provence, disciple d'*Alciat*, J. C. l'an 1619. &c. v. sa Bibliothèque p. 20. On le suit dans le Dictionnaire de *Moreri*, §. *Arena* & on ajoute, qu'il est mort la même année que *Théophile Folengio*, Benedictin de Mantouë, qui s'est caché sous le nom de *Merlin Cocate*, dont les vers macaroniques sont connus; savoir en 1544. On corrige cet article dans le Supplément au Dictionnaire de *Moreri*, l. c. & l'on y remarque qu'*Antoine Arena* étoit né à Souliers, & non Solières, qu'il n'a jamais été appelé ni *Sablon* ni *la Sable*: qu'il étoit sous *Alciat* à Avignon, en 1519. Le *P. Coronelli* y ajoute dans sa Bibliotheca universale, T. IV. Col. 540. que cet Auteur a fait paroître du bon sens & du jugement dans tous ses Ecrits: & que cette Description de la guerre de *Charles V.* en Provence, est la plus belle de toutes ses Poésies. Ajoutons-y que c'est la plus rare, parce qu'elle n'a pas été réimprimée, & que de tous les Auteurs que j'ai cités, il ny a que le seul *Pavillon*, qui en parle en témoin oculaire.

Gabriel Naudé a fait une digression sur la Poésie macaronique des François, dans son Jugement de tout ce qui a été imprimé contre le Cardinal *Mazarin*, depuis le 6. Janvier, jusqu'au 1. d'Avril 1649. in 4to. Edit. 2. p. 276. 277. Comme ce Livre est extrêmement rare, je croi que je ne rendrai pas un mauvais service à ceux qui ne l'ont jamais vû, de leur en donner ici quelques lignes. *Antonius de Arena* s'est heureusement exercé, selon lui, en cette façon d'écrire, par les deux poèmes qu'il nous a laissés, de arte dandandi, & de guerra Neapolitana, Romana & Genuensi: En quoi il a été suivi par un autre Jurisconsulte, qui nous a décrit avec pareille froideur, la guerre de Provence, comme elle y avoit été faite par ce grand Empereur *Charles le Quint*; le Titre du Livret est conçu en cette sorte: „ Historia bravissima *Caroli Quinti Imperatoris*, à Provincialibus *Payfanis* triumphanter fugati, desbifati, quaeque in Provincia illo existente novissime gesta fuere, Macaronico carmine recitans per J. V. D. *Joannem Germanum* in sede Forcolquerii advocatum composita. „ Quelque tems après le célèbre Poète *Remy Belleau*, mêla parmi ses Poésies Françaises, un „ Dictamen metricum de bello Hugonotico & Rusticorum pigliamini, ne ad sodales „ de très-bon goût, au jugement de tous ceux qui s'y entendent, & je ne say quel autre aussi s'égaya à composer la „ *Caecafanga Reystro-Suiffolans-*



friantes, bassas dansas & branlos practicantes, nouvellos quamplurimos mandat; his posterioribus diebus grassis augmentatus & à Mandato Conardorum Abbatis Yo, de Rothomago in lucem envoyatus. Stampatus in Stampatura Stampatorum, in 8vo. Sans date. *Edition fort-rare.* (27)

Antonius Arena, Provincialis de Bragardissima villa de Soleriis, ad suos compagnones studiantes, qui sunt de persona friantes, bassas dansas in galanti stilo bisognantes; & de novo per ipsum correctas, & soliter augmentatas, cum guerra Romana totum ad longum sine require, & cum guerra Neapolitana, & cum revolta Genuesi, & guerra Avenionensi, & Epistola ad falotissimam garfam pro passando tempus alagramentum mandat. Leges dansandi sunt hic, quas fecit *Arena*, Bragardisanus, atque falotus homo. Lugdun. 1529. & 1533. in 12mo. *Editions très-rares.* (28)

Antonius de Arena Provincialis de bragardissima Villa de Soleriis ad suos Compagnones Studiantes, qui sunt de persona friantes, bassas, dansas & branlos practicantes, nouvellos quamplurimos mandat. &c. Una cum Epistola ad follotissimam suam garfam *Janam Rosaeam*, pro passando tempus. Paris, 1575. in 8vo. *Edition très-rare.* (29)

„ Lansqueneterum per M. J. B. *Lichiar-*
„ *dum* Recatholicarum, Sparliporcinum
„ Poëtam: , à laquelle le Sieur *Eslicme*
„ *Tabourot*, ou des *Accords*, Avocat de
Dijon, répondit en même gamme; en-
suite lesquels cet Elprit de feu *Jean*
Edouard du Monin, voulut entrer sur les
rangs, & nous laissa à cet eset „ inter
„ Teretismata sua, carmen *Arenaicum* de
„ quorundam nugigerulorum Piaffa in-
„ supportabili. &c.

Au reste cette pièce a été réimprimée à Lyon, et ya quelque
tems; mais il est aisé de la distinguer de l'original. V. C. Mont

(27) Catal. Biblioth. Guil. van
Heukelom & Jac. Akersloot, P. III. p.
333. 334.

An-
Cette Edition sans date, se trouve aussi
dans le Catalogue de la Bibliothèque Bod-
lejenne de *Thomas Hyde*, P. I. p. 39. où
l'on a remarqué, qu'elle s'est faite à Lyon.

(28) Vogt Catal. Libror. ratiot.
P. 45.

Il ya encore une Edition de l'an 1531.
in 8vo. cotée dans le Catal. de la Biblio-
thèque Bodlejenne de *Thomas Hyde*, l. c.
qui contient aussi *la Guerra Romana*.

(29) Catal. Libror. Matthiae Rö-
ver J. U. D. Lugd. Bat. 1729. in 8vo.
p. 79.



Antonius Arena Provincialis, de Bragardissima Villa de Soleris, ad suos compaignones studiantes qui sunt de persona friantes, bassas dansas in galanti stilo bisognatas: & de novo per ipsum correctas, & joliter augmentatas, cum guerra Romana totum ad longum sine require: & cum guerra Neapolitana: & cum revolta Genuensi: & guerra Avenionensi: & Epistola ad falotissimam garfam pro passando tempus alagramentum mandat. Leges dansandi sunt hic, quas fecit *Arena*, Bragardisanus atque falotus homo. Lugduni 1614. in 8vo. *Edition très-rare.* (30)

Antonius de Arena Provençal, de bragardissima Villa de Soleris. Ad suos Compaignones studiantes, qui sunt de persona friantes, bassas Dansas & Branlos practicantes, nouuellos quamplurimos mandat. His posterioribus diebus grassis augmentatus, & à mandatis Conardorum Abbatis Yo, de Rothomago, in lucem enuoyatus. Stampatus in Stampatura Stampatorum, 1670. in 8vo. *Edition fort-rare.* (31).

Il ne faut pas oublier une Edition antérieure à celle-ci, cotée dans la Bibliotheca Hulsiana, T. III. P. II. p. 489. 490. qui s'est vendue 3. flor. 15. sols, dont voici le Titre: „Anton: Arena
„ Provincialis, de bragardissima villa de
„ Soleris ad suos compaignones studiantes
„ qui sunt de persona friantes, bassas dansas
„ in galanti stilo bisognatas: & de novo
„ per ipsum correctas & joliter augmentatas
„ cum guerra Romana totum ad longum sine
„ require: & cum guerra Neapolitana: & cum
„ revolta Genuensi: & guerra Avenionensi:
„ & epistola ad falotissimam garfam pro
„ passando tempus alagramentum mandat,
„ Lyon 1572. in 8vo. „ Enfin il y en a encore
„ une Edition de Lyon, en 1612. in 8vo.
„ qui porte absolument le même Titre que

celle-ci, & qui est indiquée dans le Catal. de la Bibliothèque du Marquis de S. Philippe, P. III. p. 315. N. 5617. où elle s'est vendue 3. florins.

(30) Bibliotheca Vriesiana, Hagae-Com. 1719. in 8vo. P. II. p. 68. Biblioth. anonym. Hagae-Com. 1728. P. III. p. 333.

(31) Sam. Engel Bibliotheca Selectissima, P. I. p. 9. Debus. n. 2957. est mentionné l.c. donne cette édition pour la plus rare voyant qu'elle a été vendue chez M. le Comte de Hoym à 20 livres.

Cette Edition est aussi cotée dans le Catal. du Marquis de S. Philippe P. III. p. 315. où elle s'est vendue 5. flor. 10. sous. Je l'ai empruntée de Mr. le Secrétaire *Duue*. Elle difere des précédentes à divers égards. Elle contient après quelques Epitres macaroniques, la Guerra Ro-



PAOLO ARESIO.

Imprese Sacre con triplicati discorsi, di *Paolo Aresio*, in Venetia

mana, la Guerra Genuensis, le Poëme de Gentileffis Instudiantium, celui de dansis, l'Epistola ad suam Garsam, & le Poema macaronicum de Bello Huguenotico; mais on n'y trouve point la Guerra Neapolitana, ni la Guerra Avenionensis, qui étoient dans diverses Editions précédentes. On y a ajouté d'un autre coté une nouvelle pièce, qui porte le Titre suivant: „Nova novorum novissima, sive Poëmata Stylo Macaronico conscripta: quae faciunt crepare Lectores ob nimium risum, & saltare capras & semias, res nunquam antea visa: Composita & jam de novo magna Diligentia revisata & augmentata per *Bartholomaeum Bollam* Bergamascum, Poëtarum Apollinem, & nostro Saeculo alterum *Coccanum*. Accesserunt ejusdem Auctoris Poëmata Italica, sed ex Valle Bergamascorum. Stampatus in Stampatura Stampatorum. 1670. in 8vo. „ Je ne sai qui est ce *Barth. Bolla*; mais je sai qu'il est aussi éloigné de *Merlin Coccaie*, pour le stile macaronique & pour les pensées, que Bergame l'est de la Siberie. Ecoutons le sentiment de *Gabriel Naudé*, dans son Jugement de tout ce qui a été imprimé contre le Cardinal *Mazarin*, Ed. 2. p. 275. Après avoir parlé des autres Poëtes Macaroniques, il y ajoute: Je pourrois aussi parler d'un *Bartholomaeo Bolla*, qui a fait *Nova novorum novissima* stilo Macaronico, mais il y a si mal réussi, que ce seroit offenser tous les autres de mettre

cet homme en leur compagnie, veu qu'il ne merite pas seulement de les servir en qualité de Laquais.

Le même *Naudé* parle *ibid.* p. 279. d'une Elegie toute Macaronique de quarante quatre vers, composée par *Antonius de Arena*, à la louange du President d'Avigne, & imprimée au devant des Arrêts & appointemens faits l'an 1542. par la Cour du Parlement de Provence, à la Requête des Gens du Roy, &c. Cette pièce n'est presque pas connue.

Si nous repassons sur les Editions du Traité de Dansis, &c. nous en trouverons (1) une sans date in 8vo. (2) une de l'an 1529. in 12mo. (3) celle de 1531. in 8vo. (4) de 1533. in 12mo. (5) 1572. in 8vo. (6) 1575. in 8vo. (7) 1612. in 8vo. (8) 1614. in 8vo. (9) 1670. in 8vo. J'en ai vu autrefois une dixième insérée dans un Volume de bons mots, imprimé en Hollande in 12mo. mais je ne saurois m'en rapeller le Titre, ni la date. *Conrad Gesner* dit, dans sa Bibliotheca, Tiguri 1545. in Fol. fol. 54. que l'Auteur a composé cet Ouvrage en 1519. lorsqu'il étoit encore Etudiant en Droit à Avignon, & qu'il a été imprimé in 8vo. sur cinq Feuilles. Cette Edition sans date, si c'est la premiere, difere infailliblement de celle que j'ai indiqué N.27. qui en suppose une précédente, puisqu'il est remarqué sur le Titre, qu'elle est augmentée. Ainsi il y a onze ou douze Editions de ce Livre, & cependant il est



netia 1629. in 4to. Voll. VII. *Edition rare.* (32)

ARE-

si rare dans ces païs ici, que je n'en ai vu que deux Exemplaires, quoique je le connoisse depuis ma tendre jeunesse, & que je l'ai cherché presque toute ma vie.

(32) Bibliotheca Anonymiana Hagae-Com. 1728. in 8vo. P. II. p. 226.

Philippe Argelati nous donne une idée assez claire de cet Ouvrage, dans sa Bibliotheca Scriptorum Mediolanensium, Mediolani 1745. in Fol. Tom. I. P. II. Col. 92. Il rassemble les parties de diverses Editions & en fait un Ouvrage complet, comme il suit. „ Imprese sacre,

„ Libro primo della natura dell' imprese. „ Milano per l'Erede di *Pacifico Ponzio*, „ e *Gio. Battista Piccaglia* 1625. in 4to.

„ Libro secondo (imprese XV.) Milano per gl' Impresori Archiepiscopali „ 1625. in 4to.

„ Libro terzo (imprese XXX.) Milano per gl' Impresori Archiepiscopali „ 1625. uno tantum volumine cum supradicto. in 4to.

„ Libro quarto volume primo (imprese LXXVI.) in lode di *Christo* Signor nostro, e d'altri Santi, e Beati. Tortona per *Pietro Giovanni Calenzano*, ed *Eliseo Viola* compagni 1630. in 4to.

„ Libro quarto volume secondo (imprese CXXI.) fatte in lode de' Santi Pontefici, e de' Beati Confessori. Tortona per li suddetti, in 4to.

„ Libro quinto (imprese CLII.) in lode della Beatissima Vergine. Tortona per li suddetti, 1630. in 4to.

„ Libro sesto volume primo (imprese CLXXIII.) in biasimo di *Satanasso*.

„ Tortona, per li suddetti, 1634. in 4to.

„ Libro sesto volume secondo (imprese CC.) in biasimo di *Satanasso*. Tortona, per li suddetti, 1635. in 4to.

„ Libro settimo, la Retroguardia delle sacre imprese. Ibid. per *Pietro Gio. Calenzano*, 1640. in 4to.

„ La Penna rafilata, aggiunta al primo Tomo delle imprese. Milano 1666. in 4to. „

Hendreich en cite deux autres Editions dans ses *Pandectae Brandenburgicae*, p. 258. que je ne donne que pour ce qu'elles valent. La premiere de Venise en 1617. in 4to. & la seconde, ibid. 1639. in 4to. Voll. VIII. On en trouve une autre Edition de Milan, 1621. in 4to. dans l'Index Bibliothecae Barberinae, T. I. p. 67. Enfin j'ai devant moi les trois premiers Livres de l'Edition qui porte le Titre suivant: „ Imprese sacre con triplicati dis-

„ scorsi illustrate & arricchite: A' Predicatori, a' gli Studiosi della Scrittura Sacra, & a' tutti quelli, che si dilettono „ d'Imprese, di belle lettere, e di dottri-

„ na non volgare, non meno utili, che „ dilettevoli: di *Monsignor Paolo Aresi* Chierico Regolare, Vescovo di Tortona Libro primo. Con Licenza e Privilegio. In Venetia, per *Giunti*, e

„ *Baba*, 1649. in 4to. „ L. I. Pagg. 144. Sans l'Epître Dédicatoire, la Préface & les Tables. L. II. Pagg. 419. Sans l'Avis



ARETAEVS *Cappadox.*

Aretaei Cappadocis de acutorum, ac diuturnorum morborum causis & signis, Lib. III. De acutorum, ac diuturnorum morborum curatione, Lib. IIII. Ex Bibliotheca Regia. Parisiis, Apud

Adr.

au Lecteur L. III. Pagg. 508. Sans les Tables, qui remplissent seize feuilles. Cette Edition est ornée de belles Figures gravées en Cuivre.

La Traduction Latine de cet Ouvrage est indiquée dans le Catalogue des Livres imprimés du Roi de France, T. II. p. 347. N. 5960. J'en copierai ici les Titres, parce qu'elle n'est pas fort connue.

„ Sacrorum phrenoschematum D. Pauli
 „ Aresii, Episcopi Derton. de augustissima
 „ coeli Regina, eiusque sacro gynecaeo,
 „ & de pluribus Sanctis liber; ex Italico
 „ in Latinum translatus a Joanne Cajetano
 „ Nemnich. Francofurti ad Moenum, ap.
 „ Ph. Andream, 1701. in Fol. „

„ D. Pauli Aresii, Episcopi Dertonen-
 „ sis, sacrorum phrenoschematum liber
 „ de sanctis Papis, Episcopis, Religionum
 „ Fundatoribus, aliisque sanctis Confesso-
 „ ribus; ex Italico in Latinum translatus
 „ à F. Joanne Cajetano Nemnich. Franco-
 „ furti ad Moenum, ap. Jo. Phil. An-
 „ dream, 1702. in Fol. „

Le *Ghilini* avoit dit, dans son Teatro d' Huomini Letterati, T. I. p. 182. que *Paul Aresi* étoit de l'une des plus anciennes & principales, familles de Milan. Le *Toppi* dit, au contraire, dans sa Bibliotheca Napolerana, P. I. p. 232. qu'il est d'Itri, petite Ville

du Diocèse de Gaëte, & conclut son article en ces mots: „ emendati *Girolamo*
 „ *Ghilini* nel suo Teatro Par. I. fol. 182.
 „ che lo fa Milanese. „ Le *Nicodemi* releve cette correction du *Toppi*, dans ses Addizioni alla Bibliotheca Napoletana del *Toppi*, p. 195. & déclare que si le *Ghilini* n'avoit commis d'autre faute que celle-là dans son Téatre, il en seroit tout à fait exempt. Il fait voir que le *Toppi* s'est trompé lui même, & qu'il a confondu *Paul Aresi*, avec *Paul d'Arezzo*, qui étoit en effet d'Itri. *Phil. Argelati* le confirme dans sa Bibliotheca Scriptorum Mediolanensium, T. I. P. II. Col. 94.

Lorenzo Crasso fait une remarque dans ses Elogii d' Huomini letterati, P. II. p. 91. qui mérite d'être transcrite ici, pour la rendre plus commune. „ Montignor *Aresi*, dit-il,
 „ hauuto sempre à cuore la Residenza del
 „ suo Vescouado con dimostrarli di quel-
 „ la zelantissimo, che dir soleva, piacesse
 „ se pure al Cielo, che molti Vescoui,
 „ ò per privati interessi con iscrupolo di
 „ conscienza, con omissione del debito
 „ pastorale, con iscandalo di chi l'osserva,
 „ e con detrimento dell' Anime di molti
 „ popoli non hauesser menato, e menasser
 „ vita lon - vana (*lisez* lontana,) dalle
 „ lor Chiese, portando di queste le ren-
 „ dite, non le fatiche, e i pesi. „

Adr. Turnebum typographum Regium. 1554. in 8vo. Græcè. Pagg. 200. *Rare.* (33)

Agerius Cappadocius Iarçiu. Aetiologica, Simeiotica & Therapeutica Morborum acutorum & diuturnorum *Aretæi* Cappadocis, Græcè & Latinè conjunctim edita Tribus mss. codicibus Veneto, Bavarico, Augustano collatis. Cum commentario, quo obscura doctrina de nominibus & parte affecta morborum singulorum cum suis signis perspicua methodo illustratur, Autore *Georgio Henischio* B. Medico Augustano. Augustæ Vindelicorum, Sumptibus *Georgii Willeri*, apud *Davidem Francum*. 1603. in Fol. Pagg. 446. pour le corps de l'Ouvrage. *Edition rare.* (34)

Are-

(33) Nouvelle della Republica delle Lettere dell' anno 1732. in Venezia. 1733. in 4to. p. 325. Bibliothèque ancienne & nouvelle, chez P. Gosse, P. III. p. 36. Acta Eruditorum Lat. 1728. p. 97. 98. Nova Acta Eruditorum 1732. p. 393. Catal. Petri Gosse Hagae-Com. 1744. p. 271. Nöthiger Beytrag zu den Leipziger Gelehrten Zeitungen, T. I. p. 567.

Cette belle Edition se trouve ici dans la Bibliothèque Royale. C'est l'unique Edition Grecque, que l'on ait jamais fait d'*Aretæus*. Elle est si rare, que *Jean Wiggan*, qui la cherchoit avec ardeur, lorsqu'il travailloit à sa nouvelle Edition d'*Aretæus*, ne la pût jamais déterrer: & qu'il fut obligé de prendre le Texte de cet Ouvrage sur deux Mss. & de le copier d'un bout à l'autre, de sa propre main. C'est la meilleure de toutes les anciennes Editions de nôtre Auteur. v. Acta Eruditor. Lat. l. c.

(34) Catal. Biblioth. Gerh. v. Ma-

stricht p. 440. Acta Eruditor. Lat. 1728. p. 97. 98. Nova Acta Eruditor. 1732. p. 393. Nouvelle della Republica delle Lettere, dell' anno 1732. p. 325. Nöthiger Beytrag zu den Leipziger Gelehrten Zeitungen, T. I. p. 567.

Quoique cette Edition soit plus grande & plus commode que la précédente; elle n'est ni si rare, ni si bonne. Elle est pleine de fautes, & les Commentaires de l'Editeur passent pour être de peu de conséquence. Il faut qu'elle soit bien rare en Angleterre, puis que *Jean Wiggan* ne l'a pas pû trouver, non plus que la précédente. Elle contient le Texte Grec & la version Latine vis-à-vis, ce qui la rend plus utile à ceux, qui ne savent pas assez de Grec, pour lire l'Original sans le secours d'autrui. *Henischius* y a conservé la Version, dont *Junius Paulus Crassus* avoit déjà fait imprimer une partie à Venise en 1552. in 4to. & qu'il publia toute entière ibid. en 1555. in 4to. On a aussi inséré cette Version dans la Col-



Aretaei Cappadocis de causis & signis acutorum & diuturnorum morborum Libri IV, de curatione acutorum & diuturnorum morborum Libri IV; Graece & Lat. Cum MSS. duobus, Harleyano & Vaticano, contulit, novamque versionem dedit *Joannes Wiggan*, A. M. Aedis Chr. Alumnus. Accedit Praefatio, Dissertatt. in *Aretaeum*, Variarum Lectiones, Notae & Emendationes, Tractatus de Jonica *Aretaei* Dialecto, quodque difficiliores huius Autoris voces exponit Lexicon. Oxoniae, e Typographia *Chlarendon*. 1723. in Fol. Alph. 5. Feuilles 4. *Edition rare.* (35)

A R E.

Collection des Princes des Médecins, imprimée chez *Henri Estienne* en 1567. in Fol. & dans celle qui a vû le jour à Basle, chez *Pierre Perna* en 1581. in Fol. v. *Jo. Alb. Fabricii* Biblioth. Graeca L. IV. C. III. p. 101. *Mercklini Lindenius renovatus* p. 87. *Kestneri* Bibliotheca Medica p. 96.

(35) Nova Acta Eruditorum 1732. p. 393. Götzens Merckwürdigkeiten der Königl. Bibliothec zu Dresden Vol. II. p. 165. après Mr. *Boerhaave*, dans la Préface de l'Édition d'*Aretaeus* de l'an 1731. in Fol. Nöthiger Beytrag zu den Leipziger Gelehrten Zeitungen, Tom. I. p. 567.

C'est la plus belle Edition d'*Aretaeus*, que l'on ait jamais vû: & l'on peut dire qu'elle l'emporte sur celle de Mr. *Boerhaave*, non seulement à cause de sa rareté, puisqu'on n'en a imprimé que 300. Exemplaires; mais aussi à cause de l'exatitute avec laquelle on l'a corrigée: puisque Mr. *Wiggan* déclare, qu'il n'est resté que deux légères fautes d'impression, dans le Texte Grec. Quoique l'Édition de

Wiggan ait été publiée la première, elle n'est pas si ancienne, que celle de Mr. *Boerhaave*: on avoit déjà imprimé le Texte Grec de celle-ci, en 1719. avec la Version Latine de *Junius Paulus Crassus*, sous la direction de *Jean van Groeneveld* Docteur en Droit & en Médecine, qui y avoit travaillé conjointement avec Mr. *Boerhaave*. Cependant elle ne fut achevée qu'en 1731. où elle parût sous le Titre suivant: „*Aretaei* Cappadocis de Causis „ & signis acutorum & diuturnorum morborum libri quatuor. De curatione „ acutorum & diuturnorum morborum „ libri quatuor. Cum Commentariis integris *Petri Petiti* Medici Paris. atque „ Clariss. *Jo. Wiggani*, doctis & laboriosis notis, & *Celeb. Mattairii* opusculis „ in eundem, tandemque eruditissimi atque „ *Celeb. Dan. Wilb. Trilleri* observationibus & emendatis. Editionem curavit *Herm. Boerhaave*, Lugduni Bat. „ sumtibus *Petri van der Aa*. 1731. in „ Fol. „ Alph. 5. Feuilles 22. Cette Edition a été ornée d'un nouveau Titre, en 1735. selon la coutume des Libraires.

Le Titre annonce qu'elle est augmentée des

des



ARETE.

Le Banquet ou Après-diné du Comte d'*Arete*, ou le Traité de la dissimulation du Roy de Navarre, & des mœurs de ses Partisans; à Paris chez *Bichon*, 1594. in 8vo.

Le même Livre, par Louis *D'Orleans*, à Paris chez *Bourgeois*, 1594. in 8vo. (36)

LEO.

des Commentaires de *Pierre Petit*, que *Jean Wiggan* avoit cherché inutilement, pour les ajouter à son *Aretæus*: qu'elle contient outre cela les Opuscules de *Mich. Maittaire*, les Observations & Corrections de *Daniel Guil. Triller*, & les Notes de *Joseph Scaliger*. On a pris le Grec de l'Édition de *Jaques Goupil* imprimée à Paris en 1554. in 8vo. On y a ajouté la Version Latine, qui se trouve dans les *Artis Medicæ Principes*, imprimés chez *Henri Estienne* en 1567. in Fol. que quelques uns attribuent à *Junius Paulus Crassus*, & d'autres à *Jaques Goupil*, qui n'en a cependant traduit que quelques Chapitres. D'autres enfin, comme *Pierre Petit*, la donnent à *Celsus Crassus*, fils de *Junius Paulus Crassus*. Comme *Jean Wiggan* a fait imprimer le Texte Grec, en très-beaux Caractères, avec la dernière exactitude, & y a ajouté une nouvelle Version Latine de sa façon; l'on voit que son Edition est préférable, à cet égard, à celle de Mr. *Boerhaave*. Mais cette dernière à de son côté l'avantage d'être plus complete, que la précédente v. *Acta Eruditorum*. Lat. 1728. p. 97. *Leipziger Gelehrte Zeitungen* 1725. p. 744. *Nova Acta Eruditorum* 1732. p. 393. *Novelle della Republica delle Lettere dell' Anno*

1732. p. 324. *Leipziger Gelehrte Zeitungen* 1732. p. 424. *Götzens Merckwürdigkeiten der Königl. Bibliothec zu Dresden* Vol. II. p. 164. 165.

(36) Ce Livre exécrationnable en toute maniere, vient de la plume de l'Auteur du Catholique Anglois, (*Louis de Orleans*), selon *Pierre Victor Cayet* dans la *Chronologie Novenaire*, sous l'année 1593. fol. 225. b.

C'étoit un fameux Ligueur, qui n'a pas eu honte de se nommer à la tête de la seconde Edition du dit Banquet du Comte d'*Arete*. La Ligue le fit Avocat Général le 21. de Janvier 1589. en recompense des bons services, qu'il lui rendoit par ses Ecrits séditieux. Il publia entr'autres un Traité intitulé: „*Ludovici D'Orleans, unius ex*
„*Confoederatis Parisiensibus ad A. S.*
„*(Arnoldum Sorbinum,) unum ex Sociis*
„*pro hæretica pravitate Turonensibus,*
„*Expostulatio, Parisiis, ap. Morvellum,*
„*1593. in 8vo.*„ dans lequel il apelle *Henri le Grand, foetidum Satanae fœcus*. Cependant *Henri IV.* étant monté sur le Trône, il eut la bonté de pardonner à cet ennemi, qui l'avoit voulu priver de la Couronne & de la vie. *Guy Patin* dit de *Louis D'Orleans* dans ses Lettres T. I.

D

p. 28.



LEONARDVS ARETINVS.

Leon. Aretinus de Bello Italico adversus Gothos. *Et a la fin:* Hunc libellum *Emilianus de Orfinis Fulginas & Johannes Numeiſter* theutunicus: ejusque forii feliciter impreſſerunt Fulginei in domo ejusdem *Emeliani* anno Domini 1470. in Fol. *Premiere Edition, extrêmement rare.* (37)

Leonardi Aretini de Bello Italico adversus Gothos libri quatuor. *Et à la fin:* Gallicus hunc Librum Impreſſit *Nicolaus Jenſon*; Artifici grates; optime lector, habe. 1471. in Fol. *Seconde Edition, extrêmement rare.* (38)

La

p. 28. Ed. 1692. in 12mo. que c'étoit un vieux Ligueur, bateleur, & méchant homme. Il y ajoute, qu'il l'a connu, qu'il a vécu 87. ans, & qu'il mourut d'une pleureſie, à Paris, l'an 1627. On a mis ſon Portrait à la tête de ſes Ouvertures du Parlement, imprimées à Paris en 1607. in 4to. où il eſt dit, *actatis ſuae* 63. 1606. ainſi il n'auroit vécu que 84. ans, s'il étoit mort en 1627. v. Satyre Menippée de la Vertu du Catholicon d'Espagne, à Ratiſbonne 1696. in 12mo. p. 118. & 428. Je ne ſai où le *P. Le Long* a péché, que *Louis D'Orleans* eſt mort en 1619. Si cela eſt vrai, les calculs précédens ſont inutiles. v. Bibliothèque Hiſtorique de France N. 8402. & 8497.

(37) Bibliotheca exquiſitiſſima ap. Adr. Moetjens, 1732. T. I. p. 75. No. 1533. Catal. Godfr. Heinrici, Hagae-Com. 1733. p. 33. *Deburc* n. 5015.

On a païé 38. flor. de cette Edition, à la vente de la Bibliotheca Dahlmanniana, où elle ſe trouve p. 167.

(38) Biblioth. anonym. ap. Adr. Moetjens 1728. P. I. p. 120. Biblioth. exquiſitiſſima Hagae-Com. 1732. in 8vo. p. 75. N. 1534. *Deburc* n. 5016.

Ces deux Editions ſon très-peu connues. Les Auteurs qui parlent de *Leonard Aretin*, commencent ordinairement par l'Edition de Baſle de l'an 1531. in Fol. chez *Hervagius*. J'en excepte le *Negri*, qui a connu la premiere de l'an 1470. mais qui ne dit pas un mot de la ſeconde. *L. P. Nicéron* y en ajoute une autre, faite à Paris, chez *Simon de Colines*, en 1534. in 8vo. que *Mich. Maittaire* a cotée dans ſes *Annales Typograph.* T. II. p. 806. comme il avoit indiqué les deux premieres, *ibid.* T. I. p. 290. & 304. *J. Alb. Fabricius* cite les trois premieres, dans ſa *Bibliotheca Graeca* L. V. C. V. p. 251. il y déclare auſſi, que ce Livre a encore été imprimé avec *Zofime* à Baſle, en 1576. in Fol. & avec *Agathius & Jornandes* à Lyon, en 1594. in 8vo. mais il a omis l'Edition de Veniſe, de l'an 1503. in 4to. cotée par *Lenglet du Fremoy* dans ſa *Methode* pour

La Guerra de Gothi, composta da M. *Leonardo Aretino*, in
Vine-

pour étudier l'Histoire, T. VII. p. 503. & celle de Paris imprimée chez *Jehan Petit*, en 1507. in 4to. que *Maittaire* a indiquée dans l'Index de ses Annales, T. I. p. 66.

Ce Livre a fait beaucoup de bruit dans la Republique des Lettres. Tantôt il a passé pour un fruit digne de son Auteur, tantôt on l'a décrié comme un enfant supposé, dont *Leon. Aretin* se glorifioit injustement. C'est *Christophe Persona* qui sonna le premier l'alarme. Comme *Leon. Aretin* n'avoit point parlé de *Procopé* dans son Histoire de la Guerre des Goths, *Chr. Persona*, qui avoit sans doute le dessein de s'élever sur les ruines de l'*Aretin*, entreprit une nouvelle version des Livres de *Procopé* de la Guerre des Goths, & déclara qu'il n'en agissoit ainsi, que parce qu'il ne pouvoit souffrir la tromperie de *L. Aretin*, qui avoit publié l'Histoire de la Guerre des Goths sous son propre nom, sans dire un mot de *Procopé*, d'où il l'avoit tirée, & dont elle n'étoit, à parler proprement, qu'une Traduction. *Paul Jove* ne laissa pas tomber cette accusation, comme on le peut voir dans ses *Elogia Doctorum Virorum*, Antverp. 1557. in 8vo. p. 25. où il dit, en parlant de *L. Aretin*: „furti damnatus est, quod Gothicam historiam suppresso *Procopii* nomine publicasset, accusante *Christophoro Persona*, qui aliud exemplar nactus, & „Gothicam, & Persicam simul atque Vandalicam, Græci authoris titulum ingenue profitendo transtulerit. „ Depuis *Jove* cette accusation a été réitérée cin-

quante fois: Elle a fait mettre l'*Aretin* dans la Dissertation de *Jacques Thomafius* de plagio literario, Lips. 1692. in 4to. p. 159. N. 361. Mr. *Bayle* l'a répétée dans son Dictionnaire §. *Leon. Aretin*, note F. d'où elle a passé dans les *Memoires de Nicéron* T. XXV. p. 290. Celui ci fait une petite digression en faveur de l'*Aretin*, & dit, „qu'il avoit fait „divers changemens dans l'Ouvrage „de *Procopé*, soit en retranchant, „soit en ajoutant, & que par cette „raison, il ne jugea peut-être pas à „propos, de donner le nom de Traduction à ses quatre Livres de l'Histoire „des Goths; mais il conclut, que comme *L. Aretin* avoit emprunté toute sa „matiere de *Procopé*, dont il étoit tout „au moins le Paraphraste, il devoit le nommer quelque part, & qu'en ne le „faisant pas, il a donné lieu de soupçonner qu'il y avoit de la malice dans son „fait. „ L'Auteur du *Giornale de Letterati d'Italia* T. IX. p. 207. va plus loin. Il entreprend de justifier notre Auteur, sur ce qu'il n'avoit pas pris cette Histoire entière de *Procopé*, & qu'il avoit fait d'autres pareilles compilations, comme les vies d'*Aristote* & de *Cicéron*, les *Commentaires sur les affaires des Grecs & les trois Livres de la premiere Guerre de Carthage*, & que personne ne l'avoit accusé de larcin, quoiqu'il ait tiré les premières de *Plutarque*, les seconds de *Tucidide*, & *Xenophon*, & les troisièmes de *Polibe*. . . Cet argument aura plus de force, si l'on



Vinegia, appresso *Gabriel Giolito di Ferrari*, 1548. in 8vo. *Edition fort-rare.* (39)

Leon.

réfléchit sur les paroles suivantes de *Pogge*, qui se trouvent p. CXXIII. de l'Orailon funébre, qu'il a prononcée sur la mort de l'*Aretin*, & que Mr. *Mebus* a fait imprimer à la tête de son Edition des Lettres de cet Auteur: „ *Aristotelis* vitam scripsit „ multis ex auctoribus tam Graecis, quam „ Latinis contractam. Commentaria quo- „ que primi libri Belli Punici ex *Polybio* „ Graeco Historico duobus libris expressa „ reliquit. Ex *Procopio* Historiam Gotho- „ rum quatuor libris complexus est. . . „ D'où nous aprennons, (1) que le *Pogge* a publié long tems avant *Christophe Persona*, que l'*Aretin* a tiré son Histoire des Goths de *Procopé*. (2) que ce n'étoit pas une chose ignorée du tems de *Persona*, puisque *Philippe de Bergame*, contemporain du dit *Persona*, le savoit: car il a inséré les propres termes du *Pogge*, dans son Supplementum Chronicorum, à l'année 1416. fol. 350. de l'Edition de Paris de l'an 1535. in Fol. (3) qu'on mettoit alors cette Histoire des Goths au rang des autres Compilations du dit *Aretin*, où il avoit aussi peu nommé ses Auteurs que dans celle-ci. (4) qu'on n'envisageoit point ce fait comme une imposture, sans quoi le *Pogge*, qui étoit un grand admirateur de *Leon. Aretin*, ne l'auroit pas révélé: du moins dans le tems qu'il étoit occupé à faire le panégyrique de son ami. Enfin le *Pogge* n'a pas été le premier, qui ait dévoilé ce prétendu mystère: C'étoit une chose connue du vivant de l'Auteur,

qui le déclare lui-même, dans une Lettre écrite à *Jean Tortellius Aretin*: „ Ego & „ defessus jam sum aetate, & insuper oc- „ cupationibus variis obsessus. De histo- „ ria vero quod petis, scias me post di- „ scessum tuum IV. libros de *Bello Italico* „ adversus *Gothos* scripsisse. Scripsi vero „ illos non ut interpres, sed ut genitor, „ & auctor; quemadmodum enim, si de „ praesenti bello scriberem, notitia qui- „ dem rerum gestarum ex auditu foret, „ ordo vero, ac dispositio, & verba mea „ essent, ac meo arbitratu excogitata, & „ posita; eodem item modo ipse noticiam „ tantum rerum gestarum de illo (*Pro-* „ *copio*) sumens, in ceteris omnibus ab „ eo recessi, utpote qui hoc unum habeat „ boni, quod bello interfuit. Cetera il- „ lius sunt spernenda. „ v. *Leon. Bruni Aretini* Epist. Florentiae 1741. in 8vo. P. II. p. 156. & *Leon. Bruni* Scripta, à la tête de cette Edition, p. LIII. Journal des Savans T. CXXIX. p. 195. *Ger. Jo. Vossius* de Historicis Latinis, Lugd. Bat. 1651. p. 557. *Jo. Alb. Fabricii* Biblioth. Graeca L. V. C. V. p. 251. note I. *Jo. Fabricii* Historia Bibliothecae Fabricianae T. V. p. 442. Menagiana T. II. p. 101. & T. IV. p. 88.

(39) Biblioth. Menarsiana p. 463. Bibliotheca Volante di Gio. Cinelli. in Venezia 1734. in 4to. T. I. p. 55.

Giulio Negri nous raconte gravement dans

Leon. Aretini de bello Punico libri duo, quorum prior bellum inter Romanos & Carthaginenses primum continet, haecenus apud *Livium* desideratum; alter, seditionem militis conducticii, & populorum Africae à Carthaginensibus defectionem, Bellum item Illyricum, & Gallicum, quae & ipsa apud *Livium* desiderantur. Aug. Vindel. 1537. in 4to. *Rare.* (40)

Li-

dans son Istoria degli Scrittori Fiorentini p. 353. que cette Histoire a vû le jour sous le Titre suivant: „Libro della Guerra de' Goti; composto da Ms. *Leonardo Aretino* in Lingua Latina; & fatto Volgare da *Lodovico Petroni* Cavaliere Sane- se; „ & qu'elle a été imprimée pour la premiere fois, in Siena à 29. Maggio 1456. avec une Lettre du dit *Leonard*, écrite de Florence le 16. d'Octobre 1442. au Roi *Alfonse*, & traduite en Italien par le dit *Petroni*. Cette Edition est sûrement imaginaire, car l'art d'imprimer n'étoit pas encore sortie de Mayence en 1456. & nous ne connoissons jusqu'ici point de Livre imprimé à Siene, avant l'an 1489. Je dirois donc avec le P. *Niceron* T. XXV. de ses Memoires p. 290. que ce Livre a été traduit en Italien par *Louis Petroni*, en 1456. & non, qu'il a été imprimé cette année là. Il a vû le jour à Florence, chez les heritiers de *Filippo Giunti*, en 1526. & à Venise en 1528. in 8vo. selon le *Negri* l. c. Il y en a encore une Edition de Venise, de l'an 1542. in 8vo. cotée dans la Biblioth. Menarsiana, p. 463. N. 852. On en trouve aussi une Version Française, indiquée dans la Bibliothèque ancienne & nouvelle de P. Gosse, P. III. p. 69. sous le Titre suivant: „*Aretin* Histoire de la Guerre des Gots en Italie, à Paris 1667.

„ in 12mo. „ où l'on a ajouté, qu'elle est *rare*.

(40) Bibliotheca Anonym. ap. Adr. Moetjens 1728. in 8vo. P. II. p. 141. 142.

Ger. Jo. Vossius de Historicis Latinis, Lugd. Bat. 1651. in 4to. p. 557. nous apprend, que *L. Aretin* a presque tiré cet Ouvrage entier de *Polybe*: & que c'est pour cela, que *Badius Ascensius* a mis le nom de *Polybe* sur le Titre de l'Edition, qu'il a fait imprimer à Paris un Siècle auparavant. Mrs. *Bayle*, *Negri*, *Niceron* &c. citent cette Edition de *Badius*; mais il n'y en a pas un, qui nous dise quand elle a été imprimée. *J. Alb. Fabricius* a coté une Edition de *Polybe* de Bello Punico, traduit par *L. Aretin*, & imprimé à Paris en 1552. in 4to. v. la Biblioth. Graeca L. III. C. XXX. p. 761. Ce seroit là l'Edition dont *Vossius* parloit, si *Badius* avoit encore vécu en 1552. mais comme il est mort en 1535. il faut que *Vossius* se soit trompé. Cette Edition n'est pas unique, *Mich. Maittaire* en a cité une autre beaucoup plus ancienne, dans ses Annales Typograph. T. I. p. 661. intitulée: „*Polybius* Historicus de primo bello Punico Latinè, *Leonardo Aretino* interprete; *Guarini Veronensis* Paralelia ex Plu- tarcho

D 3

tarcho



Libro della prima Guerra delli Carthaginesi con li Romani, composta da Messer *Leonardo Aretino*. In Firenze. Per le Heredi di *Philippo di Giunti*. 1526. in 8vo. *Edition rare.* (41)

La prima Guerra Cartaginese di *Leonardo Aretino*, in Venezia per il *Giolito* 1545. in 8vo. Pagg. 152. *Edition rare.* (42)

Leon. Aretini Libellus de disputationum exercitationisque studiorum usu, adeoque necessitate in literarum genere quolibet. Basileae, ap. *Henricum Petri*, 1536. in 8vo. *Edition rare.* (43)

Leonardi Aretini Epistolarium familiarium libri octo, per *Antonium Moretum Brixiensem*, 1472. in Fol. *Edition extrêmement rare.* (44)

Leo-

„ tacho in Latinum conversa: Brixiae,
„ per *Jacobum Britannicum*; die 24.
„ Octobris 1498. in Fol. „ Il y en a une
troisième, citée dans le Catalogue de la
Bibliothèque de Francfort sur le Mein de
J. Jac. Lucius, Lib. Histor. p. 156. „ *Po-*
„ *lybii* de primo bello Punico Libri tres,
„ Interprete *Leonardo Aretino*, Paris. 1512.
„ in Fol. „ C'est sans doute de cette Edi-
tion que *Vossius* a parlé. Ces trois Editions
font voir, que l'on n'envisageoit alors
L. Aretin, que comme le Traducteur de
Polybe.

(41) Bibliotheca Uilenbroukiana,
Amstel. 1729. in 8vo. P. III. p. 107.

(42) Haym Notizia de' Libri rari,
p. 21.

C'est une Traduction de la première
partie du Livre de Bello Punico, dont j'ai
parlé dans la note précédente. *Hendreich*
en cite une Edition de l'an 1543. in 8vo.
& *Lenglet du Fremoy* en indique une au-

tre, de l'année 1544. in 8vo. mais il y a
apparence, que ces diverses années se trou-
vent sur les différens Titres d'une même
Edition.

(43) Mr. *Feuerlein* l'a fait réim-
primer à cause de sa rareté, sous le Titre
suivant: „ *Leonardi Aretini* Libellus de
„ Disputationum exercitationisque Studio-
„ rum usu adeoque necessitate in Litera-
„ rum genere quolibet: ob raritatem &
„ praestantiam denuo editus cum annota-
„ tionibus *Jac. Wilh. Feuerlini*, D. & Pro-
„ fessoris Altorfni. Norimbergae 1734.
„ in 8vo. „

(44) Biblioth. Anonym. ap. *Adr.*
Moctjens, P. I. p. 202. *Sebavi. n. 4129. Bibliotheca*
Amstelred. p. 21.

Cette Edition étoit inconnue à *Jul.*
Negri, *Niceron*, & à *J. Alb. Fabricius* lui
même, qui a pourtant donné au public
une nouvelle Edition des Lettres de notre
Auteur, & qui n'a sans doute épargné ni
soins ni peines, pour connoître & acqui-
rir,



Leonardi Aretini Epistolæ familiares: per *Antonium Moretum* Brixientem & *Hieronymum Alexandrinum*; XV. Jun. 1495. in Fol. Edition extrêmement rare. (45)

Leon. Aretini Epistolæ; Augustæ apud *Knoblochium* An. 1521. & Basileæ apud *Henricum Petri* 1535. in 8vo. Rares. (46)

Leon.

rir, s'il lui eut été possible, toutes les Editions des dites Epîtres.

(45) Bibliotheca Frid. Adolphi Hanfen ab Ehrenrocca Hagæ-Com. 1718. in 8vo. p. 164. où l'on en a païé 50. flor.

Mieb. Maittaire a coté cette Edition dans ses Annales Typograph. T. I. p. 591. Il y a une faute d'impression dans les Mémoires de *Niceron*, T. XXV. p. 286. où il dit, que *Maittaire* en cite une Edition de l'an 1493. in Fol. il falloit dire 1495. *Giulio Negri* & *J. Alb. Fabricius* qui l'a suivi, n'ont pas même connu cette Edition, qui paroît beaucoup plus nouvelle, que la précédente. Elle lui ressemble entièrement selon *Mr. Mehus* l. c. & n'en difère, peut-être, qu'à l'égard du Titre. Je donnerai ici ses propres termes, afin que chacun les puisse expliquer à sa guise.

„ Quæ an. 1472. lucem adspexit simillima, imo eadem est, atque illa, quam
 „ an. 1495. editam fuisse diximus, eiusque curam susceperunt *Antonius Moretus Brixientis*, & *Hieronymus Alexandrinus*, hi videlicet, qui superiorem illam præclarissimam nobis dederunt. „

Si les Exemplaires qui portent l'année 1495. font partie de l'Edition de l'an 1472. elle se trouve par ce moien parta-

gée en deux, & les Copies n'en sont que plus rares.

(46) Gundlings Historie der Gelehrtheit, T. II. p. 2061. *Jo. Alb. Fabricii* Epist. Dedicat. Epistolis Leon. Aretini præmissa p. 5. *Laur. Mehus* Epist. ad Lectorem, Epistolis ejusd. Aretini præmissa, p. 111. Journal des Savans T. CXXIII. p. 274.

Mr. Fabricius n'a connu que ces deux Editions des Epîtres de *L. Aretin*, & voyant qu'elles étoient rares, il en a fait une nouvelle, intitulée: *Leonardi Brunii Aretini* Epistolarum Libri VIII. Præmissa „ *Poggii Florentini* Oratione recusû curante *Jo. Alberto Fabricio* D. & Prof. Publ. „ *Hamburgi*, apud *Theod. Christoph. Felginer*, 1724. in 8vo. „ Pagg. 296. pour le corps des Epîtres. Quoiqu'elle soit plus complete que les précédentes, elle n'est pas des plus correctes. Elle a été entièrement éfacée par l'Edition suivante: „ *Leonardi Brunii Aretini* Epistolarum Libri VIII. Ad Fidem Codd. MSS. Supplementi & Castigati & plusquam XXXVI. Epistolis, quæ in Editione quoque *Fabriciana* deerant, locupletati, Recensente „ *Laurentio Mehus* Etruscæ Academiæ „ *Cortonenfis* Socio, qui *Leonardi* Vitam „ scri-



Leon. Aretinus de Temporibus suis. Venetiis. V. Febr. 1485. in 4to. *Edition très-rare.* (47)

Leon. Aretini rerum suo tempore in Italia gestarum Commentar. Ejusdem de rebus Græcis. Lugduni ap. *Gryphium*, 1539. in 4to. *Edition rare.* (48)

L'Aqui-

„ scripsit, *Manetti & Poggii* Orationes
 „ praemisit, Indices, Animadversiones,
 „ Praefationemque adjecit, Librumque
 „ Nonum, ac Decimum in lucem protu-
 „ lit. Accessere Ejusdem Epistolae Populi
 „ Florentini nomine scriptae nunc primum
 „ ex Codd. MSS. in lucem erutae. Pars
 „ Prima. Florentiae, ex Typographia
 „ *Bernardi Paperinii*, sumptibus *Josephi*
 „ *Rigaccii*. 1741. in 8vo. ., Mr. *Mehus*
 „ a divisé ce Recueil en deux parties.
 Il a dédié la première au Cardinal *Ange*
Marie Quirini: après l'Épître Dédicatoire
 il y a mis encore une savante Épître au Le-
 ctteur, en guise de Préface, dans laquelle il
 parle des Editions & des MSS. dont il s'est
 servi pour cette Edition, & des avantages
 qu'elle a sur les précédentes. Cette
 Préface est suivie de la Vie de *Leonard A-*
retin, & d'un Catalogue raisonné de ses
 Ecrits. Enfin Mr. *Mehus* y a ajouté deux
 Oraisons funébres sur la mort de l'*Aretin*,
 l'une de *Iannotius Manetti*, & l'autre de *Pog-*
ge Florentin. Toutes ces pièces remplissent
 CXXXVI. pages. Elle sont suivies des qua-
 tre premiers Livres des Épîtres de l'*Aretin*,
 qui contiennent 142. pages. La seconde
 partie est dédiée à *Alberic Archinto*, &
 est enrichie d'une nouvelle Épître au
 Lecteur, Pagg. XXIV. Cette Épître
 est suivie des six derniers Livres des
 Épîtres, qui remplissent 256. pages

avec les Tables. C'est ici la plus belle,
 la plus exacte & la plus complète de tou-
 tes les Editions des Épîtres de *Leon. Aretin*.
 Et comme elle doit sa naissance à l'Italie,
 elle ne sera jamais commune en Allema-
 gne. Je ne l'aurois peut-être jamais vû,
 si elle n'étoit entrée dans la Bibliothèque
 de Mr. *Duvc*. v. Journal des Savans
 T. CXXXIII. p. 274. T. CXXXV. p. 384.
 & T. CXXXIX. p. 185. Leipziger Gelehr-
 te Zeitungen 1741. p. 237. & p. 515.
 Bibliothèque raisonnée T. XXVII. p. 142.

(47) Nouvelle della Republica del-
 le Lettere dell'anno 1733. in 4to. p. 39.
 Jo. Gerh. Meuschen Caeremonialia Ele-
 ctionis & Coronationis Pontificis Romani,
 Praefat. p. 13. & 14.

(48) Bibliotheca Anonym. ap. Adr.
 Moetjens 1728. in 8vo. P. II. p. 152.

La première Edition de ce Livret est la
 plus rare de toutes. Elle a paru à Venise
 en 1475. in Fol. selon *J. Alb. Fabricius*
 Biblioth. Mediae & infimae Latinitatis,
 Vol. I. p. 802. *Sixtus Bruno* l'a aussi an-
 nexé aux douze Livres de l'Histoire de
 Florence de *L. Aretin*, qu'il a fait imprimer
 à Strasbourg en 1610. in Fol. où il
 occupe la place, depuis la page 249. jusqu'à
 la page 267. Enfin Mr. *J. Gerhard Meuschen*
 croiant que ce Livret n'avoit été im-
 primé

L'Aquila, libro composto dal *Leonardo Aretino* in Latino, e da esso trasportato in Italiano: e stampato a di 27. del mese de Junio, per *Ayolfo de Canthono* cittadino de Milano. in Napoli 1492. in Fol. *Edition très-rare.* (49)

L'Aquila Volante composta per *Leon. Aretino*: in Venezia per *Theodoro Ragazzone*, 1497. in Fol. *Edition fort-rare.* (50)

Le même Livre, 1506. in Fol. *Edition rare.* (51)

Le même, in Venezia 1508. in Fol. *Edition rare.* (52)

Aquila Volante, composta da *Leonardo Aretino* e da ipso translata da Latino in volgare sermone, nel qual si contengono, dal Prin-

primé qu'une seule fois, à Florence en 1485. en donna une nouvelle Edition sur un Manuscrit de *Philippe Beroalde*, p. 425 - 465. de sa Collection intitulée: „Caeremonialia Electionis & Coronationis Pontificis Romani, et Caeremonialis Episcoporum, juxta prima, genuina ac rarissima exemplaria Romana, Veneta ac Taurinensia, cum Figuris necessariis, una cum curioso *ἀνεκδοτῶ* de Creatione Papae Pii II. & *Leonhardi Aretini* per raro exque MS. Codice emendato opusculo De Temporibus suis nec non *Augustini Oldoini* Catalogo Auctorum qui de Romanis Pontificibus scripserunt collecta, edita & Praefatione Illustrata a *Jo. Gerharδο Meuschen*, Francofurti ex Officina *Job. Max.* à Sande 1732. in 4to. Pagg. 477. Sans l'Épître Dédicatoire, la Préface & la Table.

Mr. *Meuschen* a fait deux fautes à l'égard de ce Livre: la première en disant, qu'il a été imprimé à Florence en 1485. au lieu

de dire à Venise. On a fait la même faute, dans les *Novelle della Republica delle Lettere dell' Anno 1733.* p. 39. parce qu'on l'y a suivi, en donnant l'extrait de son Livre. Il a fait une seconde faute en disant, que cette Edition imaginaire étoit l'unique, qui ait vû le jour, puisqu'il y en a quatre Editions, que j'ai cotées, sans compter que ce Livre a été inséré dans le T. XIX. du Corps des *Ecrivains d'Italie* de *Muratorius*.

(49) *Haym* Notizia de' Libri rari, p. 34. *S. Palmer* History of Printing, London, 1733. in 4to. P. I. p. 193. où il en donne le précis, v. aussi *Maittaire* Annales Typograph. T. I. p. 555.

(50. 51) *Haym* Notizia de' Libri rari, p. 34.

(52) *Lenglet Du Fresnoy* Methode pour étudier l'Histoire, T. VI. p. 128.

E



Principio del Mondo, molte dignissime Historie e Favole di Saturno & Giove, delle Guerre fatte da Greci, da Troyani e da Romani, in Venetia 1535. in 8vo. *Edition rare.* (53)

Le même, in Venetia 1543. in 8vo. *Edition rare.* (54)

Historia Fiorentina da *Lion: Aretino* & tradotta in lingua toscana da *Donato Acciaiuoli*, in Vinegia, presso *Jac. de Rossi*, 1476. in Fol. *Edition très-rare.* (55)

Le même Livre, in Firenze per *Bartolomeo P.* 1492. in Fol. *Edition fort-rare.* (56)

Le

(53) Bibliothèque Univerfelle de P. Goffe, p. 257.

(54) Haym Notizia de' Libri rari, p. 34.

Mr. *Mebus* n'a pas mis ce Livre dans la Liste des écrits de *Leon. Aretin*, il se contente de dire, p. LXXXVII. „Circum-
„ fertur etiam sub *Leonardi Aretini* nomine
„ libellus inscriptus: *L'Aquila volante* &c.
„ Hujus nonnullas editiones refert Cl. *Nice-*
„ *ronius.* „ Le P. *Niceron* n'a fait que citer
les Editions, qui se trouvent dans *Haym* l. c.
& remarque après lui, que la dernière
Edition de l'année 1543. a un cinquième
Livre de plus que les autres, & qu'il y a
bien des fables dans cet Ouvrage. *Lenglet du Fresnoy* dit, l. c. que cette Chronique est assez rare, & de peu d'usage. Le *Negri* & *Fabricius* n'en disent pas un mot. Ce qui fait voir que ce Livre est peu connu.

(55) Haym Notizia de' Libri rari,

p. 72. Biblioth. exquisitissima ap. *Adr. Moerjens* 1732. P. I. p. 75.

Le P. *Labbe* dans sa Nova Biblioth. MS. p. 341. *J. Alb. Fabricius* dans sa Biblioth. mediae & infimae latinitatis T. I. p. 801. *Giulio Negri* dans son Istoria degli Scrittori Fiorentini p. 352. & le P. *Niceron* dans ses Memoires T. XXV. p. 292. assurent unanimement, que la première Edition de cet Ouvrage a paru à Venise, en 1473. in Fol. Mais Mr. *Maittaire* s'inscrit en faux contre cette opinion, dans ses Annales Typograph. T. I. p. 331. note 10. & 361. note 3. & dit, que ce Livre a été traduit en Italien en 1473. mais qu'il n'a été imprimé qu'en 1476. Il le prouve par ces mots, qu'on lit à la fin de cette Edition: „ Tradotta in volgare per *Donato Acciaiuoli* XXVII. d'agosto MCCCC-LXXIII. Impresso à Venecia per lo diligente huomo maestro *Jacomo di Rossi* de natione Gallo. MCCCCLXXVI. XII. Febraio. „

(56) Haym Notizia de' Libri rari, p. 72.

Le même, ibid. 1498. in Fol. *Edition fort-rare.* (57)

La Historia Universale de Suoi Tempi di M. *Lionardo Aretino*. Nella qual si contengono tutte le guerre fatte tra Principi in Italia, & specialmente da Fiorentini in diversi tempi fino al MCCCCIII. Con la Giunta delle cose fatte da quel tempo fino all' Anno MDLX. Et con l'Annotationi poste in margine a suoi luoghi. Riveduta, ampliata, & corretta per *Francesco Sansovino*. In Venetia. *Et à la fin:* In Venetia, appresso *Fran. Sansovino*. 1561. in 4to. Feuillet 236. Sans l'Epître Dédicatoire & la Table. *Edition rare.* (58)

(57) Sam. Engel Biblioth. Selectissima P. I. p. 9.

Je ne trouve nulle part cette Edition, ce qui me fait croire qu'elle doit son origine à une faute d'impression, & qu'il faut lire 1492. ou *Bartholomeo Pio* imprima cette Histoire: sur tout parce que Mr. *Engely* a joint, „ l'Historia Fiorentina del „ *Poggio* tradotta di Lingua Latina in Lingua Toscana da *Jacopo* suo figliuolo, in „ Firenze per *Bartholomeo Pio* 1492. in „ Fol. „ car cette Histoire du *Pogge* est annexée à l'Edition de celle de l'*Aretin*, de l'an 1492. *Lenglet du Fresnoy* en cite une Edition de Florence de l'an 1494. in Fol. dans le Supplement de la Methode pour étudier l'Histoire, T. III. p. 230. mais je crois que c'est encore une faute, & qu'il faut dire, 1492. excepté que *Bartholomeo Pio*, n'ait mis diverses dates aux Titres d'une même Edition.

(58) Bibliothèque Universelle chez P. Goffe, p. 279.

Cette Edition se trouve ici dans la Bi-

Le

bliothèque Roiale. Elle est plus complete que les précédentes, parceque *Francesco Sansovino* l'a continuée jusqu'à l'an 1560. & y a mis des Notes marginales. Elle contient treize Livres, en comptant celui de *Sansovino*, qui comprend un abrégé des choses arrivées en Italie, depuis l'an 1403. jusqu'à l'année 1460. Il est étonnant que l'on ait fait diverses Editions de cette Traduction, & qu'on ait négligé l'original jusqu'à l'an 1610. où *Sixte Brunon* le fit imprimer à Strasbourg. Il en avoit un Manuscrit dans la Bibliothèque, il en trouva quelques autres dans celle de l'Electeur Palatin, il les conféra, & en fit l'Edition intitulée: „ *Leonardi „ Aretini* Historiarum Florentinarum Libri XII. Quibus accesserunt quorundam suo tempore in Italia gestorum & de Rebus Græcis Commentaril. Ab interitu vindicati, nec non à mendis innumeris repurgati, & ex manuscriptis in lucem editi studio & operâ *Sixti Brunonis*, Dobelenfis, Argentorati Sumtibus *Lazari Zetzneri* 1610. in Fol. „ Pagg. 285. Sans l'Epître Dédicatoire & la



Le Vite di *Dante*, e del *Petrarca* scritte da *Lionardo Aretino* cavate da un Manuscritto antico della Libreria di *Francesco Redi* e confrontate con altri Testi a penna. In Firenze, all'Insegna della Stella, 1672. in 12mo. Pagg. 112. *Rare.* (59)

P I E-

la Table. C'est l'unique Edition Latine, que nous aions de cet Ouvrage, ce qui fait qu'elle n'est pas commune. Elle ne contient que les douze Livres de l'*Aretin*. *Sixte Brunon* n'avoit sans doute pas vû la continuation de *Sanfovino*, sans quoi il l'auroit pû traduire en Latin, & l'ajouter à cette Histoire. Il y a anexé deux autres Traitez du même Auteur, savoir: „*Leon. Aretini* rerum suo tempore in Italia gestarum Commentarius. p. 249-267. & *Leon. Aretini* Commentarium rerum Graecarum ad *Angelum Acciajolium* Equitem Florentinum Liber.„ p. 268-285. v. *J. H. Boecleri* Bibliothographia critica, 1715. in 8vo. p. 387. & *Unpartheyische Urtheile von Juridisch- und Historischen Büchern*, Francf. 1722. in 8vo. P. II. p. 178.

(59) Haym *Notizia de' Libri rari* p. 99. *Bibliotheca volante* di *Gio. Cinelli Calvoli*, in Venezia 1734. in 4to. T. I. p. 55.

Cette Edition est ici dans la Bibliothèque Roiale. Elle est inconnue à *Mr. Mehus*, qui en cite une autre, de l'année 1671. que *Gio. Cinelli* a rapportée dans sa *Bibliotheca Volante* l. c. sous le Titre sui-

vant: „*Le Vite di Dante e del Petrarca* „ scritte da *Lionardo Aretino* da un MS. „ della Libreria di *Gio. Cinelli* Accad. Apaitista e confrontata con altri testi a penna. „ In Perugia, per gli Eredi del *Zecchini*, „ 1671. in 12mo. „ v. *Tribemius* de Scriptoribus Ecclesiasticis, Parisiis 1512. in 4to. fol. 158. b. *Bibliotheca Gesneri-Simlero-Frisiana* Tiguri 1583. in Fol. p. 540. *Th. Pope Blount* *Censura celebriorum Authorum*, Genevae 1694. in 4to. p. 453. où il le nomme *Leonardus Brunus Aretinus*, parce qu'il étoit fils de *François Bruni* d'Arezzo; mais il est plus connu sous le nom de sa patrie, que sous celui de sa famille, qui étoit obscure; parce qu'on n'a pas mis son nom de famille, sur les Titres de la plû-part de ses Ouvrages.

Ajoutez-y, *Reusneri Icones Cl. Virorum Italiae, Graeciae &c.* Basileae, 1589. in 8vo. B. 5. *Giov. Mario Crescimbeni* dell' Istoria della volgar Poësia, in Venezia, 1730. in 4to. Voll. III. p. 242. *Töbiae Magiri* *Eponymologium Criticum*, Francof. 1687. in 4to. p. 64. *Pauli Fréheri* *Theatrum Virorum eruditione clarorum*, Norimb. 1688. in Fol. p. 1426. & *Gottlieb Stollis* *Historie der Theologischen Gelahrtheit*, Jena, 1739. in 4to. p. 354.



La Cortigiana Com. di *Pietro Aretino*, ristampata nuovamente. In Venezia presso *Francesco Marcolini* 1535. in 8vo. *Très-rare.* (63)

I tre Libri della Humanità di Christo. In Venezia, 1535. in 4to. *Rare.* (64)

Le même Livre, ibid. 1547. in 8vo. *Rare.* (65)

Dubbi amorosi di *Pietro Aretino*. ¹⁵⁴⁴*Rare.* (66)

Il Filosofo Com. di *Pietro Aretino*. In Venezia presso il *Giolito* 1549. in 8vo. *Très-rare.* (67)

II

giana P. II. p. 712. Biblioth. Anonym. ap. Adr. Moetjens, P. III. p. 341. Catal. P. Gossé 1744. p. 383. Vogt Catal. Libror. rar. p. 50. Gio. Mario Crescimbeni dell' Istoria della volgar Poesia, T. IV. p. 46. note 30. *Debuere* n. 3541.

(63) Haym Notizia de' Libri rari, p. 157. Crescimbeni dell' Istoria della volgar Poesia, T. IV. p. 46. note 30. Vogt Catal. Libror. rar. p. 50. *Debuere* n. 3537.

Cette Comedie est en prose. On l'a réimprimée avec une autre Comedie du même Auteur, en 1545. in 8vo. selon le Catal. Biblioth. Bodlejane de *Th. Hyde*, P. I. p. 40.

(64) Haym Notizia de' Libri rari, p. 288. Vogt Catal. Libror. rar. p. 52.

Mr. Vogt en raporte encore deux Editions, de Venise, l'une de 1539. in 8vo. & l'autre de 1541. in 8vo. Il a aussi été imprimé sous le nom de *Partenio Etiro*.

(65) Sam. Engel Biblioth. Selectiff. P. I. p. 9.

Plusieurs Auteurs, comme *Lorenzo Crasso*, *Freber*, *Baillet*, &c. ont crû, que l'*Aretin* avoit composé ses Livres de piété pour donner des marques de sa conversion, & pour édifier en quelque façon, ceux qu'il avoit scandalizé par ses Ecrits de Libertinage; mais Mr. *Bayle* a très-bien remarqué, dans son Diction. §. *P. Aretin*, note I. qu'il „ composoit tour-à-tour, & des Ecrits „ de piété, & des Ecrits de débauche, „ étant toujours mal-honnête homme, „ & plongé dans la corruption. „

(66) Vogt Catal. Libror. rar. p. 51.

Ce Livre a vû le jour en 1600. & est faussement attribué a l'*Aretin*, comme Mr. *Mazzuchelli* l'a remarqué dans sa *Vita Petri Aretini*, Patavii 1741. in 8vo. & après lui, l'Auteur qui a fait l'Extrait de cette Vie, dans les *Nova Acta Eruditorum* de l'an 1744. p. 512. *Debuere* n. 3759.

(67) Menagiana T. IV. p. 241. 242. Gio. Mario Crescimbeni dell' Istoria, della volgar Poesia, Vol. IV. p. 46. Note

Il Genesi di *Pietro Aretino*, con la visione di Noe, nella quale si vede i misteri del Testamento Vecchio e del Nuovo. 1541. in 8vo. *Rare.* (68)

Il Genesi di M. *Pietro Aretino* con la visione di Noe la quale vede i Misterii del Testamento Vecchio e del Nuovo. Diviso in tre Libri. 1545. *Et à la fin:* Stampato in Venezia 1545. in 8vo. Feuilletts 120. *Edition rare.* (69)

L'Hippocrito, Comedie 1542. in 8vo. *Très-rare.* (70)

Le

Note 40. Haym Notizia de' Libri rari, p. 157. Vogt Catal. Libror. rar. p. 50.

Cette Comedie de l'*Aretin* est en prose, elle a été condamnée avec tous ses Ouvrages, par le Tribunal de l'Inquisition; mais les Libraires d'Italie ont trouvé le moyen d'en imposer au dit Tribunal, en la faisant réimprimer sous un autre Titre, & l'attribuant à un autre Auteur. C'est ainsi qu'elle a vû le jour, in Vicenza presso *Giorgio Greco*, en 1601. & puis chez *Gio. Pietro Giovannini*, en 1610. in 12mo. sous le Titre de „Il Sophista di *Luigi Tausillo*. „ avec deux autres Comedies, dont je parlerai dans la suite. v. Giornale de Letterati d'Italia, T. XI. p. 153. *Crescimbeni* dell' Istoria della volgar Poesia T. II. p. 437. De l'année 11-3636 indi que une édition de 1546. Venezia presso il vicino de' Ferrarini. 8. qui il donne pour son fort rare.

(68) Haym Notizia de' Libri rari, p. 288.

(69) Bibliotheca Rostgardiana Hafniae, 1726. in 8vo. p. 214.

J'ai vû cette dernière Edition chez Mr. *Banemann*. On en a coté huit Editions différentes, dans les Nova Acta Eruditorum de l'an 1744. p. 512. Venet. 1538. 1539.

1541. in 8vo. Lugduni, 1542. in 8vo. & Venet. 1628. 1629. 1635. & 1636. in 8vo. après Mr. *Mazzuchelli*, qui les a rassemblées, dans la vie de *P. Aretin*, imprimée à Padoue, en 1741. in 8vo. où il faut remarquer que les Editions du XVII. Siècle portent le Titre suivant: „Dello Specchio „ dell' Opere di Dio nello stato della natura di *Partenio Etiro*, pressé *Marco Giannami*. „ Mr. *Mazzuchelli* a omis l'Edition de l'an. 1545. que j'ai sous mes yeux. Cette paraphrase a été traduite en François, & imprimée à Lyon, sous le Titre suivant: „La Genese, ou Paraphrase sur la Genese. „ Avec la vision de Noé, en laquelle il „ vit les mysteres du vieil & nouveau Testament divisée en trois livres, faicte en „ Tuscan par *Pierre Aretin*, & mise en „ François par traducteur incertain. impr. „ à Lyon, par *Sebast. Gryphius*, 1542. in „ 8vo. „ v. la Bibliothèque d'*Antoine Du Verdier*, à Lyon 1585. in Fol. p. 980.

(70) Gio. Mario *Crescimbeni* dell' Istoria della Volgar Poesia, Vol. IV. p. 46. Note 30. Menagiana, T. IV. p. 242. Haym Notizia de' Libri rari, p. 158. Vogt Catal. Libror. rar. p. 50.

On



Le Lettre di M. *Pietro Aretino*. di nuovo impressè, in Vinegia, per *Bartholomeo Zanetti* da Brescia, nel anno 1538. in 8vo. *Edition très-rare.* (71)

Del Primo libro delle Lettere di *Pietro Aretino* Edizione seconda, con aggiunta. In Venezia per *Francesco Marcolini* da Furli 1542. in 8vo.

Al Sacratissimo Re d'Inghilterra il secondo Libro delle Lettere di *Pietro Aretino*. In Venezia per il sopradetto *Marcolini* 1542. in 8vo.

Al magnanimo Signor *Cosimo de Medici* il Terzo libro delle Lettere di *Pietro Aretino*. In Venezia presso *Gabriel Golito* 1546. in 8vo. *Edition fort-rare.* (72)

On a réimprimé cette Comedie en 1588. in 8vo. avec le Marefcalco, la Talanta, & la Cortegiana: Elles font toutes quatre en prose. Elle a aussi paru sous le Titre de il *Finto Commedia* di *Luigi Tanfillo*, Vincenza per *Gio. Pietro Giovannini* 1610. in 12mo. v. *Biblioth. Jof. Renati Cardin. Imperialis*, p. 31. Item in Vincenza per *Giorgio Greco*, 1601. in 12mo. v. *Giornale de Letterati*, T. XI. p. 153. & *G. M. Crescimbeni* dell' Istoria della volgar Poesia, Vol. II. p. 437.

(71) *Theophili Sinceri Librorum rariorum Notitia Historico-critica*, Francof. 1748. in 4to. Vol. I. p. 43.

(72) *Haym Notizia de' Libri rari*, p. 195. *Vogt Catal. Libror. rar.* p. 53.

Le Titre du premier Tome de cette Edition des Lettres de *l'Aretin*, dit à faux, que c'est la seconde Edition: puis qu'il est déjà dit, sur le Titre de celle de l'an

Il
l'an 1538. in 8vo. que c'est une nouvelle impression. L'Épître Dédicatoire du premier Tome, est datée du 10. de Decembre 1532. Mais Mr. de la *Monnoye* nous apprend, que le premier Tome de ces Lettres a été imprimé pour la première fois à Venise, chez *François Marcolini*, en 1537. in Fol. il pourroit bien se tromper. v. *Menagiana* T. III. p. 376.

Le second Tome de cette Edition est ici dans la Bibliothèque Roiale, intitulé:
„ Al Sacratissimo Re d'Inghilterra il secondo Libro delle Lettre di M. *Pietro Aretino*. Veritas. Con Privilegio, 1542.
„ Et à la fin: In Vinetia per *Francesco Marcolini* da Furli. Nel 1542. Del mese d'Agosto. in 8vo. „ Pagg. 591. Sans la Table. On y a mis le Portrait de *l'Aretin* sur la dernière page. La même Bibliothèque conserve le sixième Tome, dont *Haym* & ses concurrents n'ont pas dit un mot. En voici le Titre entier:
„ Ecco che al Come Magno, Magnanimo
Her-

^{Del}
 Il Primo Libro delle Lettere di M. *Pietro Aretino*. Al Magnano Duca d'Urbino. In Parigi, Appresso *Matteo il Maestro*, nella strada di S. *Giacomo*, alle insegna de i quattro Elementi. 1609. in 8vo. Con Privilegio. Feuilletts 283. Sans la Table.

ne se trouve par son exemplaire, quoique la dedication même y soit.

Il Secondo Libro de le Lettere di M. *Pietro Aretino*. Al sacratissimo Re d'Inghilterra. In Parigi Appresso *Matteo il Maestro*,... Con Privilegio, in 8vo. Feuilletts 324. Sans l'Epître Dédicatoire & la Table.

Il Terzo Libro Delle Lettere di M. *Pietro Aretino*. Al Magnanimo Signor *Cosimo de i Medici* Principe di buona Volontade. in Parigi, Appresso *Matteo il Maestro*,... 1609. in 8vo. Feuilletts 362. Sans la Epître Dédicatoire & la Table.

Il Quarto Libro Libro Delle Lettere di M. *Pietro Aretino*. Dedicate Al Magnanimo Signor *Giouan Carolo Affactati* Gentilhuom Senza Pari. in Parigi, Appresso *Matteo il Maestro*,... 1609. in 8vo. Feuilletts 296. Sans l'Epître Dédicatoire & la Table.

Il Quinto Libro Delle Lettere di M. *Pietro Aretino*. Per Divina Gratia Huomo Libero. A la bonta somma del Magnanimo Signore *Baldouino di Monte*. In Parigi, Appresso *Matteo il Maestro*,... 1609. in 8vo. Feuilletts 338. Sans l'Epître Dédicatoire, & la Table.

Il Sesto Libro Delle Lettere di M. *Pietro Aretino*. Ecco Che Al Come Magno, magnanimo *Hercole* estense; Ha dedicato *Pietro Aretino* per diuina gratia huomo libero; il sesto delle scritte lettere volume: Accioche immortale memoria del perpetuo nome, dell' ottimo Duca, priui della obliuione la bramata ricordanza del suo.

„ *Hercole* Estense; ha Dedicato *Pietro Aretino* per Divina Gratia Huomo Libero; „ il sesto delle scritte Lettere Volume; Accioche la immortale Memoria del perpetuo nome, dell' ottimo Duca; priui della obliuione la bramata ricordanza del suo. Con Privilegio. In Vinegia ap-

„ presso *Gabriel Giolito* de' Ferrati. 1557. „ Et à la fin: In Vinegia appresso *Gabriel Giolito* de' Ferrati. 1556. in 8vo. „ Pagg. 558. Sans l'Epître Dédicatoire datee, d'Otobre in Venetia 1555. & la Table. Il y a toute aparence, que c' est la premiere Edition de ce Volume.



fuo. In Parigi, Appreffo *Matteo il Maestro*, nella contrada di S. Giacomo. A quattro Elementi. 1609. in 8vo. Feuillet 301. Sans l'Epître Dédicatoire & la Table. *Edition rare.* (73)

Lettere di *Partenio Etiro.* (*Pietro Aretino.*) in Venezia 1637. in 8vo. *Fort-rare.* (74)

Let-

(73) Bibliotheca Kielmanns - Eg-giana, P. II. p. 756. Bibliothèque Universelle chez P. Gossé, p. 424. Sam. Engel Biblioth. Selectiff. P. I. p. 9.

Cette Edition est ici dans la Bibliothèque Royale. Elle est enrichie d'un Privilège du Roi, daté du 16. de May 1608. L'Epître Dédicatoire du premier Tome, est datée de Venise le 10. de Decembre 1532. Celle du second, du 1. d'Août 1542. Celle du troisième, du mois de Janvier 1546. Celle du quatrième, du 15. de Septembre 1539. L'Epître Dédicatoire du Tome cinquième n'a point de date; mais elle est suivie d'une petite Lettre au Pape Jules III. qui est datée du dernier d'Octobre 1550. L'Epître Dédicatoire du Tome sixième, est du mois d'Octobre 1555. D'où l'on peut conclure, à peu près, quand chaque Volume a paru pour la première fois. Je croi qu'il y a une faute à la date du Tome IV. & qu'il faut lire 1549.

Mr. Menage avoit lû toutes ces Lettres, sans y trouver jamais rien, qu'il ait pû faire entrer dans aucun de ses Livres. v. Menagiana, à Amsterdam 1716. in 12mo. T. I. p. 279.

(74) Sam. Engel Bibliotheca Selectiff. P. I. p. 9.

Mr. Baillet dit, dans ses Jugemens des Savans, imprimés à Amsterdam en 1725. in 12mo. T. V. P. II. p. 135. que „ l'A-
„ retin paroît avoir eu honte de mettre à
„ la tête de ses Livres de pieté un nom
„ aussi décrié qu'étoit le sien: & que c'est
„ peut-être la plus favorable des raisons
„ qu'on pourroit apporter, pour expliquer
„ le changement de *Pietro Aretino* en celui
„ de *Partenio Etiro.* Mais Mr. de la Mon-
noye remarque fort bien, dans une note
qui est au bas de la p. 136. que „ c'est
„ une erreur de croire, que les Livres de
„ pieté composez par l'*Aretin*, aient pa-
„ ru de son vivant, dessous un autre nom,
„ que celui de *Pietro Aretino.* Ce ne fut
„ qu'assez long tems après sa mort, que
„ les Libraires craignant qu'un nom si di-
„ famé ne rebutât les dévots, le change-
„ rent en *Partenio Etiro*, qui en est l'Ana-
„ gramme. „ *Adrien Baillet* & le *Ghilini*,
n'ont parlé que des Livres de pieté, qui
aient paru sous le nom de *Partenio Etiro*,
ajoutés-y *Reimann*, *Genselius* J. B. V. E.
& *Beyerus.* Tous ces Auteurs n'ont pas
connu les Lettres de *Partenio Etiro.* Je
n'ai trouvé que *Lorenzo Crasso*, qui les ait
cotées avec les Livres de dévotion de l'*A-*
retin, dans ses *Elogii d'Humini Lettera-*
ti T. I. p. 40.

Lettere scritte al Sign. *Pietro Aretino*, da molte Signori, Comunità, Donne di Valore, Poeti, & altri eccellentissimi Spiriti Voll. II. in Venetia 1552. in 8vo. *Fort-rare.* (75)

Il Marefcalco Com. di *Pietro Aretino*, ristampato nuovamente. In Venezia presso *Francesco Marcolini* 1536. in 8vo. *Très-rare.* (76)

I tre primi Canti di *Marfisa*, di *Pietro Aretino*. In Venezia 1544. in 8vo. *Fort-rare.* (77)

Le même Livre, in Venezia 1545. in 8vo. *Fort-rare.* (78)

L'Orazia di *Pietro Aretino* Tragedia. in Venezia per il *Giolito* 1546. in 8vo. *Rare.* (79)

Ragionamento nel quale M. *Pietro Aretino* figura quattro suoi amici, che favellano de le Corti del Mondo, e di quella del Cielo. Novara, 1538. in 8vo. *Rare.* (80)

Ragio-

(75) Bibliotheca Petaviana & Mansartiana p. 403. où l'on en a paie 17. flor. 5. sols.

(76) Gio. Mario Crescimbeni dell' Istoria della volgar Poesia, Vol. IV. p. 46. Note 30. Menagiana T. IV. p. 242. Haym Notizia de' Libri rari, p. 158. Vogt Catal. Libror. rar. p. 50. *Debuere* n. 3538.

Cette Comedie est en prose. Elle a été réimprimée avec la *Cortegiana*, à Venise en 1545. in 8vo. v. Th. Hyde Catal. Biblioth. Bodlejane P. I. p. 40. Mr. Vogt en raporte une autre Edition de l'an 1550. in 8vo. ibid. Elle a aussi vu le jour sous le Titre suivant. „ Il Cavallerizzo „ Com. Ingegnosa di *Luigi Tansillo*. In „ Vicenza per il *Greco*. 1601. in 12mo. „ & ibid. chez *Gio. Pietro Giovannini* en 1610. in 12mo. v. Giornale de' Letterati

d'Italia, T. XI. p. 153. & *Gio. Mario Crescimbeni* dell' Istoria della volgar Poesia, Vol. II. p. 437.

(77) Vogt Catal. Libror. rar. p. 50. *Debuere* n. 3421.

(78) Engel Spicilegium Librorum rariorum, p. 2.

Il a aussi paru sous le Titre suivant: „ Sirena *Marfisa* & *Angelica*, Poemetti di „ *Partenio Etiro*, in Venezia per *Marco Ginammi*, 1630. in 24to. „ Biblioth. Cardin. Imperialis, p. 31.

(79) Vogt Catal. Libror. rar. p. 51. *Debuere* n. 3535.

Il y en a une Edition de Venise, de l'an 1549. in 8vo. dans la Biblioth. Bodlejane de *Th. Hyde*, P. I. p. 39.

(80) Vogt Catal. Libror. rar. p. 48.



Capricciofi ragionamenti di *Pietro Aretino* dove nella prima parte la *Nanna* in Roma Sotto una ficaia racconta a l' *Antonia* la Vita de le Monache &c. 1589. II. Parte nella quale la *Nanna* infegna alla *Pippa* sua figliuola ad esser puttana &c. III. & ultima Parte cioè de le corti & del giuoco. Tomes III. Vol. I. 1589. in 12mo. *Edition fort-rare.* (85)

Capricciofi & Piaceuoli Ragionamenti di M. *Pietro Aretino*, Il Veritiere e' l diuino, cognominato il flagello de' Principi. Nuova Editione. Con certe postille, che spianano e dichiarano evidentemente i luoghi & le parole più oscure, & più difficili dell' opera. Stampati in Cosmopoli. L'Anno 1660. in 8vo. Pagg. 541. *Rare.* (86)

I sette Salmi della Penitenza di *David* per *Pietro Aretino*. In Venezia 1539. in 8vo. *Rare.* (87)

Stram-

parce qu'elle n'a été imprimée qu'une seule fois séparément, & qu'on la joint volontiers à diverses Editions.

(85) Bibliotheca Sarraziana P. III. p. 129.

(86) Haym Notizia de' Libri rari, p. 178. Sam. Engel. Biblioth. Selectiss. P. I. p. 9. Gordon de Percel Bibliothèque des Romans, T. II. p. 301. Biblioth. Dolciana, p. 327. *Sebeus* n. 3951.

Cette Edition est la plus complete, mais la moins rare. Je ne m'arrêterai pas à examiner un si infame Livre, pour en faire la Description. On peut consulter la Bibliothèque des Romans, de Gordon de Percel, T. II. p. 301. Le Dictionnaire de Bayle, §. *Aretin*, note K. L. Menagiana T. IV. p. 238. Acta Eru-

ditorum 1744. p. 511. *Vogt* Catal. Libror. rar. p. 47. *Theophili Sinceri* Nachrichten von lauter alten und raren Büchern 1731. in 8vo. p. 125. & 186.

(87) Haym Notizia de' Libri rari, p. 288. *Vogt* Catal. Libror. rar. p. 52. Sam. Engel Biblioth. Selectiss. P. I. p. 9.

Il y a plusieurs Editions Italiennes de cette paraphrase, rapportées par Mr. *Maz-zuchelli*, & après lui dans les Nova Acta Eruditorum de l'an 1744. p. 511. Venet. 1534. 1536. Florentiae 1537. Venet. 1539. 1545. 8vo. & Lugduni 1548. in 12mo. *Antoine du Verdier* en a coté une Version Françoisé dans sa Bibliothèque p. 980. „ Les sept Psalms de la penitence de David paraphrasez en Tuscan par „ *Pierre Aretin*, icelle paraphrase mise „ en François. Impr. à Lyon par *Sebastien*

F 3

Not. Il y a aussi parü 1607 in 12 une Traduction Espagnole de la premiere partie des Ragionamenti, fort rare & indiquée par *Debus* n. 3952. sur laquelle *C. Barthius* a donné ensuite une Version Latine, sous le titre de *Commoditas callæ Gyneæ*. 1600. 8. rapportée par le même n. 3953. dont *Mc. Demetrio* parle aussi T. 2. p. 405.

„ *Gry-*



Strambotti alle Villanesca freneticati dalla Quartana, con le stanze de la Serena in comparatione degli stili. Venet. 1544. 8vo. *Rare.* (88)

Ternari di *Pietro Aretino* in gloria di *Giulio III.* Pontifice, e della Majesta della Reina Christianissima. 1551. in 8vo. *Rare.* (89)

La Vita di *Catarina* Vergine di *Pietro Aretino.* 1540. in 8vo. Sans nom du lieu. *Edition rare.* (90)

Le même Livre, in Venezia 1541. in 8vo. *Edition rare.* (91)

La Vita di *Maria* Virgine, in 8vo. Sans lieu, ni date. *Edition rare.* (92)

La Vita di *Maria* Virgine, per il Divino *Pietro Aretino,* 1540. in 8vo. Sans nom du lieu, ni de l'Imprimeur. *Edition rare.* (93)

Pietro Aretino Vita di *Maria* Vergine, di *Catarina* Santa & di *Tomaso Aquinate,* in Venegia 1552. in 4to. *Rare.* (94)

ARE.

„*Gryphius* 1540. in 8vo. „ Mr. *Menage* dit, que le stile de l'*Aretin* n'est supportable, que dans tout ce qu'il a fait de libre; mais qu'en matiere de devotion on ne le peut souffrir: & que c'est la chose du monde la plus pitoiable, que *Les Vies de J. C. de la Vierge, de S. Thomas d'Aquin,* la *Génése* & la *Paraphrase* sur les *Pseaumes,* soit pour les pensées, soit pour l'expression. v. *Menagiana* T. I. p. 279.

(88) Vogt Catal. Libror. rar. p. 51.

(89) Vogt ibid.

(90) Bibliothèque Universelle chez P. Goffe, p. 75.

(91) Haym Notizia de' Libri rari, p. 288. Vogt Catal. Libror. rar. p. 52.

(92) Haym ibid. Vogt Catal. ibid.

(93) Bibliothèque Universelle de P. Goffe, p. 75.

(94) Bibliotheca Kielmanns - Egiana, P. III. p. 319.

J'ai deja remarqué que les Livres de pieté de l'*Aretin,* ont été réimprimés sous le nom de *Partenio Etivo.* Je suis las de travailler sur un Auteur, qui m'est en abomination, lors même qu'il touche aux choses saintes, parce que le coeur ne s'accordoit pas avec sa plume, & qu'il étoit toujours mal honnête homme, & plongé dans la corruption. Ceux qui souhaiteront de le connoître plus particuliere-

ARETIVS *Felinus. v. Martinus Bucerus.*

BENEDICTVS ARETIVS.

Benedicti Aretii Bernatis de Formandis Studiis Opusculum. Bernae 1561. *Edition très-rare.* (95)

Benedicti Aretii Commentarii in *Pindari* Olympica &c. v. *Pindarus.*

Valentini Gentilis teterrimi haeretici Impietatatum ac triplicis perñdiae & perjuriæ explicatio ex Actis publicis Senatus Genevensis, adjicitur Historia quod justo capitis supplicio affectus fuerit, & contra ejusdem blasphemias defensio articuli de Sancta Trinitate, Auctore *Benedicto Aretio*, Genevae 1567. in 4to. *Edition fort-rare.* (96)

CLAV-

lièrement, pourront consulter les Dictionnaires de *Moreri*, de *Bayle*, & de *Coronelli*, le *Theatro d'Humini Letterati* dall' *Abbate Girolamo Ghiblini* in Venezia 1647. in 4to. P.I. p. 191. *Elogii d'Humini Letterati da Lorenzo Crasso*, T. I. p. 35. *Gio. Mario Crescimbeni* dell' *Istoria della volgar Poesia*, Vol. IV. p. 44. *Melange critique de Litterature* de Mr. *Angeillon*, T. I. p. 186. *Patiniana*, a la suite des *Naudaeana*, Amsterd. 1703. in 8vo. p. 88. *L'Academie des Sciences & des Arts*, par *Isaac Bullart*, à Paris, 1682. in Fol. T. II. p. 326. *Pauli Freheri Theatrum Virorum eruditione clarorum*, p. 1461. *Neuer Bücher-Saal der gelehrten Welt*, Leipzig 1712. in 8vo. T. II. p. 323. *Jac. Frid. Reimmanni Historia Atheismi* p. 363. *Hendreich Pandectae Brandenburgicae*, p. 260. *Magna Biblioth. Ecclesiastica* T. I. p. 547. *Nova Acta Eruditorum*. 1744. p. 507. & *Jo. Ben. Scheibens*

Gedancken aus der Historie, Critic und Litteratur, 1737. in 8vo P. I. p. 142.

(95) *Tempe Helvetica* T. VI. p. 528.

Cette pièce volante est devenue si rare, que plusieurs personnes ont douté de son existence. C'est pourquoi Mr. *Altmann* l'a insérée dans la *Tempe Helvetica* l. c.

(96) *Altera Bibliotheca Uilenbroukiana*, P. II. p. 13. *Gerdes Spicilegium Librorum rariorum*, p. 27.

Cet Ouvrage a été réimprimé à Berne en 1604. Je crois que c'est à la suite de l'Edition de ses *Problemata Theologica* de cette année là, in Fol. quoi qu'il soit dit dans la *Magna Bibliotheca Ecclesiastica*, T. I. p. 547. note, que ce *Traité* a paru séparément à Berne en 1604. On le trouvera du moins à la fin de l'Edition de l'an 1617. comme il paroît par



CLAVDIUS MARIUS ARETIUS.

Cl. Marii Aretii Patritii Syracusani, Caes. Majest. Historiographi, libri aliquot lectu non minus jucundi, quàm utiles: quorum seriem uersa pagina videbis. Omnia non antè uisa. Basileae, 1544. in 8vo. Feuilles 10. *Rare.* (97)

GRE-

par le Titre suivant, que l'on voit dans la Bibliotheca Cleri Londinensis de *Guillaume Reading*, Londini, 1724. in Fol. P. IX. 2. „Loci Communes Christianae „Religionis, methodice explicati per *Beneditum Aretium* Theologum Bernensium. Adjecta est *Valentini Gentilis* Historia. Genevae excudebat *Isayas le Preux*, 1617. in Fol. „ v. *Jac. Verheyden* Praestantium Theologorum Effigies & Elogia, Hagae - Com. 1602. in Fol. p. 119. *Melch. Adami* Vitae Germanorum Theologorum, Francof. 1653. in 8vo. p. 467.

(97) Bibliotheca Uilenbroukiana P. III. p. 124. où il s'est vendu 3. flor. 5. sols.

J'ai trouvé ce petit Recueil chez Mr. *Bünemann*. Il contient quatre pièces différentes, dont la première est intitulée *Siciliae Descriptio*, p. 1-85. La seconde, *Dialogus Calipho*: p. 86-104. La troisième, *Dialogus Ennius*: p. 105-131. On y a ajouté à la fin les *Elegies d'Aretius*, qui ne remplissent que trois feuillets. Il est dit, sur le Titre, que toutes ces pièces paroissent pour la première fois: Cependant *Ant. Mongitore* a remarqué dans la *Bibliotheca Sicula* T. I. p. 141. que la *Siciliae descriptio*, avoit déjà été imprimée

à Palerme en 1537. in 4to. & à Messine en 1542. in 4to. Elle a ensuite été insérée dans plusieurs Recueils différens; comme dans les *Sicularum Rerum Scriptores*, Francof. 1579. in Fol. où elle occupe la seconde place. Item dans les *Italicarum Rerum Scriptores*, Francof. 1600. & 1605. in Fol. p. 1411. dans le *Thesaurus Antiquitatum Italiae*, T. X. dans *Jo. Bapt. Curusii* Bibliotheca Historica Regni Siciliae, Panormi, 1720. in Fol. T. I. où elle occupe la première place. J'ai déjà remarqué T. I. p. 353. Note 55. qu'elle se trouvoit aussi dans deux Editions d'*Annius* de Viterbe: ajoutées-y l'Édition de Wittemberg, de l'an 1612. in 8vo.

La seconde pièce intitulée *Calipho*, se trouve aussi dans les mêmes trois Editions du dit *Annius*. *Robert. Belus* l'a insérée dans les *Scriptores Rerum Hispanicarum*, Francof. 1579. in Fol. T. I. N. 1. Elle est aussi dans l'*Hispania illustrata*, Francof. 1603. in Fol. T. I. p. 1.

Je ne trouve nulle part les deux autres petites pièces du Recueil d'*Aretius*, ce qui le rend plus estimable. *Vincent Placcius* assure positivement dans son *Theatrum Pseudonymorum*, p. 434. N. 1684. que *Cl. Aretius* est *Annius* de Viterbe, & lui attribue en particulier, la description de

GREGORIUS DE ARGAIZ.

Problacion Ecclesiastica de Espanna y Noticia de sus primeros Honras, hallada en los escritos de S. Gregorio Obispo de Granada, y en el Chronicon de Hauberto, Fl. Lucio Dextro, Marco Maximo, Liberato Abad &c. por Gregorio de Argaiiz. En Madrid, 1667.-1669. in Fol. Tomi IV. Rare. (98)

BARTOLOME LEONARDO DE ARGENSOLA.

Conquista de las Islas Malucas Al Rey Felipe III. No. Sor. Escrita por el Licen^{do} Bartolome Leonardo de Argensola Capellan de la Magestad de la Emperatriz y Retor de Villa hermosa. En Madrid por Alonso Martin, anno 1609. in Fol. Pagg. 407. Sans l'Epître Dédicatoire & la Préface. Rare. (99)

Rimas

de Sicile, ibid. p. 74. N. 235. Hendreich met aussi dans ses Pandectae Brandenburgicae, p. 199. au nombre des livres supposés d'Annius: „Cl. Marii Avetii Viri Patricii Syracusani de situ Siciliae. Ejusdem Dialogus, quò Italia (lisez Hispania) describitur. „ Ce n'est autre chose que le Dialogue Calippo, où il fait la Description de l'Espagne.

(98) Bibliotheca Menckeniana, p. 540.

Ce Livre n'est rare que parmi nous, parce qu'il a été imprimé en Espagne. Au reste il est de peu de valeur. C'est une Chronique supposée, depuis la création du monde, jusqu'en 1119. Ce fut Antoine Lupianus Zapata, qui seignant d'avoir dérobé le Chronicon Hauberti, du Trésor de S. Denis près de Paris, l'envoia à Gregorio de Argaiiz, qui le publia en Espagnol. André Gasias de Molina,

dont le vrai nom est François André de Palacios de Molina, l'ataqua par l'Ouvrage suivant, „ Discursus historico juridico „ contra el intitulado Hauberto Hispalense, „ cuyos apocriphos escritos sacò à luz Gregorio de Argaiiz, en un libro que intitulò Problacion Ecclesiastica de Espanna, „ por Don Andrez Garcia de Molina, en „ Madrid, 1669. in 4to. „ Argaiiz pour se mettre à couvert de toute censure, ajouta un quatrième Tome à son Ouvrage, dans lequel il inséra encore une fausse Chronique de Liberatus en Espagnol, qui va jusqu'en 610. mais on en a aussi découvert la fourberie. v. Lenglet Du Fresnoy Methode pour étudier l'Histoire T. IX p. 1517.

(99) Catal. Libror. P. Gosse 1744. p. 85.

Cet Ouvrage est ici dans la Bibliothèque Roiale. Comme il a été imprimé en Espagne,

G

Espagne,



Rimas de *Lupercio*, y del Dotor *Bartholome Leonardo de Argenfola*. En Zaragoza, 1634. in 4to. Rare. (100)

JOHANNES ARGENTERIVS.

Johannis Argenterii de Somno & Vigilia: De Spiritibus, & Calido innato, Libri duo. Quibus multae Veterum & Recentium Sententiae expenduntur. Florentiae, in Officina *Laurentii Torrentini*, 1556. in 4to. Edition rare. (1)

AR.

Espagne, il y a 140. ans, & qu'il n'a pas été réimprimé, il ne peut être que *fort-rare*, sur tout dans ces païs ici. *Nicolas Antonio* loué particulièrement cet Auteur, dans sa Bibliotheca Hispana Nova, T. I. p. 153. de ce qu'il avoit poussé la connoissance de la Langue Espagnole à un si haut point, qu'il n'y avoit personne dans tout le Royaume, qu'il ne surpassât par la pureté & la beauté de son stile, si l'on en exceptoit son Frere *Lupercius Leonardus de Argenfola*, qui pouvoit passer pour son unique concurrent.

(100) Bibliotheca Sarraziana, P. II. p. 189. où l'on en a païé 9. flor. 15. sous.

Gabriel Leonard de Albion, & *Argenfola*, fils de *Lupercius de Argenfola*, rassembra les Poësies de son Père, & y ajouta celles de *Barthelemi* son Oncle: à cause du rapport merveilleux qu'il y avoit entre la maniere de penser & de parler de ces deux Freres, qui ont passé pour les plus grands Poëtes de l'Espagne. *Nicolas Antonio* en fait un magnifique Eloge, dans

sa Bibliotheca Hispana nova, T. I. p. 153. 154.

(1) Bibliotheca Sarraziana, P. II. p. 73. Biblioth. anonym. ap. Moctjens, 1728. in 8vo. P. II. p. 109. Bibliothèque Universelle chez P. Goffe, 1742. p. 125.

Cette Edition est remarquable, parce qu'elle est sortie de la boutique du *Torrentin*. *Mercklin* a fait une faute dans son *Lindenius renovatus*, quand il l'a datée de l'an 1566. On l'a copiée à Paris, chez *Du Moulin*, en 1568. Le même Traité se trouve aussi dans les Oeuvres de *Jean d'Argentier*, qui ont été imprimées à Venise chez *Jean Baptista Ciottus*, en 1592. in Fol. Voll. III. chez les *Juntas* ibid. 1606. in Fol. Vol. II. & à Hanau, chez les Heritiers de *Claude Marni* & de *Weebel* en 1610. in Fol. v. *Georg. Abrah. Mercklini Lindenius renovatus*, p. 521. *Christ. Guil. Kestneri* Bibliotheca Medica, Jenae 1746. in 8vo. p. 230. 444. & 724. *Joannis Imperialis* Musaeum Historicum & Physicum, Vener. 1640. in 4to. P. I. p. 86. Journal des Savans, T. CXXVII. p. 74.



ARGENTINA.

Breviarium *Argentinese*, impressum per *Johannem Reynardum*, aliàs de *Grunynger*. 1489. in 8vo. *Très-rare*. (2)

RICHARDVS ARGENTINVS.

De Praestigijs & Incantationibus Daemonum & Necromanticorum. Basileae, 1568. in 8vo. *Rare*. (3)

BERTRAND D'ARGENTRÉ.

Histoire de Bretagne par *Bernard D'Argentré*, in Fol. Sans lieu ni date. *Extrêmement rare*. (4)

L'Hi-

(2) Valent. Ernesti Loescheri Stromateus Wittembergae, 1724. in 4to. p. 284.

Mr. *Loescher* met ce Bréviaire au nombre des Livres *rare*s, parce qu'il est du XV^e. Siècle & in 8vo. Mais il ne laisseroit pas d'être *rare*, quand il seroit in Folio: car tous les anciens Bréviaires sont *rare*s, parce qu'une partie en a été usée, & l'autre négligée, & mise en pièces, depuis la Réformation. Celui-ci est si *rare*, qu'il ne se trouve pas dans l'Armamentarium Catholicum Bibliothecae quae asservatur Argentorati, du P. J. *Nic. Weisinger*. *Argentinae*, 1749. in Fol. Quoi que le lieu de l'impression ne soit pas marqué à la fin de ce Bréviaire, il a vu le jour à Strasbourg, où *Grunynger* imprimoit dans ce tems là.

(3) Catal. Biblioth. Gerh. v. Mastricht, p. 390.

Ce Livre est *rare* par la matière qu'il contient, & par son antiquité. Je n'en connois que cette Edition. Je sai bien que *Jofias Simler* fait mention d'une Edition de Basle, de l'an 1569. in 8vo. dans sa Bibliotheca Gesneriana, Tiguri, 1574. in Fol. p. 601. mais ce sera la même Edition avec un autre Titre, s'il n'y a pas une faute d'impression dans *Simler*, que *Frisius* & *Lippenius* ont suivi.

(4) Bibliothèque Historique de la France par J. Le Long, p. 762. N. 14869. Methode pour étudier l'Histoire par Lenglet Du Fresnoy, T. VIII. p. 1259.

La suppression de cette Edition, en a causé la grande *rareté*. Elle n'a point de Titre, & a été imprimée à Rennes, en 1582. in Fol. Il y en avoit un Exemplaire dans la Bibliothèque de *Louis Henri de Lomenie*, qui a été exposée en vente à Londres, le 28. d'Avril 1724. & dont



L'Histoire de Bretagne des Rois, Ducs, Comtes & Princes d'icelle: L'establissement du Royaume, mutation de ce tiltre en Duché, continué jusques au temps de Madame *Anne* derniere Duchesse, & depuis Royné de France, par le mariage de laquelle passa le Duché en la maison de France. Mise en escrit par Noble homme, Messire *Bertrand D'Argentré*, sieur de Gosnes, Forges, &c. Conseiller du Roy, & President au siege de Rennes. A Paris, chez *Jaques Du Puys*, à la Samaritaine M. DC. MV. in Fol. Pagg. 1174. Sans l'Epître au Roi, &c. *Seconde Edition rare.* (5)

Jo

le Catalogue est in 8vo. où l'on en trouve le Titre coté p. 10. Histoire de Bretagne, sans Titre, in Fol. On y a ajouté cette remarque: „ Dans la premiere „ feuille se trouve l'écrit suivant. Cette „ Histoire de Bretagne aiant été imprimée „ ainsi qu'elle est en ce Volume, & n'y „ restant plus que le Titre & la Table; „ on fit entendre au Roy *Henri III.* du „ nom, qu'il y avoit plusieurs choses contre l'Honneur & les Droits de la France; & outre que les enfans issus de Madame *Renée* de France, Duchesse de Ferrare, s'en pourroient servir pour l'instruction de leurs Droits au Duché de Bretagne, même pour impugner l'union d'iceluy au Royaume de France, comme aiant été icelle Union extorquée par Impression & autres Artifices: Au moyen dequoy tous les Exemplaires furent saisis, avec Deffenses à l'Imprimeur d'achever le Livre & le publier, jusques à ce qu'il eut été veu, retranché, & corrigé par certains Commissaires à ce deputez, qui y changèrent ce que bon leur sembla, puis le firent de nouveau imprimer & publier ainsi qu'il est en un

„ autre Volume imprimé à Paris 1588. „ qui se vend publiquement. „ Cette remarque a été copiée dans la Bibliotheca Harlejana, T. II. p. 540. & en Anglois, ibid. T. III. p. 164. v. aussi *Ludovici* de la *Chapelle* Bibliothecae Catalogus. Lond. 1726. in 8vo. p. 70. & Catal. Bibliothecae *Esprit Fléchier* Lond. 1725. in 8vo. p. 6. *Nicolas Vignier* écrivit contre cette Edition l'Ouvrage intitulé: „ Traité de „ l'ancien Etat de la petite Bretagne, & „ du Droit de la couronne de France sur „ icelle, contre les faussetez & calomnies „ des deux Histoires de Bretagne composées par le Sieur d'*Argentré*, à Paris, chez *Parrier*, 1619. in 4to. „

(5) La Caille Histoire de l'Imprimerie, p. 134.

Cette Edition est ici dans la Bibliothèque Royale. La Caille dit, l. c. „ qu'elle „ est assez recherchée, & passé pour la „ meilleure „ *Charles d'Argentré* Sieur de la Boissière, a augmenté cette Histoire, & elle a été imprimée à Paris chez *Buon*, en 1612. in Fol. & 1618. in Fol. chez le

JOANNES ARGENTVS.

Ad *Sigismundum Tertium* Poloniae & Sueciae regem Potentissimum, Magnum Lithuaniae Ducem, &c. &c. &c. *Joannis Argenti* è Societate *Jesu* Visitatoris Prouinciarum Poloniae & Lithuaniae Liber, de Statu eiusdem Societatis in iisdem Prouinciis. Editio altera, priore longè locupletior. Ingolstadii, per *Elisabetham Angermariam*, Anno 1616. in 4to. Pagg. 244. *Peu commun.* (6)

GONZALO ARGOTE de Molina.

Nobleza del Andaluzia, al Catolico Don *Felippe N. S.* Rey de

le même, & enfin à Rennes, chez *Vatar*, 1668. v. 7. *Le Long* Bibliothèque Historique de la France, l. c.

(6) Bibliotheca Uilenbroukiana, Amstel. 1729. in 8vo. P. III. p. 195. où il s'est vendu 3. flor. 10. sous.

Jean Argento de Modène entra chez les Jésuites, en 1583. à l'âge de 22. ans, & y fut élevé aux premières dignités. Après avoir passé diverses années en Transilvanie, sous le Titre de Vice-Provincial, il fut envoyé en Pologne & en Lithuanie, en qualité de Visiteur, en 1612. Après y avoir passé trois ans, il présenta cet Ecrit au Roi *Sigismund III.* dans lequel il fait l'Apologie de sa Société, & tâche de prouver qu'elle est innocente de tous les maux dont on l'accuse, que bien loin d'être nuisible au Roiaume de Pologne, elle lui est très-utile. Que si elle est souvent obligée d'essuyer des persecutions, ce n'est pas qu'elle l'ait mérité, soit par des doctrines erronées, ou par des mœurs corrompues; mais qu'elle a toujours souffert

pour la justice & pour la Religion. Il la recommande enfin au Roi, & implore sur elle la protection & la faveur de sa Majesté. Cette pièce est datée de Cracovie, le 14. Fevrier 1615. L'Édition que j'ai indiquée, est la moins rare de toutes. La première a vû le jour à Cracovie chez *Andreas Detricovius* en 1615. in 4to. & la troisième ibid. chez *Franciscus Casarius* en 1620. in 8vo. à laquelle on a ajouté deux pièces intitulées: „ Proscriptio Societatis *Jesu* ex Regno Bohemiae, Moraviae, Silesiae, Ungariae, & Duae actiones quas Auctor in Transylvania in ipso generali omnium ordinum Conventu habuit, 1605. & 1607. „ Les P. P. *Alegambe* & *Sotwell* parlent d'une Édition de l'an 1616. mais ils ne disent pas où elle a été imprimée, ni quel en est le format. C'est celle d'Ingolstadt, que j'ai cotée à la tête de cet article, & que j'ai tiré de la Bibliothèque de Mr. *Bänemann*.

V. *Philippi Alegambe* Bibliotheca Scriptorum Societatis *Jesu*, p. 218. & *Sotwelli* Biblioth. p. 402.



de las Españas, por *Gonzalo Argote de Molina*. En Sevilla, por *Fern. Diaz*, 1588. in Fol. *Fort-rare.* (7)

Historia del Gran *Tamerlan*; Itinerario y enarracion de la embaxada que Ruy *Gonzalez de Clavijo* le hizo por mandado del Rey Don *Henrique III.* de Castilla, por *Gonzalo Argote de Molina*. En Sevilla, por *Andr. Pescioni* 1582. in Fol. *Fort-rare.* (8)

El Conde *Lucanor*, compuesto por el Principe Don *Juan Manuel*, Hyo del Infante Don *Juan Manuel*, y Nieto del Santo Rey Don *Fernando*: Con Advertencias y Notas de *Gonzalo de Argote y de Molina*. En Madrid, por *Diego Diaz de la Carrera*, 1642. in 4to. *Rare.* (9)

BENEDICTVS ARIAS *Montanus.* v. Biblia.

Antiquitatum Judaicarum Libri IX. in quib, praeter Judaeae, Hierosolymorum, & Templi *Salomonis* accuratam delineationem, prae-

(7) Bibliotheca Menckeniana p. 541. Bibliotheca anonymiana Hagae-Com. 1728. P. I. p. 145. & 235. Bibliothèque Universelle chez P. Goffe, 1742. p. 329. Bibliotheca Ludewigiana P. III. p. 930.

L'Abbé *Lenglet* remarque dans sa Methode pour étudier l'Histoire T. IX. p. 1741. 1742. que cet Ouvrage est très-estimé. L'Auteur s'étoit appliqué avec beaucoup d'ardeur, à chercher les Origines des Grandes familles de l'Espagne, pour en fixer les Généalogies. Il y a si bien réussi, que l'on s'en raporte presque toujours à son témoignage, dans ces matières si épineuses, comme à une espèce d'Oracle. Il avoit divisé cet Ouvrage en trois parties, dont la première est la seule qui ait vû le jour: & c'est peut-être la raison

pourquoi l'on n'en a pas fait une seconde Edition.

(8) Bibliotheca anonymiana, P. I. p. 165.

(9) Bibliotheca Uilenbroukiana, Amstel. 1729. in 8vo. P. II. p. 166. où il s'est vendu 4. flor.

Cette seconde Edition doit contenir des additions, qui ne sont pas de l'Auteur, selon que *Christ. Hendreich* l'assure, dans ses *Pandectae Brandenburgicae* p. 265. après *Joseph Pellicer* dans son Memorial de la calidad y servicios de D. *Fernando de los Rios*, fol. 33. N. 7. L'Edition Originale, qui est plus rare que celle-ci, avoit déjà paru à Seville, chez *Henri Diaz*, en 1575. in 4to. v. *Nicol. Antonii* Bibliotheca Hispana Nova, T. I. p. 421. 422.

praecipui sacri ac profani gentis ritus describuntur: Auctore *Benedicto Aria Montano* Hispalenti. Adiectis formis aeneis. Lugduni Batavorum, ex Officina *Plantiniana*, apud *Franciscum Raphelengium*. 1593. in 4to. Pagg. 200. avec Figg. *Edition rare.* (10)

David Virtutis exercitatissimae probatum a Deo Spectaculum; ex *Davidis*, Pastoris, Militis, Ducis, Exulis ac Prophetae exemplis, *Ben. Aria Montano* Meditante ad pietatis cultum propositis, aeneis Laminis ornatum a *Joan. Theod. & Joan. Israele de Bry*: ex editione *Conradi Rittershusii*. Francofurti, ap. *Zachar. Palthenium*. 1597. in 4to. *Peu commun.* (11)

Bene-

(10) Scaligerana, à Cologne 1695. in 8vo. p. 270. Catal. Bibl. Gerh. v. Mastricht, p. 554. Catal. Bibliothecae Reimannianae generalis, p. 215.

Ce Recueil contient les petits Traités suivans. L. I. Phaleg. L. II. Chaleb. L. III. Chanaan. L. IV. Nehemias. L. V. Exemplar. L. VI. Aaron. L. VII. Thubalcain. L. VIII. Jeremias. L. IX. Daniel. On les trouve tous ensemble dans le T. III. de l'Apparatus Sacer, qui suit la Bible Polyglotte d'Anvers, imprimée sous la direction d'*Arias Montanus*, en 1572. in Fol. chez *Plantin*. Comme cette Bible est très-rare & de grand prix, *Plantin* a fait imprimer ces Traités in 4to. afin de les rendre plus communs. Cela n'a pas empêché que cette Edition même ne soit devenue rare, après que les Exemplaires en ont été dispersés. C'est pourquoi on a inféré de nouveau tous ces petits Traités, dans le T. VI. des grandes Critiques. Il y en a un Exemplaire dans la Bibliothèque Royale de cette Ville. J'en ai un autre, auquel on a ajouté le Livret sui-

vant: „ Synopsis Paradisi: sive Paradisi
„ Descriptio, ex variis diversarum tum
„ linguarum, tum aetatum scriptoribus
„ desumpta; cum Chorographica ejusdem
„ Tabula: per *Joannem Hopkinsonum*.
„ Lugduni Batavorum, Ex Officina Plan-
„ tiniana, Apud *Franciscum Raphelengium*.
„ 1593. in 4to. „ Pagg. 18. Sans l'Épi-
„ tre Dédicatoire.

Comme le nom de *J. Hopkinson* ou *Hopkins*, se trouve dans l'Indice de *Sotomajor* p. 622. mon Exemplaire a passé par les mains de quelque Examineur, qui a si bien effacé par tout le nom de *J. Hopkinson*, que j'ai eu beaucoup de peine à le déchiffrer. v. *Reimannianae Biblioth. Theol. Catal. Systematico-critic. P. II. p. 876.*

(11) *Bibliotheca Sarraziana* p. 89. 90.

On a réimprimé cet Ouvrage à Francfort, chez *Guil. Fitzerus*, en 1632. in 4to. v. Catal. des Livres imprimés de la Bibliothèque du Roi de France, T. I. p. 186.



Benedicti Ariae Montani Elucidationes in Quatuor Evangelia, *Matthaei*, *Marci*, *Lucae* & *Johannis*. Quibus accedunt ejusdem elucidationes in Acta Apostolorum. Antuerpiae, ex Officina *Christophori Plantini* Architypographi Regii. 1575. in 4to. Pagg. 461. Edition rare. (12)

Benedicti Ariae Montani Elucidationes in omnia Sanctorum Apostolorum Scripta. Ejusdem in S. *Joannis* Apostoli & Evangelistae Apocalypsin significationes. Antuerpiae, ex officina *Christophori Plantini*, Architypographi Regii, 1588. in 4to. Pagg. 481. Rare. (13)

Benedicti Ariae Montani Communes & familiares linguae Hebraicae idiotismi, omnibus interpretationibus praecipue *Pagnini* accommodati, ordine alphabetico. Antverp. ex officina *Christophori Plantini*, 1572. in Fol. avec Figg. Rare. (14)

Natu-

p. 186. Ce sont des Inscriptions & des Vers, qui avoient servi à expliquer 48. Estampes, qu'*Arias* avoit fait graver à Anvers, & qui représentoient diverses actions du Roi Prophète *David*. On y a joint d'autres figures, qui se raportoient au même sujet, on les a accompagnées des Explications de *Matthias Bergius*: & l'on a orné ce recueil du Titre, que j'ai coté à la tête de cet article. v. *Memoires de Nicéron*, T. XXVIII. p. 111.

(12) Catal. Biblioth. Gerh. v. *Mastricht*, p. 46. Jo. Christoph. Dornii Bibliotheca Theol. critica, Francof. 1721. in 8vo. T. I. p. 383. Georg. Jac. Schwindelii Bibliotheca Exegetico-Biblica, Francof. 1734. in 4to. p. 419.

Ces deux derniers Auteurs citent une Edition de l'an 1574. in 4to. L'Exemplaire de la Bibliothèque Royale de cette Ville, dont j'ai copié le Titre, porte l'an-

née 1575. aussi bien que celui de feu Mr. *Mastricht*. Il y a apparence, que c'est une même Edition, dont les Titres sont datés différemment.

(13) *Unschuldige Nachrichten* 1712. p. 76.

C'est le second Tome des Remarques d'*Arias* Montanus sur le Nouveau Testament. Le premier, dont j'ai parlé dans la Note précédente, contient le Texte Latin des quatre Evangelistes & des Actes des Apôtres, avec des notes à la marge. Ce Tome ici continue de même, depuis l'Épître aux Romains jusqu'à la fin de l'Apocalypse. Ces Remarques sont estimées, parce qu'elles sont écrites avec beaucoup de sincérité & d'exactitude, & qu'elles expliquent le sens literal, d'une manière conforme à l'Original. On les trouve ici dans la Bibliothèque Royale.

(14) *Vogt Catal. Libror. rar.* p. 474. Je



Naturæ Historia, prima in magni Operis Corpore Pars, *Benedicto Aria Montano* descriptore. Regi Seculor. Immortali & Invisibili Soli Deo Sac. Antverpiae, ex Officina *Plantiniana*, apud *Joannem Moretum*. 1601. in 4to. Pagg. 523. *Edition rare.* (15)

De Varia Republica, sive Commentaria in Librum Judicum, *Benedicto Aria Montano* Hispalensi descriptore. Antverpiae, ex Officina *Plantiniana*, apud Viduam, & *Joannem Moretum*. 1592. in 4to. Pagg. 703. Sans l'Epître Dédicatoire, & la Préface. *Rare.* (16)

Je ne parlerai ici de cet Ouvrage, que pour avertir le Lecteur, que c'est le T. III. de l'Apparatus Sacer, qui acompagne la Bible Poliglote d'*Arias* Montanus, dont le premier Traité, est intitulé: „Com-
„ munes & familiares Linguae Hebraicae
„ idiotismi. &c. & ne remplit que 24. pa-
ges. Et comme l'Exemplaire, qui étoit dans la Bibliothèque de feu Mr. de *Maffricht*, s'est vendu 3. écus. Il y a apparence que c'étoit le T. III. du dit Apparatus tout entier, qui est aussi mis au nombre des Livres *rare*s, dans la Biblioth. Kielmanns-Eggiana P. III. p. 1. 2. sous le Titre suivant: „*Bened. Ariae* Montani in-
„ signiora quaedam opuscula Philologica
„ sacra. 1) Communes & familiares He-
„ braicae Linguae Idiotismi. 2) *Joseph* de
„ arcano sermone. &c.„ où l'on donne la liste de tous les Traités contenus dans ce Volume. On y trouve entr' autres le dixième Traité, intitulé *Daniel*, sive de saeculis Codex integer. &c. Antverp. 1572. C'est un Abregé de Chronologie, qui ne contient qu'onze pages, & qui a sans doute seduit *Guil. Crowaeus* à en forger un Commentaire sur le Prophete *Daniel*, qu'il a coté dans son *Elenchus Scriptorum* in

Apho-

S. Scripturam, Londini 1672. in 8vo. p. 80. *George Serpilius* a raison de dire dans son *Daniel*, p. 180. & 298. qu'il ne l'a jamais vu. Je le crois bien, puisqu'il n'a jamais existé; mais il auroit pu voir ce Traité intitulé *Daniel*, non seulement dans le T. III. de l'Apparat sacré; mais aussi dans les Antiquitates Judaicae d'*Arias Montanus*, p. 185. & dans le T. VI. des Grandes Critiques, Ed. de Francfort, 1696. p. 725. & suiv.

(15) Catal. Biblioth. Gerhardi v. *Mastricht* p. 35. Bibliothèque Ancienne & Nouvelle chez P. Gossé P. II. p. 27. Bibliothecae Kielmanns - Eggianae P. II. p. 232.

Ce Livre est ici dans la Bibliothèque Roiale. La premiere Edition avoit paru à Anvers, sous le Titre suivant: „Liber
„ generationis & regenerationis *Adam*,
„ sive de historia generis humani, operis
„ magni pars prima, id est, Anima. Ant-
„ verpiae 1593. in 4to.„ L'Auteur avoit promis d'y ajouter encore deux parties; mais il n'a pas accompli sa promesse.

(16) Catal. Biblioth. Gerhardi v. *Mastricht*, p. 46.

H

Aria

tenen est pas la premiere édition, mais plutôt la premiere partie, qui parut sous le titre marqué 1595. Hieron. 1° est rompe aussi, à Mr. Glement parot l'avoir vu. V. Pagg. 40p. l'éc. Tr. p. 234.



Aphorismos sacados de la Historia de Publio *Cornelio Tacito*. Por *Benedicto Arias Montano*. En Barcelona, 1614. in 8vo. Rare. (17)

GREGORIUS ARIMINENSIS ou de *Arimino*.

Gregorii de Arimino scriptum in I. Sententiarum: Parisiis, per *Guillelmum Militis*, 1482. in Fol. Fort-rare. (18)

HEIN-

Arias avoit déjà fait imprimer, neuf ans auparavant, le Commentaire sur le Livre de *Josué*, intitulé: „*Bened. Ariae Montani Hispal. De optimo Imperio*, si-
„ve in *Lib. Josuae* Commentarium. Ant-
„verpiae, ex *Officina Christophori Plan-
„tini*, 1583. in 4to., Pagg. 713. Sans l'Epître Dédicatoire & un petit Poëme adressé à *Jesus Christ*, qui est à la fin du Volume. Il envisageoit ce Commentaire comme la première partie de l'Histoire ancienne, auquel il ajouta ensuite le Commentaire sur le Livre des Juges, qui en faisoit la seconde partie. Ces deux Ouvrages vont ensemble, & sont ici dans la Bibliothèque Royale.

(17) Catal. G. van Heukelom & Jac. Akersloot P. III. p. 134. Catal. P. Gossé 1744. p. 307.

Avant que de finir cet article, je remarquerai en passant, qu'*Arias* n'étoit pas de *Seville*, quoi qu'il l'ait dit lui-même à la tête de ses Ouvrages, pour témoigner sa reconnoissance aux habitans de *Seville*, parce qu'il a été élevé & entretenu aux dépens de cette Ville, comme *Nicolas Antonio* nous l'apprend dans sa *Bibliotheca Hispana nova*, T. I. p. 162. où il ajoute,

que les Habitans de *Nertebriga*, qu'on nommoit de son tems *Frexenal*, se van-
toient de ce qu'il étoit leur concitoyen,
& que la Ville de *Xerez de los Cavallos*
prétendoit au même avantage; mais il ne
décide rien là dessus. Ecoutons donc un
des compagnons d'étude de nôtre *Arias*,
qui l'a sans doute mieux connu que per-
sonne: c'est *Cypriano de Valera*. Celui-ci
nous apprend, dans l'Exhortation au Le-
cteur, placée à la tête de sa Bible Espagnole,
p. 3. & 4. que *Benito Arias* natif de
Frexenal de la Sierra, avoit pris de là le
nom de *Montanus*. (parce que *Sierra* si-
gnifie une Montagne.) Et comme il avoit
passé sa jeunesse à *Seville*, dont *Frexenal*
n'est pas éloignée, étant du territoire de
Seville, il s'étoit aussi nommé *Hispalensis*.
„*Benito Arias* natural de *Frexenal de la*
„*Sierra* (y por esso se llama *Montano*.) al
„qual yo conoci estudiando en *Sevilla* . . .
„Fue hombre muy docto en diez lenguas.
„Su juventud pasó en sus estudios en *Se-*
„*villa*: por lo qual, y porque su tierra
„*Frexenal* no est lexos, y es del territo-
„rio de *Sevilla*, se llamo *Hispalensis*.
„q. d. *Sevillano*. „

(18) Gundlings Historie der Ge-
lehrtheit T. II. p. 1661. & 1692.

Mr.



HEINRICVS DE ARIMINO.

Incipit tractatus de IV. virtutibus cardinalibus editus & expofitus ad cives venetos per fratrem *Heinricum Ariminensem*. Et à la fin: Tractatus pulcherrimus de IV. virt. Card. per Fr. *Heinr. Ari-*

Mr. *Gundling* remarque que les Ecrits de ce Docteur *Autentique* ne fe trouvent que rarement dans les Bibliothèques: Je le crois bien, puisque perfonne ne les recherche. Cependant on peut dire, que l'Auteur fut l'un des plus fubtils Scolaftiques de fon Siècle. Il est mort à Vienne en 1358. selon *Poffevin* dans son Apparatus facer, Coloniae 1608. in Fol. T. I. p. 655. où il remarque, qu'il s'atachoit plus à la Secte des Nominiaux, qu'à celle des Réaux. *Cornelius Curtius* en a fait l'Eloge, dans ses Virorum illustrium ex ordine Eremitarum Elogia, Antverpiae 1636. in 4to, p. 121. *Philippus Elsius* en a fait autant, dans son Encomiasticon Augustinianum, Bruxellis, 1654. in Fol. p. 247. Ils nous aprennent, qu'il a enseigné dans l'Université de Paris avec beaucoup d'aplaudissement, & qu'il a été élu & créé Général de l'Ordre des Augustins, en 1357. Ils ont donné tous deux une Liste de ses Ecrits, mais d'une maniere si vague, qu'elle m'est inutile. Je mettrai ici les Editions de ses Ouvrages, que j'ai decouvert ailleurs. *Mich. Maittaire* a coté dans ses Annales, outre l'Edition que j'ai cotée à la tête de cet article, une seconde Edition du Commentaire sur le I. Livre des Sentences, imprimée à Paris en 1487. in Fol. Item, „ *Gregorii de Arimino* Comment. „ in Lib. I. & II. Sententiarum. Valen-

„ tiae 1500. in Fol. „ On en voit une autre Edition dans *Guil. Reading* Catal. Cleri Londinensis, L. VII. 15. „ *Gregorius de Arimino*, S. T. P. ex Eremitis S. Augustini in primum & secundum sententiarum. Edit. per *Paulum de Genazano*, Venetiis per *Bonettum de Locatellis*, 1503. in Fol. „ Le Catalogue des Livres imprimés de la Bibliothèque du Roi de France, m'en fournit une troisième, T. II. p. 9. N. 98. „ *Gregorii de Arimino*, Ordinis Eremitarum S. Augustini, lectura, sive quaestiones in primum & secundum sententiarum, integritati restituta per Fratrem *Paulum de Benazano*. Venetiis, ap. haeredes *Ostaviani Scoti*, 1518. in Fol. „ Le Catalogue de la Bibliothèque des *Barberins*, ne contient que „ *Gregorius de Arimino* in primum Sententiarum à *Garamanta* editus. Paris. 1544. in Fol. „ *Henri Wharton* y ajoute les Titres suivant: „ Additiones in Scriptum ejus super sententias, Venet. 1522. „ Commentaria in Epistolas S. Pauli, & S. Jacobi Canonicam, & Liber de usuris, Arimini 1522. v. Ejusd. Append. „ ad Histor. Litterar. *Guil. Cave*, Basil. 1744. in Fol. p. 59. „ *Poffevin*, *Elsius*, *Curtius* & d'autres, attribuent encore divers Ouvrages à nôtre *Gregoire*; mais je n'en ai pû decouvrir ni les dates, ni les lieux de l'impression, ni le Format. Ceux qui



Arimin. ad venetos editus, totam fere philosophiam moralem complectens, una cum exemplis & historiis tam ex diuinarum quam human. scripturarum auctoribus sumtis, ad conficiendum arengas collationes & sermones. Arte impressoria argentine artificiose effigiat. fel. expl. in 4to. Sans lieu ni date. *Edition fort ancienne & très-rare.* (19)

Pa-

souhaiteront de mieux connoître cet Auteur subtil, pourront consulter, outre les Ouvrages que j'ai déjà cités, *Tribemius* de *Scriptoribus ecclesiasticis*, Paris. 1512. in 4to. fol. 134. *L. Elies Du Pin* Bibliothèque des Auteurs Ecclesiastiques, T. XI. p. 80. & le Dictionnaire de *Bayle*, §. *Rimini*.

(19) *Theophili Sincer* Nachrichten von raren Büchern, Vol. I. 1748. in 4to. p. 158.

Le Auteurs qui nous ont conservé la memoire de nôtre Auteur, ne savent pas, que ce Traité a été imprimé: comme *Ambrosius de Altamura* dans sa Bibliotheca Dominicana, Romae 1677. in Fol. p. 94. *Andreas Rovetta de Brixia*, dans sa Bibliotheca illustrium Virorum Provinciae Lombardiae Ordinis Praedicatorum, Bononiae, 1691. in Fol. p. 38. *Jac. Quetif & Jac. Echard* Scriptorum Ordinis Praedicatorum recensiti, Paris 1719. in Fol. T. I. p. 523. *Anton. Possevinus* dans son Apparatus Sacer, Colon. 1608. in Fol. T. I. p. 722. *Hendreich* dans ses Pandectae Brandenburgicae, p. 269.

Conrad Gesner n'a pas dit un mot de cet Auteur dans sa Bibliothèque. *Jos.*

Simler est le premier qui ait parlé de cette Edition, dans sa Bibliotheca Gesneriana aucta, Tiguri, 1574. in Fol. p. 272. où il dit, que ce Traité a été imprimé à Strasbourg, avec la Table de *Thomas Dornberg* de Memmingen. *Jac. Frisius* le copie dans sa Bibliotheca, Tiguri 1583. in Fol. p. 322. ils écrivent tous deux à tort *Dornberg*, au lieu de *Dornberch*. *Mr. Büchemann* a vû cette Edition dans la Bibliothèque du Chapitre de Minden, & nous en a donné le Titre entier, dans un Programme de Bibliothecis Mindensibus, Mindae 1719. in 4to. feuillet C. 2. Où il remarque, qu'il y avoit deux feuillets écrits sur du parchemin, en caractères semblables à ceux de l'Ouvrage, sur lesquels on lit les paroles suivantes de *Thomas Dornberch* de Memmingen: „ Completa est haec tabula remissoria per me „ *Th. D.* de anno d. 1472. ipsa die S. „ *Martini* Papae. „ *Theophilus Sincerus* a remarqué l. c. que le Traité de *Henri de Arimino* a été réimprimé à Spire, en 1472. in Fol. par les soins de *Thomas Dornberg*. Il y en a aussi une Edition de Strasbourg de l'an 1472. in Fol. cotée dans le Catal. Biblioth. *Polycarpi Leyseri*, Helmstadii, 1729. in 8vo. P. II. p. 153. N. 992. mais peut être n'est-ce que l'une des deux Editions précédentes.

PAVLVS ARINGHVS v. *Ant. Bosio.*

LODOVICO ARIOSTO.

La Cassaria Commedia di *Lodovico Ariosto.* In Venezia per il *Giolito* 1562. in 12mo. e per il *Bindoni*, e *Pisani* 1526. in 8vo. in Prosa; e per *Nicolo d' Aristotele* detto *Zoppino* 1538. in 8vo. in prosa; e per *Domenico Cavalcalupo* 1587. in 8vo. *Editions rares.* (20)

La Lena Com. del medesimo. In Venezia presso il *Giolito* 1562. in 12mo. e per *Bernardino Veneziano* 1535. in 8vo. e per *Domenico Cavalcalupo* 1587. in 8vo. *Editions rares.* (21)

Il Negromante Com. di *Lod. Ariosto.* In Venezia presso il *Giolito* 1562. in 12mo. per *Bernardino Veneziano* 1535. in 8vo. e per *Dom. Cavalcalupo* 1587. in 8vo. *Editions rares.* (22)

La Scholastica Com. del medesimo. In Venezia presso il *Giolito* 1562. in 12mo. ed il 1553. e per *Domenico Cavalcalupo* 1587. in 8vo. *Editions rares.* (23)

I Sup-

(20) Haym Notizia de' Libri rari, p. 157. Leipziger Gelehrte Zeitungen, 1738. p. 131.

Mich. Maittaire a coté une Edition de Rome, de l'an 1525. in 8vo. dans la Table de ses Annales, T. I. p. 68. & l'on en trouve une autre de Venise, chez *Bartholomeo Rubino*, 1587. in 12mo. dans le Catal. Biblioth. Cardin. *Imperialis*, p. 32.

(21) Haym & Leipziger Gelehrte Zeitungen, ibid.

(22) Haym & Leipz. Gel. Zeit. ibid.

Le Negromant a été traduit en François, par *Jean de la Taille* de Bondaroy, & imprimé à Paris, en 1573. in 8vo. v.

Bibliothèque Française de *Goujet*, T. VII. p. 377.

(23) Haym & Leipz. Gel. Zeitungen, ibid.

Louis Ricoboni a donné un Extrait de cette Comédie, dans son Histoire du Theatre Italien, à Paris 1731. in 8vo. T. II. p. 157. & suiv. il lui donne la préférence sur les autres Comédies de nôtre Auteur, non pas qu'elle soit la meilleure, car il n'en a pas fait la comparaison, c'est dit-il, par inclination & non par jugement. Il croit que toutes les Comédies de l'*Arioste* sont à peu près de la même force, qu'elles sont toutes estimées, & que c'est le plus grand éloge qu'on en puisse faire; parce que tout Auteur de-

H 3

vroit



I *Suppositi* Com. del *Ariosto*. In Venezia presso il *Giolito*, 1551. e 1562. in 12mo. e per il *Bindoni* e *Pisani* 1526. in 8vo. *Editions rares.* (24)

Orlando Furioso de *Lodovico Ariosto*. In Ferrara 1516. in 4to. *Edition très-rare.* (25)

Orlan-

vroit être plus content d'une réputation toujours égale dans ses Ouvrages, que d'exceller quelquefois, & d'être quelquefois médiocre.

(24) Haym Notizia de' Libri rari, p. 157. Leipziger Gelehrte Zeitungen, 1738. p. 131.

Mich. Maittaire en cite une Edition de Venise, chez *Agostino de Bindoni*, de l'an 1532. in 8vo. *Paul Jove* donne la préférence à cette pièce, dans ses *Elogia Doctorum Virorum*, Antverp. 1557. in 8vo. p. 186. où il dit: „Maximè *Suppositi* „excellunt, inventionis, atque successus „amoenitate cum *Plautinis* facile conten- „dentes, si utriusque seculi mores non „ineptè comparentur. „ Cette Comédie a été traduite en François, & imprimée à Paris, en 1552. Le Traducteur ne s'est point nommé; mais on sait, que c'est *Jean-Pierre de Mesmes*. v. *Biblioth. Françoisse de Goujet*, T. VII. p. 378.

Les Jugemens des Auteurs sont différens sur ces Comédies, comme sur les autres Ouvrages de l'*Arioste*. Pour se confirmer dans cette idée, l'on n'aura qu'à lire les Jugemens des Savans de Mr. *Baillet*, T. IV. p. 140. Les Commentaires du *Crescimbeni* dell'Istoria della volgar Poe-

sia, T. II. p. 346. L'Histoire du Theatre Italien de *Ricoboni*, T. I. p. 145. & T. II. p. 188. & *Julii Caesaris Capacii Illustrium Litteris Virorum Elogia*, & *Judicia*, Neapoli 1609. in 4to. p. 281. & suiv.

(25) Catal. du Marquis de S. Philippe, P. II. p. 362. Haym Notitia de' Libri rari, p. 112.

La premiere Edition de l'*Orlando Furioso*, a été imprimée in Ferrara, per il *Mazzocco*, 1515. in 4to. Il est à croire, que celle que j'indique ici, n'en est différente, qu'à l'égard de la date 1516. qu'on voit sur le Titre, selon la coutume des Libraires, qui mettent souvent des années différentes sur les divers Titres d'une même Edition. Le *Crescimbeni* & *Haym* nous assurent, que la seconde Edition n'a paru qu'en 1532. mais ils se trompent. *Mich. Maittaire* en a indiqué une autre, dans la Table de ses Annales, T. I. p. 68. qui a été imprimée à Venise, par *Marchio Sessa* en 1530. in 4to. *Haym* dit, l. c. dans la note: „*Questa prima Edizio-* „*ne è Rarissima e vi si trovano, moltissi-* „*me Variazioni e cangiamenti che poi* „*nelle altre fece l'Ariosto, e perciò si ren-* „*de molto istruttiva e curiosa.* „

Orlando Furioso, di Messer *Lodovico Ariosto*, di nuovo ristampato con ogni diligentia dal suo Originale, con aggiunta di Stanze nove di *Ariosto*, & notatione di tutti gli luoghi, dove per lui è stato ampliato. In Venegia. Per *Benedetto de Bendonis*, 1537. in 4to. *Edition fort-rare.* (26)

Le même, in Venezia presso *Aldo*, 1545. in 4to. *Edition fort-rare.* (27)

Le même, in Vinegia, appresso *Gabriel Giolito*, 1550. in 8vo. *Edition fort-rare.* (28)

Or-

(26) Bibliotheca Uilenbroukiana, Amst. 1729. in 8vo. P. II. p. 245.

Le *Crescimbeni* & *Haym* n'ont pas connu cette Édition, non plus que le *C. Gordon de Percel*.

(27) *Haym* Notizia de' Libri rari, p. 113. *Gordon de Percel* Bibliothèque des Romans, T. II. p. 186.

Il ne faut pas omettre deux Editions de Venise, imprimées chez le *Giolito*, l'une en 1542. in 4to. que *Haym* a cotée l.c. & l'autre en 1544. in 4to. indiquée dans le Catal. Biblioth. Cardin. *Imperialis*, p. 32. mais celle d'*Aldus* est la plus estimée & la plus recherchée, à cause de sa beauté toute particulière.

(28) Biblioth. Anonym. ap. *Moetjens* 1728. P. III. p. 220.

Haym cite p. 113. une Edition du *Giolito* de l'an 1551. in 8vo. qui est, selon lui, la plus belle de toutes celles qui sont sorties de la presse du dit *Giolito*. Je crois qu'elle ne difere de celle-ci, qu'à l'égard de l'an-

née, qui dépend ordinairement de l'intérêt du Libraire. Le même en a indiqué une autre du *Giolito*, imprimée en 1546. in 4to. Il y en a ici une dans la Bibliothèque Royale, qui est sans doute la même, sous une autre date. En voici le Titre entier:
 „ *Orlando Furioso* di M. *Lodovico Ariosto*
 „ ornato di varie figure, con alcune stanze del medesimo nuovamente aggiunte,
 „ & alcune altre del S. *Aluigi Gonzaga* in lode dell' istesso. Aggiuntovi per ciascun Canto alcune allegorie, & nel fine una breve esposizione & Tavola di tutto quello, che nell' opera si contiene. Con gratia & Privilegio. In Vinegia appresso *Gabriel Giolito* de Ferrari. 1547. in 4to. „ Feuillet 264. avec Figg. On y a ajouté à la fin: „ Expositione di tutti Vocaboli & Luoghi difficili chel nel Libro si trouano: con una brieve Dimostrazione di molte comparationi & sentenze dell' *Ariosto* in diversi auctori imitate. Raccolte da M. *Lodovico Dolce*, da lui stesso corrette & ampliate in questa quinta Editione. In Vinegia, appresso *Gabriel Giolito* 1547. in 4to. „ Feuillet 4. avec la Table. Enfin le *Giolito* en a fait



Orlando Furioso di M. *Lodovico Ariosto*. Ornato di nove Figure, & allegorie in ciascun Canto; Aggiuntovi nel fine l'esposizione de' luoghi difficili; Et emendato secondo l'originale del proprio Autore. Con Privilegio. In Venetia, per *Gio. Andrea Valvassore* detto *Guadagnino*. 1561. in 8vo. avec Figg. *Edition fort-rare.* (29)

Le même, in Venezia, per *Gio. Andrea Valvassore* 1567. in 4to. *Edition rare.* (30)

Orlando Furioso di M. *Lodovico Ariosto*, con le Annotationi, gli Avvertimenti, e le Dichiarazioni di *Jerónimo Ruscelli*, con la Vita del Autore da *G. B. Pigna* &c. di nuovo aggiuntovi li cinque Canti del medesimo Autore; con altri cose utili e necessarie, con Figg. in Venetia appresso *Valgrisi* 1568. in Fol. *Edition fort-rare.* (31)

Orlando Furioso di M. *Lod. Ariosto*, corretto e dichiarato da *Lodovico Dolce*, con gli Argomenti di *Gio. Andrea dall' Anguillara*. In Venezia per *Giovanni Varisco*, 1568. in 4to. *Edition rare.* (32)

Orlan.

fait une nouvelle Edition en 1555. in 4to. à laquelle il ajouté cinq Chants de l'*Arioste*, qui ne se trouvoient pas encore dans les précédentes.

(29) Bibliotheca Uilenbroukiana P. III. p. 198.

Cette Edition est ici dans la Bibliothèque Royale, elle a 236. feuillets, & ne contient que les 46. chants de l'*Arioste*. On y a ajouté d'un autre côté, „ Exposition delle Historie, Favole, Allegorie, „ & de' Vocaboli difficili, che nell'*Orlando furioso* si contengono, con la difesa delle calunnie date all' Autore. „ Dimostrazione delle Comparationi, & „ altre Annotationi nuovamente aggiunte, con le Citationi de' luoghi dall' Autore imitati. In Venetia appresso *Gio-*

„ *van Andrea Valvassore* detto *Guadagnino*. „ 1561. in 8vo. „

(30) Haym Notizia de' Libri rari, p. 112.

Cette Edition est plus complete, que la précédente. L'on y a ajouté, „ la vita „ dell' *Ariosto* scritta da *Simon Fornari*; gli „ argomenti di *Gio. Mario Verdizzotti*; le „ allegorie di *Clemente Valvassore*; i pareri „ in Duello e le dichiarazioni delle Storie, „ e delle favole di *Tomaso Porcacchi*; le „ Comparazioni, il Vocabolario, e il Rimario di *Gio. Jacopo Paruta*. „

(31) Bibliothèque Universelle chez P. Gosse, p. 431.

(32) Haym Notizie de' Libri rari, p. 112.



Orlando Furioso di *Lod. Ariosto*, nuovamente ricorretto con nuovi argomenti di *Lodovico Dolce*, e con la Vita descritta da *Simon Fornari*. In Venezia per *Domenico e Gio. Battista Guerra*, 1568. in 8vo. *Edition très-belle & rare.* (33)

Orlando Furioso di *Lod. Ariosto* rivisto, e ristampato sopra le correzioni di *Girolamo Ruscelli*. In Lione per *Guglielmo Rovillio*, 1570. in 12mo. *Edition rare.* (34)

Il medesimo per gli Eredi di *Vincenzo Valgrisi*, 1580. in 4to. *Edition rare.* (35)

Orlando Furioso di *M. Ludovico Ariosto* nuovamente adornato di Figure di Rame da *Girolamo Porro* Padouano & di altre cose che faranno notate nella seguente Facciata. In Venetia Appresso *Francesco de Franceschi* Senese e compagni, 1584. in 4to. *Edition très-rare.* (36)

(33) Haym l. c. p. 113.

(34) Haym l. c. p. 112.

(35) Haym ibid.

La premiere Edition de l'*Arioste* imprimée chez *Valgrisi*, a paru en 1556. La seconde en 1558. in 4to. elle est cotée dans l'*Index Biblioth. Cardin. Barberini* T. I. p. 70. J'en ai indiqué ci-dessus une autre, de l'an 1568. in Fol. Elles sont toutes plus belles, que celle de l'an 1580. dont il est ici question.

(36) *Bibliotheca Petaviana & Mansartiana*, 1722. in 8vo. p. 294. où l'on en a païé 24. flor. 5. sols. *Biblioth. Hendorfiana* p. 162. *Haym Notizia de' Libri rari*, p. 112. *Biblioth. exquisitissima*, Hagae-Com. ap. *Moetjens*, 1732. in 8vo. P. I. p. 321. *Journal des Savans* T.

LXXXIX. p. 116. 113. *Bibliothèque des Romains* par le C. *Gordon de Percel* T. II. p. 187.

Cette Edition est la plus belle, la plus correcte, la plus complete, la plus rare & la plus estimée, de toutes les anciennes Editions de l'*Arioste*. Il y en a trois qui méritent une attention particulière, à cause de la vie de l'Auteur, des savantes remarques, & des autres secours qu'on y a joints, non seulement pour l'intelligence des mots anciens & difficiles; mais encore pour l'éclaircissement du texte. Ces Editions sont celles de Venise, de l'an 1555. in 4to. celle de 1568. in 4to. & principalement celle de 1584. in 4to. à cause des figures gravées en cuivre par *Jérôme Porto* de Padoue, dont elle est enrichie. v. *Journal des Savans*, T. CXLI. p. 560.

I

Com-



Orlando Furioso di M. *Lod. Ariosto* ricorretto e di nuove figure adornato con le Annotazioni del *Ruscelli*; con la Vita descritta

Comme cette belle Edition est ici dans la Bibliothèque Royale, j'en ferai la description, en faveur de ceux qui souhaiteront de la connoître plus particulièrement. Après l'Épître Dédicatoire de *Francesco Franceschi*, adressée au Seigneur *Hippolito Agostini*, & datée du 6. de Mai 1584. l'on y voit: „La Vita di M. *Lodovico Ariosto*, tratta in Compendio da i Romanzi del S. *Giovanbattista Pigna*. Et La Vita del medesimo scritta dal Sig. *Girolamo Garofalo* Ferrarese. Après cela suit, Allegoria di *Giosepbo Bonome* sopra il Furioso di M. *Lod. Ariosto*. Item un avis au Lecteur de *Jeronimo Ruscelli*, Tavola di tutti i nomi proprii, & di tutte le materie principali, contenute nel Furioso, & enfin, Epiteti usati dall' *Ariosto* nel suo Furioso, cavati, & posti per ordine d'Alfabeto da *Camillo Camilli*. „ L'Orlando Furioso suit ces pièces depuis la p. 1. jusqu'à la p. 532. en quarante six chants. Chaque Chant est précédé d'une belle planche gravée en cuivre, d'un Argument en vers, & d'un Sommaire en prose, qui préparent le Lecteur à l'intelligence du Poëme: & il est suivi de remarques succintes, pour ne rien laisser à deviner. La seconde partie de ce Volume porte le Titre suivant: „I cinque Canti di M. *Lodovico Ariosto*, J quali seguono la materia del Furioso. Tutti di nuovo revisti & ricorretti da molti importantissimi errori, che fin qui sono stati in tutti gli altri. Con gli Argomenti in Rima, &

„ Discorsi di M. *Luigi Grotta* d'Adria. Con „ alcune brevi & importanti annotazioni „ del medesimo: & con l'Osservazioni del „ Sig. *Alberto Lavezzola*. In Venetia appresso *Francesco de Franceschi* Senese, „ MDLXXXIII. (1585.) in 4to. „ depuis la p. 533. jusqu'à la p. 588. on trouve p. 589. „ Stanze del Sig. *Luigi Gonzaga* detto *Rodomonte*. A. M. *Lodovico Ariosto*. & p. 590 - 601. Scontri de' luoghi, i quali M. *Lod. Ariosto* muoto dopo la prima impressione del suo Furioso. Et la cagione perche lo facesse di luogo in luogo. Raccolti & esaminati del S. *Gio. Battista Pigna*. Item p. 602 - 615. Annotazioni, & Avvertimenti di *Jeronimo Ruscelli* sopra i luoghi difficili, & importanti del Furioso. Con l'Esposizione di tutte le Favole, & di tutti i nomi proprii de' luoghi. Et con tutti i passi dall'Autore imitati, ò tradotti, ò tolti da altri famosi scrittori. p. 615 - 621. Mutationi, & miglioramenti, che M. *Lod. Ariosto* havea fatti per mettere nell'ultima impressione del Furioso. p. 621 - 628. Raccolto di molti luoghi, tolti, & felicemente imitati in piu Autori, dall' *Ariosto* nel Furioso. p. 629 - 651. Dichiaratione delle Historie piu importanti antiche & moderne toccate nel Furioso. Con una breve Esposizione delle Favole raccolte da M. *Nicolo Eugenio*. p. 651 - 654. Alcune altre cose da avvertirsi nel Furioso, riconosciute, da M. *Simon Fornari*. „
Toutes

ta dal *Pigna*; coi riscontri del *Porcacchi*, &c. In Venezia per *Francesco Valgrisi*, 1603. in 4to. *Edition rare.* (37)

La Primera parte de Orlando Furioso dirigido al Principe Don *Philippe* nuestro Sennor: traduzido en Romance Castellano por don *Jeronimo de Vrrea*. Corregido segunda vez por el mismo. En Anvers en casa de la Buida de *Martin Nucio*. Anno de 1558. in 4to. Feuillet 260. Sans la Table. *Edition rare.* (38)

La

Toutes ces pièces sont suivies d'une Table alphabétique des premiers vers de chaque Stance, recueillie par *Jean Baptiste Rota* de Padoue, dont les pages ne sont point chiffrées. Enfin tout le volume se finit par le petit Ouvrage intitulé: „Osservazioni del Sig. *Alberto Lavezuola*, sopra il Furioso di *M. Lodovico Ariosto*. Nelle quali si mostrano tutti i luoghi imitati dall'Autore nel suo Poema. In Venetia, appresso *Francesco de Franceschi* Senese. MDLXXXIII. (1585.) in 4to. Feuillet 43. L'on voit par ce détail, que cette Edition contient diverses pièces, que l'on chercheroit en vain dans les Editions précédentes.

(37) Hayn Notizia de' Libri rari, p. 113.

Il y a encore deux Editions de l'*Arioste* dans la Bibliothèque Roiale de cette Ville. La premiere intitulée: „Orlando Furioso di *M. Lodovico Ariosto*. Con gli Argomenti in ottava Rima di *M. Lodovico Dolce*, & con le Allegorie a ciascun Canto, di *Thomaso Porcacchi* da Castiglione Aretino. Con la Tavola di tutte le cose, che nell'opera si contengono. In Venetia, Appresso *Giorgio Bizzardo*.

„1609. in 8vo. „ Feuillet 265 Sans la Table. La seconde a le Titre suivant: „Orlando Furioso di *M. Lodovico Ariosto*. „Nuovamente Ricorretto. Con nuovi „Argomenti di *M. Ludovico Dolce*: Con „la vita dell'Autore di *M. Simon Fornari*: Il Vocabulario delle voci più oscure: „Le imitatione cavate del *Dolce*: Le „nuove Allegorie, & Annotationi di *M. Tomaso Porcacchi*: Et con due Tavole, „una delle cose notabili, & l'altra de' nomi proprii. In Venetia, Appresso *Domenico Imberti*, 1612. in 4to. „ Alph. 3. Feuilles 15½. Ces deux Editions n'ont rien qui les fasse rechercher. Nous aprenons au contraire, T. CXXI. du Journal des Savans, p. 559. que l'Abbé *Antonini* a donné à Paris, une Edition de l'*Orlando Furioso*, en 1746. in 12mo. Voll. IV. qui est très-correcte, & digne de la curiosité des personnes de goût, par la qualité du papier, par l'élégance du caractère, & par la beauté de l'Impression.

(38) Catal. Libror. Godfrid Heinrichi, Hagae-Com. 1733. in 8vo. p. 144. Bibliotheca exquisitissima, Hagae-Com. ap. Adr. Moertjens, 1732. in 8vo. P. II. p. 321.

J'ai cette Edition dans ma Bibliothèque.
I 2 Nicol



La même Version, en Bilboa, 1583. in 4to. *Edition rare.* (39)

Se-

Nicol. Antonio ne l'a pas connue. Il en cite une plus ancienne dans sa *Nova Bibliotheca Hispana* T. I. p. 463. Elle est imprimée à Lyon en 1556. Et comme il n'y ajoute pas le format, il y a apparence, qu'il ne la connoissoit que de réputation. Elle est in 4to. comme je le crois, & imprimée chez *Guillaume Rouille*: parce que j'ai l'explication des endroits difficiles du même Livre, qui doit accompagner la dite Edition de Lyon, comme on le verra par le Titre suivant: „Exposicion de todos los
„ Lugares Dificultosos que en el presente
„ libro se hallan. Con una breve Demon-
„ stracion de muchas comparaciones y sen-
„ tencias que el *Ariosto* ha imitado en di-
„ versos Auctores contenidas en el. Re-
„ cogidas por el S. *Lodovico Dulce*, y nuc-
„ vamente compiladas y traduzidas del
„ Toscano idioma en Romance Castellano
„ no por el S. *Alonso de Vlloa*, con una
„ exposicion por el hecha, de algunos vo-
„ cablos Castellanos en lengua Toscana.
„ En Leon, en casa de *Guilhelmo Rovillio*,
„ en el anno del S. 1556. in 4to. „ Feuilles 9.

La Version Espagnole de l'*Arioste* paroît incomplète, puis qu'il est dit sur le Titre, que c'est la Première partie de *Roland le Furieux*; mais il faut remarquer, qu'elle n'est ainsi apellée, que par opposition à la seconde partie du dit Ouvrage, composée par *Nicolas de Espinosa*, & qui n'est qu'une continuation de *Roland le Furieux*; mais qui ne vient point de l'*Arioste*. Il semble

encore, à voir la Traduction Espagnole qu'il y manque un Chant: puis qu'elle n'en a que quarante cinq & que l'Original en a quarante six. C'est pourquoi il est bon de savoir, que *Jerome de Virrea* a usé d'un peu de liberté dans sa Version. Il l'a accommodée au gout Espagnol. Il en a retranché quelques Stances, il y en a ajouté d'autres: il a réuni le second & le troisième Chant, & n'en a fait qu'un, en omettant d'abord les quatre premières Stances du troisième Chant. Par ce moyen l'on ne trouve que quarante cinq Chants, qui répondent aux quarante six de l'*Arioste*. L'on a mis l'Edition de Medina del Campo par *Francisco del Canto*, 1572. dans l'Index Expurgatorius de *Sotomajor*, Madridi 1667. in Fol. p. 758.

(39) Catal. de la Bibliothèque du Marquis de S. Philippe, P. II. p. 346. Bibliotheca Anonymiana apud Moetjens 1728. in 8vo. P. II. p. 220. Catal. Librorum P. Gossé. 1744. in 8vo. p. 211.

Il y a une cinquième Edition de cette Version, imprimée à Toledé, en 1586. in 4to. citée par *Nicolao Antonio* dans sa *Biblioth. Hispana Nova* T. I. p. 463.

L'on a aussi diverses Traductions Françaises de cet Ouvrage de l'*Arioste*, sur lesquelles on pourra consulter, La Bibliothèque des Romans du C. *Gordon de Perceval*, T. II. p. 188. & la Bibliothèque Française de l'Abbé *Goujet*, T. VII. p. 345. & suiv. *J. Harrington* l'a traduit en Anglois. J'en trouve

Segunda Parte de Orlando Furioso, con el verdadero suceso de la Batalla de Roncesvalles, fin y muerte de los doze Pares de en Libros XXXV. por *Nicolas Espinosa*, en Amberes, 1557. in 4to. *Livre assez-rare.* (40)

Nuove osservazioni, modi affigurati, e voci culte, ed eleganti della volgar Lingua, con un discorso sopra i mutamenti, e diversi ornamenti dell' *Ariosto*. In Venezia per il *Sessa* 1564. in 4to. *Rare.* (41)

Della Esposizione sopra l' *Orlando furioso* Parte Prima, in Firenze: Appresso *Lorenzo Torrentino*, 1550. in 8vo. Pagg. 795. & P.II. Pagg. 345. *Rare.* (42)

Satire

trouve la troisième Edition dans la Bibliotheca Cleri Londinensis de *Guillaume Reading*, imprimée à Londres en 1724. in Fol. Z. I. 19. „Orlando Furioso: from „the Italian of *Lud. Ariosto*, by Sir *James Harington*. with *Harington's* Epigrams. „Third Edit. London by *Miller* 1634. in „Fol. „

(40) Bibliothèque des Romans du C. Gordon de Percey, T. II. p. 187.

Nicolas de Espinosa bon Poëte, selon *Nicolas Antoine*, qui vivoit du tems de l'Empereur *Charles-Quint*, a composé cette seconde partie en Espagnol, pour la joindre au *Roland furieux* de l'*Arioste*, traduit en la même Langue par *Jérôme de Urrea*. On l'a réimprimée à Alcalá de Henaréz en 1579. in 4to. v. *Nicol. Antoini* Biblioth. Hispana nova, T. II. p. 121. Il est très difficile de joindre les deux parties du *Roland furieux* en Espagnol, ce qui fait qu'il est beaucoup plus rare, que l'Original.

(41) Haym Notizia de' Libri rari, p. 233.

(42) Bibliotheca Kielmans-Eggiana, P. I. p. 814. Haym Notizia de' Libri rari, p. 207. Biblioth. Universelle chez P. Gosse 1742. p. 467. où il s'est vendu 4. flor. 5. sols.

Tous ces Auteurs mettent la première partie de cet Ouvrage à l'an 1549. & la seconde à l'an 1550. Ce qui confirme, que la première partie a paru la dite année; mais il y a des Titres de la même partie, qui portent l'année 1550. comme on le voit dans l'Exemplaire de notre Bibliothèque Royale, que j'ai devant moi, & dont j'ai copié exactement le Titre entier. *Simon Fornari*, qui n'a pas trouvé à propos de se nommer sur le Titre de cet Ouvrage, n'a pas laissé de mettre son nom à la fin de l'Épître Dédicatoire, qu'il a adressée à *Cosme de Medicis*. Cette Épître est suivie de la Vita di *M. Lod. Ariosto*, p. 15-30. Après cela vient, „L'Apologia „logia



Satire di *Lodovico Ariosto*. In Venezia 1546. in 8vo. e per il *Giolito* 1560. in 12mo. E con le Rime, ed Annotazioni di *Fran- cesco Sanfovino*. In Venezia 1546. In Londra le Rime e le Sati- re pubblicate da *Paolo Rolli* 1716. in 12mo. *Rare.* (43)

Tutte le Opere del *Ariosto*, che contengono l'*Orlando Fu- rioso*; i cinque Canti che seguono la materia del Furioso; le Offer- vazioni del *Lavezzuola* sopra il detto; i Luoghi comuni scelti dal Toscanella; l'Indice di tutte le Stanze; due Comedie scritte in pro- fa; cinque Comedie scritte in verso; Littera a *M. Bembo*; le Rime; l'Erbolato; le Satire; le Poesie Latine &c. in Venezia 1730. in Fol. Vol. II. *Edition peu commune.* (44)

FRAN-

„logia brieve sopra tutto l'*Orlando Fu- rioso.* „ p. 31-58. L'on y trouve en- suite, „ Allusioni, che si veggono nell' *Or- lando Furioso*, sopra molte cose, o ne „ nostri, o ne piu antichi tempi accadu- „ te., p. 59-69. Et enfin p. 69-795. l'Ex- position des 46. Chants de l'*Arioste*, ex- cepté le Chant setième, qu'il a fauté. La seconde Partie est dediée à *Augustin Gonzaga* Archevêque de Reggio, & da- tée de Florence le 20. de Juin 1550. Après une nouvelle Préface aux Lecteurs, *Simon Fornari* y donne une ample Expo- sition des Chants 6. 7. 8. 10. 15. 33. 34. 41. & 44. &c.

(43) Haym Notizia de' Libri rari, p. 140. Leipziger Gelehrte Zeitungen, 1731. p. 887.

La cinquième Satire de l'*Arioste* a été condamnée, & mise dans l'Index Libro- rum prohibitorum & expurgandorum *An- tonii à Sotomajor*, p. 762. ce qui fait, que l'on a de la peine à les trouver entières,

comme il est remarqué dans la Neue Bi- bliothec, T. VIII. p. 201. v. aussi *Gio. Mario Crescimbeni* dell' Istoria della vol- gar Poesia, T. II. p. 346. Giornale de' Let- terati d'Italia, T. XXVIII. in Venetia 1717. in 12mo. p. 398.

(44) Nouvelle della Republica delle Lettere dell' anno 1730. p. 369. Jour- nal des Savans T. LXXXIX. p. 131. Leip- ziger Gelehrte Zeitungen 1729. p. 913. Nicol. Hieron. Gundlings Collegium Hi- storico-Literar. P. I. p. 268. not.

Les Ouvrages de l'*Arioste* étant deve- nus rares en Italie même, une Societé de gens de Lettres entreprit de les faire imprimer ensemble, en deux Tomes in Fol. à Venise, chez *Estienne Orlandini*. On n'é- pargna rien pour donner à cette Edition tout le lustre possible, le papier & les Ca- ractères ne laissent rien à désirer, non plus que les planches gravées en Cuivre par le *Porro*, qui sont au nombre de 52. Cette Edition ne sera jamais commune; au

FRANCISCVS ARISIVS.

Cremona Literata, seu in Cremonenses doctrinis, & literariis dignitatibus eminentiores Chronologicae Adnotationes Auctore *Francisco Arifio* Nobilissimae Patriae suae Ordinum Conservatore, Tomus Primus. Priscorum Temporum Monumenta complectens usque ad Annum Millesimum Quingentesimum Primum. Omnigena eruditione refertus, ac Indicibus locupletissimus. Illustrissimis atque Amplissimis, ejusdem Fidelissimae Urbis Decurionibus dicatus. Parmae, 1702. Typis *Alberti Pazzoni*, & *Pauli Montii*. Superiorum Licentia. Pagg. 470. Sans l'Epître Dédicatoire & la Préface.

Cremona Literata, seu in Cremonenses doctrinis, & literariis dignitatibus eminentiores Chronologicae Adnotationes Auctore *Francisco Arifio* Nobilissimae Patriae suae Ordinum Conservatore, Tomus Secundus. Totum Saeculum Sesquimillesimum complectens, multifariam eruditionem continens, cui aliquandò scriptorum orationes, siue ineditae, siue raris excriptionis accesserunt. Adiecta etiam est in fine Mantissa insignium Musicorum, qui in illo saeculo sesquimillesimo floruerunt. Parmae 1706. Typis *Pauli Montii*. Superiorum Permissu. in Fol. Pagg. 499. Sans l'Epître Dédicatoire & la Préface.

Francisci Arifii, Patriae suae Ordinum Conservatoris jubilati, Cremona Literata. Tomus tertius, ab anno 1601. ad 1741. Cremonae,

au contraire, elle deviendra toujours plus rare, parce qu'on n'en a imprimé que trois cens Exemplaires, outre ceux qui ont été destinés aux Associés, qui ont fait la dépense requise pour l'impression de cet Ouvrage. Le premier Tome a paru en 1730. Mais le second n'a été achevé qu'en 1734. L'Ouvrage entier s'est vendu 38. Lires, savoir 22. Lires pour le

premier Tome, & 16. Lires pour le second. v. Nouvelle della Republica delle Lettere ll. cc. & 1734. p. 323. 324.

Cette Edition aiant bien tôt disparu, *Giuseppe Bartoli* en a fait imprimer une nouvelle, en 4. Voll. in 12mo. à Venise, qui à été annoncée dans les Nouvelle della Republ. delle Lettere, dell' anno 1739. p. 192.



monae, apud *Petrum Ricchini*, 1741. in Fol. Alph. 4. Feuilles 8. *Ouvrage peu commun.* (45)

ARISTEAS.

Aristeae, historia de legis divinae ex Hebraica lingua in Graecam translatione, per septuaginta interpretes, nunc primum Graecè edita, cum versione Latina *Matthiae Garbitii*, ad calcem. Bafileae,

(45) Jac. Frid. Reimmans Einleitung in die Historiam Literariam derer Teutschen, Halle, 1721. in 8vo. T. I. p. 337.

Mr. *Reimmann* avoit raison de dire, que nous ne connoissons guère les Livres imprimés en Italie, & que de cinquante personnes lettrées on n'en trouve pas une, qui ait entendu parler de ces Auteurs étrangers. Aussi ne connoissoit-il que de loin l'Ouvrage d'*Aristus*, & ne l'envisageoit-il, que comme un petit Traité de literatis Cremonensibus: quoiqu'il ne contienne pas moins de trois Volumes in Folio. Les deux premiers sont ici dans la Bibliothèque Roiale. Et comme le troisième n'a paru que trente cinq ans après le second, il est bien difficile de les trouver ensemble: Le premier Tome remonte jusqu'aux plus anciens hommes lettrés de Cremona, & commence par *Marcus Furius Bibaculus* Orateur & Poète, qu'il met à l'an LI. avant la naissance de *Jesus Christ*: Il renferme XV. Siècles entiers: les Auteurs y sont rangés selon l'Ordre Chronologique, & deux Tables, l'une des Auteurs, & l'autre des matieres, qui finissent le Volume, servent à y trouver ce qu'il contient.

L'Auteur suit la même methode dans le second Tome, qui ne renferme que les Auteurs du XVIe. Siècle. Il avoit divisé le Tome troisième en deux parties, dont la première devoit aler jusqu'à l'an 1650. & la seconde devoit penetrer, aussi avant qu'il seroit possible, dans le présent Siècle. Ces deux parties ont été dévorées par les flammes en 1727. Nôtre Auteur ne s'est pas rebuté pour cela, il a remis la main à l'oeuvre, & a renfermé dans un Volume, tout ce qu'il a rassemblé de nouveau, pour continuer son Ouvrage jusqu'à l'an 1741. Il a changé de Methode dans ce Volume, & y a rangé ses Auteurs selon l'Ordre de l'Alphabet. Après l'avoir ainsi achevé, il est mort le 24. de Juin de l'année 1743. à l'âge de 86. ans. v. le Giornale de' Letterati d'Italia, T. III. p. 520. T. X. p. 255. T. XIII. p. 203. T. XV. p. 176. Acta Eruditorum Lat. 1706. p. 133. 134. & 1746. p. 337. Thesauri Bibliothecalis Vol. III. p. 345. & *Lenglet Du Fresnoy* Supplement de la Methode pour étudier l'Histoire, T. III. p. 249. où il nomme mal nôtre Auteur *Franc. Aristus* pour *Aristus*: faute qui a été copiée dans la Table du même Volume p. 480.

fileae, apud *Joannem Oporinum*, 1561. in 8vo. *Premiere Edition rare.* (46)

Aristeae, historia de legis divinae ex Hebraica Lingua in Graecam translatione, per septuaginta Interpretes; Graeco-Latina, ex versione *Matthiae Garbitii*. Editio emendata juxta Exemplar Vaticanum; ex recensione *Eldani de Parchun* Obotritae; Francofurti, apud *Petrum Musculum* 1610. in 8vo. *Edition rare.* (47)

Aristeae Historia LXXII. Interpretum. Accessere Veterum Testimonia de eorum versione. Oxonii e Theatro Sheldon. 1692. in 8vo. Pagg. 144. *Edition peu commune.* (48)

Histo-

(46) *Humfredi Hody* Dissertatio contra Historiam *Aristeae* de LXX. Interpretibus, Oxonii, 1684. in 8vo. Praefat. p. 1. *Thomae Itigii* Prolegomena ad *Josephi* Editionem Graeco-Latinam, Coloniae, (Lipsiae) 1691. in Fol. fol. f. verso. *Acta Eruditorum Lat.* 1693. p. 144.

C'est ici la premiere Edition Grecque d'*Aristée*, que *Simon Sehardius* a mise au jour, & qu'il a dédiée à *Huldric Fuggerus*. Il y a ajouté, à la fin, la Traduction Latine de *Matthias Garbitius*, Professeur en Langue Grecque dans l'Université de Tubingen, qui étoit mort peu de tems auparavant: & l'a enrichie de Variantes, tirées d'un MS. du Vatican.

(47) *Jac. Frid. Reimmanni* Catalogus Bibliothecae Theologicae Systematico-Criticus, P. I. p. 67. Bibliothèque Universelle de *J. Le Clerc*, T. XXII. p. 475. 476.

Mr. Fabricius confessé dans sa Bibliotheca Graeca, L. III. C. XII. p. 317. qu'il n'a jamais vû cette Edition. Il y en a

un Exemplaire dans la Bibliothèque du Roi de France, coté dans son Catalogue T. I. p. 168. N. 2341.

(48) Bibliothèque choisie de *J. Le Clerc*, T. VIII. p. 349.

Mr. Le Clerc a donné un Extrait de cette Edition, dans sa Bibliothèque Universelle, T. XXII. p. 475. & suiv. Il remarque dans sa Bibliothèque choisie, qu'elle est extrêmement fautive, & qu'elle ne leva pas la rareté d'*Aristée*. Sans doute que le dit *Mr. le Clerc* ne connoissoit pas l'Edition in Fol. que *Mr. J. Alb. Fabricius* nous a donnée en Grec & en Latin, à la fin des Oeuvres de *Josèphe*, imprimées en Grec & en Latin sur deux colonnes, à Cologne, ou plutôt à Leipsic, en 1691. in Fol. qui n'étoit peut être pas fort commune en Hollande. Quoi qu'il en soit, *Mr. Hody* aiant dessein de rendre l'Histoire d'*Aristée* plus commune, la fit réimprimer à la tête du Livre suivant:
„ *Humfredi Hody* Linguae Graecae Professoris Regii & Archidiaconi Oxoniensis,
K „ sis,



Histoire d'*Aristée*, de la translation de la Loy de Moysé; écrite

„ sis. de Bibliorum Textibus Originalibus, LXX. Interpretibus: cui ipsius *Aristae*
 „ Versionibus Graecis & Latina Vulgata, textus subjungitur. Additur Historia
 „ Libb. IV. videlicet I. contra Historiam Baptismorum, cum Judaicorum, tum
 „ LXX. Interpr. *Aristae* nomine inscrip- potissimum priorum Christianorum, tum
 „ tam Dissertatio quâ probatur illam à denique & rituum nonnullorum, &c.
 „ Judaeo quodam fuisse confictam & *Isaa-*
 „ *ei Vossii*, aliorumque doctorum virorum
 „ defensionem ejusdem ad examen vocan-
 „ tur. In hac Editione diluantur *Vossii*
 „ responsiones. II. De Versionis, quam vo-
 „ cant LXX. Interpr. auctoribus veris,
 „ eamque conficiendi tempore, modo &
 „ ratione. III. Historia Scholastica Tex-
 „ tuum originalium, Versionisque Grae-
 „ cae, LXX. dictae & Latinae vulgatae;
 „ qua ostenditur qualis fuerit singulorum
 „ auctoritas, per omnia retro secula, &
 „ textus Originales, maximo in pretio
 „ semper habitos fuisse. IV. De ceteris
 „ Graecis Versionibus, *Origenis* Hexaplis,
 „ aliisque Editionibus antiquis, cum col-
 „ lectione indiculorum librorum Biblio-
 „ rorum, per omnes aetates, quae historiam
 „ Canonis S. S. Scripturarum quam brevissimam,
 „ sed plenam ac luculentam continet,
 „ ordinisque librorum varietatem
 „ indicat. Praemittitur *Aristae* Historia
 „ Graecè & Latinè. Oxonii 1705. in Fol.,
 „ Pagg. 700. Sans les Préfaces, & les In-
 „ dices. Mr. *Le Clerc* en a donné l'Extrait
 „ dans sa Bibliothèque choisie, T. VIII. p.
 „ 346. & suiv. *Antoine van Dale* en pro-
 „ cura une autre Edition, la même année,
 „ en Grec & en Latin, sur deux Colonnes,
 „ p. 231 - 333. du Traité intitulé: *Anto-*
 „ *nii van Dale* Dissertatio super *Aristea* de
 „ LXX. Interpretibus: cui ipsius *Aristae*
 „ textus subjungitur. Additur Historia
 „ Baptismorum, cum Judaicorum, tum
 „ potissimum priorum Christianorum, tum
 „ denique & rituum nonnullorum, &c.
 „ Accedit & Dissertatio super *Sanebonia-*
 „ *thone*. Amstelodami, apud *Joannem*
 „ *Wolters*, 1705. in 4to., Pagg. 506.
 „ Sans la Préface & la Table des Chapitres,
 „ Voilà toutes les Editions Grecques & Lati-
 „ nes séparées de l'Histoire d'*Aristée*. El-
 „ les ont toutes conservé la Traduction de
 „ *Gavritius*. *Jac. Middendorpius* l'a fait
 „ imprimer sans l'Original, avec ses Com-
 „ mentaires, sous le Titre suivant: „ Histo-
 „ ria *Aristae*, *Ptolomaei Philadelphi*, *E-*
 „ *gyptiorum Regis ad Eleazarum ponti-*
 „ *ficem* Judaeorum Legati, de Scripturae
 „ Sacrae per LXX. Interpretes translatio-
 „ ne, & de pulcherrimis Septuaginta dua-
 „ bus quaestionibus, quas Rex ipsis pro-
 „ posuit: ex manuscriptis Graecis atque
 „ Latinis codicibus, & S. S. Patrum libris
 „ diligenter restituta, & Commentariis
 „ atque adnotationibus illustrata, Per *Ja-*
 „ *cobum Middendorpium* Theologum &
 „ Jurisperitum. Numerorum II. Congre-
 „ ga mihi LXX. viros de senioribus Israel,
 „ quos tu nosti, quod seniores populi sint,
 „ ac magistri: & auferam de spiritu tuo,
 „ tradamque iis, ut sustentent tecum onus
 „ populi. Coloniae apud *Maternum Cho-*
 „ *linum*. 1578. in 8vo., Pagg. 318.
 „ Sans l'Épître Dédicatoire & la Table.
 „ *Matthias Palmieri* ou *Palmertius* de Pise
 „ est le premier, qui ait traduit l'Histoire
 „ d'*Ari-*

écrite premièrement en Grec, puis en Latin par *Matthieu Palmier*, &

d'*Aristée* en Latin, il y a diverses Editions de sa Version, qui ne sont presque pas connues. Le Catalogue de la Bibliothèque du Roi de France m'en fournit la première, qui est tout à fait inconnue aux Savans, T. I. p. 168. N. 2343. „*Aristée*, „liber ad *Philocraten* fratrem de interpretatione LXX. interpretum, è Graeco in „Latinum versus, per *Matthiam Palmierium* „Pisanum: editus per *Theodorum Le-* „*hium* Romae, apud *Conradum Sweyn-* „*heim* & *Arnoldum Pannartz*, circa an- „num 1468-1470. in Fol. „ Comme il n'est pas fait mention de cette Edition dans le Catalogue des Livres imprimés chez *Sweynheim* & *Pannartz*, jusqu'au 20. de Mars de l'année 1472. que *Mich. Maittaire* a copié dans les Annales T. I. p. 14. je soupçonnerois volontiers, que cet Exemplaire de la Bibliothèque du Roi de France, a été détaché de la Bible, que les dits *Sweynheim* & *Pannartz* ont imprimée en 1471. in Fol. & qu'ainsi il n'y en a pas une Edition séparée, imprimée chez les mêmes in Fol. Sans date. Du moins est il certain, qu'ils ont inséré dans cette Bible là, l'Histoire d'*Aristée* de la Traduction de *Palmierius*, comme il paroitra par le Titre suivant: „Biblia Sacra, Lati- „nè, Vulgatae editionis: cum epistola „*Jean. Andreae* Episcopi Alerionis ad *Paulum* „*II.* Pontificem Max. Sequitur ta- „bula librorum Sacrae Scripturae: „*Matthiae Palmierii* epistola ad *Paulum* „*II.* Pont. Max. „*Aristée* volumen de inter- „pretatione Veteris Testamenti LXXII.

„ Interpretum, per *Matthiam Palmerium*, „è Graeco in Latinum versus: ad cal- „cem, interpretationes Hebraicorum no- „minum. Romae, per *Conr. Sweynheim* „& *Arnoldum Pannartz*, in domo *Petri* „& *Francisci de Maximis*. 1471. in Fol., „Voll. II.

Mr. *Fabricius* dit, dans sa Bibliotheca Graeca, L. III. C. XII. p. 317. que cette Histoire a aussi été imprimée avec la Bible Latine de Nuremberg de l'an 1475. in Fol. Le *P. Le Long* le confirme dans sa Bibliotheca Sacra T. II. p. 614. Mr. *Buneman* m'en a prêté une Edition, dont je n'ai trouvé aucune trace, dans tous les Auteurs que j'ai consultés. Elle n'a point de Titre, selon la coutume de ces tems-là. La première page commence par l'inscription suivante: „Tractatulus de lxxij in- „terpretibus & de eorundem maxima sa- „pientia ac hominibus. „ Ensuite vient un Prologue, qui n'est pas dans l'Edition de *Henri Estienne* de l'an 1512. in 4to. dont je parlerai dans le moment. On y a aussi ajouté à la fin un Chapitre, qui n'est pas d'*Aristée*, après lequel on lit ces paroles: „Tractatulus & vitam & mores „*ptolomei* egiptiorum regis preclarissimi. „ Quove studio ordine loco & tempore „sacras mosayce legis literas in grecum „sermonem lxxij. interpretes legalissime „traduxerint. Eorundemque interpre- „tam & nomina & sapientiam maximam „qua inquisitione responsioneque alterna- „tis peruti sunt. in sese complectens In „preclara Erfördensi achademia opere „per-



& mise en Francois par *Guillaume Paradin*. à Lyon, chez *Claude Senne-*

„ pervigili Anno. lxxxij. impressus finit
„ feliciter. (1483.) in 4to. „ Feuilles 8.
en Caractères gothiques, avec des signa-
tures; mais sans chiffres & sans reclaims.

Le P. *Le Long* nous parle de deux Editions de *Henri Estienne* dans sa *Bibliotheca sacra* T. II. p. 614. l'une de l'an 1510. in 8vo. & l'autre de l'an 1512. in 4to. Le P. *Niceron* y ajoute un Edition du même *Estienne* de l'an 1511. in 4to. Je ne trouve nulle part les Editions de l'an 1510. & de l'an 1511. *Theodorus Janssonius ab Almeloveen*, s'est contenté de citer l'Edition de l'an 1512. in 4to. dans son *Traité de Vitis Stephanorum*, Amstel. 1683. in 8vo. P. II. p. 1. C'est la seule dont je puisse répondre, parce que je l'ai tirée de la Bibliothèque nombreuse de *Mr. Bünnemann*. Elle a le Titre suivant:
„ Contenta in hoc Opusculo. Vetus Edi-
„ tio Ecclesiasticae. *Olympiodorus* in eccle-
„ siastem inserta nova translatione interprete
„ *Zenobio Accajolo* Florentino. *Aristeas*
„ de lxxij legis hebraicae interpretatione
„ interprete *Matthia Palmerio* Vincentino.
„ Parisiis In officina *Henrici Stephani* e re-
„ gione Scholarum Decretorum. Et à la
„ fin: Ex officina *Henrici Stephani*. xxvj.
„ Martii. m. d. xij. (1512.) in 4to. „
Feuillets 66. On trouve fol. 49. de cette Edition une Epître de *Matthias Palmerius* à *Paul II.* Pontife Romain: & l'Ouvrage d'*Aristée* commence à la page suivante du même feuillet par cette Inscription: „ *Aristeas* ad *Philocratem* Fratrem
„ per *Matthiam Palmerium* Pisanum e

„ Graeco in Latinum conversus: „ ou l'on
assûre, que *Matt. Palmieri* est de *Pise*, quoi
que l'on ait dit sur le Titre, qu'il étoit de
Vicence. *Mr. Fabricius* a suivi cette der-
niere leçon, il dit aussi que *Palmerius* étoit
de *Vicence*. *Mr. Baillet* a confondu *Matthias Palmerius* avec *Matthieu Palmerius*,
en disant, qu'il étoit de Florence. v. ses
Jugemens des Savans, T. II. P. III. p. 289.
in 12mo. *Mr. de la Monnoye* l'a corrigé
dans une note, qu'il a mis au bas de la
page, & dit, que *Matthias Palmerius*
Traducteur d'*Aristeas* étoit de *Vicence*.
Voilà deux grands Auteurs, qui ont été sé-
duits par le Titre de cette Edition d'*Ari-
stée*: car il est certain que *Matthias Pal-
mieri* étoit de *Pise*. Il est nommé *Pisa-
nus*, non seulement dans l'endroit de cer-
te Edition, que j'ai marqué; mais aussi
dans la premiere Edition sans date, in
Fol. & dans la Bible de l'an 1471. in Fol.
C'est ce qui paroît sur tout clairement de
son Epitaphe, rapportée dans le *Giornale*
de *Letterati d'Italia*, T. XX. p. 103.
„ *Matthiae Palmerio* Pisano Abbreviatori
„ & Secretario Apostolico qui eloquentia
„ cruditione Graeca Latinaque claruit &
„ vitae probitate, innocentia frugalitate-
„ que praestitit. Vix. an. LX. *Sylvester* Fra-
„ ter pos. *Aristeam* nonnullaque alia e
„ Graeco in Latinum opera trastulit. In
„ Romana Lingua multa compilavit. De-
„ mum de Bello Italico scripsit. Migravit
„ ad Superos die 19. Septembris MCCCC.
„ LXXXIII. (1483.) „

Enfin je trouve encore une Edition de
la

Senneton 1564. in 4to. *Edition rare.* (49)

Aristea de settanta due interpreti scittor Greco, tradotto per M. *Lodovico Domenichi.* in Fiorenza, presso *Lorenzo Torrentino,* 1550. in 8vo. *Edition rare.* (50)

A R I.

la Version Latine d'*Aristée* faite par *Palmerius*, qui est cotée dans le Catalogue de la Bibliothèque du Roi de France T. I. p. 359. N. 401. „ *Olympiodori scholia*, seu enarratio in Ecclesiasten Salomonis, Latine, ex interpretatione *Zenobii Acciaoli*, Florentini. D. *Gregorii*, Neocaesariensis, metaphrasis in eundem, Latine, ex interpretatione *Joannis Oecolampadii*; & *Aristeae* libellus de LXXII. interpretibus legis Hebraicae, Latine, ex interpretatione *Matthiae Palmerii*. Basileae, apud *Joannem Bebelum*, 1536. in 8vo. „ Je ne parlerai pas des Editions, qui ont été inférées dans de gros recueils, comme dans le *Micropresbyticon*, imprimé à Basle en 1550. in Fol. dans la Bibliothèque des Peres, imprimée à Paris en 1575. in Fol. dans celle de l'an 1589. ibid. dans celle de Cologne de l'an 1618. Enfin l'Histoire d'*Aristée* a encore été inférée en Grec & en Latin dans la Bibliothèque des Peres, imprimée à Paris en 1624. in Fol. mais je suppose, que ce sera selon la Version de *Garbitius*. Tous les Auteurs que j'ai cités, ont confondu ces deux Traductions, & ont commis plusieurs fautes à cet égard, qui me meneroient trop loin, si je les racontois l'une après l'autre; mais on les pourra facilement corriger, en suivant cet article, où j'ai tâché, de reven-

diquer à chacun de ces deux Traducteurs, ce qui lui appartient.

(49) Bibliothèque Universelle, chez P. Golle 1742. p. 42. Catal. Librorum P. Golle, 1744. p. 121.

L'on voit par le Titre de cette Version, qu'elle a été faite sur celle de *Matthias Palmieri*, qui est fort mauvaise, au témoignage d'*Adrien Baillet*. Celle-ci ne vaudra donc rien du tout. On en a cependant fait deux Editions. *La Croix du Maine* & *Du Verdier* ne parlent, que de celle, que j'ai cotée à la tête de cet article; mais *J. Alb. Fabricius* & le P. *Le Long* en ont cité une autre de Lyon, imprimée en 1552. in 12mo.

(50) Haym Notizia de' Libri rari, p. 298.

Mr. *Maffei* en raporte deux autres Versions Italiennes, dans ses *Traduttori Italiani*, p. 35. la premiere de *Gerolamo Squarciafico*, qui a paru avec la Bible de *Malerini*, in Venezia, 1477. & la seconde de *Leonardo Cernotti*, Trevigi, 1593. Mr. *Fabricius* n'a pas connu cette seconde Traduction du *Cernotti*, il a même ignoré le Traducteur de celle de Florence, de l'an 1550. in 8vo. comme il l'avoué dans



ARISTAENETVS.

Αριστῆνης Ἐπιστολῶν ἑξατάκται. Τῶν τῶν παλαιῶν Ἡρώων Ἐπιτομῶν.
E. Bibliotheca C. V. Joan. Sambuci. Antverpiae, Ex officina Chri-
stophori Plantini, 1566. in 4to. Pagg. 95. *Premiere Edition*
fort-rare. (51)

fa Bibliotheca Graeca L. III. C. XII. p. 318.
La Version du *Squarciasico* a été ajoutée à
la Bible Italienne de *Malermi*, imprimée
à Venise chez *Vindelinius de Spira*, en
1471. in Fol. & ibid. chez *Antonio Bolo-*
gnese, 1477. in Fol. & ibid. per *Giouane*
Ragazo, 1490. in Fol. & ibid. 1541. in
4to. v. *Le Long* Biblioth. Sacra T. III. p.
614. & le Catalogue de la Bibliothèque
du Roi de France, T. I. p. 13. N. 190.
191.

La Version Hebraique est cotée dans
le même Catalogue, T. I. p. 169. N.
2345. en ces mots: „*Aristae*, liber de
„LXX. interpretibus à Graeco Hebraicè
„conuersus, per R. *Asariam Edomacum*:
„seu decem sentum. Mantuae 1574. in
„4to. „*Bartholoeius* le nomme *Azarius*
Min Haadomin, de *Rubeis*, & dit, qu'il
a traduit en Hebreu l'Histoire d'*Aristée*,
& l'a nommée *Had'ath Zekenim*, Decem
Sentum, & qu'il l'a insérée dans le Livre
intitulé, *Meor Enaim*. v. Sa Bibliotheca
Rabbinica, T. I. p. 436. 437. & T. IV.
p. 271. Ajoutés y *J. Chr. Wolfii* Bibliotheca
Hebraea, T. I. p. 944. où il nous
aprend, que l'Histoire d'*Aristée* fait la se-
conde partie du dit Livre de R. *Asarias de*
Rubeis ou *Roffi*, qui a été imprimé à Man-
toue en 334. ou de C. 1574. in 4to.

Puisque j'en suis venu jusqu'ici, je re-

fl.

Ag-
marquerai encore, qu'il y a deux Ver-
sions Allemandes de l'Histoire d'*Aristée*:
l'une de *Justin Gobler*, imprimée en
1561. & réimprimée à Amsterdam, en
1631. in 12mo. & l'autre de *Simon Schar-*
dus, qui a vu le jour à *Mulhausen*, en
1619. in 8vo. Nonobstant toutes ces
Editions & Versions d'*Aristée*, il n'est pas
encore fort commun aujourd'hui, parce
qu'elles sont presque toutes *rarees*.

(51) Vernünftige Urtheile von Ge-
lehrten Leuten, und sowol alten, als
neuen Büchern, Franck. 1710. in 8vo.
P. 314.

Jean Sambuc Conseiller & Historio-
graphe des Empereurs *Maximilien II.* &
Rodolphe II. étoit Médecin de profession;
mais il fut plus célèbre, par le soin qu'il
prit de publier divers Ouvrages, que par
ses emplois.

Il est le premier, qui fit imprimer ces
Epîtres, sur un Ms. qui est à présent dans
la Bibliothèque de l'Empereur; mais com-
me il n'est pas complet, & que *Sambuc*
n'a pas pu déterrer un second Ms.
pour les donner entières: il y a ajouté à
la fin, quelques Epitaphes de divers Hé-
ros, qui n'avoient pas encore vu le jour,
afin de consoler, en quelque façon, le Le-
cteur de cette perte: comme il nous l'a
prend

Ar. *Agisveta* Epistolae. *Aristaeneti* Epistolae Graecae. Cum Latina interpretatione & Notis. Tertia editio emendatior & auctior. Parisiis, Apud *Marcum Orry*, 1610. in 8vo. Pagg. 295. Edition rare. (52)

prend lui-même, dans son Epître Dédicatoire, datée du 13. de Juillet 1565. Ce qui fait voir, que l'Edition de 1561. cotée dans la Bibliotheca Graeca de *J. A. Fabricius* T. I. p. 432. & dans les Acta Eruditor. Lat. 1738. p. 23. est imaginaire.

L'Exemplaire dont j'ai copié le Titre, est ici dans la Bibliothèque Royale, & l'on peut dire, que cette Edition ne cède en rien, aux plus belles Editions Grecques des *Epistemes*.

(52) Bibliotheca Menckeniiana, p. 147. Bibliothèque raisonnée T. XXII. p. 218.

Toutes les Editions d'*Aristaenete* aiant été publiées il y a plus d'un Siècle, ne se trouvent que rarement, selon la Bibliothèque raisonnée, l.c. J'ai tiré celle que j'annonce ici, de la Bibliothèque Royale de cette Ville. Elle n'est pas si belle, que celle de *Plantin*; mais elle a cet avantage sur la précédente, que *Josias le Mercier* y a ajouté une Version Latine, & des notes de sa façon. C'est dommage qu'il ait omis les Epitaphes des Héros, qui se trouvent dans l'Edition de *Sambuc*. La première Edition de *Josias le Mercier* parut sur la fin de l'an 1595. in 8vo. Il la dédia à *Jacques Bongars*, le 12. de Novembre 1595. mais il ne mit pas son

Ar. *Agisveta* Epistolae. *Aristaeneti* Epistolae Graecae. Cum Latina interpretatione & Notis. Tertia editio emendatior & auctior. Parisiis, Apud *Marcum Orry*, 1610. in 8vo. Pagg. 295. Edition rare. (52)

nom à la fin de l'Epître Dédicatoire, non plus que sur le Titre, dans le dessein de se cacher. L'on a mis l'année 1596. sur le Titre de divers Exemplaires, comme sont ceux qui se trouvent dans les Catalogues des Bibliothèques des Cardinaux *Barberini*, & *Imperiali*. On en a fait une seconde Edition en 1600. in 8vo. c'est ainsi qu'elle est citée dans le Catal. Biblioth. Uffenbachianae, T. I. p. 666. Il y a des Titres, qui portent aussi l'année 1601. in 8vo. comme celui, que l'on trouve dans *Eliae Ebingeri* Catal. Biblioth. Augustanae, Col. 842. Je ne sai s'il y a aussi des Titres de cette Edition, sur lesquels ont voit l'année 1606. ou si c'est par une faute d'impression, qu'elle est cotée dans *Jo. Christoph. Beckmanni* Catal. Biblioth. Universitat. Francofurtanae, p. 17. mais je sai, que l'Edition de l'an 1610. que j'ai devant moi, n'est que la troisième. *J. A. Fabricius* n'en a cité que trois Editions de *Mercerus*, savoir de 1595. 1600. & 1610. in 8vo. On n'en a pas indiqué davantage dans les Acta Eruditor. Lat. 1738. p. 24. Cependant on en trouve une autre Edition, cotée dans *Jo. Hallerovii* Bibliotheca Curiosa, p. 23. sous le Titre suivant „ *Aristaeneti* Epistolarum „ amatoriarum Libri II. graecè cum int. „ Latina & Notis *Josiae Merceri*, Parisiis „ apud *Simonem Piget*, 1639. in 8vo. „ & elle est confirmée, dans les Hambur-

gische



ÆLII ARISTIDES.

Ælii Aristidis Orationes Graecæ. Et à la fin: Impressum bonis avibus optatam contigit metam hoc *Aristidis* Opus Florentiae sumptibus nobilis viri *Philippi Juntae* Bibliopolae, 1517. in Fol. Edition fort-rare. (53)

gische Berichte de l'an 1738. p. 269. par un témoin oculaire. Cette Edition doit donc être fort-rare, puis qu'elle s'est dérobée à la connoissance de divers grands hommes. S'il n'y a pas une faute d'impression, dans *Jo. Jac. Lucii* Catal. Biblioth. publicae Moeno-Francofurtensis, L. Philol. p. 67. où l'on voit le Titre suivant: „*Aristaeneti* Epistolae amatoriae „ in 16. Paris. sine anno. „ cette petite Edition sera très-rare. *Hendreich* cite les Editions suivantes dans ses *Pandectae Brandenburgicae*, p. 270. „ Antv. 1566. „ 1579. in 4to. Gr. cum quibusdam antiquorum Heroum epitaphiis. Et cum „ Lat. interpret. & notis per *Josiam Mercum*, Paris. 1596. 1601. 1606. 1610. „ 1630. 1638. in 8vo. „ Mais il ne dit pas un mot de cette petite Edition in 16mo. Je n'admets pas sans caution, les Editions de 1579. in 4to. & de l'an 1630. in 8vo. Pour celle de 1638. peut être la même, que celle de 1639. in 8vo. dont je viens de parler.

Toutes ces Editions étant devenues rares. Mr. de *Paulv* a pris la peine de nous en donner une nouvelle, intitulée: „*Aristaeneti* „ Epistolae Graecae, cum Versione Latina & „ Notis *Josiae Merceri*, curante *Jo. Cornelio* „ de *Paulv*, cujus notae accedunt. Trajecti ad „ Rhenum, ap. *Jac. van Lankom*, 1736. „ in 8vo. „ Feuilles 19½. Elle est bien im-

primée, & peut tenir lieu de toutes les précédentes. v. Bibliothèque raisonnée T. XXII. p. 218. Nova Acta Eruditorum 1738. p. 22. & Hamburgische Berichte, 1738. p. 268, où l'on a mis l'année 1737. sans doute à cause de la diversité des Titres de la même Edition. On auroit bien pu s'épargner la peine de traduire ces Lettres dans une Langue Vulgaire. L'on en a cependant une Version Françoisé, intitulée: „ Lettres galantes „ d'*Aristenete*, traduites du Grec: en deux „ parties, à Rotterdam chez de *Grasse*, „ 1695. in 12mo. „ v. Bibliotheca Bultelliana, Paris 1711. in 8vo. T. I. p. 484. Bibliothèque Ancienne & moderne de *J. Le Clerc*, T. III. p. 375.

(53) Bibliothèque raisonnée, T. X. p. 297. 299. Catal. *Petti Golle*, 1744. in 8vo. p. 92.

Mr. *Fabricius* nous donne cette Edition Grecque d'*Aristide* pour la première, parce qu'elle contient 52. Harangues de cet Auteur, & il a raison, quoi que l'on assure dans le Journal des Savans T. XCIV. p. 328. que la première Edition des Ouvrages de cet Auteur, qui ne contenoit que le Texte Grec de deux Harangues, celle des Panathénées, & celle où est célébrée la Ville de Rome, parut à Venise, chez

Ἀριστοῦ λόγοι. *Ælii Aristidis* Adrianensis Oratoris Clarissimi, Orationum Tomi III. Interprete *Guilielmo Cantero* Ultraiectino. Adiunximus varias eiusdem *Guilielmi Canteri* & aliorum lectiones, lectoris iudicio examinandas. Vnà cum indice duplici: altero gnomologiarum: altero rerum & verborum, eoque locupletissimo. Oliva *Pauli Stephani*. Anno M.DCIII. (1604.) in 8vo. Tom. I. Pagg. 645. Sans les pièces liminaires. T. II. Pagg. 402. T. III. Pagg. 729. Sans la Table. *Edition rare.* (54)

ARI-

chez *Alde*, en 1513. in Fol. Ce n'étoit pas, à parler proprement, une Edition des Ouvrages d'*Aristide*; mais plutôt un *Isocrate*, accompagné de quelques pièces d'*Alcidamas*, *Gorgias*, & de ces deux Oraisons d'*Aristide*. S'il s'agissoit de quelque pièce séparée de cet Auteur, il faudroit remonter jusqu'à l'Edition des anciens Réteurs, faite chez *Alde*, en 1508. in Fol. dont je parlerai à l'article *Rhetores*: dans laquelle on trouve les deux Livres d'*Aristide*, sur l'Art de la Rétorique, qui sont sans doute les premières pièces de cet Auteur, qui aient vû le grand jour. Quoi qu'il en soit, l'Edition de *Philippe Junte* est la première imprimée séparément sous le nom d'*Aristide*, & la plus complète. *Mich. Maittaire* en donne une idée dans ses *Annales Typograph.* T. II. p. 138. & 300. La rareté & l'antiquité font tout le mérite de ces premières Editions Grecques, car elles fourmillent de fautes.

(54) Bibliothèque raisonnée p. 111. & 299. Catal. 2. Bibliothecar. N. B. & D. L. Hagae-Com. 1747. in 8vo. p. 140.

Comme les Editions précédentes étoient

pleines de fautes, *Guillaume Canterus* aidé des avis de *Jean d'Aurat*, & des collations d'un Manuscrit qu'*Arlenius* avoit faites, & qu'*Oporin* lui communiqua, se forma un Texte plus correct, sur lequel il fit la Version Latine d'*Aristide*, qu'il mit au jour à Basle, chez *Pierre Perna* en 1566. in 8vo. en trois Tomes, sans l'Original. *Paul Estienne* joignit cette Version au Texte Grec de l'Edition de Florence, de l'an 1517. in Fol. & des deux Harangues, qui se trouvent à la suite de l'*Isocrate*, imprimé chez *Alde* en 1513. in Fol. & en composa l'Edition cotée à la tête de cette Article, dans laquelle la Version Latine est vis-à-vis du Texte Grec. Il se passa plus d'un Siècle, sans que personne pensât du depuis à nous donner une nouvelle Edition des Oeuvres d'*Aristide*. *Jean Guillaume Berger* Professeur en Humanités dans l'Université de Wittemberg avoit entrepris de corriger cet Auteur; mais il ne l'a pas mis au jour. La gloire en étoit réservée à Mr. *Jebb*, qui nous a donné la plus belle, la plus complète, & la plus correcte de toutes les Editions d'*Aristide*, sous le Titre suivant: „*Ælii Aristidis*, Adrianensis, Opera omnia, Graec
L „ cc



ARISTOPHANES.

Aristophanis Comoediae novem Graecè cum Scholiis Graecis. Venetiis apud *Aldum* M. IID. (1498.) Idib. Quintil. in Fol. *Premiere Edition très-rare.* (55)

Aristophanis Comœdiae novem Graecè cum Graecis Scholiis. Florentiae, per haeredes *Philippi Juntae*, Mense Februario. 1525. in 4to. *Edition fort-rare.* (56)

Ari-

„ ce & Latine, in duo Volumina distri-
 „ buta. Cum notis & emendationi-
 „ bus *Guil. Canteri*, *Triflani*, *Palmerii*,
 „ *T. Fabri*, *Spanhemii*, *Normanni* & *Lam-*
 „ *berti Bosii*; adjunctis insuper veterum
 „ Scholiis, & Prolegomenis *Sopatri Apa-*
 „ *mecnisi*, ab erroribus ut plurimum re-
 „ purgatis. Graeca cum MSS. Codd. va-
 „ riis & praestantissimis collata recensuit,
 „ & Observationes suas adjecit *Samuel*
 „ *Jebb.* Tom. I. Oxonii, e *Theatro Shel-*
 „ *doniano*, 1722. in 4to. Alph. 3. Feuil-
 „ les 18. Tom. II. Oxonii, e *Theatro Shel-*
 „ *doniano*, impensis *Davidis Lyon*, 1730.
 „ in 4to. Alph. 3. Feuilles 12½. „ Cette
 „ Edition aiant été imprimée par souscri-
 „ ption, & en Angleterre, ne sera jamais
 „ commune en deça de la mer. On en a
 „ donné de bons Extraits dans les *Acta Eruditorum*
 „ Lat. 1724. p. 425. & 1731.
 „ p. 56. dans la *Bibliothèque raisonnée* T. X.
 „ p. 110. & 290. & dans le *Journal des Savans*,
 „ T. XCIV. p. 326. v. aussi les *Leipziger Gelehrte*
 „ *Zeitungen*, 1731. p. 731. *Fabricii Bibliotheca*
 „ *Graeca*, L. IV. C. XXX.
 „ §. 4. p. 373. & *Olavi O. Celsii Bibliothecae*
 „ *Upsaliensis Historia*, *Upsaliae* 1745.
 „ in 8vo. p. 124.

(55) *Catal. Libror. Jani Albini*,
 Dordraci 1696. in 8vo. p. 15.

Tous les Connoisseurs respecteront le nom d'*Aldes Manuce*, qui a imprimé cette Edition, & ne douteront pas de sa rareté, dès qu'ils penseront, qu'elle est sortie de dessous la presse de ce fameux Imprimeur, qui l'a tirée de la poussière: & qu'elle doit conséquemment aller de pair, avec les MSS. dont il l'a copiée. *Marc Musure* a recueilli les Scholies Grecques de divers anciens Commentateurs d'*Aristophane*, dont il a enrichi cette Edition, & y a ajouté une Préface Grecque de sa façon. *Aldes* n'avoit pu déterrer que la moitié de la dixième Comédie d'*Aristophane*, & ne connoissoit pas l'onzième; c'est pourquoi il se contenta de donner au public les neuf Comédies, que l'on trouve dans cette Edition, plutôt que de lui présenter un Ouvrage incomplet. v. *Bailler Jugemens des Savans*, T. VII. P. I. p. 397. *Jo. Alb. Fabricii Biblioth. Graeca* L. II. C. XXI. §. 5. p. 716. *Lebure*. n. 2570. qui en donne la description.

(56) *Biblioth. Sarraziana*, P. II.
 p. 167. où l'on en a payé, 9. flor. 15. sols.
Bibliotheca universalis contracta, Hagae-
 Com.

Aristophanis Comœdiæ novem cum Commentariis antiquis admodum utilibus, duæque sine commentariis, adjecto copiosissimo indice omnium cognitu dignorum. *Plutus, Nubes, Ranae, Equites, Acharnenses, Vespæ, Aves, Pax, Concionantes, Cereris sacris operantes, Lysistrata.* Basilicæ, in Officina *Frobeniana*, an. 1547. in Fol. Pagg. 571. pour le corps de l'Ouvrage. *Edition rare.* (57)

Aristophanis *Plutus, Equites, Nubes, Ranae & Acharnenses* cum versione metrica doctissima *Nicodemi Frischlini*, *Frankfurti*, 1597. in 8vo. *Edition rare.* (58)

Com. ap. Jo. Swart, 1728. in 8vo. p. 138. Bibliothèque Universelle chez P. Golle, p. 434. 435. *Debuere* n. 2571

C'est une belle Copie de l'Édition d'*Alde*, qu'*Antonius Fracinus* a revuë avec beaucoup de soin, en profitant des secours d'*Arsenius* Archevêque de Malvoisie, pour en augmenter les Scolies. Il ne s'est pas contenté de cela; mais aiant découvert environ soixante vers de la Comédie de la Paix, qui manquoient dans l'Édition d'*Alde*: il les a mis à leur place. De sorte que cette Édition étant plus exacte, plus complète, & pour le moins aussi belle que celle d'*Alde*; elle doit lui être préférée. v. *Maittaire* *Annal. Typograph.* T. II. p. 667. note f. *Jo. Alb. Fabricius & Baillet*, II. cc.

(57) *Catal. Libror. Caroli Levier*, Hagæ-Com. 1744. in 8vo. P. I. p. 27. *Catal. P. Golle*, 1744. in 8vo. p. 88. *Biblioth. anonym. ap. H. Beauregard*, p. 36.

Cette belle Édition est ici dans la Bibliothèque Royale. Elle contient onze Co-

médies d'*Aristophane*: savoir les neuf Comédies avec les Scolies Grecques, qui ont été copiées sur l'Édition de Florence, dont je viens de parler. Elle a cet avantage sur celle-là, que *Sigismond Gelenius* Disciple de *Musure*, y a ajouté deux Comédies Grecques, savoir la dixième & l'onzième, qui ne se trouvent pas dans l'Édition de Florence; mais ces deux dernières Comédies n'ont point de Scolies. v. l'Épître Dédicatoire de *Sigismond Gelenius* à *Philippe Melanchton*, qui est à la tête de cette Édition.

(58) *Thomæ Crenii* *Dissert. de Singularibus Scriptorum*, Lugd. Bat. 1705. in 8vo. p. 29.

Nicodème Frischlin a dédié cette Édition à l'Empereur *Rodolphe*. Son Épître Dédicatoire aiant été omise dans la grande Édition de Genève, *Crenius* a crû, qu'elle méritoit d'être recherchée avec beaucoup de soin. Il en a cité pour cet éfet, un long fragment, dans la *Dissertation* que je viens d'indiquer. Il auroit peut-être épargné

Cette titre est en racourci, devant être coté il faut : Nicodemi Frischlini Aristophanis versionem metricam cum commentariis antiquis admodum utilibus, duæque sine commentariis, adjecto copiosissimo indice omnium cognitu dignorum. Plutus, Nubes, Ranae, Equites, Acharnenses, Vespæ, Aves, Pax, Concionantes, Cereris sacris operantes, Lysistrata. Basilicæ, in Officina Frobeniana, an. 1547. in Fol. Pagg. 571. pour le corps de l'Ouvrage. Edition rare. (57)



Aristophanis Comœdiæ undecim, Graecè, ex Officina Plantiniana. Ap. *Christophorum Raphelengium* 1600. in 12mo. Pagg. 620. *Edition rare.* (59)

Aristophanis Irena vel Pax, Gr. & Lat. cum Commentariis *Q. Septimii Florentis Christiani*, Parisiis, apud *Fed. Morellium*, 1589. in 8vo. *Rare.* (60)

gné cette peine, s'il avoit sù, qu'elle avoit encore été imprimée à Francfort en 1586. & 1625. in 8vo.

(59) *Catal. P. Goffe*, 1744. in 8vo. p. 341.

Cette petite Edition Grecque étoit inconnue à *Mrs. Baillet & Fabricius*, qui ont fait l'énumération des Editions d'*Aristophane* II. cc. & *Mich. Maittaire* n'en fait aucune mention, dans ses *Annales Typograph.* Il est à croire, qu'on s'en est servi dans les Coléges, à cause du petit Format, qui la rendoit plus propre à cet usage, qu'aucune autre: & qu'ainsi elle s'est usée en partie, entre les mains des Ecoliers. Ce qui fait qu'elle est devenue presque invisible.

(60) *Bibliothèque Universelle* chez *P. Goffe*, p. 447.

Cette Comédie est remarquable, à cause du Commentaire assez gros de *Florent Chretien*, & de la Version Latine, qu'il y fit mettre vis-à-vis du texte Grec; mais elle est sur tout recherchée, à cause de l'Épître Dédicatoire, adressée à *Jaques Auguste de Thou*, que l'on a omise dans l'Édition de Genève, de l'an 1607. in Fol.

Claude Chretien fils de *Florent*, s'en plaint amèrement, dans une Lettre à *Scaliger*, de Paris, le 10. Sept. 1608. où il parle des Editeurs de Genève en ces termes: „ Ils ont mesprisé l'ordre que je leur avois „ envoyé, ont retranché plusieurs choses „ de mon Père, l'Épître mesmes à Mr. „ de Thou sur l'*Irene*, &c. „ v. *Epistres Françoises* des Personnages Illustres & Doctes à Mr. *Joseph Jusse de la Scala*, mises en lumière par *Jaques de Rever*, à *Harderwyck*, 1624. in 8vo. p. 61. Quoique *Claude Chretien* méprise cette Edition de Genève, elle n'a pas laissé de passer pour la meilleure, jusqu'à l'an 1710. où Mr. *Kuster* nous donna cette excellente Edition d'*Aristophane*, qui éteffa toutes les précédentes. Elles sont toutes deux dans la Bibliothèque Royale de cette Ville. Voici le Titre Latin de la première: „ *Aristophanis*, Comoediæ undecim „ cum Scholiis antiquis, quæ studio & „ opera Nobilis viri *Odoardi Biseti* Carlaei „ sunt quam plurimis locis accuratè emen- „ data, & perpetuis novis Scholiis illu- „ strata. Ad quæ etiam accesserunt ejus- „ dem in duas posteriores novi Commen- „ tarij: operâ tamen & studio Doctissimi „ viri D. *Aemylj Francisci Porti* Creient- „ sis filij ex *Biseti* autographo exscripti & „ in

Aristofane, le Commedie tradotte di Greco nella lingua comune d'Italia, da *Bartolomeo & Pietro Rostini* da Prato Alboino. In Venezia, per *Vincenzo Valgrisi* 1545. in 8vo. Rare. (61)

ARISTOTELES *Stagirita.*

Aristotelis Epistolae, quae extant. Cum duabus *Philippi Macedonis*, & una *Alexandri Magni*, *Philippi F. Lubecae*. Ex Officina Typographica *Johannis Albini*. 1615. in 4. Edition peu commune. (62)

in ordinem digesti. Quae ad hanc editionem accesserunt praeterea, pagina 36. demonstrat. Aureliae Allobrogum, Sumptibus Caklorianae Societatis. 1607. in Fol. Pagg. 916. L'on a inséré dans cette Edition, les notes de *Florent Chretien* sur les Guêpes d'*Aristophane*; mais on n'y trouve pas le Prologue de cette Comédie, ni même dans l'Edition de Mr. *Kuster*. Il a cependant vû le jour: & est très-rare, parce qu'il n'a jamais été mis en vente: & que *Claude Chretien* ne l'a fait imprimer que pour ses amis. Voici ce qu'il en dit, dans une Lettre à *J. J. Scaliger*, de Paris le 16. Août 1605. Je vous envoie six exemplaires du prologue des Guêpes d'*Aristophane* que n'osant laisser aller en public avec le reste de l'oeuvre j'ay fait imprimer pour les amis. Vous y verrez une partie de l'Histoire de la Ligue, & les qualitez les plus excellentes des peres loyolites naïvement descrites, avec la chicanerie de nostre pais. v. les Epistres Françoises à Mr. *Jos. Juste de la Scala*, p. 230. Ceux qui souhaiteront de connoître l'Edition de Mr. *Kuster*, pourront consulter les Acta Erudi-

torum Lat. 1710. p. 97. la Bibliothèque choisie de *J. Le Clerc*, T. XV. p. 109. & T. XIX. p. 263. le Journal des Savans, T. XLVIII. p. 185. & suiv. Het Republyk der Geleerden door *Johann Ruyter*, January en February 1711. in 8vo. p. 51.

(61) Haym Notizia de' Libri rari, p. 152.

Thomas Pope Blount a rassemblé les jugemens de divers Savans sur les Comédies d'*Aristophane*, dans la Censura celebriorum Authorum, p. 21. *Thobias Magirus* en a fait autant, dans son Eponymologium criticum, p. 69. & Mr. *Baillet* les a suivis, dans ses Jugemens des Savans T. III. P. I. P. 379.

(62) Joh. Henr. von Seelen Nachricht von der Buchdruckerey in Lübeck, 1740. in 8vo. p. 105. 106.

Mr. *Jean Henri von Seelen* qui s'est appliqué avec beaucoup de soin, à la recherche des Editions de Lübec, n'a jamais vû qu'un seul Exemplaire de celle-ci, qui



Aristotelis de Moribus ad Nicomachum libri X. ita Graecis interpretatione recenti cum Latinis conjunctis, ut ferme singula singulis respondeant, in eorum gratiam qui Graeca cum Latinis comparare volunt: apud *Adrianum Turnebum*. Parisiis, 1555. in Fol. *Edition fort-rare.* (63)

L'Etica di *Aristotile* tradotta dal Greco, e commentata da *Bernardo Segni*. In Firenze, per *Lorenzo Torrentino*, 1550. in 4to. *Edition rare.* (64)

La même Livre, in Venezia presso *Bartolomeo* detto l'Imperatore & *Francesco* suo Genero. 1551. in 8vo. *Edition rare.* (65)

est dans la Bibliothèque publique de cette Ville là. *J. Alb. Fabricius* qui traite des Epîtres d'*Aristote* dans la Bibliotheca Graeca, L. II. C. X. §. 17. p. 419, n'en dit pas un mot, marque évidente qu'il ne l'a point connu. C'est *Joachim Dreier* Second Régent du Collège de Lubeck, qui nous a procuré cette Edition. Il y a ajouté des Notes de sa façon, & a promis d'en donner la Version Latine, avec des remarques plus amples; mais *Mr. von Seelen* ne fait pas s'il a déchargé sa promesse: il y a aparence qu'il n'en a rien fait.

(63) *Historia Typographorum aliquot Parisiensium (Mich. Maillaire)* Londini, 1717. in 8vo. P. I. p. 78.

C'est le dernier Ouvrage sorti de l'imprimerie de *Turnebe*, qui se servit utilement pour cela de l'industrie de *Guillaume Morel*, comme on le voit à la fin de l'Ouvrage, où il a ajouté les mots suivans: „Excudebat, & cum Graecis Latinis conjungebat *Guil. Morelius*, M. D.

„LV. xii Cal. Mart. „ La Version en est nouvelle & littéraire. Elle vient d'un Etudiant, que *Turnebe* n'a pas nommé.

Il l'a préférée à celles qui avoient déjà paru, parce qu'il la croioit plus utile aux Etudiens en Philosophie, qui ne possédoient ordinairement pas assez la langue Grecque, pour se servir des anciennes traductions libres, qui étoient trop amples, pour être mises vis-à-vis du Texte Grec.

(64) *Catal. Libror. Jani Albini*, Dordraci 1696. in 8vo. p. 50. *Bibliotheca Sarraziana*, Hagae-Com. 1715. in 8vo. P. II. p. 73. où l'on en a payé 5. flor. 15. sous. *Haym Notizia de' Libri rari*, p. 190.

Voies ci-après la Note 86.

(65) *Haym Notizia de' Libri rari*, p. 190.

Les Italiens font beaucoup de cas des Commentaires de *Bernardo Segni* sur la Mo-

Etica d' *Aristotile* ridotta in compendio da *Brunetto Latini*, ed altre traduzioni, e scritti di que' tempi; con alcuni dotti avvertimenti di *Jacopo Corbinelli* intorno alla Lingua. In Lione per *Giovanni Tournes* 1568. in 4to. *Edition très-rare.* (66)

L'Etica d' *Aristotile* a *Nicomaco*, ridotta in modo di Parafraze da *Antonio Scaino* con varie annotazioni sopra diversi dubbi. In Roma per *Giuseppe degli Angeli* 1574. in 4to. *Edition rare.* (67)

Les

Morale, la Politique & le Traité de l'Economie d' *Aristote*, jusques là que *Panlo Mini* croioit, qu'ils seroient vivre leur Auteur éternellement. v. *Notizie Letterarie ed istoriche intorno agli Uomini Illustri dell' Accademia Fiorentina*, P. I. in Firenze, 1700. in 4to. p. 32. où l'on ne fait mention que de l'Edition de 1550. marque évidente que l'on ne connoissoit pas celle de 1551. in 8vo. qui est cependant rapportée par *Giulio Negri*, dans son *Istoria de Scrittori Fiorentini*, p. 107.

(66) Haym *Notitia de' Libri rari*, p. 188. où il dit que ce Livre contient 186. pages, & est très-rare.

Brunetto Latini vivoit dans le treizième Siècle, & est mort en 1294. comme *Gio. Mario Crescimbeni* l'assure, dans son *Istoria della volgar Poesia*, in Venezia, 1731. in 4to. T. I. p. 162. où en 1295. comme Mr. *Bayle* nous l'apprend dans son *Diétion. Hist. T. I. §. Burnettus*, après le *Poccianti* dans son *Catalogus Scriptorum Florentinorum*, Florentiae 1589. in 4to. p. 34. Il a été Maître du *Dante*, grand Rétoricien, grand Philofophe,

grand Poète, & le premier qui ait commencé à délivrer les Florentins de leur barbarie, qui leur ait appris à parler exactement, & à conduire leur République avec prudence, selon les Loix de la Politique. Faut-il après cela s'étonner, si cet *Abregé de la Morale d' Aristote*, venant d'un Auteur si respectable, est encore recherché en Italie: & si cette unique Edition, faite en France il y a 218. ans, y est très-rare? v. *Crescimbeni* l.c. Vol. III. p. 63. & *Giulio Negri* dans son *Istoria degli Scrittori Fiorentini*, p. 112.

(67) Haym *Notizia de' Libri rari*, p. 252.

Antoine Scaini a commencé par cet Ouvrage à publier ses *Remarques sur Aristote*, il le dédia à *Jac. Buoncompagno* Général des Troupes de l'Eglise, qui l'approuva, & fit signifier à notre Auteur, qu'il lui feroit plaisir de travailler de la même façon, sur les livres de la République d' *Aristote*: ce qui l'engagea à publier ensuite ses „ *Quaestiones in octo Libros Aristotelis* qui exstant de *Repubblica*, „ imprimées à Rome en 1577.

in



Les X. Livres des Ethiques d'*Aristote*, avec les gloses: traduits en François par *Nicole Oresme*, & dediez au Roy de France *Charles* cinquiésme du nom. à Paris chez *Antoine Verard* 1488. in Fol. *Edition très-rare.* (68)

Aristoteles de Generatione & Corruptione, *Augustino Nipho* Interprete & Expositore. Venetiis sumtibus *Octaviani Scoti*, Civis

in 4to. dont je parlerai à l'article *Scainus*: & sa Paraphrase de la Politique d'*Aristote* avec des remarques, que je coterai avec les autres Editions *rare*s de la Politique d'*Aristote*, N. 85.

(68) Gabr. Naudaei Bibliographia Politica, dans *H. Grotii* & aliorum Dissertationes de studiis instituendis, Amstel. 1645. in 12mo. p. 26. Baillet Jugemens des Savans. T. II. P. III. p. 429.

Mich. Maittaire nous apprend dans ses Annales Typograph. T. I. p. 494. note 4. qu'on lit les mots suivans, sans doute à la fin de cet Ouvrage: „ VIII. de Septembre, „ mil CCCC quatre vingt & huit sur le „ pont Notre Dame à l'image de St. *Jehan* l'Evangéliste: „ d'où il conjecture, qu'il a été imprimé chez *Antoine Verard*. *Antoine Du Verdier* le confirme, dans sa Bibliothèque, p. 925. où il qualifie *Nicole Oresme* de Docteur en Theologie, premierement Doyen de l'Eglise de nostre Dame de Rouen, puis Precepteur du Roy *Charles Quint* dit le Sage, qui l'aima & honora toute sa vie, & le constitua Evesque de Bayeux. La *Croix-du Maine* dit, dans sa Bibliothèque p. 360. qu'il a été Docteur en Theologie, grand maistre du College de Navarre, fondé à Paris, Chanoine de la Saincte Chapelle en la ditte

Ville: qu'il fut Evesque de Lysieux en Normandie l'an 1377. & selon d'autres, Evesque de Bayeux, precepteur de *Charles* 5. Roy de France l'an 1364. *Louis Elies Du Pin* convient avec *Du Maine*, qu'il a été fait Evêque de Lizieux l'an 1377. & y ajoute, qu'il mourut l'an 1384. & fut enterré dans son Eglise Cathédrale. v. *L. E. Du Pin* Nouvelle Bibliothèque Ecclesiastique, T. XI. p. 82. 83. où il parle plus amplement de ce Prélat.

Il est plus connu en Allemagne sous le nom de *Nicol. Orem*. *Matt. Flacius Illyricus* l'a mis avec raison au nombre des témoins de la verité, dans son Catal. Test. veritatis, Francofurti 1666. in 4to. p. 750. & y a inséré un Discours, qu'*Oresme* a prononcé devant le Pape *Urbain V.* & ses Cardinaux, dans lequel il parla fortement contre les déréglemens de l'Eglise Romaine. Le même discours se trouve aussi dans *Johan. Wolfii* Lectiones Memorabiles, Lauingae 1600. in Fol. T. I. p. 648. & suiv. *Wolfius* attribue encore à *N. Orem* une Bulle de *Lucifer*, par laquelle il rend graces à l'Ordre Ecclesiastique, de ce qu'il peuploit si bien les Enfers, en abandonnant la Doctrine de *Christ*, & de ses Apôtres &c. Cette Bulle est insérée ibid. p. 654. Je parlerai de ces Traductions dans la Note 87.

Civis Modoetienſis per *Bonetum Locatellum*, 1506. in Fol. Edition
fort-rare. (69)

Ari-

(69) Sam. Engel Bibliotheca Sele-
ctissima, P. I. p. 10.

Cette Edition eſt remarquable, à cau-
ſe de la Traduction & des remarques d'*Au-
guſtin Nipus*, Auteur peu-commun en
Allemagne, dont je parlerai plus ample-
ment en ſon tems.

J. Alb. Fabricius qui n'a pas oublié les
autres Ouvrages de *Nipus* ſur *Ariſtote*, dans
la Bibliotheca Græca, L. III. C. VI. §. 10.
& 12. n'y a pas fait mention de celui-ci
§. 11. où il parle du Traité de la Généra-
tion.

Il y a encore omis deux Editions peu
communes de cet Ouvrage, dont la pre-
miere porte le Titre ſuivant : „ Textus
„ *Ariſtotelis* de generatione & corruptione,
„ cum expoſitione *Aegidii Romani*; Qua-
„ ſtiones *Marfili* ſuper libris de generatio-
„ ne & corruptione, per Venerabilem ſa-
„ cræ Theologiae bacalarium *Paulum de*
„ *Senacano* nuper emendate; *Nicolai Ver-*
„ *niatis* queſtio de ſubjecto philoſophie
„ naturalis; *Alberti de Saxonia* Queſtio-
„ nes de generatione & corruptione. Et
„ à la fin: Explicit tabula totius libri de
„ generatione & corruptione. Deo grās.
„ Amen. 1385. die 13. Aprilis. Impref-
„ ſum Venetiis ere ac ſollerti cura here-
„ dumq. domini *Othaviani Scoti* civis ac
„ patricii Modoetienſis, ac Sociorum. An-
„ no a dominica incarnatione 1520. die
„ 19. Junii, in Folio. „ L'autre Tradu-
ction du Livre d'*Ariſtote* de Generatione &

corruptione, que Mr. *Fabricius* n'a pas
connue, eſt ici dans la Bibliothèque Roiale,
ſous le Titre ſuivant : „ *Ariſtotelis* de Ge-
„ neratione & interitu Liber primus, a
„ *Flamino Nobilio* in Latinam Linguam
„ converſus, & ſimplici primum verbo-
„ rum Explanatione, deinde Quaſtionari-
„ bus copioſiſſimis ad finem cujuſque Ca-
„ pitis appoſitis illustratus. Illuſtriſſimo
„ & Reverendiſſimo *Marco Cornelio* *Epi-*
„ ſcopo Patavino Abbati *S. Zenonis*. Patavii
„ Apud *Petrum Paulum Tozzium*, & *Jo-*
„ *annem Speronium* Socios. 1596. in Fol.,
Feuillets 98. Sans l'Épître Dédicatoire,
l'Avis au Lecteur, & la Table des Queſtions.

C'eſt ici la ſeconde Edition de *Flaminius*.
Il eſt remarqué dans l'Épître Dédicatoire,
que la premiere étoit devenue fort-rare.
„ Hic liber cum olim excuſus incredibili
„ doctorum conſenſu, atque approbatio-
„ ne produiſſet in lucem, tantam ſibi cu-
„ piditatem omnibus ſtudioſis injecit, ut,
„ brevi bibliopolarum officinis exhaustis,
„ mira eſſe exemplarium penuria cæperit;
„ quæ ideo vehementius animos juventu-
„ tis angebat, quod ſe tam doctis, fru-
„ ctuoſiſque lucubrationibus ſine maximo
„ ſtudioſorum ſuorum detrimento carere
„ non poſſe intelligebat. &c. „

Flaminius Nobilius avoit auſſi traduit &
commenté le ſecond Livre d'*Ariſtote* de Ge-
neratione & Corruptione, il avoit promis
de le faire imprimer; mais la mort l'aient
emporté en 1590. à l'âge de 58. ans, il
n'a pas pû exécuter ſon deſſein.

M



Aristotele della Generazione e Corruzione Illustrato da Francesco Veniero. In Venezia 1579. in 4to. *Edition rare.* (70)

Le Meteore di *Aristotile* con il comento, ambi tradotti da incerto. In Venezia 1554. in 8vo. *Edition rare.* (71)

Aristoteles de Mundo cum Notis Olai Wormii. Rostochii, 1624. in 8vo. *Peu-commun.* (72).

Aristotele del Cielo e Mondo di Antonio Brucioli. In Venezia 1556. in 8vo. *Edition rare.* (73)

Oeco-

(70) Haym Notizia de' Libri rari, p. 251.

François Veniero a été l'un des plus grands Philosophes & des plus habiles Politiques, que la ville de Venise ait produit. Il mourut à Venise en 1581. après avoir fait imprimer ses quatre Discours sur les Livres d'*Aristote* de la Génération & de la Corruption, dans le tems qu'il étoit occupé à rétablir l'Université de Padoue. v. *Teiffier* Eloges des Savans, à Utrecht, 1696. in 12mo. T. I. p. 523. *Ghilini* Teatro d'Huomini Letterati, p. 65. *Nicolai Comenti Papadopoli* Historia Gymnasii Patavini, Venetiis, 1726. in Fol. T. II. p. 241. N. 136. Catalogo de gl'illustri Scrittori Venetiani da *Giacomo Alberici*, in Bologna 1605. in 4to. p. 29.

(71) Haym Notizia de' Libri rari, p. 252.

Mr. *Fabricius* qui parle de cet Ouvrage dans sa Bibliotheca Graeca, L. III. C. VI. p. 127. n'a pas fait mention de cette Version Italienne, sans doute parce qu'elle lui étoit inconnue. *Scipion Maffei* l'a cotée dans ses Traduttori Italiani, in Venezia

1720. in 8vo. p. 36. mais il n'en a pas connu l'Auteur. Qu'on me permette donc de l'ignorer avec un si grand homme!

(72) Bibliotheca Schalbruchiana, P. II. p. 32.

Albertus Bartholinus met cette Edition à l'année 1625. dans son Livre de Scriptis Danorum, Hamburgi 1699. in 8vo. p. 112. *Paulus Freberus* en fait autant, dans son Theatrum Virorum eruditione Clarorum, Norimbergae 1688. in Fol. p. 1382. Il y a sans doute des dates différentes sur le divers Titres de cet Ouvrage, qui n'est pas commun parmi nous, parce qu'on n'y recherche plus les Livres d'*Aristote*: & sur tout parce que la plupart des Exemplaires en auront été transportés en Danemarck.

(73) Haym Notizia de' Libri rari, p. 251.

Mich. Maittaire raporte une Edition plus ancienne de cette Traduction, imprimée à Venise, per *Bartholomeo detto l'Imperatore* & *Francesco* suo genero, en 1552. in 8vo. v. Index in Annal. Typograph. T. I. p. 75.

Oeconomicorum *Aristotelis* libri, Graecis & Latinis annotationibus suis locis illustrati. In quibus pia, grauia & Christiana documenta sunt omnia. Hos aere modico si coemes & leges, aliis quoque, ut emant & legant, author eris, & ipse iterumque emere non grauaberis. Cracoviae, 1537. in 4to. *Edition fort-rare.* (74)

Aristotelis Opera Graecè, una cum scriptis *Theophrasti*, & *Philonis* Libro de Mundo, atque Historia Philosophica *Galeno* adscripta. Venetiis, apud *Aldum Manutium*, 1495. 1497. 1498. in Fol. Tomi IV. *Edition très-rare.* (75)

Agi-

(74) Miscellanea Lipsiensia Nova, Vol. V. p. 368.

Dès que l'on saura, que c'est ici le premier Livre Grec, qui ait jamais été imprimé en Pologne, on ne doutera plus de sa rareté: Et si l'on réfléchit qu'il y a plus de 200. ans qu'il a été mis en lumière, dans un païs, d'où les Livres ne viennent que rarement jusques à nous: On ne lui contestera pas un des premiers degrés de rareté. Aussi *Jean Daniel Hoffmannus*, qui a publié en 1740. un Ecrit de Typographiis in Regno Poloniae & Magno Ducatu Lithuaniae, n'a-t-il rien dit de cet Ouvrage, parce qu'il lui étoit absolument inconnu.

Georgius Libanus Lignicensis Docteur de l'Université de Cracovie, a pris le soin de cette Edition: il l'a dédiée à *François Bonerus*, & a ajouté à son Epître Dédicatoire une Epigramme à la louange du dit *Bonerus*, après quoi vient le Texte Grec d'*Aristote*, qui est suivi de la Version Latine de *Leonard Aretin*, avec un Prologue adressé à *Cosme de Medicis*.

L'Editeur conclut l'Ouvrage en ces

mots. „Tuum erit, quicquid est nostrae industriae, boni consulere, & si quidquam ex nostro labore emolumentum ad te redierit, quod futurum haud dubie confidimus, totum velim illud Clarissimo viro, Domino *Francisco Bonero* Maecenati nostro, acceptum feras, cujus auspiciis liber primus apud nos *Graccus* in lucem prodit. Bene vale, & his interim fruiere. Cracoviae per *Matthiam Scharffenberg*. III. die Martii MDXXXVII. „ v. Miscellanea Lipsiensia nova l.c. où l'on trouvera une Description plus ample de cet Ouvrage.

(75) Catal. Libror. Jani Albini, Dordraci 1696. in 8vo. p. 10. 11. Jo. Alb. Fabricii Biblioth. Graeca L. III. C. VI. §. 38. p. 168. Gottl. Stollés Historie de Gelahrheit, Jena, 1736. in 4to. p. 375. Biblioth. Rostgardiana, p. 9. Biblioth. Krysiana, p. 35. Goetzens Merckwürdigkeiten der Königlichen Bibliothec zu Dresden, Vol. III. p. 132. Maittaire Index in Annal. Typograph. T. I. p. 71.

Il est bien difficile de rassembler les quatre Volumes entiers, qui composent cet

M 2

Ou-



Ἀριστοτέλους τὰ εὐρισκόμενα. *Aristotelis Opera* quae exstant. Ad-
dita nonnunquam ob argumenti similitudinem quaedam *Theophrasti*,
Alexandri, *Cassii*, *Sotionis*, *Athenaei*, *Polemonis*, *Ada-*
mantii, *Melampodis*. In Tomi cuiusque sine adiecta Varians lo-
corum

Ouvrage, selon l'intention d'*Alde Manuce*, & encore plus de les ranger, si l'on n'a pas lû les Epîtres Dédicatoires de cet Imprimeur. Je n'en ai jamais pû trouver que le premier & le second: La Bibliothèque Roiale de Dresde n'en a que la premiere partie du premier, le second & le troisiéme, que Mr. *Goetze* a décrits l.c. La Bibliothèque de l'Université de Göttingen conserve ce trésor entier, qu'elle a fait venir de Londres: & qui est, selon toutes les apparences, du débris de la Bibliothèque Harlejenne. L'exemplaire que le savant & curieux Mr. *Grammius* défunt, possédoit à Copenhague, a passé dans la Bibliothèque Roiale de cette Ville. Et comme je l'ai devant moi, j'en ferai la description, en faveur de ceux qui souhaiteront d'en avoir une connoissance, un peu distincte. La premiere partie a trois Epigrammes grecques sur le premier feuillet, en la place du Titre. La 1^e. d'un Anonyme, la 2^e. de *Scipion Carteromachus*, & la 3^e. d'*Alde Manuce*. La seconde page du même feuillet, contient une Epître Latine d'*Alde Manuce*, à *Albert le Pieux Prince de Carpi*. Le second feuillet nous presente deux Préfaces grecques, l'une d'*Alexandre Agathemerus*, & l'autre de *Scipion Carteromachus*. Ensuite vient l'Introduction de *Porphyre*. Les pages ne sont point chiffrées, il n'y a point de reclames; mais on y voit des signatu-

res au bas des pages. On trouve sur la dernière page, le Titre Latin, des Traitez contenus dans cette premiere partie, comme il suit. „ In hoc volumine con-
„ tinentur. *Porphyrus* introductio siue uni-
„ versalia. liber unus. *Aristotelis*. Prædi-
„ camenta. liber unus. *Peri herminias*. i. q.
„ de interpretatione. liber unus: siue se-
„ ctiones sex. Priora resolutoria. libri
„ duo. Posteriora resolutoria. libri duo.
„ Topica. libri octo. Elenchi. libri
„ duo. „ A la fin de la page penultiéme,
on lit ces mots. „ Impressum Venetiis
„ dexteritate *Aldi Manucii* Romani. Ca-
„ lendis novembris. 1495. Concessum est
„ eidem *Aldo* inuentori ab illustrissimo Se-
„ natu Veneto ne quis queat imprimere
„ neque hunc librum: neque caeteros
„ quos ipse impresserit: neque ejus uti in-
„ uento. Sub poena ut in gratia. „

André Chevillier dit, dans sa Dissertation sur l'Origine de l'Imprimerie de Paris, p. 235. qu'*Alde* commença à s'appliquer aux Impressions Grecques, en 1494. & qu'il commença par l'*Aristote*: qu'il imprima en quatre Volumes in Fol. d'une belle lettre & sur un beau papier, dont les Livres de Logique furent achevez au commencement de Novembre 1495. *Mich. Maittaire* donne la préférence au Plautier grec, imprimé chez *Alde* in 4to. sans date; v. ses Annales Typograph. T. I. p. 74. *Pellegrino Antonio Orlandi* n'est pas du

corum scriptura, e praecipuis editionibus; nonnunquam etiam e manuscriptis codicibus: Emendationes quoque non paucae ex interpretum versionibus, aliorumque doctorum virorum animadversionibus:

du même sentiment, dans son Origine e progressi della Stampa, p. 58. où il met le dit Pflautier à l'an 1500. & fait passer deux Livres avant *Aristote*, sçavoir *Musaeus* de *Heyonè* & *Leandro*, Grecç & Latine. in 4to. per *Aldum*, Venetiis, 1494. & *Constantini Lascaris* Erotemata cum interpretatione Latina, ibid. ap. *Aldum* 1494. in 4to. Mais ces livres sont Grecs & Latins. L'on ne connoit donc point de Livre Grec, sans version, dont la date soit antérieure, à celle de la première partie de cet *Aristote*. *Conrad Gesner* a donné une Liste des Livres Grecs & Latins imprimés chez *Aldus*, dans ses *Pandectae*, fol. 107. mais comme il n'y a pas ajouté les dates, & n'y observe point d'ordre, on n'en sauroit tirer aucun secours, pour la résolution de ces doutes.

La seconde partie, du premier Volume de cet *Aristote*, selon l'intention d'*Aldus*, & que l'on peut faire relier séparément, porte un Titre Grec avec la Traduction Latine que voici: „ Eorum quae hoc volumine continentur nomina & ordo. „ *Aristotelis* vita ex *laertio*. Eiusdem vita per *ioannem philoponum*. *Theophrasti* vita ex *laertio*. *Galen*i de philosopho historia. *Aristotelis* de physico auditu, libri octo. De coelo, libri quatuor. De generatione & corruptione, duo. Meteorologicorum, quatuor. De mundo ad *alexandrum*, unus. *Philonis* iudaei de mundo, liber unus. *Theophrasti* de

„ igne, liber unus. Eiusdem de Ventis „ liber unus. De signis aquarum & ventorum, incerti auctoris. *Theophrasti* de lapidibus, liber unus. „ Après ce Titre suit une Epitre d'*Alde Manuce* à *Albert* Prince de Carpi: dans laquelle il nous apprend, que cette partie doit être unie à la précédente, pour faire le premier Volume de son *Aristote*. „ Brevi, dit-il, spectro futurum ut pleraque omnia *Aristotelis* & *Theophrasti* veniant in manus studiosorum excusa typis nostris, quatuor voluminibus. en primum absolvimus. „ & quod etiam in logicis fecimus. in tuo nomine publicamus, &c. „ A la fin de cette partie on lit ces mots. „ Exscriptum Venetiis manu flamnea in domo *Aldi Manutii* Romani, & graecorum studio, si. Mense Februario. 1497. „ Les feuillets de cette partie sont chiffrés, il y en a 268. à commencer depuis le Traité d'*Aristote* de physico auditu: sans compter ceux qui les précédent, & qui remplissent 16. feuilles. On y voit aussi par tout des reclames & des signatures.

Le Titre du second Volume est en grec, j'en donnerai ici la Version Latine. „ Eorum quae hoc Volumine continentur nomina & Ordo. *Aristotelis* historiae animalium libri novem. Eiusdem de partibus animalium libri quatuor. Eiusd. de animalium incessu liber unus. Ej. de anima libri tres. Ej. de vi sentiendi & sensibus, liber unus. Ej. de memoria &



nibus: Praeterea Caputum index; & duo Rerum ac Verborum notatu digniorum Inventaria, Latinum & Graecum. Initio praemissa quaedam de *Aristotelis* vita & scriptis, ex auctoribus tum veteribus tum recentioribus. Opera & studio *Friderici Sylburgii* Veterensis.

„remiscentia liber unus. Ej. de somno
 „& vigilia liber unus. Ej. de somniis li-
 „ber unus. Ej. de divinatione per som-
 „num liber unus. Ej. de motu anima-
 „lium liber unus. Ej. de generatione
 „animalium libri quinque. Ej. de longi-
 „tudine & brevitate vitae liber unus. Ej.
 „de juventute & senectute, respiratione,
 „vita & morte libri tres. Ej. de spiritu
 „liber unus. Ej. de coloribus liber unus.
 „Ej. Physiognomicorum liber unus. Ej.
 „de admirandis auditionibus. Ej. de *Xe-
 „nophanis, Zenonis, & Gorgiae* dogma-
 „tibus liber unus. Ej. de lineis infecabi-
 „libus liber unus. *Theophrasti* de pisci-
 „bus liber unus. Ej. de vertigine liber
 „unus. Ej. de lassitudinibus liber unus.
 „Ej. de odoribus liber unus. Ej. de su-
 „doribus liber unus. „Après ce Titre
 vient l'Épître d'*Aldo* au Prince *Albert* de
 Carpi, dans laquelle il lui rend raison de
 l'ordre, qu'il a suivi dans la distribution
 des Livres d'*Aristote*, en ces termes:
 „Quare vero hos *Aristotelis* in philosophia
 „libros hoc ordine curavimus imprimen-
 „dos, ut praeposuerimus *physica cum cae-
 „teris in eodem Volumine*, hos dein libros
 „de *Animalibus*. hinc de plantis *Theo-
 „phrasti* libros, atque *Aristotelis* & pro-
 „blemata & *Metaphysica*, statueram ad
 „te hac epistola scribere, &c. „A la fin
 du Volume on lit ces mots. „Venetiis in
 „domo *Aldi* Mense Januario 1497. „

Les feuillets de ce Volume sont chiffrés,
 & vont à 457. On y a mis par tout des
 reclames & des signatures. Comme il
 est fort épais, on le peut faire relier en
 deux Tomes, dont le second peut com-
 mencer au feuillet 247.

La première partie du troisième Volume
 porte un Titre Grec & Latin, dont je copierai
 ici le dernier. „Eorum quae in hoc libro
 „continentur, nomina & ordo. *Theophrasti*
 „de historia plantarum, libri decem. Ejus-
 „dem de causis plantarum, libri sex. *Ari-
 „stotelis* problematum, sectiones duo de
 „quadragesima. *Alexandri aphrodisiensis*
 „problematum, libri duo. *Aristotelis* me-
 „chanicorum, liber unus. Ejusdem me-
 „taphysicorum, libri quatuordecim. *Theo-
 „phrasti* metaphysicorum, liber unus. „
 Cette partie a ses reclames, & ses signa-
 tures. Les feuillets en sont numerotés,
 & vont jusques à 226. On y voit enco-
 re une Epître d'*Aldo* au Prince *Albert* de
 Carpi, au revers du Titre: L'année & le
 lieu de l'impression ont été réservés pour
 la fin de la seconde partie.

La seconde partie de ce troisième Vo-
 lume a son Titre Grec, qui contient le dé-
 tail des Chapitres, elle commence par
 les Problèmes d'*Aristote* & finit par les li-
 vres de Métaphisique de *Theophraste*. Elle
 a ses reclames, ses signatures & ses feuil-
 lets chiffrés, qui commencent avec le Ti-
 tre, & vont jusqu'à 116. pour les Pro-
 blé-

renfis. Francofurdi apud *Andreae Wecheli* heredes, *Claudium Marnium*, & *Joannem Aubrium*, 1587. in 4to. Edition assez-rare. (76)

blèmes d'*Aristote* & d'*Alexandre* d'Aphrodisée, Les livres de Mécanique d'*Aristote* remplissent 42. feuillets: & la Métaphisique en contient 121. On lit les mors suivans à la fin du Volume. „ Exscriptum „ Venetiis in domo *Aldi Manutii* Calendis „ Junii 1497. „

Nous voila enfin au quatrième Volume, qui n'a qu'une seule partie. Le Titre en est encore Grec & Latin. Je me contenterai d'en donner le dernier. „ Haec *Aristote-* „ *lis* uolumina in hoc libro impressa con- „ tinentur. Ethicorum ad *Nicomachum* „ libri X. Politicorum libri VIII. Oeco- „ nomicorum libri II. Magnorum Mora- „ lium libri II. Moralium ad *Eudemum* „ libri VIII. „ Encore une Epître d'*Aldo* au Prince *Albert* de Carpi, après le Titre. Reclames, signatures, feuillets chiffrés, qui finissent au 116e. tout cela s'y trouve, & à la fin ces paroles. „ Venetiis. 1498. „ Mense Junio. Apud *Aldum*. & hoc „ cum privilegio. „

L'*Orlandi* divise ces Ouvrages en cinq volumes l. c. *Maittaire* en fait autant dans ses Annales Typograph. l. c. mais il est plus convenable de suivre l'ordre établi par *Aldo*, comme *Gesner* l'a fait dans ses Pandectes, l. c. & *J. Alb. Fabricius* dans sa Biblioth. Graeca, l. c.

(76) Joh. Ludolphi *Bünemanni* Catal. Librorum rariss. p. 105. Stollés Historie der Gelahrtheit, Jena, 1736. in

Ari-

4to. p. 376. Note d. Supellex Librorum Maur. Georgii *Weidmanni*, Lipsiae, 1745. P. I. p. 120.

Comme les diverses parties de cet Ouvrage ont été imprimées & vendues séparément, en faveur des Etudiants, qui n'avoient pas les moyens d'acheter toutes les Oeuvres d'*Aristote*: il est très-difficile de les trouver toutes ensemble. J'en ai deux Collections, l'une de la Bibliothèque Royale & l'autre de Mr. *Bünemann*, encore n'en formerai-je pas un Exemplaire tout à fait complet? Il y a peu de personnes, qui sachent combien il comprend de parties: c'est pourquoi j'en déterminerai ici l'ordre & le nombre: sur tout puisque Mr. *Fabricius* ne l'a pas fait dans sa Bibliotheca Graeca, L. III. C. VI. p. 169. où il se contente de dire, qu'il y en a cinq Volumes, sans nous apprendre combien de parties il y a dans chaque Volume.

La première partie contient le premier Tome de la Logique, dont j'ai copié le Titre à la tête de cet article.

La seconde partie renferme le second Tome de la Logique & porte un Titre Grec & Latin. Je me contenterai de donner ici le dernier, pour abréger: & parce qu'il est à la portée de plus de personnes, que le premier. „ *Aristotelis* Artis Rhetoricae libri III. Rhetoricés ad *Alexandrum* lib. I. De arte Poëtica liber I. Ad- „ dita in fine Varia locorum lectio, par- „ tim

Il y en a une édition antérieure dont l'in- „ titule porte en latin: *Aristotelis Organon*, „ *five logicae tractatus omnes*. De *Francofurti* „ si *typographus* *Andreas* *Widerman* *hic* *in* *anno* *1577*. „ 4to. pag. 485.



„ tim e probatoribus editionibus; par-
 „ tim e *Petri Victorij* commentarijs, & a-
 „ liorum doctorum virorum obseruationi-
 „ bus. Adhaec Index capitum; & rerum
 „ ac verborum duo Inventaria, alterum
 „ Graecum, alterum Latinum. Franco-
 „ furti apud heredes *Andrae Wecheli*, 1584.
 „ in 4to. „ Pagg. 341.

*In cette partie il y a de même une édition antérieure
 avec l'intitulé suivant après le grec: Aristotelis
 Physica auscultationis, lib. 8. De Coelo & - - - De
 Longitudine et breuitate vitae. Exemplar in
 scriptis antiquis. Anterior scriptum est. Emendati. Paris
 editi in Typographia Andrae Wecheli. 1577.
 4to. Pagg. 341.*

La troisième partie comprend le premier
 Tome de Physique, intitulé: „ *Aristotelis*
 „ *Physicae auscultationis* lib. 8. De Coelo
 „ 4. De Gener. & Corruptione 2. Meteo-
 „ rologicorum 4. De Mundo 1. De Ani-
 „ ma 3. De Sensu & sensibilibus, lib. 1.
 „ De Memoria & reminiscencia 1. De
 „ Somno & vigilia 1. De Infomniis 1.
 „ De Diuinatione per somnum 1. De Ju-
 „ uentute, senectute, vita & morte 1.
 „ De Respiratione 1. De Longitudine &
 „ breuitate vitae 1. Addita in tractatus
 „ cuiusque; sine Varia locorum lectio, e
 „ libris tum impressis, tum manuscriptis.
 „ Adhaec Index capitum; & rerum ac
 „ verborum notatu digniorum bina Inuen-
 „ taria, alterum Graecum, alterum Lati-
 „ num. Francofurti apud haeredes *An-
 „ drae Wecheli*, 1584. in 4to. „)

La quatrième partie fait le second To-
 me de Physique, dont voici le Titre: „ *A-*
 „ *ristotelis* de Animalium Historia libri X.
 „ Addita e *Theophrasto* Collectanea quae-
 „ dam de animalibus: videlicet *περι των*
 „ *αθροον φαινομενων ζων*: *περι των φθο-*
 „ *ρευν λεγομενων ζων*: *περι των μεταβαι-*
 „ *νοντων τας χροας*: *περι μελιττων*. Ad-
 „ dita item Diuersa locorum lectio, e prae-
 „ cipuis nostri temporis editionibus: E-
 „ mendationes quoque non paucae ex in-

„ terpretum versionibus, aliorumque;
 „ doctorum virorum notationibus: Ad-
 „ haec Index capitum; & duo Rerum ac
 „ verborum notatu digniorum Inuentaria;
 „ Latinum & Graecum. Francofurti apud
 „ *Andrae Wecheli* heredes, *Claudium*
 „ *Marnium*, & *Joannem Aubrium*, 1587.
 „ in 4to. „ Pagg. 484. Sans l'Épître
 „ Dédicatoire.

La cinquième partie contient le troi-
 sième Tome de Physique, & porte le Titre
 suivant: „ *Aristotelis* De animalium parti-
 „ bus, lib. III. De animalium ingressu,
 „ lib. I. De animalium motu, lib. I. De
 „ animalium generatione, lib. V. De Spi-
 „ ritu, lib. I. qui spurius esse creditur. Ad-
 „ dita in fine varia locorum lectio, e di-
 „ uersis editionibus. Emendationes etiam
 „ non paucae ex interpretum versione,
 „ aliorumque doctorum virorum scriptis.
 „ Adhaec Index capitum, & duo alphabe-
 „ tica rerum verborumque memorabilio-
 „ rum Inuentaria; Latinum & Graecum.
 „ Francofurti apud haeredes *Andrae We-*
 „ *cheli*, 1585. in 4to. Pagg. 412. „ Sans
 „ l'Épître Dédicatoire.

Les Opuscules d'*Aristote* font la sixième
 partie, ou le quatrième Tome de Physique,
 sous ce Titre: „ *Aristotelis* varia Opuscu-
 „ la: De *Xenophanis*, & *Georgiae* dog-
 „ mat. de lineis infecabilibus. Mechani-
 „ ca problemata. De audibilibus. De
 „ mirabilibus auditis. Ventorum situs &
 „ nomina. Physiognomonica. De co-
 „ loribus. De plantis libri duo. His pro-
 „ pter argumenti similitudinem inferta
 „ sunt *Sotionis* & *Athenaci* collectanea de
 „ fluuijs, lacubus, & fontibus mirabili-
 „ bus.

Aristotelis Opera varia Latine, Petro Alcyonio Interprete.
Venetiis 1521. in Fol. *Edition fort-rare.* (77)

Libri

Cette Edition est belle & très-correcte; mais elle n'est pas à l'usage de tout le monde, parce qu'il y a peu de personnes, qui possèdent assez le Grec, pour lire leur *Aristote* sans Version. Les *Wechels* y ont suppléé par une Edition Latine des Oeuvres d'*Aristote*, qu'ils ont fait imprimer à Francfort, en 1593. in 8vo.

Cette Edition est moins connue que la Grecque. Mr. *Fabricius* dit, dans sa *Bibliotheca Graeca* L. III. C. VI. p. 172. qu'elle est en neuf petits Volumes, dont les pages répondent à celles de l'Edition Grecque, que je viens de décrire. Il y a apparence, qu'il ne l'a pas examinée: car les pages n'y répondent pas à celles de l'Original; mais on a eu soin d'y coter à la marge le chiffre des pages Grecques, afin de trouver plus facilement ce que l'on cherche dans la Traduction. Je doute fort qu'il n'y en ait que neuf Volumes, je croirois plutôt qu'il y en a onze, comme dans l'Edition Grecque. J'en juge par les huit premiers Tomes, qui sont ici dans la Bibliothèque Roiale, & qui répondent exactement aux huit premières parties de l'Original, si j'excepte deux pièces, que l'on a ajoutées au huitième Tome.

(77) *Giornale de' Letterati d'Italia*, T. III. p. 19. & 23. *Memoires de Nicéron*, T. VI. p. 158.

Mr. *Le Clerc* confesse dans sa Bibliothèque

que choisie T. XIV. p. 122. qu'il n'a jamais vu les Versions qu'*Alcyonius* a faites de quelques Livres d'*Aristote*.

Les voici: „ 1. De generatione & in-
„ teritu libri duo. 2. Meteororum libri IV.
„ 3. De Mundo. 4. De Animalibus libri X.
„ posteriores, qu'on nomme ordinaire-
„ ment, Parva naturalia. „ Après ces
Traductions on trouve la vie d'*Aristote* par
Joannes Grammaticus surnommé *Philoponus*,
avec une lettre d'*Alcyonius* à *Jerôme Negri*
& un Bref de *Leon X.* daté du 27.
Mai 1520. avec l'inscription suivante:
„ Dilecto filio *Petro Alcyonio.* „

Il y a apparence que Mr. *Huet* n'a pas connu ces Traductions, puisqu'il n'en a pas fait mention dans son Livre de *Claris Interpretibus*. Elles ont cependant été réimprimées deux fois, & insérées dans le Recueil des Oeuvres d'*Aristote*, qui a vu le jour à Basle, en 1542. & 1546. in Fol.

Quoique ces Versions soient très-élevées, elles n'ont pas pu éviter la critique de *Jean Genès Sepulveda*, qui fit tout ce qui dépendoit de lui, pour les décrier. Il ne se contenta pas de faire une nouvelle Version des mêmes Ouvrages qu'*Alcyonius* avoit traduits, qui a été réimprimée à Paris, chez *Jean Petit* en 1532. in Fol. Il publia même, à Bologne, un Ouvrage particulier contre *Alcyonius* intitulé: „ *Errata Petri Alcyonii in interpretatione Aristotelis*, a *Joanne Genesio Sepulveda collecta.* „ *Alcyonius* ne se trouva pas en

Libri omnes Naturalis Philosophiae Aristotelis Johanne Argyropu-

en état de répondre à cette Critique: c'est pourquoi il en acheta tous les Exemplaires qu'il pût trouver, & les jeta au feu: ce qui a rendu cet Ouvrage si rare, que Nicolas Antonio n'en a pas dit un mot, dans la liste des Ecrits de Sepulveda, qu'il nous a donnée dans sa Bibliotheca Hispana nova, T.I. p. 535. v. le Dictionnaire de Bayle §. Aleyonius. Giornale de' Letterati d'Italia T.III. p. 19. & les Memoires de Nicéron, T.VI. p. 158.

Avant que de finir sur les Traductions Latines des Oeuvres d'Aristote, j'en décrirai en passant deux Editions, que j'ai, & que Mr. Fabricius, a omises dans la liste des Versions Latines de ce Philosophe, qu'il nous a donnée dans sa Bibliotheca Graeca L.III. C.VI. p. 171. 172. La première porte le Titre suivant: „ Quae in „ hoc volumine continentur Vitae Aristotelis ex Plutarcho & ex Diogene Laertio. „ Praedicabilia Porphyrii. Praedicamenta „ Aristotelis. Sex principia Gilberti porretani interprete Hermolao barbaro. Libri „ duo perihierminias Arist. Liber priorum „ arist. Libri duo posteriorum arist. Physicorum libri octo. Metaphisicae libri „ duodecim. De coelo & mundo libri „ tres. De anima libri tres. Aethicorum „ libri decem interprete Jo. Argyropilo. „ Politicorum libri octo. Economicorum „ liber unus. Libellus de moribus interprete Leonardo aretino. Magnorum „ moralium Georgio ualla interprete. Et „ à la fin: Aristotelis opera quae a Joan. „ Argyropylo Hermolao Barbaro Leonardo

„ Aretino & Georgio Valla: e graeco traducta sunt: foeliciter expliciunt. Cum „ noua errorum castigatione: ut studentii „ patebit. Venetiis. Impressa: sumptibus „ heredum. Nobilis Viri. Q. D. Octavianii Scoti Ciuis Modoetienensis. Maxima diligentia. Bartholomei de Zanis de „ Portesfo. Anno incarnationis Domini. „ M. CCCCXVII. die III. Mensis Aprilis. (1507.) in Fol. „ Cette Edition est très-belle, les pages n'en sont point chiffrées; mais elle a des reclaims & des signatures.

L'autre Edition que je conserve, comme un ornement de ma Bibliothèque, à cause de sa beauté & de sa rareté, est en VII. Voll. in 16mo. dont voici les Titres: „ Aristotelis Stagiritae Organum, quod „ Logicam appellant. Tomus Primus. „ Lugduni, apud Joannam Jacobi Juntae „ F. 1579. in 16mo. Pagg. 637. „

„ Aristotelis Stagiritae Physicorum Libri VIII. Quibus adjecimus omnia illius opera, quae ad naturalem Philosophiam spectare videbantur. Quorum seriem versa pagina indicabit. Tomus „ Secundus. Lugduni, apud Joannam Jacobi Juntae F. 1579. Et à la fin: Lugduni, ex Typographia Theobaldi Pagani. „ Pagg. 796. „

„ Aristotelis Stagiritae Metaphysicorum „ Libri XIII. Theophrasti Mataphysicorum Liber. Quorum omnium recognitionem, & additamentum versa pagina ostendit. Tomus Tertius. „ Lugduni, „ duni,



ropulo Interprete. Coloniae, 1568. in 4to. Voll. II. *Edition rare.* (78)

La Fisica d'*Aristotile* tradotta di Greco in Volgare da *Antonio Brucioli*. In Venezia per *Bartolomeo Imperatore* 1551. in 8vo. *Edition rare.* (79)

Ari-

„ duni, ap. *Joannam Jacobi Juntae* F. 1579. Pagg. 583. „

„ *Aristotelis* Stagiritae Libri omnes, quibus Historia, Partes, Incessus, Motus, Generatioque Animalium, atque etiam Plantarum naturae brevis descriptio, pertractantur. Quorum seriem nominaque Interpretum versa pagina indicabit. Tomus Quartus. Lugduni, ap. eandem 1579. Pagg. 842. *Et à la fin:* „ Lugduni excudebat *Stephanus Brignol.* „ 1580. in 16mo. „

„ *Aristotelis* Stagiritae Libri omnes, quibus tota Moralis Philosophia, quae ad formandos mores singulorum, tum Familiae, tum Civitatis, spectat, continetur. Omnia ad Graecum exemplar recognita: quorum seriem versa pagella indicabit. Tomus Quintus. Lugduni, ap. eandem, 1579. Pagg. 827. in 16mo.

„ *Aristotelis* Stagiritae Rhetoricorum „ Artisque Poeticae libri omnes. Quorum seriem, inscriptionemque altera ab hac pagina commonstrabit. Tomi Sexti Pars Prior. Lugduni, ap. eandem, „ 1579. Pagg. 302. „

„ *Aristotelis* Stagiritae Problematum „ Duodequadraginta Sectiones, Quibus „ *Alexandri Aphrodisiaci* Problematum libri adjecti fuere. Tomi Sexti Pars altera. Lugduni, ap. *Joannam Jacobi Jun-*

„ *tae* F. 1579. Pagg. 307.-751. *Et à la fin:* Lugduni. Excudebat *Basilii Bouquetius.* in 16mo. „

„ Index Rerum omnium quae in *Aristotelis* operibus continentur, absolutissimus. In quem tota illius varia ac admirabilis doctrina, quae sparsim ac diffusè suis in voluminibus tractatur, contracta fuit, ac ordine Alphabetico per locos communes digesta. Lugduni, apud *Joannam Jacobi Juntae* F. 1579. in 16mo. *Et à la fin:* Lugduni. Excudebat *Basilii Bouquetius.* 1579. in 16mo. Alphab. 1. Feuilles 4. „ Les deux Editions que je viens d'indiquer, ne se trouvent pas non plus dans les Annales de *Maittaire*, quoi qu'elles auroient méritées d'y occuper leur place.

(78) Bibliotheca anonymiana, ap. Moetjens, 1728. P. II. p. 247.

Cette Edition ne se trouve ni dans *Fabricius*, ni dans *Maittaire*; mais je ne saurois dire si elle en valoit la peine: car je ne me souviens pas de l'avoir jamais remarquée.

(79) Haym Notizia de' Libri rati, p. 251.

Antoine Brucioli aiant écrit avec trop de liberté, a encouru la censure du Concile

Aristotelis de Arte Poëtica liber, Graecè: Parisiis apud *Guil. Morelium* 1555. III. Cal. Novemb. in 8vo. *Edition rare.* (80)

Aristotelis de Poëtica liber, Gr. Lat. Analitica Methodo illustratus Authore *Goufflon*, Londini 1623. in 4to. *Edition rare.* (81)

La Poetica d'*Aristotele* volgarizata, e sposta per *Lodovico Casteluetro*. In Vienna d' Austria per *Gasparo Stainofer* 1570. in 4to. *Edition fort-rare.* (82)

cile de Trente, & a été mis dans l'*Indice*, au nombre des Hérétiques de la première classe. v. Index Librorum Prohibitorum, Hanoviae 1611. in 8vo. p. 29. *Giulio Negri* Istoria degli Scrittori Fiorentini, p. 56.

(80) Catal. P. Gossé 1744. in 8vo. p. 341.

Cette Edition a cela de bon, qu'elle a été faite sur un ancien Ms. & qu'elle est originale. L'on y a ajouté les variantes des Editions, qui avoient déjà vu le jour, ce qui n'en diminue pas le prix.

(81) Bibliotheca Dalmanniana, Hagae-Comit. 1723. in 8vo. p. 271. où l'on en a païé 3. flor.

Cet Ouvrage avoit occupé plusieurs Savans Italiens, qui avoient passé leurs veilles à le corriger & à le commenter, comme *Alex. Paccius*, *Franc. Robortellus*, *Vincent. Madius*, *Barth. Lombardus*, *Paul. Benius*, *Petrus Victorius* &c. Cependant *Daniel Heinsius* le trouva encore si défiguré, qu'il en publia une nouvelle Edition, & lui donna une nouvelle forme. En voici le Titre: „*Aristotelis* de Poëtica Liber. *Daniel Heinsius* recensuit, ordini suo

„ restituit, notas addidit. Lugduni Batavorum, 1611. in 12mo. „ Mr. *Simon* a parlé amplement de cette Edition, dans sa Bibliothèque choisie, à Amsterdam 1714. in 12mo. T. I. p. 158.

Theodore Goufflon n'a pas laissé de traduire cet Ouvrage en Latin, à sa manière, d'y ajouter des remarques de sa façon, & de le faire imprimer; mais il n'a pas été le dernier vainqueur. Un savant de Cambridge a su profiter de tous ces Ouvrages, & nous a donné une nouvelle Edition de l'Art Poétique d'*Aristote*, qui efface toutes les précédentes, comme on le verra par le Titre suivant: „*Αριστοτελης* „ *περι Ποητικής. Aristotelis* de Poetica „ Liber. Ex versione *Theodori Gouffloni*, „ perpetuis notis analyticis illustrata. Accedunt integrae Notae *Frid. Sylburgii*, „ & *Dan. Heinsii*: nec non selectae aliorum. Cantabrigiae apud *Jo. Hayes*, sumptibus *Th. Dawson*, 1696. in 8vo. „ Feuilles 15. v. Acta Eruditor. Lat. 1697. p. 377. Bibliotheca Librorum Novorum à *L. Neocoro*, Trajecti ad Rhenum 1697. in 8vo. T. I. p. 92.

(82) Journal des Savans T. LXXXIX. N 3 p. 113.

La



La Poetica d' *Aristotele* vulgarizata e sposta per *Lodovico Castelvetro*, riveduta. In Basilea per *Pietro de' Sedabuoni*, 1576. in 4to. *Edition rare.* (83)

Gli otto libri della Repubblica che chiamano Politica d' *Aristotile* tradotti di Greco in volgare Italiano per *Antonio Brucioli*. In Venezia per *Alessandro Brucioli* 1547. in 8vo. *Edition rare.* (84)

p. 113. 115. Haym Notizia de' Libri rati, p. 242. Memoires de Nicéron T. IX. p. 238.

Cette premiere Edition que *Louis Castelvetro* dédia à l'Empereur *Maximilien*, étant à Vienne fugitif, est beaucoup plus rare & plus recherchée que la seconde; dont je parlerai dans la Note suivante: elle fut vendue 85. livres à la vente de la Bibliothèque de Mr. du Fay. v. Memoires de Nicéron l. c. *Debuca* n. 2469.

(83) Catal. de la Biblioth. d'Esprit Flechier, à Londres, 1725. in 8vo. p. 100. Haym Notizia de' Libri rati, p. 242. Bibliothèque Univerfelle chez P. Gossé, 1742. in 8vo. p. 444. où l'on en a paie 6. flor. 10. sous. *Debuca* n. 2470.

L'on a dit beaucoup de bien & beaucoup de mal de *Louis Castelvetro*, & de ce Livre. *Lorenzo Crasso* n'a pas assez de termes pour louer cet Ouvrage, dans son Teatro d'Humini Letterati, T. I. p. 65. Le *Ghilini* va encore plus loin, dans son Teatro d'Humini letterati, T. I. p. 147. A l'entendre parler c'est un chef d'oeuvre. Personne n'a mieux examiné cet Ouvrage, que *Jules de la Mesnardiere* dans sa Poétique, imprimée à Paris, en 1640. in 4to. Il avoue dans son Discours Kk. u. ij. que

l'Ouvrage laborieux de *Louis Castelvetro* seroit admirable, si la passion de contredire le plus savant de tous les hommes, ne lui avoit point inspiré de fort étranges opinions. Il ajoute, que l'étendue de memoire du *Castelvetro*, lui a fait mettre dans ce Livre tout ce qu'il y a de plus rare dans la Fable & dans l'Histoire: que sa profonde intelligence des Ecrits de tous les Poëtes, sa presence d'esprit & sa grande netteté, qui le rendent si méthodique dans les choses qu'il enseigne, auroient été de nobles parties pour composer la Poétique, si le désir de s'élever par l'abaissement d'*Aristote*, ne l'avoit point ébloui dans une si haute entreprise. Il fait ensuite une continuelle critique de cet Ouvrage, & le refute à chaque pas.

Il est à remarquer, que *Louis Castelvetro* a été dénoncé à l'Inquisition par son propre Frère, comme suspect d'Hérésie, qu'il y a été condamné & excommunié: & que ses Ouvrages ont été mis à l'Index. v. Index Librorum prohibitorum, Hanoviae, 1611. in 8vo. p. 81.

(84) Haym Notizia de' Libri rati, p. 252.

Auteur défendu, comme je viens de le remarquer, Note 79.

La Politica d' *Aristotile*, ridotta a modo di Parafrase da *Antonio Scaino* da Salò con alcune annotazioni, e sei discorsi sopra diverse materie civili. In Roma nelle case del Popolo Romano 1558. in 4to. *Edition rare.* (85)

Trattato de' Governi d' *Aristotile* tradotto di Greca Lingua in volgar Fiorentino da *Bernardo Segni*. In Firenze per *Lorenzo Torrentino* 1549. in 4to. *Edition rare.* (86)

Les Politiques d' *Aristote* avec les gloses, par *Nicole Oresme*. à Paris chez *Antoine Verard*, 1486. in Fol. *Edition très-rare.* (87)

(85) Haym l. c.

J'ai déjà parlé de ce Traducteur Note 67.

(86) Haym l. c. Catal. Petri Goffe, 1744. p. 134.

Bernard Segni avoit fait de grands progrès dans l'étude des Langues Grecque & Latine, il avoit lu les Ecrits d' *Aristote* avec beaucoup d'assiduité: & étant doué d'un jugement solide, ses productions ont emporté les suffrages des Savans, & lui ont fait honneur. J'en parlerai ci-après à l'article *Segni*. v. Notizie Letterarie ed istoriche intorno a gli Uomini Illustri dell' Accademia Fiorentina, P. I. in Firenze 1700. in 4to. p. 31. & Istoria degli Scrittori Fiorentini del P. *Giulio Negri*, in Ferrara, 1722. in Fol. p. 106.

(87) *Gabrielis Naudaei Bibliographia Politica*, inter *Hug. Grotii* & aliorum Dissertationes de Studiis instituendis,

Amstel. 1645. in 12mo. p. 26. Baillet Jugemens des Savans, T. II. P. III. p. 429.

J'ai déjà parlé de cet Auteur p. 88. Note 68. *Sorel* en fait l'Eloge dans sa Bibliothèque Françoisé, à Paris, 1667. in 12mo. p. 218. C'étoit selon lui, un homme que l'on estimoit fort savant, de sorte qu'on le croioit très-capable de donner aux Livres qu'il traduisoit, leur sens véritable & naturel. Mr. *Huet* n'est pas du même sentiment: écoutons ce qu'il en dit, dans son Ouvrage de Interpretatione, Hagae-Com. 1683. in 8vo. p. 242. „ Ver-
„ terum scripta Gallicè *Oresmius* vertit;
„ sed fontibus, quorum aditum, propter
„ linguarum imperitiam, sibi praeclusum
„ sentiebat, relictis; è Latinis interpreta-
„ tiones suas lacunis ita derivavit, ut quae
„ fortè foedatae essent erroribus, non
„ modo eas non purgaret, sed novis
„ etiam, ut ferè fit, accessionibus passim
„ inquinaret. „ Cela n'empêche pas que ces Traductions ne soient *fort-rarees*, puis qu'elles n'ont pas été imprimées depuis la fin du quinziesme Siècle.

Pro-



Problemata *Aristotelis*. Sans lieu ni date. in 4to. Feuilletts 32. Edition très-rare. (88)

Aristotelis Problemata ex versione *Theodori Gazae* cum Commentario *Petri de Apono*, & Repertorio *Petri de Tuffignano*, adjunctis *Alex. Aphrodisæi* & *Plutarchi* Problematibus. Venetiis, Expensis Domini *Lucae Antonii de Giunta*, Florentini. Anno 1518. Fol. Edition fort-rare. (89)

Pro-

(88) Heumannii Acta Philosophorum P. XV. p. 347. Ejusd. Conspectus Reipublicae Literariae, Hanoverae, 1733. in 8vo. p. 318.

Cette Edition est très-remarquable, parce qu'elle contient le Poëme de vita & morte *Aristotelis*, omnium Philosophorum Principis, que Mr. *Heumann* a inséré dans ses Acta Philosophorum l. c. p. 350. où il fait une exacte description de cette Edition: c'est pourquoi je me contenterai d'y renvoyer mon Lecteur.

(89) Sam. Engel Bibliotheca Selectissima, P. I. p. 10. Vogt Catal. Libror. rarior. p. 42.

Cet Ouvrage a paru dès l'an 1482. Mr. *Fabricius* en cite deux Editions de cette année là, dans sa Bibliotheca Mediae & Infimae Latinitatis, L. XV. p. 717. *Gesner* & ses Continueurs *Simler* & *Frisius* ne parlent que de l'Edition de Venise, chez *Joan. Herbert Alemannus*, de l'an 1482. *Orlandi* dit, dans son Traité dell' Origine e progressi della Stampa p. 153. que *Jean Herbert* ou *Herbert* florissoit à Padouë en 1476. & qu'on a imprimé à ses dépens, le Livre de *Pierre de Abano* sur les Problèmes d'*Aristote*, en

1482. Il est donc à croire, que ce n'est qu'une seule & même Edition, que *Jean Herbert* a fait imprimer peut-être à Venise, & qu'il a mis Padouë sur un certain nombre d'Exemplaires, qu'il avoit dessein de débiter, dans la Ville de son habitation.

Mr. *Heumann* fait la Description d'une autre Edition de cet Ouvrage, dont il rapporte le Titre suivant: „ Problemata *Aristotelis* cum duplici translatione, antiqua „ videlicet & nova, sive *Theodori Gazae*, „ cum expositione *Petri Aponi*. Tabula „ secundum Magistrum *Petrum de Tuffignano* per Alphabetum. Problemata „ *Alexandri Aphrodisæi*. Problemata *Plutarchi*. „ Les Problèmes d'*Aristote* remplissent 272. feuilletts avec les Expositions de *Pierre d'Abano*, à la fin desquelles on lit les mots suivans: „ Explicit Expositio „ succincta Problematum *Aristotelis*, quam „ *Petrus* edidit *Apponus* Paduanus, ea nullo prorsus interpretante, incepta quidem *Parisius*, & laudabiliter *Paduae* terminata. „ Après cela viennent les Problemata *Alexandri Aphrodisæi*, & *Plutarchi*: à la fin desquels on lit ces termes: „ Expliciunt Problemata *Plutarchi* perquam emendatissime impressa Venetiis „ per

Problematum *Aristotelis* sectiones duae de quadraginta, & Problematum *Alexandri Aphrodisei* libri duo, interprete *Theod. Gaza*, cum Indice. Parisiis ex Officina *Simonis Colinaei*, 1524. in Fol. *Edition rare.* (90)

Problemata *Aristotelis* Mancherley zweifelhaftiger Fragen gründliche Erörterung und Auflösung, des Hochberhümpften *Aristotelis*, und viel anderer bewerten Natur erkündiger, fast nützlich und kurzweilig, allerley fürgebrachte Fragen, eygentlich und scheinbarlich zu entscheyden. Newlich aus dem Latein ins Teutsch gebracht

„ per *Gregorium de Gregoriis* Anno salutis 1505. tertio Calendas Sextiles, in „ Fol. „, en Caractères Gothiques. v. *Heumannii Acta Philosophorum*, P. VII. p. 110. Mr. *Fabricius* & après lui Mr. *Vogt*, mettent la troisième Edition à l'année 1519. Peut être y en a-t-il des Exemplaires, qui portent cette date là sur le Titre; mais Mr. *Engel*, qui possédoit cet Ouvrage, en avoit un Exemplaire de l'an 1518. in Fol. Enfin Mr. *Fabricius* en cite une Edition de Paris de l'an 1520. in Fol.

Pierre d'Abano est né dans le Territoire de Padoue en 1246. Il a enseigné & pratiqué la Médecine dans cette Ville là, & y est mort en 1312. âgé de 66. ans. On l'y enterra publiquement dans l'Eglise de *S. Antoine*; mais les Inquisiteurs aiant prononcé sentence de condamnation contre lui, ils ordonnèrent que son cadavre fut brûlé. Il fut cependant enlevé secrètement, & caché dans l'Eglise de *S. Pierre*: ce qui fit que Misses. les Inquisiteurs n'aiant pas pu trouver ce cadavre, pour en faire l'objet de leur cruauté, ils s'attachèrent au portrait de *P. d'Abano*, qu'ils firent brûler, tout à leur aise, en plein

marché, pour flétrir ainsi la memoire d'un Hérétique qualifié. Enfin ce pauvre cadavre a trouvé du repos, à l'entrée du Temple de *S. Augustin*, où *Didier de Lignamine* a fait mettre l'épithaphe suivante:

„ *Petrus Aponus* Cognomento Conciliator

„ hic situs est, cujus singularem memoriam

„ Frater *Desiderius Lignamineus* Pat. hac brevi

„ inscriptione in studiosorum gratiam restituit an. MDLX. „ v. *Nicolai Comenti Papadopoli* Histor. Gymnasii Patavini, Venetiis 1726. in Fol. T. I. p. 278. & ma Bibliothèque Curieuse, T. I. p. 4.

(90) Catal. Bibliothecae Hafacanae, p. 649. 650.

Cette Edition n'a rien qui la distingue particulièrement, si j'en excepte le lieu & le tems de l'impression, qui font qu'elle n'est pas commune. Aussi Mr. *Fabricius* ne l'a-t-il pas connue. Il a coté quelques autres Editions de la Traduction de *Theodore Gaza*, dans sa Bibliotheca Graeca, L. III. C. VI. p. 146.

O



gebracht. Cum priuilegio Imperiali, 1553. in 12mo. *Edition peu connue.* (91)

Aristotelis Rhetoricorum Libri II. ex Versione Antonii Mureti. Romae 1585. in 8vo. *Edition rare.* (92)

Αριστοτέλης τεχνῆς ῥητορικῆς βιβλία τετρα. *Aristotelis artis Rhetoricae, sive de Arte Dicendi Libri III. M. Emilio Porto, Francisci Porti Cretensis F. in antiquissima, celeberrima Heidelbergensi Academia ordinario linguae Graecae Professore, noua interpretatione illustrati, & nunc primùm in lucem emissi, ad Illustrem, & Generosum Dominum, Dominum Carolum, Baronem a Lichtenstein, & Nicolspurg. Item Francisci Porti Cretensis in eosdem libros per-*
petui

(91) Philosophischer Bücher-Saal, Leipzig 1741. in 8vo. P. I. p. 30.

On a donné un Extrait de cet Ouvrage dans le Journal que je viens de citer, où l'on remarque, que ce n'est pas une Traduction des Problèmes d'Aristote; que c'est plutôt une Compilation de diverses pensées tirées d'Aristote & de ses Commentateurs, que l'Auteur inconnu, a cru de mieux débiter, en la faisant paroître sous le nom de ce Philosophe. Mr. Fabricius est du même sentiment, dans sa Bibliotheca Graeca L. III. C. VI. p. 146. où il a cité une autre Edition de cet Ouvrage, imprimée à Basle, en 1566. in 8vo. Il y dit la même chose de la Version Françoisse de Lyon, de l'an 1554. in 8vo.

(92) Catal. Librorum Jani Albini, Dordraci 1696. in 8vo. p. 195.

Marc Antoine Muret a publié divers autres Ouvrages d'Aristote, qu'il a traduits ou commentés. P. 6. „*Aristotelis Ethicorum*

„*corum ad Nicomachum liber quintus, in quo de iustitia & jure accuratissime disputatur. M. Antonio Mureto Interprete. Parisiis, 1577. in 8vo. & Venetiis 1583. in 8vo. Commentarius in decem libros Ethicorum Aristotelis ad Nicomachum. Aristotelis Oeconomica, Jacobo Ludovico Interprete: cujus Interpretationem M. A. Muretus locis aliquot emendavit, scholiisque illustravit. Aristotelis Topicorum liber septimus, & in eundem Alexandri Aphrodisiensis Commentarius. M. A. Mureto Interprete. Ingolstadii 1602. in 8vo.*„

Mr. Huet aprouve ces Traductions, & les préfere à celles de Lambin. „Non minus quidem ornatus M. A. Muretus, „sed religiosus magis; nec castitati minus quam elegantiae asservit; nec sententiam modò exprimit, sed genus ipsum dicendi, quoad licet imitatur. . . v. „Pet. Dan. Huetii de Interpretatione Libri II. Hagae - Com. 1683. in 8vo.„ p. 212.

petui Latini Commentarij antè non excusi, ad Generosum Dominum, Dn. *Christophorum Georgium à Berg*, Nobilem Silesium. Spirae apud *Bernardum Albinum*. c15 15 IIc. (1598.) in 8vo. Edition rare. (93)

Aristoteles de Arte Dicendi, Graecè & Latinè cum notis *Goussoni*, Londini, 1619. in 4to. Edition rare. (94)

Tra-

(93) Bibliotheca Schalbruchiana, Amstel. 1723. in 8vo. P. II. p. 102.

Emilius Portus fils de *François Portus* de Candie, (qui est assez connu par sa Version de *Suidas*, & par son Dictionnaire Jonique & Dorique,) s'est donné la peine de traduire la Rétorique d'*Aristote*, dans l'intention de la rendre plus intelligible, qu'elle ne l'étoit en elle même. C'est pourquoi il en a fait une Traduction libre, dans laquelle il a mêlé plusieurs mots & des phrases entières, que l'on ne trouve pas dans l'original, en sorte qu'elle peut passer pour une espèce de paraphrase; mais afin que l'on ne s'y trompe pas, il a eu soin de faire imprimer ses additions en caractères Italiques, pour les distinguer des termes, qui répondent proprement au Grec d'*Aristote*. Il a mis le Grec à coté de la Version, en faveur de ceux qui se plaisent à puiser aux sources. L'ouvrage entier remplit 487. pages, sans l'Épître Dédicatoire & la Préface. Et comme il avoit les Remarques de *François Portus* son Père sur les dits Livres de la Rétorique d'*Aristote*, il les a ajoutées à son Ouvrage, sous le Titre suivant: „Fr. „Porti Cretensis Commentarii in tres Aristotelis Rhetoricae, sive de arte dicendi

„Libros, ab *Emilio Porto* F.P.C.F. nunc „primùm in lucem emissi, & Generoso „Domino, Dn. *Christophoro Georgio à Berg*, Nobili Silesio dedicati. Virtus „laudata crescit. Spirae, apud *Bernardum Albinum*, 1598. „ in 8vo. Pagg. 360. Sans l'Épître Dédicatoire datée de Heidelberg, le 1. de Septembre 1598.

J'ai cette Edition, qui n'a pas été copiée, & qui ne peut pas être commune, puis qu'il y a 152. ans qu'elle a vû le jour: & qu'elle s'est en quelque façon perdue, parce qu'on ne lit plus guère le bon *Aristote*. v. *Julii Caesaris Capacii* Elogia, Neapoli, 1608. in 4to. p. 383.

(94) Bibliotheca Vriesiana Hagae-Com. 1719. P. I. p. 195.

J'ai déjà parlé ci dessus p. 101. Note 81. de la Poétique d'*Aristote* avec la Traduction & les Notes de *Gousson*. Nous voions à présent, qu'il a pris les mêmes soins de la Rétorique de ce Philosophe. Ces Editions faites à Londres, il y a plus de 130. ans, ne peuvent être que rares en Allemagne, parce qu'il n'y en a qu'un petit nombre de Copies qui aient passé la mer, & qu'elles se sont perdues à la fin, dans la foule.

O 2



Traduzione Antica della Rettorica d' *Aristotile* nuovamente trovata. In Padova per *Giacomo Fabriano* 1548. in 8vo. *Edition rare.* (95)

La Rettorica, & Poetica d' *Aristotile*, tradotte di Greco in Lingua vulgare Fiorentina de *Bernardo Segni*. In Firenze appresso *Lor. Torrentino* 1549. in 4to. *Edition rare.* (96)

Le même Livre, in Venezia per *Bartolomeo* detto l'Imperatore e *Francesco* suo Genero, 1551. in 8vo. *Edition rare.* (97)

La Rettorica di *Aristotile* fatta in Lingua Toscana dal Commendatore *Annibal Caro*. In Venezia al segno della Salamandra 1570. in 4to. *Edition rare.* (98)

Aristotelis & Theophrasti Scripta quaedam, quae vel nunquam antea, vel minus emendata quam nunc, edita fuerunt; Graecè, cum *Henrici Stephani* ad calcem annotationibus. Ex Officina *Henrici Stephani* Parisiensis Typographi. 1557. in 8vo. *Rare.* (99)

Sa-

(95) Haym Notizia de' Libri rari, p. 238.

Cette ancienne Traduction a été publiée par *Felix Figliucci*, qui dit dans l'Épître Dédicatoire, qu'elle a été faite sur le Grec, par un savant de Siègne; mais il ne le nomme pas.

(96) Catal. Librorum Jani Albini, p. 67.

J'ai déjà parlé de ce Traducteur p. 103. Note 86. Quand ses Versions ne vaudroient rien, il suffit qu'elles aient été imprimées chez le *Torrentin*, pour être *rare*: car la *rareté* n'a rien de commun avec la bonté des Livres.

(97) Haym Notizia de' Libri rari, p. 238.

Cette seconde Edition n'est guère

moins *rare* que la première, aiant vu le jour il y a près de 200. ans, & en Italie, où il sera même assez difficile de la trouver.

(98) Haym Notizia de' Libri rari, p. 238.

Annibal Caro Commandeur de l'Ordre de Malthe, a passé pour un grand Orateur, & sur tout pour un excellent Poète. Ses Traductions sont fort estimées, à cause de la délicatesse du stile, & du choix des expressions, ce qui fait qu'on les recherche encore en Italie. v. Teatro d'Huomini Letterati da *Girolamo Ghilini*, T. I. p. 13. Elogii d'Huomini Letterati da *Lorenzo Crasso*, T. I. p. 69.

(99) Bibliotheca Sarraziana, P. III. p. 37. où l'on en a paicé 3. flor. 10. sous. Ceux

Sapientissimi Philosophi *Aristotelis* Stagiritae Theologia sive mystica Philosophia secundum *Aegyptios* noviter reperta & in Latinum castigatissime redacta cum Privilegio. *Et à la fin*: Excussum in alma Urbium principe Roma apud *Jacobum Mazochium* Romanae Academiae Bibliopolam Anno Incarnationis Dominicae 1519. Kal. Junii. Pont. Sanct. D. N. D. *Leonis X.* Pont. max. Anno ejus septimo. in 4to. Feuilles 92. *Premiere Edition fort-rare.* (100)

Aristotile della virtù, e de' vizi tradotto da *Giulio Ballino*. in Venezia 1565. *Edition rare.* (1)

Quae-

Ceux qui souhaiteront de savoir le contenu de ce Recueil, pourront consulter les Annales de *Mich. Maittaire*, T. III. p. 694. Note b.

(100) Götzens Merckwürdigkeiten der Königl. Bibliothec zu Dresden, Vol. I. p. 237. *Vogt* Catal. Libror. rarior. p. 53.

Jean Albert Fabricius met cette Edition à l'an 1518. dans sa Bibliotheca Graeca L. III. C. VI. p. 163. *Mr. Vogt* l'a suivi: Peut être y a-t-il des dates différentes sur le Titre. Quoi que *Mr. Cyprianus* ait douté de l'existence de cet Ouvrage, comme *Mr. Vogt* l'a remarqué l. c. il y en a cependant plusieurs Editions. Celle-ci est de la Traduction de *Petrus Nicolaus ex Castellaniis Faventinus*. *François Patricius* l'a insérée dans son Traité intitulé, De universis Philosophia, imprimé à Ferrare en 1591. & à Venise, en 1593. in Fol. On la trouve aussi dans le T. VI. des Oeuvres d'*Aristote*, imprimées en Latin, chez les héritiers d'*André Wechel*, à Francfort en 1593. in 8vo. p. 271. *Jacobus Carpentarius* n'étant pas content de cette Version, en fit une nouvelle, qu'il mit au

jour à Paris en 1571. in 4to. *Isaac Casaubon* l'a insérée à la fin du second Tome des Oeuvres d'*Aristote*, qu'il a fait imprimer en Grec & en Latin, Aureliae Allobrogum, apud *Petrum de la Roviere*, 1605. in Fol. où l'on trouve le Titre suivant: „*Aristotelis* Libri XIV. de Secretiore parte divinae Sapientiae secundum „*Aegyptios*, qui illius metaphysica verè „continent, cum Platonis magna ex „parte convenientia. Opus ex Arabica „lingua in Latinam conversum per *Jacobum Carpentarium* Claromontanum Bel- „lovacum. „ *Guillaume du Val* a suivi l'Exemple de *Casaubon*, & a mis la même Version de *Charpentier* à la fin de toutes ses Editions des Oeuvres d'*Aristote*. Ainsi il n'étoit pas fort difficile d'en découvrir une Traduction; mais il faut avouer, que la précédente ne se trouve que difficilement, quoi qu'elle ait été imprimée pour le moins quatre fois. Au reste cet Ouvrage est supposé. v. *Fabricii* Biblioth. Graeca L. III. C. VI. p. 162.

(1) *Haym* Notizia de' Libri rari, p. 252.

O 3

Cette



Quaestio magistralis, ostendens per auctoritatem Scripturae divinae, quid juxta saniorum Doctorum sententiam probabilius dici possit de saluatione *Aristotelis* Stagiritae. Coloniae 1481. Très-rare. (2)

Alte

Cette pièce est encore supposée, comme Mr. *Fabricius* l'a remarqué l. c. p. 156. où il ne dit pas un mot de cette Version Italienne.

(2) Cette brochure est si rare, que je ne trouve personne, qui puisse se glorifier de l'avoir vue. Celui là même qui a cité l'Edition de l'an 1481. que j'ai cotée à la tête de cet article, n'en s'avoit pas le format, sans quoi il n'auroit pas manqué de l'y ajouter. v. *Unschuldige Nachrichten* 1726. p. 66.

Gisbertus Voetius nous assure dans l'une de ses Thèses, soutenue le 15. de Décembre 1638. qu'il y avoit alors 140. ans que cette pièce avoit été imprimée à Oppenheim, & que *Franciscus Junius* l'avoit vue. v. *Gisb. Voetii Selectarum Disputat. Theolog. P. II. p. 602.* Mr. *Bayle* n'ose rien déterminer là dessus, dans son Dictionnaire §. *Aristote* Note R. Mr. *Marchand* dit positivement dans son Histoire de l'Imprimerie, P. I. p. 8. que ce Traité a été imprimé à Oppenheim en 1498. mais il ne l'a jamais vû, sans quoi il en auroit infailliblement marqué le format. *Jean Tritheme* n'en a pas dit un mot dans son Traité de Scriptoribus Ecclesiasticis, ni *Possevin* dans son Apparatus sacer. *Balthazar Werlinus* Colmariensis en parle dans son Additio secunda aliquot Scriptorum ad *Trithemium*, que l'on trouve à la fin de

l'Edition du Traité de Scriptoribus Ecclesiasticis, imprimée à Cologne, chez *Pierre Quentel*, en 1546. in 4to. p. 422. & suiv. Voici tout ce qu'il en dit, p. 472. „ *Lambertus de Monte*, quaestionem magistralis satis acutam scripsit, ostendens per auctoritates scripturae divinae, quid juxta saniores doctorum sententiam probabilius dici possit de saluatione *Aristotelis* Stagiritae. „

Il semble qu'il n'a fait que copier *Conrad Gerner*, qui avoit dit la même chose, dans sa Bibliothèque imprimée en 1545. in Fol. Comme elle est rare, & que *Simler* & *Frisius* ont abrégé cet article, je le copierai tout entier. „ *Lamberti de Monte*, „ Quaestio magistralis, ostendens per auctoritates scripturae divinae, quid juxta saniores doctorum sententiam probabilius dici possit de saluatione *Aristotelis* Stagiritae. Chartae sunt decem impressae in Fol. „

„ Ex praefatione cujusdam. Mouctur haec Quaestio tum ob singularem attentionem erga philosophum, cuius doctrinam iuxta *Thomae Aquinatis* interpretationem hic author Coloniae in Gymnico monte quadraginta circiter annos propagavit, ac per lucidissimas similitudines edisseruit, uti sua post se relicta testantur praeclara opera: tum ob nonnullos pertinaciter *Aristotelem* cum omnibus gentium philosophis damnantes. „

Mr.



Alteration du dogme Theologique par la Philosophie d'*Aristote*; ou fausses idées des Scholastiques sur toutes les matieres de la Religion. T. I. Traité de la Trinité. Haec ad vos non disputandi, sed docendi causâ; non Aristotelico modo, sed Piscatorio. in 12mo. Fort-rare. (3)

ARITH-

Mr. *Fabricius* suit *Gesner*, & y ajoute, que cette brochure a été imprimée en 1487. mais il ne nous apprend pas d'où il a tiré cette anecdote. v. sa Bibliotheca Graeca L. III. C. VI. p. 176. *Vincent Placcius* dit, dans son Theatrum Anonymorum p. 77. N. 633.β. que cette pièce a été écrite par les Scholastiques de Cologne, & mise en lumière au seizième Siècle: il cite pour garant *Tibbesmus* de statu Gentil. disp. 2. th. 20.

Voilà donc selon ces Auteurs, quatre Editions de ce Traité: la première de l'an 1481. la seconde de l'an 1487. la troisième de l'an 1498. & la quatrième du XVI. Siècle: & peut être n'y en a-t-il pas deux de véritables.

H. C. Agrippa attribue aussi cet Ouvrage aux Théologiens de Cologne, dans son Traité de Vanitate scientiarum, C. LIV. Opp. T. II. p. 95. où il dit, en parlant d'*Aristote*: „Dignissimus profecto hodie „Latinorum gymnasiorum doctor, & „quem Colonenses mei Theologi etiam „divis adnumerarunt, librumque sub „praelo divulgatum ederent, cui titulum „facerent de salute *Aristotelis*, sed & „alium versu, & metro de vita & morte „*Aristotelis*, quem theologica insuper „glossâ illustrarunt, in cujus calce concludunt, *Aristotelem* sic fuisse Christi

„praecursorem in Naturalibus, quemad- „modum *Joannes Baptista* in Gratuitis. „ A l'entendre parler, il semble que ces deux pièces ont été imprimées séparément; mais comme la dernière se trouve annexée à l'Édition des Problèmes d'*Aristote*, que j'ai indiquée ci-dessus, p. 104. N. 88. ne pourroit on pas conjecturer, que le Traité de salute *Aristotelis* se trouve peut être inséré dans l'Ouvrage suivant, cité par *Mich. Maittaire* dans ses Annales Typograph. T. I. p. 680. puisqu'il est in Fol. & a été imprimé l'an 1498. qui répond à la date notée par Mr. *Marchand*, sur la remarque de *Voetius*. J'en donnerai ici le Titre, pour exciter les curieux, qui seront à même de le feuilleter, à faire des recherches, propres à nous délivrer de nos doutes: Le voici: „Expositio textualis probatissi- „ma in octo libros Physicorum *Aristotelis*, „ex omni granatio naturalis philosophiæ, „maxime tamen ex preclarissimis commentariis *Sci. Thome Aquinatis*, per ven. „Mag. *Lambertum de Monte S. Pagine* „Profess. Coloniensem: exculta industriosissime *Minerve* sarculo elaborataque „Colonie opera atque impensis *Henrici Quentel*, anno a Virginali partu „M. CCCC. XCVIII. cujus virginitatis „nativitate extremam p̄senserat manum. „Coloniae 1498. in Fol. „

(3) Melanges d'Histoire & de Littéra-



ARITHMETICA.

Τα Θεωρουμενα της Αριθμητικης. Habes hic o studiose Lector, novum opusculum antehac nunquam excusum, in quo ita Numerorum ratio explicatur, ut non sit obscurum intelligere hanc *Arithmetica* ad interiorem illam de philosophia disputationem, quam Theologiam veteres vocabant, conferre plurimum. Parisiis, apud *Christianum Wechelum* sub scuto Basiliensi, in vico Jacobiano: & sub Pegaso, in vico Bellovacensi. M. D. XLIII. (1543.) in 4to. *Fort-rare.* (4)

L U I S A R I Z

Historia de las Grandezas de la Ciudad de Avila; por fray *Luis*

terature de M. de Vigneul-Marville, (Bonaventure d'Argonne) T. I. p. 332. Journal des Savans, T. LXXI. p. 232. Leipziger Gelehrte Zeitungen, 1722. p. 491.

Cet Ouvrage qui ne se vendoit au commencement que sous le Manteau, à été suprimé par le Magistrat de Paris. L'on ne s'en étonnera pas beaucoup, dès que l'on saura, qu'il est de l'Abé *Faydit*, à qui il procura une honorable demeure dans la Maison de St. *Lazare*.

Louis Ellies Du Pin en donne un ample Extrait, dans sa Bibliothèque des Auteurs Ecclesiastiques, T. XIX. p. 308. & suiv: Il nous y apprend, que ce Traité de Mr. *Faydit*, a été imprimé en 1696. que Mr. *Hugo* Chanoine Regulier de l'Ordre de Prémontré, fit une Refutation de cet Ouvrage, qui fut imprimée à Luxembourg, en 1699. que Mr. *Faydit* composa aussitôt une Réponse au Livre du P. *Hugo*, qui ne parut qu'en 1704. dans laquelle il

tâcha de sauver son système sur le mystère de la Trinité, qui lui a attiré tant de chagrins & tant de disgraces, par lesquelles il a appris à ses dépens, qu'il n'avoit pas été approuvé. v. aussi la Bibliothèque Historique & Critique des Auteurs de la Congregation de S. *Maur*, par D. *Filipe Le Cerf*, à la Haye, 1726. in 12mo. p. 65. & l'histoire des Ouvrages des Savans par Mr. *Basnage de Beauval*, T. XII. p. 528.

(4) Theophili Sinceri Librorum nonnisi rariorum Notitia Historico-Critica, Francof. 1748. in 8vo. Vol. I. p. 322.

Cet Ouvrage n'a pas été réimprimé, quoi qu'il le méritât, selon *J. Alb. Fabricius*, qui en a parlé dans sa Bibliotheca Graeca, L. IV. C. XXII. p. 9. & 10. où il approuve la conjecture de *Thomas Gale*, qui attribue ce Traité à *Jamblique*, dans ses Notae ad *Jamblichium* de Mysteriis Aegyptiorum p. 201.

Luis Ariz Monge Benito. En Alcalá de Henares, 1607. in Fol. Rare. (5).

PETRVS ARLENSIS de Scudalupis.

Petri Arlensis de Scudalupis Opus de Sympathia septem metallorum, septem lapidum & Planetarum. Madriti, 1602. in Fol. Edition très-rare. (6)

PIOVANO ARLOTTO.

Facetie, Fabule, Motti del *Piovano Arlotto* prete Fiorentino, in Vinegia, 1538. in 8vo. Edition entiere & rare. (7)

Le

(5) Bibliotheca anonymiana, 1728. in 8vo. P. I. p. 145.

Toute la rareté de ce Livre vient, de ce qu'il a été imprimé en Espagne, il y a plus de 140. ans. *Nicol. Antonio* cite encore un Ouvrage du même Auteur, dans sa Bibliotheca Hispana Nova, T. II. p. 17. intitulé: „ Historia de nuestra Señora de Valvanera. 1608. in 8vo. „ Il y a apparence, que ces deux Ouvrages n'ont pas été réimprimés, puisqu'on n'en trouve point d'autre Edition dans les plus grands Catalogues, ni dans les autres Ecrits que j'ai consultés.

(6) Morhofii Polyhistor Literarius T. I. L. I. C. XI. §. 11. Rud. Aug. Noltenii commercium Litterarium T. I. p. 113. Leipziger Gelehrte Zeitungen 1716. p. 198. Vogt Catal. Libror. rarior. p. 54. Nouvelles Litteraires, à la Haye T. IV. p. 196. Kestneri Bibliotheca Medica, p. 521. Delmarc. n. 2695-48. qui donne la préférence aux Editions de 1620 & 1623.

Mr. *Morhoff* nous apprend l. c. que ce Livre a aussi été imprimé à Rome, au commencement du XVII^e Siècle, que le fils de *Petrus Arlensis* l'aient publié à l'étrouardie, sans penser aux secrets particuliers qu'il contenoit, en acheta tous les Exemplaires, & les supprima. On l'a fait réimprimer à Paris, avec le Traité de *Camillus Leonardus*, sous le Titre suivant: „ *Camilli Leonardi Speculum lapidum;* „ *accedit Petri Arlensis* de Scudalupis Sympathia septem Metallorum ac septem se- „ lectorum Lapidum ad Planetas. Parisiis, „ ap. *Dav. Gillion*, 1610. in 8vo. „ Je parlerai de cette Edition, qui est aussi rare, mais tronquée, à l'article *Leonardus*: & j'y donnerai le Titre entier de l'Edition de Hambourg, de l'an 1717. in 8vo. qui n'est qu'une chétive copie de celle de Paris. Il en a paru aussi une traduction française à Paris 1659. par le Père *Callart* de l'Ordre de l'Annonciade, ou le fameux *Arletto*: p. v. *Delmarc* n. 2695.

(7) Bibliotheca Friderici Adolphi Hansen ab Ehrencron, Hagae-Com. 1718. p. 446.

P



Le même Livre, in Venezia 1548. in 12mo. *Edition rare.* (8)

Facetie, motti e burle del *Piovano Arlotto*, del *Gonella* ed altri. In Firenze per i *Giunti*, 1568. in 8vo. *Edition rare.* (9)

MARIANVS ARMELLINI.

Bibliotheca Benedictino Casinensis sive Scriptorum Casinensis Congregationis alias S. *Justinae* Patavinae qui in ea ad haec vsque tempora floruerunt Operum, ac Gestorum notitiae. Auctore Reverendissimo Patre D. *Mariano Armellini* eiusdem Congregationis S. *Petri de Assisio* Abbate. Pars Prima. Cum Triplici indice. Affisii Anno 1731. Typis *Feliciani*, & *Philippi Campitelli* Fratrum. Superiorum permisso. Pagg. 238. Sans les Epîtres Dédicatoires, la Préface & les Tables.

Ejusdem

(8.9) Haym Notizia de' Libri rari, p. 177.

Arlotto Mainardi Florentin, est né le 25. de Décembre de l'année 1396. Il a été pendant un certain tems Ouvrier en laine; mais aiant quelques lumières, il se fit Prêtre, & obtint la cure de S. *Cresci* à Maciuoli dans le Diocèse de Fiesoli, & fut nommé pour cet effet, le Curé, (il Piovano) *Arlotto*. Il est mort à Florence le 26. de Décembre 1483. âgé de 87. ans. Il a été enlevé dans l'hôpital des Prêtres, dans le Tombeau qu'il avoit fait préparer pendant sa vie, avec l'Epitaphe suivante: „ Questa Sepoltura ha fatta fare el Piovano *Arlotto* per sé, e per tutte quelle Personone, le quali dentro vi volessero entrare. „ v. L'Historia della Volgar Poesia da *Gio. Mario Crescimbeni*, in Venezia 1731. in 4to. Vol. I. p. 255. & Vol. III. p. 259. Item, Istoria degli Scrittori Fio-

rentini del P. *Giulio Negri*, in Ferrara 1722. in Fol. p. 72. Ces deux Auteurs ne connoissent que l'Edition de l'an 1548. mais il y en a encore trois ou quatre autres, que j'indiquerai ici. La premiere est cotée dans l'Index Bibliothecae *Francisci Barberini*, Romae, 1681. in Fol. T. I. p. 74. Elle a été imprimée à Venise, en 1520. in 8vo. La seconde se trouve dans le Catalogue de la Bibliothèque du Cardinal *Imperiali*, qui a vû le jour à Rome en 1711. in Fol. p. 33. elle a été faite à Milan, par *Guiglielmo le Signerri*, en 1523. in 8vo. On en voit encore deux autres, dans le Catal. Bibliothecae Bodlejanae de *Rob. Fyscher*, Oxonii 1738. in Fol. T. I. p. 73. l'une de Florence 1565. in 8vo. & l'autre de Venise, 1609. in 8vo. Le *Crescimbeni* nous assure l.c. que l'on tient ces facettes pour les plus belles & les plus agréables, que l'on ait en Italien.



Ejusdem Pars altera cum triplici Indice. Assisii Anno 1732. Typis *Andreae Sgariglia* Impressoris Episcopalis, & publici. Superiorum permisso. in Fol. Pagg. 202. jusqu'à la fin de la lettre T. & Pagg. 40. jusqu'à la fin de l'Ouvrage.

Appendix de Viris Literis Illustribus e Congregatione Casinensi, de quibus tamen non liquet, an aliquid Scriptis consignaverint. Eodem Reverendissimo Patre D. *Mariano Armellini* Authore. Fulginei, 1732. Typis *Feliciani*, & *Philippi* Fratrum de *Campitellis* Impress. Sup. permisso. Pagg. 15.

Catalogus Monachorum Congregationis Casinensis alias S. *Justinae* Patavinae qui alias Monachorum congregationes, vel Monasteria reformarunt. Authore Reverendissimo P. D. *Mariano Armellini* ejusdem Congregationis S. *Petri de Assisio* Abbate. Assisii, ex Typographia *Andreae Sgariglia* Impressoris Episcopalis, & Publici Anno Domini L D C C X X X I I I. (1733.) Superiorum permisso. Pagg. 26. Sans la Préface & les Tables.

Catalogi tres Episcoporum, Reformatorum, & Virorum Sanctitate illustrium e Congregatione Casinensi alias S. *Justinae* Patavinae. Authore Reverendissimo P. D. *Mariano Armellini* ejusdem Congregationis S. *Petri de Assisio* Abbate. Assisii ex Typographia *Andreae Sgariglia* Impressoris Episcopalis & Publici. Anno Domini 1733. Superiorum permisso. Pagg. 54. Sans l'Epître Dédicatoire, la Préface & les Tables.

Catalogus Virorum Sanctitate Illustrium e Congregatione Casinensi alias S. *Justinae* Patavinae. Authore Reverendissimo P. D. *Mariano Armellino* ejusdem Congregationis S. *Petri de Assisio* Abbate. Assisii ex Typographia *Andreae Sgariglia* Impressoris Episcopalis, & Publici Anno Domini L D C C X X X I I I. (1733.) Superiorum permisso. Pagg. 20.

Continuatio Catalogi Virorum Sanctitate Illustrium e Congregatione Casinensi alias S. *Justinae* Patavinae per eundem Reverendissimum Patrem D. *Marianum Armellinum* ejusdem Congregationis S. *Petri de Assisio* Abbatem. Romae, Anno 1734. Typis *Jo.*



Zempel Germani Viennensis propè Montem Jordanum. Superiorum permiffu. Pagg. 100. in Fol. Rare. (10)

JA-

(10) Götzens Merckwürdigkeiten der Königl. Bibliothec zu Dresden Vol. I. p. 271. & après lui, Vogt Catal. Libror. rarior. p. 54.

Il y a un Exemplaire de cet Ouvrage dans la Bibliothèque de l'Université de Göttingen. Je ne saurois dire s'il est complet ou non, parce que je ne l'ai pas vû. Celui de la Bibliothèque Roiale de Dresde ne l'est pas, comme on le verra aisément, si l'on confère les Titres que Mr. Götze en a donné l. c. avec ceux de mon Exemplaire, que j'ai copié tout exprès à la tête de cet article, afin de donner une idée claire de toutes les parties, qui composent cet Ouvrage. Mr. Götze nous apprend, qu'il a été imprimé aux dépens de l'Auteur, qui a fait présent d'une partie des Exemplaires à ses Amis: & que les autres ont été remis aux Couvens de son Ordre: de sorte que ce Livre n'a jamais été du cours de la Librairie, & n'a jamais été commun en Italie même. Ajoutons y, qu'étant composé de cinq ou six pièces différentes, imprimées en divers tems, & en divers endroits; il n'est pas facile de les rassembler, ni de rencontrer l'Ouvrage tout entier.

Je ne dirois pas avec Mr. Götze, l. c. que cette Bibliothèque l'emporte sur celles de *Nicolas Antonio* & des *P.P. Quetif & Echard*. Elle est bonne en son genre, mais on n'y voit ni le jugement, ni la critique, ni l'exactitude qui regnent dans les

deux précédentes, qui sont d'un usage beaucoup plus étendu, que celle-ci. Il seroit à souhaiter pour l'honneur de Mr. *Armellini*, qu'il n'ait pas ajouté à sa Bibliothèque le *Catalogus Virorum Sanctitate illustrium*, qui méritoit plutôt d'être ajouté à la légende de *Jaques de Voragine*, qu'à un Ouvrage de Littérature, que l'on n'écrit pas pour les vieilles femmes. Cette superstitieuse crédulité fait douter de la capacité d'un Historien, qui doit être sincère & éclairé, s'il veut passer pour un témoin digne de foi.

On ne sauroit lire sans nausées la vie de *Marie Catherine Brugova*, dont je rapporterai ici la fin, parce qu'elle contient une particularité de la vie de Mr. *Armellini*, & qu'elle donne en même tems une idée assez claire de sa maniere de penser. La voici, telle qu'on la trouvera dans son *Catalogus Virorum Sanctitate illustr.* p. 70.
 „ Hanc vitam exarare cepi Senis d. 18.
 „ Aprilis 1729. eam autem absolvi Assisii
 „ d. 9. Aprilis 1730. in die Sancto Pascha-
 „ lis. Hujus autem tam longae morae
 „ causa non solum plures aliae intermediae
 „ occupationes fuerunt, sed multo magis
 „ asperissimi grandium calculorum dolores,
 „ quibus integro biennio, eoque amplius
 „ gravissimè cruciatus sum; iamque apro-
 „ pinquaveram usque ad portas mortis,
 „ donec vesicae sectioni fortiter me ip-
 „ sum subieci, ex qua celebris Litoromus
 „ *Petrus Paulus Lapi* ex Castello Nursinae
 „ diaccesis, vulgo le *Precci* dicto, durissi-
 „ mos

JACOBVS ARMINIVS.

Jacobi Arminii amica, cum *Francisco Junio* de Praedestinatione per Litteras habita, collatio. Lugduni Batavorum, ap. *Godef. Basson*, 1613. in 8vo. *Edition rare.* (11)

Jacobi Arminii Disputationes XXIV. Lugd. Batavorum, 1609. in 8vo. *Edition rare.* (12)

Ja-

„ mos lapides duos pondo unius unciae feliciter extraxit die 17. Septembris elapsi „ anni 1729. aetatis meae an. 67. dolor „ quidem in sectione admodum tolerabilis „ fuit, & curatio adeo prospera, ut intra „ 14. dierum spatium è lecto sanus evaserim. Dei id, & beatissimae Virginis „ maximum beneficium; quod etiam precibus, tum *S. Francisci*, cujus sacrorum Stigmatum festum eo die celebratur, tum aliorum Sanctorum, in primisque huius Dei famulae, & *Margaritae Conradi*, quarum Vitas nuper rexueram, quibusque valde pro tanta necessitate me commendaveram, refero „ acceptum. Eripuit enim animam meam „ de morte, oculos meos à lacrymis, pedes meo à lapsu Pf. 114. „

Je ne saurois me promettre aucune exactitude d'un Auteur, qui ne fait pas déterminer son propre âge avec certitude. *Mr. Armellini* vient de dire qu'il avoit 67. ans le 17. de Septembre de l'année 1729. & puis il finit cet Ouvrage en ces termes, p. 96. „ *Allisii* in Monasterio „ *S. Petri* die 19. Decembris 1731. aetatis meae anno LXXI. „ Comment acorder ces flutes? v. *Nova Acta Eruditorum*, 1739. p. 673. où l'on a donné un Extrait de la Bibliothèque d'*Armellini*.

(11) Catal. Bibliothecarum Guil. van Heukelom nec non Jac. Akersloot, Hagae-Com. 1730. P. III. p. 50.

Gaspard Brantius nous a donné l'Histoire de cette conférence dans sa *Vie de Jaques Arminius*, réimprimée à Brunswick, en 1725. in 8vo. p. 51. & suiv: *Mr. de Mosheim* y a ajouté une note p. 54. dans laquelle il remarque, que les héritiers d'*Arminius* ont fait imprimer cette conférence pour la première fois en 1613. & qu'elle a ensuite été insérée dans les Oeuvres du dit *Arminius*.

(12) Jac. Frid. Reimmanni Catal. Bibliothecae Theologicae Systematico-Criticus, P. I. p. 521.

C'est la première Edition des Théses de *Jaques Arminius*, sur laquelle on pourra consulter *Mr. Reimmann* l.c. J'en ai une seconde Edition, qui est considérablement augmentée, comme on le verra par le Titre suivant: „ *Jacobi Arminii* Vetera- „ quinatibus Batavi, S. Theologiae Doctoris eximii, Disputationes Magnam partem S. Theologiae complectentes Publicae & Privatae. Priores cum accessione aliqua, & correctiores, nunc „ XXV. numero. Alterae vero totae no-

P 3

„ vac,



Jacobi Arminii Opera Theologica. Francofurti, 1635. in 4to.
Edition peu commune. (13)

AN-

„ vac, & LXXIX. numero. quarum In-
„ dex Epist. Dedicatoriâ sequitur. Prae-
„ mittitur Oratio de Vita & Obitu Au-
„ ctoris, recitata à D. *Petro Bertio* Coll.
„ Illust. DD. Ordinum Regente dignissi-
„ mo. Lugduni Batavorum ex officina
„ *Thomae Basson.* 1610. in 8vo. P. I.
Pagg. 247. Sans les pièces liminaires:
& P. II. pagg. 191.

Les sept fils de l'Auteur ont mis une Epître Dédicatoire à la tête de cette Edition, qu'ils ont signée en ces mots: „ Libri masculi p.
„ m. *Jacobi Arminii* Veteraquinatis, suo
„ etiamque Sororum suarum nomine, *Her-*
„ *mannus Arminius.* *Petrus Arminius.* *Jo-*
„ *annes Arminius.* *Laurentius Arminius.*
„ *Jacobus Arminius.* *Wilhelmus Arminius.*
„ *Daniel Arminius.* Ils ont aussi ajouté à cette Edition l'Oraison funébre, que *Pierre Bertius* avoit prononcée à l'ocasion de la mort de leur Pète. Je l'ai parcourue, & j'ai trouvé qu'elle répondoit à celle, qui est au devant de l'Edition des Oeuvres d'*Arminius*, imprimée à Francfort en 1635. in 4to. dont Mr. de *Mosheim* s'est servi. Il a remarqué dans une note, qui est au bas de la p. 3. de la Vie d'*Arminius*, qu'il ne trouvoit pas dans cette Oraison, la remarque que Mr. *Bayle* a faite, dans son Dictionnaire, §. *Arminius*, Note A. savoir, que *Bertius* a dit, qu'*Arminius* nâquit en 1560. & que ce fut cette année là, que *Philippe Melancton* mourut. Il est vrai qu'*Arminius* est né à Oudewater en 1560. Il est aussi vrai, que *Phil. Me-*

lancton est décédé le 19. d'Avril de la même année: & que *Gasp. Brantius* a fait cette remarque dans sa *Vita Arminii* p. 3. mais *Bertius* n'en dit pas un mot dans son Oraison funébre.

(13) Journal des Savans, T. LXXXIX. p. 113. 114.

Cette Edition se trouve dans la Bibliothèque de l'Université de Göttingen. C'est la quatrième, si nous ajoutons foi à *Hendreich* dans ses *Pandectae Brandenburgicae*, p. 287. La première a paru à Leide en 1629. in 4to. chez *Godefr. Basson*. Elle est cotée dans le Catal. de la Bibliothèque du Roi de France, T. III. p. 84. N. 800. La seconde doit avoir été imprimée dans la même Ville en 1631. in 4to. selon *Hendreich* l. c. Je la crois apocriphe, ou du moins ne sera ce que la même Edition ornée d'un nouveau Titre. La troisième a vû le jour à Francfort, chez *Guillaume Fitzer*, en 1631. in 4to. & la quatrième ibid. en 1635. in 4to. Mais comme il y a aparence, que les deux premières n'en font qu'une; aussi Mr. de *Mosheim* a-il remarqué dans la Préface, qu'il a mise à la tête de la Vie d'*Arminius* de *Gasp. Brantius*, p. 5. que ces deux Editions de Francfort se ressemblent parfaitement, & qu'il n'y a d'autre différence entre elles, sinon que l'on a mis le Portrait d'*Arminius* au devant de la première, qui ne se trouve pas dans la seconde: que l'on voit

ANTOINE ARNAULD le Pere.

Philippica *Ant. Arnaldi* JC. & Advocati Curiae Supremae Confiliarii quondam ac Procuratoris Generalis defunctae Reginae Matris Regum, Nomine Universitatis Parisiensis Aëtrici in Jesuitas reos. XII. & XIII. Julii, MDXCIV. ex Gallico latina facta. Anno 1594. in 8vo. Pagg. 112. *Edition rare.* (14)

tPlei-

voit sur le Titre de celle de l'an 1631. le nom du Libraire *G. Fitzer*, au lieu qu'on lit celui de *Hoffmann* sur le frontispice de celle, qui porte l'année 1635. Qui ne voit, que ce n'est conséquemment qu'une même Edition, dont une partie étant restée sur les bras du Libraire, elle a été ornée d'un nouveau Titre, pour en débiter le reste. A ce prix là, nous n'aurons que deux Editions des Oeuvres d'*Arminius*, l'une de Hollande, que *Mr. de Mosheim* ne connoissoit pas encore en 1725. & l'autre d'Allemagne, qu'il a examinée particulièrement. *Vincent. Placcius* a déjà remarqué, dans son *Theatrum Pseudonymorum*, p. 78. N. 248. que le vrai nom d'*Arminius* étoit *Hermannii*. *Caspar Brant* le confirme dans sa *Vita J. Arminii* p. 2. où il dit: „*Jacobus Hermannii*, qui ad exemplum *Capnionis*, „*Exami*, *Melanchtonis*, *Sadeclis* aliorum „que clariss. virorum (qui vel soni vel „significationis similitudinem secuti aliud „sibi, quam fuerat, nomen adsciverunt) „postmodum se *Arminium* appellari passus est. „

(14) *Catal. Bibliothecae Gerh. v. Mastricht. Breae*, 1719. in 8vo. p. 157.

Ce fameux Plaidoyer parut d'abord en François sous le Titre suivant: „Plaidoyer „de *M. Antoine Arnauld*, Avocat, en „Parlement, pour l'Université de Paris, „contre les Jesuites. à Paris chez *Patifson*, 1594. in 8vo. „ L'on conserve cette Edition originale, qui est la plus rare, dans la Bibliothèque de l'Université de Göttingen. Elle fut d'abord traduite en Latin, d'une maniere un peu libre, & imprimée en Allemagne, sans nom du lieu ni de l'Imprimeur, sous le Titre que j'ai indiqué, à la tête de cet article. J'ai vû assez souvent cette Edition, & j'en ai même deux Exemplaires.

Il y a apparence que cette Version s'est répandue en Allemagne, & qu'elle n'a pas été d'abord connue en France, puisqu'on y a fait une autre Traduction du dit Plaidoyer, que j'ai trouvé un jour par rencontre, & qui est beaucoup plus rare dans ces pais ici, que la précédente. Elle a été imprimée à Paris, avec Privilège, comme il paroît par le Titre suivant: „Actio habita a *D. Anton. Arnaldo* „in Parlamento Parisiensi advocato: olim „verò Reginae Regum matri à consiliis „& generali causarum cognitione. Pro „Academia Parisiensi aëtrice. Contra Jesuitas reos. Ex XII. & XIII. Mens. Julii „lii



tPleidoy van Mr. *Anthonis Arnaud*, Advocaet int Parlement, ende hier voren Raets-heer ende Procureur Generael van de overledene Coninghinne, Moeder der Coninghen: voor d'Univerfiteyt van Pariis Eyfcherffe, Tegens de Jefuiten Verweerders. Wtgefproken den XII. en XIII. Julii 1594. voor den Hove vant Parlement binnen Pariis. Waer in der Jefuiten bederffelicke aenklaagen, tegens Staten, Coningen en Coninerijcken, tot vordering van de Spaensche Monarchie ontdeect werden. Wt het Franchoys, ghedruet binnen Pariis, trouwelick overgefet tot dienft des Chriftelicken ende Vroomhertighen Neerlanders, ende waerfchouwinge der eenvoudighen Catholijcken, Door *Jooft Byl*. In s'Gravenhage, By *Albrecht Henricfz*, Ordinaris Drucker der Heeren Staten Generael. Anno 1594. Met Privilegie der felver Heeren voor 2. Jaer in 8vo. Feuillet 47. *Edition rare.* (15).

Le

„ lii An. M. D. XCV. Praeterea Litterae
 „ Regis de homicidio in ipsum attentato.
 „ & Consultum judicatum Parlamenti ad-
 „ versus *Joan. Castell.* discipulum Jesuitam.
 „ Ex Idiomate Gallico syncerè translata.
 „ Parisiis. Cum Privilegio Regis. M. D.
 „ XCV. (1595.) in 8vo. Pagg. 85. „
 Cette Traduction est plus littéraire, que
 l'autre, & represente mieux son Original.
 On a ajouté dans la première p. 103.-
 106. un petit discours contre les Jesuites,
 qui ne se trouve pas dans l'Original, ni
 dans la Version de Paris. On y a omis
 d'un autre côté une Lettre du Roi *Hen-*
ri IV. intitulée: „ Literae Regis de Ho-
 „ micidio in ipsum attentato. Ad no-
 „ stros carissimos & dilectissimos Consu-
 „ les, Duumviros, Cives & incolas Lug-
 „ dunenses „ Cette Lettre est dans l'Edi-
 tion de Paris, p. 80. On y voit aussi
 p. 85. l'Extrait du Privilège Roial, qui

permet à *Mamert Patisson* Imprimeur du
 Roi, d'imprimer le plaidoyé de maistre
Antoine Arnault Advocat en Parlement,
 pour l'Univerfite de Paris demanderelle,
 contre les Jesuites défendeurs: avec dé-
 fense à tous Imprimeurs & Libraires de
 l'imprimer, ni vendre sinon de ceux qu'au-
 ra imprimé le dit *Patisson*, jusques après
 le tems de six ans, donné à Paris le 13.
 Aoust. 1594.

(15) Catal. Bibliothecae Gerh. v.
 Maftricht, p. 215.

Mt. *Bünemann* conserve cette Tradu-
 ction, qui répond exactement à la Ver-
 sion Latine, imprimée à Paris, dont j'ai
 parlé dans la note précédente. Si j'ex-
 cepte deux pièces, qui manquent dans la
 Traduction Hollandoise, fçavoir la Lettre
 du Roi *Henri IV.* sur l'homicide attenté
 contre sa personne, & l'Arrêt du Parle-
 ment



Le Franc & veritable Discours au Roy sur le rétablissement qui lui est demandé par les Jesuites: par *Antoine Arnauld*, Avocat au Parlement. in 12mo. Pagg. 144. *Très-rare.* (16)

ANTOINE ARNAULD, le Fils.

Apologie de Mr. *Arnauld* & du P. *Boubours*, contre l'Auteur déguisé sous le nom de l'Abbé *Albigeois.* *Rare.* (17)

L'esprit

ment contre *Jean Châtel.* Cette dernière pièce se trouve dans les deux Versions Latines.

Ce Plaidoyer n'est pas resté sans réplique. *Louis Richeome* Jésuite y a répondu, sous le nom de *François Des Montagnes*, par une pièce intitulée: „La Verité „ défendue pour la Religion Catholique „ en la Cause des Jesuites, contre le Plaidoyé d'Antoine Arnauld: par François „ Des Montagnes; à Tolose, 1595. & à „ Liege 1596. in 8vo. „ Ce Livre a aussi été traduit en Latin, & publié sous ce Titre: „ *Francisci Montani*, Apologia pro „ Societate Jesu in Gallia contra *Antonii „ Arnaldi* Parisiensis, Philippicam. Ex „ Gallico in Latinum translata. Accessit „ Appendix ex Historia de facto *Joannis „ Schattlii*, Studiosi Parisiensis. Ingolstadtii, 1596. in 8vo. „ L'on voit par ce Titre, que le Traducteur s'est servi de la première Version Latine du Plaidoyé d'Arnauld, qui est intitulée *Philippica*: & qu'il n'avoit pas vu la seconde, qui lui auroit été plus utile. *Nathanael Sotwellus* attribue cette Version Latine à *Jaques Gretserus*, dans sa Biblioth. Societatis Jesu P. 372.

(16) Dictionnaire de Bayle, T. I. §. Ant. Arnauld.

Mr. *Bayle* rapporte l.c. note C. une Remarque sur la Confession Catholique de *Sancy*, L. II. C. VI. p. 535. où il est dit, qu'Antoine Arnauld, craignant les Jésuites, retira les Copies de cet Ouvrage. Ceux qui souhaiteront de connoître plus amplement l'Avocat *Arnauld*, n'ont qu'à consulter le Dictionnaire de *Bayle* l. c. & à y ajouter le Supplement au Dictionnaire de *Moreri*, imprimé à Basle, en 1743. in Fol. T. I. p. 462. & *Joannis Christophori Coler* Anthologia, Lipsiae, 1725. in 8vo. P. 274.

(17) Bibliothèque Critique de *Sainjore*, T. II. p. 452. *Joh. Christoph. Mylii* Biblioth. Anonymor. & Pseudonymorum, Hamburgi 1740. in 8vo. p. 195. 196.

Le Pere de *Riviere* d'Orleans, Jésuite du Colège de Clermont, a fait cette Apologie, pour répondre à un Ecrit de Mr. *Thoynard* intitulé: „ Discussion de la suite „ des remarques nouvelles du P. *Boubours* „ sur la langue Françoisé, pour défendre „ ou pour condamner plusieurs passages „ de la version du Nouveau Testament de „ Mons:

Q



L'esprit de Mr. *Arnaud*, tiré de sa conduite, & des Ecrits de luy & de ses Disciples, particulièrement de l'Apologie pour les Catholiques. Ouvrage où l'on trouvera quantité d'observations & de pieces curieuses utiles à la connoissance de l'Histoire Ecclesiastique du temps. à Deventer, chez les Heritiers de *Jean Colombius*. 1684. in 12mo. P. I. Pagg. 452. & P. II. Pagg. 478. Sans les Tables. *Rare.* (18)

Le

„ Mons: & principalement ceux que le
 „ P. *Bouhours* y a repris. à Paris chez *Louis*
 „ *Lucas*, 1693. in 12mo. „ Mr. *Thoy-*
nard n'a pas trouvé à propos de se nom-
 mer sur le Titre de cet Ouvrage: Il s'est
 caché sous le nom de *Villafranc*, dans le
 Privilège qu'il a obtenu pour l'impression
 de son Livre: & dans l'avertissement, il
 s'est donné pour un *Abbé Albigeois*. Mais
 il se découvrit lui-même, en faisant pré-
 sent de son Livre à quelques amis. Il en
 donna entr' autres un Exemplaire au P. *de*
Riviere, qui y répondit avec vivacité, &
 y tourna Mr. *Thoynard* en ridicule, par
 des railleries fines & sanglantes. Mr.
Thoynard s'en facha sérieusement, il en
 porta des plaintes à Mr. le Chancelier *Bou-*
cherat; mais suivant le conseil de ses amis,
 il discontinua les poursuites, il *suprima* lui-
 même son écrit, autant qu'il le put, &
 laissa par ce moien le P. *de Riviere* maître
 et champ de bataille. v. la Biblioth. criti-
 que de *Sainjore* T. II. p. 448. & la Biblio-
 thèque Françoisise de l'*Abbé Goujet*, T. I.
 p. 155.

(18) Stollens Nachrichten von den
 Büchern in seiner Bibliothec, Vol. I. p. 637.
 Ejusd. Historie der Theologischen Gelahr-
 heit, p. 374.

Cette Satire a été condamnée par Mrs.
 les Etats de Hollande, comme Mr. le *Clerc*
 nous l'apprend dans sa Bibliothèque Univer-
 selle, T. XVIII. p. 174. On en donne
 la raison dans les Acta Eruditorum Lat.
 1690. p. 102. Les Savans l'attribuent à
Pierre Jurieu, mais le P. *Simon* en doute
 dans ses Lettres choisies, Amsterd. 1730.
 in 12mo. T. I. p. 190. Il croit que ce
 Recueil de pièces infames, comme il le
 nomme, a été composé à Paris; que l'Au-
 teur a pris toutes les précautions nécessai-
 res pour être caché; mais qu'on n'a pas
 laissé de savoir, qui avoit envoyé toutes
 ces pièces à un Marchand de Rouen, d'où
 elles ont été envoyées à Rotterdam, pour
 être remises à M. J. (Mr. *Jurieu*) qui les
 a revûes & retouchées à sa maniere, &
 les a remis à deux Imprimeurs, l'un de
 Rotterdam, & l'autre d'Amsterdam: &
 qu'il en a tiré deux cens écus en argent,
 & un certain nombre d'Exemplaires. Per-
 sonne ne devoit mieux connoître l'Auteur
 de ce Libelle scandaleux, que Mr. *Bayle*,
 qui l'attribue sans hésiter à l'Auteur de *La*
Politique du Clergé de France, & du *Pré-*
servatif contre le changement de Religion,
 qui est le dit Mr. *Jurieu*. Mr. *Arnaud*
 avoit ataqué ces deux Ouvrages, & falloit
 paroi-



Le Faux *Arnauld*, ou Recueil de tous les Ecrits publiez contre la Fourberie de Douay, avec le Libelle diffamatoire du Faux *Arnauld*, r'imprimé en deux Colonnes, selon les deux Editions fort différentes; & tout ce que l'on a pû recouvrer de ses Lettres. 1693. in 4to. *Fort-rare.* (19)

Hi-

paroître qu'il n'en resteroit pas là. Mr. *Jurieu* voulut se défaire, à quel prix que ce fût, d'un Antagoniste aussi redoutable, que l'étoit Mr. *Arnauld*. Il l'ataqua personnellement, & avec tant de fureur, que Mr. *Arnauld* prit le parti de se taire. Un Janséniste a comparé ce Libelle à ces Vaisseaux, qui, par le conseil d'*Annibal* furent pourvus de pots de terre remplis de serpens. V. Diction. de *Bayle*, §. *Ant. Arnauld*, note G. On en trouve une Copie dans la Bibliothèque Royale de cette Ville, & dans celle de l'Université de Göttingen.

(19) Bibliothèque Germanique, T. XXXVII. p. 2. note 1.

Jamais on n'a vû des fourberies pareilles à celles, qu'on a découvertes dans ce Recueil, qui est *fort-rare*, parce qu'il a été défendu. Voici le fait. Le P. *Jean Baptiste de Waudripont* & le P. *Becman* Jésuites, Professeurs de Philosophie en leur Collège de Douay, aiant formé le dessein de se venger de Mr. de *Ligny* Professeur de Philosophie de l'Université de Douay; 2.) de décrier la Faculté de Théologie, 3.) de se rendre maîtres de cette Faculté, & 4.) d'enveloper Mr. *Arnauld* dans cette entreprise: Le dit P. De *Waudripont* fabriqua des Lettres qu'il écrivit à Mr. de *Ligny*, sous le nom de Mr. *Arnauld*: &

après avoir gagné la confiance de ce jeune Professeur, & par ce moien de cinq ou six Théologiens de Douay; il entretint avec eux un commerce de Lettres, avec tant d'apparence de cordialité, que ceux-ci prenant pour le vray Mr. *Arnauld*, celui qui n'en étoit que le phantôme, lui ouvrirent leur cœur sans réserve; jusques-là que Mr. *Gilbert* Chancelier de l'Université, lui envoiât par écrit sa confession de foi, ses Ecrits, ses lettres, ses Livres & ses papiers les plus secrets & les plus importans. Les *Faux-Arnaulds* aiant ainsi atirez les papiers qu'ils desiroient, pensèrent aux moiens d'en faire, à la Cour, un usage conforme à leurs desseins. Ils firent mettre dans une Gazette de Hollande, que Mr. *Arnauld* avoit été volé par son valet, & que ce Valet avoit livré aux ennemis de ce Docteur ses Lettres, & ses papiers les plus secrets. Tout étant ainsi préparé, le faux *Arnauld* fit paroître sur la fin de Juin de l'an 1691. le fameux libelle intitulé: „ Lettre à un Docteur de Douay sur les „ affaires de son Université. „ Elle contient une acufation publique d'hérésie contre les Théologiens à qui le faux *Arnauld* avoit écrit, & contre beaucoup d'autres Ecclesiastiques des Diocèses d'Arras & de Tournay. Ce fut ce qui obligea Mr. *Arnauld* a publier l'écrit, qui a pour Titre: „Plain-

Q 2

„ te



Histoire Abregée de la Vie & des Ouvrages de Mr. *Arnauld*, ci-devant imprimée sous le titre de *Question curieuse &c.* augmentée dans cette nouvelle édition. *Muta fiant labia dolosa, quae loquuntur adversus Justum iniquitatem in superbia & in abusione.* Psalm. XXX. 21. A Cologne, chez *Nicolas Schouten*, 1695. in 12mo. Pagg. 331. Sans la Table. *Rare.* (20)

JOHANN ARNDT.

Vier Bücher vom wahren Christenthumb, heilsamer Buß. &c. durch *Johannem Arndt*, Diener der Kirchen zu S. *Martin* in Braunschweig. *Premiere Edition extrêmement-rare.* (21)

Re-

„ te de Mr. *Arnauld* Docteur de Sorbonne à Monseigneur l'Evêque d'Arras contre des Imposteurs, qui pendant plus d'un an ont fait écrire sous son nom un grand nombre de Lettres à plusieurs Théologiens de Douay, pleines de men songes & de fourberies. „ Ces deux pièces sont suivies de trois autres plaintes de Mr. *Arnauld*, & de plusieurs pièces relatives à cette affaire, qui découvrent l'imposture du prétendu vol, & tout le reste de la fourberie. Ceux qui souhaiteront de voir la liste de toutes les pièces qui composent le *Faux Arnauld*, la trouveront dans la *Magna Bibliotheca Ecclesiastica*, T. I. p. 611. 612. v. aussi l'Histoire abregée de la Vie & des Ouvrages de Mr. *Arnauld*, à Cologne 1695. in 12mo. p. 223. & suiv. où l'on raconte l'affaire du *Faux Arnauld* avec toutes ses circonstances.

(20) *Stolles Nachricht von den Büchern in seiner Bibliothec*, Tol. I. p. 637. & 639.

Cette pièce curieuse est ici dans la Bibliothèque Royale. Elle avoit déjà paru sous le Titre suivant: „ *Question Curieuse*, si Mr. *Arnauld*, Docteur de Sorbonne est Heretique, à Mr. . . . Conseiller de S. A. l'Evêque & Prince de Liege. à Cologne chez *Nicolas Schouten* 1690. in 8vo. „ Pagg. 228. La seconde Edition est plus ample que la premiere. Quelques uns ont crû, que Mr. *Arnauld* en étoit l'Auteur; mais la plû-part en doutent, parce qu'il n'est pas naturel que Mr. *Arnauld* ait osé se louer aussi excessivement, que l'a fait l'Auteur de sa vie.

(21) *Jac. Frid. Reimmanni Catal. Biblioth. Theol. Systematico-Criticus*, T. I. p. 561. 562. *Vogt Catal. Libror. rarior.* p. 54.

Les savans conviennent généralement de la rareté de la premiere Edition de cet Ouvrage, & personne n'a déterminé jusqu'ici, quand elle a vû le jour. Ils assurent que le premier Tome a paru en 1605. & voilà

Reformatio Papatus, juxta Confessionem Augustanam, qua proponitur Romanorum Pontificum atque Conciliorum Consensus, cum

voilà tout. *Gottlieb Wernsdorff* va plus loin, il nous apprend dans ses Theses de Arndianis de vero Christianismo Libris, Wittembergae 1714. in 4to. p. 15. que les trois Livres suivans ont été imprimés en 1607. „ Edidit primum librum de „ Vero Christianismo, anno superioris se- „ culi quinto, quum Brunsvigae ad Divi „ Martini Pastor esset, tres alios prope- „ diem edere se velle pollicitus, quos etiam, „ multorum desiderijs, ac precibus fatiga- „ tus anno 1607. sq. eadem adhuc in Ur- „ be quum doceret, vulgavit. Primum, „ Librum Scripturae: secundum, Vitae: „ tertium, Conscientiae: quartum, Natu- „ rae inscripsit. „ il ajoute p. 55. que l'Au- „ teur a fait imprimer ces 4. Livres à ses dé- „ pens, & qu'ils n'ont pas passé par les „ mains des Libraires. Je ne crois pas, que „ cette circonstance en augmente la rareté: „ car ces Livres étoient recherchés avec tant „ d'avidité, qu'il n'en sera pas resté un Exem- „ plaire sur les bras de l'Auteur; mais com- „ me ils ont été imprimés séparément en di- „ vers tems, & en divers endroits, ils ont „ été dispersés: ce qui fait qu'il est très-di- „ ficile de les rassembler, pour en avoir un „ exemplaire complet. Ajoutons à ceci, „ que ce Livre étant à l'usage de toutes sortes „ de personnes, les Copies en ont été répan- „ dues parmi le peuple, où elles ont trouvé „ tant de causes diverses de leur destruction, „ qu'il n'y en aura qu'un très-petit nombre, „ qui existe encore: & qui ne rentrera que „ très-difficilement, dans les Bibliothèques

des Savans. Mr. *Diekmann*, l'un des plus „ grans Connoisseurs de son tems, n'en a „ pû trouver que l'Édition de l'an 1610. in „ 8vo. Quelques recherches que j'aie fait „ depuis plusieurs années, je n'ai pu déterrer „ que les deux derniers Tomes de cette Édi- „ tion, que Mr. *Busch* Savant Candidat de cette „ Ville, a hérité de Mr. son Père, qui cher- „ choit ces sortes d'écrits avec connoissance „ & avec soin: J'en conserverai ici les Titres, „ pour commencer à répandre quelques lu- „ mières sur les premières Éditions de cet Ou- „ vrage. „ Das dritte Buch vom wahren „ Christenthumb, vom inwendigen Men- „ schen. Wie Gott den höchsten Schatz: „ sein Reich in des Menschen Hertz gele- „ get hat, als einen verborgenen Schatz „ un Acker: als ein Göttliches Licht der „ Seelen, und wie dasselbe in uns zu er- „ wecken und zu suchen. Durch *Johan- „ nem Arndt*, Pfarrer der Kirchen S. An- „ dreas zu Eissleben. Luc. 17. Schet, das „ Reich Gottes ist inwendig in euch. Matth. „ 7. Die Pforte ist eng der Weg ist schmal „ der zum Leben führet vnd wenig sind die „ ihn finden. *Bernhard*, Christum se- „ quendo citius apprahendes quam legen- „ do. Mit Churf. Sächsischer Freyheit &c. „ Gedruckt zu Magdeburg, Durch *Joa- „ chim Boel*, In Verlegung *Johan Fran- „ cken*, Im Jahr 1610. in 8vo. „ Pagg. „ 194. Sans la Préface & la Table des „ Chapitres.

„ Das vierte Buch vom wahren Chri- „ stenthumb; Liber Naturae. Wie das grof- „ se



cum Augustanâ Confessione, in omnibus Fidei Articulis: Operâ & studio Praeclari & celebris cujusdam Jcti, purae Religionis doctrinae-

„ se Weltbuch der Natur, nach Christli-
 „ cher Ausslegung, von Gott zeuget, und
 „ zu Gott führet, wie auch alle Menschen
 „ Gott zu lieben, durch die Creaturen ge-
 „ reitzet, und durch ihr eigen Hertz vber-
 „ zeuget werden. Durch *Johannem*
 „ *Arndt*, Pfarrer der Kirchen *S. Andreae*
 „ in Eissleben. Matth. 6. Schawet die Li-
 „ lien auff dem Felde, wie sie wachsen.
 „ Psalm 94. Der das Ohr gepflanzet hat,
 „ solt der nit hören? Der das Auge ge-
 „ macht hat solt der nit sehen? Psalm. 19.
 „ Die Himmel erzehlen die Ehre Gottes.
 „ Mit Churf. Sächsischer Freyheit, &c.
 „ Gedruck zu Magdeburg, durch *Joachim*
 „ *Boel*, In Verlegung *Johan Francken*, Im
 „ Jahr 1610. in 8vo. Pagg. 339. Sans la
 Préface & la Table des Chapitres.

J'ai les Tomes troisième & quatrième d'une autre Edition, qui répond à celle-ci, page pour page, & presque par tout ligne pour ligne. Toute la différence qu'on trouve sur le Titre du Tome III. consiste en ces mots: „ Durch *Johannem*
 „ *Arndt*, General-Superintendenten des
 „ Fürstenthumbs Lüneburg, &c. . . &
 „ Gedruckt zu Magdeburg, bey *Johann*
 „ *Francken*, Im Jahr 1614. in 8vo. „ Pagg.
 184. Sur le Titre du Tome IV. on lit auf-
 si, „ Durch *Johannem Arndt*, General-Su-
 „ perintendentem des Fürstenthumbs Lü-
 „ neburg, &c. „ & au bas de la page:
 „ Zu Magdeburg, Bey *Johan Francken*,
 „ Im Jahr 1615. in 8vo. Pagg. 339. „
 Les Préfaces & les Tables répondent de

mot à mot à celles de l'Edition précédente. Et je n'ai remarqué presque aucune différence dans ces deux Volumes, sinon que l'on a mis un Errata à la fin de chaque Tome de la première Edition, & qu'on l'a omis dans la seconde, parce que l'on a pris le soin d'y corriger les fautes, qui s'étoient glissées dans la précédente. Voila ce que j'ai vû, & que je puis assurer positivement. A présent je communiquerai à mon Lecteur le fruit de mes recherches, sur les premières Editions de l'Ouvrage, dont il est ici question. Les savans conviennent en général que le premier Tome a été imprimé en 1605. & n'en disent pas d'avantage. Faute de secours assuré, j'ai eu recours aux Catalogues des Foires de Francfort, & j'ai trouvé dans le Catalogue de la Foire de Pâque de l'année 1605. le Titre suivant:
 „ Vom wahren Christenthumb, heill-
 „ mer Buss, wahren Glauben, heiligem
 „ Leben und Wandel der Christen, durch
 „ *Johann Arndt* Pfarherrn zu Braun-
 „ schweig, Franckfurt bey *Jonas Rosen*,
 „ 1605. in 12mo. „ Cette Edition se
 trouve aussi cotée dans *Georgii Draudii* Bi-
 bliotheca Librorum Germanicorum Classi-
 ca, Francf. 1611. in 4to. p. 45. Je ne
 saurois dire pourquoi on l'a omise dans
 la seconde Edition du même Livre, im-
 primée ibid. 1625. in 4to. où l'on trou-
 ve les mots suivans: „ *Johannis Arnd* vier
 „ Bücher vom wahren Christenthumb,
 „ heillamer Buss, &c. Magdeburg bey
 Jo.

naeque Orthodoxae, acerrimi Assertoris & Defensoris, quondam concinnata. Opus egregium, ex quo Doctrinae Augustanae Confessio-

„ *Johani Francken*, und Jhena bey *Gross*,
 „ 1609. in 8vo. Straßburg bey *Ledern* in
 „ 4to. „ Le Catalogue de la Foire du Prin-
 tems de l'année 1606. imprimé à Franc-
 fort in 4to. a annoncé l'Edition suivante:
 „ Vier Bücher vom wahren Christen-
 „ thumb, heilsamer Buss, &c. *Johannis*
 „ *Arnd* dienern der Kirchen in Braun-
 „ schweig. Braunschweig bey *Johann*
 „ *Francken*, 1606. in 8vo. „ Le Catalo-
 gue de la Foire du Printems de l'année
 suivante, a coté une nouvelle Edition en
 ces mots: „ *Johannis Arndt* Kirchendie-
 „ ners in Braunschweig vier Bücher vom
 „ wahren Christenthumb, heilsamer Buss,
 „ se. Jena bey *Gross*, 1607. in 8vo. „
 & trois pages plus bas; „ Vier Bücher
 „ vom wahren Christenthum *Johannis*
 „ *Arnd*. Jena. *Steinman*, 1607. in 8vo. „
 Après cela il n'y est plus parlé de cet Ou-
 vrage avant l'année 1610. où l'on trou-
 ve, dans le Catalogue de la Foire du Prin-
 tems, l'Edition de l'an 1610. in 8vo.
 dont j'ai donné les deux derniers Titres,
 & qui est la plus ancienne, que *Mr. Diec-*
mann ait vû, quoi qu'il soupçonne, qu'il
 pourroit bien y en avoir une autre plus
 vieille. parce qu'on n'a pas dit dans
 cette Edition, que l'on y a rassemblé pour
 la premiere fois les IV. Livres de *Jean*
Arnd, dont le premier avoit déjà vû le
 jour en 1605. v. *Joh. Diecmanns* Teut-
 sche Schriften, Stade 1709. in 4to. P. III.
 p. 206.

Si l'on en jugeoit selon les Titres ra-

portés dans les Catalogues des Foires de
 Francfort, ne diroit on pas qu'il y en a
 même trois ou quatre Editions qui ont
 précédé celle de l'an 1610. Mais il y a apa-
 rence qu'on se tromperoit, & qu'il n'y
 a que le premier Tome, qui ait été im-
 primé si souvent, avant l'an 1610. par-
 ce qu'il portoit le Titre général, sur le-
 quel *Jean Arnd* avoit marqué les quatre
 Livres, qu'il avoit intention de publier.

Il est vrai, que *Jean Arnd* avoit déjà
 fait imprimer quelques feuilles du second
 Tome avant l'année 1607. Il le té-
 moigne lui-même, dans une Lettre écri-
 te à *Pierre Piscator* Professeur en Téolo-
 gie à Jena, datée du 14. Janvier 1607.
 „ *Faceret & hoc ad causam meam suble-*
 „ *vandam si alter meus libellus typis vestris*
 „ *Academicis ederetur, quem idcirco an-*
 „ *te editionem, censurae T. E. submitte-*
 „ *rem lubentissime. Etiam si enim hic*
 „ *priores, quas mitto, pagellas, sint ex-*
 „ *cusae: tamen jacturam tantilli aeris pro*
 „ *nihilo haberem, & vendibilem fore spe-*
 „ *ro libellum, si Catalogus capitum,*
 „ *quem mitto inspiciatur.* „ La chose en
 est restée là, & l'Edition de Brunsvick n'a
 pas été continuée. Le dit *Mr. Arnd* sou-
 haité dans une autre Lettre, adressée au
 même *D. Piscator*, & datée de Brunsvick,
 le 21. de Mars 1607. que le second To-
 me soit imprimé à Jena, & lui envoie
 même de l'argent, pour encourager l'Im-
 primeur à le mettre au jour. Je donne-
 rai ici ses propres termes, afin que l'on
 en



fessionis Antiquitas & Veritas, contra Adversariorum criminationes, abundè apparet; inter privatos parietes diu delitescens, nunc primum

en puisse juger avec plus d'assurance, que si je les traduisois, „ Typographum quod „ attinet, ideo nisi triginta Joachimicos, „ ne moram necet, & vel alios labores, „ lucri gratia, praeferat. Und will für „ die 30. Thlr. Exemplaria behalten um „ billigen Werth, nehmlich wie er mit „ geschriben, einen Bogen für 1. Pf. so „ werdens 2½. Hundert Exemplaria aus- „ tragen, oder vielleicht weniger, oder „ stelle es ihm gantz anheim, wie viel er „ mir dafür geben will. Ego illam pecu- „ niam non magni facio, modo cito & „ diligenter imprimatur. . . . Da aber der „ Typographus ja nicht wolte drucken, „ nisi hac conditione, daß ich 500. Exem- „ plaria behalten und zahlen solte, müste „ ich thun wie ihm gelegen, und Geld „ nachschicken, ehe er solte verhindert „ werden. Bitte aber, so viel möglich, „ mit ihm dahin zu handeln, daß ers fer- „ tige, und mir für überschickte 30. Thlr. „ Exemplaria überliedere, wie viel er nur „ will, etiamsi tantum ducenta essent. „ v. *Joh. Andr. Gleichii Trifolium Arndia- „ num, Vitembergae, in 4to. p. 7. & suiv.*

Il semble a présent, que le second Tome aura été infailliblement imprimé à Jena en 1607. puisque l'Auteur témoignoit tant d'empressement à le mettre au jour; mais aions un moment de patience, & nous verrons le contraire. Le premier Tome aiant aüré plusieurs contradictions à son Auteur, il changea de sentiment, & prit la resolution de supprimer les trois

autres, qu'il avoit déjà achevés. Du moins n'avoit il pas encore l'intention de les mettre au jour, en 1608. Je le prouve. Le célèbre *Jean Gerhard* les demanda à l'Auteur en ces termes, dans une Lettre datée du 1. de Mai 1608. „ Mitte „ libellos tuos; mitte inquam & meae il- „ los concrede fidei, si publico usui denegare vel maximè velis, mihi denegare „ illos non poteris. „ *Jean Arnd* lui répondit en ces mots: „ Toties à me efflagitatos, quos de Christianismo meditatus sum, secundum, tertium & quartum libellos meos, victus humanissimis „ tuis precibus, tandem ad te in privatum saltem usum mitto. Et siquidem „ eos ipsos magni beneficii & muneris loco te habiturum scribis: En tibi eos dono. . . Ita autem eos dono ut sint domestici & privati, nec in publicum progrediantur. Video enim nonnullis displicere primi libri editionem, quorum judicium meo lubens antepono, &c. „ V. *Warhafftiger, Glaubwürdiger und gründlicher Bericht von den vier Büchern vom wahren Christenthumb Herrn Johannis Arndten, Lüneburg, 1625. in 8vo. p. 2. 3.*

Il y a encore un passage remarquable dans ce petit Ouvrage p. 96. qui nous apprend, que *Jean Arnd* a corrigé le premier Tome de l'Edition de Jena, & a souhaité, que l'Edition de Francfort, & un très-petit nombre de celle de Brunswick, soient corrigés sur celle de Jena.

On a fait un nombre presque innombrable

nis Vogten, impensis Johannis & Henrici fratrum der Sternen Bibliopolarum Lunaeburgensium. In 8vo. Alphab. 1. Feuilles 7. Rare. (22)

BAR.

„legendo. Lunaeburgae, Typis & Sumtibus
„Fratrum der Stern. 1625. in 12mo. „
„Pagg. 127. Sans la Préface & la Table
„des Chapitres.

„Rever. Domini Joannis Arndt Liber
„Quartus. De vero Christianismo qui
„est Liber Naturae. In quo docetur Li-
„brum Mundi sive Naturae, sensu Chri-
„stiano, de Deo testari & ad illum dedu-
„cere: adhaec omnes homines ad aman-
„dum Deum à creaturis incitari, & in
„conscientia sua convinci ita facto opus
„esse. Matth. 6. Considerate lilia agri
„quomodo crescunt. Psalm. 94. Qui
„plantavit aurem non audiet? aut qui sin-
„xit oculum, non considerat? Psalm. 19.
„Coeli enarrant gloriam Dei. Lunaebur-
„gae, Typis & Sumtibus Fratrum der
„Stern. 1625. in 12mo. „ Pagg. 211.
„Sans la Préface & la Table des Chapitres.

Mr. Eouaventura Riefel à découvert un
Exemplaire de l'Édition Allemande de
Leipfic, de l'an 1727. in 8vo. accom-
modée à l'usage des Catholiques Romains,
par une fraude pieuse, où l'on a colé des
Titres nouveaux sur ceux de Leipfic, sur
lesquels on a changé le nom de *J. Arnd-
tius* en celui de *J. Randtius*, pour depai-
ser les Lecteurs. Voici le Titre nouveau
du premier Livre, tel qu'on l'a changé
à Kempten: „Das erste Buch, Spiegel
„des wahren Christenthum, in fünf geist-
„reichen Büchern begriffen, welche han-
„deln von heylfamer Bülfe, herzlichher

„Reue und Leid über die Sünde, wah-
„ren Glauben, heiligen Leben und Wan-
„del der wahren Christen. Auch wie
„ein wahrer Christ die Sünde, Todt,
„Teuffel, Hölle, Welt, Creutz und al-
„le Trübsal durch den Glauben, Ge-
„bett, Gedult, das Wort Gottes und
„himmlischen Trost überwinden soll.
„Durch *Joannem Randtium*, der Heyl.
„Theologiae Doctorn &c. „ On a colé
des Titres pareils à la tête des autres Li-
vres de cette Édition; mais on a oublié
p. 1147. le Titre Original, où l'on peut
lire tout à son aise les paroles suivantes:
„Durch Herrn *Johannem Arndt*, Wei-
„land General-Superintendenten des Für-
„stenthums Lüneburg &c. Leipzig ge-
„druckt bey *Joh. Heinrich Richter* 1727. „
v. Hellsches Heb-Opfer, P. XXXV.
Gießen 1744. in 8vo. p. 387. & suiv.
Cette Édition ne peut être que très-rare
parmi nous, parce que le petit nombre
d'Exemplaires ainsi ajustés, s'est répandu
à Kempten & aux environs, chez des per-
sonnes avec qui nous n'avons presque
point de communication, & qu'ils y sont
comme enterrés pour nous.

Enfin il ne faut pas oublier, que les Re-
formés ont déjà fait imprimer le premier
Livre de *Jean Arndt*, pendant sa vie, en
1615. sous le Titre suivant: „Der Tod
„Adams und das Leben Christi. v. Helli-
„sches Heb-Opfer, P. III. p. 274. „

(22) Unschuldige Nachrichten

1728.



BARTOLOMEO ARNIGIO.

Lettura di *Bartolomeo Arnigio*, sopra un Sonetto del *Petrarca*. In Brescia 1565. in 8vo. *Très-rare.* (23)

A R-

1728. p. 531. Lucae Osiandri Admonitio de Studiis Verbi Divini Ministrorum privatis recte instituendis, Francof. 1733. in 4to. p. 159.

Nous devons l'Edition de cet Ouvrage, que j'ai emprunté de Mr. *Bünemann*, au Savant Duc *Auguste* de Brunswick-Lünebourg, qui en remit le Ms. au Surintendant *Jean Arndt*, pour l'enrichir d'une Préface, & le faire imprimer. Ce qui fut ainsi exécuté, en sorte que la dite Préface servit en même tems d'Épître Dédicatoire, que le dit *J. Arndt*, adressa à ce Savant Prince, qui pouvoit passer pour le Prince des Savans de son tems.

C'est un Recueil de passages, tirés des Ecrits des Papes & des Conciles, qui viennent avec les articles de la Confession d'Ausbourg. L'Auteur les a ramassés avec beaucoup de soin, pour faire voir, que les Catholiques ont tort de condamner les vérités rassemblées dans la dite Confession, puisqu'ils sont obligés de condamner en même tems la doctrine des leurs Pontifes & des Conciles, & de saper conséquemment les fondemens de leur Religion. *Jean Arndt* ne nous découvre pas l'Auteur de ce Traité, il se contente de nous apprendre en gros, que c'étoit un Jurisconsulte. Mr. *Schelhorn* nous a conservé une Lettre du Duc *Auguste* à *George Remus* Docteur en Droit & Sénateur de la ville de Nuremberg, datée de Hitzger le 12. d'Août 1620. dans laquelle il dit, que le Manu-

scrit de ce Traité lui a été envoie de Nuremberg, & qu'on lui a écrit, que *Jean Busenrater* Chancelier de la République de Nuremberg en étoit l'Auteur; mais il ne se fie pas tout à fait à ce rapport, c'est pourquoi il prie le dit *Remus* de lui en donner son avis. v. *Schelhornii* Amoenitates Literariae, T. III. p. 256. Unschuldige Nachrichten 1728. p. 529. *Rehmeijers* Braunschweigische-Lüneburgische Chronica, Braunschweig, 1722. in Fol. p. 1388. 1389.

Ceux qui souhaiteront de connoître *Jean Arndt* & ses Ecrits, pourront consulter *Henningi Witten* Memor. Theologorum, Francof. 1674. in 8vo. Dec. II. p. 171. *Pauli Freheri* Theatrum Virorum eruditione clarorum, Noribergae 1688. in Fol. p. 409. Deutsche Acta Eruditorum, P. CXXXI. in 8vo. p. 818. *Jo. Fabricii* Histor. Bibliothecae Fabricianae, T. VI. p. 202. 203. & les Auteurs qui y sont cités en abondance. *Gottlieb Stollers* Historie der Gelahrtheit, Jena 1739. in 4to. p. 504. *Gottfrid Arnolds* Kirchen- und Ketzer-Historie, Franckfurt am Mayn, 1700. in Fol. P. II. L. XVII. C. V. §. 5. p. 456. & suiv. & pour tous, (*Serpilii*) Lebens-Beschreibungen der Biblischen Scribenten, T. VIII. Regensburg, 1711. in 8vo. p. 182. & Hessisches Heb-Opfer, P. III. Giessen 1734. p. 259.

(23) Haym Notizia de' Libri rari, p. 214.

R 2

Les



ARNOBIVS Afer, Senior, Rhetor.

Arnobii Libri VIII. Disputationum adversus Gentes, primùm editi studio *Fausti Sabaei*, Brixiani. Romae, ap. *Franc. Brisceanensem*, Florentinum. 1542. in Fol. *Edition fort-rare.* (24)

Ar-

Les Auteurs qui ont parlé de nôtre *Arnigio*, n'ont pas connu cette pièce, qui s'est sans doute derobée à leurs yeux, à cause de sa petitesse. Le *Cinelli* en a conservé la memoire, dans sa Bibliotheca volante, in Venezia 1734. in 4to. T. I. p. 60. où il l'a cotée sous le Titre suivant: „ Lettera di *Bartolomeo Arnigio* letta pubblicamente sopra il Sonetto *Licte, pensose, accompagnate, e Sole.* ove si fa breve discorso intorno all' Invidia, all' Ira, ed alla Gelosia. In Brescia 1565. in 4to. „ Il y a aparence qu'il y a ici une faute, car l'Index Bibliothecae Barberinae dit, comme *Haym*, que cette pièce est in 8vo. T. I. p. 76.

Nôtre *Arnigio* étoit fils d'un Maréchal, dont il avoit appris le métier, auquel il s'est appliqué jusqu'à l'âge de 18. ans, où il lui prit envie de s'adonner à l'étude. Il fit des progrès si rapides dans les humanités, qu'il se vit bientôt en état d'aler à Padoue, où il étudia en Médecine, & fut gradué Docteur dans peu de tems. Etant de retour à Bressé, il y exerça la Médecine, & aux environs; mais avec si peu de succès, qu'il pensa être lapidé, de ceux qui avoient imploré son secours. *Nicol. Comnenus Papadopolus* brode un peu cet endroit du *Ghilini*, dans son *Historia Gymnasii Patavini*, T. II. p. 230. en ces ter-

mes: „ cum remeasset in patriam, Medici-
„ cinæ praxim professus est in oppidis
„ agri Brixienfis famæ inhians ac lucro,
„ sed infelicitè, quippe quam reliqui me-
„ dicorum fortunati cum lucro carnifici-
„ nam faciunt, ea illi penè non interitum
„ attulit, quod plures occideret quàm sa-
„ naret. Hinc in illum oppidanorum in-
„ dignatio, atque ira ob infelices cura-
„ tiones, lapidibusque non semel petitus
„ vix se vitæ periculo exemit. „ Il y avoit
là dequoi lui faire passer le goût d'acquerir
de l'experience, au dépens de la vie des
autres, c'est pourquoi il abandonna la
pratique, & se contenta d'enseigner quel-
que tems après la Tèorie, dans l'Academie
de Bressé, où il n'avoit pas à craindre
une si fatale recompense. Il s'apliqua
ensuite à la Poésie Italienne avec assez
de succès, & composa divers Ouvrages,
qui lui firent honneur. Ceux qui souhai-
teront de les connoître, pourront consul-
ter le Teatro d'Huomini Letterati de *Girolamo Ghilini*, P. I. p. 22. l'*Historia della Volgar Poesia* de *Gio. Mario Crescimbeni*, T. I. in Venezia 1731. in 4to. p. 235. & T. V. ibid. 1730. p. 94.

(24) *Stolles* Nachricht von den Büchern in seiner Bibliothec, Vol. I. p. 439. Bibliotheca Ehrencroniana, p. 3. où il s'est vendu 11. flor. Biblioth. Uni-
ver-

Arnobii Afri, Libri VII. Disputationum adversus Gentes, & M. Minucii Felicis Octavius, ex Editione Fulvii Ursini. Romae, ap. Dominicum Bafa. 1583. in 4to. Edition fort-rare. (25)

Arnobii Afri adversus Gentes Libri VII. cum recensione Viri celeberrimi, & integris omnium commentariis. Editio novissima atque omnium accuratissima. Lugduni Batavorum, Ex Officinâ Joannis Maire, 1651. in 4to. Edition rare. (26)

GIU-

verselle chez P. Gossé, p. 10. où l'on en a païé 12. flor. Acta Eruditor. Lat. 1729. p. 60.

Cette Edition a l'avantage d'être la première & la plus rare; mais comme elle a été faite sur un vieux Manuscrit plein de fautes, il ne faut pas s'étonner si elle les a conservées. On y attribue par erreur le huitième Livre à *Arnobe*, quoi que ce soit le Traité de *Minucius Felix* qui a pour Titre *Octavius*, comme *Hadrianus Junius* l'a remarqué le premier, dans ses Animadversions, L. VI. C. I. Mr. Bayle le prouve incontestablement dans son Diction. §. *Arnobe*, note D. contre Mr. Du Pin, qui attribuoit à *François Baudoïn* l'honneur d'avoir fait cette découverte.

(25) Acta Eruditor. Lat. 1729. p. 60. Bibliothèque Universelle chez Pierre Gossé, p. 34.

Cette Edition a été faite sur les Corrections de *Pierre Ciaconius*, que *Fulvius Ursinus* ajouta aux remarques de divers Savans, par ordre du Pape *Gregoire XIII.* après les avoir conférées & examinées. Il inséra dans le Texte, les choses qui lui paroissoient y appartenir incontestablement:

il mit à la marge, celles qui étoient douteuses, & les accompagna de notes nécessaires pour fortifier les conjectures. Cette Edition étoit déjà si rare du tems de *Meysius*, qu'il ne l'avoit pas pû déterrer. v. *Jo. Meysi Criticus Arnobianus*, Lugd. Bat. 1598. in 8vo. Praefat. p. 2. & Ant. Possevini Apparatus Sacer, T. I. p. 118.

(26) Stollés Nachricht von den Büchern in seiner Bibliothec, Vol. I. p. 439.

Cette Edition est ici dans la Bibliothèque Royale, & dans celle de l'Université de Göttingen. Elle est préférable à toutes les autres, soit que l'on ait égard à la correction du Texte, soit que l'on s'arrête à la bonté des Notes. Le Texte a été corrigé sur les remarques de Mr. de *Saumaïse*, & remplit 255. pages. Il est suivi des Notes de *Theodore Canterus*, qui contiennent 32. pages. Après cela l'on y trouve, „ *Godescalci Stevechii* Heusdani „ in Libros VII. *Arnobii* adversus Gentes „ Electa p. 35-156. Item, *Gebhardi Elmenhorstii* observationes ad *Arnobium*, „ & in eundem Collectanea variarum Lectionum. Cum duplici Indice in *Arnobium*



GIUSEPPE AROMATARI.

Risposte di *Giuseppe degli Aromatari* alle considerazioni di *Alessandro Tassoni* sopra le Rime del *Petrarca*. In Padova, per *Orlando Indra*, 1611. in 8vo. Rare. (27)

PIETRO ARON.

Il Toscanello in Musica di M. *Pietro Aron* Fiorentino del Ordine Jerosolimitano, e Canonico di Rimini, nuovamente stampato con la giunta de lui fatta. In Venezia 1539. in Fol. Fort-rare. (28)

JEAN

„bium & observationes Arnobianas. „ Pagg. 191. Sans les Tables qui sont fort amples. Enfin l'on y a ajouté, „ *Desiderii Haraldii* Animadversiones & Castigationes ad *Arnobii* Libros VII. „ Pagg. 283. Sans les Tables. Le P. *Labbe* avoit raison de s'étonner, de ce qu'on n'avoit pas ajouté à ces Remarques, celles de *Jean Meursius*, qu'il avoit fait imprimer sous le Titre suivant: „ *Joannis Meursii* Criticus *Arnobianus* *Tributus* in Libros septem. Item *Hypocriticus* *Minutianus*. „ Et Excerpta Ms. Regii Parisiensis. In quibus *Arnobius* adversus Gentes & *Minutius* 600. amplius locis, alii Scriptores variè castigantur. Lugd. Bat. 1598. in 8vo. „ Cet Ouvrage est rare, & aussi digne d'accompagner *Arnobé*, qu'aucun de ceux que j'ai coté, v. le Dictionnaire de *Bayle* §. *Arnobius*, & la Bibliothèque Françoisé, à Amsterdam, chez *du Sauzet*, 1739. in 8vo. T. XXIX. p. 186.

(27) Haym Notizia de' Libri rari, p. 215.

Le *Cinelli* ne connoissoit pas ce *Joseph*

Aromatari, c'est pourquoi il assure dans sa *Bibliotheca Volante*, Scanzia VII. p. 56. que c'étoit un nom supposé; mais le Cavalier *Mandoso* l'avertit, dans une Lettre du 9. de Juillet 1698. qu'il s'étoit trompé, & que *Joseph Arimatari* étoit le vrai nom d'un savant homme d'Assise, qui avoit aussi écrit, *Disputat. de Rabie contagiosa*, & une Epître de *Generatione plantarum*. v. *Bibliotheca volante* di *Gio. Cinelli*, in Venezia 1734. in 4to. T. I. p. 61. *Jo. Imperialis* avoit déjà parlé long tems auparavant de notre *Aromatari*, dans son *Musæum Historicum*, Venetiis 1640. in 4to. p. 206. en ces mots: „ *Josephum Aromatarium* eadem colit civitas, (Venetiae,) Hypocraticae doctrinae cultorem egregium. „ Effervet nimirum ingenio in medicinae dogmatibus acri, vivido, exacuto: &c. „ Si le *Cinelli* avoit lu ce passage, il n'auroit pas dit, que le nom de *Joseph. Aromatari* n'étoit qu'un masque. Je parlerai du sujet de cette pièce & de ses suites, à l'article *Tassoni*.

(28) Haym Notizia de' Libri rari, p. 268.

JEAN D'ARRAS.

Histoire de Lusignan; ou histoire de *Melusine* fille du Roy d'Albanie & de Madame *Pressine*, faite par le commandement de *Jean* fils du Roy de France Duc de Berry & d'Auvergne: par *Jean d'Arras* en 1387. à Paris, chez *Petit*, & à Lyon, chez *Ortuin*, vers l'an 1500. in Fol. Edition très-rare. (29)

ARRESTA Amorum. v. *Mart. D'Auvergne.*

FLA-

Ce Chanoine avoit assez bien étudié, selon *Negri*; mais il se laissa emporter à la passion dominante, qu'il avoit pour la Musique: & y fit des progrès si étonnans, que toute l'Italie le reconnut pour l'un des plus excellens maîtres du seizième Siècle: & que les Professeurs en Musique faisoient gloire de profiter de ses Ecrits. *Giulio Negri* en a parlé dans son *Istoria degli Scrittori Fiorentini* p. 458. mais d'une manière si vague, qu'on voit bien, qu'il ne les connoissoit que de loin.

(29) Methode pour étudier l'Histoire par *Lenglet du Fresnoy*, T. IX. p. 1731.

La *Croix du Maine* dit, dans sa Bibliothèque, p. 200. que ce Livre a été imprimé à Lyon, l'an 1500. ou environ, chez *Gaspard Ortuin* & *Pierre Schenck*. *Jean de la Caille* nomme le premier *Ortuin*, dans son Histoire de l'Imprimerie p. 41. mais il y a apparence, que c'est par une faute d'impression.

Du Fresnoy dit, l. c. que cette Histoire est curieuse par son ingénuité, & très-rare

de cette Edition. Ce n'est à parler proprement qu'un Roman, dans lequel *Jean d'Arras* rapporte toutes les fables, que plusieurs Seigneurs de la Maison de Lusignan ont depuis fait valoir, parce qu'ils les croient comme des vérités. v. La Bibliothèque Historique de France du P. *Le Long*, p. 854. N. 1639. où l'on a coté diverses autres Editions de cette Histoire Romanesque. Le *C. Gordon de Perce* en cite d'avantage dans sa Bibliothèque des Romans, T. II. p. 278. Il dit, que cet Ouvrage a été écrit en Latin par *Jean d'Arras*, qu'il a été traduit en François, & imprimé à Paris en 1500. in Fol. à Lyon 1500. in 4to. ibid. in Fol. en Caractères gothiques. La même Histoire revue & mise en meilleur ordre, à Paris 1584. in 4to. & Troyes 1639. in 4to. La même Histoire par L. M. D. M. à Paris 1637. in 8vo. & à Lyon 1644. in 4to. Elle se trouve aussi sous le Titre suivant: „*Raymondin & Merlusine*, à Paris, en „ Caractères gothiques, in Fol. „ On en a fait une Traduction Allemande, qui a été imprimée à Ausbourg, en 1539. in 8vo. & à Strasbourg, en 1624.



FLAVIUS ARRIANVS.

Arriani Nicomediensis de *Epieteti* Philosophi, praeceptoris sui, Dissertationibus Libri IV. saluberrimis, ac philosophica gravitate egregie conditis, praeceptis atque sententiis referti, nuncque primum in lucem editi. *Jacobo Scheggio* Medico Physico Tubingensi interprete. Accessit *Epieteti* Enchiridion, *Angelo Politiano* interprete. Graeca etiam Latinis adjunximus, ut commodius ab utriusque linguae studiosis conferri possint. Basileae per *Jo. Oporinum*, Mensè Martio 1554. in 4to. *Rare.* (30)

Arriani Historici & Philosophi Ponti Euxini & maris Erythraei Periplus, ad *Adrianum* Caesarem. Nunc primùm è Graeco sermone

(30) Götzens Merckwürdigkeiten der Königl. Biblioth. zu Dresden, Vol. II. p. 92. Gottlieb Stollens Historie de Gellahrheit, Jena, 1736. in 4to. p. 628. note p.

Mr. *Stolle* cite deux Editions de ce Livre, l. c. celle de Londres de l'an 1670. in 8vo. & celle de Genève de l'an 1595. in 8vo. & dit en général, que ce Livre est plus *rare*, qu'il n'est bon. Quoi qu'il ne soit pas commun, les diverses Editions n'en sont pas également *rare*s. La première Edition Grecque de Venise, imprimée chez *Barthelemi Zanetti*, aux dépens de *Jean François Trincavel* en 1535. in 8vo. est sans doute l'une des *plus-rare*s. L'Edition Grecque & Latine, qui est à la tête de cet article, ne l'est guère moins: c'est pourquoi Mr. *Götze* a eu raison de la mettre au nombre des Livres *rare*s. On l'a copiée à Salamanque en 1555. in 8vo. Qui est-ce qui contestera à cette Edition de Salamanque la prérogative d'être *très-rare*, & de

l'emporter sur toutes les autres en *rareté* dans ces pàis ici: s'il fait reflexion sur le peu de communication que nous avons avec cette Université? *Hieronimus Wolfius* a fait une Traduction Latine de cet Ouvrage d'*Arrien*, qui a été imprimée séparément à Basle, en 1560. in 8vo. & conjointement avec le Grec & des remarques, à Genève chez *Eustache Vignon* en 1595. in 8vo. à Cologne la même année in 8vo. Item à Cambridge en 1655. in 8vo. & à Londres en 1670. in 8vo. L'Edition de Cambridge se trouve ici dans la Bibliothèque Royale, sous le Titre suivant: „*Epieteti* Stoici Enchiridion, una cum *Cebetis* „*Thebani* Tabula. Accessere *Arriani* „*Commentariorum* de *Epieteti* Disputa- „*tionibus* Libri IV. Omnia *Hieron. Wol-* „*fio* Interprete, cum ejusdem Annotatio- „*nibus*. Cum locuplete rerum & verbo- „*rum* in singulis memorabilium indice. „*Editio* nova, prioribus correctior. Can- „*tabrigiae*: Impensis *G. Morden*. 1655. „ in 8vo. „ Pagg. 495. Sans la Table.

mone in Latinum versus, plurimisq; mendis repurgatus. Acces-
serunt & Scholia, quae luculentam Regionum, Gentium, Insula-
rum, Oppidorum, Fluminum, Mercium, caeterarúmque rerum
memorabilium utriusque Peripli descriptionem continent, ex accu-
rata veterum ac recentiorum authorum collatione, quorum nomi-
na post Praefationem addita pagina indicabit. Addita est praeter
loca, quae solers Lusitanorum penetrauit nauigatio, omnium cum
Oppidorum, quae Danubius irrigat: tum Fluiorum, qui in eum
deuoluuntur, diligens & iucunda obseruatio, Praeterea ipsius Pon-
ti Chorographica tabula. *Jo. Guilielmo Stuckio Tigurino Authore.*
Cum gemino indice rerum scitu dignarum quae in utroque Periplo
explicantur. Lugduni apud *Bartholomaeum Vincentium.* 1577.
in Fol. *Edition rare.* (31)

Arriani ^(quae alter Xenophon scripsit) de expeditione *Alexandri Magni* Historiarum Libri VIII.
Graecè cum Latinâ *Bonauent. Vulcanii Brug.* novâ interpretatione;
ab

(31) Christoph. Hendreich Pan-
dectae Brandenburgicae, p. 295. Col. 2.
Catal. Biblioth. Gerhardi v. Mastricht,
p. 535. Catal. duarum Biblioth. N. B. &
D. L. Hagae-Com. ap. Is. Beauregard,
1747. p. 27.

Quoique le Catal. de Mr. *Mastricht* di-
se, que ce Livre a été imprimé à Genève,
& que l'on marque le nom de *Vignon* dans
celui de Mr. *Beauregard*, je ne doute pas
que ce ne soit la même Edition, que cel-
le dont j'ai donné ici le Titre entier,
qui se trouve dans la Bibliothèque Roiale
de cette Ville, & dans celle de l'Univer-
sité de Göttingen. Car nous avons une
infinité d'exemples de Livres, qui ont été
imprimés à Genève, & dont un certain
nombre d'Exemplaires ont été faits pour
les Libraires de Lyon, & portent leur nom
sur le Titre. Cette Edition est belle. Après

l'Épître Dédicatoire de *Guill. Stuckius*, on
y voit une Table des Auteurs, & une Car-
te du Pont Euxin: ensuite vient le Peri-
plus Ponti Euxini en Grec & en Latin sur
deux colonnes, qui ne remplit que huit
feuilletts. Il est suivi des Scholia *Jo. Gui-
lielmi Stuckii* in Periplus Ponti Euxini.
Pagg. 193. Sans les Tables. Après cela
l'on trouve un nouveau Titre pour le Pe-
riplus Maris Erythraei, avec une nouvelle
Épître Dédicatoire du même *Stuckius*, &
une Table des Auteurs, qui est suivie du
Texte d'*Arrien* en Grec & en Latin, sur
deux colonnes, & qui ne remplit, que
dix feuilletts. L'on y découvre ensuite:
„ *Jo. Guilielmi Stuckii* Scholia in Periplus
„ Maris Erythraei. „ Pagg. 109. Sans les
Tables. Enfin tout l'Ouvrage se termine
par deux feuilletts de Corrections, sur la
Version de ces deux pièces d'*Arrien*.



ab eodem quamplurimis locis ope veteris exemplaris restituitis; ^{cum indicis copiosissimis} ex *Plutarcho*, *Alexandri* vita, & libri duo de *Alexandri* fortunâ vel virtute, Graecè & Latinè: excudeb. *Henr. Stephanus*. 1575. in Fol. *Edition rare.* (32)

Arriano di Nicomedia, chiamato nuovo Senofonte, dei fatti del Magno *Alessandro* Re di Macedonia, nuovamente di Greco tra-

(32) Catal. P. Goffe 1744. p. 88. Biblioth. anonym. ap. Is. Beauregard, Hagae-Com. 1745. p. 36.

Pierre Paul Vergerius est le premier, qui ait traduit cet Ouvrage en Latin. Sa Version étoit simple & sans affectation, parce qu'il l'avoit faite en faveur de l'Empereur *Sigismund*. Je ne sai pas si elle a été imprimée, & tous les Auteurs que j'ai consultés, n'en savent pas plus que moi sur cet article. *Bartholomaeus Facius* ne fut pas content de cette Traduction, c'est pourquoi il en fit une nouvelle, qui fut imprimée sous le Titre suivant: „*Arriani* de rebus gestis *Alexandri* Latinè. „*Bartholomaeo Facio* interprete: impressus „est operâ & impensa *Hieronymi de Sonecino*, Pisauri 1508. in Fol. „*Trincavel* est le premier, qui nous en ait procuré une Edition Grecque, citée par *M. Maittaire* dans ses *Annales* T. II. p. 825. en ces mots: „*Arriani* Histor. de Ascensu *Alexandri* Graecè: in aedibus *Bartholomaei Zanetti* Casterzagensis, aere verò ac diligentia *Joannis Francisci Trincaveli*. „Venetiis 1535. in 8vo. „*Nicolas Gerbelius* a fait copier cette Edition Grecque & y a ajouté la Version Latine de *Barth. Facius*, à Basle chez *Robert Chimerinus* 1539.

in 8vo. Voll. II. l'un Grec, & l'autre Latin. *Bonaventure Vulcanius* corrigea l'Edition Grecque de *Gelenius*, il y ajouta une nouvelle Version, & la fit imprimer à Genève, chez *Henri Estienne*, en 1575. in Fol. C'est là l'Edition originale, que j'ai cotée à la tête de cet article. *Nicolas Blancard* l'a fait réimprimer à Amsterdam en 1668. in 8vo. Pagg. 617. Sans l'Épître Dédicatoire & la Table. Son Edition est ici dans la Bibliothèque Roiale. Enfin vient la meilleure & la plus belle de toutes les Editions d'*Arrien*, intitulée: „*Arriani* Nicomediensis Expeditionis *Alexandri* „Libri Septem & Historia Indica. Ex „*Bonav. Vulcanii* interpretatione Latina „post variam aliorum industriam ita lacunis vel cognitis vel ignotis etiamnum & „obscuris suppletis, ita Auctoris in Graecae Linguae nativo usu praestantia & facilitate restituta ex plurium MSSorum „& praesertim unius Optimi collatione, „ut nunc demum prodire hic Auctor videri debeat, opera *Jacobi Gronovii*. Lugduni Batavorum, Excudit *Petrus van der Aa*, 1704. in Fol. „Pagg. 376. Sans l'Épître Dédicatoire, la Préface & la Table. v. *J. Alb. Fabricii* Biblioth. Graeca L. IV. C. VIII. p. 269. *Frejtag* *Adprax* *Litt.* *Vol. I.* p. 221.

tradotto in Italiano da *Pietro Lauro* Modonese. In Venezia per *Michel Tramezino* 1544. in 8vo. Pagg. 358. *Edition fort-rare.* (33)

JOANNES ARROWSMITH.

Tactica Sacra, sive de milite Spirituali Pugnante, Vincente, & Triumphante Dissertatio, Tribus Libris comprehensa; per *Joannem Arrowsmith*, Doctorem, & Exprofessorem S. Theologiae, Praefectum Collegii Sanctae & Individuae Trinitatis, quod est Cantabrigiae. Accesserunt eiusdem Orationes aliquot Anti-Weigelianae, & pro Reformatis Academiis Apologeticae, quas ibidem è Cathedra nuper habuit in Magnis Comitiis. Cantabrigiae, Excudebat *Joannes Field*, celeberrimae Academiae Typographus, Anno Dom. 1657. Impensis *Joannis Rothwell* Bibliopolae, apud quem prostant Londini, infra plateam quae vulgò dicitur Cheapside, ad Signum Fontis in Aurifabrorum vicinia. In 4to. Pagg. 363. Sans les Tables: & Pagg. 26. pour les trois Oraisons. *Edition rare.* (34)

ARS.

(33) Haym Notizia de' Libri rari, p. 10. Lenglet du Fresnoy Methode pour étudier l'Histoire, T. VII. p. 401. Nouvelle della Republica delle Lettere dell' anno 1729. p. 366. & dell' anno 1730. p. 172.

Cette Excellente Version d'*Arrien*, étoit très-recherchée en Italie, & faisoit la partie la plus-rare de la Chaine des Historiens Grecs du *Giolito*; mais elle a été réimprimée sous le Titre suivant: „*Arriano di Nicomedia* chiamato nuovo *Xenofonte* „ de i fatti del magno *Alessandro* Re di Macedonia nuovamente di Greco tradotto „ in Italiano per *Pietro Lauro* Modonese; „ e questo è l'undecimo Anello della Col-

„ lana Istoria del *Giolito*. In Verona per „ *Dionigi Ramanzini* 1729. in 4to. v. Nouvelle della Republ. delle Lettere II. cc. „

(34) Georg. Jac. Schwindelii Bibliotheca Exegetico-Biblica, Francofurti, 1734. in 4to. p. 617.

Cette premiere Edition est rare, parce qu'elle a été imprimée à Cambridge, & qu'on n'en a pas tiré un grand nombre d'Exemplaires. Elle est ici dans la Bibliothèque de Mr. *Bünemann*. J'en ai la seconde imprimée sous le Titre suivant: „*Tactica sacra, sive de Milite Spirituali pugnante, vincente & triumphante Dissertatio, tribus Libris comprehensa, per* „ *Jo-*



A R S.

Ars memorandi notabilis per figuras Evangelistarum hic ex post descriptam quam diligens lector diligenter legat & practicet per signa localia ut in practica experitur Evangelium *Johannis* habet viginti unum capitula. Primum. In principio erat verbum de eternitate verbi & de trinitate. Secundum capitulum. Nupcie facte sunt in Chana Galilee Et qualiter Christus subvertit mensas numulariorum. Tertium capitulum. Erat autem homo ex Pharisæis *Nycodemus* nomine. Quartum capitulum. Qualiter *Jhesus* peccit a muliere Samaritana bibere circa puteum *Jacob* & de regulo. Quintum capitulum. De probatica piscina ubi dixit *Jhesus* infirmo. Tolle grabatum tuum & vade. Sextum capitulum. De refectio-

„ *Joannem Arrolsmith*, Doctorem & Ex-
 „ professorem S. Theologiae, Praefectum
 „ Collegii Sanctae & Individuae Trini-
 „ tatis, quod est Cantabrigiae: Cum Ora-
 „ tionum Appendice. Editio altera, sin-
 „ gulari curâ recensita, & à plurimis men-
 „ dis repurgata. Amstelaedami. Apud
 „ *Engelbertum Solmans*, Bibliopolam, Op-
 „ de Cingel, op de hoek van de Toorn-
 „ Steeg. 1700. in 4to. „ Pagg. 368. Sans
 l'Epître Dédicatoire, la Préface & les Ta-
 bles.

Tous les avantages que cette seconde Edition a sur la premiere, se raportent à peu de chose. L'Epître Dédicatoire est inutile, la Préface est superficielle, & la Table des Auteurs cités dans cet Ouvrage, n'est pas d'une grande utilité. J'avouë qu'on y a corrigé les fautes d'impression, qui s'étoient glissées dans la premiere, & que l'on avoit eu soin d'indiquer à la fin du Volume; mais il me semble, qu'on ne devoit pas corriger la ponctuation de

la premiere. Je préférerois toujours celle de l'Auteur, qui est originale, & que l'on auroit dû suivre dans la Copie. Je copierai ici les premieres lignes de la Préface, qui portent un témoignage de la rareté de la premiere Edition. „ Quia hu-
 „ jus opusculi editio prima, anno Domini
 „ 1657. Cantabrigiae impressa, ob ni-
 „ miam exemplarium penuriam, per ali-
 „ quot annos, nec apud Bibliopolas in
 „ Hollandia venalis fuit, nec publicis in
 „ Auctionibus modico pretio acquiri potuit
 „ (nam saepissime 6. aut 7. florenis em-
 „ pta & quodam applausu excepta fuit.)
 „ Hinc in gratiam Lectoris jam denuo
 „ prelo subjecta & in lucem emissâ est. „
 Cette seconde Edition imprimée il y a 50. ans en Hollande, n'est pas commune dans ces païs ici. On en a donné un bon Extrait, dans le Boekzaal van Europe, Gesicht door *P. Rabus*. Te Rotterdam, 1700. in 8vo. January en February, p.98. & suiv.

ne ex quinque panibus & duobus piscibus & de ewkaristia. Sans lieu ni date, in Fol. Pagg. 30. *Edition de la derniere rareté.* (35) Opu-

(35) Schelhornii Amoenitates Literariae, T. I. p. 4. & 12. Frieder. Christian Lessers Typographia jubilans, Leipzig 1740. in 8vo. p. 144.

Mr. Schelborn a décrit exactement l. c. cette ancienne Edition, dont les feuillets ne sont imprimés que d'un côté. Il remarque entr'autres choses p. 7. que chaque feuillet est marqué d'une lettre de l'Alphabet, ce qui fait voir, que les signatures sont plus anciennes qu'on ne se l'imagine ordinairement. J'en donnerai un second Exemple Note 37.

J'ajouterai à ce que Mr. Schelborn a dit sur cet Ouvrage, que Mr. Bünemann en a une autre Edition beaucoup plus nouvelle, mais qui ne laisse pas d'être *fort-rare*. C'est un petit in Quarto de dix-huit feuillets, dont la première page est chargée des Vers suivans en guise de Titre. „Hexastichon Sebastiani Brant in memorabilibus evangelistarum figuras.

Quisquis percipies facile evangelica dicta

Servare: & memori mente tenere cito:

Picturam hanc cernas: lege carmina: mystica signa

Imprime: ut ex illis dogmata sacra scias.

Ipsæ figurarum numerus te ducet: ab intro

Ostendens capitum materiam: atque locum.

On voit encore sur la même page, *Jodoci Galli Rubecaquensis Hexastichon*. Ejusdem Distichon, & *Georgii Rehmisi ad lectorem Tetraastichon*. La première page du second feuillet, contient l'avis au Lecteur du dit *Georgius Rehmisus Anipimius*, qui est *Georgius Simlerus Vimpinus* ou *Wimpinensis*, dont il est parlé dans la Bibliothèque de *Conrad Gesner*, fol. 272. a.

Ce *George Simler* a représenté ici toutes les Histoires des quatre Evangelistes, dans seize figures assez grotesques, dont les deux premières répondent exactement à celles, que Mr. Schelborn a décrites l. c. p. 9. & 20. Il a mis vis-à-vis de chaque figure les Sommaires des Chapitres, dont les Histoires sont représentées dans ces figures, & au dessous de ces Sommaires que *Thomas Badensis* a composé, il en a ajouté d'autres en vers, qui viennent de *Petrus Rosenheim*, dont chaque Distique commence par une Lettre de l'Alphabet, qui marque le nombre du Chapitre dont il parle. On voit à la fin de cette pièce, qu'elle a été imprimée en 1504. mais on n'y a pas indiqué l'endroit de l'impression.

On en a coté une troisième Edition dans la Bibliotheca exquisitissima, Hagae-Comit. ap. *Adr. Moetjens*, 1732. in 8vo. p. 319. sous le Titre suivant: „Rationarium Evangelistarum, omnia in se Evangelia prosa, versu, imaginibusque mirifice complectens, à *Thoma Badensi* cognomento *Aushelmi*. 1510. in 4to. „rariss.“



Opusculum de *Arte Memoratiua* longe utilissimum in quo studiosus lector tam artificialibus præceptis quam naturalibus medicamentibusque documentis memoriam suam adeo fouere discet ut quæcunque vel audita vel lecta illi commendauerit tanquam in cella penaria diutissime conservaturus sit. Impressum Carcouie. Sub anno Dominice incarnationis. 1504. in 4to. Feuillet 20. *Extrêmement rare.* (36)

(36) Joh. Dan. Janotzki Nachricht von der Zaluskischen Bibliothec, P. II. p. 83.

L'Auteur de cette pièce remarque dans la Préface, qu'il est entré dans l'Ordre de S. François en 1476. qu'il est Curé depuis 22. ans, & qu'il a fait des leçons publiques en chaire, sur son *Ars memoratiua* dans l'Eglise des Bernardins, à Cracovie, en présence de plusieurs Professeurs & Etudians de la dite Université. Mr. Janotzki suppose, que ce peut être Antonius Radunschie dont Lucas Wadingius a parlé dans son Catalogus scriptorum Ordinis Minorum p. 37. & après lui Johannes a Sancto Antonio dans sa Bibliotheca universa Franciscana, T. I. p. 124. & à qui ils ont attribué un Ouvrage de *memoria conservanda*. Mr. Lesser parle d'un Livre rare, qui est dans la Bibliothèque de S. Blaise à Nordhausen, qui n'a point de Titre, & dont le second feuillet commence par ces mots: „Arsmemoratiua incipit felici-

Ars

„ter. „ Il y ajoute dans une Note au bas de la page, quel'on connoit par le Catalogue de Mr. Binemann, p. 80. que George Sibut en est l'Auteur. v. Lesser Typographia Jubilans, p. 196. Je crains qu'il n'y ait ici quelque méprise: car le Livret de Mr. Binemann porte le Titre suivant: „Ars memoratiua Georgii Sibuti daripini „concionatoribus & juris peritis multum „utilis & fructuosa. Carmen ejusdem in „vitam sanctæ Annæ Heroicum Saphico „annexum Saphicum Joannis Murmellii „Saphicum Joannis cesarii. „ C'est une brochure de 8. feuillet in 4to. à la fin de laquelle on lit les paroles suivantes: „Ar- „ti memoratiua (cui Carmina nonnulla „in fronde primi folii notata. appendent) „per virtum haud mediocriter in artibus „humanitatis eruditum Georgium Sibutum „daripinum edite & hac tempestate Oratoriam extemporalem apud nos & alios „profitentem finis imponitur peroptatus „Colonie in penatibus Quentell Anno a „natali dominico. M. quinquies que centesimo. sexto. Septimo. Idus Augustij. „(1506.) in 4to. „



Ars moriendi. In Fol. Feuillet 22. *De la dernière rareté.* (37)

(37) Mich. Maittaire Annales Typograph. T. I. 1719. in 4to. p. 13. 19. & 21. Götzens Merckwürdigkeiten der Königl. Bibliothec zu Dresden, Vol. I.

p. 11. des généraux d'une Collection d'estampes par M. de Heusinger p. 299 par où il y a une description détaillée de l'édition Latine de cet ouvrage avec des échantillons de gravures, mais il est parti sans les gravures en Allemagne.

La Bibliothèque Roiale de cette Ville conserve un Exemplaire de ce précieux morceau de l'antiquité, qui est différent de celui de la Bibliothèque Roiale de Dresde, que Mr. Götz a décrit l. c. Celui-ci est in 4to. le nôtre in Fol. Celui-ci est imprimé des deux cotés de chaque feuillet, le nôtre d'un seul coté. La marque du papier de celui-ci est une haute croix élevée sur trois montagnes: la marque du nôtre, est un *Agnus Dei*, tel qu'il est représenté dans les Typographical Antiquities de *Joseph Ames*, London, 1749. in 4to. p. 75. L'Exemplaire que Mr. Maittaire a décrit l. c. a plus de rapport avec celui de Notre Bibliothèque Roiale. Il y a cependant quelque différence, comme on le verra d'abord. L'Exemplaire de Mr. Maittaire portoit le Titre suivant: *Ars moriendi.* Il avoit une Préface, qui occupoit les deux premières pages. Tout cela manque dans notre Exemplaire. Je ne saurois donc commencer que par le troisième feuillet, dont la première page est blanche. La seconde porte ce Titre: *Tentatio dyaboli de fide.* La première page du quatrième feuillet est encore en blanc, la seconde contient une figure gravée en bois, sur laquelle on voit un malade sur

le grabat, environné de diverses personnes, & de trois Démons, qui le tentent: dont le premier crie, *infernus factus est*, le second, *ffac sicut pagani*, & le troisième, *interficias teipsum.* La première page du cinquième feuillet est toute blanche, la seconde contient la consolation d'un bon ange, avec cette inscription: *bona inspiracio angeli de fide.* La première page du 6e. feuillet est en blanc, & la seconde contient une figure gravée en bois, qui représente un malade au lit, environné de plusieurs assistans, avec un ange à son coté, qui lui crie: *sis firmus in fide.* On y voit quelques Démons se trainans à terre, qui crient:

ffugiamus. Victi sumus.

ffrustra laboravimus.

La première page du 7e. feuillet est en blanc. La seconde, commence par cette inscription: *Temptacio dyaboli de desperatione.* La première page du 8e. feuillet est en blanc. La seconde est couverte d'une grossière figure, qui représente un malade alité, environné de 6. ou 7. diabolins, qui lui crient: *ffornicatus es. Perjurus es. Ecco peccata tua. Occidisti. avaro vixisti.* La première page du 9e. feuillet est blanche, la seconde est intitulée: *Bona inspiracio Angeli contra desperationem.* La première page du 10e. feuillet est en blanc, la seconde est chargée d'une figure gravée en bois, qui représente un malade au lit, avec un ange à son coté, qui le rassure, en lui adressant cette exhortation:

Nequa-



*Ars moriendi ex variis scripturarum sententiis collecta cum
figu-*

Nequaquam desperes. On voit au bas un Démon atterré, qui crie: *victoria michi nulla.* La premiere page du 11^e. feuillet est blanche: la seconde contient une nouvelle tentation, avec l'inscription suivante: *Temptacio dyaboli de impaciencia.*

Comme toutes les feuilles de cette pièce n'ont que les deux faces internes d'imprimées, & qu'elles doivent être mises l'une dans l'autre, en sorte qu'elles ne forment qu'un seul caër, la douzième feuille se trouvant au milieu du dit caër, elle change l'ordre des figures. La premiere page du 12^e. feuillet est encore blanche, & la seconde couverte d'une figure, qui represente un malade au lit, avec trois femmes auprès de lui, dont l'une dit, *ecce quantam penam patitur.* Le Démon qui se tient de l'autre coté du lit, crache ces mots: *quam bene decepi eum.*

A présent la premiere page du 13^e. feuillet n'est plus blanche comme les autres; mais étant la seconde face intérieure de la feuille mitoyenne, elle est aussi imprimée, & contient la consolation d'un bon Ange, avec l'inscription suivante: *Bona inspiracio angeli de paciencia.*

La seconde page du 13^e. feuillet est blanche. Il en est de même de tous les autres feuillets jusqu'à la fin: c'est pourquoy je me contenterai de rapporter le contenu de la premiere page de chaque feuillet. Celle du 14^e. feuillet, est ornée d'une figure, qui represente un malade environné de plusieurs personnes, avec

un bon Ange à coté de son lit, qui le console si efficacement, que les deux Démons qui le tentent, perdent courage. L'un étant renversé, crie *labores amisi:* & l'autre ne paroissant qu'à demi, dit, *sum captivatus.* La premiere page du 15^e. feuillet contient la matiere d'une nouvelle tentation, avec ce Titre: *Temptacio dyaboli de vana gloria.* La premiere page du 16^e. feuillet porte la figure, qui répond à cette tentation. On y voit plusieurs Démons, qui tentent le malade. Le premier lui crie: *Gloriare.* Le second: *Tu es firmus in fide.* Le troisième: *Coronam meruisti.* Le quatrième: *Exaltate ipsum.* Le cinquième: *Impatiencia perseverasti.* La premiere page du 17^e. feuillet, contient la consolation du bon Ange, avec cette inscription: *bona inspiracio angeli contra vanam gloriam.* La premiere page du 18^e. feuillet represente le malade environné de divers bons Anges, dont l'un lui adresse l'exhortation suivante: *Sis humilis:* & l'autre prononce ces paroles: *superbos punio.* Le Démon terrassé au pied du lit, crie: *Victus sum.* La premiere page du 19^e. feuillet contient la dernière tentation, avec cette inscription: *Temptacio dyaboli de Avaricia.* La premiere page du 20^e. feuillet, represente le malade environné de personnes & de Démons. Un homme revêtu d'une longue robe, lui crie, *providet amicis.* Le Démon crie de l'autre coté: *Intende thesauro.* La premiere page du 21^e. feuillet renferme l'inspiration du bon Ange, opposée à la dernière tentation, avec cet-

figuris ad resistendum in mortis agone dyabolice suggestioni valens
cuilibet

cette inscription: *Bona inspiratio angeli contra Avariciam.* La premiere page du 22e. feuillet, contient la figure, qui répond au texte précédent. Le malade y est fortifié par deux bons Anges, dont le premier dit: *Ne intendas amicus:* & le second, *Non sis avarus.* Un Diablotin assis à terre, crie dans sa perplexité: *Quid faciam.* La premiere page du feuillet 23e. contient une leçon pour les fideles, qui sont à l'agonie: & la premiere page du 24e. & dernier feuillet, represente le malade dans son lit avec un cierge à la main, aiant un crucifix devant lui, à sa gauche des Anges pour le consoler, & à sa droite une troupe de Démons, dont le premier crie: *animam amisimus.* le second: *Hec insanio.* Le troisième: *ffurore confusor:* & le quatrième: *Confusi sumus.*

Ainsi finit cette pièce, qui est l'une des plus curieuses, que j'aie jamais vû. Je l'ai conférée avec deux autres Ouvrages de la Biblioth. Roiale, savoir, le Speculum humanae Salvationis, & une autre pièce plus ancienne encore, que je nomme *Historiam Jesu Christi in Figuris*, dont Mr. Schelhorn a fait la description dans ses *Amoenitates Literariae*, T. IV. p. 293. & suiv: J'ai remarqué, que ces deux derniers Ouvrages ont beaucoup de rapport entr'eux, & qu'ils paroissent venir d'une même boutique; mais le nôtre n'a rien de commun avec eux, sinon que les feuillets n'en sont imprimés que d'un côté, comme dans les autres: avec cette différence néanmoins, que deux pages blan-

ches se rencontrent toujours vis à vis l'une de l'autre, dans le Speculum humanae salvationis, & dans l'*Historia J. Christi*; au lieu que si l'on laisse les feuilles de nôtre Ouvrage entieres, il y aura toujours une page blanche, qui precede une page imprimée, jusqu'à la feuille du milieu, où les deux pages intérieures étant couvertes d'impression, la page blanche suit toujours la page imprimée, jusqu'à la fin. Comme j'ai séparé les feuilles de cette pièce pour la faire ensuite relier, je suis en état de l'examiner beaucoup mieux, qu'on ne le pourra dans la suite.

On y voit à chaque page l'Imprimerie dans sa naissance. Il n'y a rien de regulier, rien d'exact, tout y est grossier & informe. Les pages d'écriture ont été gravées toutes entieres sur des planches de bois, elles sont environnées d'un cadre formé tantôt de deux, tantôt de trois lignes, inégales, dont la ligne extérieure est tout à fait grossière, mince dans un endroit & large dans l'autre, tantôt elle est crénelée, tantôt il y en a une partie d'effacée en levant la forme, tantôt il en manque un bout. Les Caractères sont épais, & joints ensemble comme s'ils étoient écrits à la main, ce qui fait voir, que cette pièce a été imprimée, avant l'invention des Caractères mobiles.

Chaque page d'impression commence par une grande Lettre, ornée, comme l'on avoit acoutumé de les desliner dans les Manuscrits: ce qui fait voir, que les lettres

T

tres

cuilibet christifideli utilis. ac multum necessaria. in 4to. Feuilles 14. *Très-rare.* (38)

Ars moriendi ex variis sententiis collecta, cum figuris, cui libet Christi fideli utilis ac multum necessaria. *Et à la fin*: Impresum Nürmbergae per Ven. Dnm. Jo. W. Presbrm. in 4to. Feuilles 14. *Très-rare.* (39)

ARSE-

tres fleuries sont de plus ancienne date, que quelques uns ne l'ont crû.

On y voit des signatures au bas de quelques pages; mais d'autres en sont destituées.

Enfin il y a apparence, que cette pièce a été imprimée à la main, avant l'invention des presses, à peu près de la manière que les Teinturiers impriment sur la toile: car on voit que les lignes extérieures de diverses pages ont coulé en relevant la forme. Et si l'on examine l'espace, qui se trouve entre deux pages, pour former les deux marges intérieures; on reconnoitra facilement, que l'on n'avoit pas encore le secret d'assembler deux formes ensemble, pour imprimer deux pages à la fois; mais que chaque page a été imprimée séparément. L'une est haute & l'autre basse. Elles s'approchent ordinairement par en haut, & s'éloignent au bas, ce qui fait, qu'il est impossible de plier les feuilles, en sorte que les marges en soient égales.

On ne sauroit dire avec aucune probabilité, chez qui cette pièce a été imprimée. Si le *Speculum humanae salvationis* vient de *Laurent Cöler*, il y a apparence, que cette pièce, qui est beaucoup plus grossière & plus informe, n'en vient point. Il

y a trop de différence entre les caractères & les figures. Si l'on vouloit juger sur la marque du papier, on pourroit conjecturer, que c'est une des premières épreuves de *William Caxton*; mais le plus sûr est d'adopter ici le système de l'ignorance, & de se taire.

(38) Götzens Merckwürdigkeiten der Königl. Bibliothec zu Dresden, T. I. p. 11. & 14.

Cette Edition n'est pas à comparer à la précédente, pour l'antiquité. Les feuilles en sont imprimés des deux côtés, le caractère en est assez net & demi-Gothique, les figures gravées en bois y sont vis-à-vis des tentations ou des consolations, qu'elles représentent; mais elles diffèrent en ceci des premières, qu'elles sont non seulement beaucoup plus petites; mais aussi en ce qu'elles sont renversées, en sorte que l'on voit ici à droite ce qui est à gauche dans celles de l'original. Mr. *Bünemann* a eu la bonté de me prêter son Exemplaire; mais comme Mr. *Götze* a fort bien décrit cette Edition l. c. je ne m'étendrai pas sur ce sujet. v. *Jo. Lud. Hoekeri Bibliotheca Heilsbronnensis, Noribergae 1731. in Fol. p. 173. N. 145.*

(39) Götzens Merckwürdigkeiten der

ARSENIVS Archiepiscopus Monembasiae.

Arsenii praeclara dicta Philosophorum, Imperatorum, Oratorum & Poetarum, Graecè. Romae in 8vo. Sans date. *Fortrare.* (40)

ARTE-

der Königl. Bibliothec zu Dresden, Vol. I. p. 11. 15.

Quoique l'année de cette Edition ne soit pas marquée sur le Titre, ni à la fin, il y a apparence, qu'elle n'a pas vû le jour avant le commencement du seizième Siècle, auquel tems le Prêtre *Jean Weissenburger* imprimoit à Nuremberg. *Trithemius* dit, dans son Traité de Scriptoribus Ecclesiasticis, Parisiis 1512. in 4to. fol. 174. que *Jacobus Junterbuck* Chartreux, Vicair de la maison du S. Sauveur auprès d'Erfort, a écrit un Livre *De arte Moriendi*: *Conrad Gesner* & les Continuateurs le confirment dans leurs Bibliothèques. *Antoine Possévin* les suit dans son *Apparatus sacer*, T. I. p. 786. mais je n'oserois affirmer, qu'ils parlent de nôtre *Art moriendi*: car ils ne disent pas, qu'aucun des Ecrits du dit *Junterbuck*, dont ils donnent la liste, ait jamais été imprimé. Il faut enfin prendre garde, de ne pas confondre nôtre petit Traité, avec le „*Speculum artis moriendi*. De temptationibus, „*poenis infernalibus*, interrogationibus „*agonizantium*, & variis orationibus, „*pro illorum salute faciendis*. In 4to. „*Feuillets 16.* v. *Götzens Merckwürdigkeiten der Königl. Bibliothec zu Dresden*, Vol. I. p. 15. & 16. où il nous donne une idée de ce dernier Ouvrage.

(40) Bibliotheca anonymiana Ha-

gae - Com. ap. Moctjens 1728. in 8vo. P. III. p. 328.

Arsenius Archevêque de Monembasia, ou Malvasia dans la Morée, a publié cet Ouvrage au commencement du seizième Siècle: puisque *Conrad Gesner* en parle dans sa Bibliothèque imprimée à Zurich, en 1545. in Fol. comme d'un Ouvrage, qui avoit déjà vû le jour long tems auparavant. Il cite aussi les Scolies Grecques du même Auteur sur *Euripide*, qui ont été imprimées à Venise sous le Titre suivant: „*Scholia in septem Euripidis Tra-* „*goedias Graeca ex antiquis Exemplari-* „*bus ab Arsenio Archiepiscopo Monem-* „*basiae collecta, & nunc primum in lu-* „*cem edita: in Officina Lucae Antonii* „*Juntae, Venetiis, 1534. in 8vo* „ v. *Maittaire Annales Typograph. T. II. p. 810.* Note d. *Hervagius* en a fait une nouvelle Edition à Basle, en 1544. in 8vo. *Gesner* & *Mr. Bayle*, qui l'a suivi dans son Dictionnaire §. *Arsenius*, n'ont pas scû, que nôtre Auteur avoit été d'un grand secours à *Antoine Francinus* pour l'Edition des Comédies d'*Aristophane*, publiée à Venise en 1525. in 4to. chez les héritiers de *Philippe Junta*. Le dit *Francinus* le confesse hautement, dans l'Épître Dédicatoire, qu'il a mise à la tête de ces Comédies. „*Inter alia recognovimus Ari-* „*stophanis novem Comoedias: ad hoc Ar-* „*senii*



ARTEFILA.

Artefila, Dialogo, nel quale da una parte sono quelle ragioni allegate, le quali affermano, l' amore di corporal bellezza poter ancora per via dell' udire pervenire al cuore. In Lione per il *Rovillio*, 1562. in 4to. *Rare.* (41)

ARTEFIVS ou *Artephius*.

Artefii Clavis majoris Sapientiae. Parisiis, 1609. in 8vo. *Edition rare.* (42)

Trois

„ *senii* Cretensis Archiepiscopi Monembasiae magna eruditione viri accerrimo iudicio usi; dum is Florentiae adolescentulos illos, quos *Leo Pont. Max.* ad reparandam Graecae Linguae jacturam ex mediâ Graeciâ accersiverat, instituit. v. *Maittaire Annales* T. II. p. 667. Note f.

Nôtre *Arsenius* étoit fils du célèbre *Michel Apostolius*, dont j'ai parlé T. I. p. 431. v. *Jo. Alb. Fabricii Bibliotheca Graeca*, L. V. C. XLIII. p. 222. & L. V. C. XXX. p. 838. où *Mr. Fabricius* assure, que les Apophtegmes des Philosophes, dont il est ici question, ont été imprimés à Florence, in 8vo. sans nom du lieu & sans date. v. *Christ. Frid. Boernerii de doctis hominibus graecis literarum graecarum in Italia instauratoribus liber*, Lips. 1750. in 8vo. p. 155. 156.

(41) *Haym* Notizia de' Libri rari, p. 179.

Nic. Haym croit, que *Luc. Antoine Ridolfi* est l'Auteur de ce Dialogue. *Giulio Negri* le confirme dans son *istoria degli Scrittori Fiorentini*, in Ferrara, 1722. in

Fol. p. 385. où il en parle d'une manière si vague, que l'on sent bien, qu'il n'avoit pas vu cet Ouvrage.

(42) *Sam. Engel Bibliotheca Selectissima*, P. I. p. 11.

Cette petite pièce ne peut être que *fort-rare* de la première Edition, parce qu'elle s'est perdue en quelque façon, à cause de sa petitesse; mais les amateurs de la Chimie ont eu soin de l'insérer dans le *Theatrum Chemicum*, imprimé à Strasbourg, chez *Lazare Zetzner*, en 1613. in 8vo. Vol. 4. p. 221. Item dans les *Opuscules de Chymie* imprimées à Francfort en 1614. in 8vo. J'en trouve encore une Edition, cotée dans la Bibliothèque ancienne & nouvelle de *P. Goffe*, à la Haye 1740. in 8vo. P. III. p. 30. en ces mots: „ *Artefii* Clavis majoris Sapientiae „ *Argentorati*, 1699. in 8vo. *Tres-rare.* „

Je ne sai qui étoit ce Philosophe *Artephius*; mais s'il est vrai qu'il ait vécu l'espace de mille ans, par la grace de Dieu, & l'usage de sa quintessence, comme on le dit gravement dans la Préface de l'Edition dont je parlerai dans le moment: je sou.

Trois Traitez de la Philosophie Naturelle, du très-ancien Philosophe *Artephius*. Lat. Franc: plus les Figures Hieroglyphiques de *Nicolas Flamel*, & le vrai Livre de la Pierre Philosophale du Docte *Synesius*. Paris 1612. in 4to. *Edition rare.* (43)

ARTE-

soutiens, qu'il a été le plus grand Philosophe & le plus grand Médecin du monde, & que son nom meritoit d'être plus respecté & plus connu, que ceux d'*Hipocrate* & de *Galien*.

(43) Bibliotheca Sarraziana, P. II. p. 76.

Cette Edition ne s'est pas débitée au gré de l'Editeur, puis qu'on a été obligé de recourir à la tricherie, pour se défaire d'un bon nombre d'Exemplaires, qui crouilloient encore dans un coin en 1682. On leur donna le Titre suivant: „ Philosophie Naturelle de trois anciens Philosophes renommez *Artephius*, *Flamel*, & *Synesius*, traitant de l'Art occulte, & de la Transmutation metallique. Dernière Edition. Augmentée d'un petit Traité du Mercure, & de la Pierre des Philosophes de *G. Ripheus*, nouvellement traduit en François. à Paris, chez *Laurent D'Houry*, sur le Quay des Augustins, à l'Image Saint *Jean*. 1682. avec Privilège du Roy. in 4to. „ Le Privilège du Roy, que l'on voit à la tête de ces Exemplaires renouvelés, est daté du 12. de Mars 1611. On a laissé au bas de la page 98. ces mots qui trahissent le secret: „ Achevé d'imprimer aux fraix & despens du Sieur Traducteur, ce 6. Avril 1612. „ Afin de dépaïser les Lecteurs on y a ajouté la feuille O. p. 99-106. qui contient

le Traité du Mercure & de la Pierre des Philosophes de *Georges Riplée*.

Le Livre secret d'*Artephius* traitant de l'art occulte & de la Pierre Philosophale, remplit 37. pages, depuis la p. 6 - 43. dont la moitié contient le texte Latin, & l'autre moitié la Version Françoisé, qui est vis-à-vis du Latin. Ensuite vient le Livre de *Nicolas Flamel*, p. 45-88. Il est en François, & porte le Titre suivant: „ Le Livre des Figures Hieroglyphiques de „ *Nicolas Flamel* Escrivain, ainsi qu'elles „ sont en la quatrième Arche du Cimetière „ des Innocens à Paris, entrant par la „ porte, rue saint *Denis*, devers la main „ droite, avec l'explication d'icelles par „ le dit *Flamel*, traitant de la transmutation metallique, non jamais imprimé. Traduit de Latin en François par *P. Arnaud* sieur de la Chevalerie, Gentilhomme Poictevin. „ Le Livret de *Synesius* commence p. 89. & va jusqu'à la p. 98. Il est intitulé: „ Le vrai Livre „ de la Pierre Philosophale du docte *Synesius*, Abbé Grec, tiré de la Bibliothèque de l'Empereur.

„ Haec partim, ipse tuo perpendens
pectore tecum,

„ Partim Divum aliquis, tibi suggeret.

„ *Homerus*.

T 3

Enfin



ARTEMIDORVS Daldianus.

Artemidori de Somniorum Interpretatione Libri quinque: de Infomniis, quod *Syneſii* cujusdam nomine circumfertur, Graecè, Venetiis, in aedibus *Aldi & Andreae* loceri, 1518. in 8vo. *Edition fort-rare.* (44)

Enfin vient la dernière pièce, qui manquoit au commencement à cette Edition, & qu'on y a ensuite ajoutée, pour lui donner l'apparence d'une nouvelle Edition augmentée. C'est le Traité du Mercure & de la pierre des Philosophes de *Georges Ripée*, p. 99-106. C'est ainsi que finit cet Ouvrage. J'en ai deux Exemplaires devant moi; l'un que j'ai tiré de la belle Bibliothèque de Mr. *D'Ilten* Commissaire Général de Guerre de Sa Majesté, que je viens de décrire; & l'autre que j'ai emprunté de Mr. *Duve* Secrétaire de la Chancellerie privée du Roi. Je les ai conférés de mot à mot, & j'y ai trouvé une entière conformité, si j'excepte la souscription de la p. 97. où l'on a effacé dans le second Exemplaire le nombre de l'année, 1612. que l'on a changé en celui de 1659. Ce qui me fait soupçonner, qu'on a déjà taché de se défaire d'un certain nombre de Copies de cette Edition en 1659. à la faveur d'un nouveau Titre: & qu'ainsi il y a apparence, qu'on l'a partagée en trois. Cela augmente la rareté de chaque espèce d'Exemplaires, puisque le nombre en est diminué par cette distinction de Titres.

(44) Bibliothèque Universelle, à la Haye, chez P. Gossé 1742. in 8vo. p. 142.

Arte-

C'est ici la première Edition d'*Artemidore*, elle est toute Grecque & ne contient que les cinq Livres des songes. Le Traité des Augures & de la Chirromance ne s'y trouvent point, quoi qu'en disent *Simler*, (qui a falsifié *Gesner*), & ceux qui le suivent, comme *Frisius*, dans sa Bibliothèque, p. 84. & *Mercklinus* dans son *Lindanius renovatus*, p. 93. Celui-ci cite une Edition d'*Aldo* de l'an 1527. in 4to, qui n'a jamais existé. *Hendreich* le copie dans les *Pandectae Brandenburgicae*, p. 298. & y ajoute une nouvelle Edition imaginaire, qui doit avoir paru chez *Aldo* en 1559. in 4to. Mr. *Bayle* n'en a pas été la dupe, comme on le verra dans son Dictionnaire §. *Artemidore* Note H. Mr. *Fabricius* a fort bien relevé en passant les fautes de *Hendreich*, dans sa *Bibliotheca Graeca*, L. IV. C. XIII. p. 407. mais il en fait une autre, ibid. p. 406. en créant une Edition de la Version Latine de *Cornarius*, qui doit avoir été imprimée à Basle, en 1537. in 8vo. J'ai la première Edition de *Cornarius* elle n'est pas de l'année 1537. mais de 1539. in 8vo. J'en donnerai ici le Titre entier, par lequel on verra, quelle ne contient ni le Livre des Augures, ni celui de la Chirromance, comme les Auteurs que j'ai déjà

ci.



Artemidori Daldiani Oneirocritica Graecè, & Latinè ex *Jani Cornarii* versione, cum *Nic. Rigaltii* notis; *Achmetis F. Seirim* Oneirocritica nunc primùm Graecè in lucem edita ex bibliothecâ regis Christianiss. cum Latinâ *Jo. Leunclaii* versione; *Astrampsychi* & *Nicephori* versus oneirocritici, Graecè, è duobus codd. de prompti, regiae bibliothecae uno, altero *Jf. Casauboni*, qui in *Artemidoro* multa emendavit; eorum versus, Latinè, interprete hujus *Nic. Rigaltio*: Lutetiae, ex officina *Claudii Morelli*, 1603. in 4to. *Edition rare.* (45)

cités, l'ont témoigné à l'égard de cette Version, aussi bien qu'à l'égard de l'Édition Originale de l'an 1518. Le voici:
 „ *Artemidori Daldiani* Philosophi excellentissimi. De somniorum interpretatione, Libri *Quinque*, Jam primum à *Jano Cornario* medico physico Francofordensis, latina lingua conscripti. Basileae anno 1539. Et à la fin: Basileae per *Hieronymum Frobenium* & *Nicolaum Episcopium*, mensè septembri, Anno 1539. in 8vo. „ Pagg. 479. L'Épître Dédicatoire de *Cornelius* est datée du 1. de Septembre de l'an 1538. ce qui fait voir que la date de l'an 1537. est imaginaire.

L'on a réimprimé cette Version, à Basle en 1544. in 8vo. & à Lyon, en 1546. in 8vo. L'Exemplaire de cette dernière Édition, qui étoit dans la Bibliotheca Maarssevaniana, coté p. 259. s'est vendu 4. flor. 5. sols. Il y en a aussi une Copie dans la Bibliothèque de l'Université de Göttingen. Mr. *Maittaire* n'a pas connu ces deux Éditions. Je ne sai ou *Adrien Baillet* est allé chercher, qu'*Artemidorus* étoit le masque de *Libertus Fromondus*. v. ses Jugemens des Savans, T. V. P. II. p. 498.

(45) Histoire de L'Imprimerie & de la Librairie, à Paris chez Jean de la Caille, 1689. in 4to. p. 179. Catal. Libror. Guil. Anslarii Amstel. 1696. in 8vo. P. II. p. 26. Catal. Libror. Jani Albini, Dordraci, 1696. in 8vo. p. 46. Bibliotheca Schalbruchiana, Amstel. 1723. in 8vo. P. I. p. 108. où il s'est vendu 10. flor. 5. sols. Bibliotheca Anonymiana, Hagae-Com. 1728. in 8vo. P. II. p. 254. Bibliotheca Universalis ap. P. Gosse, 1742. in 8vo. p. 125. où l'on en a païé d'un Exemplaire en grand papier, 20. flor. 5. sous. Catal. duarum Bibliothecarum N. B. & D. L. Hagae-Com. 1747. in 8vo. P. 43.

C'est la meilleure Édition d'*Artemidore* grecque & Latine, à laquelle Mr. *Rigault* a ajouté divers Traités, qu'on a indiqués sur le Titre: & qu'il a enrichie de savantes Notes. Quoique *Claude Morel* ait mis son nom sur plusieurs Exemplaires de cette Édition, on en trouve d'autres, sur le Titre desquels on lit le nom de *Marc Orry*. C'est pourquoi aussi *Jean de la Caille* dit, l. c. que *Marc Orry*

Arte-



Artemidore de l'explication des songes, avec le Livre d'*Augustin Niphus* des Divinations. à Lyon, 1609. in 8vo. *Edition rare.* (46)

Les Jugemens Astronomiques des Songes, par *Artemidorus*, augmentez par *Auguste Niphe* sur les Augures, & un Traité fait sur les Divinations, par *Antoine du Moulin*, à Paris 1664. in 8vo. *Edition peu commune.* (47)

Artemidoro Daldiano dell'interpretazione de Sogni nuovamente di Greco in volgare tradotto per *Pietro Lauro* Modanese. In Venezia presso il *Giolito*, 1542. & 1547. in 8vo. *Editions fort-rare.* (48)

L. M.

ry Libraire juré, a imprimé cet Ouvrage à Paris, en 1603. in 4to.

(46) Catalogus Librorum Petri Goffe, Hagae-Com. 1744. p. 281.

(47) Bibliothèque Universelle chez P. Goffe, 1742. in 8vo. p. 153.

Je ne connois pas l'Auteur de cette Traduction Française. Je n'oserois du moins assurer, qu'elle soit d'*Antoine du Moulin*. Je sai bien qu'il a traduit plusieurs Ouvrages d'Astrologie, d'Alchimie, de Chiromance, de Phisionomie, & d'autres superstitions semblables, de sorte qu'il ne lui auroit pas mal convenu d'y ajouter un *Artemidore*: peut être aussi là-t-il fait; mais comme *Antoine du Verdier* & *La Croix-Du Maine* se contentent de nous apprendre, qu'il a traduit de Livre d'*Augustinus Niphus*, touchant les Augures & divinations, imprimé à Lyon par *de Tournes*, en 1546. & à Paris par *Hierome de Marnef*, en 1566. in 16mo.

Je m'en tiendrai là, jusqu'à nouvel ordre. v. La Bibliothèque du Sieur *De la Croix-Du Maine*, à Paris, 1584. in Fol. p. 18. & La Bibliothèque d'*Antoine Du Verdier* à Lyon, 1585. in Fol. p. 75.

(48) Haym Notizia de' Libri rari, p. 185.

Mr. *Maffei* n'a coté que la seconde Edition de l'an 1547. dans ses Traduttori Italiani, p. 37. Elle est aussi notée dans l'Index Librorum Bibliothecae Barberinae, T. I. p. 79. Je ne trouve nulle part la premiere, qui doit être *fort-rare*. *Pietro Lauro* Lecteur à Venise, a traduit plusieurs Auteurs, en Italien, comme *Josephe, Arrien, Berosse, Constantin* &c. Ce dernier a aussi été imprimé à Venise en 1542. in 8vo. Je parlerai de toutes ces Versions, quand il en sera tems, parce qu'elles sont toutes *rare*. *Lodovico Verdriani* est le seul, que je connoisse, qui ait conservé la memoire de nôtre *Pietro Lauro*. Il en a fait l'éloge dans ses Dottori Modonesi, in Modona, 1665. in 4to. p. 118.

L. M. ARTEMONIUS.

Initium Evangelii S. *Joannis* Apostoli ex Antiquitate Ecclesiastica restitutum. Indidemque nova ratione illustratum. In isto Opere ante omnia probatur, *Joannem* non scripsisse, *Et Deus erat*, sed, *Et Dei erat Verbum*. Tum etiam tota 18. prima eius Evangelii commata, & alia multa dicta Scripturae S. illustrantur; & non pauca antiquorum Ecclesiasticorum ac Haereticorum loca ventilantur ac emendantur. Per *L. M. Artemonium*. Pars Prior. Discite igitur ---, quoniam *Jesus* qui passus est pro nobis, qui inhabitavit in nobis, idem ipse est Verbum Dei. *Iren.* Lib. I. Cap. I. ed. Grab. Anno Domini 1726. in 8vo. Pagg. 272. Sans la Préface & les Tables.

Initium Evangelii S. *Joannis* Apostoli ex Antiquitate Ecclesiastica restitutum, indidemque nova ratione illustratum. Per *L. M. Artemonium*. Pars II.

Felix cui dederit mediocria commoda vitae.

Notitiamque sui Filius ipse Dei.

Laelius S.

Anno Domini 1726. in 8vo. Pagg. 273.-624. *Peu commun.* (49)

THI-

(49) Leipziger Gelehrte Zeitungen, 1729. p. 51. Vogt Catal. Librorum rarior. p. 55.

Samuel Crellius Fils de *Christophe Crellius*, & petit-Fils de *Jean Crellius* Sociniens, est l'Auteur de cet Ouvrage hétérodoxe. Il a pris le nom d'*Artemonius* pour témoigner, qu'il entroit dans les sentimens de cet ancien hérétique, qu'il imite sur tout dans sa maniere de corrompre les passages de l'Écriture Sainte. Mr. *Jean Philippe Baratier* défunt, lui a opposé son *Anti-Artemonius*, imprimé à Nuremberg, l'an 1735. in 8vo. & dit dans la Préface,

p. 7. „Nec Arianus, nec Athanasianus,
„ nec Socinianus audire vult. Interim
„ Haeresis ejus & Sociniana, & Ariana
„ & Artemoniana peior est. „ Mr. *Jack-*
son est l'un des premiers, qui ait ataqué
le Système du faux *Artemonius*. L'oc-
sion s'en présenta naturellement, lors qu'il
publia les Oeuvres de *Novatien* avec des
Remarques, à Londres en 1728. in 8vo.
Les Paroles de S. *Jean*, que *Samuel Crellius*
ataque principalement, dans l'Ouvrage
dont il est ici question, se trouvent citées
trois fois, dans les Oeuvres de *Novatien*,
selon la leçon ordinaire. *Artemonius*
soutient, qu'il devoit avoir écrit, &

V

Dei



THIBAUD ARTHAUD

Exposition sur la Regle de Saint *Benoist*, par le R. P. *Thibaud Arthaud*, Celestin de Paris. à Paris chez *Ulric Rambolt*, pour *Pierre Vidouë*, 1510. in Fol. *Très-rare.* (50)

ARTI-

Dei erat Verbum, & non, & *Deus erat Verbum*, comme le representent tous les MSs. & toutes les Editions de ce Prêtre Romain. Mr. *Jackson* prit le parti de la leçon ordinaire, tant dans l'Original de *S. Jean*, que dans celui de *Novatien*, & chargea ses Notes de traits, qui renversoient le système du faux *Artemonius*.

Celui-ci ne resta pas dans le silence. Il entreprit de répondre à Mr. *Jackson* dans la pièce suivante: „ *L. M. Artemonii De-*
 „ *fensio Emendationum in Novatiano fa-*
 „ *ctarum, contra virum clariss. Joannem*
 „ *Jacksonum: Accedunt alia ad Librum*
 „ *Artemonii addenda. Ad virum amplifs.*
 „ *Dominum**.* Anno Domini 1729. in
 „ 8vo. „ Ces deux Ouvrages de *Sam.*
Crellius vont de Compagnie. Le premier est amplement décrit dans la Bibliothèque Angloise de Mr. *Armand de la Chapelle*, T. XV. p. 537. & dans les *Nachrichten von einer Hallischen Bibliothec* P. XIX. p. 5. Ajoutés y la Bibliothèque raisonnée T. III. p. 253. *Leipziger Gelehrte Zeitungen* 1727. p. 493. & 1728. p. 965. Item *Zuverlässige Nachrichten von dem gegenwärtigen Zustande der Wissenschaften.* P. XXXVII. p. 150. On a donné un bon Extrait du second Ouvrage d'*Artemonius*, dans la Bibliothèque raisonnée, T. IV. p. 285. Il en est aussi

parlé, dans les *Unschuldige Nachrichten*, 1731. p. 594. & dans le *Nöthiger Beytrag zu den neuen Zeitungen von Gelehrten Sachen*, T. I. p. 673.

On a annoncé la mort de *Samuel Crellius* dans les *Hamburgische Berichte* de l'année 1747. p. 703. où l'on nous apprend, qu'il a fini ses jours le 12. de Mai de la même année, entre les bras de ses deux Filles, après avoir reconnu ses erreurs, & donné des témoignages assez clairs de sa repentance. Mr. *Paul Brugger* Archidiacre de *Herspruck* le confirme, dans le Volume suivant du même Journal, p. 345. & y ajoute une Table généalogique de la famille de *Crellius*, telle qu'il l'avoit reçue de cet Auteur.

(50) Histoire de l'Imprimerie & de la Librairie, à Paris chez *Jean de la Caille*, 1689. in 4to. p. 67.

Mr. *De la Caille* a raison de dire, que ce Livre est rare & recherché des curieux. Il auroit pu dire, qu'il est très-rare: car il n'est dans aucune grande Bibliothèque dont le Catalogue est imprimé; pas même dans celle du Roi de France, qui renferme la plus riche collection de Livres Liturgiques, qui soit, peut-être, au monde.



ARTICELLA.

Articella. Ista sunt opera que in hoc preclaro libro continentur. Primo est liber *Joannitii* qui dicitur *Isagoge* in greco. Secundo libellus de pulsibus *Philareti*. Tertio est libellus *Theophili* de urinis. Quarto sunt *Hypocratis* aphorismi in ordinem collecti. Quinto sunt aphorismi eiusdem cum commento *Galieni*. Sexto liber pronosticorum cum translatione nova & antiqua. Septimo liber regiminis acutorum continens quatuor particulas. Octavo est liber epidimiarum *Hypocr.* cum commento VIII. particulas continens. Nono est libellus *Hypocr.* qui intitulatur de natura fetus. Decimo liber *Galieni* qui dicitur *tegni*, sive, ars parva. Undecimo libellus *Gentilis de Fulgineo* de divisione librorum *Galieni*. Duodecimo libellus de lege *Hypocr.* & libellus qui dicitur *Jusiurandum*. Venetiis, 1513. in Fol. *Rare.* (51)

GIO. MARIA ARTUSI.

L'Arte del Contrapunto ridotto in tavole di *Gio. Maria Artusi* da Bologna, dove brevemente si contiene i precetti à quest'Arte necessari; Parte prima. In Venezia, presso *Giacomo Vincenti e Riccardo Amadino Compagni*, 1586. in Fol.

Nel-

(51) Nachricht von den Büchern in der Stollischen Bibliothec, P. XIII. p. 398. & 403. Christ. Guil. Kestneri Bibliotheca Medica Jenae, 1746. in 8vo. p. 338. 339.

C'est ici la premiere Collection de traités de médecine, dont la premiere Edition est rapportée par *George Abraham Mercklin* dans son *Lindenius renovatus*, p. 1068. „ *Artifella Hippocratis*. Emendata per *Franc. Argillagnes* de Valentia. „ Venetiis, ap. *Herm. Lichtenstein*, 1483. „ in Fol. „ *Jo. Alb. Fabricius* a connu cet-

te premiere Edition, & nomme nôtre Recueil *Artis Cella*, dans sa *Bibliotheca Graeca* T. XII. p. 651. Mr. *Kestner* a décrit exactement cet Ouvrage, dans les Nachrichten von der Stollischen Bibliothec, & dans sa *Bibliotheca Medica*. Il en a rassemblé les Editions suivantes: Venetiis 1483. 1487. 1493. 1513. 1523. in Fol. Lugduni 1515. 1534. in 8vo. Argentorati 1535. in 8vo. Nonobstant toutes ces Editions, l'Ouvrage est rare, parce qu'il a été négligé, & qu'il a sans doute rendu de bons services aux Epiciers.



Nella seconda Parte si tratta dell' utile ed uso delle dissonanze. In Venezia, per il medesimo *Vincenti*, 1589. in Fol. *Fortrare.* (52)

Impresa del R. P. *Gioseffo Zarlino* da Chioggia, già Maestro di Cappella della Illustrissima Signoria di Venezia; dichiarata del R. D. *Gio. Maria Artusi* di Bologna, Canonico Regolare nella Congregazione di S. Salvatore. In Bologna presso *Gio. Battista Bellagamba*, 1604. in 4to. *Rare.* (53)

ARTZNEI.

Artzneipuch, in Nürenberg durch *Antonij Koburger* gedruckt, MCCCCLXXVII. (1477.) in Fol. *Très-rare.* (54)

ROGER

(52) Haym Notizia de' Libri rari, p. 268.

Nicol. Haym dit, l. c. que ce Livre est excellent en son genre, fort estimé & rare. *Pellegrino Antonio Orlandi*, qui parle de nôtre Auteur dans ses Notizie degli Scrittori Bolognesi, in Bologna, 1714. in 4to. p. 168. n'a pas connu cet Ouvrage.

(53) Haym Notizia de' Libri rari, p. 268.

Jean Marie Artusi Chanoine Regulier du S. Sauveur, & Professeur en Musique a aussi écrit: „Delle Imperfezioni della „moderna musica, in Venezia, 1600. in „Fol. „ C'est le plus connu de ses Ouvrages, il a été réimprimé ibid. en 1603. in Fol. Tous ses écrits sont rares, non seulement à cause de leur antiquité, & de l'éloignement du lieu où ils ont vu le jour; mais principalement à cause la matiere, qui

y est traitée: & qui ne convient, qu'à un très-petit nombre de Savans.

(54) *Sebastiani Jacobi Jungendres* Disquisitio in Notas characteristicas Librorum a Typographiae incubabulo ad An. MD. impressorum. Noribergae, 1740. in 4to. p. 36.

Ce vieux bouquin n'a point de Titre, il commence, selon la coutume de ces tems-là, par la Table des matieres, qui est suivie de cette Epigraphe; „Nach „Christi unsers Herrn gepurt als man zalt „Tausend vierhundert und sibenzig Jar „am Montag nach Mittervasten. In des „heiligen Römischen Reichs Stat Nüren- „berg Ist dis Artzneipuch mit sundern „fleis durch *Antonij Koburger* Burger da- „selbs gedrückt was dis puch guttes Inn- „helt dauon ist gemeldet worden in di- „sem Register. an welchem plat man „iglichs suchen sol. „

ROGER ASCHAM.

Rogeri Aschami Epistolarum Libri III. Accesserunt, *Hieronymi Oforii* aliorumque Epistolae ad *Rog. Aschamium* aliosque nobiles Anglos missae: nec non ejusdem *Aschamii* Poëmata & Vita. Hanoviae, 1610. in 12mo. *Edition peu commune.* (55)

R. JA.

L'Auteur se nomme dans la Préface *Ortolff von Bayrlandt*, il se dit ailleurs *Megtenberger*, c. à. d. de Magdebourg, d'où Mr. *Jungendres* infère, que le nom *von Bayrland* étoit le vrai surnom de l'Auteur.

(55) Bibliotheca Uilenbroukiana altera, Amstelod. 1741. in 8vo. P. III. p. 105.

Ces Lettres de *Roger Ascham* ont été recueillies après sa mort, & publiées par les soins d'*Edouard Grant* Régent du Collège de Westminster. La Biographia Britannica en compte huit Editions différentes: les quatre premières de Londres, en 1576. 1577. 1578. & 1590. in 8vo. Elle y en ajoute deux de Hanau, savoir de l'an 1602. & 1610. in 12mo. une de Nuremberg de l'an 1611. & enfin elle met à la queue la meilleure de toutes, qui a vû le jour à Oxford, en 1703. Mr. *Elstob*, qui a publié cette dernière Edition, n'a rien dit de l'Edition de Londres de l'an 1577. in 8vo. ni de celle de Nuremberg de l'an 1611. il parle au contraire d'une Edition de Genève, de l'an 1611. in 12mo.

Je rapporterai ici celles que j'ai trouvées dans divers Catalogues: & qui existent sûrement. La première est cotée dans la Bibliotheca Bultelliana, Parisiis

1711. in 8vo. p. 488. „*Rogeri Aschami*
„*Epistolarum familiarium libri III. acces-*
„*serunt Ejusdem quaedam Poëmata;*
„*edente Eduardo Granta, qui Orationem*
„*de Auctoris vitâ adjecit. Lond. Coldockus*
„*1576. in 8vo.* „ L'Edition de l'an
1577. que Mr. *Elstob* n'a pas connue,
pourroit bien être apocriphe, & ne diffé-
rer de la précédente, qu'à l'égard du Titre,
& de la date. Ce qui me confirme dans
cette idée, c'est qu'*Ant. à Wood*, cite
cette Edition de 1577. & celle de 1578.
in 8vo. dans ses *Athenae Oxonienses*, T. I.
Col. 695. Sans faire aucune mention de
celle de l'an 1576. Celle de l'an 1578.
est indiquée dans la Bibliotheca Telleriana,
Parisiis, 1693. in Fol. p. 413. „*Ro-*
„*geri Aschami familiarium Epistolarum*
„*Libri III. Item, Commendatitiarum E-*
„*pistolarum Liber I. Et Oratio de ejus*
„*vita & obitu. Londini, Fr. Coldocki,*
„*1578. in 12mo.* „ J'ai découvert une
Edition de l'an 1581. dans le Catal. Bi-
bliothecae Bodlejanae de *Rob. Fischer*,
T. I. p. 79. que Mr. *Elstob* & l'Auteur de
la Biographia Britannica n'ont pas connue.
Je craindrois une faute d'impression, si
elle ne se trouvoit aussi dans *Guil. Reading*
Bibliotheca Cleri Londinensis, Londini,
1724. in Fol. V. XII. 16. „*Rogeri Ascha-*
„*mi Epistolae, Poëmata: Vita per E. G.*
„*Apologia pro Coena Dominica, contra*
V 3 „ *Mis-*

R. JACOB BEN ASCHER.

Arba Turim ou les quatre rangées, à Piove di Sacca près de Pa-

„ Missam. Themata quaedam Theologi-
 „ ca. Expositiones in Epistolas ad Titum
 „ & Philemonem 12mo. Lond. pro Franc.
 „ Coldocko. 1581. in 8vo. „ L'Edition de
 Londres de l'an 1590. in 8vo. est indi-
 quée dans le Catalogus Bibliothecae medii
 Templi Londini. 1734. in 4to. p. 18.
 Celle de Hanau, de l'an 1602. in 12mo.
 occupe une place dans *Eliac Ebingeri* Cata-
 logus Bbliothecae Augustanae, 1633.
 in Fol. Col. 794. „ *Rogeri Aschami* Angli,
 „ Regiae olim Majestati à Latinis Episto-
 „ lis, familiarium Epistolarum libri tres,
 „ Magna orationis elegantia conscripti,
 „ nunc postremò emendati & aucti.
 „ Hanoviae 1602. in 12mo. „ Toutes
 ces Editions étoient devenues rares, c'est
 pourquoi *Guillaume Elstob* en donna une
 nouvelle à Oxford en 1703. qui porte le
 Titre suivant: „ *Rogeri Aschami* Epistola-
 „ rum Libri quatuor. Accessit *Joannis*
 „ *Sturmi*, aliorumque ad *Aschamum*,
 „ Anglosque alios Eruditos Epistolarum
 „ Liber unus. Editio Novissima, priori-
 „ bus auctior. Oxoniae, Typis Lichfiel-
 „ dianis, prostant venales apud *Hemricum*
 „ *Clements*. Anno 1703. in 8vo. „ Pagg.
 445. Cette Edition est ici dans la Bi-
 bliothèque Roiale, & dans celle de l'Uni-
 versité de Göttingen. Elle est ornée de
 deux Epîtres Dédicatoires, l'une de l'Edi-
 teur *Guillaume Elstob*, à *Robert Hethaeus*:
 & l'autre d'*Edouard Grant*, à la Reine
 Elizabeth, dont *Roger Ascham* avoit été
 Précepteur & Secretaire pour la Langue

Latine. Cette seconde Epître est datée
 de Westminster, le 17. Fevrier 1576.
 Après une courte Préface, & un Avis au
 Lecteur, vient la Vie de *Roger Ascham*
 composée par *Edouard Grant*, qui rem-
 plit pagg. 38.

Cette Edition est fort belle, elle a l'a-
 vantage sur les précédentes, qu'elle con-
 tient non seulement des Lettres de *Jean*
Sturmius, de *Jerôme Oforius*, & d'autres,
 qui avoient été imprimées séparément;
 mais sur tout parce qu'on y a ajouté di-
 verses Lettres, qui n'avoient pas encore
 vû le jour. Elle a d'un autre côté ce dé-
 faut, qu'on en a retranché les Poësies de
 nôtre Auteur, qui avoient été jointes aux
 autres Editions. On en a donné un bon
 Extrait, dans les *Acta Eruditorum* Lat.
 1704. p. 163.

Ascham a écrit divers autres Trai-
 tés, dont on peut voir la liste, dans
 les Eloges de Mr. de *Thou*, par Mr.
Teiffier T. I. p. 323. & T. III. p. 197. où
 il parle d'un Ecrit de *Arte Sagittandi*, qui
 étoit fort estimé de *Gabriel Naudé*. Ce
 Traité n'est autre chose, que le „ *Toxo-*
 „ *philus*. The Schole or Partitions of
 „ Shooting contayned in two Bookes,
 „ written by *Roger Ascham*, 1544. And
 „ now newly peruled. Pleasaunt for
 „ all Gentlemen and yomen of England,
 „ for theyr Pastime to reade, and profi-
 „ table for their Use to followe both in
 „ Warre and Peace. Anno 1571. in 4to.
 „ Imprinted at London in Flete-streat,
 „ near

Padoue, A. M. 5238. C. 1478. in Fol. chez R. Mefchullam Kofi.
Premiere Edition, extrêmement rare. (56)

„near to Saint Dunstone's Church, by
„Thomas Marshe. „ On en a fait la de-
„scription, dans la Biographia Britannica,
T. I. p. 214. Note B.

Ascham avoit composé un autre Livre,
que Morhofius n'avoit jamais vû, comme
il le confesse, dans son Polyhistor,
L. II. C. XIII. §. 18. p. 476. Il est intitulé:
„The Schoolmaster. Or a plain
„and perfitte Way of teaching Children
„to understand, write, and speak the
„Latin Tong, but especially purposed for
„the private bringing up of youth in
„Jentlemen and Noblemens Houses,
„and commodious also for all such as have
„forgot the Latin Tong, and would
„by themselves, without a Scholemaster,
„in short Time, and with small
„paines, recover a sufficient Habilitie to
„understand, write, and speake Latin,
„by Roger Ascham, Ann. 1571. At London,
„Printed by John Daye, dwelling
„over Aldersgate. Cum Gratia & Privi-
„legio Regiae Majestatis per Decennium.
„in 4to. „ Il est remarqué dans la Biographia
„Britannica, T. I. p. 217. Note F. que ce Livre
„n'a été achevé qu'en 1573. comme cela se voit
„à la fin du Volume. On en a fait une nouvelle
„Edition revuë, corrigée & augmentée de remarques,
„par Jaques Upton, à Londres, en 1711. in
„8vo. La Biographia Britannica raconte au long
„l. c. les raisons, qui ont fait naître l'occasion
„d'écrire ce Traité. Ceux qui n'auront pas ce
„bel Ouvrage, où l'on

parle amplement de nôtre Auteur & de
„ses Ecrits, pourront consulter, Anton. à
„Wood Athenae Oxonienses, Lond. 1691. in
„Fol. T. I. Col. 695. où il dit, que ce
„dernier Ecrit, a été imprimé en 1570. &
„1589. Il y a là quelque faute d'impression.

(56) Leipziger Gelehrte Zeitungen,
1727. p. 1049.

Mr. Wolfius est le premier, qui ait découvert
„cette Edition, il n'en avoit que les deux
„dernieres rangées ou parties, imprimées
„sur du velin: il ne savoit pas encore si les
„deux premieres parties avoient aussi vû le
„grand jour, lorsqu'il écrivit le Tome III. de
„sa Bibliotheca Hebraea, où il décrit cette
„Edition p. 444. & suiv. Il a découvert du
„depuis, que toutes les quatre parties de
„cette Edition sont dans la Bibliothèque de
„Turin, comme il nous l'apprend T. IV. p. 864.
„de sa dite Bibliothèque.

Jamais il n'a vû de Livre Hebreu,
„imprimé chez les Juifs, qui soit plus ancien
„que celui-ci, & n'a jamais lû aucun Auteur,
„qui ait rapporté, avec verité, une Edition
„imprimée avant l'année 1478. Il est vrai
„que Jean de la Caille raconte dans son Histoire
„de l'Imprimerie p. 6. après Boxhornius, que
„le Livre du R. Joseph Karo, intitulé Schulchan
„aruch, avoit été imprimé à Venise dès l'an
„1428. mais qui ne voit, que c'est une
„bourde? Nôtre Edition conservera donc le
„prix, jusqu'à



ELIAS ASHMOLE.

The Institution, Laws & Ceremonies of the most Noble Order of the Garter. Collected and digested into one Body by *Elias Ashmole* of the Middle-Temple Esq; Windesor Herald at Arms. A Work furnished with variety of matter, relating to Honor and Noblesse. London, Printed by *J. Macock*, for *Nathanael Brooke* at the Angel in Cornhill, near the Royal Exchange, MDCLXXII. (1672.) in Fol. Pagg. 720. Sans la Préface, la Table des Chapitres & l'Appendix, qui ocupe Alphab. I. Feuilles 3. & dont les pages ne sont pas chiffrées. Avec Figg. *Rare.* (57)

A S I.

ce que l'on nous en fasse voir avec certitude, une plus ancienne, qui soit sortie d'une presse judaïque.

Je ne m'arrêterai pas à décrire cet Ouvrage, ni à en rapporter les différentes Editions. On n'a qu'à consulter là dessus, la Bibliothèque Rabinique de *Julius Bartoloccius*, T. III. p. 837. *Jo. Christ. Wolfii* Bibliotheca Hebraea, T. I. p. 582. T. III. p. 446. & T. IV. p. 864. & la Magna Bibliotheca Ecclesiastica, T. I. p. 653.

(57) *Jo. Christoph. Wendleri* Dissertatio de variis raritatis Librorum causis, Jenae, 1711. in 4to. §. 23. Bibliotheca Vriesiana, Hagae-Com. 1719. in 8vo. P. I. p. 71. *Lenglet Du Fresnoy* Methode pour étudier l'Histoire, à Paris 1735. in 12mo. T. V. p. 528. & T. IX. p. 1484. Bibliotheca Vossiana, Hagae-Com. 1740. in 8vo. p. 72. Bibliotheca Universalis ap. *P. Gosse*, 1742. in 8vo. p. 187. où il s'est vendu 20. flor. & p. 354. où l'on en a paicé, 18. flor. 10. sous. *Vogt* Catal. Libror. rarior. p. 56. *Theophili Sin-*

ceri Nachrichten von raren Büchern, Frankf. 1731. in 8vo. p. 191.

Vn Exemplaire de ce bel Ouvrage ocupe sa place dans la Bibliothèque de l'Université de Göttingen. *Mr. Duve* en a un autre, qu'il a eu la bonté de me prêter. Il a ceci de particulier, qu'on y trouve deux Titres différens: le premier, que j'ai copié à la tête de cet article: & le second que je transcrirai ici, pour faire voir, qu'il n'y a qu'une Edition de cet Ouvrage, quoi qu'on lui ait donné un nouveau Titre, en 1693. pour se défaire du reste des Exemplaires, qui croupissoient sans doute, dans le coin de quelque Magazin. Le voici: „ The Institution, Laws & Ceremonies of the most Noble Order of the „ Garter; and a Brief Account of all other „ Military Orders of Knighthood in Eng- „ land, Scotland, France, Spain, Ger- „ many, Italy, Swedeland, Denmark, „ &c. With the Ensigns of the several „ Orders. By *Elias Ashmole*, late of the „ Middle-Temple Esq; Windesor Herald „ at Arms. The whole Work Adorned
with



ASINVS.

Laus *Asini*. In quâ, praeter eius animalis laudes ac naturae propria, cum Politica non pauca, tum nonnulla alia diuersae eruditio.

„ with Sculptures, and furnished with
 „ Variety of Matter, relating to Honour
 „ and Nobless. The Catalogue of the
 „ Knights-Companions and Officers, con-
 „ tinued to 1693. London: Printed for
 „ Thomas Dring, at the Harrow at the
 „ Corner of Chancery-Lane in Fleetstreet
 MDCXCIII. (1693.) „

Cet Excellent Ouvrage a été formé avec beaucoup de soins, sur des papiers originaux, comme sont les Annales de l'Ordre de la Jarretière, & une infinité de Chartres, que nôtre Auteur a tirées de la Tour de Londres, & des plus riches Bibliothèques de l'Angleterre. Il renferme un Trésor d'Histoire & d'Antiquités, que l'on chercheroit inutilement ailleurs, & dont la postérité auroit peut-être été privée pour toujours, si nôtre Auteur, ne les avoit mis en lumière. Aussi a-t-il été parfaitement bien reçu des Chevaliers du dit Ordre, qui témoignèrent leur reconnaissance au laborieux *Asimole*, en le comblant de politesses & de presens.

Comme ce Livre roule sur une matière, qui n'intéresse pas un grand nombre de Savans: & qu'une bonne partie des Exemplaires est entrée chez les Chevaliers de l'Ordre, qu'il décrit; il n'y en a que peu de Copies, qui aient passé la mer: & l'on ne le trouve ordinairement, que par hazard, aux ventes des grandes Bibliothèques: ce qui fait, qu'on le paie assez

cher, quand il se presente. L'Exemplaire de feu Mr. *Huli*, coté p. 183. du T. IV. de la Bibliotheca *Hulsiana*, s'est vendu 39. flor. & celui qui est indiqué dans le Catalogue de la Bibliothèque du Marquis de *S. Philippe*, T. I. p. 268. a été poulé jusqu'à 70. flor. Mr. *Oldys* en a fait un Extrait dans sa *British Librarian*, London, 1738. in 8vo. p. 119. que l'on a abrégé dans le *Nöthiger Beytrag zu den neuen Zeitungen von Gelehrten Sachen*, Leipzig, 1738. T. III. p. 730.

„ Ceux qui n'auront pas le moien d'acquie-
 „ rit ce grand Ouvrage, pourront se conten-
 „ ter de l'Abregé, que l'on a publié sous le
 „ Titre suivant: „ The History of the most
 „ noble Order of the Garter. Wherein is
 „ set forth an Account of the Town,
 „ Castle, Chappel, and College of Wind-
 „ sor; with their several Officers: The
 „ Foundation of the Order by King *Ed-
 „ ward III.* With the Statutes, and An-
 „ nals at large, as they have been altered
 „ and amended. An Account of the Ha-
 „ bits, Ensigns, and Officers of the Or-
 „ der. The Ceremonies of Election,
 „ Investiture, and Instalment of Knights:
 „ The manner of their Feasts, and the
 „ Duties and Fees, payable on these Oc-
 „ casions. Some Account of the Foun-
 „ ders, with an exact List of all that have
 „ been installed since the first Institution,
 „ ad thier several Coats of Arms embla-
 „ zon'd.



ditionis, asperguntur. Ad Senatum Populumque eorum, qui ignari omnium, scientias ac literas hoc tempore contemnunt. Lugduni Batavorum, Ex Officinâ Elzeviriana. 1623. in 4to. Pagg. 222. Sans la Préface. *Edition peu commune.* (58)

C V N-

„ zon'd. To which is prefix'd, A Dis-
 „ course of Knighthood in General, and
 „ the several Orders extant in Europe.
 „ Collected by *Elias Ashmole*, Esq; Wind-
 „ sor Herald, at the Command of King
 „ Charles II. Now compared with the
 „ Authr's Corrections in his Library at
 „ Oxford, faithfully digested, and con-
 „ tinued down to the present Time. The
 „ Whole illustrated with proper Sculptu-
 „ res. London, Printed for *A. Bell* at
 „ the Cross-Keys and Bible in Cornhill,
 „ *W. Taylor* at the Ship, and *J. Baker* at
 „ the Black-Boy in Pater-Noster-Row,
 „ and *A. Collins* at the Black-Boy in Fleet-
 „ street, 1715. in 8vo. „ Pagg. 565.
 Sans l'Épître Dédicatoire, la Préface & la
 Table. Avec Figg.

Mr. *Ashmole* aiant dessein d'écrire une Histoire acomplie de l'Ordre de la Jarretiére, n'omit rien de ce qui pouvoit avoir quelque raport à son sujet, & y inséra plusieurs choses de peu d'importance, pour favoriser ceux qui désireroient de savoir jusqu'aux moindres particularités, qui pourroient concerner le dit Ordre. Cela n'a pas laissé de grossir le Volume, & de le mettre à un prix, qui ne convient qu'à peu de personnes. C'est pourquoy on en a fait cet Abregé, en retranchant les minucies du grand Ouvrage d'*Ashmole*, sans rien omettre cependant, de ce qui est essentiel à cette

Histoire. On y a fait des corrections, & des Additions considérables, qui font que cet Abregé doit être joint à l'Original, sur tout, si l'on souhaite de connoître les Chevaliers du dit Ordre, jusqu'à l'an 1715. Mr. *Duve* qui s'entend parfaitement à rassembler les Ouvrages, qui doivent aler de compagnie, n'a pas manqué de lui donner une place dans sa Bibliothèque. On a parlé amplement de nôtre Auteur & de ses Ecrits, dans les Memoires de *Niceron* T. XXII. p. 363. qui n'a fait que traduire ce qu'en a dit, *Anton à Wood*, dans ses *Athenae Oxonienses*, T. II. p. 886. & suiv. La *Biographia Britannica* en a sur tout donné un bon article, T. I. p. 223. & suiv. v. aussi *Actorum Eruditorum Supplementa*. T. VI. p. 464.

(58) *Catal. P. Goffe* 1744. p. 214. *Biblioth. anonym. Hagae-Com.* ap. 16. *Beanregard*, 1745. in 8vo. p. 97.

Franciscus Sweertius attribue cette pièce à *Daniel Heinsius*, dans ses *Athenae Belgicae*, Antwerp. 1628. in Fol. p. 204. *Valerius Andreas* en convient aussi, dans sa *Bibliotheca Belgica*, Lovanii, 1643. in 4to. p. 172. où l'on trouve l'année 1632. au lieu de 1623. par une faute d'impression, que l'on a copiée dans *Jo. Franc. Foppens* *Biblioth. Belgica*, Bruxellis 1739. in 4to. T. I. p. 228. Ajoutez-y, si vous le trouvez à propos: *Vinc. Placcii* *Theatr.*
Ano-

CUNRADVS ASLACVS.

Oratio Theologico-Historica. De Religionis per D. *Martinum Lutherum* reformatae origine & progressu in Germania; & ejusdem in hisce Regnis Daniae & Norvegiae, elapso hoc centenariio, videlicet ab Anno 1517. ad Annum 1617. sub placidissimo regimine Serenissimorum Regum nostrorum *Friderici I. Christiani III. Friderici II.* laudatissimae memoriae: & D. *Christiani IV.* modò Regis nostri clementissimi, Plantatione, Irrigatione, Propagatione & Conservatione in hunc usque diem: unà cum feriâ quadam *veteris & divinitus* praecipuorum beneficiorum, quae D. O. M. hoc elapso seculo in haec florentissima Daniae & Norvegiae Regna gratiosè contulit, recitata in Academia Hafniensi, in Jubilaeo Evangelico, Anno 1617. Cui annexa est Tabula Chronologica & historica breviter exhibens praecipuas res, tum in Dania, tum in exteris ab Anno 1517. ad praesentem 1621. gestas. Opera *Cunradi Aslaci* Bergensis. Hafniae Typis *Henrici Waldkirchii* Anno 1621. in 4to. Feuilles 17½. *Fort-rare.* (59)

Anonymor. p. 348. N. 1425. a. *Lor. Crasso* Elogii d' Huomini Letterati, T. II. p. 219. La Viziera alzata hecatoste da *Gio. Pietro Giacomo Villani*; (*Angelico Aprosio*) in Parma 1689. in 12mo. p. 43. *Gerh. Jo. Vossius* de Historicis Latinis, Lugd. Bat. 1651. in 4to. p. 138. où il nomme cette pièce, "Scriptum ut genii, ita peccatorum literarum, ac civilis prudentiae plenissimum." *Schelhornii* Aemoneitat. Literat. T. IV. p. 551. où l'on voit le jugement que *J. H. Boecler* a porté de cet Ouvrage: „Asini laudem cave ex Titulo aestimes, id est, ludicram non credas. Omnia dominationis arcana & progressus, & conversionum causas inde cognosces, praestantissima de potissimis quibusque inter homines institutis

„judicia videbis." Cette belle Edition est ici dans la Bibliothèque Roiale. On en a fait une seconde à Leyde, chez les Elzevirs, en 1629. in 24mo. sous le Titre suivant: „Laus Asini tertia parte aetior: cum aliis festivis opusculis, quorum seriem pagella sequens indicat. Lugd. Batavorum: Ex Officina Elzeviriana. 1629. in 24mo. Pagg. 264." Cette Edition contient d'autres pièces anonymes du même *Heinsius*; comme la Satire menippée intitulée: „Cras credo horodie nihil. Epistola ad Primerium; Laus pediculi &c. Elle n'est pas plus commune que la précédente.

(59) Viti Ludovici a Seckendorf Commentarius de Lutheranismo, Francof.



LUCAS ASSARINI.

Historia delle Guerre e successi d'Italia accaduti à nostri tempi

1692. in Fol. L. I. Sect. 57. §. CXLIX. p. 268. & après lui, Gerdesii Florilegium Librorum rariorum, p. 28.

L'on a annoncé dans les Hamburgische Berichte de l'an 1747. p. 726. que Mr. Gerdes cherchoit ce petit Ouvrage, pour en faire usage dans son Histoire de la Reformation: & l'on a déclaré dans le même Journal de l'année 1748. p. 197. que le dit Mr. Gerdes ne l'avoit pas encore pû déterrer. Je l'ai trouvé à Copenhague dans la fameuse Bibliothèque de Mr. Grammius, qui s'y est vendue le 2. de Décembre 1748. L'Auteur l'a dédié à *Oliger Rosenkrantz* le 10. de Mars 1621. Il l'a enrichi d'une Préface, dans laquelle il raconte les principaux Chefs des matières, qu'il a rangées selon l'ordre des tems, dans la seconde partie de son Livre.

La première contient une Oraison, que *Conrad Aslacus* a prononcée, par Ordre du Roi, dans l'Auditoire de l'Académie de Copenhague, pour célébrer publiquement le Jubilé de la Reformation, qui s'est faite en Allemagne, par le Docteur *Martin Luther*. Elle est toute historique, & contient principalement un Abregé de l'Histoire Ecclesiastique du Roiaume de Danemarck, depuis la Reforme, jusqu'en 1621. dans lequel on trouvera plusieurs particularités, que l'on chercheroit inutilement ailleurs.

Et comme il avoit rassemblé quantité de matières, qui avoient du raport à son

sujet, & qui ne pouvoient pas entrer dans une Oraison, il les rangea selon l'ordre des années: & en forma ses Tablettes Cronologiques, qui suivent immédiatement son Oraison. Elle sont divisées en quatre colonnes, dont la première comprend l'Etat Ecclesiastique du Roiaume de Danemarck, depuis l'an 1517. jusqu'à l'an 1620. inclusivement. La seconde Colonne renferme l'Etat Politique du même Roiaume. La troisième contient l'Etat Ecclesiastique: & la quatrième l'Etat politique des païs étrangers. On y trouve cinquante dates, que l'on auroit bien de la peine à découvrir, si cet Auteur, qui étoit sur les lieux, ne nous les avoit conservées. L'on a mis à la fin du Volume, des Vers composés à la louange de l'Auteur & de son Ouvrage, par *Gasp. Bartholinus*, *Johannes Alanus* & *Claudius Christophorus Pastor*.

Cette Histoire a été traduite en Danois, & à vû le jour sous le Titre suivant: „ *Conradi Aslaci Theologiske og Historiske Beskrivelse om den Lutherske Religions-Plantning og Forfremmelse in Danmarck. Kiobenhavn, 1622. in 4to.* „ v. *Bibliotheca Rostgardiana, Hafniae, 1726. in 8vo. p. 66.* & *Albert. Bartholinus de Scriptis Danorum, Hamburgi 1699. in 8vo. p. 34.* où il y a une faute d'impression, par laquelle cette Traduction est misé à l'an 1612. in 4to. *Joannes Mollerus* y ajoute dans ses *Hypomnemata ad Alb. Bartholinum de Scriptis Dano-*

pi dell' anno 1613. fino all' anno 1630. Tomo primo, da *Luca Asfari*.

Danorum, p. 203. que cette Histoire a non seulement été traduite en Danois; mais aussi en Allemand, & que cette Version a été imprimée à Copenhague, en 1622. in 4to. & cite le Catal. Biblioth. Pufendorf. p. 133. J'en doute.

Mr. *Bünemann* possède un autre Traité de nôtre Auteur, à la tête duquel il a écrit: „Hunc Librum vocat rarissimum *Fabricius* Professor Jen. in Catal. Libror. rariss. Jenae, 1747. A. 5. N. 109. Certaine ipse Auctor in Praefatione ad *Tycho Brahe* fatetur multa inesse in hoc libro „paradoxa. „ Comme ce Livre n'est pas commun, j'en donnerai ici le Titre entier. „ De Natura Caeli triplicis Libelli „ tres. Quorum I. de Caelo aëreo. II. de „ Caelo Siderico. III. de Caelo perpetuo. „ E sacrarum litterarum & praestantium „ Philosophorum thesauris concinnati opera *Conradi Aslaci*, Bergensis, Norvegiani. *Cicero* de Nat. Deorum. Animalia hominum causa sunt generata, „ ut equus vehendi, boves arandi, canis „ venandi & custodiendi: Ipse autem homo ortus est ad mundum contemplandum & imitandum. Idem 4. Acad. Cogitemus supera. atque caelestia: haec „ nostra ut exigua & minima contemnimus. Sigenae Nassoviorum. MDCLXXVII. (1597.) in 8vo. „ Pagg. 214. L'Auteur a adressé la Préface à *Tycho Brahe*, & l'a datée de Basle, le 16. de Novembre 1596. Il y déclare, qu'il a commencé à former cet Ecrit à Sigen, & qu'ensuite il l'a fait voir à *Jean Piscator*,

à *Jean Bisterfeld* & au célèbre *Goclenius*, qui l'ont exhorté à le mettre au jour; mais qu'il hésita assez long tems avant que de s'y résoudre, parce qu'il contenoit plusieurs matières *Paradoxes*, & opposées aux sentimens de l'Ecole. „ Cum „ multa in his *Paradoxa* & a communi „ scholarum opinione abhorentia; multa „ etiam mens dubia, in quibus mihi ipsi „ non satisfacio, nedum aliis: multa levius quam par est, pertractata, plurima affirmata potius quam confirmata, „ videantur. „

Comme nôtre Auteur avoit un esprit paradoxique, & qu'il vouloit puiser la Philosophie dans l'Ecriture Sainte, l'Ouvrage suivant, dans lequel il a le mieux développé son Système, est remarquable: c'est pourquoi j'en donnerai ici le Titre entier: „ Physica & Ethica Mosaiica ut antiquissima, ita vere christiana, duobus Libris „ comprehensa. Quorum continetur libro primo, Physica christiana generalis, „ de creatione in genere. Specialis de rebus creatis ex Cap. Genes. I. & II. „ Secundo Ethica Christiana ex Capite Genesios III. Auctore *Conrado Aslaco* „ Bergensi. Habes in his Candide Lector, „ ex optimis interpretibus, praeter generalem Creationis doctrinam, breviem in „ tria priora capita Genesios commentarium, quo non solum perpetua textus „ Mosaiici analysis, rerum & verborum, „ ex ipsis fontibus, explicatio, ac doctrinarum enarratio comprehensa est: sed „ inibi quoque variis & utilissimis Proble-



farino, in Torino, presso *Bartholomeo Zavatta*. 1665. in Fol. Rare. (60)

Delle Rivoluzioni di Catalogna Libri due descritti da *Luca Assarino*. in Genova, appresso *Gio. Maria Farroni* 1644. in 4to.

Delle Rivoluzioni di Catalogna Lib. III. & IV. con le Annotazioni sopra i luoghi principali del *Alberto Carozano*. In Genova 1647. in 4to. Rare. (61)

ASSE.

„matis Theologicis & Philosophicis omnia
„plenus illustrantur & explicantur. Ha-
„noviae, Typis Wechelians, apud hæ-
„redes *Joannis Aubrii*. M. DC. XIII.
„(1613.) in 8vo. „Pagg. 628. Sans
la Table. *Paul Freber* a conservé la Vie
& les Titres des autres Ouvrages de cet
Auteur, dans son *Theatrum Virorum Eru-*
ditione clarorum, p. 419. Il ocupe une
place honorable dans la premiere Classe
des Auteurs défendus, en qualité de *Zuin-*
glien. v. *Index Librorum prohibitorum*
Antonii a Sotomajor, Juxta Exemplar ex-
cusum Madriti, 1667. in Fol. p. 194. &
son *Traité de dicendi & disserendi ratione*,
Lib. III. Hafniae, 1612. in 4to. a été
condanné en particulier, par un Décret
de la Congrégation de l'Index, du 2. de
Décembre, 1622. v. *Index Libror. pro-*
hibitorum Alexandri VII. Juxta Exemplar
excusum Romae, 1667. in Fol. p. 221.
& 35.

(60) Haym *Notizia de' Libri rari*
p. 39.

Luc Assarini né à Seville le 18. d'Octo-
bre de l'an 1607. passoit de son tems pour
l'ornement de l'Italie. Il a beaucoup

écrit; mais il n'a pas achevé cet Ouvrage.
Il a eu le dessein de le continuer jusqu'à
l'an 1660. comme *Nicolas Antonio* nous
l'apprend. Je ne saurois dire pourquoi
le second Tome n'a pas vû le jour: car
l'*Assarini* a vécu encore assez long tems
pour l'achever, puis qu'il étoit encore
plein de vie l'an 1670. à Turin, où le
Duc de Savoie le favorisoit de son affec-
tion, comme *Augustin Oldoinus* l'a re-
marqué dans son *Athenaeum Ligusticum*,
Perusiae 1680. in 4to. p. 401.

(61) Haym *Notizia de' Libri rari*,
p. 82.

Il faut joindre ensemble ces deux Volumes,
pour avoir l'Ouvrage complet. Le
premier a vû le jour plus d'une fois. J'en
ai emprunté un Exemplaire de la Biblio-
thèque Roiale, qui a le Titre suivant:
„Delle Rivoluzioni di Catalogna Libri
„due descritti da *Luca Assarino*. Donc
„pienamente si narrano le origini, e le
„cagioni di tutte le turbolenze in quella
„Prouincia succedute dal principio del re-
„gnare di *Filippo Quarto* Monarca delle
„Spagne, sino alla dedititione de Catala-
„ni al Re Christianissimo. Con un essta
ta

ASSERIVS Menevensis.

Annales rerum gestarum *Alfredi Magni*, Auctore *Asserio* Menevensi, Recensuit *Franciscus Wise*, A. M. Coll. Trin. Soc. Oxonii 1722. in 8vo. Pagg. 181. Sans l'Avis au Lecteur & la Préface. *Peu commun.* (62)

LAV-

„ ta notitia non solo del Governo, ma „ anche del sito, e delle qualità di quel „ Paese. All' Illustrissimo Signore Conte „ e Cavaliere *Andrea Barbazzi* Senatore „ di Bologna meritissimo. In Bolog. nel- „ la Stampa di *Giacomo Monti*, per *An- „ drea Salminetto* con licenza de' Superiori. „ 1645. in 4to. „ Pagg. 159. Sans la „ Table. L'Abbé *Lenglet Du Fremoy* en a „ coté une troisième Edition imprimée à „ Bologne, en 1648. in 4to. v. sa Metho- „ de pour étudier l'Histoire T. IX. p. 1540. „ & *Nicol. Antonii* Biblioth. Hispana Nova, „ T. II. p. 332.

(62) Bibliotheca Menkeniana, p. 640.

Cette Edition est ici dans la Bibliothé- que Roiale, elle a été imprimée par sou- scription, ce qui fait, que les Exemplaires en ont été dispersés, d'abord après leur naissance. Elle est en beaux Caractères Romains, parce que l'Imprimeur n'avoit point de Caractères Saxons, & qu'il n'a pas trouvé à propos d'en faire fondre ex- près pour un si petit Ouvrage. Pour y suppléer en quelque façon, il y a ajouté un Alphabeth Saxon, p. XVIII. La première Edition de cette Vie a été publiée à Londres par *Math. Parker*, en 1574. in Fol. & imprimée en Lettres Saxonnnes, à la suite

de „ *Thomae Walsingham* Historia An- „ gliae ab *Eduardo I.* ad *Henricum V.* „ Lond. 1574. in Fol. „ Ce qu'il faut re- „ marquer, pour ne pas se laisser séduire „ par le Catal. Biblioth. Bodlejaneae de *Th. Hyde*, à croire, que cette pièce a paru „ alors séparément. *Gerh. Job. Vossius* s'est „ donc trompé, quand il a dit, dans son „ Traité de Historicis. Latinis, p. 338. que „ cet Ouvrage a paru pour la première fois „ à Zurich en 1575. *Guillaume Camden* l'a „ inséré dans sa Collection intitulée, Angli- „ ca, Hibernica, Cambrica &c. imprimée „ à Francfort en 1602. & 1603. in Fol. Il „ y a aussi un *Asserius* dans le Recueil de „ *Thomas Gale* imprimé à Oxford, en 1691. „ in Fol. dont j'ai parlé, T. I. p. 342. mais „ l'Evêque *Nicolson*, le nomme un faux „ *Asserius*, (*Pseudo-Asserius*) dans son „ English Historical Library, London 1736. „ in Fol. p. 48. v. *Menckeniorum* Biblio- „ theca Virorum Militia aeque ac Scriptis „ Clarorum, Lipsi. 1734. in 8vo. p. 14. „ Note*. *Jo. Lelandi* Commentar. de Scri- „ ptoribus Britannicis, Oxonii, 1709. in „ 8vo. T. I. p. 155. *Anton. à Wood* Anti- „ quitates Universitatis Oxoniensis, L. I. „ p. 15. & ses *Athenae Oxonienses*, T. I. „ Col. 356, *Casim. Oudini* Commentar. de „ Scriptoribus Ecclesiasticis T. II. Col. 405. „ *Jo. Alb. Fabricii* Bibliotheca mediae & in- „ fima Latinitatis, T. I. p. 380.



LAVRENTIUS ASSEROVS, Scanus.

Laurentii Asseroi Inscriptionum Selandicarum Daniae. Antigrapha. Hafniae, 1621. in 8vo. *Fort-rare.* (63)

JVSTVS ASTERIVS.

Deploratio Pacis Germanicae, sive Dissertatio de Pace Pragensi, tam infauste quam injuste inita Praegae Bohemorum 18 Maji: 1635. In qua artes & technae Austriacorum, voecordia Saxonum, pericula Protestantium, & aequitas belli à Francis & Succis iure prolati eulentissimè ostenditur. Authore *Justo Asterio* Icto. Jerem. VI. §. 14. & VIII. §. II Sanabant contritiones populi mei ad ignominiam, dicentes, Pax: & non erat pax. Lutetiae Parisiorum, Sumptibus *Sebastiani Cramoisy*, Typographi Regii ordinarii. 1636. in Fol. Pagg. 115. Sans l'Épître Dédicatoire & les Sommaires. *Première Edition rare.* (64)

Le même Ouvrage, avec le même Titre, Juxta Exemplar Lutetiae Parisiorum, sumptibus *Sebastiani Cramoisy*, 1636. Cum Privilegio Regis. Sans lieu ni date in 4to. Pagg. 47. Sans l'Épître Dédicatoire & les Sommaires. *Seconde Edition rare.* (65)

(63) Bibliotheca Rostgardiana, Hafniae 1726. in 8vo. p. 264. Leipziger Gelehrte Zeitungen, 1742. p. 411.

Cet Auteur est aussi peu connu, que son Livre. Il a encore fait imprimer une Oraison Latine: „ De *Jonae* ad Ninivitas „ Legatione, Rostochii, 1620. in 4to. „ & voilà tout ce que *Bartholinus* en rapporte, dans son Traité de Scriptis Danorum, Hamburgi, 1699. in 8vo. p. 95.

(64) Bibliotheca Kielmanns-Eggiana P. II. p. 89.

Il y a un Exemplaire de cette magnifique Edition, dans nôtre Bibliothèque Roia-

le. Quelques uns ont crû, que cette pièce venoit de *Hugo Grotius*, comme *Hornius*, dans son *Orbis politicus*, Francof. 1675. in 12mo. p. 202. mais ils ont donné à gauche. C'est *Jean Stella*, Résident du Roi de France à Strasbourg, qui en est le véritable Auteur. L'exemplaire de ce Livre, qui étoit dans la Bibliothèque de feu Mr. de *Kielmanns-Egge*, venoit de cet Auteur, comme il est remarqué dans le Catal. Biblioth. Kielmanns-Eggianae l. c. *Placcius* attribue aussi ce Livre à *Jean Stella* dans son *Theatrum Pseudonym.* p. 82. N. 271.

(65) Vogt Catal. Libror. rarior. p. 57. Cet-



Iusti Asterii Examen Comitiorum Ratisbonensium, five disquisitio politica de nupera electione *Ferdinandi III.* in Regem Romanorum anno 1636. in qua ostenditur neque conventum Electoralem Ratisbonae rite institutum, neque designationem Regis Romanorum legitimam, Hanoviae 1637. in 4to. *Peu commun.* (66)

ASTEXANVS, ou *Astesanus.*

Fratris *Astexani* de *Ast* Ordinis Minorum, Summa de Casibus. in Fol. *Edition extrêmement rare.* (67)

ASTRO-

Cette Copie se trouve aussi dans nôtre Bibliothèque Roiale. Le papier & les Caractères font voir, qu'elle a été imprimée en Hollande. Elle n'apporte pas de l'Original, pour l'apparence extérieure; mais elle a de son côté l'avantage d'être augmentée de quatre remarques, sur autant d'endroits du texte, qui ne sont pas à mépriser.

(66) Vergnügung müßiger Stunden P. XV. p. 206. Lenglet du Fresnoy Methode pour étudier l'Histoire T. VII. p. 576.

Mr. Du Fresnoy a remarqué l. c. après *Placcius* l. c. que *Jean Stella* est l'Auteur de cette pièce, comme de la précédente. Mr. *Vogt* en cite une seconde Edition, dans son Catal. Libror. rar. p. 57. imprimée sans lieu ni date, juxta exemplar Hanoviae. 1637. in 4to. & dit, qu'on ne trouve aujourd'hui, que très-difficilement ces deux Ecrits de *Jean Stella*. S'il n'y a point de faute d'impression, dans la Biblioth. anonym. Noribergae ap. *Jo. Ad. Schmidium* 1738. in 8vo. p. 73. l'on a

réimprimé cette dernière pièce à Hanau, en 1687. in 4to.

(67) Nous devons la découverte de cette Edition à *Jean Nicolas Weislinger*, qui l'a cotée, dans le Catalogus Librorum impressorum in Bibliotheca Ordinis S. *Johannis* Hierosolymitani asservatorum, Argentorati, 1749. in Fol. p. 13. où il remarque, que l'on a écrit avec de l'encre rouge à la fin de l'Exemplaire, qui est dans la dite Bibliothèque: „Explicit „Summa Fratris *Astexani* arte impressoria „formata per venerabilem Virum *Johannem Mentel* Anno Domini M. CCCC. „LXIX. (1469.) Deo Gracioso. „

Le P. *Weislinger* parle plus amplement de cette Edition inconnue, dans son Armentarium Catholicum, Argent. 1749. in Fol. p. 18. & la cite, pour prouver, que Mr. *Kapp* s'est trompé, quand il a dit, dans son kurtzer Entwurf, p. 40. que l'on ne pouvoit alléguer aucun Ouvrage, qui ait été imprimé à Strasbourg, avant l'année 1471. Le P. *Weislinger*, cite encore à cette occasion une Bible Latine, dans

Y

laquel-



ASTROLOGIA.

Apologia Astrologiae. Et à la fin: Exaratum per industriosum impressorem Georgium Schenck in insigni ac libera civitate Nurm-

laquelle on a écrit, en lettres rouges, à la fin du Psautier: „Explicit Psalterium &c. „ per m̄grm Heinricum Eggestein Anno „ LXVIII. c. à. d. 1468. in Fol. „ On pourroit lui objecter, que ces notes écrites à la main, sont sujettes à caution: c'est pourquoi il cite encore une Bible Allemande, qui doit avoir paru à Strasbourg en 1466. chez Jean Mentel: dont Mr. Schwartz a parlé dans son Index novus Librorum, p. 27.

La premiere Edition d'Aslesan, que l'on connoissoit avant le P. Weislinger, est cotée dans le Catalogue des Livres imprimés du Roi de France, T. II. p. 276. N. 4697. & dans les Annales de Mich. Maittaire, T. I. p. 389. „ Fratr̄is Aslesani „ de Est de ordine minorum summa de „ casibus, libr. octo, curâ & sollicitudine „ nri fratris Bartolamei Bellati de Fel- „ tro ordinis minorum, necnon fratris Go- „ metii Hispani de Ulixbonâ theologiae „ baccalaur̄ci emendata, duob. Volum. „ sumptibus & jussu Johannis de Colonia „ sociique ejus Johannis Manthen de Gber- „ retzem. Venetiis, 1478. in Fol. „ L'année suivante on l'a réimprimé à Cologne, chez Henri Quentel. Le Titre en est rapporté dans le Catal. Bibliothecae Universitatis Lugduno-Batavae, 1716. in Fol. p. 107. „ Aslesani opus de casibus, for- „ rum animae sive conscientiae concer- „ nentibus, Coloniae, 1479. in Fol. „

Ces trois Editions étoient inconnues à Antoine Possévin, qui dit, dans son Apparatus Sacer, p. 123. „ Aslesanus Asten- „ sis, summam de Conscientiae Casibus „ octo libris conscripsit, quae primò fuit „ edita Venetiis apud Leonardum Vilt, an. „ 1480. „ Mich. Maittaire en a conservé le Titre dans ses Annales Typogr. T. I. p. 410. „ Summa de Casibus per fratrem „ Aslesanum de ordine fratrum Minorum „ compilata: sumptibus Nicolai de Franc- „ sordia Venetiis finis imprimendo impo- „ situs est per Leonardum Wild (& non „ Vilt, comme Possévin le nomme.) de „ Ratisbona, 1480. die 28. Aprilis, in „ Fol. „

L' Edition faite à Nuremberg, par Antoine Koburger, en 1482. in Fol. est cotée dans le Catal. Bibliothecae Bodlejinae de Rob. Fisher, T. I. p. 82. & dans Maittaire T. I. p. 437. On a ajouté un supplément à cet Ouvrage, qui a vû le jour à Venise, en 1485. in 4to. per Paganinum. v. Orlandi Origine della Stampa, p. 282.

Le Catal. Bibliothecae Josephi Renati Imperialis, en indique p. 38. une Edition imprimée à Lyon, par Guill. Heyon, en 1519. in Fol. Je crois qu'il y a une faute dans l'Index Bibliothecae Barberinae, T. I. p. 83. quand on y marque cette Edition in 4to. Pour l' Edition de Venise, de l'an 1519. in Fol. cotée dans Joh. Gottsfredi Olcarii Bibliotheca Scriptorum Ecclesiasticorum Jenae,



Nurmbega. Anno incarnationis millesimo quingentesimo secundo. (1502.) Mensis vero Septembris die xxj. finit. in 4to. *Rare.* (68)

Apologia de *Astrologiae* in Re Medica Utilitate. v. *Servetus.*

ASTRONOMIA.

Aequatorium Astronomicum.

Ad lectorem:

Sydera gytrato passim currentia coelo

Voluat vt aequato pondere cuncta polus.

Orbibus aspectus varios hinc inde notatis,

Lectôr, sydereum hoc visere spondet opus.

Et à la fin: Babenbergae, impressum in aedibus *Joannis Schoners*, anno virginiei partus 1521. Sole 16 librae gradum perlustrante. in Fol. Feuillet 7. *Rare.* (69)

1711. in 4to. p. 85. Je l'abandonne aux caprices de la fortune, quoiqu'on l'ait aussi cotée dans l'Appendix de *Henri Wharton* ad *Guilhelmi Cave* Histor. Litterariam. Basileae, 1744. in Fol. p. 21. dans la Bibliothèque Ecclesiastique de *L. Ellies Du Pin*, T. XI. p. 7. & dans *Jo. Alb. Fabricii* Bibliotheca mediae & infimae Latinitatis, T. I. p. 381. car tous ces Auteurs n'ont fait que se copier les uns les autres. Et comme l'Edition de Nuremberg, de l'an 1528. ne repose que sur l'autorité de *Hendreich*, je l'expose au même sort, que la précédente.

(68) *Theſaurus Bibliothecalis*, Norimbergae, 1738. in 4to. Vol. II. p. 42.

Jacobus Schonheintz ou *Schoenheintz* Matématicien & Phisicien de Wurtzbourg

Aequa-

vers la fin du XV. Siècle est l'Auteur de cette pièce. *Conrad Gesner* remarque dans sa Bibliotheca, Tiguri, 1545. in Fol. fol. 363. b. qu'il l'a écrite contre *Jean Pic* Comte de la Mirandole, que le stile en est assez élégant, & qu'elle ne remplit que 6. feuilles. v. aussi *Frid. Jac. Reimmanns* Einleitung in die Historiam Litterariam derer Teutschen, Vol. IV. p. 262.

(69) *Nachrichten von einer Hallischen Bibliothec*, Vol. IV. p. 330.

Mr. *Baumgarten* remarque l. c. que le Titre de cette pièce est imprimé en si grands Caractères, qu'il couvre toute la page, quoi qu'il n'ait que deux mots. Il a ensuite indiqué les Sommaires des diverses Tables qui composent cet Ouvrage.



Aequatorium Astronomicum.

Ad lectorem:

Sydera gyrato passim currentia coelo

Voluat vt aequato pondere cuncta polus

Orbibus aspectus varios hinc inde rotatis

Lector sydereum hoc visere spondet opus.

M. D. XXXIII. (1534.) *Et à la fin:* Norimbergae impressum in aedibus *Joannis Schoneri*. Post *Christi* Natiuitatem anno millesimo quingentesimo trigesimo quarto sole undecimum gradum Virginis possidente. In Fol. Feuillers 11. *Rare.* (70)

NICOLAUS ASVERIVS.

Nicolai Asuerii Icones Virorum illustrium. (71)

DIO-

(70) Georg. Matthiae Bose *Oria Wittembergensia*, Wittembergae, 1739. in 4to. p. 27. 24.

Cette Edition est plus complete, que la précédente. Mr. Bose nous apprend aussi, qu'elle a un Titre étrange, sur lequel on a étendu ces deux Mots, Aequatorium Astronomicum, en sorte qu'ils font cinq lignes en lettres gigantesques, au bas desquelles ont lit ensuite l'Epigramme, que j'ai copiée à la tête de cet article. Comme la matière de cet Ouvrage n'intéresse peut être pas quatre personnes, je renvoierai ceux qui souhaiteront d'en savoir le contenu, au dit Mr. Bose l. c.

(71) C. H. E. D. De Itinere suo Anglicano & Batavo. 1710. in 8vo. p. 144. Neue Bibliothec, Franckf. 1709. T. I. p. 513. Sigism. Jacob. Apins Einleitung wie man die Bildsäulße Gelehrter Männer

sammeln soll. Nürnberg, 1728. in 8vo. p. 131. Leipziger Gelehrte Zeitungen, 1735. p. 355. Note a. Vogt Catal. Libror. rarior. p. 57.

Ce Titre doit son origine à un défaut de memoire de *Christ. Henricus Erndius* Docteur en Medecine de Dresde, qui a fait un Voiage Literaire en 1706. & 1707. dont il a publié la Relation, sous le Titre suivant: „C. H. E. D. De Itinere suo Angli-
„glicano & Batavo annis 1706. & 1707.
„facto Relatio ad Amicum D. G. K. A. C.
„Excusa A. 1710. in 8vo. „ Il dit, p. 144. „Commendatus mihi aliquando
„fuit ab Illustri quodam Viro, Musarum
„Patrono, liber rarissimus, in Patrum
„Jesuitarum Bibliotheca (Coloniae) olim
„inventus & visus, *Asuerii Icones Virorum
„Illustrium* puta, *Argentorati* olim
„impressus, quem praeter Philosopho-
„rum, imprimis eorum, qui Adeptos se
„no-

DIONIGI ATANAGI.

Delle Letere facete e piacevoli, di diversi grandi Uomini, e chiari Ingegni, raccolte da *Dionigi Atanagi* libro primo. In Venezia per *Bolognino Zaltieri* 1561. in 8vo. Libro secondo raccol-

ta

„ nominare solent, icones, vitas etiam
„ & res gestas cum nervosa doctrinae co-
„ rum sciagraphia, comprehendere nar-
„ rabat. Hunc in laudata jam Bibliotheca
„ quaesivi sedulus, Bibliothecarium,
„ ut suppeditaret librum, continuo fati-
„ gans. Ast frustra egi omnia: Biblio-
„ thecarius talem nunquam vidisse sancte
„ testatus est, & Catalogi tam Manufcri-
„ ptorum quam impressorum codicum
„ nec volam nec vestigium hujus libri
„ monstrabant. „

Les Auteurs que j'ai cités ont bati sur ce témoignage, & ont annoncé *Asuerii* Icones, comme un Livre très-rare. Mr. *Reimmann*, qui a découvert l'Auteur du dit Voiage, dans sa Bibliotheca Historiae Literariae, Hildesiae 1739. in 8vo. p. 695. où il le nomme *Erndius*, & dit qu'il étoit „ Vir varia doctrina instructus, sed „ ad peregrinationem literariam suscipien- „ dan, vel describendam parum accommo- „ datus. „ Mr. *Reimmann* dis-je, n'en a pas été la dupe: il n'a pas crû, que le témoignage de Mr. *Erndius* fut suffisant, pour prouver l'existence d'un Livre, dont il n'avoit jamais trouvé ailleurs la moindre trace; c'est pourquoi il s'inscrit hardiment en faux contre ce témoignage, en ces mots: „ Quem in Anglia, ac ter- „ tis aliis, enixissime, sed frustra a se „ quaesitum esse queritur librum rarissi- „ mum, scilicet *Asuerii* Icones Virorum

„ illustrium, cum inveniri nusquam po-
„ tuisse mirum non est, quia nunquam est
„ editus. „ Mr. *Vogt* le suit sagement, l.c. Mr. *Apin* a nommé l.c. cet Auteur prétendu, *Nic. Asuerius*, Mr. *Vogt* l'a suivi dans son Catalogue l.c. ce qui a fait naître à Mr. *G. Venzki* l'idée de transformer ce faux nom en celui de *Nicolaus Reusnerus*, & de croire, que Mr. *Erndius* s'étoit mépris, & que le Livre qu'on lui avoit recommandé, portoit le Titre suivant:
„ Icones, sive Imagines vivae, litteris Cl.
„ Virorum Italiae, Graeciae, Germaniae,
„ Galliae, Angliae, Vngariae, ex Typis
„ Valdkirchianis in lucem productae cum
„ Elogiis variis per *Nicolaum Reusnerum*
„ I. C. & P. C. Basileae apud *Conr. Vald-
„ kirch* MDLXXIC. (1589.) in 8vo. „ Et
quoy que ce Livre ne soit pas imprimé à Strasbourg, comme celui que Mr. *Erndius* cherchoit; il remarque du moins, que la Préface est datée de Strasbourg, & que le Livre de *Reusner* portant un Titre à peu près pareil à celui que Mr. *Erndius* s'étoit forgé, c'étoit sans doute le vrai Livre, qu'il devoit chercher. v. *Joh. Christoph Coleri* Nützliche Anmerckungen über allerhand Materien, Leipzig 1734. in 8vo. Vol. I. p. 518. Mr. *Colerus* dit, ibid. p. 523. qu'il croit, que Mr. *Venzky* a raison; & que Mr. *Vogt* s'est trompé. Je ne vois pas en quoy Mr. *Vogt* s'est trompé, puis qu'il a dit expressément l.c. „ Nunquam
Y 3 „ fuif-

ta da *Francesco Turchi*. In Venezia 1575. in 8vo. Sans nom de l'Imprimeur. Ed in Venezia per *Aldo*, 1582. in 8vo. Voll. II. *Fort-rare*. (72)

Giudicio sopra le Lettere di tredici huomini illustri publicate da M. *Dionigi Atanagi* & stampata in Venetia nell' Anno 1554. 1555. in 8vo. *Fort-rare*. (73)

„ fuisse editum arbitror. „ N'avoit il pas raison? qui est-ce qui a jamais vû un Livre pareil, qui ait paru sous le nom de *Nicol. Asuerius*?

Si nous voulons prendre la chose à la rigueur, nous pourrons dire à nôtre tout, que Mrs. *Venzky* & *Colerus* ont pris le change. Il ne s'agit pas ici d'un Livre imprimé à Basle; mais à Strasbourg: & si nous suivons la suposition de Mr. *Venzky* qui est très-probable, il faudra substituer un autre Ouvrage de *Nicol. Reusnerus*, imprimé à Strasbourg, & que ces Messieurs n'ont pas connu, à celui qu'ils ont indiqué. Comme je les ai tous deux il m'a été facile de faire cette découverte, en marchant sur les pas de Mr. *Venzky*, à qui je dois la gloire de l'invention. Voici donc le Livre dont il est question: „ *Ico-*
„ *nes sive Imagines Virorum Literis Illu-*
„ *strium, quorum fide & doctrina Reli-*
„ *gionis & bonarum literarum studia, no-*
„ *strâ patrumque memoriâ, in Germania*
„ *praesertim, in integrum sunt restituta.*
„ *Additis eorundem Elogiis diversorum*
„ *Auctorum, per Nicolaum Reusnerum IC.*
„ *Curante Bernhardo Jobino. Privilegio*
„ *Caesareo. Argentorati. MDLXXVIIIC.*
„ (1587.) in 8vo. „ J'en ai aussi la se-

Rime

conde Edition, qui a été imprimée ib. en 1590. in 8vo.

(72) Haym Notizia de' Libri rari, p. 196.

Mr. *Schelborn* a coté deux Editions des Lettres recueillies par *Dionigi Athanagi*, intitulées: „ Le Lettere di tredici huomi- „ ni illustri: dont la premiere a vû le jour à Venise en 1554. in 8vo. & la seconde ibid. par les soins de *Thomas Porcacchi*, en 1576. Elle est beaucoup plus ample que la premiere; mais elle a ce défaut, qu'on en a retranché le huitième Livre tout entier, qui contient les Lettres d'*Antoine Flaminius*. v. *Schelbornii* Dissertat. de *Mino Celso*, p. 13.

(73) Jo. Georgii Schelhornii Dissertatio de *Mino Celso* Senensi, Ulmae, 1748. in 4to. p. 13.

Girolamo Ghilini parle amplement de nôtre Auteur, dans son Teatro d'Humini Letterati, in Venetia, 1647. in 4to. T. I. p. 43. Il lui attribue un Ouvrage écrit en Latin, sous le Titre suivant: „ *Ju-*
„ *dicium super litteras 13. Virorum illu-*
„ *strium.* „ Mr. *Schelborn* nous apprend au contraire l. c. que cet Ecrit est en Italien

Rime di Diversi Nobili Poeti Toscani, raccolte da *Dionigi Atanagi*. In Venezia per *Lodovico Avanzi* 1566. in 8vo. Voll. II. *Fort-rare.* (74)

GIROLAMO ATESTINO.

Cronica de la Antica città de Ateste, hoggi Este, per *Girolamo Atestino* Presbytero. in Venezia, sans date in 4to. *Très-rare* (75)

S. ATHA-

lien, & que *Pierre Paul Vergerius* en est l'Auteur. *conf. univ. Schelb. p. 115.*

(74) Haym Notizia de' Libri rari, p. 138.

Le *Ghilini* n'a pas connu ce Recueil de Poësies, dont *Gio. Mario Crescimbeni* parle avec Eloge dans son Iſtoria della volgar Poëſia, Vol. IV. p. 102. où il raconte entr'autres choses, que nôtre *Athanaſe* à été si pauvre, qu'il a été obligé de travailler dans les Imprimeries, pour tâcher de gagner sa vie: & qu'il est mort à Venise dans un âge fort avancé, & y a été enterré dans le même tombeau, où l'on avoit mis auparavant, les corps de *Lodovico Dolee*, & *Girolamo Ruscelli*, auxquels le *Ghilini* ajoute celui d'*Alfonso Villosa*. On lui attribue un petit Traité, dans la Bibliotheca Volante di *Gio. Cinelli Calvoli* continuata da *Dionigi Andrea Saucassani*, T. I. p. 66. Il est intitulé: „Rhetoricorum *Aristotelis* nec non Paraphraſis *Ermogenis* „Tabulae a *Dionisio Athanaſio* collectae, „Venetiis apud *Dom. Nicolinum*. 1553. „in 4to. „ Les Auteurs que j'ai cités n'ont pas connu cette pièce, non plus que deux

autres, que j'indiquerai en passant. La premiere est une Traduction intitulée: „Il libro degli Uomini Illuſtri di *Gajo Plinio Cecilio*, ridotto in Lingua volgare „da *Dionigi Atanagi*. In Venezia presso „il *Giolito* 1546. in 8vo. & ibid. per i „*Guerra*, 1562. in 8vo. „ L'autre se trouve dans le Livre ſuivant: „Supplimento di *Girolamo Ruscelli* nelle Iſtorie „di *Paolo Giovio*, con un ragionamento intorno all' Iſtoria da *Dionigi Atanagi*, ed „un conſiglio dell' medesimo *Giovio* per „far l'impresa contra gl' Infedeli. In „Venezia, 1608. in 4to. „ v. Haym Notizia de' Libri rari, p. 24. & 35.

(75) Haym Notizia de' Libri rari, p. 54.

Cet Auteur est presque aussi inconnu que ses Ouvrages. *Nicol. Haym* dit, l. c. que cette Cronique est aussi en Latin. Je la trouve citée dans *Alphonſi Laſor a Vareca* (*Raffaello Savonarola*) *Univerſus Terrarum Orbis Scriptorum Calamo delineatus*, Patavii, 1713. in Fol. T. I. p. 111. Col. 3. „*Hieron. Ateſtini* Carmen de Geſtis Ateſtinorum. Venet. 1505. „ Comme il n'y



S. ATHANASIVS Archiepiscopus Alexandrinus.

S. Athanasius, lat. à Christoph. de Persona traductus, per Magistrum Udalricum Gallum alias Han Alamanum ex Ingelstat civem Viennensem non calamo ereove stilo, sed nove artis ac solerti industrie genere Rome impress. Anno incarnat. Dom. MCCCC. LXXVII. (1477.) in Fol. Edition très-rare. (76)

S. Atha-

n'y a pas ajouté le Format, je crois qu'il n'a pas mieux connu cet Ouvrage que moi, & qu'il a tiré ce Titre de Gerard. Jo. Vossius de historicis Latinis, Lugd. Bat. 1651. in 4to. p. 666. où il dit: „Hieronymus Atestinus, Patavinus Sacerdos „ Carmen condidit de gestis Athestino- „ rum; quod Venetiis prodit anno c10- „ 10 v. Praeterea reliquit historiam bre- „ vem de Origine urbis Patavinae. „

Cette Description vague ne décide pas la question, & peut avoir séduit Nic. Haym à croire, que ce Livre a été traduit en Latin.

Nicolaus Comnenus Papadopolus donne un article particulier à notre Auteur, dans son Historia Gymnasii Patavini, Venetiis, 1726. in Fol. T. II. p. 191. mais il n'est pas plus clair que les autres. Voici ce qu'il en dit: „Scardeonius omittit haec „ omnia, atque Hieronymum claris Poe- „ tis annumerandum existimat ex eo car- „ mine, quod edidit de gestis Athesti- „ norum, dicatumque Joanni Bardolino „ longâ Praefatione munivit ad Petrum „ Philippinum scriptâ, cui subditur Philip- „ pini responsio: utrobique autem se in- „ vicem laudant mutuis officiis, qualia le- „ ges in quorundam recentiorum opuscu-

„ lis, quae nemo non rideat. Caeterum „ in hoc, quod legimus, carmine, Hieronymus verifigator est potius, quam „ Poeta: ita languent omnia in macilentâ „ phrasicularum congerie. Potius mihi „ Poeta est visus in historiâ, quam scripsit „ de origine urbis Patavinae. „ A present me voilà aussi avancé, que je l'étois auparavant. Je sai que Nôtre auteur a écrit en vers l'Histoire de la Ville d'Este & celle de Padouë, & voilà tout. La première a-t-elle été traduite en Latin, & la seconde a-t-elle été imprimée; & en qu'elle Langue? *Problema esto.*

(76) Bibliotheca Rostgardiana, Hafniae 1726. in 8vo. p. 4.

Je ne connois personne, qui ait fait mention de cette Edition. Jean de la Caille cite à la verité: „S. Athanasii Opera Latinè in Folio, de l'an 1477. à Rome; mais il attribue cette Edition à George Sachs- sel & à Barth. Golsch. V. son Histoire de l'Imprimerie p. 18. L'Index Bibliothecae Barberinae indique T. I. p. 83. un Commentaire sur les Epîtres de S. Paul de la même date. „S. Athanasii Com- „ mentaria in Epistolas Pauli à Christopho- „ ro de Persona in latinum traducta. Ro- „ mae 1477. in Fol. „ mais il n'en dé- „ ter-

S. Athanasius in Librum Psalmorum, è Graeco in Latinum translatus, interprete Joanne Reuchlin. Tubingae, apud Thomam

termine pas l'Imprimeur. *J. Alb. Fabricius* a reconnu, que cet Ouvrage n'étoit pas de *S. Athanase*; mais de *Theophylacte* Archevêque de Bulgarie: c'est pourquoi aussi il l'attribue à ce dernier, dans sa Bibliotheca Graeca L. V. C. V. p. 288. où il dit: „ Commentaria in Epistolas Pauli, „ latine primus vertit & Sixto IV. dicata „ sub Anastasi nomine edidit *Christophorus* „ *Persona* Romanus, Romae 1469. fol. „ recusa deinde Romae 1477. 1497. Tu- „ bingae 1515. Paris 1518. & inter Ope- „ ra Athanasii A. 1530. edita: nec non „ Colon. 1527. in 4to. 1531. Paris. „ 1552. in Fol. &c. „ L'Edition de l'an 1469. est cotée dans les Annales Typographiques de *M. Maittaire* T. I. p. 284. où l'on remarque judicieusement dans la note 2. que si cette Edition s'est faite sous Sixte IV. il faut qu'elle soit plus nouvelle, puis que son Pontificat n'a commencé qu'en Août 1471. Mais on y corrige mal à propos *Mr. Fabricius* d'avoir nommé le Traducteur *Christophorus Persona*, au lieu de *Personna*. & l'on y a tort d'assurer, que *Philippe Elsus* ne le nomme pas autrement. J'ai consulté l'Encomiasticon Augustinianum de cet Auteur, imprimé à Bruxelles, en 1654. in Fol. & j'y ai trouvé p. 682. qu'il nomme fort bien notre Traducteur *Christophorus Persona*. Il auroit mieux valu citer la Bibliothèque de *Gemer*, fol. 167. verso où l'on auroit trouvé en effet *Christophorus Personna*. On auroit pu y ajouter *Simler* & *Frisius*, qui

l'ont suivi. Mais l'on a prouvé invinciblement dans le Giornale de Letterati d'Italia, T. XIX. p. 325. 351. qu'il se nommoit *Persona* & non *Personna*. *Prosper Mandosius* a mis ces deux noms de suite, dans sa Bibliotheca Romana, T. I. p. 58. de peur de se tromper.

Mr. Maittaire à coté dans ses Annales T. I. p. 621. une autre Edition de cet Ouvrage imprimée à Rome en 1496. On y a ajouté Note 5. que cette Edition, par un renversement de 1496. en 1469. peut avoir donné lieu à tant d'Auteurs de parler mal à propos d'une Edition de 1469. suffisant pour cela, que *Gemer*, ou celui de qui il l'a pu tirer, s'y soit trompé le premier. *J. de la Caille* ne savoit rien de cette prétendue Edition de l'an 1469. sans quoi il n'auroit pas dit, l. c. de celle de l'an 1477. qu'elle étoit la première. Si nous consultons *Louis Ellic Du Pin*, il nous dira dans sa Nouvelle Bibliothèque des Auteurs Ecclesiastiques, T. II. p. 54. que les Commentaires de *Theophylacte* sur les Pseaumes avoient été donnés au Public sous le nom de *S. Athanase*, par *Christophe Persona*, qui les avoit fait imprimer à Rome l'an 1477. *Casimir Oudin* l'a suivi, dans son Commentarius de Scriptoribus Ecclesiae antiquis, T. I. Col. 326. Ne seroit-ce pas là peut être notre Edition, inconnue à tous les Auteurs que j'ai cités? C'est un Problème.



man Anselmum Badensem, 1515. in 4to. *Edition fort-rare.* (77)

D. *Athanasii* Libri Contra Idolatriam Gentium, & de fide Sancte Trinitatis. Cum Praefatione D. *Martini Lutheri*, & D. *Joannis Pomerani*, cuius opera hi *Athanasii* Libri restituti & aediti sunt. Wittembergae. MDXXXII. (1532.) in 8vo. *Edition fort-rare.* (78)

ATHE-

(77) Jac. Frid. Reimmani Catal. Biblioth. Theolog. Systematico-Criticus P. I. p. 354.

Ce petit Ouvrage servira en quelque façon à résoudre le Problème, donné à la fin de la note précédente: puisque Mr. *Du Pin* met cette Edition l. c. à la suite de celle de Rome de l'an 1477. comme si c'étoient deux Editions des Commentaires de *Theophylacte* sur les Pseaumes, qui aient paru sous le nom de *S. Athanase*. Or cette dernière Edition, n'est pas un Commentaire sur les Pseaumes, comme on le croiroit, à en juger sur le Titre; mais c'est une Epître à *Marcellus* sur l'excellence, la variété & l'usage des Pseaumes, qu'*Ange Politien* avoit déjà traduite en Latin avant *Reuchlin*; mais comme cette première Edition en étoit mutilée, *Reuchlin* nous a donné celle-ci, sur un bon Ms. qui est entière. A présent que deviendra le Commentaire de *Theophylacte* sur les Pseaumes de Mr. *Du Pin*? Il sera sans doute apocriphe: & il faudra nous en tenir au Commentaire sur les Epîtres de *S. Paul* rapporté par tant d'Auteurs dignes de foi, pour l'Edition de l'an 1477.

(78) Jac. Frider. Reimmani Accessiones uberioriores ad Catal. Biblioth. Theol. P. I. p. 250.

Mr. *Binemann* m'a prêté cet Ouvrage, imprimé à Wittenberg par *Nicolas Schirlentz* en Lettres Italiques. Les pages n'en sont pas chiffrées, il remplit justement un Alphabet. Il a deux Préfaces l'une du *D. M. Luther*, dans laquelle il approuve le dessein, que *Jean Bugenbague* avoit formé, de faire imprimer les Livres de *S. Athanase* sur la Trinité: non seulement parce qu'il les avoit lû avec une joie extrême dans sa jeunesse, mais sur tout, parce que la lecture en étoit très-nécessaire dans le siècle où il vivoit. . . . *Jean Bugenbague* y a ajouté une Préface, dans laquelle il nous apprend, qu'ayant vû, que les onze Livres de *S. Athanase* de la S. Trinité, insérés dans le gros Recueil intitulé: „ Antidotum adversus Haereses: „ étoient extrêmement corrompus, il avoit entrepris d'en donner une Edition plus exacte: qu'il avoit trouvé bon de mettre à la tête de cet Ouvrage une partie du Traité, que ce même Père avoit écrit contre les Gentils: & d'y ajouter à la fin, la Dispute de *S. Athanase* avec *Arrius* tenue en présence de *Probus* comme Juge. C'est ainsi que finit cette Edition, que les plus grands Auteurs, qui ont parlé des Ecrits de *S. Athanase*, n'ont pas connue.

ATHENAEVS *Grammaticus.*

Athenaei Deipnosophistarum Libri XV. Graecè. Venetiis ap. *Aldum*, 1514. in Fol. *Première Edition fort-rare.* (79)

Athenaei Deipnosophistarum Libri Quindecim. Cum *Jacobi Dalechampii* Cadomensis Latina versione: nec non ejusdem Adnotationibus & emendationibus, ad operis calcem rejectis. Editio postrema. Juxta *Isaaci Casauboni* Recensionem, adornata, additis margini ejusdem variis lectionibus & conjecturis. Accessere in aliquot *Athenaei* loca, virorum duorum illustrium Conjectanea argutissima, nunquam haecenus edita, quae notas *Dalechampii* praecedunt. Cum Indicibus necessariis. Lugduni, sumptibus *Johannis Antonii Huguetan*, & *Marci Antonii Ravaud*. 1657. in Fol. *Edition rare.* (80)

Les

(79) Catal. duarum Biblioth. N. B. & D. L. Hagae-Com. ap. If. Beauregard, 1747. p. 27. *Deburz. n. 3914.*

Cette Edition est incontestablement *fort-rare*, aiant été imprimée chez *Alde*, sur des Manuscrits, & dirigée par les soins de *Marc Musurus*. Je l'ai empruntée de *Mr. Duve*. Elle est très-belle & toute Grecque. Après cet unique mot Latin *Athenaeus*, l'on y voit sur le Titre une description de cet Ouvrage en Grec, qui doit servir de frontispice, & qui est accompagnée de la marque d'*Aldus*, avec son nom. On lit les mots suivans sur la dernière page. „Venetiis apud *Aldum*, & *An- dream Socerum* Mense Augusto. 1514. „ Les deux premiers Livres, avec une partie du troisième, ont été pris de l'Abregé d'*Athenée*: & ont été mis à la tête de cette Edition, où ils remplissent 38. pages. Le troisième Livre commence ensuite le corps de l'Ouvrage, quoi qu'il ait per-

du son propre commencement. Le quinzième & dernier Livre se finit à la p. 194.

(80) Bibliotheca Menckeniana p.

148. *Deburz. n. 3915.* ou il rapporte cette Edition sous la date de 1612, comme celle de sa publication, et y ajoute au même chapitre, pensant que le titre dans le volume est indiqué par 1657, de même qu'avec le second volume des notes de *Casaubon*, and si possible.

L'on trouvera cette belle Edition dans la Bibliothèque Royale de cette Ville. Elle est en deux Volumes. Le premier est orné du Titre, que j'ai coté à la tête de cet article. Il contient le Texte Grec d'*Athenée*, avec la Version Latine vis-à-vis, p. 1. - 702. Après cela viennent quelques conjectures sur *Athenée*, & les notes de *Jacques Dalechamp*, p. 703. - 812. Il est enrichi outre cela de cinq ou six Tables différentes. Le second Volume est intitulé: „*Isaaci Casauboni* Animadversio- num in *Athenaei* Dipnosophistas Libri quindecim. Opus praeclarum in lucem jam ante editum: quo non solum *Athenaei* libri quindecim *κατὰ πῶδα* recensentur, illustrantur, emendantur: ve-

Z 2

„ rum



Les quinze Livres des Deipnosophistes d'*Athenée* traduits pour la première fois en François sur le Grec original, après les Versions Latines de *Natalis Comes* & de *Dalechamp*. à Paris chez *Jaques Langlois*. 1680. in 4to. Rare. (81)

ATHE:

rum etiam multorum aliorum scripto-
rum loci multi quæ explicantur, quæ
corriguntur. Editio postrema, Autho-
ris cura diligenter recognita, & ubique
doctissimis additionibus aucta, suisque
Indicibus illustrata. Lugduni, sumptibus
*Joannis - Antonii Huguetan, & Marci -
Antonii Ravaud*. 1664. Coll. 998.
Sans l'Épître Dédicatoire, datée de Lyon,
le 16. de Juillet 1600. la Préface & les
Tables. C'est la meilleure de toutes les
Editions d'*Athenée*.

Voilà la date de la première Edition de ce
commentaire de *Stanislas* le comte de
Lyon. Il est imprimé après *Athenée* de *Marci -
Antonii Ravaud*, à laquelle on a ajouté en
1664. que l'épître.

(81) Bibliotheca Petaviana & Man-
fartiana Hagae-Com. 1722. in 8vo. p.
309. où il s'est vendu 30. flor. Deburc n. 396.

Mr. *Bayle* avoit déjà ouï dire de son
tems, que cette Edition s'étoit si bien
vendue, qu'on ne la trouvoit presque plus
chez les Libraires, & qu'elle étoit d'une
cherté excessive: comme il nous l'apprend
dans son Diction. *S. Athenée*. Note D.
Il est dit, dans la Relation de ce qui s'est
passé dans une assemblée tenue au bas du
Parnasse pour la reforme des belles Let-
tres, p. 22. qu'on n'en a tiré que vint
cinq Exemplaires. Si cela est vrai, il est
sûr, que cette Edition est *extremement-
rare*. J'en douterois volontiers, parce
qu'on n'en a pas dit un mot dans le Jour-
nal des Savans de l'an 1680. T. VIII.
p. 163. où l'on a annoncé cette Tradu-
ction, & où l'on en a donné un petit Ex-

trait. Il est à croire, que l'Auteur de
cet article étant sur les lieux, n'auroit pas
ignoré cette circonstance: & qu'il ne
l'auroit pas omise, si elle lui avoit été con-
nuë, puisqu'elle est très-essentielle.

Je ne m'arrêterai pas à compter les
diverses Editions d'*Athenée*, parce que
Mr. *Bayle* l'a déjà fait l. c. & que *J. A.
Fabricius* s'est fort bien acquité de cette
fonction, dans sa Bibliotheca Graeca,
L. IV. C. XX. p. 633. 634.

J'en ai une ancienne Traduction Lati-
ne, qui n'est pas commune, dont voici
le Titre. *Athenaei Dipnosophistarum
sive Coenae sapientum Libri XV. Natale
de Comitibus Veneto nunc primum è
Graeca in Latinam Linguam vertente.
Compluribus ex Manuscriptis antiquissi-
mis exemplaribus, Medicæ praelectum
bibliothecae, in hac posteriore editione
additis, quae in Graecæ hactenus im-
pressis voluminibus non reperiebantur.
Cum Caes. Majestatis gratia & privile-
gio. Basileae. Et à la fin: Basileae per
Henricum Petri, Mense Augusto An-
no M. D. LVI. (1556.) in 8vo. Pagg.
1122. Sans l'Épître Dédicatoire, un
Poème de *Nicolaus Stopijs Alostenis* ad
Politioris Literaturae Candidatos, & les
Tables. v. les Jugemens des Savans d'*A-
drien Baillet*, à Amsterdam, 1725. in
12mo. T. II. P. I. p. 305.*

ATHENAGORAS.

Du vrai & parfait Amour, écrit en Grec, par *Athenagoras*, Philosophe Athenien: contenant les Amours honestes de *Theagenes* & de *Charide*, de *Pherecydes* & de *Melangenie*, à Paris chez *Mich. Sonnius*, 1599. in 12mo. Feuillet 380. *Edition rare.* (82)

Ate-

(82) Guil. Cave *Histor. Literaria Scriptorum Ecclesiasticorum*, Basileae, 1741. in Fol. T. I. p. 80. Jo. Alb. Fabricii *Bibliotheca Graeca*, L. V. C. I. T. V. p. 89. Bibliothèque des Romains par le C. Gordon de Percey, T. II. p. 11.

Mr. *Huet* a fait une ample critique de ce Roman, dans son *Traité de l'Origine des Romains*, à Paris, 1693, in 12mo. p. 68. & suiv. Comme Mr. *Fumée*, Traducteur de cet Ouvrage, dit dans la Préface, qu'il a eu l'original Grec de Mr. de *Lamane* Protonotaire du Cardinal d'*Armagnac*, & qu'il le croit une production de ce célèbre *Athenagoras*, qui a écrit une Apologie pour la Religion Chrétienne, en forme de Legation, adressée aux Empereurs *Marc Aurele* & *Commode*, & un *Traité de la Resurrection*. Mr. *Huet* rapporte plusieurs raisons propres à soutenir cette opinion; mais après avoir bien examiné son sujet, il prouve invinciblement, que ce Roman est faux & supposé. Il n'accuse point *Fumée* de cet artifice. Il croit, que la pièce vient d'un plus grand Ouvrier que lui, quoiqu'il ne manquât pas d'érudition. Il soupçonne ces savans hommes, qui étoient au service du Cardinal d'*Armagnac*, d'avoir tendu ce panneau au pauvre *Fumée*, & présume que *Philander*, Commentateur de *Virgile*,

s'est servi de cette supercherie, pour appuyer ses opinions de quelque autorité ancienne; & qu'il a employé le Protonotaire *Lamane*, homme sans nom dans les Lettres, & qui ne pouvoit être suspect d'une si docte & si ingénieuse tromperie, pour abuser le pauvre *Fumée*, qui a cru bonnement, que c'étoit l'Ouvrage d'*Athenagoras*.

Après cela je ne fais pas comment Mr. *Cuper* peut dire, que *Pierre Daniel Huet* a mis l'*Athenagoras* du parfait amour, au nomme des anciens Romains écrits par les Grecs. „ Quod autem inter Graecos il-
„ lius argumenti scriptores (*Huetius*) nu-
„ merat, *Athenagoram* de vero & perfe-
„ cto amore, cave amplectaris. Nam li-
„ cet liber ille, impressus Parisiis anno
„ 1599. dicatur e Graeco versus esse; ta-
„ men impostura inde detegitur; quia
„ textus, ut loquuntur, Graecus nemini
„ mortalium unquam visus fuit; & quia
„ integrae paginae ad verbum ex *Livio*,
„ *Plutarcho*, aliisque Auctoribus descri-
„ ptae in eo reperiuntur. „ v. la Lettre de
Gisbert Cuper à *Jobus Ludolfus*, insérée
dans *Christiani Junckeri Commentarius de
vita & Scriptis Jobi Ludolfi*, Lipsiae, 1710.
in 8vo. p. 199.

Guil. Cave a donné dans le panneau, & c'est à lui que *Cuperus* devoit se prendre,

Z 3

pour



Atenagora Ateniese Filosofo Christiano, della resurrezione de Morti, con un Orazione della Natività di *Christo*, tradotto da *Girolamo Faleti*. In Venezia per *Aldo Manuzio*, 1556. in 4to. *Edition fort-rare.* (83)

ATILA v. *Attila*.

La Guerra d'*Atila* Flagello di Dio. Tratta dallo Archivo de i Principi d'Esti. *Et à la fin*: In Ferrara, per *Francesco de' Rossi* da Valenza. 1568. in 4to. Feuilletts 127. Sans la Table. *Edition fort-rare.* (84)

La Guerra d'*Atila* Flagello di Dio, tratta dall' Archivo de' Principi d'Este. Di nuovo ristampata con gli argomenti inanzi à ciascun libro, & con la Tavola delle cose più notabili poste parimen-

pour le faire avec raison. v. *Guil. Cavei* Scriptorum Ecclesiasticorum Histor. Literar. l. c. où il entasse faute sur faute; mais il sera facile de les corriger en lisant cette note, c'est pourquoi je ne m'arreterai pas à les refuter. Il n'a pas connu la premiere Edition cotée à la tête de cet article. Il raporte le Titre de la seconde Edition, en ces mots: „ Du Vray & parfait amour, „ écrit en Grec par *Athenagoras* Philoso- „ phe Athenien: contenant les Amours „ honestes de *Theogone* & de *Charide*, de „ *Pberecides* & de *Melangenie*. A Paris, „ chez *Daniel Guillemot* demurant rue des „ Cordiers derriere les Jacobins, 1612. „ in 12mo. „ Il dit, que cet Ouvrage est entre les mains de peu de personnes. Le *C. Gordon de Perce* en convient l. c. Mr. *J. Alb. Fabricius* nomme d'autres Auteurs qui ont été abusés avec Mr. *Cave*; mais il n'a eu garde de s'y laisser surprendre. v. la *Bibliotheca Graeca* T. V. p. 88.

(83) Haym Notizia de' Libri rari, p. 296.

Je ne parlerai pas des Editions Grecques, ni des Traductions Latine, Françoise & Angloise de cet Ouvrage, on les trouvera dans *Guil. Cave* Histor. Literar. T. I. p. 80. dans *Casimir. Oudin* Commentar. de Scriptoribus Ecclesiasticis, T. I. Col. 204. dans *Jo. Alb. Fabricii* Bibliotheca Graeca, T. V. p. 86. & sur tout, dans la *Magna Bibliotheca Ecclesiastica*, T. I. p. 690. Cette Version Italienne est estimable par sa rareté, & parce qu'elle est sortie de la presse d'*Aldo Manuce*, en beaux Caractères ronds.

(84) Haym Notizia de' Libri rari, p. 36. *Bibliotheca Kielmans-Eggiana* T. II. p. 562. *Lenglet Du Fresnoy* Methode pour étudier l' Histoire, T. VII. p. 679. *Goetzens Merckwürdigkeiten der Königl. Bibliothec zu Dresden*, Vol. III. p. 346. 347.

mente nel margine, aggiuntavi da M. *Alemanio Fino*. Con la Dichiaratione d'alcune voci oscure, che nell'opera si contengono fattavi dall'istesso. In Vinegia, appresso *Domenico Farri* 1569. in 8vo. Feuillet 103. *Seconde Edition rare.* (85)

RICHARD ATKINS.

The original and growth of Printing in England, by *Richard Atkins*, London, 1664. in 4to. Feuilles 4. *Fort-rare.* (86)

Ro-

(85) Goetzens Merckwürdigkeiten der Königl. Biblioth. zu Dresden, Voll. III. p. 345. 347.

Cette seconde Edition est moins connue, que la premiere. Tous les Auteurs qui parlent de ce Livre, l'attribuent à *Thomas d'Aquilee*: Il est coté sous le même nom dans les Catalogues des Cardin. *Barberini & Imperiali*. Cependant il n'en est pas dit un mot sur le Titre de la premiere Edition, que j'ai copié exactement sur l'Exemplaire, qui est ici dans la Bibliothèque Roiale. J'avoüe, que l'on voit un Avis au commencement de ce Traité, où il est remarqué, que *Thomas d'Aquilee* l'a composé en Latin, que *Nicolas de Casola* l'a traduit en Langue Provençale, pour en faire présent à *Boniface d'Este*, dit le Marquis par excellence: & qu'enfin on vient d'en faire cette Version Italienne; mais tout cela n'est qu'un persiflage. *Haym* a fort bien remarqué l.c. que *Jean Baptiste Pigna* en est le véritable Auteur, qui n'en a agi de la sorte, que pour se mieux cacher. Il y a si bien réussi, que le *Ghilini*, qui nous a donné la Liste des Ecrits de *J. B. Pigna*, dans son Teatro

d'Huomini Letterati, T. I. p. 103. n'a pas dit un mot de celui-ci: ce qu'il n'auroit pas manqué de faire, s'il en avoit connu l'Auteur.

(86) General History of Printing, by *S. Palmer*, London 1733. in 4to. p. 125.

Mr. Palmer décrit exactement cette Brochure l.c. p. 122. & suiv. Il dit, qu'elle a été imprimée par les ordres de *Mr. Morrice*, qui étoit alors Secrétaire d'Etat, sur une ancienne Cronique dont on conservoit le MS. dans la Bibliothèque de l'Archevêque de Lambeth, qui ne se trouve plus dans le Palais de l'Archeveché, & dont *Mr. Atkins* n'a vû qu'une Copie: *Mr. Palmer* prouve par plusieurs arguments, que cette Cronique est de peu d'autorité, & quelle ne mérite pas qu'on y ajoute foi. Tout le prix de cette pièce dépend conséquemment de sa rareté. On a suivi *Mr. Palmer* dans la Biographia Britannica, T. I. p. 255. *Ant. a Wood* avoit déjà parlé de notre Auteur, & de ses Ecrits, dans ses Athenae Oxonienses. Lond. 1692. in Fol. Vol. II. Col. 442. 443.



ROBERT ATKYNS.

The Ancient and present State of Gloucestershire. by Sir *Robert Atkyns*. London, by *W. Bowyer*, 1712. in Fol. Pagg. 859. Sans la Préface & la Table. Rare. (87)

WILLIAM ATTERSOLL.

William Atterfoll's Commentary on the Book of Numbers, wherein the whole Body of Divinity is handled, touching matters Dogmatical, Ceremonial, Polemical, particularly of Popish Controversies. London by *William Jaggard*, 1618. in Fol. Rare. (88)

(87) The English Topographer: London: 1720. in 8vo. p. 54. Biographia Britannica, Lond. 1747. in Fol. Vol. I. p. 261.

Le Docteur *Robert Parsons* Chancelier du Diocèse de Gloucester, avoit rassemblé avec beaucoup de soin les matériaux nécessaires, pour en former cet Ouvrage; mais ses grandes infirmités, & le déclin de ses forces & de sa santé, ne lui permirent pas de l'achever. *Robert Atkins* profita de ces matériaux, & n'épargna ni peines ni dépenses, pour se mettre en état d'achever cet Ouvrage. Il le fit avec tant de succès, qu'il se trouva enfin en état de le mettre sous la presse; mais il ne vécut pas assez long tems pour en voir la publication. Aulli n'eut-il pas le déplaisir, de voir consumer la maison de son Imprimeur par les flammes, qui devorèrent en même tems une bonne partie des Exemplaires de cette Histoire: ce qui a fait qu'elle est devenue rare & précieuse. Il y en a cependant un Exemplaire dans la Bibliothèque de l'Université de Göttingen.

On en a fait l'Extrait dans la Biographia Britannica l. c. & dans la Bibliothèque Angloise de Mr. de la Roche, à Amsterdam. 1717. in 12mo. T. I. p. 390. v. aussi, The English Historical Library, by *W. Nicolson*, London, 1736. in Fol. p. 13.

(88) Mich. Lilienthals Biblisch-Exegetische Bibliothec, Königsberg, 1740. in 8vo. p. 526.

Quoique ce Commentaire soit le meilleur, que nous ayons sur le quatrième Livre de *Moïse* dit les Nombres, je ne trouve personne, qui parle de son Auteur, & qui nous le fasse connoître comme il le mérite. Nous n'en aurions peut-être aucune connoissance, si *Cornelius a Diemerbroeck* & *Bernhardus Keppel*, ne nous en avoient donné une Traduction Hollandoise, qui n'est pas même commune parmi nous. Elle porte le Titre suivant: „*William Atterfoll*, Verklaringe over het vierde Boeck *Mosis*, genaemt Numeri, vervattende de Fondatie der Kercke, ende Politie der Israeliten, terwyle wandel-

A T T I L A.

De loco, ubi victus *Attila*, fuit olim Dissertatio, Parisiis, apud
Jo.

delden ende doolden in de Woestyne;
uyt het Engelsch in de Nederduytsche
Spracke getrouwelyck overgebracht,
ten deele door D. *Cornelius à Diemer-
broek*, in syn leven Predikant tot Rhe-
nen; ende voorts vervolgt ende vo-
leyndigt door D. *Bernhardus Keppell*,
Bedienaer des Goddelycken Woordts tot
Ameringen. Amstelredam 1667. in
Fol. Mr. *Lilienthal* raporte l. c. l' Elo-
ge, que le dernier Traducteur a fait de
cet Ouvrage: qui en excite une haute idée.
Guil. Crovaceus Anglois, nomme à peine
notre Auteur dans son Elenchus Scripto-
rum in S. Scripturam, Londini, 1672.
in 8vo. p. 159. & y fait une faute, en y
mettant son Commentaire sur l'Epître
de S. Paul à *Philemon*, avec celui-ci,
comme s'ils avoient été imprimés ensem-
ble en 1618. in Fol. Le Commentaire
sur l'Epître à *Philemon* avoit déjà vû le
jour à Londres, en 1612. in Fol. comme
on le voit dans le Catalogue de la Biblio-
thèque Bodlejenne de *Rob. Fysher*, T. I.
p. 84. La seconde Edition est cotée dans
Guil. Reading Bibliotheca Cleri Londinen-
sis, E. VIII. 34. en ces mots: „ A Com-
ment. on St. Paul's Epistle to *Philemon*.
by *William Atterfol*, Minister at Isfield
in Suffex, London, by *Tho. Cotes*, 1633.
in Fol. „ On en trouve une troisième
de l'an 1635. in Fol. dans les Catalogues
de la Bibliothèque Bodlejenne de *Tho. Hy-
de* & de *Rob. Fysher*, qui ne diférera
sans doute de la seconde, qu'à l'égard de

la date. Les mêmes Catalogues nous ont
conservé le Titre de trois sermons de nô-
tre Auteur, en ces mots: „ Three Trea-
tises, by way of Sermon, upon *Luke*
„ XIII. 1.2. &c. *Luke* XII. 32. and upon
„ *Jonah* III. 4. Lond. 1632. in 4to. „
Enfin la Bibliotheca Cleri Londinensis nous
indique encore l'Ouvrage suivant: „ Of
„ Fasting, and Repentance; and against
„ distrustfull Thoughts and cares for tem-
„ poral Things. by *William Atterfol*, Min.
„ of the Word. London, by *T. Cotes*,
„ 1633. in 4to. „ *Jo. Henr. Hottingerus*
indique quelques Ouvrages de nôtre Au-
teur, dans son *Bibliothecarius quadripar-
titus*, Tiguri, 1664. in 4to. p. 36. savoir:
„ In Numeros, *Jonam*, Epistolam ad
„ *Philemonem*. De Sacramentis. Cate-
„ chismus. „ Mais cela ne signifie rien. Le
Commentaire sur *Jonas*, se reduit à un
sermon sur *Jonas* III. v. 4. que j'ai déjà
indiqué: & me fait croire, que le Traité
des Sacremens ne sera peut être qu'un
Chapitre de quelque Ouvrage de nôtre
Auteur, que je connois aussi peu que son
Catéchisme, & son Commentaire sur
l'Histoire de *Balac* & *Balaam*, qui a été
imprimé in 4to. en Anglois, selon la Bi-
bliotheca Sacra *Jacobi Le Long*, Paris,
1723. in Fol. p. 618. N'est-il pas éton-
nant, qu'un Auteur si savant, & qui s'est
produit par tant d'Ecrits, n'ait pu trou-
ver une place honorable dans aucun Bio-
graphe: & qu'il soit encore plus difficile
de rencontrer quelque circonstance de sa
vie,



Jo. Libert. 1641. in 8vo. Edition rare. (89)

NICOLAUS AVANCINVS.

Leopoldi Guilielmi, Archiducis Austriae, Principis Pace & Bello inclyti, Virtutes; A. R. P. Nicolao Avancino, Tyrolensi, è Societate Jesu, S. Theol. Doctore, & Professore Academico Viennae, descriptae. Antuerpiae, ex Officina Plantiniana Balthasaris Moreti, 1565. in 4to. Pagg. 315. Sans l'Epître Dédicatoire & la Préface. Avec Figg. Rare. (90)

JEAN

vie, que de déterrer quelqu'un de ses Ouvrages?

(89) Vogt Catal. Libror. rarior. p. 58.

Mr. *Auguste Beyer* a donné une idée de cette pièce, dans ses *Memoriae Historico-Criticae Librorum rariorum*, Dresdae, 1734. in 8vo. p. 16. où il dit, que *Jean Grangier* en est l'Auteur, qu'il l'a dédiée au Cardinal de *Richelieu*, & qu'on ne la trouve que très-difficilement en France. Cela n'est plus applicable qu'à l'Édition de Paris, qu'on a copiée à Leipzig, sous le Titre suivant: „*Joannis Grangierii* Reg. Prof. Paris. De Loco ubi victus *Attila* fuit olim Dissertatio. Ad Exemplar Parisense anni MDCXXXI. Cum Animadversionibus Anonymi iterum edita. Lipsiae, ex Officina Langenhemia. MDCCXXXVI. (1746.) in 4to. Pagg. XXX. Les Notes dont on a enrichi cette Édition, ne laissent pas de lui donner un certain prix: Je n'y trouve d'autre figure, que le Portrait d'*Attila* gravé en bois.

(90) *Ludovici Petri Giovanni (Jo. Petri de Ludewig)* Germania Princeps, Halae 1711. in 8vo. L.I. p. 447.

Cet Ouvrage est ici dans la Bibliothèque Royale, & dans celle de l'Université de Göttingen. Il est magnifiquement imprimé, avec de belles tailles douces. L'Auteur la divise en trois Livres. Dans le premier il envisage *Léopold-Guillaume* comme Archiduc, dans le second comme Général, & dans le troisième comme Evêque. Il dit, dans la Préface qu'il a puisé dans de bonnes sources. „*Nihil conscripti, cujus authographa non legerim: horum myriades ad manus habui. Quae de rebus bello gestis enarro, accepi eorum quâ calamo, quâ ore, qui & auctoritate primâ valent, & ipsi singulorum fuerunt spectatores. Neque me unius dumtaxat fidei mancipium feci: centurias habeo, quas exhibeam.*” Mr. de *Ludewig* lui rend ce témoignage l. c. que son Livre est bien écrit & rare. *Nathanael Sotwell* a parlé de nôtre Auteur dans sa *Biblioth. Scriptorum Societatis Jesu*, p. 623. comme d'un homme plein d'érudition, qui écrivoit fort-bien en vers & en prose.



JEAN AUBERY.

Histoire de l'antique Cité d'Autun; depuis sa Fondation jusqu'à saint *Amateur*; Evêque d'Autun: par *Jean Aubery*, Docteur en Medecine; in Fol. *De la derniere rareté.* (91)

LOUIS AUBERY. *Du Maurier.*

Memoires pour servir à l'Histoire de Hollande, & des autres Provinces Unies. Où l'on verra les veritables causes des Divisions qui sont depuis soixante ans dans cette Republique, & qui la menacent de ruine. Par Messire *Louis Aubery*, Chevalier Seigneur du Maurier. Imprimé à la Fleche. A Paris, chez *Jean Villette*, Place de Sorbonne, à l'image de S. *Jean*. M. DC. LXXX. (1680.) Avec Privilège du Roy. in 8vo. Pagg. 436. Sans l'Epître Dédicatoire, la Préface & la Table. *Premiere Edition peu commune.* (92)

THEO-

(91) L'Antiquité expliquée par Dom Bernard de Montfaucon, à Paris, 1722. in Fol. T. III. P. I. p. 50. Schelhornii Amoenitates Literariae, T. II. p. 399. I. C. N. vernünftige Gedancken über allerhand Materien, Franckfurt, 1739. in 8vo. T. I. p. 83. Vogt Catal. Libror. rarior. p. 58.

Dom Bernard de Montfaucon dit, l. c. que ce Livre est tout-à-fait inconnu, parce que l'Auteur étant venu à mourir pendant le tems de l'impression, les feuilles en furent dissipées: & qu'il n'en avoit pu trouver qu'un Exemplaire, qui étoit à Autun entre les mains d'un particulier. Le P. *Jacques le Long* l'avoit vû chez Mr. de *Montfaucon*, comme il se déclare dans sa Bibliothèque Historique de France, p. 772. N. 15043. où il assure, qu'il n'y a eu d'imprimé de cette Histoire, que le premier Livre & une partie du second, qu'il

contient plusieurs choses curieuses: & que *Philibert de la Mare* dit, p. 39. de son Plan des Historiens de Bourgogne, que le Manuscrit étoit conservé dans la Bibliothèque de *Claude Thironx*, Avocat Consultant du Parlement de Bourgogne. L'Abbé *Lenglet Du Fresnoy* l'a copié dans sa Methode pour étudier l'Histoire, T. VIII. p. 1288.

(92) A new Method of Studying History: by Richard Rawlinson, London, 1728. T. II. p. 453. Vogt Catal. Libror. rarior. p. 59. Fried. Christian Lessers Typographia Jubilans, Leipzig, 1740. in 8vo. p. 379. Sam. Engel Spicilegium Librorum rariorum, p. 3.

Je ne dirois pas avec Mr. *Engel*, l. c. que cette Edition est très-rare, quoi que j'avoué, qu'elle n'est pas tout à fait com-



THEODORE AGRIPPA D'AUBIGNÉ.

L'Histoire Universelle du Sieur *D'Aubigné*. Première Partie, qui s'étend de la Paix entre tous les Princes Chrétiens, & de l'an

mune. Il est vrai qu'elle a été proscrite en Hollande, parce qu'elle contenoit plusieurs choses, qui n'ont pas plû aux Hollandois; & que l'on en a supprimé tous les Exemplaires, qui ont été transportés dans ce pais là: comme Mr. *Lesser* l'assure l. c. Tout cela ne fust pas pour causer la rareté d'un Livre imprimé à Paris, & que l'on a eu la liberté de débiter par tout ailleurs qu'en Hollande. Aussi ai-je vû assez souvent cette première Edition, dont on conserve un Exemplaire dans nôtre Bibliothèque Roiale, & dont j'en ai un autre. *Lenglet Du Fresnoy* en a coté deux Editions dans sa Methode pour étudier l'Histoire, T. VII. p. 825. l'une de Paris, 1682. in 12mo. & l'autre ibid. 1688. in 12mo. Mr. *Duwe* en a une quatrième imprimée à Paris, chez *Jean Vilette*, en 1697. in 12mo. Pagg. 482. Sans l'Épître Dédicatoire, la Préface & la Table. Mr. *le Clerc* en a donné un bon Extrait, dans sa Bibliothèque choisie, T. II. p. 130. Enfin on en a annoncé une autre de l'année 1703. dans les Nouvelles de la République des Lettres, par *Jacques Bernard*, à Amsterdam, in 12mo. Octobre 1703. p. 476. où il est dit, que ce Livre étoit devenu fort cher, par rapport à sa grosseur. Mr. *Ancillon* a copié ce trait dans ses Mémoires concernant les Vies & les Ouvrages de plusieurs Modernes célèbres dans la République des Lettres, à Amsterd. 1709. in 12mo. p. 353. Je

ne fais ce que veut dire cette grosseur d'un Volume de 436. pages, in 8vo. ou 482. pages in 12mo. Enfin j'en trouve encore une Edition de Paris, de l'an 1712. in 8vo. dans le Catal. Biblioth. Hæcæanae, p. 469. Toutes ces Editions sont assez communes: & je crois que la proscription ne leur a fait aucun tort, & qu'elle ne regarde proprement que l'Edition de l'an 1694. qui s'est faite à la Haye: puisque le Libraire pour l'avoir débitée fut condamné à mille livres d'amende & au bannissement, parce qu'il y est dit, que *Guillaume II.* Prince d'Orange, Pere de *Guillaume III.* avoit eu dessein de se rendre Souverain, & que ce dernier Prince en avoit aussi formé le sujet. On a tiré cette anecdote du Catalogue des Livres imprimés de la Bibliothèque du Roi de France. v. le Journal des Savans T. CIX. p. 481.

C'est là l'Edition des Mémoires de nôtre Auteur, qu'il faudroit rechercher, si l'on étoit assuré qu'elle existoit; mais j'ai tout lieu d'en douter, parce que je ne la trouve nulle part. Si quelqu'un en découvre un Exemplaire, il pourra se vanter d'avoir une Edition très-rare de cet Ouvrage.

Mr. *Ancillon* qui a parlé amplement de nôtre Auteur dans ses Mémoires, p. 338. & suiv. dit, p. 352. qu'ils sont regardés depuis long-tems, comme une pièce si authentique & si digne de foi, que

l'an 1550. jusques à la pacification des troisieme guerres en l'an 1570. Dediée à la Posterité. A Maillé. Par *Jean Moussat*, Imprimeur ordinaire du dit Sieur. M. DC. XVI. (1616.) in Fol. Pagg. 365. Sans la Préface, l'Avis au Lecteur & la Table.

Les Histoires du Sieur *D'Aubigné*. Tome Second. Comme le premier Tome a eu pour these generale la naissance d'un parti qui a esté formé grand & fort, par foibles & petits commancemens; ce segond vous fera voir le mesme comme esteint, & quant & quand resuscité par merveilles, tant plus estranges à qui plus les considerera; c'est ce que nous poursuivrons aux cinq Livres suivants, pour changer de Tome à l'accord des Princes liguez avec le Roi, & au deploiement de toutes les forces de France, desquelles la division fera place à la victoire entiere d'*Henri le Grand* & à la paix de l'Etat. A Maillé. Par *Jean Moussat*, Imprimeur ordinaire du dit Sieur. M. DC. XVIII. (1618.) in Fol. Pagg. 489. Sans les Tables.

L'Histoire Universelle du Sieur *D'Aubigné*, Tome Troisieme. Qui de la defroute d'Angers desduit les Affaires de France & les estrangeres connues, jusques à la fin du siecle belliqueux: Et puis par un appendix separé décrit la desplorabile mort d'*Henri le Grand*. A Maillé. Par *Jean Moussat*, Imprimeur ordinaire du dit Sieur. M. DC. XX. (1620.) in Fol. Pagg. 549. Sans les Tables. *Edition Originale, fort-rare.* (93)

que les Auteurs, qui ont écrit sur ce sujet, y ont puisé comme dans une source pure. Il le prouve par l'Exemple de Mr. *Boyer*, qui s'est servi principalement des Memoires de nôtre *Du Masvier* pour compiler la premiere partie de son Histoire de *Guil-laume troisieme*, imprimée à Londres en l'année 1702. in 8vo. Voll. 3. en Anglois.

(93) Hamburgische Bibliotheca Historica, Leipzig 1715. in 12mo. Centur. III. p. 316. Bibliotheca Menckiana,

p. 476. Andr. Westphal Centur. I. Librorum publica autoritate combustorum, in 4to. p. 15. Schelhornii Amoenitates Literariae, T. VIII. p. 473. Journal Literaire, T. XVI. p. 504. Memoires de Niceron, T. XXVIII. p. 221. Lenglet Du Fresnoy Methode pour étudier l'Histoire, à Paris, 1735. in 12mo. p. 1039. 1040. Bibliotheca Historica Struvio-Buderiana T. I. p. 373. Sam. Engel. Bibliotheca Selectissima, P. I. p. 11. Catal. Libror. P. Goffe, 1744. in 8vo. p. 72. Vogt Catal. Libror. rarior.

Aa 3

p. 59.

Hi-



Histoire Vniverselle du Sieur *D'Aubigné*, comprise en Trois Tomes. Tome Premier, qui s'étend de la Paix entre tous les Princes Chrestiens, jusques à celle des troisieme guerres en l'an 1570.

Et

p. 59. Theophili Sinceri Librorum ratiorem Notitia Historico-Critica, Francof. 1748. in 4to. Vol. I. p. 257. Frid. Gott-hilf Freytag Analecra Literaria, p. 56.

Tous les Auteurs que je viens de citer, disent, que cette Edition a été brulée par la main du Bourreau. Le P. *Jacques Le Long*, le confirme dans sa Bibliothéque Historique de France, p. 438. No. 8507. où il dit, que l'Arrêt du Parlement prononcé contre cette Histoire, porte, que le Samedi 4. Janvier 1617. l'Histoire du Sieur *d'Aubigné*, pour contenir plusieurs choses qui sont contre l'Etat & l'honneur des Rois *Charles IX. Henry III. & Henry IV.* des Reines, Princes & autres Seigneurs de ce Royaume, fut, en exécution de la sentence du Prévot de Paris, ou de son Lieutenant Civil, brulée publiquement par l'Exécuteur de la Haute-Justice. On la copié dans la Préface que l'on a mis à la tête des Memoires de la vie de *Théodore-Agrippa D'Aubigné*, p. 4. mais le Journaliste, dans le Journal Littéraire, T. XVI. ne convient pas de la verité de cette date, il dit, p. 504. que ce ne fut point en vertu d'un Arrêt du Parlement du 4. Janvier 1617. mais en vertu d'une Sentence du Lieutenant Civil du 2. Janvier 1620. que cette Histoire fut brulée par la main du Bourreau, en la Place & devant le College Royal en l'Université: & que *D'Aubigné* ne se retira de St. Jean d'Angeli, où il avoit fait

imprimer cette Histoire, qu'en Août 1620.

Le P. *Le Long* a rapporté, l. c. le jugement de Mr. *Sorel* sur cet Ouvrage, tel qu'on le trouve dans sa Bibliothéque Francoise, à Paris, 1667. in 12mo. p. 334. 335. Il a omis celui de Mr. *l'Abbé le Gendre*, que l'on a copié dans la Préface des Memoires de la Vie de *Théodore Agrippa D'Aubigné*, à Amsterdam, 1731. in 12mo. où il dit, en parlant de Mr. *D'Aubigné*: „ Son Histoire est moins une nar-
„ ration suivie, exacte & arrangée, qu'un
„ discours libre ou entretien. Son peu de
„ modération, quand il parle des Catho-
„ liques, & sa trop grande hardiesse à dire
„ crument les vices secrets de *Henry III.*
„ & d'autres Personnes du premier rang,
„ ont fait proscrire cet Ouvrage. Il y a
„ bien des choses curieuses dont il a été
„ témoin. „

Mr. *D'Aubigné* étoit naïf & sincere, il disoit hardiment sa pensée; & ne haïssoit rien plus que les flateurs, c'est ce qui a fait qu'il n'a pas épargné le vice; mais c'est là justement ce qui doit faire rechercher son Ouvrage, puis qu'il renferme cinquante particularités, que tout autre, n'auroit pas osé mettre au jour.

S'il avoit le courage de dire naïvement au Roi ce qu'il pensoit, comment auroit il pû trahir ses sentimens quand il écrivoit? Il rapporte dans la Préface du premier Tome,

*Clement Diction: typographique. T. 1.
p. 12. dit que cela a été exécuté le 4.
Janvier de la même année 1620.*



Et l'oeuvre entier rend conte de la fin du siecle, & de l'entrée au suivant, finissant avec la vie de *Henri le Grand*. Seconde Edition, Augmentée de Notables Histoires entieres, & de plusieurs additions

me, que *Henri IV.* l'ayant convié un jour à écrire son Histoire, il lui répondit fierement, comme non content de ses actions passées: Sire, *commencez de faire, & je commencerai d'écrire.* Aussi connoissoit il son penchant à dire crument les choses telles qu'elles étoient: c'est pourquoi il dit, dans la même Préface: „ Je ne m'ex-
„ culerai point par crainte ni par esperan-
„ ce, plus empêché à chatier l'excès de
„ ma liberté, qu'à me guerir du flateur. „
Il avoit les deux qualités d'un bon Historien, la sincérité & la connoissance des affaires. Nous avons vû des exemples de la premiere; je n'ai qu'à rapporter quelques paroles de l'Auteur, pour prouver la seconde. „ J'ai eu, dit-il, *ibid.*
„ quelque avantage naturel à mon entre-
„ prise, n'ayant pris les armes qu'un an
„ devant qu'elles fussent permises à mon
„ Roi; parvenu par les petites charges
„ aux subalternes quand il a eu les souve-
„ rains; & mesmes ayant administré
„ celles qu'on met en la place des yeux.
„ Aux batailles, grands combats & Sieges
„ de remarque, honoré de lui entre trois
„ ou quatre pour l'accompagner au pla-
„ cement des armées, aux reconnoissan-
„ ces ou aux piquets des trenchées: Au
„ temps de son repos admis en ses con-
„ seils, depeesché aux plus chatouilleuses
„ negociations. „ Et un peu plus haut:
„ Nourri aux pieds de mon Roi, desquels
„ je faisois mon chevet en toutes les fai-

„ sons de ses travaux; quelque temps esle-
„ vé en son sein, & sans compagnon en
„ privauté; & lors plein des franchises &
„ severitez de mon village; quelques fois
„ esloigné de la faveur & de la Cour, &
„ lors si ferme en mes fidelitez, que mes-
„ me au tems de ma disgrâce, il m'a fié
„ ses plus dangereux secrets. „

Peut-être m'objectera-t-on ici que c'est l'Auteur qui parle de soi même, qu'il en a fait autant dans tout le cours de l'Ouvrage, qu'il paroît être trop occupé de sa personne, & qu'il rend par là son témoignage suspect? Je laisserai répondre son Imprimeur, dans l'Avis au Lecteur, T. I. p. 10.
„ Je respons, dit-il, apologue de mon
„ Maecene, qu'ayant commencé son pre-
„ mier siege dans Orleans 1562. & pour-
„ tant été soldat 54. ans, capitaine 50. Me-
„ stre de camp 44. & Marechal de camp
„ 32. années, il auroit esté trop lasche
„ ou trop malheureux, s'il n'avoit à re-
„ spondre en son nom de plusieurs ex-
„ ploicts; je dis en son nom, pource
„ que là où il a peu le taire sous quelque
„ qualité, comme d'Escuier du Roi, En-
„ seigne ou Lieutenant de compagnie,
„ ou sous le mot vague de quelqu'un; &
„ cela aux plus hazardeux traits de sa jeu-
„ nesse, il a laissé cette connoissance à
„ ses plus proches & familiers, la desfro-
„ bant au reste de ses Lecteurs; ce que,
„ où il a eu tiltre de Chef, & s'est trou-
„ vé responsable des gestions, il n'a peu
„ ni



tions & corrections Faites par le même Auteur. Dédiée à la Postérité. A Amsterdam, pour les heritiers de *Hier. Commelin*. M.

DC.

„ ni deu faire. & ne l'a voulu aux nego-
 „ ciations qui cedent aux coups d'espée
 „ en vanité. . . . Il adjoustoit, qu'estre
 „ exact à conter ses actions estoit vanité,
 „ n'oser produire son nom une immode-
 „ ste modestie, & une trop vaine & la-
 „ sche discretion. „

S'il a bien fait de parler souvent de sa personne dans le cours de l'Ouvrage, pour confirmer la verité des affaires, qui s'étoient passées sous ses yeux, & dont il étoit un témoin oculaire; il n'avoit pas moins de raison, de nous prévenir dans la Préface, en nous aprennant qu'il parloit en homme éclairé, que le Roi avoit honoré de sa confiance, & à qui il avoit découvert les secrets de la dernière conséquence.

L'Imprimeur nous raconte une particularité, que je ne dois pas omettre; „ Il y
 „ a quinze ans, (dit-il, en 1616.) que le
 „ Roi *Henri* le Grand fut induit par un
 „ Jesuite de deffendre à M. d'*Aubigné* le
 „ travail de l'Histoire; M. le Cardinal du
 „ *Perron* au contraire poussa sa Majesté
 „ à permettre, & puis à commander ex-
 „ pressément la poursuite de ce labour. en
 „ usant des termes, Qu'il ne connoissoit
 „ aucun autre qui pust fournir aux parties
 „ nécessaires pour un tel Ouvrage. „

Mr. *Bayle* cite un passage du *Mercur* galant du mois de *Fevrier* 1705. p. 207. où il est dit, que le troisième Volume de l'Histoire de Mr. *D'Aubigné* est rare, &

qu'il a été imprimé à Loudun. Je crois qu'il y a là une faute: car le Titre de mon Exemplaire porte, qu'il a été imprimé à Maillé, par *Jean Moussat*, aussi bien que les deux Tomes précédens.

La rareté de ce Tome peut venir entr'autres choses, de qu'il a été imprimé sans Privilège, comme l'Auteur nous l'apprend dans la Préface, où il découvre en même tems la raison de ce fait. Je citerai ses paroles, parce qu'elles sont très propres à faire connoître la sincérité de son coeur, & la justice de ses intentions. „ Ce
 „ qui m'a fait desirer un privilege (quoi-
 „ qu'on ne puisse accuser l'indiscretion
 „ de ma plume ni l'aigreur de ma passion)
 „ ce sont des conséquences que l'on tire
 „ des veritables descriptions, & pour les-
 „ quelles on veut obliger l'histoire à sup-
 „ primer la verité: je n'ignore pas qu'il
 „ n'y ait beaucoup de choses à taire, com-
 „ me quand l'exemple offense & n'instruit
 „ pas, mais l'histoire est imparfaite qui
 „ oste la gloire à Dieu de ses jugemens en
 „ desguisant les crimes qui ont attiré les
 „ foudres, & contre lesquels le Ciel a
 „ lancé ses dards. . . . Or j'impute cette
 „ defaveur à mon nom premierement, &
 „ puis à ma profession; mais d'avantage
 „ à l'authorité que les Jesuites se main-
 „ tiennent par tout, en toutes choses, &
 „ sur tout à la Cour, quoi que je ne me
 „ laisse emporter à aucune invective con-
 „ tre eux, ni contre les liguez, ce que
 „ n'ont pas observé ceux qui ont écrit
 „ de.

DC. XXVI. (1626.) in Fol. Col. 519. Sans la Préface, l'Avis au Lecteur, & la Table, qui occupent Pagg. 20.

Histoire Vniverselle du Sr. *D'Aubigné*. Tome Second. Comme le premier Tome a eu pour These generale la naissance d'un parti, qui est devenu grand & fort de foibles & petits commencements: ce second vous fera voir le mesme, comme est esteinct, & quand & quand resuscité par merveilles, tant plus estranges à qui plus les considerera. C'est ce que nous poursuivrons aux cinq Livres suivans, pour changer de Tome à l'accord des Princes liguez avec le Roi, & au deployment de toutes les forces de France, desquelles la division fera place à la victoire entiere d'*Henri le Grand*, & à la paix de l'Estat. Col. 523.-1190. Sans la Table des deux premiers Tomes.

Histoire Vniverselle du Sr. *D'Aubigné*. Tome Troiesme. Qui de la desroute D'Angers desduit les affaires de France & les estrangeres connuës, jusques à la fin du siecle belliqueux: Et puis par un Appendix séparé, descrit la desplorabile mort d'*Henri le Grand*. Coll. 744. Sans l'Indice des matieres. In Fol. *Edition rare*. (94)

„vant moi. Que si les veritables &
„simples narrations les offensent, ils de-
„voient refuser privilege à leurs actions:
„quelqu'un d'eux a dit que veritablement
„je ne quittois pas mon chemin pour ju-
„ger ni pour dire paroles injurieuses;
„mais que je faisois parler les choses.
„Certes je n'ai pas deliberé de les faire
„taire, je derogerois trop à mon devoir.,

L'Auteur raconte lui même les deux principales causes de la *rareté* de cette Edition, dans ses Memoires, imprimés à Amsterdam, en 1731. p. 186. 187. c'est qu'il l'a fait imprimer à ses dépens, & qu'elle a été condamnée à Paris à être bru-

lée par la main du Bourreau, dans la Cour du Colége Roial. Il y en a un Exemplaire dans la Bibliothèque de l'Université de Göttingen. Celui de feu Mr. le Chancelier *Ludewig*, s'est vendu 10. écus. v. Biblioth. Ludewigiana, P. III. p. 952. N. 7957.

(94) Vogt Catal. Librorum rariorum, p. 59. Theophili Sinceri Notitia Historico-Critica Librorum rariorum, Francof. 1748. in 4to. Vol. I. p. 257.

Cette Edition n'est pas si *rare* que la précédente. Elle est ici dans la Bibliothèque Royale, & dans celle de Mr. *Duve*.
Bb Elle

Peti-



Petites Oeuvres Meslées du Sieur *D'Aubigné*. Le contenu desquelles se void és pages suivantes la Préface. A Geneve, chez *Pier-*

Elle n'a pas été imprimée à Amsterdam, comme on lit faussement sur le Titre; mais à Genève, où l'Auteur s'étoit retiré, pour se mettre à couvert des persecutions, que son Histoire lui avoit attirées.

Le P. *Le Long* dit, dans sa Bibliothèque Historique de la France, p. 438. N. 8507. que la premiere Edition de cette Histoire curieuse & satirique, passe pour la meilleure; & que la seconde, quoique tronquée en plusieurs endroits, est néanmoins plus ample, à cause des Additions que *T. A. D'Aubigné* y a faites. Le P. *Niceron* le copie dans ses Memoires, T. XXVIII. p. 220.

Je dirois plutôt, que l'Auteur a revu son Histoire à Genève, qu'il l'a corrigée, & augmentée. Il étoit le Maître de son Ouvrage, & comme il étoit en droit d'y faire des additions, aussi avoit il celui d'y changer, ce qu'il jugeoit convenable. J'ai confronté ces deux Editions, j'ai trouvé que l'Auteur avoit fait usage de sa liberté dans la seconde, qu'il y avoit changé l'ordre des Chapitres, qu'il en avoit rassemblé deux en un, qu'il en avoit souvent partagé un en deux, qu'il avoit divisé les Chapitres en plusieurs articles, qu'il y avoit distingué les choses remarquables, en les faisant imprimer en Caractères Italiens, qu'il avoit omis certains traits, qui n'étoient pas assez circonstanciés, qu'il avoit retouché le stile, & qu'il avoit ajouté plusieurs choses considérables, dont il avoit eu des instructions plus particulières depuis la premiere Edition.

Comme il y a peu de personnes, qui soient à même d'examiner ces deux Editions, je copierai ici un passage, que je n'ai trouvé qu'avec peine, & qui donnera une idée des changemens que l'Auteur a fait dans la seconde Edition. Le voici selon la premiere, T. II. p. 17. où l'Auteur raconte la mort tragique de Messire *Gaspar de Coligny* Seigneur de Chastillon, Amiral de France. „ Il changea d'opinion quand „ *Coseins* s'estant fait ouvrir par celui qui „ avoit les clefs le poignarda à la veüe des „ Suisses; desquels un fut tué en voulant „ remparer la porte; voilà le Duc de *Gui-* „ *se* en la Cour, & *Coseins* avec les ca- „ pitaines *Atain*, *Cardillac*, *Sarlaboux*, un „ Italien, & un Aleman nommé *Besme*, „ qui gagnent le degré; l'Amiral estoit „ debout avec son Ministre *Merlin*, les „ Chirurgiens, & peu de domestiques; „ ausquels il parla ainsi sans trouble de vi- „ sage; c'est ma mort de laquelle je n'eus „ jamais peur puis que c'est en Dieu, il „ ne me faut plus de secours humain; „ pour Dieu mes amis sauvez vous. Ce- „ pendant qu'ils y essaient les portes rom- „ puës, *Besme* entre en la chambre l'espee „ nuë au poing, il trouve l'Amiral sa ro- „ be de nuit sur lui, à qui il demande, „ es tu l'Amiral? la responce fut (selon „ le rapport d'*Atain*) jeune homme „ respecte ma vieillesse; au moins si je „ mourois de la main d'un Cavalier & „ non pas de ce goujat! tant y a que sur „ ces parolles *Besme* lui passa l'espee au „ tra-

Pierre Aubert, Imprimeur ordinaire de la Republique & Academie.

„travers du corps, & en la retirant lui
 „met le visage en deux d'un estramafon.
 „Le Duc de Guise demandant si la beson-
 „gne estoit faite, & *Besme* aiant respon-
 „du qu'oui, on lui commande de jeter
 „le corps par la fenestre, ce qu'il fit, &
 „l'Amiral non encores mort ce prit des
 „mains à un morceau de gervis qu'il em-
 „porta: on dit qu'ils lui passerent le mou-
 „chouer sur le visage pour oster le sang
 „& le cognoistre; aussi que le Duc lui
 „donna du pied sur le ventre avant s'en
 „aller par les rües pour donner courage
 „par tout à bien achever ce qui estoit heu-
 „reusement commencé: le peuple resveillé
 „par l'orloge du palais court au logis du
 „mort, en coupe toutes les parties qui
 „se pouvoient couper, sur tout la teste,
 „qui alla jusques à Rome; ils le traient
 „par les rües (selon ce qu'il avoit predict
 „sans y penser) le jettent en l'eau, l'en
 „retirent pour le pendre par les pieds à
 „Montfaucou, & allument quelques flam-
 „mes dessous, pour employer à leur ven-
 „geance tous les éléments; il fut après
 „quelques jours enlevé de ce gibet par
 „ceux de Montmorenci, & enterré en la
 „chappelle de Chantilli.

A present je copierai le même passage
 de la seconde Edition, où il est non seu-
 lement refondu, mais aussi considéra-
 blement augmenté. Il échangea d'opinion
 „quand *Cosseins* s'estant fait ouvrir par ce-
 „lui qui avoit les clefs, le poignarda à la
 „vue des Suisses; desquels un fut tué en
 „voulant remparer la porte. Ce fust la Bon-

„ne Maistre d'hostel. Quelques Suisses
 „que le Roi de Navarre avoit donnez à
 „l'Amiral pour la garde de son logis, ac-
 „coururent avec d'autres domestiques:
 „regagnerent la porte en poussant & mi-
 „rent des coffres derriere: A travers elle,
 „fut tué un Suisse: & un jeune homme
 „nommé *Certon*, qui aidoit à porter un
 „coffre, s'en courut à la chambre, de
 „laquelle s'estoyent desia sauvez *Cornaton*,
 „le ieune *Yolet*, *Merlin*, le Secretaire *Be-
 „lon*, le Contreroleur *Bruneau*, & le
 „Chirurgien *Thomas*. Il n'y estoit resté
 „que *Nicolas Mousche* & *Trucheman* qui
 „ne se voulut sauver, quoi que prie par
 „son Maistre, qui leur avoit avancé ce
 „propos disant, Mes amis, ie n'ai plus
 „que faire de secours humain: C'est ma
 „mort que ie reçois volontiers de la main
 „de Dieu, sauvez vous. *Cosseins* ayant fait
 „rompre la porte, avec quelque travail,
 „trouva l'Amiral à genoux, appuyé con-
 „tre son liët, l'Amiral le voyant & *Bes-
 „me* qui se iettoit devant *Cosseins*, & lui
 „demandoit, Es tu l'Amiral? La re-
 „sponse fut (selon le rapport du Capitai-
 „ne *Atain*, qui avec *Sarlaboz*, *Cardillac*,
 „& un Italien suivoient *Cosseins*) Jeune
 „homme respecte ma vieillesse. Et puis
 „au premier coup, Au moins, dit-il,
 „si ie mourois de la main d'un Cavalier,
 „& non point de ce goujat: A ces mots,
 „*Besme* lui redoubla un coup d'espee à
 „travers le corps, & en la retirant, lui
 „donna sur la teste un grand estramafon.

„Les Ducs de *Guise* & d'*Aumale*, &
 „Bb 2



mie. M. DC. XXX. (1630.) Avec permission & privilege. In 8vo.
Pagg. 175. Sans la Préface & la Table. Rare. (95)

Les

„ le Chevalier d'Angoulesme, qui desia
„ estoyent arrivez à la Cour, demande-
„ rent si la besongne estoit faicte, & Ber-
„ me ayant respondu qu'ouy, on lui com-
„ mande de ietter le corps par la fenestre,
„ ce qu'il fit, & l'Amiral non encores
„ mort se prit des mains à un morceau de
„ grevis, qu'il emporta. On dit qu'ils
„ lui passerent le mouchoir sur le visage,
„ pour oster le sang, & le cognoistre
„ Aussi que le Duc lui donna du pied sur
„ le ventre, avant que s'en aller par les
„ ruiés pour donner courage par tout à
„ bien achever ce qui estoit heureusement
„ commencé: le peuple resveillé par l'or-
„ loge du palais, court au logis du mort,
„ en coupe toutes les parties, qui se pou-
„ voyent couper: sur tout la teste, qui al-
„ la iusques à Rome: ils le traient par
„ les ruiés (selon ce qu'il avoit predit sans
„ y penser) le iettent en l'eau, l'en reti-
„ rent pour le pendre par les pieds à Mont-
„ faucon, & allument quelques flammes
„ dessus, pour employer à leur vengeance
„ ce tous les elements.

„ Quelques iours après un valet du Duc
„ de Montmoranci, nommé Anthoine alla
„ de nuit à Montfaucon seul. avec tenail-
„ les & marteaux pour rompre les chaines,
„ desquelles ce corps estoit attaché: Il le
„ despendit; l'apporta à Chantilli, & la
„ le fit consumer dans de la chaux.

„ Les os gardez iusques à l'an mil cinq
„ cents huietante deux, furent apportez
„ à Montauban, donnez à la Princesse

„ d'Orange, fille de l'Amiral, gardez dans
„ un cabinet d'Hollande, iusques à l'an
„ mil six cents & huiet; & lors posez
„ dans un tombeau de marbre à Chastillon
„ sur Loin, en la chappelle, où sont enter-
„ rez les Chastillons. Maintenant il y une
„ l'ame d'airin dessus, avec l'Epitaphe
„ qui s'ensuit, composé par Scaliger., .
Ici l'on voit la dite Epitaphe tout au long,
qui manque aussi dans la premiere Edition.

Après cet Echantillon, le Lecteur sera
en état de juger des prérogatives de la se-
conde Edition, que je prefererois pour l'u-
sage, quoi qu'elle n'approche pas de la
premiere, si l'on a égard à la beauté de
l'impression. Pour bien faire, il les fau-
droit avoir toutes deux, dans une Bibliothé-
que bien assortie.

Je ne trouve pas, que la premiere soit
plus vive ni plus satirique que la seconde,
aussi ne saurois-je remarquer, que Mr.
D'Aubigné ait bien hazardé des choses
dans cet Ouvrage, comme l'Abbé Len-
glet Du Fresnoy l'a assuré dans sa Metho-
de pour étudier l'Histoire, T. VIII. p.
1039. mais je crois, qu'il a raison de di-
re, que nôtre Auteur n'a été que trop
veritable sur les desordres de la Cour: &
que s'il a terni l'honneur des Grands, ce
n'a pas été tout-à-fait sa faute.

(95) Catal. Librorum D. Bernard
Ecclesiae Briellanae Pastoris, Hagae-Com.
1725. in 8vo. P. II. p. 84. Catal. de la
Bibliothèque du Marquis de S. Philippe,
à la

Les Tragiques ci-devant donnez au Public par le Larcin de Prométhée, & depuis avouez & enrichis par le Sr. *D'Aubigné* diviséz en sept livres intitulez les miseres, Princes, chambre dorée, les feux, les fers, vengeances, jugement. Sans lieu ni date, in 8vo. *Edition rare.* (96)

à la Haye, 1726. in 8vo. P. III. p. 317. où l'on en a païé 4. flor. Vogt Catal. Libror. rarior. p. 60.

J'ai ce petit Ouvrage, que je compte pour l'un des plus *rare*s de tous les Ecrits de Mr. *D'Aubigné*, parce qu'on ne l'a pas réimprimé. C'est sans doute la raison pour laquelle il s'est dérobé à la connoissance du P. *Niceron*, qui a donné un bon article sur la vie & les Ecrits de nôtre Auteur, dans les *Memoires*, T. XXVIII. p. 203. & qui n'y a pas dit un mot de ces *Petites Oeuvres* mêlées; que Mr. *D'Aubigné* a rassemblées peu de tems avant sa mort, & qu'il a enrichies d'une Préface, quoiqu'il n'en ait peut-être pas vû la publication.

Ce sont des *Meditations* sur les *Pseaumes* 133. 84. 73. 51. 88. & 16. auxquelles il a ajouté l'*Hercule* Chretien. Tout cela est en prose & remplit 125. pages. Les autres 50. pages contiennent les *Poësies* de nôtre Auteur, avec une nouvelle Préface, sur les Vers mesurés.

(96) Catal. Libror. D. Bernard, Hagae-Com. 1725. in 8vo. P. II. p. 54. Catal. Biblioth. Gantois, ibid. 1725. in 8vo. P. III. p. 37. Catal. de la Bibliothèque du Marquis de S. Philippe, ibid. 1726. in 8vo. P. III. p. 317. où l'on en a païé

3. flor. Schelhornii *Amoenitates Literariae*, T. VIII. p. 473. Biblioth. anonym. ap. Moetsjens, 1728. P. III. p. 159. Vogt Catal. Libror. rarior. p. 59. Theophili *Sinceri Notitia Historico-Critica Librorum rariorum*, 1748. in 4to. Vol. I. p. 258.

Cette Edition est dans la Bibliothèque de l'Université de Göttingen. La première, qui est beaucoup plus *rare*, & qu'on ne rencontre presque dans aucun Catalogue, avoit paru sans nom de l'Auteur, sous le Titre suivant: „ Les Tragiques, donnés au Public par le larcin de „ *Prométhée*. Au dezert 1616. in 4to. „ Mr. *D'Aubigné* avoïia ensuite cet Ouvrage, & le fit imprimer sous son nom, in 8vo. Il est dit dans le Catalogue de la Bibliothèque du Marquis de S. Philippe l. c. que ce Livre a été brulé en son tems & est devenu *très-rare* par conséquent. Mr. *Schelborn* a adopté cette opinion l. c. & les autres l'ont suivi.

Je n'ai trouvé aucune preuve authentique de cette assertion. Il est vrai, que Mr. *D'Aubigné* dit en propres termes, dans les *Memoires* de sa Vie, à Amsterdam 1731. in 12mo. p. 186. „ Je me retirai à St. „ Jean d'Angeli, où m'étant établi, „ je fis achever l'impression de mes „ Ouvrages à mes depens, lesquels à



Les Aventures du Baron de *Faeneste*, comprises en quatre Parties. Les trois premières revuës, augmentées, & distinguées par Chapitres: ensemble la quatrième Partie nouvellement mise en lumière. Le tout par le mesme Auteur. Au Dezert. Imprimé aus despens de l'Auteur. M. DC. XXX. (1630.) in 8vo. Pagg. 308. Sans la Préface & la Table. *Edition rare.* (97)

Vrii.

„ peine parurent ils au jour, qu'ils fu-
 „ rent condannés à Paris à être brulez par
 „ la main du Bourreau dans la Cour du
 „ Collège Royal. „

Si l'Auteur parle ici de tous ses Ouvrages imprimés avant son départ de St. Jean d'Angeli, pour Genève, qui se fit le 1. de Septembre 1620. la première Edition des Tragiques, & les trois premières Editions du Baron de *Faeneste* auront pu accompagner son Histoire jusques dans les flammes; cette seconde Edition des Tragiques aura aussi pu subir la même condamnation, si elle a vû le jour avant le 2. Janvier 1620. Mais comme je ne suis pas assuré, que *D'Aubigné* parle de ses Ouvrages en général, ni même que cette Edition des Tragiques, qui n'a point de date ait été imprimée avant le dit terme, je ne saurois rien conclure à cet égard. Au contraire j'aurois du penchant à croire, qu'elle n'a été imprimée qu'après le nouvel établissement de *Mr. D'Aubigné* à Genève, parce qu'il l'a avouée, en y mettant son Nom: ce qui fait soupçonner, qu'il étoit en lieu de seureté, & qu'il ne craignoit plus les persecutions, que cette Satire lui auroit pu attirer, s'il avoit encore vécu dans son pais natal.

(97) Catal. Bibliothecarum D. D.

Gantois, Hagae-Com. 1725. in 8vo. P. III. p. 58. Bibliotheca Rostgardiana, Hafniae, 1726. in 8vo. p. 299. Bibliothèque raisonnée, T. VII. p. 157.

Tout le monde convient, que ce Traité est de *Mr. D'Aubigné. Vincent. Placcius* l'a déjà remarqué dans son *Theatrum Anonymorum*, p. 627. N. 2542. après la Bibliothèque Françoisé de *Mr. Sorel*, à Paris, 1667. in 12mo. p. 198. Ajoutés-y, si vous le trouvez à propos, les Lettres serieuses & badines, à la Haye, 1730. in 8vo. T. IV. p. 349. & la Bibliothèque raisonnée, T. VII. p. 154.

Si l'on rassemble les Editions de cet Ouvrage, qui sont cotées dans la Bibliothèque raisonnée, l. c. p. 157. & dans le *Journal Littéraire*, T. XIX. p. 246. on trouvera, que le premier Livre à paru séparément, à Maillé avant 1617. in 12mo. qu'on y a joint le second Livre, à Maillé par *J. M.* Imprimeur ordinaire de l'Auteur, en 1617. in 12mo. que la troisième Edition, qui contient trois Livres, a vû le jour à Maillé, en 1619. in 8vo. & la quatrième en 1620. par *J. M. (Jean Moussat)* Imprimeur ordinaire de l'Auteur, in 12mo. & qu'enfin la cinquième augmentée du quatrième Livre, a été imprimée au dezert, aux despens



Vriimoedigh Discours over 't Uereffenen van de Religions
Uerschillen, ende 't Wech-nemen der Scheuringen: Ghestelt anno
1619. door den Heere van *Aubeigné*, Fransch Edelman, voor de
Fran-

pens de l'Auteur, en 1630. in 8vo. La
Bibliothèque raisonnée dit avec raison,
qu'il n'y a que celle-ci, qui ait pu passer
pour complete, & dont les Curieux re-
cherchoient les Exemplaires avec empresse-
ment, & qu'ils ne trouvoient qu'avec beau-
coup de peine. Témoin le Grand *Con-
dè*, Prince bien instruit des particularités
de la Cour, qui en fit acheter un, à un
prix excessif, après avoir eu bien de la peine
à le trouver.

Mr. *Duave* m'a prêté un Exemplaire de
cette bonne & rare Edition. L'Impri-
meur avertit le Lecteur, que c'est à lui que
nous sommes redevables du quatrième Li-
vre, que l'Auteur avoit déjà condamné au
feu; mais qu'il trouva moyen d'en déro-
ber une partie, & menaça l'Auteur de la
faire imprimer telle qu'elle étoit, s'il ne
lui communiquoit le reste: sur quoi il fut
contraint, de faire comme la bonne mere,
ne pouvant voir son enfant mi-parti.

L'Auteur a mis une courte Préface à la
tête du premier Livre, dans laquelle il nous
apprend, qu'étant „ lassé de discours gra-
„ ves & tragiques, il s'est voulu recréer
„ à la description de ce siècle, en ramaf-
„ sant quelques bourdes vraies. Et pour-
„ ce que la plus generale difference des
„ buts & complexions des hommes est,
„ que les uns pointent leurs desirs & des-
„ seins aux apparences, & les autres aux
„ effects, l'Auteur a commencé ces dia-
„ logues par un Baron de Gascogne,

„ Baron en l'air, qui a pour Seigneurie
„ *Faeneffe*, signifiant en Grec paroistre:
„ Celui-là ieune esuenté, demi Courtisan,
„ demi soldat: „ & d'autre part un vieil
„ gentil-homme nommé *Enay*, qui en
„ mesme langue signifie estre homme con-
„ sommé aux lettres, aux experiences de
„ la Cour & de la guerre: celui-ci un
„ faux Poicteuin, qui prend occasion de
„ la rencontre de *Faeneffe* pour s'en don-
„ ner du plaisir & mesme en faire part à
„ quelque voisin qui-pour lors estoit chez
„ lui. „

Le P. *Niceron* dit, dans ses Memoires
T. XXVIII. p. 223. qu'il y a encore une
Edition de l'année 1630. in 8vo. qui n'est
qu'une mauvaise copie de la nôtre. Le
Journal Literaire ignore cette circonstan-
ce; mais il nous parle d'une Edition de
quatre Livres, au Dezert, 1640. in 8vo.
que le P. *Niceron* n'a pas connu.

Mr. *Formey* nous apprend diverses cir-
constances d'une nouvelle Edition de nô-
tre Ouvrage, dans son Eloge de Mr. *Le
Duchat*, qu'il a mis à la tête des *Ducati-
na*, à Amsterdam, 1738. in 8vo. p. 7.
Mr. *Le Duchat* envoya à *François Foppens*,
fameux Libraire de Bruxelles, des notes sur
Faeneffe avec un Exemplaire de 1630. &
avec une Copie de la Bibliothèque de Mrs.
Guillaume, & de la Confession de la Ste
Union. A mesure que Mr. *Le Duchat* fai-
soit de nouvelles découvertes sur *Faeneffe*,
il les envoyoit, comptant que le tout pa-
roî-



Fransche: Nu overgeset ten dienste vande Nederlandse Ghereformeerde Kercken: Met eene Voor-reede, op de welke te letten staat.

roitroit à sa place. Mais malheureusement le Sr. *Foppens* employoit des Ouvriers Flamans, & étant d'ailleurs incapable par son âge, de ranger ces Additions, & de diriger l'impression du Ms. François, il confia la Copie de Mr. *Le Duchat* à un Bel-Esprit de ce païs, qui gâta tout, altera la Préface, rangea fort mal les Additions, & corrompit tout à fait la ponctuation des Notes: en sorte que Mr. *Le Duchat* fut très-mécontent de cette Edition. C'est celle dont on a donné un bon Extrait dans la Bibliothèque raisonnée T. VII. p. 153. & suiv. dont voici le Titre: „ Les Aventures du Baron de „ *Foeneste*, par *Theodore Agrippa D'Aubigné*, Edition Nouvelle, augmentée de „ plusieurs Remarques Historiques, de „ l'Histoire Secrete de l'Auteur, écrite „ par lui même, & de la Bibliothèque de „ Mr. *Guillaume*, enrichie de Notes par „ M.***. à Cologne, chez *Pierre Mar- „ teau*, 1729. in 8vo., Voll. II. Pagg. 630. Sans les Préfaces & les Tables.

Le premier Tome contient la Vie de Mr. *D'Aubigné* adressée à ses Enfans, & les deux premiers Livres de *Faeneste*: Le Second renferme les deux derniers Livres de *Faeneste*: L'Inventaire des Livres trouvés en la Bibliothèque de Mr. *Guillaume* avec des Remarques: Les Commandemens de Mr. *Guillaume* avec des Notes. Item des Notes, qui ont été envoyées à l'Imprimeur, quand l'impression des Aventures du Baron de *Faeneste* étoit presque

achevée: Réponse de Mr. *Guillaume* au Soldat François, faite en la présence du Roi *Henri IV.* à Fontainebleau en 1605. Remarques sur cette Réponse: Confession Generale, en Vers, de Messieurs les Piliers de la Sainte-Union à la Sainteté du Legat, sur les sept Péchez Mortels, avec des Remarques.

Le P. *Niceron* cite une autre Edition de Cologne 1731. in 8vo. Voll. II. qui est semblable à la précédente. J'estime que c'est la même avec un nouveau Titre.

Enfin vient la dernière intitulée: „ Les „ Aventures du Baron de *Faeneste*, par „ *Theodore Agrippa D'Aubigné*: Nouvelle „ Edition, augmentée de plusieurs Remar- „ ques Historiques, de l'Histoire secrete „ de l'Auteur écrite par lui-même, & de „ la Bibliothèque de Maitre *Guillaume*, „ enrichie de Notes, par M.***. A Am- „ sterdam, 1731. in 12mo., T. I. Pagg. cxcjv. & 134. sans les Préfaces & les Tables. T. II. Pagg. 384. On en a donné un Extrait dans le Journal Litteraire de l'année 1732. T. XIX. p. 244. où l'on remarque, que cette Edition est de France, & nullement d'Amsterdam: qu'on fait en sorte de l'élever beaucoup au dessus de celle de Cologne, ou plutôt de Bruxelles, de l'an 1729. in 8vo. dans un petit Avertissement, qui la précède; mais que cet Avertissement & quelques petites Additions mises en leur place dans celle-ci, font tout ce qu'elle contient de nouveau, & qu'au reste, c'est en tout & par tout la

staat. In 'sGraven-Haghe, voor *Barent Langenes*, Boeck-verkooper op de Sael. Anno 1632. in 4to. Pagg. 259. Sans la Préface. *Rare.* (98)

la même chose; sans en excepter même les fautes d'Impression, qui y ont été scrupuleusement suivies. v. La Bibliothèque Historique de la France de *Jaques Le Long*, p. 456. N. 8846.

Mr. *De Segrais* raconte une anecdote de nôtre Auteur, dans ses Oeuvres diverses, Amsterdam, 1723. in 8vo. T. I. p. 114. qui est assez drole: c'est qu'il se maria à Genève, à l'âge de 72. ans, à une Demoiselle fort jeune, & que le Ministre, qui officia à cette occasion, prit pour son Texte ces paroles de l'Evangile selon S. Luc Ch. XXIII. v. 34. *Pere, pardonne leur, car ils ne savent ce qu'ils font*; que ce fut un pur hazard, parce que c'étoit la suite de ce qu'il avoit entrepris d'expliquer; mais que *D'Aubigné* le prit pour lui & s'en fâcha fort, qu'il s'en plaignit même au Sénat de Genève, qui obligea le Ministre de lui en aller faire des excuses: & que le Ministre lui protesta, qu'il n'avoit eu aucune pensée de l'offenser: & qu'il avoit pris ce texte, parce que c'étoit la suite de son Evangile.

(98) Le P. *Niceron* ne savoit rien de cette Version ni de son Original, aussi n'en a-t-il pas dit un mot. *Gisbertus Voetius* avoit quelque connoissance de ce Traité, il le cite dans ses *Disputationes Selectae*, T. II. p. 512. en ces mots. „ *Aubignii nobilis Galli Dissertationem de componendis Religionis dissidiis.* „ Il avoit sans doute vû nôtre Traduction, qui

porte le nom de Mr. *D'Aubigné* sur le Titre; mais cette citation vague ne pouvoit que séduire, ceux qui la lisoient, à croire, qu'il parloit d'une Dissertation Latine écrite par Mr. *D'Aubigné*: c'est pourquoi *Christ. Hendreich* qui le suit dans ses *Pandectae Brandenburgicae*, p. 324. y distingue la Dissertation de *componendis Religionis Dissidiis & differentiis*, d'avec la Traduction Hollandoise, imprimée à la Haye, en 1632.

Il est naturel de distinguer une Version de son Original; mais quel est donc cet Original? Je l'ai heureusement trouvé dans un coin de ma Bibliothèque & j'avoue, que je n'en connoissois pas l'Auteur, avant que d'en avoir vû la Traduction chez Mr. *Duwe*: dont l'Auteur dit expressément dans la Préface, qu'il l'a faite sur le Traité qui porte le Titre suivant. „ *Libre Discours sur l'estat present des Eglises Reformées en France, auquel est premierement traité en general des remedes propres à composer les differens en la Religion à leur naissance, puis en suite de ceux qui sont propres pour esteindre le schisme qui est aujourd' huy entre les François tant en ce qui concerne la Religion que la Police.* 1619. in 8vo. Sans lieu ni date. Pagg. 315. „

Le P. *Le Long* en cite une Edition de l'an 1621. in 8vo. dans sa Bibliothèque Historique de la France, p. 82. N. 1806.

Cc

mais



GERMANVS AVDEBERTVS.

Germani Auberti Aurelii Venetiarum libri tres, item Sannazarii de Mirabili urbe Venetiis Epigrammata & alia nonnulla, Venetiis apud Aldum 1583. in 4to. Edition fort-rare. (99)

Ger-

mais il n'en a pas connu l'Auteur. Notre Traducteur Hollandois déclare, que des personnes dignes de foi lui ont assuré, qu'elles en avoient vû un Exemplaire, sur le Titre duquel le nom de l'Auteur étoit exprimé. Il y ajoute un Traité dans lequel on a remarqué, que le *Libre Discours* avoit été fait par Mr. *D'Aubigné*. J'en donnerai ici le Titre après lui, afin que ceux qui sont à même de le consulter, puissent vérifier ce fait. „ Synodus aliquot Synodorum & Colloquiorum &c. „ Doctorum etiam ac piorum Virorum „ Libri & Epistolae, ex quibus videri potest, „ quam non sit difficilis controversiarum in Religione conciliatio, si pugnandi vincendique animus absit, veritatis verò studium cum Pacis studio jungatur. Aureliae 1628. „

Il est étonnant que les Auteurs François, qui ont parlé de Mr. *D'Aubigné* & de ses Ecrits, n'aient pas sçû, que ce *Libre Discours* vient de lui: aussi n'en a-t-il pas dit un mot dans les *Memoires* de sa vie. Il y parle d'un Traité de *Dissidiis Patrum*, mais je croi qu'il n'a jamais été imprimé: & que c'est un Ouvrage différent de celui-ci, qu'il composa en 1600. après avoir disputé avec l'Evêque d'Evreux, à Paris, sur les points controversés entre les Catholiques & les Protestans, pendant cinq heures, en présence de plus de qua-

tre cens Personnes de marque de l'une & l'autre Religions. Leur Dispute se termina par ce Sillogisme, que Mr. *D'Aubigné* lui fit. Quiconque est faux dans une matière, n'en peut être Juge compétent: Or les Pères sont faux dans les matieres de controverse, puis qu'ils se contredisent souvent: Donc les Peres ne peuvent être Juges compétens dans ces matieres.

L'Evêque d'Evreux convint de la majeure, & la mineure restant à prouver, il composa son Traité *De Dissidiis Patrum*, auquel le Prélat ne jugea pas à propos de répondre, quoique le Roi se fût rendu caution qu'il le feroit. v. les *Memoires* de la Vie de *Théodore Agrippa D'Aubigné*, à Amsterd. 1731. in 12mo. p. 147. 148.

Mr. *Benoit* parle de cette conférence de Mr. *D'Aubigné* avec Mr. *du Perron*, dans son Histoire de l'Edit de Nantes, à Delft, 1693. in 4to. T. I. p. 355. où il remarque, qu'il se fit quelques Ecrits des deux côtés, qui furent remis entre les mains du Roi; mais qu'ils y demeurèrent. Cela sert à justifier, que le Traité *De Dissidiis Patrum* n'a pas été imprimé.

(99) Catal. Librorum Theodori van der Lith, & Joannis Tuldeni, Hagae-Com. 1724. in 8vo. p. 137. Bibliothèque ancienne & nouvelle chez Pierre Gosse, 1740. in 8vo. P. II. p. 56. Catal.



Germani Audeberti Parthenope & Roma. Parisiis, 1585. in 4to. Edition fort-rare. (100)

GA.

tal. Librorum P. Goffe, 1744. in 8vo. p. 212.

Il y a une faute dans le Catal. Libror. Theod. van der Lüh, l. c. où l'on a coté une Edition de l'an 1517. in 4to. chez Alde, qui est impossible, puisque *Germain Audebert* n'est né, que vers l'an 1520. comme le P. *Niceron* l'assure dans ses Mémoires T. XXIV. p. 84. Il remarque ibid. p. 89. après le Diction. de *Bayle*, §. *Audebert*, Note C. que *George Matthias König*, dans sa *Bibliotheca vetus & nova*, p. 70. a coupé cet Auteur en deux, dont il appelle l'un *Germanus Audebertus*, & l'autre *Aurelius Audebertus*, duquel il dit, „ scripsit Venetias, Romam, Parthenopen, „ carmine, A. 1603. „ sur quoi *Mr. Bayle* dit l. c. que cette date est une nouvelle faute, puis qu'*Audebert* mourut en l'année 1598. qu'il est vrai, que ces trois Poèmes furent imprimés à Hanau en 1603. mais que ce n'étoit pas la première Edition. *König* n'est pas le seul, qui ait fait une faute sur le prénom de notre Auteur, *Alphonsus Lafora Varca* (*Raffaello Savonarola*) dans son *Univ. Orbis terrarum Scriptorum calamo delineatus*, T. II. p. 249. cite: „ *Germ. Aurel. Audeberti* „ Venetia, Roma, Parthenope, carmi- „ ne heroico, Hanoviae. 1651. in 8vo. „ 1603. in 8vo. Paris. 1585. in 4to. „ & p. 640. „ *Germani Aurelii Audeberti*, „ Venetiae, Roma & Parthenope. Hanov. „ 1503. in 8vo. Item, *Jo. Audeberti*, de „ Venetiis. Venet. 1683. in Fol. „ Voilà

bien des fautes! 1mo. *Germ. Aurel. Audebertus*, pour *Germanus Audebertus Aurelius*. 2do. une Edition de Hanau de 1651. in 8vo. qui n'a jamais existée. 3tio. l'Edition de Paris de l'an 1585. in 4to. ne contient que *Parthenope & Roma*. 4to. une Edition de 1503. pour 1603. in 8vo. 5to. l'Auteur nommé faussement *Jean Audebert*, & 6to. une fausse Edition de 1683. in Fol. au lieu de 1583. in 4to. *Vincenzo Coronelli* dans sa *Bibliotheca Universale*; T. IV. Col. 1516. le nomme *Aurelius Audeberto* Germano d'Orleans... Ne semble-t-il pas qu'il a crû qu'*Audebert* étoit un Allemand natif d'Orleans?

Il y a aussi une faute dans *Eliae Ebingeri* Catal. Bibliothecae Augustanae, 1633. in Fol. Col. 819. où l'on a coté une Edition de l'an 1593. au lieu de 1583. Il a été réimprimé à Hanau en 1603. in 8vo. avec les pièces dont je parlerai dans la Note suivante: & enfin ces trois pièces ont été insérées dans *Ranuti Gheri* (*Jani Gruteri*) *Deliciae Poetarum Gallorum*, 1609. in 12mo. T. I. p. 89. & suiv.

(100) *Bibliotheca Exquisitissima*, Hagae - Com. ap. Adr. Moetjens, 1732. in 8vo. P. II. p. 325.

Ces deux pièces ont été réimprimées à Hanau en 1603. in 8vo. & dans les *Deliciae Poetarum Gallorum*, T. I. p. 182. avec son Poème de Venise. Notre Auteur à aussi pris soin de l'Edition du Livre

Cc 2

dont



GABRIEL AUDOUL.

Traité de l'origine de la Regale, & des causes de son établissement: par *Gabriel Audoul*, Avocat au Parlement, & aux Conseils du Roy; à Paris, chez *Colombat*, 1708. in 4to. *Fort-rare.* (1).

ALONZO FERNANDEZ DE AVELLANEDA.

Alonzo Fernandez de Avellaneda de l'ingenioso hidalgo *Don Quixotte* de la Mancha, en Tarragona, por *Felipe Roberto*. 1614. in 8vo. *Fort-rare.* (2)

AVEND.

dont voici le Titre: „ *Ugolini Verini* de il-
„ lustratione Urbis Florentiae libri III. à
„ *Germano Audeberto* editi & restituti. Pa-
„ risis ap. *Patissonium*, 1583. in Fol. „
selon la Bibliotheca Bultelliana, p. 646.
& in 4to. en vers, selon la Bibliotheca
Menckeniana, p. 584. où il y a une fau-
te; car ce Livre se trouve par tout in Fol.

(1) Bibliothèque historique de la France, par *Jaques Le Long*, à Paris. 1719. in Fol. p. 141. N. 2795.

Le P. *Le Long* nous apprend l. c. que cet Auteur traite plus de l'origine, que de l'usage de la Regale, & que son Livre a été supprimé par un Arrêt du Parlement de 1710.

(2) *Schellhornii Amoenitates Literariae*, T. IX. p. 768.

Michel Cervantes Saavedra aiant publié la premiere partie de son Histoire de *Don Quichotte* de la Manche à Madrid, en 1605. in 4to. sous le Titre suivant: „ *Vida y*
„ *hechos del ingenioso hidalgo Don Qui-*
„ *xotte* de la Mancha, por *Miguel Cervan-*
„ *tes Saavedra*, en Madrid 1605. in 4to.,

Ce Roman fut reçu du public avec un applaudissement général. C'est pourquoi on en atendoit la continuation avec impatience; mais comme elle tarδοit trop à paroître, *Alonzo Fernandez de Avellaneda* y mit la main, & publia en 1614. sa continuation de l'Histoire de *Don Quichotte*, dont on voit le Titre à la tête de cet article. *Cervantes* en fut irrité, & l'on dit, que ses Admirateurs en jettèrent plusieurs Copies dans le feu: ce qui a causé la rareté de cet Ouvrage en Espagne même, selon quelques personnes. Mais Mr. *le Sage*, qui l'a traduit en François, croit, que le stile d'*Avellaneda* n'aprouchant pas de celui de *Cervantes*, on a meprisé sa Continuation, qu'on n'a pas daigné la remettre sous la presse: & que c'est de là, que procede sa rareté. v. *Schellhornii Amoenitates Liter.* l. c.

Il est remarqué dans le Dictionnaire de *Moreri*, T. II. à Basle 1731. in Fol. p. 716. Que *Cervantes* publia la premiere partie de son *Don Quichote* en 1605. & comme il négligeoit, à la manière de ceux de sa nation, d'en donner la continuation, un certain *Alonso Fernandez de Avellaneda*, y tra-

A V E N D M A L .

Underrichting van den Sacramente des *Avendmals* unses Heren *Jesu Christi*. Emden, 1528. *Très-rare*. (3)

A V E N T I C V M .

Sanctissimo in *Christo* Patri & Domino Nostro, Domino *Benedicto* Papae XIII. Status S. Epochae Ecclesiae *Aventicensis*, nunc *Laufannensis*, a primordüs usque ad nostra tempora, ab existente Episcopo *Laufannensi*, post primam ac generalem suae Dioecesis *Visitacionem* humillime repraesentata. In quâ quidem errores *Abrahami Ruchat* praetensae Reformationis, imo haeteticae pravitate Ministri, (quos anno 1707. sub titulo *Abbreviatae Historiae Ecclesiae Ditionum Vaudi*: vulgò le Pays de Vaud, Bernae in lucem edidit) expenduntur & retunduntur. Anno 1724. in 12mo. Pagg. 141. avec l'Epître & la Préface. *Très-rare*. (4)

Jo-

y travailla, & la publia en 1614. à Taragone. Que cette supercherie sâcha *Cervantes*, qu'on déchiroit dans la Préface de ce Livre; qu'il donna cette seconde partie, & qu'il s'y plaint qu'on lui avoit dérobé sa Copie: qu'il y a bien des choses semblables dans sa continuation & dans celle d'*Avellaneda*, qui étoit Ecclesiastique, & du nombre des Docteurs, que ses Espagnols nomment *Licenciados*.

Il y a aparence que *Nicolao Antonio* s'est trompé, quand il a dit dans sa *Bibliotheca Hispana Nova*, T. II. p. 105. que l'Histoire de Don *Quichotte* a paru à Madrid, en 1608. in 4to. en deux parties: Si la seconde partie de *Cervantes* avoit déjà vû le jour en 1608. comment pourroit-on dire, que la continuation d'*Avellaneda*, qui n'a été imprimée qu'en 1614. avoit précédé celle du dit *Cervantes*?

(3) *Miscellanea Groningana* T. II. p. 652. *Gerdesii Florilegium Librorum rariorum*, 1747. in 8vo. p. 23.

Mr. *Gerdes* nous apprend, que *George Aportanus* qui a été le premier Réformateur de l'Ostfrise & Ministre à Emden, qu'on nommoit *Jurjen van*, ou, *by der daere*, est l'Auteur de ce Traité. Il cite un passage de Mr. *Meiners* qui dit, dans l'Histoire de la Reformation de l'Ostfrise, T. I. p. 113. que ce Livre ne se trouve nulle part. „ Wordende dit boek, zo veel ik'er af weet nergens meer gevonden. „

(4) *Bibliothèque Germanique*, T. XIII. p. 142. *Beytrag zu den neuen Zeitungen von Gelehrten Sachen*, T. I. p. 437-438.

Cc 3

On



JOANNES AVENTINVS.

Abacus atque vetustissima veterum latinorum per digitos manusque numerandi, quin etiam loquendi consuetudo, ex *Beda* cum picturis & imaginibus inventa Reginoburgii S. Ratisbonae in Bibliotheca D. *Haemerani*. Ratisbonae 1532. in 4to. *Edition tres-rare.* (5)

Bay-

On a fait un bon Extrait de cet Ouvrage dans la Bibliothèque Germanique l. c. où l'on nous apprend, qu'il est devenu rare en voiant le jour, parce qu'on n'en a tiré d'Exemplaires, qu'autant qu'il falloit pour exciter la compassion, & que ce petit nombre a sans doute passé les Alpes. On y ajoute, que Mr. *Claude Antoine Duding* Evêque Titulaire de Lausanne, résident à Fribourg en Suisse, qui est le Siège de cet Evêché depuis la Réformation, en est l'Auteur: que sa Prébende est très-mince; & que la petitesse de ses revenus a donné lieu à ce petit Livre, qu'il a divisé en deux parties: dont la première contient l'Histoire Chronologique de l'Evêché de Lausanne, & la seconde un Traité de Controverse à l'occasion de la Réformation.

(5) Brevis Introductio in Historiam rerum Germanicarum Literariam, Lips. 1727. in 4to. p. 132. Sam. Engel Biblioth. Selectif. P. I. p. 14. G. H. A. vita Jo. Aventini, à la tête des Annales Bojorum, Lips. 1710. p. 5.

Jean Aventin étoit fils de *Jean Thurmair* ou *Thurnmeyer* Cabaretier de la ville d'*Abensperg*, d'où il prit le nom d'*Aventinus*, parce que cette ville s'appelloit autrefois *Aventinum*. C'est la raison qu'en a

donné *Jérôme Ziegler* dans la vie de *Jean Aventin*, qui est à la tête de ses Annales, en ces mots: „ Quod sese *Aventinum* nominavit, in causa est patriae antiquum nomen. Nam *Abensperg* in vetustissimis literis *Aventinum*, ab *Antonino* Rom. Imp. in Itinerario suo *Abusina* vocatur. Ceci fait voir que *Gundling* s'est trompé dans la note a. de la Préface, qu'il a mise à la tête de l'Edition des Annales Bojorum de l'an 1710. quand il dit: „ Patria ejus *Abensberga* fuit, quam Romani vocaverunt *Abusinum*, noster vero *Aventinum*. Sed falso. Quod jam ab *Hieronymo Zieglero* in vita *Jo. Aventini*. . . monitum est. Ce n'est pas *Aventin*; mais *Ziegler* lui-même qui dit, qu'*Abensperg* se nommoit autrefois *Aventinum*.

Aventin apelloit sa patrie *Abusina*, comme dans la Liste des noms propres, qui est à la tête de l'Edition latine de l'an 1627. de ses Annales, où il dit: „ *Abensperg* sive *Aventisperg*, in veteribus tabulis, patria mea est, oppidum Vindelicorum in ripa *Apfi* fluminis situm. *Antoninus Abusinam* vocat. „ Item dans la même Edition p. 58. „ *Abusina* patria mea &c. „ Et dans l'Edition Allemande de l'an 1622. p. 324. col. 2. „ *Abusina*, ist Teutsch *Abensperg*, mein Heymat, &c. „ C'est pour

Bayrischer Chronicon: im Latein nun verfertigt: und in Syben Püecher getailt ein kurtzer Aufszug. Der Teutschen und sonderlich, des gar alten Hawff zu Bayrn, Kayser, Kunigen, Hertzogen, Fursten, Graven, Freyherren, Geschlechten, Herkommen, Stämme, Sypschaft, Absterben, mit Meldung auffß kurtzeft, was treffenlichs die Teutschen allenthalben, nit allain in Europa, sonder auch in Asia und Affrica, auch vor *Christi* unnfers Haylmachers Gepurt, gethan haben. Abschrift und verteutschung, etlicher alten Brieff (so noch gantz unverletzt in Bayrn verhanden syndt) damit grundtlich und warhafftig geweist wirdet. Das Bayrn ein Konigreich gewesen mit seynen Grenitzen vill weyter dann yetzo geraicht, in mer Furstenthumb, aber nunmer nit eins namß Schilt und Helm (nach dem der Stieff Son mit seinem Vater darum gekriegt) durch Kayser *Fridrichen* den Ersten zü Regenspurg auff etlichen Reichsstägen getailt ist worden. 1522. Mit sonder begnadum und fraihayt. *Et à la fin:* Gedruckt zu Nurnberg durch *Friderich Peypus* Am andern tag des Brachmons Anno Domini Funfftzehnhundert unnd im Zweyundzweyntzigsten iar. in Fol. *Très-rare.* (6)

Joh.

pourquoi *Lambecius* dit, qu'il auroit dû le nommer *Abusmensis*, comme *Tobias Magirus* le raporte dans son *Eponymolog. criticum* p. 91. Il est à croire, qu'*Aventin* pensant à changer de nom, trouva que *Mons Aventinus* répondoit à *Aventisberg*, que cette allusion lui plut, & qu'il adopta celui d'*Aventinus*.

Quoi qu'il en soit, *Aventin* trouva dans la Bibliothèque de *S. Emeran*, à Ratisbonne, une Table à compter, sur laquelle on voioit des figures, qui représentoient la maniere dont les anciens Romains comptoient sur les doigts de la main gauche par unités & par dixaines jusqu'à 99. & sur ceux de la main droite par centaines & par milliers, depuis 100. jusqu'à 9000. Et sur laquel-

le on remarquoit ensuite, comment il falloit apliquer diversement la main gauche sur le corps, pour signifier les dixaines de mille & de même la maniere de poser la main droite sur le devant du corps, pour marquer les centaines de mille jusqu'à 100000. Le venerable *Bede* avoit fait ces figures, *Aventin* les copia, les accompagna d'une courte Explication, & les fit imprimer à Ratisbonne, en 1532. in 4to. sous le Titre d'*Abacus*, &c. que j'ai coté à la tête de cet article. Cette brochure se seroit enfin perdue à cause de sa petitesse: c'est pourquoy on l'a copiée à la fin de l'Edition des *Annales Bojorum*, de l'an 1710. in Fol. v. *Neue Bibliothec*, Vol. I. p. 657.

(6) *Schelhornii Amœnitat. Literar.*
T. V.



Job. Aventini Bayersche Chronick. Francfurt, 1566. in Fol. *Premiere Edition fort-rare.* (7)

Divis *Dionysio Areopagite, Hemerano, Bolfango*, tutela-ribus Bojariae numinibus S. Illustrisque Principibus Bojorum *Vilhelmo Litavico, Arionisto* D. D. Imp. *Henrici IV.* Caes. Aug. Ducis vero Bojorum septimi vita. Ejusdem Epistolae inventae à *Johanne Aventino*, editae vero a sodalitate literaria Bojorum. Clariff. at-
que

T. V. p. 82. & 84. Leipziger Gelehrte Zeitungen 1726. p. 550. Vogt Catal. Librar. p. 60. Thesaurus Bibliothecalis, T. II. P. 14. 15.

Cette pièce que l'on voit ici dans la Bibliothèque Royale, étoit absolument inconnue, avant que Mr. *Scholhorn* inférât dans ses *Amoenitates Literat.* T. V. p. 81. & suiv. la Dissertation d'un Savant, De *Jo. Aventini Annalium Epitome &c. Gesner, Stinler & Frisius* n'en disent pas un mot dans leurs Bibliothèques. Il est vrai, comme ce Savant le remarque l. c. p. 82. qu'on a dit, dans l'Appendix Bibliothecae *Conradi Gesneri*, imprimé à Zurich, en 1555. in Fol. fol. 58. „*Jo. Aventini* „*Chronicorum liber Germanice excusus* „est Norimbergae. D'où nôtre Savant conclut, que *Gesner* a eu quelque connoissance de cet Abregé; mais qu'il ne l'a point vu. Je doute fort, que ces paroles regardent nôtre Abregé: & j'ai tout lieu de croire que *Gesner* avoit en vue un autre Traité de *J. Aventin*, qui est ici dans la Bibliothèque Royale, & qui a échappé aux recherches du Savant Auteur de la Dissertation, que je viens de citer. En voici le Titre entier: „*Chronica von ur-* „*sprung, herkommen, und thaten, der* „*uhralten Teutschen.* Item auch von den

„ersten alten Teutschen Königen und iren
„manlichen Thaten, Glauben, Religion
„und Landsbreuchen. Alles bissher we-
„nigen bewist, und durch den gelerten
„unc erfarnen in der alten geschichten,
„*Johannem Aventinum*, fleillich zusamen
„bracht, und yetzt erstmals durch *Cas-*
„*parum Bruschium*, zu ehrn Teutscher
„nation in truck verfertiger, Anno
„1541. Zu Nürnberg durch *Johan Pe-*
„*treium* gedruckt. in 4to. Feuilles 12. „
Mr. *Buder*, qui a inféré dans ses *Vitae*
Clarissimorum Historicorum, Jenae 1740.
in 8vo. p. 11. & suiv. deux Histoires de la
Vie de *J. Aventin*, l'une composée par
Jer. Ziegler, & l'autre par un Anonyme,
qui se trouve à la tête de l'Edition des An-
nales Bojorum de l'an 1710. in Fol. Mr.
Buder, dis-je, a ajouté à cette dernière
pièce, une liste plus exacte des Ecrits de
J. Aventin, où il cite p. 45. la Chroni-
que de l'an 1541. in 4to. mais il n'a eu
aucune connoissance de l'Abregé, dont
il est ici question.

(7) Sam. Engel Biblioth. Selectiff. P. II. p. 2. Hamburgische Biblioth. Histor. Centur. VII. p. 229. Christ. Junckers Histor. Nachricht von der Bibliothek des Gymnasii zu Eifenach, p. 70.



que Illustriss. Principis *Friderici* Ducis Saxoniae &c. Epistolae ad *Johannem Aventinum*. Ejusdem Principis capita rerum, quas ipsi absolvit *Aventinus*: ad eundem Principem *Aventini* Carmina. Aucto-

Jean Aventin avoit composé ses Annales de Baviere en Latin, il les traduisit ensuite en Allemand; mais ni l'une, ni l'autre de ces Versions n'a vû le jour pendant sa vie. *Simon Schardius* aiant trouvé un Ms. de cette Traduction, la fit imprimer en 1566. in Fol. mais comme le premier Livre étoit relié en trois Volumes, dont *Schardius* n'avoit découvert, que le premier & le troisième, aussi n'a-t-il donné que ces deux parties au public. La seconde manque conséquemment dans cette Edition, comme *Nicolas Ciser* le fait voir en détail dans la Préface, qu'il a mise à la tête de l'Edition Allemande des Annales d'*Aventin*, qu'il fit imprimer à Francfort en 1580. in Fol. & qui est ici dans la Bibliothèque Roiale. Le dit *Ciser* aiant trouvé le Ms. d'*Aventin* tout entier, a suppléé au défaut de l'Edition de *Schardius*. C'est pourquoi l'Edition de *Ciser* est de beaucoup préférable à celle de *Schardius*. On a réimprimé l'Edition de *Ciser* à Francfort en 1622. in Fol. Pagg. 847. Sans les Préfaces, les Tables Généalogiques, & la Table générale de l'Ouvrage entier. Cette dernière Edition est ici dans la Bibliothèque de Mr. *Duwe*.

Cette Version Allemande est faite avec beaucoup de liberté, l'Auteur y a ajouté beaucoup de choses, sur tout dans le Livre premier, qui est beaucoup plus ample que celui de l'Original; mais il en a aussi retranché ce qu'il a trouvé à propos.

C'est pourquoi il faut ajouter l'Original à la Version. L'on a cinq Editions Latines des Annales d'*Aventin*. La première, que *Jerôme Ziegler* a fait imprimer à Ingolstadt en 1554. in Fol. mais qu'il a si fort mutilée, qu'elle est méconnoissable. On ne l'achette que par curiosité, pour la ranger avec les Livres, qui prouvent la mauvaise foi de leurs Editeurs. v. *Wendleri* Schediasma de Libris à Pontificiis suppressis & corruptis, Jenae 1730. in 4to. P. II. p. 26. *Nicolas Ciser* aiant recouvré le Ms. Latin écrit de la main d'*Aventin*, en fit une seconde Edition à Basle en 1580. in Fol. qui est une Copie exacte du dit Ms. & où l'on trouve tous les passages, que *Ziegler* avoit omis. Cette Edition fidèle a été réimprimée à Basle, en 1615. in Fol. & à Francfort en 1627. in Fol. La dernière de ces Editions, est ici dans la Bibliothèque Roiale. Enfin on en a fait une nouvelle impression à Leipzig en 1710. in Fol. à laquelle *Nic. Hieron. Gundling* a ajouté une Préface, & la vie d'*Aventin* composée par un Anonyme, qui s'est caché sous ces lettres, G. H. A. Si j'avois à choisir, je prendrois les deux Editions de *Ciser*, de l'an 1580.

Ceux qui souhaiteront de connoître plus particulièrement cet Ouvrage, pourront consulter, *J. G. Betulii* Epist. ad Amicum, Hannoverae in 8vo. p. 5. Ejusd. Epist. ad *Iren. Philalethem*, p. 62. *Iren. Philalethis* Epist. ad *Len. Sincerum*, p. 20. Neue



Auctores quidam quos *Aventinus* invenit, & qui nondum impressi sunt. Sodalitatis literariae Bojorum carmina, cum Privilegio Imperiali. Augustae Vindelicorum, in *Sigismundi Grimm*, Medici, & *Marci Wirfung* Officina, Mense augusto, Anno M D. XVIII. (1518.) in 4to. Fort-rare. (8)

Job. Aventini Origines Oeringenses cum Diplomatum. Norimbergae 1518. in 4to. Feuilles 4. Edition fort-rare. (9)
Chro.

Bibliothec Vol. I. p. 651. 895. Vol. II. p. 264. 610. *Giovanni* German. Princeps, L. IV. p. 102. *Wendleri* Schediasma de Libris suppressis P. II. p. 26. Vergnügung müßiger Stunden P. XV. p. 216. *Schebhornii* Amoenitat. Literar. T. V. p. 81. 302. & T. VIII. p. 455. Observat. Hal- lens. T. X. p. 187. Hamburgische Biblioth. Historica, Cent. VII. p. 221. *Neu* Access. ad *Degor.* à *Whear* Relect. Hyemal. Mantilla p. 25. *Gundlings* Histor. der Gelahrheit, T. II. p. 2870. Biblioth. Rinckiana, p. 404. *Memoires de Nicéron* T. XXXVIII. p. 288. & sur tout la Nouvelle Bibliothèque Germanique T. VI. p. 267. & T. VII. p. 58.

(8) *Lenglet Du Fresnoy* Supplement de la Methode pour étudier l'Histoire, T. III. p. 123. *Vogt* Catal. Libror. rar. p. 60. *Freytag* Analecta Litteraria, p. 57.

Ce Recueil est inconnu aux Auteurs, qui ont fait le Catalogue des Ouvrages d'*Aventin*. *Mr. Du Fresnoy* n'en cite que la vie d'*Henri IV.* qu'il croit être d'*Aventin*; mais *Melchior Goldast* dit, qu'*Obertus* ou *Obertus* Evêque de Liège est l'Auteur de cette vie. Il l'a insérée dans l'Apologie pour *Henri IV.* Elle avoit déjà

été imprimée avec les Epîtres de cet Empereur, à Basle, en 1532. in Fol. & à Cologne en 1535. in Fol. dans *Ortuini Grati* Fasciculus rerum experendarum. Item avec les Croniques de *Helmold*, à Francfort, en 1581. in Fol. v. *J. G. Betulii* Epist. ad Amicum, p. 8.

(9) Abgefonderte Bibliothec, Halle 1718. in 8vo. p. 882. *Krausii* Nova Litteraria anni 1718. p. 129. *Chr. Gottl. Buderii* Vitae Clarissim. Historicorum, p. 45. Hamburgische Biblioth. Historica Centuria VII. p. 237. *Betulii* Epistola ad Amicum, p. 6. Biblioth. Histor. Struvio-Buderiana, Vol. II. p. 1080.

Cette petite pièce étoit fort-rare, c'est pourquoi *Mr. Ludewig* l'a insérée dans le Vol. II. des *Scriptores rerum Bambergensium*, qu'il a fait imprimer à Francfort, en 1718. in Fol. *Mr. Burckhard* ne l'avoit pas encore vûe, lors qu'il fit imprimer son Epistola ad Amicum, sous le nom de *Betulius*; comme il le confesse ibid. p. 7. *Martin Eisengrein* a traduit ce Livret en Allemand, & l'a intitulé: „Unser liebe „Frau zu alten Oetting durch *Martin Eisengrein*, Ingolstadt, 1571. in 8vo. „ *Jean Habner* n'avoit jamais vû cette Version, comme il le déclare dans sa Ham- burgi-

Chronicon, five Annales Schirenses, à *Johanne Aventino* ex publicis documentis conscripti, nunc editi ex MSS. Biponti, 1600. in 4to. Feuilles 5. *Premiere Edition fort-rare.* (10)

ABOMERON AVENZOAR, *Aben-Zoar, Aben-Zohar,* ou *Abynzohar.*

Abhomeron Avenzoar Liber Theizir (ou Theicrifi) dahalmodana vahaltadabir. Cujus interpretatio, Rectificatio Medicationis & Regiminis; cui accedit Ejusd. Antidotarium & *Averrois* colliget. i. e. opus de medicina libris VII. castigatione *Hier. Surian.* Venetiis, apud *Octavianum Scotum*, 1496. in Fol. *Edition fort-rare.* (11)

Ab-
burgische Biblioth. Histot. Centur. VII. „ ni Chronicon Schirense, nova hac edi-
p. 238. „ tione ad praesens usque tempus perdu-
ctum, accurante *Georgio Christiano Joan-*

(10) Hamburgische Biblioth. Hi- „ nis. Argentorati, sumtu *Jo. Rainoldi*
storica, Centur. VII. p. 233, 235. Bi- „ *Dusseckeri*, 1716, in 4to. „ Alph. I.
blioth. Historica Struvio-Buderiana, Vol. II. „ Feuilles 12.
p. 1080. Acta Eruditor. Lat. 1717. „
p. 144. Neue Bibliothec T. VI. p. 183.
184.

Cette premiere Edition a été imprimée sur les Ordres exprès de *Jean Comte* Palatin de Deuxponts. *Stephanus Reitperger* Abbé du Couvent de Scheurn, la fit copier à Ingolstadt en 1623. in 4to. & la joignit au Chronicon Schirense *Conradi* Philosophi, ibid. 1623. in 4to. Cette Edition étoit encore plus rare que la premiere, comme on l'assure dans la Neue Bibliothec, T. VI. p. 184. L'Abbé de Scheurn *Benoit II.* la communiqua à Mr. *Joannis*, qui la fit copier sous le Titre suivant: „ *F. Conradi* Philosophi Ord. D. „ *Benedicti*, Chronicon Schirense. Seculo XIII. conscriptum, item *Jo. Aventi-*

„ *N. Henr. Pantaleonis* Profopographia Heroum, Basil. 1565. in Fol. P. II. p. 479.
„ *Conr. Gesneri* Biblioth. fol. 384. verso.
„ *Geyb. Jo. Vossius* de Historicis Latinis, p. 655.
„ *Melch. Adami* Vitae Germanor. Philosoph. Francof. 1663. in 8vo. p. 75.
„ *Is. Bullart* Academie des Sciences, à Paris 1682. in Fol. T. I. p. 146.
„ *Pauli Frecheri* Theatrum Viror. Eruditione claror. Norrib. 1688. in Fol. p. 1443.
„ *Adolphi Clarmundi* Lebens-Beschreibung etlicher hauptgelehrten Männer, P. VI. p. 193.
„ Memoires de *Niceron* T. XXXVIII. p. 283.
„ & suiv. *Jacob Bruckeri* Ehren-Tempel der Deutschen Gelehrsamkeit, Augspurg, 1747. in 4to. Vol. I. p. 85.

(11) Christ. Guil. Kestneri Bibliotheca Medica, Jenae 1746, in 8vo. p. 134.
Dd 2 Her-



Abbomeron Abynzohar Rectificatio Medicationis & Regim-
nis. acc. *Averrois* Colliget. Lugduni, ap. *Job. Crispinum*, 1531.
in 8vo. *Edition rare.* (12)

BENE-

Hermanni Conringii Introductio in artem
Medicam, C. III. §. 24. p. 99.

Mr. *Kestner* dit, l. c. que cette Version
barbare est très-rare, quoi qu'il y en ait
quatre Editions, savoir; Venetiis 1496.
1497. & 1514. in Fol. Item Lugduni,
1531. in 8vo. *Conrad Gesner* & ses Con-
tinueurs *Simler* & *Frisius* n'en connois-
sent que l'Edition de 1496. & ces der-
niers coupent mal à propos nôtre Auteur
en deux: & distinguent *Abbomeron Aby-
zohar* d'avec *Abimeron Avenzohar*.

Christ. Hendreich a omis l'Edition de
1497. in Fol. dans ses *Pandectae Branden-
burgicae*, p. 13. sans doute parce qu'il ne
l'a pas connue, ou parce qu'il a crû,
qu'elle ne diferoit de celle de l'an 1496.
qu'à l'égard de la date; mais il y a aparen-
ce, que ce sont deux Editions différentes,
patce que celle de 1497. a été imprimée
chez *Otinus Papiensis de Luna*, au lieu que
celle de 1496. a vû le jour chez *Octavianus
Scotus*. v. *Kestneri* *Bibl. Med.* p. 135.
N. 9.

Hendreich cite encore trois Editions,
dont Mr. *Kestner* n'a pas eu connoissance:
la premiere de Venise 1490. in Fol. &
les deux autres imprimées ibid. 1510. &
1553. *Mich. Maittaire* a donné une pla-
ce à la premiere, qui est la plus rare,
dans ses *Annales Typograph.* T. I. p. 527.
Elle est aussi cotée dans le *Catal. Bibliothecae
Bodlejanae* de *Rob. Fysher*, T. I. p. 5.

aussi bien que celle de l'an 1510. Celle
de l'an 1553. est sans doute imaginaire,
& ne signifie autre chose que les Excerpta
ex *Abimeron Abynzohar* que ad balnea fa-
ciunt, que l'on trouve fol. 434. du Re-
cueil de Balneis, imprimé à Venise, en
1553. in Fol. dont je parlerai §. *Balnea*.

Nicol. Antonius, qui parle amplement
de nôtre Auteur dans la *Bibliotheca Hispa-
na vetus*, T. II. p. 232. & suiv. dit, ibid.
p. 234. „Legimus quoque de Editione
„Veneta ann. MDXXX. in folio *Ab-Homé-
„ronis Aben Zohar & Averrois* de medicina,
„quo prioris *Thezaur*; ac posterioris *Colli-
„get*, significata existimamus.”

Voilà six ou sept Editions de cet Ouvra-
ge, qui n'empêchent pas qu'il ne soit
fort-rare, parce qu'il a été négligé, &
que les épiciers auront sans doute contri-
bué honnêtement à en diminuer le nom-
bre des Exemplaires.

(12) *Bibliotheca Lehmanniana*,
Lipsiae 1740. in 8vo. p. 348.

C'est la dernière Edition de cet Ouvra-
ge, qui étoit estimé des anciens, & dont
Mr. *Kestner* fait beaucoup de cas, comme
il le témoigne dans sa *Bibliotheca Medica*,
p. 134. Il est dit dans le *Dictionnaire*
de *Moreri* T. I. p. 650. de l'Edition de
Basle, qu'*Avenzohar* commença d'étudier
la Médecine des l'âge de dix ans, qu'il
vécut 136. ans, & que cette longue ex-
périen-

BENEDICTVS AVERANIVS.

Benedicti Averanii Florentini, in Pisano Lyceo Litterarum Humaniorum Professoris, Opera Latina, Regiae Etruriae Celsitudini *Cosmi III.* Magni Etruriae Ducis, dicata. Florentiae, Typis R. C. apud *Jacobum de Guiduccis & Sanctem Franchi.* 1717. in Fol. Voll. III. *Peu commun.* (13)

périence lui ayant donné une très-parfaite connoissance de cet Art, il fut surnommé le Sage & l'illustre. *Nicol. Antonius* remarque aussi dans sa *Bibliotheca Hispana Vetus* T. II. p. 233. après *Averroes* Lib. IV. *Colliger*, Cap. 40. qu'*Avenzoar* a commencé d'étudier en Médecine à l'âge de 10. ans; mais il y ajoute, qu'il ne l'a pas pratiquée avant l'âge de 40. ans. Il ne parle qu'en hésitant du nombre de ses années. „ Vixisse dicitur triginta quinque supra centum annos. Contra id quod „ *Joannes Leo* prodit, nonagesimo nimirum secundo aetatis eum decessisse. „ Ce dernier terme est assez raisonnable, pour prouver qu'*Avenzoar* étoit d'un tempérament fort robuste, où qu'il étoit fort bon Médecin.

(13) *Bibliotheca Menckeniana*, Lipsiae, 1727. in 8vo. p. 801.

Mr. *Averani* avoit déjà fait imprimer ses Harangues sous le Titre suivant. „ Orationes habitae Pisus, Auctore *Benedicto Averanio* Florentino, in Pisano Lyceo Litterarum Humaniorum Professore, Serenissimo *Cosmo III.* Magno Etruriae Duci dicatae Florentiae, 1688. in 4to. „ Pagg. 248. Mr. le *Clere* a donné un bon Extrait de ce Volume, dans sa Bibliothèque

FA-
choisie T. XXII. p. 1. où il dit, que ces Harangues nous font ressouvenir, avec plaisir des *Manuces*, des *Bembes*, des *Sadolets* & des autres beaux esprits de l'Italie du XVI. Siècle, qui écrivoient en Latin avec tant de pureté & d'élégance, qu'on lit encore leurs Ecrits pour la beauté du stile.

Le second Volume des Harangues de Mr. *Averani*, a été imprimé après sa mort, sous le Titre suivant: „ Orationes „ habitae Pisus, auctore *Benedicto Averanio* „ Florentino in Pisano Lyceo Humaniorum Litterarum Professore, Serenissimo „ *Ferdinando* Etruriae Principi dicatae. „ Opus postumum. Florentiae, apud *Petrum Martini*, 1709. in 4to. „ Pagg. 308. Ces Harangues contiennent de semblables sujets aux précédentes, car elles regardent toutes les Lettres, & la manière dont on doit s'y prendre, pour devenir savant. Mr. le *Clere* en a donné un bon Extrait dans sa Bibliothèque choisie, T. XXII. p. 15.

Les Poésies de notre Auteur ont été jointes à ce Volume, & portent le Titre suivant: „ Carmina *Benedicti Averanii* „ Florentini, in Pisano Lyceo Litterarum „ Humaniorum Professoris, Serenissimo „ *Ferdinando* Etruriae Principi dicata, „ Opus postumum. Florentiae apud *Petrum* „ *Martini*, 1709. in 4to. „ Pagg. 308.



FABIAN VON AUERSWALD.
Ringer-Kunst: fünf und achtzig Stücke &c. durch Fabian

„trum Martini, 1709. in 4to., Pagg.
78. On voit ici, des Elegies, des Panegiriques, des Epigrammes, & cela sur des sujets pieux, aussi bien que sur d'autres matieres. Tout y sent l'homme, qui avoit là avec soin, & qui possédoit les Poëtes anciens. Tout y est plein d'esprit & de savoir: selon Mr. *Le Clerc* l. c. p. 25. v. aussi *Actorum Eruditorum Lat. Supplementa. T. IV. p. 367. 368.*

On a rassemblé ces pièces, on y a ajouté les Leçons de Mr. *Averani* sur divers Auteurs Grecs & Latins, qui n'avoient pas encore été imprimées, & dont Mr. *Le Clerc* avoit déjà annoncé le Manuscrit, dans sa Bibliothèque choisie, T. XXII. p. 27. Tout cela fait un Ouvrage de trois Tomes in Folio, dont j'ai donné le Titre général à la tête de cet article: & dont je donnerai ici les Titres particuliers, afin que l'on puisse voir sur le champ l'ordre, que l'on a observé dans l'arrangement de ces parties: & ce que l'on doit chercher dans chaque Volume.

Le I. Tome est intitulé: „ *Benedicti Averanii* Dissertationes habitae in Pisana „ Academia, in quibus Graecae Eloquentiae principes explicantur & illustrantur „ *Anthologia, Thycydides & Euripides.* „ *Opus Postumum, Graecae Latinaeque omnis generis eruditione, doctrinaeque & „ ornamentis eloquentiae refertissimum.* „ Tomus I. „ Pagg. 524. avec les Préfaces & les Tables des Dissertations & des Auteurs cités.

Le second Tome porte le Titre suivant: „ *Benedicti Averanii* Dissertationes habitae „ in Academia Pisana, in quibus Latinae „ Eloquentiae principes explicantur & illustrantur, *Livius, Virgilius & Cicero.* Tomus II. „ Pagg. 412.

Voici enfin le Titre du Tome troisième. „ *Benedicti Averanii* Orationes, Epistolae „ Familiares & Carmina. Tomus III. „ Pagg. 710. avec l'index de ce Volume, & celui des précédens.

Mr. *Le Clerc* a donné des Extraits de ce Recueil dans sa Bibliothèque Ancienne & Moderne, T. XII. p. 131. 175. & 187. Le premier est sur tout remarquable, parce que Mr. *Le Clerc* y a donné un Abrégé de la Vie de *Ben. Averani*, que l'on trouve à la tête du premier Volume de ses Oeuvres: & qu'on n'en a pas dit un mot dans le *Giornale de Letterati d'Italia*, T. XXIV. p. 421. ni T. XXVIII. p. 418. où l'on a annoncé cet Ouvrage. Voies aussi *Istoria degli Scrittori Fiorentini del P. Giulio Negri*, in Ferrara, 1722. in Fol. p. 90. les *Memoires de Nicéron*, T. II. p. 196. *Giovan Mario Crescimbeni* dell' *Istoria della volgar Poesia*, Vol. IV. p. 237. Bibliothèque Italique, T. VIII. p. 132. N. 4. & la Bibliothèque choisie de Mr. *Le Clerc*, T. XX. p. 201. où il dit en deux mots, que Mr. *Averani* étoit l'homme d'Italie, qui écrivoit le mieux en Latin de son tems, & qu'il y a eu très-peu d'Italiens, dans les meilleurs tems, qui l'aient surpassé.

von Auerwald zugericht. Gedruckt zu Wittemberg durch Hans Lufft. M. D. XXXIX. (1539.) in Fol. Avec Figg. Fort-rare. (14)

ROBERTVS DE AVEVBURY.

Roberti de Avesbury Historia de Mirabilibus gestis *Eduardi* III. Accedunt 1. Libri Saxonici qui ad manus *Joannis Foscelini* venerunt. 2. Nomina eorum qui scripserunt Historiam Gentis Anglorum, & tibi extant, per *Joannem Foscelinum*. E Codicibus Mss. scripsit ediditque *Thomas Hearnius*, qui & Appendicem subnexuit. Oxonii, E Theatro Sheldoniano. M. DCC. XX. (1720.) in 8vo. Pagg. 383. Sans la Preface, qui remplit Pagg. 56. Fort-rare. (15)

CHRI-

(14) Thesaurus Bibliothecalis, Norimbergae, 1738. in 4to. Vol. IV. p. 113.

Les Livres qui enseignent des Arts, qui n'intéressent que peu de personnes, deviennent bien tôt *rare*, parce qu'ils entrent dans de certaines maisons, dont ils ne resortent jamais: & qu'ils sont exclus pour toujours du commerce de la Librairie. Si nous y ajoutons, que notre Art de luter a 210. ans passés, nous serons facilement convaincus de sa *rareté*.

L'Auteur a écrit ce Traité à la sollicitation de l'Electeur *Jean Frederic* de Saxe, & l'a enrichi de figures gravées en bois, pour rendre ses préceptes plus intelligibles. Il y en a un Exemplaire dans la Bibliothèque de l'Université de Göttingen.

(15) Joannis Christophori Coleri Anthologia, Lipsiae, 1725. in 8vo. p. 79.

Biographia Britannica, T. I. p. 287. Frid. Gotthilf Freytag Analecta Litteraria, p. 421.

Robert D'Avesbury Garde du Registre de la Cour Archevêque de Canterbury, n'a pas employé beaucoup d'Art à écrire cette Histoire, il s'est contenté de coudre ensemble les Lettres & les Actes publics, qui étoient dans les Registres de la Cathédrale. Il parle un très-mauvais Latin; mais il ne laisse pas d'être recommandable parmi les Historiens, à cause du grand nombre d'Actes, de Titres & d'autres pièces originales, qui parurent du tems d'*Edouard* III. tant en Latin, en François, qu'en Anglois: & qui peuvent servir à éclaircir l'Histoire de ce tems là, à rectifier les dates, & à corriger les fautes qui peuvent s'y être glissées.

Mr. *Le Clerc* a fort bien décrit cet Ouvrage dans la Bibliothèque Ancienne & Mo-



CHRISTOPHLE AUGIER.

Treſor des Titres juſtificatifs, des Privilèges & immunités de la Ville de Nyort: par *Chriſtophle Augier*, Maire à Nyort: chez *Faulere*, 1675. in 4to. *Peu commun.* (16)

A V G.

Modernes, T. XXIII. p. 196. Le Journal des Savans en donne un Extrait, T. LXXVI. p. 513. & ſuiv.

Il fait remarquer en particulier une pièce des plus importantes de ce Recueil: c'eſt la Lettre que le Parlement d'Angleterre écrivit le 18. Mai 1343. au Pape *Clement VII.* au ſujet des reſerves des Bénéfices, & des autres manieres dont le Pape en diſpoſoit, contre l'ancienne Diſcipline Eccléſiaſtique. Le Parlement ſe plaint de ce que les reſerves & les graces expectatives ont été une ocaſion de faire paſſer la plus grande partie des Bénéfices à des étrangers; il repreſente que le ſoin des ames eſt négligé, parce que pluſieurs Bénéficiers n'entendent pas la Langue du País, que l'on ne fait plus ni les aumones, ni le Service Divin, que les Bâtimens tombent en ruïne, & que tout l'argent ſort du Roiaume. Après ce détail le Parlement ſupplie le Pape de vouloir bien lui faire une réponſe favorable, & de promettre au plutôt de remedier à ces inconveniens, puis il ajoute: „Entendauntz de certain „qe pour rien ne lerrons qe nous ne „mettrons nos cures travaillez de remedie acquere du correccion des choſes „ſuſdidz. „

Armand de la Chapelle a copié cette Lettre toute entiere, dans ſa Bibliothèque Angloiſe, T. IX. p. 44. pour donner un

Echantillon du Langage de ce tems-là. Et pour le ſtile Latin de nôtre Auteur, il le fait connoître par un morceau curieux d'Histoire qu'il raporte *ibid.* p. 40. v. auſſi *Acta Ecuditorum Lat.* 1721. p. 387.

Comme Mr. *Hearn* ne faisoit tirer qu'un petit nombre d'Exemplaires des Livres qu'il publioit, il n'ont jamais été communs, & ils ſeront tous les jours plus rares & plus recherchez. C'eſt ce qu'on dit en particulier de cet Ouvrage, dans la *Biographia Britannica* l. c. où l'on en donne une idée diſtincte; & où l'on aſſure, que les Exemplaires imprimés de cette Histoire ſont auſſi rares que pluſieurs Manuſcrits. Il y en a cependant une Copie dans la Bibliothèque de l'Univerſité de Göttingen.

(16) Supplement de la Methode pour étudier l'Histoire, par *Lenglet Du Fresnoy*, à Paris, 1741. in 12mo. T. III. p. 338.

Cet Auteur n'a guères étendu ſa reputation au delà des limites de Nyort, où la plupart des Exemplaires de ſon Treſor ſeront reſtés: ce qui fait dire à Mr. *Du Fresnoy* avec raiſon l. c. que ce Livre eſt *peu commun*, comme le ſont tous les Ouvrages, qui raportent les Titres particuliers des Villes.



AVGSPVRG.

Anzeigung vnd bekantnus des Glaubens vnnnd der lere, so die adpellierenden Stende Key. Maieftet auff yetzigen tag zu Augspurg überantwort habend. M. D. XXX. Sans lieu ni date, in 4to. Feuilles 7½ *Edition très-rare.* (17)

Anzeigung vnd bekantnus des Glaubens vnnnd der lere, so die adpellierenden Stende Key. Maieftet auff yetzigen tag zu Augspurg überantwort habend. M. D. XXX. Sans lieu ni date, in 4to. Feuilles 6. *Edition très-rare.* (18)

(17) Jac. Frid. Reimmanni Catal. Bibliothecae Theologicae Systematico-Criticus, p. 407. Vogt Catal. Libror. rarior. p. 209. Caroli Friderici Krafft Dissertatio de Confessione Augustana sub Praesidio D. Jac. Guilielmi Feuerlin, Göttingae 1741. in 4to. p. 8. & 78. Note a.

Mrs. Reimmann & Vogt disent, que toutes les Editions de la Confession d'Ausbourg, qui ont vû le jour depuis l'an 1530. jusqu'à l'an 1542. sont rares: c'est pourquoi j'indiquerai ici toutes celles que j'ai pû découvrir. Mr. Krafft qui a distingué cinq Editions Allemandes de l'an 1530. croit, que celle-ci est la premiere, & qu'elle a été imprimée en Suisse, comme il l'assure l. c. p. 11. 73. 80. Il fonde sa conjecture sur le Dialecte & l'Orthographe Suisse, qui regnent dans cette Edition, & en donne des échantillons p. 11. 12. qui rendent son opinion très-probable.

(18) Reimmann, l. c. Vogt, l. c. Krafft. l. c. p. 8. & 78. Note a.

Mr. Krafft a conféré cette Edition avec

la précédente, & dit, qu'il est très-difficile de les distinguer, si on les examine séparément. Il fait ensuite voir comment on les peut discerner, p. 10. 12. La premiere remplit 7½ feuilles; la seconde n'en a que 6. Le caractère de la premiere est un peu plus grand, que celui de la seconde. La seconde page du Titre de la premiere est vuide, au lieu que la Préface commence d'abord folio verso du Titre de la seconde. La premiere est imprimée sur du beau papier blanc; au lieu que la seconde est sur du méchant papier.

Mr. Salig a crû, que cette Edition ici étoit la premiere, & comme le langage en est Suisse, il a supposé, qu'elle avoit été imprimée dans quelque Ville frontière de la Suisse, comme Strasbourg, Constance, Memmingen ou Lindau. v. son Historie der Augspurgischen Confession, T. I. Halle, 1730. in 4to. p. 696.

Mr. Krafft est d'un autre sentiment, l. c. p. 80. il croit, qu'elle a été imprimée à Breslau, chez Adam Dyon, & en donne des raisons assez probables.

E c



Anzeigung und bekentnis des Glaubens vnd der lere, so die adpellierenden Stende Key. Maieſtet, auff ytzigen tag zu Augſpurck, überantwort habend. M. D. XXX. Sans lieu ni date, in 8vo. Feuilles 4. *Edition très-rare.* (19)

Anteking und bekentenisse des gelotens vnde der lere, de de appellerende Stende Key. Maieſtat vp den yegenwardigen dach tho Augſborg auerantwort hebben. M. D. XXX. Sans lieu ni date, in 8vo. Feuilles 5. *Edition très-rare.* (20)

An-

(19) Reimmann l. c. p. 403. 407. Vogt l. c. Krafft l. c. p. 8. & 78. Note a. Thesaurus Bibliothecalis Vol. IV. p. 52.

Mr. Reimmann a parlé de cette Edition, dans son Catal. Biblioth. Theol. p. 403. & a crû, qu'elle étoit la premiere, & conséquemment *très-rare.* On l'a suivi dans le Thesaurus Bibliothecalis l. c. Mr. Krafft remarque p. 15. qu'il est facile de la confondre avec la cinquième, c'est pourquoi il nous apprend, que l'on voit une double aigle sur le Titre de la nôtre, que la seconde page du même feuillet est vuide, & qu'une double aigle en ocupe le dernier feuillet, où elle porte sur sa poitrine les Armes d'Autriche & de Bourgogne. Il conjecture p. 74. qu'elle a vû le jour à Lubec.

(20) Reimmanni Catal. Biblioth. Theol. p. 407. Vogt Catal. Libror. rarior. p. 209. Krafft Dissertat. de Confessione Augustana, p. 8. & 78. Note a.

Mr. Salig a parlé de cette Edition dans son Histoire de la Confession d'Ausbourg, T. I. p. 711. où il dit, qu'elle est in 12mo. & qu'elle a été imprimée à Mag-

debourg. Mr. Harenberg le confirme, dans la Hamburgische Vermischte Bibliothec, Hamburg, 1745. in 8vo. Vol. III. p. 403. & y ajoute, qu'elle est sortie de la presse de Michel Lotter, qu'on lit à la fin du Volume: „Eyn Breef an den Cardinal Ertzbischof tho Mentz mit Anteking des andern Pfalmen, quare fre-„ muerunt gentes. *Marthinus Luther:* „ 1530. „ qu'on y trouve des anecdotes remarquables sur la maniere dont on a présenté la dite Confession: & que Mr. Cyprianus en a parlé dans son Historie der Augspurgischen Confession, Gotha, 1730. in 4to. p. 153. §. III.

Mr. Krafft qui a compté les feuillets de cette Edition selon les signatures, nous apprend, qu'elle n'est pas in 12mo. mais in 8vo. il ne détermine rien par raport au nom de l'imprimeur, ni au lieu de l'impression. Il soupçonne *Jean Bugenbuge* d'être l'Auteur de cette Traduction, parce qu'il avoit sucé le bas Saxon avec le lait de sa nourrisse, & que la Version de toute la Bible, qui a paru en cette Langue, s'étoit faite sous sa direction. v. sa Dissertat. p. 15. §. VIII. & p. 74.

Anzeigung und Bekentnis des Glaubens vnd der Lere, so die Adpellirenden Stende Key. Maieſtet auff itzigen tag zu Augſpurg vberantwortet haben. M. D. XXX. in 8vo. *Edition très-rare* (21)

Confessio odder Bekantnus des Glaubens etlicher Fürsten vnd Stedte: Vberantwort Keiserlicher Maieſtat: Zu Augſpurg. Anno M. D. XXX. Apologia der Confessio. Sans lieu ni date Feuilles 9. in 4to. Apologia der Confession aus dem Latin verdeudſchet, durch *Justum Jonam Wittemberg*. *Et à la fin*: Gedruckt zu Wittemberg durch *Georgen Rhaw*. Anno. M. D. XXXI. in 4to. Alph. 2. Feuilles 7 $\frac{1}{2}$. *Edition très-rare*. (22)

Con-

(21) Reimannus l. c. Vogt l. c. Krafft l. c. p. 8. & p. 78. Note a.

Mr. *Krafft* n'a pas vû cette Edition, comme il le confesse dans sa Dissertation, p. 17. §. IX. il ne la connoit que par le Tome Nouveau des Oeuvres Allemandes de *Luther*, que *Jo. Gottfried Zeidler* a publié à Halle en 1702. in Fol. où l'on a copié exactement la dite Edition, p. 346. & suiv. & où l'on a remarqué, qu'elle a vû le jour à Wittemberg.

Mr. *Krafft* juge p. 15. qu'il est facile de confondre cette Edition avec la troisième; parce qu'elles se ressemblent beaucoup, soit à l'égard du format, soit par rapport aux Caractères; mais il prouve, que ce sont deux Editions différentes, par les diverses leçons qu'il a cotées §. XIII. & entre autres par le mot de *Schelm*, que l'on trouve dans la troisième Edition §. XXVIII. & dans la Conclusion; au lieu que ce mot a été omis dans celle-ci.

(22) Reimannus l. c. Vogt l. c. Krafft p. 78. Note a. Phil. Frider. Hane Histor. Augustanae Confessionis Hambur-

gi, 1732. in 4to. p. 58. Biblioth. Anonym. Norib. 1738. in 8vo. p. 92. Jac. Henr. Balthasar Vermischte Sammlung von allerhand Gelehrten und nützlichen Sachen, Greitswald, 1744. in 4to. p. 313.

Tous les Auteurs qui ont parlé jusqu'ici des Editions de la Confession d'Ausbourg, ont confondu cette Edition avec celle, qui a été imprimée à Wittemberg chez *Rhaw* en 1531. in 4to. pour accompagner l'Edition Latine, qui a vû le jour ibid. chez le même, en 1531. in 4to. Il parlent tous de deux Editions Allemandes imprimées à Wittemberg chez *Rhaw*, en 1531. l'une in 4to. & l'autre in 8vo. Cependant il y en a trois de cette année là, l'une in 8vo. & deux in 4to. qui se ressemblent si exactement, qu'on n'a jamais pensé à les examiner un peu de près. J'ai quatre Exemplaires in 4to. de la dite année devant moi: & j'ai trouvé en les conférant, que ceux de Mrs. *Duë* & *Bunemann* différoient des miens, & que c'étoient deux Editions différentes.

Comme l'un de mes Exemplaires est
Ee 2 relié



Confessio oder Bekenntnis des Glaubens etlicher Fürsten und Städte überantwortet Keyserl. Majestat in Augspurg 1530. Apologia und Bekräftigung dieser Confession, aus dem Latein verdeutschet durch *Justum Jonam*, zu Wittenberg 1531. Menſe Novembri, in 8vo. *Edition très-rare.* (23)

relié avec l'Edition Latine de l'an 1531. in 4to. dont je parlerai, Note 32. & que l'Edition que j'ai cotée à la tête de cet article, me paroît être la premiere, je la nommerai A. & la seconde B. pour en rapporter quelques diverses leçons, qui prouveront, que ce sont réellement deux Editions différentes.

A. §. 4. l. 12. fund. l. 13. wölle. B. §. 4. l. 12. funde. l. 13. wolle. A. §. 5. l. 11. bereitung. B. l. 11. bereitung. A. nomme l'art. 7. der Siebent. B. der Siebende. A. §. 7. l. 2. Christlich. B. Christliche. A. §. 9. l. 1. gelert. B. geleret. A. §. 11. l. 6. missethat. B. missethat. A. §. 12. l. 1. gelert. B. geleret. A. §. 13. l. 8. 9. empfahet. B. empfehet. A. l. 9. sterckt. B. stercke. A. l. 13. fund. B. funde. A. §. 15. Das Fünffzehend. B. der Fünffzehende. A. §. 15. l. 7. ordnung. B. ordenung. A. l. 16. tag. B. tage. A. §. 16. l. 22. hertzen. B. hertzens. A. l. 33. Actuum. B. Actu. A. §. 18. l. 12. nimpt. B. nimmet. A. §. 18. l. 36. gepot. B. gebot. A. l. 38. vermögen, können. B. vermügen, & l. 39. können. A. l. 39. gepot. B. gebot. A. §. 19. l. 1. geleret. B. gelert. A. l. 2. allmechtig. B. allmechtige. A. l. 3. 4. verkerte. B. verkerete. A. l. 4. fund. B. funde. A. l. 6. als bald, so Gott. B. als bald, so Got. A. l. 7. Gott.

Con-

B. Got. §. 20. l. 2. A. wercke, ihr. B. werck. ihre. A. l. 3. gepoten. B. geboten. A. l. 6. fut. B. vor. A. l. 7. predigen. B. predigten. A. l. 15. lar. B. lahr. A. l. 18. heubstück. B. heurstück. A. l. 28. predig. B. predigt. A. l. 50. fürnemest. B. fürnemilt. A. l. 59. erlangt. B. erlanget. A. l. 64. kont. B. könt. A. l. 72. wolle. B. wölle. A. l. 83. die selbige. B. die selbigen. A. l. 85. ewig. B. ewiges. A. l. 86. in. B. inn. A. l. 87. Meß. B. Mes. A. l. 90. grosser. B. grösser. A. l. 95. fund. B. funde. A. l. 97. eignc. B. eigene. A. l. 126. gleuben. B. glauben.

En voilà assez pour verifier incontestablement la différence de ces deux Editions.

(23) Reimmannus l. c. p. 405. & p. 409. Vogt. l. c. Thefaurus Bibliothecalis Vol. IV. p. 52.

Mr. Reimmann cite sur cette Edition un passage du D. Luther Tom. IV. Opp. Lat. fol. 193. où il dit: „Hanc fidei confessionem in comitiis Augustae Caesari exhibitam, anno MDXXX. vulgo notum est; sicut & eodem anno editam; sed ea nos editione, quod inficis Principibus, & mendose exierat, non sumus usi, sed sequentis anni, nempe 1531. On cite le même passage dans le Thefaurus Bibliothecalis l. c. en faveur de l'Edition

Confessio oder Bekantnüss des Glaubens etlicher Fürsten und
Stedte vberantwort Keiserlicher Majestat auff dem Reichstag gehalten
zu Augspurg, Anno M. D. XXX. Item Apologie der Con-
fession. . . . Wittenberg. *Et à la fin*: Gedrinckt (pour gedruckt)
bey *Andreas Rauscher*, 1532. in 8vo. *Edition fort-rare.* (24)

Con-

tion in 4to. Il y a aussi une Edition in 8vo.
de la même année. Ces deux Editions
sont fort différentes, de l'aveu de *Reim-
mann*, de *Salig*, Praefat. T. I. d. 2. &
sur tout de *Gottlieb Wernsdorffius*, dans son
Historia Augustanae Confessionis, Witte-
bergae 1705. in 4to. p. 24. §. XIV. où
il dit, en parlant de ces deux Editions in
8vo. & in 4to. de l'an 1531. „ mira est
„ deprehensa diversitas, quae animos
„ Theologorum quodammodo perturbavit.
„ Quis enim credat? eodem anno, ex ea-
„ dem officina, & in eadem urbe, diver-
„ sa, unius ejusdemque libri, prodisse
„ exempla? „ Quelle est donc l'Édition,
que *Luther* a approuvée? Je crois que c'est
la grande.

Mr. *Reimmann* possédoit un Exemplai-
re de l'Édition in 8vo. elle est cotée dans
les Autographa *Lutheri* de *Herm. v. der
Hardt*, Brunsvigae, 1690. in 8vo. T. I.
p. 283. Mr. *Salig* confesse dans son Hi-
storie der Augspurgischen Confession,
T. I. p. 698. qu'il ne l'a jamais vue. Ajou-
tés. y *Philip. Frid. Hane*, dans son *Hi-
storia Critica Augustanae Confessionis*,
Hamburgi, 1732. in 4to. p. 57. qui dit
la même chose. v. aussi *Unschuldige Nach-
richten* 1709. p. 862.

(24) *Reimmanni* Catal. Biblioth.

Theol. p. 407. Vogt Catal. Libror. ra-
rior. p. 209. Phil. Frid. Hane *Historia
critica Augustanae Confessionis*, p. 60.

Mr. *Hane* fait mention de cette Édition
l. c. en ces mots: „ Altera quae nobis ad
„ manus est, minus quidem celebrata,
„ eodem anno 1532. in 8vo. prodiit. *An-
dreas Rauscher*, suum Typographi no-
„ men in calce libri post Apologiae finem
„ quidem exprimit, loci vero mentionem
„ omittit. Sed eundem Erfordiae eodem
„ fere tempore habuisse typographicam &
„ librariam suam officinam, id nobis do-
„ cumento est, quod a. 1530. ibid. Enar-
„ rationem b. *Lutheri* in Pl. CXVII. ver-
„ naculam, tribus in 4to. plagulis typis
„ excudit, de quo perhibet *Christ. Schle-
gelius* in *Vita Joh. Langeri* p. 114. n. (h)
„ Uter vero obscura, & nulli, quod sci-
„ mus, memorata *Rauscheri* haec editio
„ sit, haut tamen ulli, quae ejusdem ae-
„ tatis sunt, chartae typique nitore & ele-
„ gantia cedit, dumque caractere minit-
„ tiori constat, typum confessionis seot-
„ sim sumptum quatuor omnino plagulis
„ absolvit. Praefationis vero nihil nec
„ aliud quid addit, ac ita duntaxat red-
„ dit textum, ut *Rhavii* illam normam
„ ipsum ubique ob oculos habuisse appa-
„ reat.

Il est vrai, qu'il n'est pas fait mention

Ec 3

du



Confessio oder Bekantnuß etlicher Fürsten und Stedte . . .
1530. Item, Apologia und Bekräftigung dieser Confession aus
dem Latein verdeutschet, durch *Justum Jonam*, zu Wittenberg
1532. *Et à la fin*: Gedruckt zu Nürnberg, bey *Johann Petrejo*,
im 1532. Jahr. in 8vo. *Edition fort-rare.* (25)

Confessio odder Bekantnus des Glaubens etlicher Fürsten vnd
Stedte vberantwort Keiserlicher Majestat auff dem Reichstag gehal-
ten zu Augspurg, Anno M. D. XXX. Apologia der Confessio mit
Vleis emendirt. Item Apologia der Confession aus dem Latin ver-
deutschet, durch D. *Justum Jonam*. Viteberg, 1533. in 8vo.
Edition fort-rare. (26)

Confessio oder Bekantnuß des Glaubens etlicher Fürsten und
Städte, überantwortet Keyserl. Mai. auff dem Reichstag zu Aug-
spurg. 1530. Apologia der Confession, aus dem Latein verdeutschet
durch D. *Justum Jonam*, Tübingen 1535. in 8vo. *Edition fort-
rare.* (27)

du lieu à la fin du Volume, mais il est dit
sur le Titre de l'Apologie, qu'elle a vû le
jour à Wittenberg, ce que Mr. *Hane*
n'a pas observé, sans quoi il n'auroit pas
dit, qu'elle doit avoir paru à Erfort. *Herm.*
v. der Hardt a fort bien remarqué l'en-
droit de cette impression, dans les Auto-
grapha Lutheri, T. I. p. 291.

(25) Reimmann. Vogt. II. cc.

Mr. *Hane* parle de cette Edition, dans
son *Historia Augustanae Confessionis*, p.
59. & dit: „Multum vulgò celebratur
„Norimbergenfis quaedam A. C. & ejus-
„dem Apologiae Editio, quam typis suis
„exscripsit *Joh. Petracus* 1532. in 8vo.
„hac namque iterum iterumque utitur
„*Jesuita Laur. Foverus*, ut invariata
„Aug. Conf. ex ea impugnare possit.”

Con-
Mr. *Salig* en parle plus amplement dans
son *Historie der Augspurgischen Confes-
sion* T. I. p. 698.

(26) Reimmann. & Vogt II. cc.

Mr. *Vogt* qui possède cette Edition,
nous apprend p. 210. de son Catalogue,
qu'elle a été imprimée, chez *George Rbatv*,
Mr. *Harenberg* en parle aussi dans la Ham-
burgische Vermischte Bibliothec. Vol. III.
p. 403. 404. *Herm. v. der Hardt* l'a
cotée dans les Autographa Lutheri, T. I.
p. 303. Elle se trouvoit aussi dans la
Bibl. de Mr. *Löfcher*. v. Supplem. Libro-
rum Theologicorum ad P. I. Bibliothecae
Loefcherianae, p. 60. N. 1003.

(27) Reimmann. & Vogt. II. cc.
Phil. Frid. *Hane* *Historia Critica Augu-
stanae Confessionis*, p. 60.

Her.

Confessio oder Bekantnus des Glaubens, etlicher Fürsten und Städte, Vberantwort Keiserlicher Maiestat, auff dem Reichstag, gehalten zu Augspurg, Anno 1530. Apologia der Confessio, mit vleis emendirt. Psalmo 119. Ich rede von deinen Zeugnissen für Königen, Vnd scheme mich nicht. Wittemberg. 1540. in 4to. Item Apologia der Confession aus dem Latin verdeudschet, durch D. *Iustum Jonam*. Wittemberg. 1540. in 4to. *Edition fort-rare.* (28)

Confessio oder Bekantnus des Glaubens, etlicher Fürsten vnd Städte, Vberantwort Keiserlicher Maiestat, auff dem Reichstag gehalten, zu Augspurg, Anno 1530. Apologia der Confessio, mit vleis emendirt. Anno. M. D. XL. Item Apologia der Confession

aus

Hermannus von der Hardt a conservé le Titre de cette Edition dans ses Autographa *Lutheri*, T. III. p. 253. Mr. *Hanc* qui ne l'a jamais vue, n'a pas laissé de remarquer l. c. qu'elle a été imprimée par *Ulricus Murhart*. Je rapporterai ici ce qu'il en dit, parce que son petit Ouvrage n'est pas entre les mains de tout le monde: „ Porro Tubingensem quandam A. C. & „ Apol. editionem, a. 1535. per *Ulricum* „ *Murhart* in 8vo. excusam, qua & usum „ se testatur *Philipp. Müller* l. c. p. 48. (in „ Prolegom. ad Librum Concordiae, Jen- „ nae 1705. latine vulgatum.) post alios „ indicat *Christoph. Matth. Pfaffius* P. III. „ *Histor. Theol. literariae* p. 392. de qua „ licet nobis *hic loci non visa*, haut aliter „ tamen colligere possumus, quam quod „ quidam variati primum a *Melanchthone* „ textus sit eotypus; eo quod magna ejus „ apud Tubingenses quondam suos extite- „ rit auctoritas, & quod Tubingenses olim „ rectiori & genuina magis exempli au- „ thentici *exdotes* gavisi sint, nullo post- „ modum indicio prodiderit *Jac. Andreae*,

„ Tubingensis Doctor, dum circa Con- „ cordiae negocium, in quo praecipuae „ ejus omnino partes erant, de authentica „ & prorsus invariata confessione velut „ postliminio restituenda cogitare coe- „ ptum esset. „

(28) Reimmanni Catal. Biblioth. Theol. p. 407. Vogt Catal. Libror. rarior. p. 209.

Herm. v. der Hardt a coté le Titre de cette Edition dans ses Autographa *Lutheri* T. I. p. 389. Mr. *Vogt* remarque l. c. p. 210. qu'elle a été imprimée chez *George Rhaw*, ce que je n'aurois pu déterminer, parce qu'il manque quelques feuillets à la fin de mon Exemplaire. Je l'ai conférée avec l'Édition de Wittemberg de l'année 1531. in 4to. chez le même *Rhaw*: & j'ai trouvé, qu'elle est considérablement augmentée, & presque toute refondue. Mr. *Salig* en parle dans son *Historie der Augspurgischen Confession*, T. I. p. 698.



aus dem Latin verdeudschet, durch D. *Justum Jonam* Wittemberg. M. D. XL. *Et à la fin: Gedruckt zu Wittemberg durch Georgen Rbam.* in 8vo. Alfab. I. Feuilles 9½. *Edition fort-rare.* (29)

Confessio exhibita Caesari in Comitibus Augustae, Anno M. D. XXX. Psalmo 119. Et Loquebar De Testimoniis tuis in conspectu Regum, & non confundebat. In 4to. Feuilles 5. *Edition très-rare.* (30)

Confessio Fidei exhibita invictiss. Imp. *Carolo V.* Caesari Augusto, in Comitibus Augustae, Anno M. D. XXX. Addita est Apologia Confessionis, Beide, Deutsch und Latinisch. Psalm. 119. Et loquebar de testimoniis tuis in conspectu Regum, & non confundebat. *Wittembergae M. D. XXX.* in 4to. *Edition très-rare.* (31)

Con-

(29) Reimmanni Catal. Biblioth. Theol. p. 407. Vogt Catal. Libror. rarior. p. 209.

Herm. v. der Hardt a donné le Titre de cette Edition dans ses *Autographa Lutheri*, T. I. p. 397. Mr. *Reimmann* qui la possédoit, dit, l. c. p. 404. „ Quae „ hoc Volumine continetur A. C. & ejus „ Apologia, mirum quantum est interpo- „ lata, idque ausu privato *Melanchtonis* „ &c. „ J'en ai emprunté un Exemplaire de Mr. *Bienemann*, & j'ai trouvé, que c'est une copie de la précédente, & qu'elle est conséquemment plus ample que celle de l'an 1531. in 4to. Mr. *Bienemann* m'a dit, qu'il en avoit vû une troisième Edition de l'an 1540. imprimée à Leipzig chez *Nicol. Wolrab*. Il faut qu'elle soit bien rare, puis qu'elle a échappé aux recherches des Savans que j'ai consulté.

(30) Reimmann. & Vogt H. cc. Car. Frid. *Krafft* Dissertat. de Confessione Augustana, p. 8. & 78. Note a.

Mr. *Krafft* a annoncé cette première Edition Latine, l. c. p. 18. & l'a conférée avec l'Edition Latine de l'an 1531. in 4to. il en a marqué les variantes ibid. p. 49. & conclut p. 58. „ Numerus va- „ riarum & fallarum lectionum unius La- „ tinae antiquioris Confessionis longissime „ superat variantium lectionum cumulum, „ qui ex primis quinque Germanicis colligi potuerat. Ad haec Latina vetus editio integras Pericopas plurimum Periodorum omittens turpiter deformat Confessionem. „

(31) Reimmann. & Vogt H. cc. *Krafft* l. c. p. 8. 19. & 78.

Mr. *Krafft* a tiré cette Edition de la Bibliothèque de Mr. son Pere, elle est d'une si grande rareté, qu'il n'a trouvé personne qui l'ait connue, excepté *Jean Muller*, qui parle d'une Edition Latine de l'an 1530. dans son *Augspurgische Confession aus Heiliger Göttlicher Schrift erkläret*, Hamb. in 4to. p. 146. & *Jo. Lud. Ho-*



Confessio Fidei exhibita inuictiff. Imp. *Carolo V.* Caesari Aug. in Comiciis Augustae, Anno M. D. XXX. Addita est Apologia Confessionis. *Beide, Deudsch vnd Latinisch.* Psalm. 119. Et loquebar de testimoniis tuis in conspectu Regum, & non confundebam. Witebergae. Item Apologia Confessionis. Emenda. In pagina Biiij. in tergo versu sexto, lege Tunc enim magis, Non, tunc etiam, Riiij. in tergo versu xx. lege de remissione poenae. T. iij. in tergo versu xviiij. lege Spes ex meritis debet, dele tantum. *Et à la fin: Impressum per Georgium Rhau.* M. D. XXXI. (1531.) in 4to. Alphab. 1. Feuilles 20.

Confessio odder Bekantnus des Glaubens elicher Fürsten vnd Stedte: Vberantwort Keiserlicher Maiestat: zu Augspurg. Anno M. D. XXX. Apologia der Confessio. *Item, Apologia der Confession aus dem Latin verdeudschet, durch Justum Jonam Wittemberg.* *Et à la fin: Gedrückt zu Wittemberg, durch Georgen Rhau.* Anno. M. D. xxxj. (1531.) in 4to. Feuilles 9. pour la Confession, & Alphab. 2. Feuilles 7½. pour l'Apologie. *Edition très-rare.* (32)

Con-

Hockerus dans la Bibliotheca Heilsbronnen-
sis, Noribergae, 1731. in 4to. p. 172.

Elle a un Titre particulier en grands Caractères, que nos Imprimeurs nomment *Versales*, qui la distingue de la précédente, dont les mots *Comitiis Augustae Anno*, sont imprimés en petits Caractères. Il la distingue aussi en aparence de la principale Edition de la Confession d'Ausbourg, dont je parlerai dans la Note suivante; mais si on les examine de bien près, on trouvera, que ce n'est qu'une même Edition, dont la premiere feuille a été changée; car elles ne difèrent qu'à l'égard du Titre, & du mot *charitate*, qui se trouve dans la prétendue seconde Edition, fol. A. iij. l. 15. & A IV. verso l. 14.

& 30. au lieu qu'on lit *caritate* dans tous ces endroits de l'Edition que je vai décrire. D'où Mr. *Krafft* conclut, que *Phil. Melancthon* aiant acoutumé d'écrire *caritas* sans h. il y a aparence, qu'il a corrigé ces trois endroits de la premiere feuille, & l'a fait réimprimer, ensorte, que l'on trouve dans les autres Exemplaires *caritas*.

(32) Reimmani Catal. Biblioth. Theol. p. 407. & 409. Vogt Catal. Libror. rar. p. 209. Phil. Frid. Hane Histor. Critica Augustanae Confessionis, Hamb. 1732. in 4to. p. 58. Michael Lilienthals Fortgesetzte Theologische Bibliothec, Königsberg, 1744. in 8vo. p. 856.

Cette Edition est fort estimée de plusieurs



Confessio Fidei Exhibita Inviētiff. Imp. *Carolo V.* Caesari Aug. in Comiciis Augustae Anno M. D. XXX. Addita est Apologia Confessionis Psalm 119. Et loquehar de testimoniis tuis in conspectu Regum, & non confundebat. Witebergae. Item, Apologia confessionis.

„fieurs Savans, & contient la Confession d'Ausbourg avec l'Apologie en Latin & en Allemand, j'en ai copié exactement les Titres à la tête de cet article. Je fai bien que Mr. *Salig* est d'un sentiment différent, dans son Histoire der Augspurgischen Confession T. I. p. 697. où il dit: „Man sollte aus dem Titel Schliessen, „dafs bey dieser Lateinischen Edition ent- „weder der teutsche Text hinter her fol- „ge, oder auf zwey Columnen gegen „einander über gesetzt und gedruckt wor- „den. Allein es findet sich die Teutsche „in 4to. nicht, so in diesem Jahre heraus „gekommen, darum auch in dem Exem- „plar, das ich vor mir, die Worte: *beide „deudsch und lateinisch*, auf dem Titul-Blat- „te ausgestrichen worden. „

Mr. *Hahne* dit à peu près la même chose l. c. p. 56. il croit, que l'Imprimeur avoit formé le dessein d'ajouter la Confession Allemande à la Latine dans cette Edition; mais qu'il a ensuite changé de sentiment, & que l'Edition Allemande n'a pas vû le jour. „Est & ubi hujusmodi „mutationem consiliorum circa operas ty- „pothetae observare licet, in editione „Confessionis & Apologiae, quae Anno „1531. Witt. in 4to. apud *Georg. Rhau* „idiomate Latino prodiit, in cujus Titulo haec verba leguntur excusa: *Beide, „Deudsch und Lateinisch*. Ast ubi librum „evolveris ipsum, cujus tria exempla

„ejusdem indicis ac notae consulere no- „bis licuit, ipsius editionis germanicae „nec vola nec vestigium apparet ullum. „

J'avoue que l'on a souvent séparé ces deux Confessions, & si Mr. *Hane* a vû trois Exemplaires de l'Edition Latine, sans l'Allemande: j'en ai vû trois autres de l'Allemande sans la Latine: cela n'empêche pas qu'elles n'aient été faites l'une pour l'autre. J'en ai un Exemplaire complet, qui a été relié en 1532. il nous presente dans un même Volume les deux Confessions de suite sous les Titres que j'ai copiés à la tête de cet article. Mais comme j'ai remarqué ci dessus p. 219. Note 22. qu'il y a deux Editions Allemandes de l'année 1531. in 4to. & que j'y ai donné les Variantes propres à les discerner l'une d'avec l'autre, il sera facile de reconnoître celle-ci qui doit accompagner l'Edition Latine, que j'ai nommée B. & dont j'ai opposé les diverses leçons à celle-là, que j'ai indiquée sous la lettre A.

Il y a trois sortes d'Exemplaires de l'Edition Latine, comme Mr. *Kraft* l'observe dans sa Dissertatio de Confessione Augustana, p. 46. Le premier est orné d'un Titre, qui couvre toute la page en Lettres Versales, & porte au bas du Titre l'année de l'impression: Witebergae M. D. XXX. J'en ai parlé dans la Note précédente. Le Titre du second Exemplaire annonce en Lettres Versales les mots, qui indiquent la

Con-



nis. *Et à la fin: Impressum Vitebergae per Georgium Rhau.*
M. D. XXXI. in 8vo. Alfab. I. Feuilles 9 $\frac{1}{2}$. *Edition très-rare.* (33)

Con-

Confession; mais les mots suivants y sont en petits Caractères: *Addita est Apologia Confessionis.* Au bas de la page on ne lit que ce mot, *Vitebergae.* Sans aucune date. J'en ai un troisième Exemplaire, dont j'ai copié le Titre à la tête de cet article, sur lequel on ne voit que ces deux mots, en Lettres Versales: *Confessio Fidei.* Tout le reste est en petits Caractères, excepté le mot *Vitebergae*, qui est encore en Lettres Versales: & qui n'est suivi d'aucune date. Au reste Mr. *Krafft*, qui a conféré ces trois sortes d'exemplaires, nous assure, qu'ils se répondent exactement, page pour page, ligne pour ligne, syllabe pour syllabe & lettre pour lettre, si l'on en excepte le mot *charitas* que l'on trouve dans le premier, comme je l'ai remarqué dans la note précédente; au lieu qu'on lit *caritas* dans les deux autres; Ce qui fait voir, que la première feuille a été changée, chez l'Imprimeur. v. *Jo. Franc. Buddi* Ilagoge Historico - Theologica, Lipsiae 1730. in 4to. p. 427. Vogt l. c. p. 210.

(33) Reimmani Catal. Biblioth. Theol. p. 407. Vogt Catal. Libror. rarior. p. 209.

Herm. v. der Hardt a coté cette Edition dans ses Autographa Lutheri, T. I. p. 280. Mr. *Salig* ne l'avoit jamais vûe, c'est pourquoi il n'en pouvoit rien dire: comme il le déclare lui-même, dans son Historie der Augspurgischen Confession,

T. I. p. 698. Mr. *Binemann* en a un Exemplaire, que j'ai conféré avec l'Edition Latine de la même année, dont je viens de parler. On voit d'abord par le commencement de la Préface, que l'Edition Latine in 4to. a été imprimée quatre mois avant celle-ci. Dans l'Edition in 4to. elle commence en ces termes: „Hæc „ confessio prorsus ignorantibus principi- „ bus qui eam Caesari exhibuerunt, ab „ avaro aliquo typographo, ante duos men- „ ses publicata est. Et ita excusa est, ut „ multis in locis appareat de industria de- „ pravatam esse. „ Dans l'Edition in 8vo. on a changé ces deux mots, ante duos menses: & on y a mis à la place, ante semestrem.

Melanchton a changé quelques articles dans cette nouvelle Edition. J'en donnerai un Exemple tiré de l'art. XII. Dans l'Edition in 4to. il finit en ces mots: „ Rejiciuntur & isti, qui non docent re- „ missionem peccatorum per fidem con- „ tingere, sed jubent nos mereri gratiam „ per satisfactiones nostras. „ Voici à présent comment on les a changés dans cette Edition in 8vo. „ Rejiciuntur & isti, qui „ non docent remissionem peccatorum per „ fidem contingere, sed docent remissio- „ nem peccatorum contingere propter no- „ stram dilectionem & opera: „ On y a „ ajouté cette queüe. „ Rejiciuntur & isti „ qui Canonicas satisfactiones docent ne- „ cessarias esse ad redimendas poenas æ- „ ternas, aut poenas purgatorii. „

Ff 2



Confessio Fidei Exhibita Inuictiss. Imp. *Carolo V.* Caesari Aug. in Comiciis Augustae Anno M. D. XXX. Addita est Apologia Confessionis. Psalm 119. Et loquebar de testimoniis tuis in conspectu Regum, & non confundebam. M. D. XXXV. *Et à la fin: Exudebatur Augustae Anno M. D. XXXV. (1535.)* in 4to. Feuillet 131. *Edition fort-rare.* (34)

Confessio Fidei exhibita Inuictiss. Imp. *Carolo V.* Caesari Aug. in Comiciis Augustae Anno. M. D. XXX. Addita est Apologia Confessionis diligenter recognita. Psalm. CXIX. Et loquebar de testimoniis tuis in conspectu Regum, & non confundebam. Vitebergae. 1540. Feuillet 44. Apologia Confessionis. *Et à la fin: Im-*

(34) Reimmann. & Vogt II. cc.

Mr. *Bluemann* conserve aussi cette Edition, dans laquelle on a copié mal à propos la Préface de l' Edition de l'an 1531. in 8vo. & où l'on fait dire faulxement à *Phil. Melancton*: „Haec confessio prorsus ignorantibus Principibus qui eam Caesari exhibuerunt, ab avaro aliquo typographo, ante senestre publicata est.” Cela pourroit séduire ceux qui n'ont pas vû les 2. premières Editions dont je viens de parler.

Phil. Melancton n'auroit pas manqué de changer cette date, si cette Edition s'étoit faite sous ses yeux. Et comme il avoit acoutumé de retoucher ses Ecrits, & d'y faire quelques changemens, toutes les fois qu'on les réimprimoit sous sa direction: il n'auroit pas manqué d'en faire aussi dans cette Edition; mais comme elle représente exactement celle de l'an 1531. in 8vo. dont j'ai parlé dans la note précédente: j'en conclus, qu'elle a

été faite à l'inscû de *Melancton*, & qu'elle ne peut passer, que pour une Copie.

Herm. v. der Hardt a coté une autre Edition de l'année 1535. dans ses Autographa Lutheri T. II. p. 194. en ces mots: „Confessio Augustana, & Apologia Confessionis. Hagan. 1535. in 8vo.”

Mr. *Bluemann* m'a communiqué le Titre suivant d'une Edition, qui est presque inconnue. Je ne l'ai trouvée, que dans les Autographa Lutheri T. III. p. 277. où on la met à l'année 1537. „Confessio fidei exhibita Inuictiss. Imp. *Carolo V.* Caesari Aug. in Comiciis Anno MDXXX. addita & Apologia Confessionis nunc vero denuo diligenter Haganogiae excusum cum Inventario prius non habito quem reperies in sine libelli. Ps. 119. Et loquebar de testimoniis tuis in conspectu Regum, & non confundebam. Anno MDXXXVII. (1537.) *Et à la fin on lit avant la Table.* Impressum Haganoae per *Valentinum Kobian* anno Domini MDXXXVI. (1536.) mense Septembri in 8vo.”

Impressum Vitebergae per *Georgium Rhau*. M. D. XL. (1540.)
in 4to. Feuillet 137. *Edition fort rare.* (35)

La Confession d'Ausbourg en Langue Bohemienne. *Très-rare.* (36)

Den

(35) Reimmann. & Vogt ll. cc.

Mr. *Bünemann* a eu la bonté de me prêter cette Edition. On y a conservé la Préface, qui est à la tête de l'Edition Latine de l'an 1531. in 8vo. sans y changer même ces paroles qui n'étoient plus de saison en 1540. „Haec Confessio... „*1^o semestre* publicata est. „ Je l'ai conférée avec les Editions de l'an 1531. in 4to. & in 8vo. j'ai trouvé, qu'elle ne répondoit ni à l'une ni à l'autre, qu'elle changeoit l'ordre des articles, & les articles mêmes dès le commencement: de sorte que si l'Edition de l'an 1531. in 8vo. est variée, celle-ci est très-variée. J'en donnerai quelques exemples. Dans l'article IX. il est dit dans les deux premières: „Damnant Anabaptistas, qui improbant „baptismum puerorum & affirmant „ros sine baptismo salvos fieri. „ Dans la dernière on a changé le mot de *pueri* en celui d'*infantes*, de la manière suivante. „Damnant Anabaptistas, qui improbant „Baptismum infantum, & affirmant „infantes sine Baptismo & extra Ecclesiam „Christi salvos fieri. „ L'article X. est conçu en ces termes dans les deux premières: „De Coena Domini docent, quod „corpus & sanguis Christi vere adsint, & „distribuantur vescentibus in coena Domini, & improbant secus docentes. „ Il est changé dans cette dernière Edition

en ces mots. „De Coena Domini docent, quod cum pane & vino vere exhibeantur corpus & sanguis Christi, Vescentibus in Coena Domini. „

Avant que de finir, je ferai encore mention de deux Editions Latines & rares de la Confession d'Ausbourg. La première est intitulée. „Confessio fidei, exhibita Inviçtissimo Imperatori *Carolo V.* Caesari Aug. in Comitibus Augustae, 1530. Adjecta est Apologia Confessionis, diligenter recognita. Wittebergae. 1541. in 8vo. „ La seconde porte le Titre suivant. „Confessio fidei, exhibita Inviçtissimo Imp. *Carolo V.* Caes. Aug. in Comitibus Augustae. Apologia Confessionis diligenter recognita. Wittenbergae 1542. in 8vo. „ La première est citée par *Helm. v. der Harde* dans ses *Autographa Lutheri*, T. I. p. 413. & la seconde ibid. p. 431.

(36) Reimmanni Catal. Bibliothecae Theolog. T. I. p. 411.

Mr. *Salig* cite au hazard un Titre d'une Confession Bohemienne, imprimée en 1535. dans son *Historie der Augspurgischen Confession*, T. I. p. 712. Note in. mais comme il n'entend pas cette Langue, il n'oseroit assurer, que ce ne soit pas une Confession des Freres Bohemiens. Mr. *Ringeltaube* décide nettement dans son *Beytrag*



Den Christelige Troes Bekiendelse, overgivet til Augsborg 1530. fordansket ved *Jorgen Jensen* as *Wiberg* til Otthens. Kiøbenhavn, 1533. in 8vo. *Très-rare.* (37)

Confessio Fidei Augustana, Finnice. Turufa. 1693. in 4to. *Fort-rare.* (38)

trag zu der Augspurgschen Confessions Geschichte, Dantzig, 1746. in 8vo. p. 85. que c'est en effet une Confession des Freres Bohemiens.

Jo. Gottfr. Müller de *Lingua Augustanae Confessionis Authentica*, p. XVII. indique trois Editions de la Confession d'Ausbourg en Langue Bohemienne. La premiere imprimée en 1607. in 12mo. dont il ignore le Traducteur. La seconde de *Georgius Transcius*, qui a vû le jour à Olmutz, en 1620. in 12mo. dont il est parlé dans les *Acta Historico-Ecclesiastica*, à Weymar, 1744. in 8vo. Vol. VI. p. 855. La troisième enfin, est indiquée dans les *Annales Typographici Lusaciae Superioris*, de *Christian Knauthe*, à Lauban, 1740. in 4to. p. 78. elle est sortie de dessous la presse de *Mich. Hartmann* & *Joh. Christian Stremel*, à Zittau, 1720. in 16mo.

(37) *Bibliotheca Rostgardiana*, *Hafniae*, 1726. in 8vo. p. 212. *Jo. Gottfr. Müller* de *Lingua Augustanae Confessionis authentica*. *Jenae*, 1748. in 4to. p. XV. Note a.

Mr. Fabricius n'a rien dit de cette Version Danoise dans son *Centifolium Lutheranum*, P. I. p. 111. & P. II. p. 587. où il parle des Traductions de la Confession d'Ausbourg. *Mr. Salig* n'en eu pas sçu

plus que lui sur cet article. Celle-ci, qui a été imprimée sous le Regne de *Frederic I.* doit être très-rare, même en Danemarck, puisque la persecution que les Evêques suscitèrent aux Eglises Luthériennes après sa mort, ne peut qu'avoir contribué à en détruire un bon nombre d'Exemplaires.

Elle nous présente la Traduction de *Georgius Joannes. Olaus Jacobi* en a fait une autre Version Danoise, qui a été imprimée à Copenhague avec une Préface de *Jo. Paulus Resenius*, en 1618. in 4to. v. *Alb. Bartholinus* de *Scriptis Danorum*, *Hamburgi*, 1699. in 8vo. p. 111.

(38) *Christian Aug. Salig*, qui a parlé des Versions de la Confession d'Ausbourg, dans son *Historie der Augspurgschen Confession*, T. I. p. 711. & suiv. *Jean Alb. Fabricius* qui a rassemblé celles qu'il connoissoit, dans son *Centifolium Lutheranum*, *Hamburgi*, 1730. in 8vo. P. I. p. 111. & P. II. p. 587. Ces deux grands hommes dis-je, n'ont eu aucune connoissance de cette Traduction. Je la trouve indiquée dans la *Bibliotheca Mayeriana*, *Berolini*, 1716. in 8vo. p. 805. Je ne doute pas, qu'il n'y en ait des Editions plus anciennes; mais comme les Auteurs que j'ai consultés, observent un profond silence à cet égard, je serai obligé

Confession de Foy, présentée par les Princes, Electeurs, Seigneurs & Communautéz des Eglises Reformées d'Allemagne à l'Empereur *Charles* cinquiésme, en l'assemblée des Etats d'Allemagne, tenuë à la journée d'Ausbourg, recueillie par *Philippe Melancton*, & depuis mise en François par S. E. 1561. in 8vo. Sans nom du lieu ni de l'Imprimeur. *Edition fort-rare.* (39)

Eg-

gé de me taire avec eux: & de me contenter d'avoir découvert celle-ci, pour exciter les curieux à faire des recherches propres à nous donner des instructions satisfaisantes sur cet article.

(39) Cette Traduction est si rare, que Mr. *Salig* n'en a jamais vû aucun Exemplaire séparé, comme il le déclare l.c. p. 713. *J. Alb. Fabricius* n'en a point vû non plus; mais il a pris de Mr. *Bern. Raupach*, que la premiere Edition, dont j'ai donné le Titre à la tête de cet article, avoit paru en 1561. in 8vo. qu'il y en avoit une autre de l'an 1566. dont il est fait mention dans la Préface de l'Edition de l'an 1582. en ces mots. „La Confession d'Augspourg . . . tradlatée en François & puis imprimée quelque part en l'an 1566. est tellement desguilée, qu'on ne la doit reconnoître pour celle que le Titre parle. „

La Version Françoisé de la dite Confession, qui a été insérée dans l'Histoire de la Confession d'Auxpourg, de *David Obvireus* mise en François par *Luc le Cop*, à Anvers, 1582. in 4to. p. 72. 106. Cette Version dis-je a été faite sur l'Edition Latine de l'an 1531. in 4to. comme je l'ai remarqué en les conférant ensemble.

Elle est assez exacte; mais il me semble, que l'article X. est equivoque & paroît y favoriser la communion sous une espèce, contre l'esprit de la dite Confession. Le voici, afin que d'autres, qui ont plus de penetration que moi, en puissent juger sur le champ. „Elles enseignent de la Cene du Sr. que le corps & le sang de *Christ* y sont vraiment presents, & qu'ils sont distribués à ceuls, qui mangent en la sainte table: & reprouvent ceuls qui enseignent autrement. „

Au reste Mr. *Fabricius* remarque dans son *Centifolium Lutheranum*, P. II. p. 589. que *Jean Balthasar Ritterus* a ajouté une Traduction Françoisé de la Confession d'Ausbourg à ses Heures Chretiennes, ou Occupations saintes des ames fidelles, imprimées pour la troisiéme fois à Francfort sur le Mein, en 1686. in 12mo.

Il y a aussi une Version Françoisé de la Confession d'Ausbourg traduite par *Jean Dalechamps*, dont le Titre est coté dans la *Bibliotheca Uffenbachiana*, T. I. p. 48. en ces termes. „Confession de la foy présentée à l'Empereur *Charles V.* à la journée d'Augspourg 1530. tradlatée en François par *Jean Dalechamps*. „ Sans lieu ni date, in 8vo.



Εξομολογητής της ορθοδόξου πίστεως, τῆς διδασχῆς χριστιανικῆς, προσεχθεῖσαι Καρόλω τῷ τῶν Ρωμαίων αυτοκράτορι ανικητοτάτῳ, ἐν τῇ σεβαστῇ παρωνύμῳ τῆς Γερμανίας πόλει, εἴτε ἀπο τῆς χριστογονίας α' φ' λ', μεταφρασθεῖσα ὑπο Παύλου τοῦ Δολσίου πλανεύου: Confessio Fidei exhibita invictiss. Imperatori Carolo V. Caesari Aug. in Comitibus Augustae, anno MDXXX. Graece reddita a Paulo Dolscio Plavensi, Basileae, ex officina Joannis Oporini, Anno Salutis humanae MDLIX. (1559) Mensē Majo, in 8vo. *Premiere Edition fort-rare.* (40)

Con-

(40) Martini Crusii Turco - Graecia, L. VIII. p. 488.

Martin Crusius aiant dessein d'envoyer un Exemplaire de cette Version à Constantinople, au Patriarche Jeremie, la chercha inutilement, & fut obligé de prendre celui d'André Laubmarius J.C. qu'il envoia au dit Patriarche le 16. Sept. 1574. Ce qui fait voir, qu'elle étoit déjà fort-rare dans ce tems-là. Mr. Salig raconte ce qui s'est passé à l'égard de cette Traduction, entre le Patriarche Jeremie & les Théologiens de Tubingen, dans son Histoire der Augspurgischen Confession, T. I. p. 721. & suiv. Mr. Harboe a publié une brochure sur cette matière, sous le Titre suivant. „ Commentatio de Augustana Confessione ad Graecos delata, „ qua Viris rever. & ampl. Ludov. Harboe, „ ad castellum Friderichshaven quod Hafniae est Archidiacono, nunc vero Pastori, & Joanni Harboe, Testrupi in Ducatu Schlesvicensi itidem Pastori, recens creatis, munera gratulatur frater „ Frid. Carol. Harboe, Cimber. Lipsiae ex „ officina Langenhemiana, 1739. in 4to. „

Mr. Bunemann m'a prêté la seconde Edition de la Version de Dolscius, qui n'est

plus ornée d'un Titre Grec & Latin comme la précédente. On s'est contenté de lui donner le Titre suivant. „ Confessio „ Augustana exhibita Carolo V. Imperatori invictissimo, Caesari Aug. Anno M. D. XXX. Graece reddita a Paulo Dolscio Plavensi. Wittebergae excusa per Zachariam Lebmannum. M. D. LXXXVII. (1587.) in 8vo. „ Pagg. 112. Mr. Reimmann remarque dans son Catal. Bibliothecae Theologicae Systematico-Criticus, P. I. p. 12. que l'on n'a fait aucun changement dans cette Edition, que sur le Titre.

On y a conservé l'Épître dédicatoire de la premiere Edition, adressée à Melchior Kling Docteur en Droit, dans laquelle Dolscius lui dit, entr'autres choses: „ Cum „ tu, Vir clarissime, saepe me hortatus „ fueris, ut confessionem fidei nostrae, „ congruentis cum doctrina Christi, Prophetarum & Apostolorum, invictissimo „ Romanorum Imperatori Carolo V. Caesari Aug. in Comitibus Augustanis exhibitam, & tam Latinè quam Germanicè „ editam, Graecis quoque literis redderem, quod eam operam nonnullis utilem & gratam fore arbitraberis: equidem



Confessie oft Bekentnisse des Geloofs van sommige Vorsten ende Steden, der Keyserlyker Mayesteyt. (op den Ryexdach tot Ausborch) overgegeven a. 1530. Apologie van de selfste Confessie, nu Wederomme van nieus opt alder neersticht, ende getrouwelycst vuyt

„dem obsecutus tibi, verbis quam potui
„usitatissimis, nec, ut spero, à consue-
„tudine & proprietate Graeci sermonis
„alienis, simplicissimè eam reddidi. Hanc
„lucubrationem tibi offero, ut qui ad
„scribendum mihi hoc opusculum horta-
„tor fuisti, idem tuo patrocinio, scri-
„ptum illud, & tibi nuncupatum, tuea-
„ris. E Salinis ad ripam Salae, Idibus
„Martii: Anno salutiferi partus 1558. „
Mr. *Salig* remarque l. c. p. 721. que
cette Version a été faite sur l'Edition Al-
lemande corrigée, de l'an 1540. & qu'elle
est encore beaucoup plus libre. On
l'a insérée dans les Acta & Scripta Theo-
logorum Wirtembergensium, & Patriar-
chae Constantinopolitani D. *Hieremiae*, &c.
Wirbergae, 1584. in Fol. p. 5. - 53.
avec la Version Latine vis à vis.

J'ai examiné ces deux Versions, & je
n'ai trouvé aucune Edition avec laquelle
elles conviennent exactement. Le Grec
de *Dolscius* ne répond pas à l'Edition Al-
lemande de Wittenberg, 1540. in 4to.
Elle est beaucoup plus ample que les deux
Editions Latines de l'an 1531. in 4to. &
in 8vo. dont j'ai parlé ci-dessus, & quand
on les joindroit ensemble, comme a fait
Mr. *Salig* l. c. encore ne les exprime-t-elle
pas. Le Latin ne répond pas exactement
au Grec, ainsi je ne saurois déterminer, sur
quelle Edition le Texte Grec a été formé,
ni sur quelle Edition l'on a copié le Texte

Latin, qui l'accompagne. Il y a des Sa-
vans, qui ont crû, que cette Version
Grecque venoit de *Philippe Melancton*,
qui s'étoit caché sous le nom de *Paul Dol-*
scius. v. *Placcii* Theatrum Pseudonymo-
rum, p. 239. N. 652. & les *Zuverlässige*
Nachrichten, P. XVII. Leipzig, 1741. in
8vo. p. 317. *George Lizelius* les refute
solidement, dans son *Historia Poetarum*
Graecorum Germanorum, Francof. 1730.
in 8vo. p. 86. & prouve, que *Paul Dol-*
scius a véritablement existé, qu'il est né
à Plaven en 1526. qu'il a fait ses études à
Wittenberg, où il a été l'objet de la fa-
veur de *Philippe Melancton*, qu'il a en-
suite regenté l'Ecole de Hall, qu'il a été
gradué Docteur en Médecine, & l'a pra-
tiquée dans cette Ville là, qu'il y a été élu
au Consulat, & a été enfin créé pre-
mier Inspecteur des Eglises, des Ecoles,
& des Salines de la dite Ville, où il est
mort le 9. de Mars 1589. v. sur toutes
choses une Brochure intitulée: „ De Au-
„ gustana Confessione *Pauli Dolscii* Medici
„ Hallens. cura Graece reddita, ad *Frid.*
„ *Hoffmannum* Epistola *Jo. Christ. Gwein-*
„ *zii*, Hallis Saxonum, 1730. in 4to. „
Ajoutez-y, *Jo. Gottfried Mullerus* de Lin-
gua Augustanae Confessionis Authentica,
Jenae, 1748. in 4to. p. XII. note i. où
il indique encore divers Ouvrages, qui
contiennent la Version Grecque de *Paul*
Dolscius, en ces mots: „ Inserta est in

Gg

utra-



vuyt den oudstey Hochdyutschen Exemplaer (a. 1531. te Wittemberg geprindt) in onse Nederlandesche Tale overgesedt. Geprindt 1567. in 12mo. sans nom du lieu. *Edition fort-rare.* (41)

La

„ utraque A. C. polyglotta a Gallo scilicet
„ & Ebeyto proposita, nec non in Henrici
„ Oelfchlegelii catech. min. ed. p. 533. lo-
„ cum obtinet; demumque celeb. Chri-
„ stiani Reineccii cura, germanico A. C.
„ textui latinoque subacta Lipsiae 1730.
„ typis exscripta est. „

Je remarquerai en passant, que *Lau-ventius Rhodomannus* a paraphrasé la Confession d'Ausbourg en Vers Grecs, avec la Version Latine, dans son Livre intitulé, *Lutherus*, sive *Expositio simplex Vitae, Doctrinae Catecheticae, & certaminum Lutheri*: Ursellis, 1579. in 8vo. fol. F. 2. G. 8. Mr. *Reineccius* a ajouté cette Paraphrase à son Edition de la Confession d'Ausbourg, p. 229.-254.

(41) *Jac. Frid. Reimmanni Catal. Biblioth. Theolog. Systematico-Criticus*, P. I. p. 410.

Mr. *Salig* parle de cette Edition dans son *Historie der Augspurgischen Confession* T. I. p. 712. & c'est l'unique dont il ait fait mention. Mr. *Feverlin* annonce trois Editions Hollandoises, qu'il dit être *très-rares*. La premiere qui ne contient que la seule Confession, a vû le jour à Vesel, chez *Jean Braker*, en 1543. in 4to. La seconde qui comprend aussi l'Apologie de la dite Confession, *ibid.* 1558. in 8vo. & la troisiéme, qui renferme la Confession d'Ausbourg, l'Apologie de la dite Confession, avec la Confession d'Anvers, en 1566. in 8vo. v. *Jac. Wilh. Fever-*

lini Programma de Wilh. Lindani Concordia discordie. Gottingae, p. 2.

J. Alb. Fabricius cite une Edition d'Amsterdam, 1650. in 8vo. qui accompagne l'Historie de la Confession d'Ausbourg & la vie de *Luther de Zacharias Weber*. v. *Centifolium Lutheranum* P. I. p. 111. Il dit, P. II. p. 588. qu'il en a vû une autre Edition avec les Pseaumes de *Guillaume van Haagt & de Jean van Duisberg*, Amsterd. 1693. in 12mo.

Enfin Mr. *Dezius* l'a fait réimprimer avec les autres Livres symboliques de son Eglise, en 1715. in 8vo. Comme Mr. *Binemann* en a un Exemplaire, j'en ferai la Description en peu de mots, parce que cette Traduction n'est pas commune en Allemagne. Voici le Titre de la premiere Partie. „ Concordia dat is: Chri- „ stelyke, herhaalde en eendrachtige Be- „ lydenis der Leere en des Geloofs van de „ nagenoemde Keurvorsten, Vorsten en „ Standen der Augsburgsche Belydenis, en „ der Zelfer Godtgeleerden. Met een „ bygevoegde, en in Godts Woort, als „ het eenige richtsnoer, welgegronde Ver- „ klaring van eenige Artikelen, over de „ welke na 'tzaliger overlyden van D. „ *Martin Luther* redentwilt en Strydt is „ voorgevallen. Uit eenparige vergely- „ king en bevel van de voornoemde Keur- „ vorsten, Vorsten en Standen, tot on- „ derichting en waarschouwing van hun- „ ne Landen, Kerken, Scholen en Na- „ kome-



La Confessione della fede data all' Invittissimo *Carolo V.* nella
dieta di Augusta del 1530. novamente verfa dal Latino in lingua Ita-
liana,

„ komelingen, eerst in 't Jaar 1580. door
„ den druk gemeen gemaakt. Neffens
„ voorafgaande Korte Erinnerung van den
„ doorluchtigsten Hooggeboren Vorst en
„ Heere *Christiaan II.* Hertog to Saxen,
„ des H. Roomschen Ryks Aartsmarschalk
„ en Keurvorst, Markgraaf tot Meissen,
„ en Burggraaf tot Maagdenburg, enz.
„ ann alle hunne Consistorien, Kerken
„ en Schooldienaren in 'tgansche Keur-
„ vorstendom Saxen. Uit de Latynsche
„ en Hoogduitsche tale getrouwelyk over-
„ gezet door eenige Godtgeleerden, de
„ Augsbursche Belydenis in deze veree-
„ nigde Nederlanden toegedaan, en ten
„ dienst van onze Evangelische Gemeen-
„ ten in 't licht gegeven Door Mr. *Zacharias*
„ *Dozius* Leeraar der Evangelische
„ Luterse Gemeente te Rotterdam. Te
„ Rotterdam, gedrukt by *Arnold Willis.*
„ 1715. Pagg. 309. Sans l'Épître Dé-
„ dicatoire & la Préface.

On y suit l'Ordre du Livre de Concorde,
imprimé à Dresde en 1581. in 4to. Cette
premiere Partie contient pour cet éfet
la Préface du dit Livre, les trois Symboles
des Chrétiens, la Confession d'Ausbourg,
& l'Apologie de la dite Confession. Voici
le Titre de la seconde Partie, qui indique
les pièces qu'elle renferme.
„ Tweede Deel der Formulae Concordiae,
„ of Luterse Geloofsbelijdenis: Behel-
„ zende de Smalcaldische Artikelen, den
„ Grooten en Kleinen Katechismus van
„ *Lutherus*, het kort Begrip der strydige

„ Artikelen, Getuigenis der H. Schriften
„ Oudtvaders, en de Articuli Visitationii,
„ of Christelyke Onderzoekartikelen, als
„ mede bedenking over de Symbolische
„ Boeken in 't gemeen en byzonder. In
„ 't licht gebragt door Mr. *Zacharias Do-*
„ *zius*, Leeraar in de onveranderde Aug-
„ sbursche Geloofsbelijdenis binnen Rot-
„ terdam. Te Rotterdam, gedrukt by
„ *Arnold Willis.* Pagg. 446. Sans la Table.

Enfin vient la dernière partie intitulée:
„ De Getuigenissen der Heilige Schrift en
„ oude rechtsinnige Kerken Leeraren, hoe
„ dezelve van den Persoon en Goddelyke
„ Majesteit der menschelyke Natuur on-
„ zes Heeren *Jezu Christi*, ter rechter-
„ hant der almachtige Kracht Godts inge-
„ zet is, geleert en gesproken hebben.
„ Te Rotterdam, Gedrukt by *Arnold Willis,*
„ Boekverkoper. 1715. in 8vo. Pagg. 31.
„ On a ajouté à cette Edition un Appendix,
„ qui ne se trouve pas dans les anciennes
„ Editions de la Formula Concordiae, sa-
„ voir: „ Articuli Visitationii, of onderzoek
„ Artikelen, in het Jaar onzes Heeren
„ 1592. in het Keurvorstendom en de
„ Provincien van Opper Saxen afgekondigt,
„ en den rechteren van de Kerkenra-
„ den, den Superintendenten, Bedienaren
„ der Kerken en Scholen, als mede
„ den Administratoren der Kerkelyke Goe-
„ deren, en zelfs den Patroonen en Col-
„ latoren, om te Onderfchryven en be-
„ trachten, Voorgesteld en aanbevolen.
„ Feuilles 8. avec la Table.



liana, per alcuni Fideli Christiani, amatori d'Italia. Aggiuntovi la difesa della istessa Confessione, & la Confessione della dottrina delle Chiese di Sassonia, scritta del 1551. per darla nel Concilio di Trento &c. Stampato in Tubinga l'anno 1562. in 12mo. *Edition fort-rare.* (42)

Con-

(42) Jac. Frid. Reimmanni Catal. Biblioth. Theolog. Systematico - Criticus, P. I. p. 411.

Mr. *Salig*, qui n'a point vû d'Edition Italienne antérieure à celle-ci, l'a annoncée dans son *Historie der Augspurgischen Confession*, T. I. p. 713. où il dit. qu'elle a été faite sur une Edition variée de la Confession d'Ausbourg. Il assure *ibid.* T. II. p. 1175. que cette Traduction vient de *Pierre Paul Vergerio* le jeune, qui vivoit alors à Tubingue.

Je ne saurois lui refuser mon suffrage, quand je considère, que *P. P. Vergerio* s'emploia de toutes ses forces, depuis qu'il fut établi à Tubingue, à combattre les Catholiques & à fortifier les Protestans dans la foi, qu'ils avoient embrassée. Il publia pour cet effet plusieurs Ecrits, il mit au jour diverses Confessions de foi, comme celle des Freres Bohemiens, qu'il orna d'une Préface, & qu'il fit imprimer à Tubingue, en 1557. Il traduisit en Italien la Confession du Duc de Wirtemberg, qu'il donna au public sous le Titre suivant: „ Confessione della pia dottrina, la quale „ in nome dell' Ill. Principe *Christoforo*, „ Duce di Wirtemberg, fu per gli sui Am- „ basciatori alli 24. di Gennaro presentata „ nel Concilio di Trento. 1552. tradotta „ dal Latino in Tubinga, in 8vo. „ On

voit à la fin une Epître du Traducteur, qui est *Vergerio*, datée de Tubingue le 25. Juin 1553. v. *Memoires de Nicéron* T. XXXVIII. p. 74.

Il a aussi traduit en Italien les Prolegomenes de *Brentius* sur l'Apologie de cette Confession, que Mr. *Salig* annonce l. c. T. II. p. 1175. „ Precedentie alla Apo- „ logia della Confessione dello Illustrissi- „ mo Signor Duca di Wirtemberg del „ *Brentio*, ove si tratta dell' ufficio de „ principi nella Chiesa del figliuol di Dio: „ dell' autorità della sacra Scrittura: delle „ Traditioni, della Chiesa Catholica. Stampato in Tubinga della Vedita del *Mor- „ bardo*, a. 1556. in 4to. „ Mr. *Salig* en avoit un Exemplaire dans lequel *P. Paul Vergerio* avoit écrit ces mots, *Cl. D. Caes. Sec. Verg. d. d.*

Ces Traductions Italiennes ne portent pas le nom du *Vergerio*; cependant on a découvert, qu'elles venoient de lui. Et pourquoi lui refuserions nous la Version Italienne de la Confession d'Ausbourg, puisqu'il n'y avoit personne, dans ce tems-là, à Tubingue, à qui on la puisse attribuer avec autant de raison qu'à lui? Elle a été revue corrigée & mise au jour par *Antonius Valmeta* & *Steph. Isvianus*, à Tubingue en 1563. in 8vo. v. *Jo. Gottfr. Mullerus* de Lingua Aug. Confess. authentica, p. XV. N. 2.

Confessio Augustana. To iest: Wyznanie wiary niektorych Xiazat y Miaszt Niemieckich, podane Cesarzowi *Carolusowi*, na Seymie Augsburskiem Roku MDXXX. ktemu przydana iest Apologia teyze Konfessy przelozona y drukowana nakladem J. M. Xiazęcia Pruskiego &c. ku pozytku Kosciolow J. M. X. Polskich. M. D. LXI. (1561.) in 4to. *Premiere Edition très-rare.* (43)

Con-

(43) Jac. Frid, Reimmani Catal. Bibliothecae Theologicae Systematico-Criticus, P. I. p. 411. Preussische Zehenden, Königsberg, 1744. in 8vo. Vol. III. p. 541. Sylvii Wilh. Ringeltaube Beytrag zu der Augspurgschen Confessions Geschichte, p. 69.

Mr. Ringeltaube nous a donné le Titre de cette Edition, dans son Beytrag zu der Augspurgschen Confessions Geschichte in Preussen und in Pohlen. Dantzig 1746. in 8vo. p. 37. Il y a ajouté la Traduction Allemande, que je copierai ici, parce qu'il y a peu de personnes dans ces pais ici, qui entendent le Polonois. La voici: „Das Glaubens-Bekänntnis etlicher Fürsten und Deutschen Städte, übergeben dem Kayser *Carl* dem V. auf dem Reichstage zu Augspurg im Jahr 1530. dazu ist hinzugesetzt, die Apologie dieser Bekänntnis. Uebersetzt und gedruckt, auf Unkosten Ihro Hochfürstl. Durchl. in Preussen, zum Besten derer Polnischen Kirchen Hochfürstl. Gnaden in Preussen. A. 1561. in 4to. „

L'on croit, que c'est ici la premiere Edition Polonoise de la Confession d'Ausbourg, elle est imprimée en beaux grands Caractères, de l'ordre que nos Imprimeurs nomment *Schwabacher*. Le Tra-

ducteur s'est nommé après la Préface, où l'on voit ces mots, sur un feuillet particulier. „Przelozono w Język Polski przez „*Jana Radomskiego*, a drukowano w „Krolewcu Pruskim przez *Jana Daubmana* Roku Narodzenia Zbawiciela y „odkupiciela naszego Pana *Jezusa Krystusa* syna Bozego y Panny *Maryey* 1561. „dokonczone w dzien Zwiastowania Panny *Maryey*. c. a. d. „selon la Version de Mr. *Ringeltaube*: „Uebersetzt in die polnische Sprache, durch *Joh. Radomski*, „und gedruckt zu Königsberg in Preussen von *Joh. Daubmann* im Jahr nach der „Geburth des Seeligmachers und Erlösers „unfers Herrn *Jesu Christi* des Sohnes „Gottes und der Jungfrau *Mariae* 1561. „geendiget am Tage der Verkündigung *Mariae*. „

Jean Radomski a fait cette Version sur une Edition variée de la Confession d'Ausbourg, & Mr. *Ringeltaube* a trouvé, qu'elle répondoit principalement à l'Edition suivante: „Confessio, oder Bekänntnis „des Glaubens, durch den Durchlauchtigen Hochgeböhren Fürsten und Herrn „Herrn *Johannes* Hertzogen zu Sachsen, „Churfürsten &c. und etliche Fürsten und „Städte, überantwortet Kayserl. Maiestät „auf dem Reichstage, gehalten zu Augspurg Anno 1530. und dieser Confession „

Gg 3

„ sion



Confessio Augustanae fidei. To iest, wyznanie Wiary Krzescianskiey, niektorych, Kurfurstow, Ksiazat, Grabiow, wolnych miast, y rozmaitych uczonych ludzi w slowie Bozym, a przelozonych kosciolow iego Swietych, y Akademii ktore bylo iego Cefarskiey Milosci Rzymskiemu *Karolusowi*, tego imienia piatemu, na Seymie Aufpurskim ofiarowane Roku 1530. A teraz nowo z wielka pilnoscia a praca z lacinskiego ie zyka na Polski przez *Marcina Kwiatkowskiego* z *Rozyc* przelozone, dowody z pisma swietygo y wybornym porzatkem oslachcione y objasnione ku czci y chwale Bozey y rozmnozeniu iego slowa swietygo. Drukowano Roku 1561. in 4to. *Edition très-rare.* (44)

„sion Repetito geschrieben von wegen des
 „Concilii zu Trident Anno 1551. und
 „durch den Durchlauchtigsten Fürsten
 „und Herrn *Augustum*, Hertzogen zu
 „Sachsen Churfürsten &c. von wegen der
 „Visitation itzt wieder in Druck verord-
 „net, Anno 1555. Wittenberg in 4to.
 „Et à la fin: gedruckt zu Wittenberg
 „durch *Georgen Rhalven* Erben. 1555.”

Ceux qui souhaiteront d'entrer dans le détail des variations, qui se rencontrent dans cette Traduction, pourront consulter Mr. *Ringeltaube* l. c. p. 50. & suiv.

(44) Reimmani Catal. Bibliothecae Theol. l. c. Preussische Zehenden. l. c. *Ringeltaube* l. c.

Quoique cette Edition ait vû le jour en 1561. aussi bien que la précédente, on la tient pour la seconde, parce qu'il est dit sur le Titre, que c'est une nouvelle Version. Aussi difere-t-elle entièrement de la précédente. Mr. *Jean Daniel Hoffmann* en a fait une ample description dans les *Preussische Zehenden*, Vol. III. p. 545.

Con-
 & suiv. Il croit, que le Traducteur, qui se nomme sur le Titre *Martin Kwiatkowski* de *Rozycze*, a pris ce dernier nom d'une terre qu'il possédoit: & qu'il s'apelloit proprement *Martin Kwiatkowski Blachta*, comme *Wengerscius* le nomme dans son *Historia Ecclesiarum Slavonicarum*, p. 414. Il a mis à la tête de cet Ouvrage une Epître Latine adressée au Castellan de Brest, Staroste de Kowalewo, *Raphaël de Dzialin*. Elle est datée de Leipsic le 13. de Mai, 1561. quoi qu'il y ait aparence, que la Traduction entière a été imprimée à Königsberg. Cette Version est aussi bien tirée d'un Original corrigé & changé, que la précédente.

Afin qu'on se forme quelque idée du Titre, que j'ai coté à la tête de cet article, j'en donnerai la Traduction Allemande de Mr. *Hoffmann*, l. c. p. 546. „Das
 „Bekennniß des Christlichen Glaubens
 „einiger Churfürsten, Fürsten, Grafen,
 „freyer Städte, unterschiedener Gottes-
 „gelehrten und obersten Lehrer seiner
 „heiligen Gemeine und der hohen Schu-
 „len, welches S. Romisch-Kayserl. Ma-
 „iestät



Confessia Wiary ktora Augustanska albo Augspurska zowia, niezwycezonemu Cezarzowi *Carolusowi* Piatemu, na seymie wielkiem w Auspurku od przednich Ksiazat y miast Rzeskich, podana Roku 1530. dnia 26. Czerwea. A potym od wielu Krolestw, Ksiestw, Krain miast, domow zacnych, y ludzi pospolitych dobrych, y tu w Polsce, w Litwie, w Prusiech, w Inflanciech, Ku wyznaniu prawdziwey Wiary Chrystusowey, i nauki iego, y Ku sprawowaniu Nabozenstwa, a ku przyieciu y oswiadczeniu iednoscii, y spolecznosci swietey pochwalona y przyietatake iako zdawna, za wasna Confessya Zboru Poznanskiego y innych w Polsce Kosciolow, na iezyk Polski wasnie przelozona, przyieta y wydana. Przez *Erasmusa Glicznera*, tych kosciolow w Polsce Superintendenta Drukowano w Gdansku u *Jakoba Rbode*, roku Panskiego 1594. in 4to. *Edition très-rare.* (45)

Con-

„ iestät *Carolo* dem V. dieses Namens auf
 „ dem Reichstag zu Augspurg im Jahr
 „ 1530. war übergeben worden; und
 „ nunmehr mit grossem Fleiß und Mühe
 „ aus der Lateinischen Sprache in die Pol-
 „ nische, durch *Martin Kwiatkowski* von
 „ *Rozyc* ist überfetzt mit Zeugnissen der
 „ heiligen Schrift erläutert und in beson-
 „ dere Ordnung gebracht worden, zur
 „ Ehre und Lobe Gottes und zur Ausbrei-
 „ tung seines heiligen Wortes. Gedruckt
 „ im Jahr 1561. in 4to. „ v. auffi *Ringeltaube* l. c. p. 47.

(45) Reimmann Catal. Biblioth.
 Theol. P. I. p. 411. Preussische Zehen-
 den Vol. III. p. 541. Ringeltaube l. c.
 p. 69.

Voici la Traduction Allemande de ce
 Titre, que Mr. *Ringeltaube* nous a don-
 née, l. c. p. 39. „ Glaubens-Bekänntniß,

„ welches man das Augustanum, oder
 „ Augspurgische nennet, dem unüber-
 „ windlichen Kayser *Carl* dem V. auf dem
 „ grossen Reichstage, von denen vor-
 „ nehmen Fürsten und Städten des Reichs
 „ übergeben, im Jahr 1530. den 26. Ju-
 „ nii; und hernach von vielen Königrei-
 „ chen, Fürstenthümern, Herrschäften,
 „ Ländern, Städten, vornehmen Häusern,
 „ und allgemeinen guten Leuten, auch
 „ hier in Pohlen, in Litthauen, Preussen
 „ und Liefland, zum Bekänntniß des wahren
 „ Glaubens an *Christum*, und seiner
 „ Lehre, und zu Verrichtung und Bezei-
 „ gung der Einigkeit, desgleichen heiliger
 „ Gemeinschaft angepriesen, und an-
 „ genommen. Auch schon wie vorlängst,
 „ als ein eignes Bekänntniß der Posni-
 „ schen Gemeine und andrer Kirchen in
 „ Pohlen, in die Polnische Sprache aus-
 „ drücklich überfetzt, angenommen und
 „ her-



Confessia Aufpurska albo Wyznanie Wiary Chrzescianskiej, od Przednich Ksiazat y niektorych Miaszt w Rzeszy Niemieckiej, Cefarzowi Chrzescianskiemu JMsci *Karolusowi* piatemu s. p. w mieście w Rzeszy glownym Aufpurgu na seymie walnym podane y publikowane Roku 1530. dnia 26. Czerwca. A potym od niektorych krolestw, wiele zacnych Ksiazat, Panstw, Krain, Miaszt, ludzi roznego stanu, ku wyznaniu prawdziwey Krystusowey nauki, a oswiadczeniu iednoscii S. przyieta. Na iezyk polski z Niemieckiego wiernie przelozona y wydana przez *Caspra Diriga* kaznodzieie y sluge Bozego w Grzymalowie. I. Tim. 6. Boiuy dobry boy wiary, uchwic sie zywota - Wiecznego! do ktorego iestes wezwany, y wyznales dobre wyznanie przed wiela swiadkow. w Thoruniu drukowal *Franciscus Schnellboltz* 1635. in 4to. Feuilles 13. Edition fort-rare. (46)

Sym.

„herausgegeben, durch *Erasmus Gliczner*, „dieser Kirchen in Pohlen Superintendenten.“

Erasmus Gliczner n'étant pas content des deux Editions précédentes de la Confession d'Ausbourg, parce qu'elles ne representoient que des Copies variées de la dite Confession, forma le dessein d'en faire une nouvelle Traduction, sur une Edition Latine invariée, que l'on ne nomme pas. Il s'est attaché à la lettre, il l'a traduite religieusement de mot à mot, sans y rien ajouter, & sans en rien ôter. Je m'en raporte à la bonne foi de Mr. *Ringeltaube*, l. c. p. 66.

Mr. *Salig* raconte librement les raisons, qui engagèrent *Gliczner* à publier cette nouvelle Version, les contradictions qu'il esluia de la part de *Tiarnovius*, leur reconciliation, & la condamnation de *Gliczner* à faire une nouvelle Edition de sa Traduction, qui fut revuë de tous les Sur-

intendans des diverses Confessions de l'unité de Pologne, & ornée d'une autre Préface, qui ne blessât personne; mais qui servit plutôt à confirmer l'Acord de Sendomir, v. *Christ. Aug. Saligs* Historie der Augspurgischen Confession, T. II. p. 786. Mr. *Ringeltaube* en parle d'une maniere diferente l. c. p. 65. mais il n'ose rien conclure.

Christ. Hendreich indique une Edition plus ancienne de la Confession d'Ausbourg traduite en Polonois, qui doit avoir paru à Königsberg, en 1569. in 4to. v. ses Pandectae Brandenburgicae. p. 332. Mr. *Reimmann* en doute, dans sa Bibliotheca Historiae Literariae Critica, p. 20. Mr. *Hoffmann* est du même sentiment, dans les Preussische Zehenden, Vol. III. p. 545. où il déclare, qu'il n'a jamais vû une pareille Edition.

(46) *Reimmann* l. c. Preussische Ze-



Symbola Fidei Christianae Catholica. To jest Powszechna nauki wiary Chrzescianskiej Wyznania, z cudownymi ich Historiami: a po nich: Confessia Aufzpurska, albo Wyznanie nauki y wiary Ewanjelickiej, od Kurfirstow, Xiazat y niektorych Miaszt w Rzeszy Niemieckiej, a mieście Aufzpursku na Walnym seymie, roku po narodzeniu Panskim 1530. dnia 25. Czerwca Carolowi Piatemu s. p. Cesarzowi Rzymskiemu podane, y iawnie czytane, wedlug Exemplarza Iacinskiego na iezyk polski wiernie przetlumaczone a z Historia iego swiezo wydane: Przez X. Jana Herbinusa bywszy niekiedy Saskiego w Wilnie Kaznodzieię, we Gdansku, nakladem Christiana Mansklapa, drukowal Dawid Frydrych Rbete, Roku 1675, in 4to. Feuilles 26. Edition rare. (47)

Pows-

Zehenden T. III. p. 541. Ringeltaube I. c. p. 69.

Casp. Dirig voitant qu'on acusoit l'Eglise dont il étoit membre, de n'avoir plus de Copie de la Confession d'Ausbourg, telle qu'elle avoit été présentée à l'Empereur Charles V. en 1530. il voulut convaincre les contredifans d'erreur, en leur donnant une Traduction Polonoise d'une Edition Allemande invariée, que l'on ne nomme pas: à laquelle il n'a pas laissé d'ajouter une Edition Latine, dont il s'est aussi servi à l'égard des Articles II. III. IV. Je doute fort, qu'une telle Version mêlée, ait produit un effet conforme aux intentions du Traducteur. Avant que de finir cet article, je donnerai ici la Traduction Allemande de Mr. Ringeltaube, telle qu'on la trouve I. c. p. 40.

„ Augspurgische Confession oder Bekänntniß des Christlichen Glaubens, von denen vornehmsten Fürsten und einigen Städten in Deutschland dem Christlichen Kayser J. M. Carl dem fünften G. A. in der deut-

„ schein Reichs-Stadt Augspurg, auf dem allgemeinen Reichstage übergeben, und verlautbaret im Jahr 1530. den 26. Jun. und hernach von einigen Königreichen, vielen vortreflichen Fürsten, Herrschaften, Ländern, Städten, Menschen unterschiedlichen Standes, zur Bekänntniß der wahren Lehre Christi, und Bezeigung einer heil. Einigkeit angenommen: In die polnische Sprache aus der deutschen treulich übersetzt und herausgegeben, durch Caspar Dirig Prediger und Diener Gottes in Grzymalowo. (d. i. Schwarzentz bey Posen) I. Tim. 6. Kämpffe den guten Kampf des Glaubens &c. gedruckt in Thorn, bey Francisus Schnellboltz 1635. in 4to. „

(47) Jac. Frid. Reimmani Catal. Biblioth. Theolog. p. 411. Ringeltaube Beytrag zu der Augspurgischen Confessions Geschichte, p. 78.

Je commencerai par la Traduction de ce Titre, telle que Mr. Ringeltaube nous

Hh

I'a



Powszechne Nauki i Wiary Chrześcianskiey wyznania z cu-
downymi ich Historiami, a ponich Confessia Augspurska, albo
Wyznanie nauki i Wiary Ewanjelickiey od Kurfirstow, Książat i
niektorych Miałt w Rzeszy Niemieckiey a Mieście Augspurku na
wal-

l'a donnée l. c. p. 42. „ Allgemeine Leh-
ren und Bekännnisse des Christlichen
„ Glaubens, mit ihren Wunder vollen Hi-
„ storien; besonders die Augspurgische
„ Confession, oder das Bekännniß der
„ Lehre und des Evangelischen Glaubens,
„ von Churfürsten, Fürsten und einigen
„ Städten deutschen Landes, in der Stadt
„ Augspurg auf dem allgemeinen Reichsta-
„ ge im Jahr nach Christi Geburt 1530.
„ 25. Junii Carl dem V. G. A. Römischen
„ Kayser übergeben, und öffentlich ver-
„ lesen, nach dem Lateinischen Exemplar
„ in die polnische Sprache treulich ver-
„ dollmetsethet, und mit seiner Historie
„ von neuem herausgegeben, durch Joh.
„ Herbinus, ehemaligen Sächsischen Pre-
„ diger in Wilna, gedruckt in Dantzig,
„ durch Verlag Christi. Mansklap, von Da-
„ vid Friedr. Rhet. 1675. in 4to. „

Jean Herbinus a écrit une longue Epi-
tre aux Pasteurs des Eglises Lutériennes de
Königsberg, Dantzig, Elbing & Thorn,
datée de Dantzig le 9. Mai 1675. à l'oca-
sion de cette nouvelle Edition de la Con-
fession d'Ausbourg. Mr. Ringeltaube l'a
insérée dans son Beytrag zu der Augspurg-
schen Confessions Geschichte, p. 69. & suiv:
Herbinus y donne d'abord les raisons, qui
l'ont engagé à y mettre la main, en ces
termes. „ Cum anno superiore, exacto
„ Vilnâ veterano eoque orthodoxo trium
„ Pastorum Ministerio, & ego quartus,

„ conscientiae integritatis studio, inde in
„ exilium fratres ultro secutus essem; me-
„ mor gravissimae Ecclesiae Vilenensis Sa-
„ xonicae Seniorum petitionis, qua à me,
„ quodam tempore iter Regiomontum
„ parante, enixè, & per commune glo-
„ riae Dei studium, contendebant, ut,
„ quia Polonica Inv. Aug. Confessionis
„ exemplaria tot bellorum flammis absum-
„ ta perirent, ut vix unius copia haberi
„ uspiam in Polonia & in M. D. Lithuaniae
„ possit, Polonice & Lithuani indigenae,
„ quid credant, aut credere debeant, tan-
„ dem incerti sint, eandem Aug. Conf.
„ typis Polonicis in Borussia recudi cura-
„ rem, adeoque afflictis & fluctuantibus
„ in religione orthodoxa Polonorum &
„ Lithuanorum Ecclesiis de sancto isto &
„ salubri Fidei Evangelicae Symbolo pro-
„ spicerem: quod ego quidem, ut Ecclesiae
„ Vilenis Saxonicae, ad cujus ministe-
„ rium admirando meo fato vocatus eram,
„ cum per exilium coram docere eam non
„ liceat amplius, scriptis tamen prodesse
„ possem, facturum me lubens recepi.
„ Nunc igitur, ne in alto exilii otio omni-
„ no essem otiosus atque servus in Ecclesia
„ Christi plane nauci, accinxi me ad trans-
„ ferendum ex Latino Exemplari Confes-
„ sionem Aug. illibatam, urgente opus
„ R. & Cl. D. Georgio Skrodski fautore &
„ fratre meo in Christo intime dilecto, Ec-
„ clesiae vero Polono - Regiomontanae
„ Dia-

walnym Seymie Roku po narodzeniu Panskim 1530. dnia 25. Czerwca *Karolomi* piatemu, S. P. Cesarzowi Rzymskiemu podane, i Jawnie czytane wedlug Exemplarza Lacinskiego na Jezyk Polski wiernie przetlumaczone a z Historia iego nowo wydane przes Ks. *Jana Herbiniusa*, bywszy niekiedy w Wilnie Kaznodzieie w Brzegu drukowal *Gottfryd Tramp* Roku 1730. in 8vo. *Edition très-rare.* (48)

„Diacono bene merente, . . Convenimus
 „Regiononti autumnno proxime elapso,
 „in domo exilii mei, supra honoratus Dn.
 „*Georgius Skrodzki*, nec non Rev. Dn.
 „*Fridericus Morzfeldt*, quondam Scholae
 „Vilnensis Saxonicae Moderator nunc Pa-
 „stor Ecclesiae Milcensis in Borussia Du-
 „cali, & ego tertius pro tenuitate mea.
 „Ubi, jam partitis jamque conjunctis
 „operis Aug. Confessionem juxta Exem-
 „plar Authenticum Latinum A. C. 1531.
 „apud *Georgium Raven* impressum, & in
 „libro Concordiae repetitum, ea cura at-
 „que industria Polonice interpretabamur,
 „ut quandoque cum de vocis genuina si-
 „gnificatione, tum de Phrascos Poloni-
 „cae atque idiotismi ad captum rudiorum
 „accommodato sensu aliquandiu dissiden-
 „tes, tantundem altercaremur, donec
 „inter nos labore bimestri defunctos in
 „versione, ea de voce aut phraſi tandem
 „conveniret. Atque ita, spatio duorum
 „mensium, Aug. Confessionem, auxilio
 „fratrum, exacte et, ut puto, ad anu-
 „sum, ex Latino apographo, Polonice
 „interpretatus sum. Cui Aug. Confessio-
 „ni tria Symbola Oecumenica ex veteri-
 „bus Polonicis editionibus excerpta prae-
 „misi. . . v. p. 74.

Con-

(48) J. F. Reimmanni Catal. Bi-
 blioth. Theolog. P. I. p. 411. Ringeltau-
 be Beytrag zu der Augspurgschen Confes-
 sions Geschichte, p. 78.

Le Titre de cette Edition répond à celui de celle de *Jean Herbinius*, que j'ai coté à la tête de l'article précédent, si l'on en excepte le mot *novvo*, qui signifie de *nouveau*, & celui de *Brzegu*, qui annonce qu'elle a été imprimée à Brieg en Silesie: c'est pourquoi il n'est pas nécessaire d'en donner ici la Traduction. *Gottlieb Kölchen*, Pasteur à Brodnica, ou Strasburg sur la Derventz, qui nous l'a procurée, n'en a fait tirer qu'un très-petit nombre d'Exemplaires: c'est pourquoi elle sera toujours *très-rare*. Mr. *Ringeltaube* remarque, l. c. p. 79. qu'elle est toute remplie de fautes d'impression, & il en rapporte plusieurs exemples: de sorte que l'Edition d'*Herbinus* conservera toujours sa valeur.

L'an du Jubilé de la Confession d'Aus-
 bourg a excité deux autres Pasteurs Polo-
 nois à nous en donner deux nouvelles Edi-
 tions, pendant le cours de la même an-
 née. La première est intitulée: „*Nicod-
 mieniona Auspurska Konfessya*, iak ta

Hh 2

Ro



Confessio, oder Bekanntnuß des Glaubens, die dem Großmechtigsten Römischen Keyser *Carolo* dem fünfften &c. von etlichen von Gott hocheerleuchten Churfürsten, Fürsten, und Stetten, auff

„ Roku Panskiego 1530. dnia 25. Czerw-
 „ ca w Auspurku, calemu Rzymskiemu
 „ Cesarstwu, od niektorych Khiazat y
 „ Miast Ewanjelickich podana sie znay-
 „ duie. Ta teraz po szczesliwie odlozo-
 „ nych dwustu leciech, iak wtorym pow-
 „ fzechnego, czystego Kosciola Luters-
 „ kiego bardzo radosnym Jubilacusz, u
 „ prostakom naybarzieszy wydal, cum Cens.
 „ & Appr. Theol. Facult. Regiomonta-
 „ nae. X. *Marcin Zygmunt Zielenski* Ple-
 „ ban Luterskiego w Krolewcu Pruskim
 „ w Lipsku nakladem y Typem. *Bernh.*
 „ *Chrystopha Breitkopfa.* Roku Panskiego
 „ 1730. in 8vo. „ C'est à dire selon la
 „ Traduction de Mr. *Ringeltaube.* „ Die
 „ unveränderte Augspurgische Confession,
 „ wie dieselbe im Jahr des Herrn 1530.
 „ den 25. Jul. in Augspurg vor der gan-
 „ tzen Römischen Kayserlichen Versamm-
 „ lung von einigen Fürsten und Evangeli-
 „ schen Städten, übergeben befindlich ist;
 „ dieselbe hat nach glücklich hinterlegten
 „ 200. Jahren, als im andern allgemei-
 „ nen, der reinen Lutherischen Kirchen
 „ höchsterfreulichem Jubel - Jahr, meh-
 „ rentheils denen Einfältigen zum Unter-
 „ richt herausgegeben, cum Censura &c.
 „ *Martin Sigismund Zielenski* (*Zielenski*)
 „ Pfarrherr der Poln. Lutherischen Gemei-
 „ ne zu Königsberg in Preussen, ge-
 „ druckt in Leipzig in Verlag *Bernh. Chri-
 „ stoph Breitkopfs,* 1730. in 8vo. „

La seconde porte le Titre suivant. „Ni-

„ eodmieniona Augszpurska Konfessya,
 „ ktora roku 1530. dnia 25. Jun. na
 „ Walnym Seymie Rzymskiej Cesarzskiej
 „ Jego Mosci Nayslawnieyszemu Panu *Ka-
 „ rolowi* Piatemu od Protestuiacych Rzeszy
 „ Niemieck: stanow podana a teraz z
 „ przydanymi pytaniami y Odpowiedzia-
 „ mi, ku pomnozeniu nastepiacego, od
 „ Szlachetn. Rady miasta Gdanska na
 „ trzecia Niedziele po Trojcy (S. bedzie
 „ dzien 25. Junii, Naznaczonego swieta
 „ dziek czynienia w Bogu swiatobliwego
 „ Nabozenstwa na swiat wydana. We
 „ Gdansku znayduie się u *Thom. Jan.*
 „ *Szreibra* Szlachetn. Rady y Chwaleb.
 „ Gymnas. Drukarza, in 12mo. „ Et se-
 „ lon la Version de Mr. *Ringeltaube.* „ Die
 „ unveränderte Augsp. Confess. welche A.
 „ 1530. den 25. Jun. auf dem allgemei-
 „ nen Reichstage Röm. Kayserl. Majestät,
 „ dem Allerdurchl. Herrn *Carl V.* von de-
 „ nen protestirenden Ständen deutscher
 „ Nation, übergeben worden, und jetzo
 „ mit hinzu gesetzten Frag. Stücken und
 „ Antwort, zu Vergrößerung des heran-
 „ nahenden, und von E. Hochedl. Rath
 „ der Stadt Dantzig, auf den III. Sonntag
 „ nach Trinitatis, wird seyn der 25. Ju-
 „ nii, bestimmten Danckfests und Gott-
 „ geheiligter Andacht, öffentlich heraus-
 „ gegeben. In Dantzig zu finden, bey
 „ *Thom. Joh. Schreibern,* E. E. Raths und
 „ des löbl. Gymnasii Buchdrucker, 1730.
 „ in 12mo. Feuilles 5. „



auff dem Reichstag Anno 30 in Augspurg gehalten, überantwort, auß dem Latein und Teütsch in die Crobatische Sprach verdolmetscht, und mit Cirulischen Büchstaben gedruckt. Tübingen, 1562. in 4to. Alphab. I. Feuilles 8. *Très-rare.* (49)

Jo-

Sigmund Zielinski Pasteur Polonois à Königsberg a fait imprimer la premiere à Leipsic, dont on a tiré un grand nombre de Copies: & le Dr. *Joachim Weichmann* nous a procuré la seconde. Il l'a enrichie d'une Préface, à la fin de laquelle on voit ces trois Lettres: M. P. G. qui signifient, *Ministerium Polon. Gedanense.*

Jean Moneta Ministre de l'Eglise du S. Esprit, a fait cette Version sur l'Edition Latine de *Christ. Reineccius*, imprimée à Leipsic, en 1708. in 8vo. Mr. *Ringeltaube* en a fait la description l. c. p. 82.

(49) *Schelhornii Amoenitates Litterariae*, T. II. p. 401. Vogt *Catal. Libror. rarior.* p. 210. *Bibliotheca Anonymiana, Noribergae*, 1738. in 8vo. p. 92.

Mr. *Bünemann* possède un Exemplaire de cette Edition, que l'on cherchera inutilement dans les plus grandes Bibliothèques. Aussi Mr. *Salig*, qui avoit l'usage de la superbe Bibliothèque Ducale de Wolfenbüttel, a-t-il confessé dans son Histoire de la Confession d'Ausbourg, T. I. p. 718. qu'il n'en pouvoit rien dire de particulier, parce qu'il ne l'avoit jamais vue. Le Titre est en Caractères Ciruliques comme tout le reste de l'Ouvrage, si j'en excepte un second Titre sur la même page, & l'Epître Dédicatoire, qui sont en Allemand. Celle-ci est adressée

au Landgrave de Hesse *Philippe le Magnanime*, & datée d'Aurach ou Urach le 20. d'Octobre, 1562. Elle est signée *Primus Truber, Antonius Dalmata, & Stephanus Consul Histrianus*. Ils parlent tous trois dans cette Préface, & s'attribuent l'honneur d'avoir procuré cette Version. „Weil dann durch sondere Gnad des Allmechtigen, auch in Crobaten, unnd den Windischen Kirchen, die erkenntnuß des reinen, und seligmachenden Evangelii, in vieler hertzen aufgethet, und zu Pflantzung desselben, wir auch als dürfftige Gefels, und Wreckzeug, von dem Allmechtigen, auß seiner lautern gnad und barmhertzigkeit, erwecket vnd beruffen, darmit gleich anfangs desselben, nicht verkerte, schädliche vnd Sectische Lehr, vnder dem Namen des Evangelii, mit eingefüret werden möchten, haben wir für eine hohe notturfft geacht, das die Hauptartickel Christlicher Lehr, so ietzt der Zeit in der Christenheit strittig, der Gestalt, wie die in der Christlichen Augspurgischen Confession begriffen, und in der Apologia weitläuffiger außgefüret, von wort zu wort in die Crobatisch Sprach, verdolmedscht, vnd mit Cirulischen Büchstaben getruckt würden.“

Quoique l'on ait attribué cette Version à *Primus Truber*, les deux Auteurs signés avec lui, ne lui en cedent pas leur part: ils la

Hh 3

nom-



JOANNES AVRELIUS AVGVRELLVS.

Joannis Aurelii Augurelli Chryſopœia Libri III. & Geronticon Lib. I. Venetiis, 1515. in 4to. Edition fort-rare. (50)

Trois
nomment leur Ouvrage en commun : „ Dife unſer Arbeit im Herrn, haben E. „ F. G. wir inn Vnderthenigkeit der Vr- „ ſachen wöllen zuſchreiben, weil E. F. G. „ gedachte Augſpurgische Confefſion, ne- „ ben vnd mit andern Chriſtlichen Chur „ vnd Fürſten, damals der Röm. Key. „ May. auch helfen überantworten. . . „ So haben wir vns auch hiemit öffentlich, „ und vor der gantzen Chriſtenheit gegen „ E. F. G. vndertheniglich bedancken vnd „ nach vnſerm vermögen rümen wöllen, „ die gnedige vnd Fürſtliche Wolthaten, „ das E. F. G. auch zu dieſem Chriſtlichem „ Werck, nicht die wenigſt befürderung „ gethan, und noch ferner züthün, gne- „ diglich erbotten, damit dem Herrn Chri- „ ſto, vnder den Crobaten, Wenden, ja „ den Türcken, ein Kirch geſamlet, di- „ in recht erkenne, ime gefellig, in lo- „ bete und preiſet, wölches auch der All- „ mechtig E. F. G. zweiffels one, mit ſeinem „ Segen, reichlich vergelten würt, &c. „

Primus Truber avoit déjà publié la même année trois Confefſions, en Langue Croatique; mais en Caractères Latins, dont Mr. *Salig* nous a conſervé le Titre Allemand, dans ſon *Hiſtoire der Augſpurgischen Confefſion*, T. I. p. 718. Le voici: „ Die drey Chriſtliche Confefſio- „ nen, nämlich Augſpurgische, Württen- „ bergiſche vnd Sächſiſche, wie die eine „ dem Großmächtigſten Römischen Kei-

ſer, *Carl V.* &c. Hochlöblicher Gedächtniſſ im 1530. Jahr, und die andern zu dem Concilio zu Trient Anno 1552. von etlichen von Gott erleuchten Churfürſten, Stett und Theologen überantwort, aus Latein und Teuſch in diſ Windiſch Büch zuſamen gezogen. Tübingen, 1562. in 4to. „

La Préface eſt adreſſée au Duc *Chriſtoſte de Wurtemberg*, & datée du 1. de Mai de la même année. *Primus Truber* y promettoit l'Edition dont j'ai coté le Titre à la tête de cet article: ce qui eſt peut-être la cauſe de ce qu'on la lui a attribué, à l'excluſion de tout autre. Chacun ſent bien, ſans que je l'en avertiſſe, que ces deux Editions ſont d'une égale rareté: puis qu'elles ont été imprimées toutes deux à Tübingen, dans le cours d'une même année, & qu'elles ont eu le même fort.

(50) *Catal. Librorum P. Goſſe*, Hagae-Com. 1744. in 8vo. p. 205.

Je douterois de l'exiſtence de cette Edition, ſi je ne la trouvois auſſi cotée dans *Theophili Georgii Europaciſches Bücher-Lexicon*, T. I. p. 76. *Conrad Geſner* en cite deux autres, qui ſont très-peu connues; dans ſa *Bibliotheca Univerſalis*, Tiguri, 1545. in Fol. fol. 386. b. c. *Joannis Aurelii Augurelli P. Ariminenſis Chryſopœiae Libri tres*, carmine Heroico, ad *Leonem X. Pont. max.* & Geronticon Lib.



Trois Livres de la Chryfopée, c'est à dire l'Art de faire l'Or, par *Aurèle Augurel*. A Paris, 1626. in 8vo. *Rare.* (51)

AVGVSTA. v. Augspurg.

DAVID DE AVGVSTA v. *David*.

Historia AVGVSTA. v. Historia.

AVGVSTINVS Florentinus. v. *August. Fortunius*.

AN-

„Lib. I. *Joan. Frobenius* exedit Basileae, 1518. in 4to. chartis 14. & 1519. chartis 10. „ *Jofias Simler* & *Jo. Jac. Trivius* ont retranché de leurs Bibliothèques, l'Edition de l'an 1519. fans doute parce qu'ils ont crû, qu'elle étoit apocriphe. Mr. *Baillet* en cite une Edition d'Anvers, de l'an 1582. in 8vo. qui est la plus connue. On a inféré ce petit Ouvrage dans le Recueil de Chimie, imprimé à Bâle in 8vo. sous le Titre de „*Artis auriferae, quam Chemiam vocant, Tomi tres. v. Rob. Fyber* Catal. Biblioth. Bodlejanae, T. I. „p. 86. où l'on en trouvera quelques autres Editions. „

(51) Bibliotheca Universalis, Hagae-Com. ap. P. Goffe, 1742. in 8vo. p. 147.

Cette Traduction François n'est presque pas connue, parce que les Savans ne la recherchent pas; & que Mrs. les Adeptes, qui rassemblent cette espèce d'Ouvrages, les conservent comme autant de bijoux précieux: enforte qu'ils sont en

quelque façon perdus, pour le reste des hommes.

Paul Jove qui a fait l'Eloge de nôtre Auteur, dans les *Elogia Doctorum Viro- rum*, Antverpiae, 1557. in 8vo. p. 148. N. 58. rapporte les vers suivans de *Latomus*, qui se divertit aux dépens d'*Augurel*.

Jocum venustum refricans Aurelius,

Dum sperat aurum, luditur carbonibus.

Adhuc Leonis scribit auri prodigo,

Jam certus artis, nempe, Chryfopoe-
iam:

Vt quod minus collegit è carbonibus,

Auidi Leonis eriperet è dentibus.

Le pauvre *Augurel* en a été la dupe: si le conte que l'on fait à l'ocasion de ce Poëme est véritable. C'est que l'ayant présenté à *Leon X.* le Pape, en reconnaissance, lui avoit donné une belle & grande bourse toute vuide, disant, qu'un homme qui avoit le secret de faire de l'or, la rempliroit aisément. v. les Jugemens des Savans de Mr. *Baillet*, à Amsterdam, 1725. in 12mo. T. IV. P. I. p. 89. Note 3. & Bibliotheca *Andr. Erasmi de Seidel*, Berolini 1718. in 8vo. p. 352.



ANTONIUS AVGVSTINVS.

Bibliothecae *Antonii Augustini* librorum manuscriptorum Graece & Latine Index. Tarraconae, apud *Philip. Mey* 1586. in 4to. *Très-rare.* (52)

Canones Poenitentiales, cum quibusdam Notis *Antonii Augustini* Archi Episcopi Tarraconensis. Tarracone apud *Philippum Mey* 1582. in 4to. Pagg. 338. *Edition très-rare.* (53)

Le même Livre à Venise, apud *Felicem Valgrifium*, 1584. in 4to. Pagg. 229. *Edition fort-rare.* (54)

Tres antiquae Collectiones Decretalium cum notis *A. Augustini* ad primam; accedit quarta Collectio Decretalium cum scholiis *J. Teutonici*. Ilrdae 1576. in Fol. *Edition très-rare.* (55)

An-

(52) Henr. Brenmanni Histor. Paedictarum, Trajecti ad Rhen. 1722. in 4to. p. 349.

Mr. *Tilner* dit, dans sa Nova Librorum rariorum Collectio, Halis Magdeb. 1709. in 8vo. p. 721. que tous les Ecrits d'*Antoine Augustin* sont très-rares. Et Mr. *Brenmann* nous assure en particulier l. c. que ce Catalogue est très-rare, & qu'il va du pair avec les Manuscrits. Il dit, qu'il ne l'a jamais vu, que dans la Bibliothèque des *Barberins*. Et moi je n'en ai jamais vu que le Titre, qu'on trouve dans le Catal. de leur Bibliothèque, T. I. p. 91. en ces mots: „Bibliotheca Ms. „graeca & latina. Item librorum edito- „rum. 1587. in 4to. „*Nicol. Antonio* l'a omis dans sa Biblioth. Hispana nova, T. I. p. 79. où il donne la liste des Ouvrages de notre Auteur. Sa Bibliothèque doit encore subsister, parce qu'il en fit présent à *Philippe II.* Roi d'Espagne: comme *Guido Panzirollus* le raconte, dans son

Traité de Claris Legum Interpretibus, Venet. 1637. in 4to. p. 384.

(53) Jo. Alb. Fabricii Biblioth. Graeca, T. XI. L. VI. C. I. p. 74. Rud. Aug. Noltenii commercium Literarium, Brunsvigae 1737. in 8vo. T. I. p. 118. 119. Biblioth. anonym. 1728. T. II. p. 74. Goetzens Merckwürdigkeiten der Königl. Bibliothec zu Dresden, Vol. II. p. 195. 196.

(54) Fabricius, Noltenius & Goetze II. cc.

Cet Ouvrage a été réimprimé à Paris en 1641. in Fol. avec l'Epitome Juris Pontificii veteris de notre Auteur. On en peut voir le contenu dans *Fabricius & Goetze* II. cc.

(55) Gundlingiana, P. VII. p. 194. Bibliotheca Ehrencroniana, p. 17. où il s'est vendu 16. flor.

Cete



Antonii Augustini Episcopi Ilerdensis, Antiquae Decretalium Collectiones Commentariis & Emendationibus illustratae. Quibus accesserunt huic nouae editioni *Jacobi Cuiacii* Ic. Celeberrimi & aliorum Notae. Cum Notitia Episcopatum Orbis Christiani siue Codice Prouinciali Romano, per *Aubertum Miraeum*, Bruxell. Canonicum Antuerp. ex vetusto Codice nouiter publicata notisque illustrata. Parisiis, Apud *Sebastianum Cramoisy*, 1621. in Folio. *Edition rare.* (56)

Antonii Augustini Archiepiscopi Tarraconensis Dialogorum Libri Duo de emendatione *Gratiani*, Tarracone 1586. in 4to. *Edition très-rare.* (57)

Le même Livre, à Paris, 1607. in 4to. *Edition rare.* (58)

M. Debure dans la Bibliographie, vol. 2. Parisiennes, n. 925. met cette édition à l'année 1587, & en fait la description.

Cette première Edition a vû le jour chez *Pierre Robert & Jean de Villeneuve*. La seconde s'est faite à Rome, chez *Dominicus Basa*, en 1583. in 4to. La troisième, à Paris en 1609. in Fol. par les soins de *Charles Labbe*, avec les notes de *Jacques Cujas* & d'autres. Je parlerai de la quatrième dans l'article suivant. Toutes ces Editions sont rares, selon *Gundling*, dans son *Historie der Gelahrheit* T. II. p. 2857. & dans son *Collegium Historico-Literarium*, T. I. p. 975.

(56) Catal. Bibl. Gerb. v. Mastricht p. 248. *Gundling* II. cc. Acta Eruditor. Lat. 1740. p. 715. *Frid. Jac. Leickheri* Vitae Clariss. Ictorum, p. 169.

Cette belle Edition est ici dans la Bibliothèque Royale. Elle contient quatre Collections des Décrétales, qui sont suivies des Notes d'*Ant. Augustin*, avec quelques notes & Corrections de *Jacques Cujas*. Le tout remplit 846. pages, sans la Pré-

face & les Tables, qui sont à la tête de l'Ouvrage. On y a ajouté la Notitia Episcopatum d'*Aubert le Mire*, qui porte le Titre suivant: „ Notitia Episcopatum „ Orbis Christiani. Sive Codex Prouin- „ cialis Romanus. *Aubertus Miraeus* Bru- „ xell. Canonicus Antuerp. ex vetusto co- „ dice ante annos fere quingentos scripto „ publicabat, notisque illustrabat. Pari- „ siis, ex officina *Nivelliana*. Apud *Seba- „ stianum Cramoisy*, 1620. „ Pagg. 54. Sans la Préface.

Cette petite pièce avoit déjà été imprimée à Anvers chez *Plantin*, en 1611. in 8vo. & ibid. en 1613. in 8vo. Mais comme elle s'étoit rendue en quelque façon invitable, à cause de sa petitesse, on l'a annexée à cette Collection, qui n'est cependant plus commune.

(57. 58) *Rud. Aug. Noltenii* Commercium Litterarium, T. I. p. 118. Acta Eruditor. Lat. 1740. p. 712. 718. Mémoires de *Nicéron* T. IX. p. 74. Anto-

ii



Antonii Augustini Emendationum & Opinionum Juris Civilis
 Libri IV. ad *Modestinum* sive de excusationibus liber singularis. Ad
Lae-

ii Augustini Dialogorum Libri II. cura
 Stephani Baluzii, Paris 1672. in 8vo.
 Praefat. §. XXXI. Frid. Jac. Leickheri
 Vitae Clariss. Ictorum, p. 173. Freytag
 Analecta Litteraria, p. 58.

Ant. Augustin aiant travaillé avec beau-
 coup de soin à cet Ouvrage, & l'aient
 presque achevé, on lui apporta l'Edition
 de *Gratien* revue par les Correcteurs de
 Rome, intitulée; „ *Decretum Gratiani*
 „ emendatum, *Gregorii XIII.* Pont. Max.
 „ jussu editum. „ Il y trouva des sujets, qui
 donnèrent lieu à de nouvelles remarques,
 qu'il a ajoutées sous le Titre d'additions
 à chaque Dialogue, & où il fait voir,
 que Messieurs les Correcteurs se sont quel-
 quefois trompés. Sur ces entrefaites l'Au-
 teur mourut, le 31. Mai 1586. & n'eut
 pas la satisfaction de faire imprimer ces
 Dialogues. Mr. *Baluze* croit, que c'est
André Schottus, qui vivoit alors à Tarragone,
 qui les a mis au jour, & les a or-
 nés d'une Préface: comme c'est lui, qui
 prononça l'Oraison funèbre d'*Ant. Augu-*
stin. L'Edition de Tarragone fut suivie
 de celle de Paris, de l'an 1607. mais ces
 deux Editions étoient devenues très-rares:
 c'est pourquoi Mr. *Baluze* entreprit d'en
 donner une nouvelle, qui eut quelque
 avantage sur les précédentes. Elle est ici
 dans la Bibliothèque Royale, sous le Titre
 suivant: „ *Antonii Augustini* Archiepisco-
 „ pi Tarraconensis Dialogorum Libri duo
 „ de emendatione *Gratiani*. *Stephanus*
 „ *Baluzius* Tutelensis emendavit, Notis

„ illustravit, & novas Emendationes ad-
 „ jecit ad *Gratianum*. Parisiis, excudebat
 „ *Franciscus Muguetus* Regis & illustrissi-
 „ mi Archiepiscopi Parisiensis Typographus.
 „ 1672. in 8vo. „ Pagg. 660. Sans la Préface
 de Mr. *Baluze*, & celle de l'ancien Editeur.

Cette Edition contient outre les Dia-
 logues & les Annotations d'*Antoine Au-*
gustin, les Notes de Mr. *Baluze*, p.
 423. - 570. On y a ajouté un petit Trai-
 té de l'Archevêque *Marca*, qu'on a co-
 pié sur le Ms. de l'Auteur, intitulé: „ Il-
 „ lustrissimi Viri *Petri de Marca* Archie-
 „ piscopi Parisiensis Interpretatio Capituli
 „ *Clericus* 3. 9. 4. pag. 573. - 592. Cet-
 te pièce est suivie de l'oraison funèbre
 qu'*André Schottus* a prononcée en 1586.
 à l'occasion de la mort d'*Ant. Augustin*.
 p. 593. - 627. Quelques petites poésies
 & quelques Jugemens de divers Savans à
 la louange de notre Auteur: le Catalogue
 de ses Ouvrages & la Table, font la clo-
 ture de cette Edition, qui est la meilleu-
 re; mais qui est aussi devenue fort-rare.
 C'est pourquoi le Savant *Gerb. de Masfricht*
 en procura une quatrième, sous le Titre
 suivant: „ *Ant. Augustini* Archiep. Tarragone-
 „ con. de Emendatione *Gratiani* Libri duo.
 „ *Gerb. von Masfricht* IC. edidit iterum,
 „ recensuit & in hanc formam digessit. In
 „ fine addita est Oratio *Andreae Schotti*,
 „ de Vita & Scriptis Auctoris. Duisbur-
 „ gi ad Rhenum, sumptibus *Joh. Frider.*
 „ *Hagen* Bibliopolae Arnhemensis, 1676.
 „ in 8vo. „ Il est remarqué dans le The-
 saurus

Laelium Taurellum J. C. de Militiis Epistola Venetiis 1543. in 4to. Edition fort-rare. (59)

Le même Livre, Lugduni 1574. in 8vo. Edition rare. (60)

Antonii Augustini Epitome Juris Pontificii Veteris. Tarraconae 1586. in Fol. Première Edition, très-rare. (61)

Ejusd. Epitome Juris Pontificii Veteris in tres partes divisa, de Personis, de Rebus, & de Judiciis. Romae per *Aegidium Spadam*, 1611. in Fol. & ibid. per *Stephanum Paulinum* 1614. in Fol. Tom. III. Editions fort-rares. (62)

Ant. Augustini, Archiepiscopi Tarraconensis, Juris Pontificii

Thesaurus Bibliothecalis Vol. I. p. 36. que cette dernière Edition devient tous les jours plus-rare.

(59) Acta Eruditorum Lat. 1740. p. 712.

(60) Acta Eruditor. l. c. Bibliothéque Universelle chez P. Gosse, 1742. p. 98.

C'est ici la première production d'*Ant. Augustin*, qui se fit connoître de bonne heure: car il n'étoit âgé que de vingt-cinq ans, quand il la composa. Elle a été réimprimée diverses fois. Outre les deux Editions que j'ai annoncées, il y en a encore trois de Lyon, savoir de l'an 1560. 1591. & 1650. in 8vo. & une autre de Basle chez *Oporin*, in Fol. & enfin celle de Heidelberg, intitulée: „*Ant. Augustini* „*Emendationum & Opinionum Libri qua-* „*tuor. Ejusd. ad Modestinum sive de Ex-* „*cusat. Liber singularis. Item Laelii Tau-* „*relli enarrationes ad Gallum & Legem*

„*Velleam, ad Catonem & Paulum. De* „*militiis ex casu. Heidelbergae 1594.* „in 8vo. „

Mr. *Otto* l'a enfin insérée dans le T. IV. de son *Thesaurus Juris Romani* v. *Ge. Beyeri* Schediasma de Notitia Auctorum Juridicorum, Lips. 1726. in 8vo. p. 106. & Acta Eruditor. Lat. 1730. p. 227.

Nonobstant toutes ces Editions, il faut convenir, que cet Ouvrage n'est pas commun, non plus que les autres Ecrits de nôtre Auteur sur le Droit Canon. v. *Nic. Hieron. Gundlings* Histor. der Gelehrtheit, P. II. p. 2857. & *Brenemannii* Historia Pandectarum, p. 339. & suiv. & *Frid. Jac. Leickberi* Vitae Clariss. Ictorum, Lips. 1686. in 8vo. p. 136.

(61. 62) Acta Eruditor. Lat. 1740. p. 712. 716. 717. 718. Leipziger Gelehrte Zeitungen, 1738. p. 880. Aller-neuste Nachrichten von Juristischen Büchern. Vol. II. p. 76.

li 2

Not. Mr. Deburg, dans sa Bibliographie instructive. Vol. 2. Juris. p. 908. donne ces deux articles pour un seul, savoir l'impression de Tarracone, selon lui de 1587, pour le premier tome, & deux autres de Rome 1611. pour le second & troisième.

veteris Epitome: Accesserunt Canones Poenitentiales ejusdem Auctoris, Parisiis 1641. in Fol. Tomes III. *Edition rare.* (63)

Ant. Augustini Collectio Constitutionum Graecarum Codicis *Justiniani*, & *Juliani* Novellarum epitome cum paratilis & scholiis. Illerdac per *Robertum Roburium* 1567. in 8vo. *Edition très-rare.* (64)

Antonii Augustini Archiepiscopi Tarraconensis de Legibus & Senatus-Consultis Liber: adjunctis Legum antiquarum & Senatus consultorum fragmentis, cum notis *Fulvii Ursini*, multò quam antea emendatius, additis etiam locorum quorundam notis, cum duobus Indicibus locupletissimis. Adiectus est *Justi Lipsii* libellus de legibus Regiis & X viralibus. Parisiis, apud *Joannem Richeurium*, 1584. in Fol. *Fort-rare.* (65)

EjUSD. Dialogos de las Medallas, Inscripciones, y otras Antiquedades. Tarragona 1587. in 4to. *Extrêmement rare.* (66)

(63) Acta Eruditor. l. c. Leipziger Gel. Zeitungen, l. c. Bibliothèque Universelle chez P. Gollé, p. 80. Bibliotheca Sarraziana, P. I. p. 43.

Mr. *Walther* a fait l'histoire de ce Livre, & en a prouvé la grande rareté, dans les Acta Eruditor. Lat. l. c. p. 716. & suiv. v. aussi Allerneuste Nachrichten von Juristischen Büchern, Jena 1742. in 8vo. T. II. p. 76.

(64) Bibliotheca Menarsiana, p. 430. où l'on a payé 9. flor. de ce Livre. Biblioth. Wittiana, Dordraci 1701. in 8vo. P. II. p. 37.

On en a fait une nouvelle Edition: cum ejusdem *Augustini* scholiis & variis

lectionibus ex Bibliotheca *P. Puboci*. Basileae 1576. in Fol.

(65) Bibliotheca Hartsoekeriana, Hagae-Com. 1727. p. 182. Theophili Sinceri Nachrichten von raren Büchern, Franckfurt 1731. in 8vo. p. 193.

Cet Ouvrage avoit déjà vu la lumière à Rome, chez *Dominicus Basa*, en 1583. in 4to. Il a été réimprimé non seulement à Paris, en 1584. in Fol. mais aussi à Lyon, en 1592. in 4to. & en 1606. in Fol. Mr. *Grævius* l'a aussi inséré dans le T. II. de son Thesaurus Antiquit. Roman. p. 1142.

(66) Haym Notizia de Libri rari, p. 283. Aug. *Beyeri* Epistola de Bibliothecis Dresdenibus ad D. de Schoenberg, Dres-



I Discorsi di *Antonio Agostino* sopra le Medaglie divisi in XI.

Dia-

Dresdae 1731. in 4to. p. 16. 17. Ejusd.
Memoriae Libror. rar. p. 215. Lenglet
du Fresnoy Methode pour étudier l'Histoire,
T. V. p. 537. & T. IX. p. 1775. Vogt
Catal. Libror. rar. p. 60. Bibliotheca Pe-
triana & Mansartiana, Hagae Com.
1722. p. 175. où l'on en a payé 105. flor.
Memoires de Niceron T. IX. p. 71. Frey-
tag Analecta Litteraria, p. 58. ~~Debrun. n. 5805.~~

André Schottus a mis un Catalogue des
Ouvrages d'*Ant. Augustin* à la fin de l'O-
raison funebre, qu'il a prononcée sur la
mort de cet Archevêque: Il y a coté ce
Livre, & dit, qu'il a été imprimé à Tar-
ragone chez *Philippe Mey* en 1575. in
4to. avec des figures gravées à Rome;
il n'y fait aucune mention de l'année
1587. *Nicol. Antonio* rapporte à la vérité

ces deux dates dans sa Biblioth. Hispana
nova, T. I. p. 79. mais il le fait d'une
manière, qui a fait douter quelques Au-
teurs de la vérité de la première date. Je
copierai ses propres termes afin que l'on
en puisse mieux juger. „ Los Dialogos
de las Medallas, inscripciones, y otras
antiquedades. Tarracone apud *Philip-
pum Mey*, 1587. in 4to. sive etiam prius
1575. in 4to. „

Anselme Bandurius se contente de coter
l'année 1587. dans sa Bibliotheca Num-
maria, imprimée séparément à Hambourg
en 1719. in 4to. par les soins de Mr. *Fa-
bricius*, p. 31. Celui-ci y a ajouté l'an-
née 1575. dans une petite note; mais en
hésitant: La voici: „ *Nicolaus Antonius* in
Bibl. Hispana T. I. p. 79. etiam anti-

„ quierem editionem commemorat An-
„ 1575. 4. Sed dubius, ut videtur. „
Le P. *Niceron* dit la même chose dans ses
Memoires, T. IX. p. 71. *Augustus Beye-
rus* va plus loin, dans ses Memoriae cri-
ticae Librorum rariorum, p. 215. où il
dit: „ *Nic. Antonius* in Bibl. Hisp. nova &
„ *Andr. Schottus* in Elencho librorum ab
„ *Augustino* editorum, quem subjecit Lau-
„ dationi funebri elegant Editionem Tar-
„ raconensem an. 1575. 4. excusam, id
„ quod tamen nobis persuadere non tam
„ facile patiemur, quandoquidem impres-
„ so secundum hanc sententiam iterata &
„ vertiones, editionis illius antiquioris vel
„ saltem mentionem injecissent aliquam,
„ quod factum esse non legimus; praete-
„ rea *Antonius* ipse subdubitasse videtur,
„ an unquam extiterit? „

Ce raisonnement paroît fort juste. Ce-
pendant je crois, que Mr. *Beyer* s'est trom-
pé, parce qu'il n'a pas vu toutes les
Editions des Versions de cet Ouvrage.
Nicolas Antonio l'avoit composé en
peu de jours, il le fit imprimer dans sa
maison par *Philippe Mey*. Il n'en tira
que peu de Copies, & n'y mit pas son
nom: sans doute parce qu'il ne l'envisa-
geoit que comme une ébauche. Ses
amis le trouvèrent digne de son Au-
teur: & pour lui en assurer la possession,
ils le firent publier après sa mort, avec
ces paroles sur le frontispice: „ Ex Bi-
„ bliotheca *Antonii Augustini* Archiepi-
„ scopi Tarraconensis. „ *Denis Orléanien*
Sada nous apprend ces particularités, dans



Dialoghi, tradotti dallo Spagnuolo. In Roma, per *Ascanio e Girolamo Donangeli*, 1592. in 4to. *Edition fort-rare.* (67)

l'Avis au Lecteur, qu'il a mis à la tête de sa Traduction Italienne des dits Dialogues d'*Ant. Augustin*. Et comme cet Avis ne se trouve pas dans toutes les Editions de la dite Traduction, & que ce fait est intéressant, l'on me permettra de copier ici les paroles du dit *Sada*, telles qu'on les voit dans l'Edition de Rome de l'an 1625. in Fol. „ Compose adunque questi „ suoi Dialoghi in lingua Spagnuola, & „ non nella Latina, perche havendo in „ ciò da piacere principalmente à *Cagliari*, & huomini di quelle Corte, giudicò che in quella fossero per aggradir „ molto più, che in altra lingua: e ciò „ fece egli nello spazio di pochissimi giorni, mandandone in luce *alcune poche copie* fatte imprimere da lui medesimo; „ il che gli fù molto agevole, havendo „ la Stampa in casa per dar in luce i suoi „ componimenti più gravi; ma le pubblicò „ senza il suo nome: da che si comprende, che sua intentione non fù, che si douesse questa opera dar fuori come sua. „ Ma essendo egli poco dappoi venuto à „ morte, & non parendo à gli amici suoi, che la gloria di così dotti discorsi, si dovesse lasciar in preda à chi forse col tempo se l'haurebbe potuta appropriare, vollero che'l libro (non approvando in „ ciò la souerchia modestia dell'Autore) si pubblicasse, & portasse in fronte questa inscriptione: Ex bibliotheca *Antonii Augustini* Archiepiscopi *Tarraconensis*. „

Il y a donc deux sortes d'Exemplaires

de cet Ouvrage: les uns, sans nom de l'Auteur; & les autres avec son nom, qui neissent pas d'être extrêmement rares. Ceux-ci sont incontestablement datés de l'an 1587. Je soupçonnerois volontiers, que les premiers, qui ont paru du vivant de l'Auteur, n'ont point de date, & que *Sebottus* parle de l'année où ils ont été composés, & non de celle où ils ont été imprimés: parce que le *Sada* dit, que l'Auteur mourut peu après les avoir publiés. Peut-être y a-t-il une faute d'impression dans le Catalogue de *Sebottus*, & qu'on y a mis 1575. au lieu de 1585. Quoi qu'il en soit, ce Livre est sans contredit le plus rare de tous ceux qui traitent des Medailles: Les Curieux l'ont mis à un prix exorbitant: il se vend 300. livres à Paris, comme Mr. *Beyer* l'a remarqué dans son Epistola de Bibliothecis *Dresdensibus*, p. 17. note pp.

(67) Haym Notizia de' Libri rari, p. 31.

Il faut que cette Edition ait divers Titres, on qu'il y ait diverses Editions de cette ancienne Traduction d'un anonyme. L'Abbé *Lenglet* en cite une de l'an 1579. dans sa Methode pour étudier l'Histoire, T. IX. p. 1775. Si elle existe, *Sebottus* aura dit vrai, en mettant l'Edition Espagnole à l'an 1575. Il est le témoin du monde le plus irréprochable sur cet article. Il vivoit à Tarragone, il étoit ami d'*Ant.*

Au-



Dialoghi d' Antonio Agostino intorno alle Medaglie, Inferitioni

Augustin, & avoit une grande connoissance de ce qui concernoit la personne & les Ecrits de cet Archevêque, puis qu'il a été choisi pour composer son Oraison funèbre. J'avoue qu'il n'a rien dit de cette Version Italienne, ce qui fait soupçonner, qu'il ne la connoissoit pas, puis qu'il l'a omise, quoiqu'il ait coté sa propre Version latine, imprimée à Anvers en 1617. in Fol.

Mais son silence ne prouve rien contre l'existence de cette Edition, puis qu'il n'a pas dit un mot non plus de la Traduction de Sada, qui a été imprimée dès l'an 1592. in Fol.

Cette date m'auroit fait soupçonner, que Nic. Haym avoit pris le change, & qu'il confondoit l'ancienne Version Italienne avec celle du dit Sada, s'il ne prouvoit par une circonstance, qu'il la examinée. „ Si osservi, dit-il, che nel frontispizio di questa Edizione, (de 1592. in 4to.) si dice che al fine vi sia l'Originale Spagnuolo, ma io in quanti ne ho veduti, non ve l'ho mai trovato. „ Ce qui convient avec l'Edition suivante, que j'ai empruntée de Mr. Duvo, qui promet aussi l'Original Espagnol sur le Titre, quoi qu'il ne s'y trouve pas plus, que dans l'Exemplaire de Mr. Haym. Cela me fait croire, que c'est la même Edition, ornée d'un autre Titre. Le voici tout entier, afin qu'on en puisse juger. „ J. Discorsi del S. Don Antonio Agostini sopra le Medaglie divisi in XI. Dialoghi, tradotti dalla lingua Spagnuola nell' Ita-

„ liana. Con la giunta d'alcune Annotazioni e molti ritratti di belle e rare Medaglie. Si e messo di più nel fine l'Originale Spagnuolo per sodisfattione di molti. in 4to. „ Pagg. 239. Sans lieu ni date. Cette Edition n'a ni Préface, ni Epître Dédicatoire, ni Table. Elle commence d'abord par 72. Tables de Medailles gravées en cuivre, qui répondent aux huit premiers Dialogues. Ensuite vient le Texte séparé, qui contient onze Dialogues.

Le P. Nicéron cite une autre Edition de cette Version, imprimée à Venise, & sans date; mais il est à croire, que ces trois Exemplaires in 4to. ne différent, qu'à l'égard du Titre: & que cette Traduction étoit déjà très-rare en Italie en 1592. puisque le Sada entreprit une autre Version Italienne des Dialogues de notre Auteur, où il ne dit pas un mot de celle-ci: ce qu'il n'auroit pas manqué de faire, s'il l'avoit connue, & s'il avoit eu simplement le dessein de mieux faire. Le P. Nicéron se trompe, quand il dit, l. c. p. 72. que cette Edition représente fidèlement l'Original & n'y ajoute rien; au lieu qu'il y a dans l'Edition de Sada plus de trois cens Medailles, qui ne sont pas dans l'Ouvrage d'Augustin. Car le Sada, qui a vu l'Original, nous apprend, qu'il n'a que les deux premiers Dialogues ornés de Medailles; au lieu que cette Edition a été enrichie de Medailles pour les huit premiers Dialogues, comme je l'ai déjà remarqué.



tioni ed altre Antichità, tradotti di Lingua Spagnuola in Italiana da *Dionigi Ottaviano Sada*. In Roma, 1592. in Fol. *Premiere Edition fort-rare.* (68)

Le même Livre, in Roma, per *Filippo de Rossi*, 1648. in Fol. *Edition rare.* (69)

(68) Bibliotheca Menckeniana, p. 222. Biblioth. Valckenburgiana, p. 70. Leipziger Gelehrte Zeitungen, 1737. p. 673.

Quoique je n'aie pas vû cette Edition sous ce Titre, il me semble que je l'ai devant moi, sous une autre date. Du moins

l'Exemplaire que j'ai emprunté de la Bibliothèque Royale, me paroît-il représenter exactement l'Original. En voici

le Titre: „Dialoghi di *D. Antonio Agostini* Archievescovo di Tarracona intorno alle Medaglie, Inscrittioni, & altre Antichità, tradotti di lingua Spagnuola in Italiana da *Dionigi Ottaviano Sada*, & di nuovo accresciuti con diverse Annotationi, & illustrati con disegni di molte Medaglie, & d'altre figure. All' Illustratiff. e Reverendiff. Sig. Card. *Lodovico Lodovisi* Vicecancelliere di S. Chiesa. Stampati da *Andrea Fei*, ad istanza di *Pompilio Totti*, & *Andrea Montano*, l'anno del Giubileo 1625. In Roma. *Et à la fin*: In Roma appresso gli Stampatori Camerali. Con licenza de' Superiori in Fol. „

D'abord après le Titre, paroît l'avis de *Denis Octavien Sada* au Lecteur, que l'on ne voit plus dans l'Edition de 1650. in Fol. Il est suivi d'une Table des Au-

teurs citez dans cet Ouvrage, & d'une Epître Dédicatoire de *Pompilio Totti*, & *Andrea Montano*. Après cela vient la Description des Medailles, qu'on a insérées chacune à sa place. Quoi qu'elles soient gravées en bois, elles sont assez nettes, & le nombre en surpasse celui de l'Original. L'ouvrage ne contient qu'onze Dialogues, & remplit 300. pages. L'on y a ajouté une bonne Table des matières, après laquelle on trouve encore une Explication de quelques Medailles, qui auroit dû être mise à la p. 18. si elle n'étoit pas venue trop tard. Elle ne contient que six feuillets. Outre l'Edition de 1592. in Fol. y en a encore une de Rome de l'an 1600. in Fol. dans le Catalogue de la Bibliothèque Bodleienne de *Th. Hyde*, p. 51.

(69. 70) Haym Notizia de Libri rari p. 31.

Je n'ai pas vû l'Edition de l'an 1648. mais comme celle de l'an 1650. la suit de si près, il est à croire, que c'est une même Edition sous deux Titres différens. La dernière est ici dans la Bibliothèque Royale. Je l'ai conférée avec celle de l'an 1625. & j'y ai trouvé quelques différences. Celle de 1625. contient l'Avis au Lecteur de *D. O. Sada*, qui est intéressant, &

Cette supposition paroît assez fondée, puisqu'il n'y a que le nombre de pages et tout le reste de la description des deux éditions est très à fait conforme, à qui vult voir l'explication appartenante à la page 18. n'y est pas insérée dans celle de 1650. comme on devroit s'attendre si c'étoit une nouvelle impression. Cependant il y a toujours les différences qui sont dans la première édition. Les mots d'illustratiff. le sig. Card. Lodovico Lodovisi vicecancelliere di S. Chiesa. Stampati da Andrea Fei, ad istanza di Pompilio Totti, & Andrea Montano, l'anno del Giubileo 1625. In Roma. Et à la fin: In Roma appresso gli Stampatori Camerali. Con licenza de' Superiori in Fol. „

Dialoghi di D. *Antonio Agostini* Archivescovo di Tarracona intorno alle Medaglie, Inscrittioni & altre Antichità tradotti di lingua Spagnuola in Italiana da *Dionigi Ottaviano Sada*, e dal medesimo accresciuti con diverse annotazioni, & illustrati con disegni di molte Medaglie, e di altre figure. In Roma. *Et à la fin*: In Roma, appresso *Filippo de Rossi*, l'anno del Giubileo. 1650. in Fol. *Edition rare.* (70)

& l'Épître Dédicatoire du *P. Totti* & *A. Montano*, & un petit Poëme de *François Bencius*, que l'on a omis dans celle de 1650. mais on y a mis à la place un Poëme de *Joseph Castalion*, la *Vie d'Antoine Augustin* tirée de l'Oraison funèbre d'*André Schottus*, son Epitaphe composé par *Petrus Joannes Numesius*, quelques Jugemens des Savans sur la personne de nôtre Auteur, une Table des abréviations des Médailles avec leur explication, & une Table des douze Dialogues contenus dans cette Edition. Tout cela ne se voit point dans la précédente. Les onze Dialogues avec leurs Médailles se répondent page pour page dans les deux Editions, & presque ligne pour ligne, avec cette différence seulement, que deux Médailles postiches, que l'on trouve à la fin du quatrième Dialogue, p. 137. de l'Édition de 1625. ont été insérées à leur place, p. 127. de la dernière Edition. Celle-ci n'a pas une seule médaille de plus que la précédente: au contraire, je ne sai par qu'elle négligence l'on y a omis l'Appendix de six feuillets, que l'on voit à la fin de l'Édition de l'an 1625. & qui auroit dû être inséré à la page 18. Enfin l'on a traduit du Latin le douzième Dialogue, composé par *André Schottus*, p. 301.-318. & l'on y

An-
a ajouté un petit Catalogue des Auteurs, qui ont traité des Médailles.

Voilà tout ce que la dernière Edition a de particulier. Si j'avois à choisir, je lui préférerois la précédente à cause de l'Avis de *D. O. Sada*, & de l'Appendix, qui valent beaucoup mieux que la *Vie d'Ant. Augustin* & la traduction du douzième Dialogue, qu'un curieux lira toujours avec plus de plaisir en Latin. On a fait une nouvelle Edition de ces Dialogues, intitulée: „*Dialoghi di D. Antonio Agostini, Arcivescovo di Tarragona, sopra le medaglie, inscrizioni ed altre antichità, tradotti dalla lingua Spagnuola nell' Italiana, da Dionigi Ottaviano Sada, e dal medesimo accresciuti con diverse annotazioni istoriche, e nuovamente illustrati con molte Medaglie, Dedicati all' Ill. e Rever. Monsignor Carlo Maria Sacripante: in Roma, presso Hieron. Maynardi, 1736. in Fol. Alphab. 32.* Cette Edition répond exactement à celle de l'an 1650. selon la description que l'on en a fait dans les *Leipziger Gelehrte Zeitungen* de l'an 1737. p. 675. ce qui me fait soupçonner, que ce n'est autre chose, que la même Edition, dont un certain nombre d'Exemplaires étoit resté dans un coin de quelque boutique, & que pour s'en défaire, on



VI *Antonii Augustini* Antiquitatum Romanarum in Nummis Veterum Dialogi XI. ex Hispanico Latine redditi ab *And. Schotto*, cum duodecimi accessione de prisca Religione Diisque Gentium: Accedunt seorsim editae Numismatum Icones à *Jac. Briaco* aeri incisae. Antuerpiae, apud *Aertssium* 1617. in Fol. *Première Edition rare.* (71)

Ant. Augustini Commentarius de nominibus propriis & *deus* Florentini. Tarraconae, apud *Philippum Mey*, 1579. in Fol. *Extrêmement rare.* (72)

y a mis un nouveau Titre. Car il n'étoit pas naturel de copier cette Edition défectueuse, dans un Siècle éclairé comme celui-ci, sans y insérer du moins l'Appendix de l'Édition de l'an 1625. à la p. 18. où il auroit été à sa place. Si j'osois m'abandonner aux conjectures, je croirois, qu'il n'y a que deux Éditions Italiennes de ces Dialogues, la première avec des Titres datés de l'an 1592. 1600. & 1625. & la seconde, de 1648. 1650. & 1736. car l'Ouvrage seroit beaucoup plus commun, qu'il n'est en effet, s'il y en avoit six Éditions différentes.

(71) Bibliotheca Anonymiana Hagae-Com. ap. Isaac Beauregard, p. 20. Catal. duarum Bibliothecarum N. B. & D. L. ibid. 1747. p. 15.

Il y a une seconde Édition de cette Traduction de *Schottus* imprimée à Anvers en 1653. in Fol. qui est ici dans la Bibliothèque Royale. *Nicolas Antonio* s'est trompé, quand il a dit, dans sa Bibliotheca Hispana nova, T. I. p. 79. que *Schottus* a ajouté le Dialogue onzième aux dix Dialogues d'*Antoine Augustin*: il falloit dire, qu'il a

ajouté le Dialogue Douzième aux onze Dialogues du dit Auteur.

(72) Jugement de tout ce qui a été imprimé contre le Cardinal Mazarin, Ed. 2. p. 118. Ant. Teillier Additions aux Eloges de Mr. de Thou, T. III. à Berlin, 1704. p. 332. Bibliotheca Ehrencroniana, Hagae-Com. 1718. p. 17. où il s'est vendu 255. flor. Henrici Breemannii Historia Pandectarum, Trajecti ad Rhen. 1722. in 4to. p. 346. Acta Eruditor. Lat. 1726. p. 110. & 1740. p. 714. Leipziger Gelehrte Zeitungen, 1726. p. 131. Memoires de Nicéron, T. IX. p. 69. Theophili Sinceri Nachrichten von raren Büchern, 1731. in 8vo. p. 194. Bibliotheca Exquisitissima, Hagae-Com. ap. Adr. Moertjens, 1732. in 8vo. p. 25. Nic. Hieron. Gundlings Historie der Gelehrtheit, T. II. p. 2857. Magna Bibliotheca Ecclesiastica, Coloniae Allobrogum 1734. in Fol. T. I. p. 779. Vogt Catal. Libror. rar. p. 60. Freytag Analecta Literaria, p. 58. *Delogues* *Bibli. instructive* *T. 2. n. 101.*

Comme *Philippe Mey* a imprimé cet Ouvrage dans la maison d'*Ant. Augustin*,



Ant. Augustinus de Pontifice, & Patriarchis, & Primatibus, Archiepiscopis, & Metropolitanis Episcopis; sive Pontificibus vel sacerdotibus, Conciliis & synodis, Chorepiscopis, & Praesbyteris, Diaconis, & Hypodiaconis, & Diaconissis, Acolytis & aliis Clericis inferioribus, Monachis, & Canonicis Regularibus, & de sacerdotibus Virginibus, Laicis, Catholicis, Haereticis, Apostatis & Schismaticis, Judaeis & Paganis. Romæ 1617. in Fol. *Rare.* (73)

Familiae Romanae quae reperiuntur in Antiquis numismatibus ab urbe condita ad Tempora divi *Augusti* ex Bibliotheca *Fulvii Ursini*, adjunctis familiis XXX ex libro *Antonii Augustini* cum fig. Romae apud *Tramezinum* 1577. in Fol. *Edition fort-rare.* (74)

il faut qu'il n'en ait tiré que peu d'Exemplaires, comme il a fait à l'égard des Dialogos de las Medallas: car tout les Savans conviennent de l'extrême rareté de cette Edition, ce qui faisoit qu'elle étoit sans prix. Quoi qu'il ait été impossible à Mr. *Otto* de lever la rareté de cette Edition il n'a pas laissé de rendre un grand service au public, en la faisant copier dans le T. I. de son Thesaurus Juris Romani, puis qu'il a procuré par ce moyen la facilité de lire ce savant Ouvrage, à bien des personnes, qui ne l'auroient peut être jamais vu: laissant aux riches curieux la liberté d'acheter l'Edition Originale.

(73) Bibliotheca Ehrencroniana, p. 17. où il s'est vendu 66. flor. Bibliotheca Kryfiana, Hagae-Com. 1727. in 8vo. P. I. p. 28. où l'on n'en a paie que 16. flor. Ferdinandi Stosch Appendicula ad D. Gerdesii & J. Vogtii Catal. Libb. rarior. p. 4.

Le Je rapporterai ici ce qu'en dit Mr. *Stosch*, parcequ'il ne veut pas faire réimprimer son Appendicula; qui est déjà rare. *Ant. Augustini*, opera quaedam rariora interque ea, epitomen juris pontificii veteris recenset celeb. *Vogtii*. Omisit vetero editionem, quae Romae apud *Andream Phaeum* 1617. lucem adspexit, sub titulo: *de pontifice maximo*. Quem tractatum a dicta epitome non nisi titulo differre, videlicet in *Götting Zeitung*. v. gel. Sachen n. 71. 1747.

(74) Theophili Sinceri Nachrichten von raren Büchern, 1731. in 8vo. p. 194. Bibliothèque raisonnée, T. XII. p. 116. Acta Eruditor. Lat. 1735. p. 52. C. S. Schurzfleischii Introductio in Notitiam Scriptorum, studio G. Wagneri, P. II. p. 225. & P. III. p. 416. Reimmanni Catal. generalis, p. 534. Biblioth. anonym. ap. H. Beutegard, p. 21. Catal. P. Goffe 1744. p. 50.



Le même Livre: Lugduni, per *Franciscum Fabrum*, 1592. in 4to. *Edition rare.* (75)

D. AVRELIVS AVGVSTINVS Episcopus Hipponensis.

S. *Augustinus* de Civitate Dei: M. CCCC. LXVII. in Fol. (1467.) *Edition extrêmement rare.* (76)

S. Au-

(75) Reimmanni Catal. Generalis, p. 215.

Cet Ouvrage étant devenu rare, *Charles Patin* en a fait une nouvelle Edition, à Paris en 1663. in Fol. & y a ajouté des Médailles, & des Observations. Mais il y a omis quelques endroits de l'Édition Originale, ce qui fait, qu'elle sera toujours recherchée. *Grævius* a inséré cet Ouvrage dans son *Theaurus Antiquit. Roman.* T. VII. p. 1143. V. *Jo. Hubneri Bibliotheca Genealogica*, p. 282. *Reimmanni Catal. Bibl. Theol. P. II.* p. 875. *Noltenii Commercium Literarium*, T. I. p. 117. *Mart. Hankius de Romanarum rerum Scriptoribus*, Lips. 1669. in 4to. p. 248. *Clarmund's Lebens-Beschreibungen*, T. I. p. 70. *Th. Pope-Blount's Censura celebrior. Authorum*, 1694. in 4to. p. 741. *Baillet Jugemens des Savans*, T. II. P. I. p. 248. *Pellegrino Anton. Orlandi Notizie degli Scrittori Bolognesi*, p. 58.

(76) *Joan. Ern. Bergeri Diatribe de Libris rarioribus*, Berolini, 1729. in 4to. p. 7. *Jo. Christiani Wolfii Monumenta Typographica*, Hamb. 1740. in 8vo. P. I. p. 366.

Pierre Scriverius qui avoit emprunté cette Edition de *Jérôme de Backere*, nous apprend, qu'on lisoit les paroles suivantes à la fin du Volume: „*Aurelii Augustini* „*Doctores egregii atque Episcopi Hippo-* „*nensis de Civitate Dei liber vicessimus* „*secundus explicit contra Paganos, sub an-* „*no Nativitatis Domini MCCCCLXVII.* „*Pontificatus Pauli Papae secundi anno* „*ejus tertio; Tertio regnante Romano-* „*rum Imperatore Friderico. Indictio-* „*ne XV. die vero XII. mensis Junii*

GOD

DEO GRATIAS.

AL.

L'on a remarqué mal à propos, dans le *Neuer Bücher-Saal der Gelehrten Welt*, T. V. p. 815. que c'étoit ici le premier Livre imprimé à Rome; car il n'est pas sûr, que cette Edition soit de Rome. *M. Maittaire* croit qu'elle s'est faite dans le Monastère de Subbiaco. Du moins assure-t-il, dans ses *Annales Typogr.* T. I. p. 277. Note 2. que les Caractères en sont parfaitement semblables à ceux des *Institutiones Laëtantii*, imprimées dans le dit Monastère, en 1465. in Fol.

S. *Augustinus* de Civitate Dei. Et à la fin: Hoc *Conradus* Opus *SUEYNHEIM* ordine miro *Arnoldus*que simul *PANNARTZ* una aede colendi Gente Teutonica Romae expediere sodales. In domo *Petri de Maximo*, M. CCCC. LXVIII. Romae 1468. in Fol. Edition extrêmement-rare. (77)

Augustinus de Civitate Dei, Romae apud *Conradum Sweynheym* & *Arnoldum Pannartz*, 1470. in Fol. Edition extrêmement rare. (78)

(77) *Wolfii Monumenta Typographica*, P. I. p. 360.

Jean de la Caille met cette Edition à l'an 1467. dans son Histoire de l'Imprimerie, p. 16. peut-être la confond il avec la précédente. Comme c'est l'un des premiers Ouvrages imprimés à Rome, il me fait souvenir d'une Inscription que j'ai lû dans les *Deliciae Variorum Itinerum*, de *Nathan Chytraeus*, Edit. 2. 1599. in 8vo. p. 307.

Hans von Laudebach ist mein nam, Die ersten Bücher truckt ich zu Rom. Bit vor mein feel, Gott gibt dir lohn. Starb 1514. auff Sanct *Steffan*.

Qui est ce *Hans von Laudebach*, étoit il Maître ou Compagnon? Je laisse à d'autres la resolution de ce Problème.

(78) Histoire Litteraire de la Ville de Lyon, par le P. de Colonia, à Lyon, 1730. in 4to. P. II. p. 758. *Gotlieb Stoll* Nachricht von den Urhebern in seiner Bibliothec, Vol. I. p. 453.

On lit à la fin de cette Edition les vers suivans:

Augu-

Aspicis illustres, lector, quicumque libellos,

Si cupis Artificum nomina nosse, lege.

Aspera ridebis cognomina Teutona forsân:

Mitiget Ars Musis inscîa verba virûm.

Conradus Sweynheym, *Arnoldus Pannartz*que magistri

Romae impresserunt talia multa simul.

Petrus cum fratre *Francisco Maximo*, ambo

Huic operi aptatam contribuere domum.

J. Alb. Fabricius remarque dans sa Bibliotheca Latina p. 895. que cette Edition est la même que celle de l'an 1468. annoncée par *M. Maittaire*: & qu'elle s'est vendue cent marcs à Hambourg en 1722. Je crois qu'il se trompe. *Mr. Maittaire* a distingué ces deux Editions, & les vers qui sont à la fin de l'une & de l'autre, en font voir la différence. Je crois que *Maittaire* se trompe à son tour, quand il met à coté de l'Edition de l'an 1468. qu'on en a tiré 825. Exemplaires: v. ses Annales

Kk 3

nales



Augustinus de Civitate Dei. Venetiis, per Johannem & Vindelinum de Spirâ, fratres, 1470. in Fol. Edition extrêmement rare. (79)

S. Augustinus de Civitate Dei, cum Commentariis Tho. Valois & Nicol. Triveth. In Urbe Moguntinâ per Petrum Schoiffer de Gernsheim, 1473. in Fol. Edition extrêmement rare. (80)

nales Typogr. T. I. 1733. p. 14. Il auroit mieux fait de copier exactement le Catalogue, que ces Imprimeurs avoient donné le 20. de Mars de l'an 1472. du nombre des Volumes qu'ils avoient imprimés: comme il avoit fait dans la première Edition de l'an 1719. p. 49. où il y a simplement: „*Divi Augustini de civitate Dei volumina Octingenta viginti quinque.*” Or comme *Sveynbeym & Pamartz* avoient fait deux Editions de cet Ouvrage avant le 20. de Mai 1472. il s'ensuit, qu'ils n'avoient imprimé en tout que 825. Exemplaires. Et comme ces Imprimeurs tiroient la plus part du tems 275. ou 550. Copies d'une Edition: & que ces deux nombres pris ensemble, font justement celui de 825. Il est à croire, qu'il n'en ont tiré que 275. de la première, & que voyant, qu'elle s'étoit débitée assez promptement, ils en tirèrent ensuite 550. de la seconde.

(79) *Görzons Merckwürdigkeiten der Königl. Bibliothec zu Dresden, Vol. I. p. 571.*

Cette magnifique Edition est ici dans la Bibliothèque Royale. Elle n'a point de Titre particulier, & commence d'abord par la Table des Chapitres, avec cette Inscription: „*Aurelii Augustini de civitate*

Au-
„*dei primi libri incipiunt Rubricae.*” Elle est imprimée en beaux caractères Venetiens sur du magnifique papier: elle n'a ni recluses, ni signatures, les pages n'en sont point chiffrées: La première Lettre de chaque Livre, y est dessinée avec assez d'artifice, selon la coutume de ces tems là. Les premières lettres des chapitres sont tantôt rouges & tantôt bleues. Les Titres des Chapitres sont toujours écrits en rouge. L'Imprimeur y a mis à la fin les vers suivans, avec la date.

Qui docuit Venetos, ex te tibi posse
Mense fere trino Centena volumina

Et toudem Magui Ciceronis Spira
libellos:

Ceperat Aureli: subita sed morte per-

Non potuit Ceptum Venetis finire
volumen

Vindelinus adest ejusdem frater: &
arte

Non minor: hadriacque morabitur
urbe

M. CCCC. LXX.

(80) *Hamburgische Berichte 1733. p. 216. Bibliotheca Mayeriana, Berolini 1716. in 8vo. p. 781.*



Augustinus de Civitate Dei, Romae, per *Udalricum Gal-*
limum Alamanum, & *Simonem Nicolai de Luca*. III. Februarii 1474.
 in Fol. *Edition extrêmement rare.* (81)

Augustinus de Civitate Dei. *Et à la fin*: Confectum opus
 ab egregio & diligenti magistro *Nicolao Jenson Gallico*; *Petro*
Mozenigo principe; anno à nativitate Domini millesimo quadrin-
 gentesimo septuagesimo quinto, sexto Non. Octobres. Venetiis
 1475. in Fol. *Edition très-rare.* (82)

S. *Augustinus* de Civitate Dei: Neapoli, per *Matthiam Mo-*
ravum, 1477. in Fol. *Edition très-rare.* (83)

Il y a un Exemplaire de cette Edition
 dans la Bibliothèque du Roi de France,
 qui est imprimé sur du velin. Elle y est
 accompagnée des quatre précédentes, com-
 me on le voit dans le Catalogue des Livres
 imprimés de la dite Bibliothèque. T. I.
 p. 376. N. 653. - 657. On lit à la fin
 de celle-ci les mots suivants: Igitur *Au-*
gustini Augustini civitatis Orthodoxae Sy-
deris praeulgidi, de Civitate Dei opus
 „ praeclarissimum, binis sacrae Paginae
 „ Professoribus eximiis id commentanti-
 „ bus, rubricis tabulaque discretum, cel-
 „ sâ in urbe Moguntina partium Aleman-
 „ niae, non calami per phralim, chara-
 „ cterum autem apicibus artificiosè ele-
 „ mentatum, ad laudem Trinitatis indi-
 „ viduae Civitatis Dei praesidio, operosè
 „ est consummatum per *Petrum Schoeffer de*
 „ *Gernheim* anno 1473.

(81) Origine e Progressi della Stam-
 pa del P. Pellegrino Antonio Orlandi,
 p. 72. 74.

Udalricus Gallus ou *Han* n'a pas imprimé
 beaucoup de Livres, ils sont tous ra-

res & recherchés: & l'on peut dire avec
 vérité de cette Edition en particulier, que
 les Auteurs qui ont parlé des Ecrits de S.
Augustin, n'en ont eu aucune connoissance.
 De tous les grands Catalogues que j'ai
 consultés, il n'y a que celui de la Biblio-
 theca Harlejiana, qui l'ait cotée. On l'y
 trouvera, T. I. p. 39. & l'on ne doit pas
 s'en étonner, puis que cette Bibliothèque
 étoit un assemblage des Editions les plus
 rares & les plus curieuses qu'il y eut au
 monde.

(82) Bibliotheca Menarsiana, p. 14.

Cette Edition est imprimée sur deux
 Colonnes, en beaux Caractères, quoique
 demi Gothiques. Elle a été copiée la mê-
 me année, chez *Gabriel Petri de Tarvisio*,
 in Fol. avec beaucoup de ressemblance,
 soit pour la figure, soit pour la beauté des
 Caractères: ce qu'il est bon de remar-
 quer, pour ne pas confondre ces deux
 Editions, qui d'ailleurs ne sont pas fort
 connues. V. Catal. Biblioth. Harlejanae
 T. I. p. 39.

(83) Bibliotheca Sarraziana, Ha-
 gae



Aurelii Augustini Opus de Civitate Dei. *Et à la fin*: Feliciter explicat: confectum Venetiis per *Bonetum Locatellum*, impendio & sumptibus *Octaviani Scoti* Modoëtiensis, Anno à natiuitate Domini 1486. quinto Idus Februrarii. in 4to. *Edition très-rare.* (84)

S. Augustini Confessiones. *Et à la fin*: Quod laetum augustina ferat confessio foetum, Praesens fratre refert pagina pressa suo. Theuronicis delatus enim bonus aere *Johannes*, Hoc Mediolani fertile pressit opus. Anno incarnationis Domini M. CCCC. LXXV. XII. Kalendas Augusti. (1475.) in 4to. *Edition très-rare.* (85)

Liber Epistolarum beati *Augustini* episcopi hipponensis ecclesie. *Et à la fin*: *Divi Aurelii Augustini* Hipponensis episcopi Liber epistolarum uigilanti accuratissimoque studio emendatarum & impressarum Argumentorum quoque novorum praenotatione succincte & dilucide expositarum atque opera magistri *Johannis de Amerbach* civis Basiliensis perfectarum Anno domini &c. xciiij. Feliciter explicat. in Fol. (1493.) *Edition très-rare.* (86)

Au-
gae-Com. 1715. in 8vo. P. I. p. 5. où elle s'est vendue 14. flor. 10. sous. *Au-*
gae-Com. ap. Moetjens, 1728. in 8vo. P. II. p. 12.

Cette Edition n'est pas même dans le Catalogus Bibliothecae Harlejanae, ni dans les autres que j'ai consultés. Elle me paroit être tout aussi inconnue, que la plupart des précédentes.

(84) Goetzens Merckwürdigkeiten der Königl. Bibliothec zu Dresden, Vol. II. p. 58.

Cette Edition est imprimée en Lettres Gothiques, & n'a rien qui la fasse distinguer, que sa rareté. *M. Maittaire* ne l'a point connue.

(85) Bibliotheca Anonymiana, Ha-

Cette Edition est respectable à cause de son antiquité, il y a apparence qu'elle a été faite sur des Manuscrits: & qu'il n'y en a pas eu d'autres avant elle.

(86) Jo. Ludolphi Bünemanni Catal. Libror. rariss. p. 23. 24.

J'ai vu cette Edition chez *M. Bannemann*: elle est imprimée en beaux Caractères Romains fort lisibles, elle n'a point de reclames, les pages n'en sont pas chiffrées; mais elle a des signatures. Elle contient 207. Epîtres, dont on voit les sommaires à la tête du Volume. On l'a aussi enrichie d'une bonne Table des matières.



Augustini Hyppon. de Consensu Evangelistarum Libri IV. Lauingae, 1473. in Fol. Edition très-rare. (87)

Divi *Aurelii Augustini* Hipponensis Episcopi, Operum, Tomus primus. Cui accesserunt libri, Epistolae, sermones, & fragmenta aliquot, haëtenus nunquam impressa. In quo, praeter locorum multorum restitutionem, secundum collationem vetustiorum exemplarium: *curauimus remoueri ea omnia, quae fidelium mentes, haeretica prauitate possent inficere, aut a catholica, & orthodoxa fide deuiare.* Additus est & Index, caeteris omnibus & locupletior, & copiosior. Nunc recens impressus, recognitus, & emendatus. Venetiis, MDLXX. (1570.) in 4to. Feuillet 282. Sans la Dédicace.

Divi *Aurelii Augustini* Hipponensis Episcopi, Operum, Tomus secundus, Complectens illius Epistolae ad amicos transmissas: cum nonnullis responsis eorum ad ipsum. In quo, praeter locorum multorum restitutionem, secundum collationem vetustiorum exemplarium: *curauimus remoueri ea omnia, quae fidelium mentes, haeretica prauitate possent inficere, aut a catholica, & orthodoxa fide deuiare.* Nomenclaturam eorum, ad quos *Augustinus* literas, dedit, ad calcem huius Tomi facilè reperies. Nunc recens impressus, recognitus, & emendatus. Venetiis, MDLXX. (1570.) in 4to. Feuillet 162. Sans la Table des Epîtres.

Divi *Aurelii Augustini* Hipponensis Episcopi, Operum, Tomus tertius, Complectens τὰ διδασκικά, hoc est, quae propriè ad docendum pertinent. In quo, praeter locorum multorum restitutionem, secundum collationem vetustiorum exemplarium: *curauimus*

(87) Friederich Christian Lessers Typographia jubilans, Leipzig 1740. in 8vo. p. 55. Samuel Engel Bibliotheca Selectiss. P. I. p. 11.

Cette Edition étoit dans la Bibliothèque de M. *Krafft*, parmi les Livres de Théologie in Fol. N. 178. M. *Schelborn* l'a

mis au nombre des Livres remarquables de cette Bibliothèque, dans ses *Amoenitates Literariae* T. III. p. 130. Le P. *Simon* nous a donné un Chapitre entier sur cet Ouvrage, dans son *Histoire critique des Commentateurs du Nouveau Testament*, p. 260. & suiv.



curauimus remoueri ea omnia, quae fidelium mentes, haeretica prauitate possent inficere, aut a catholica & orthodoxa fide deuiare. Nunc recens impressus, recognitus, & emendatus. Venetiis, MDLXX. (1570.) in 4to. Feuillet 356.

Divi *Aurelii Augustini* Hipponensis Episcopi, Operum, Tomus quartus, Complectens reliqua τῶν διδασκalicῶν. In quo, praeter locorum multorum restitutionem, secundum collationem vetustiorum exemplarium: *curauimus remoueri ea omnia, quae fidelium mentes, haeretica prauitate possent inficere, aut a catholica & orthodoxa fide deuiare.* Nunc recens impressus, recognitus, & emendatus. Venetiis, MDLXX. (1570.) in 4to. Feuillet 460.

Divi *Aurelii Augustini* Hipponensis Episcopi, Operum, Tomus quintus, Continens XXII. Libros, De ciuitate Dei: In quo, praeter locorum multorum restitutionem, secundum collationem vetustiorum exemplarium: *curauimus remoueri ea omnia, quae fidelium mentes, haeretica prauitate possent inficere, aut a catholica, & orthodoxa fide deuiare.* Nunc recens impressus, recognitus, & emendatus. Venetiis, MDLXX. (1570.) in 4to. Feuillet 242.

Divi *Aurelii Augustini* Hipponensis Episcopi, Operum Tomus sextus, Continens τὰ πολεμικά, id est decertationes aduersus haereses, praecipue Iudaeorum, Manichaeorum, Priscillianistarum, Origenistarum, Arrianorum & Iouiniani. In quo, praeter locorum multorum restitutionem, secundum collationem vetustiorum exemplarium: *curauimus remoueri ea omnia, quae fidelium mentes, haeretica prauitate possent inficere, aut a catholica, & orthodoxa fide deuiare.* Nunc recens impressus, recognitus, & emendatus. Venetiis MDLXX. (1570.) in 4to. Feuillet 284.

Divi *Aurelii Augustini* Hipponensis Episcopi, Operum Tomus septimus, Continens reliquam partem τῶν πολεμικῶν, id est pugnas aduersus haereses Donatistarum, & Pelagianorum. In quo, praeter locorum multorum restitutionem, secundum collationem vetustiorum exemplarium: *curauimus remoueri ea omnia, quae fidelium mentes, haeretica prauitate possent inficere, aut a catho-*
lica,

lica, & orthodoxa fide deuiare. Nunc recens impressus, recognitus, & emendatus. Venetiis, MDLXX. (1570.) in 4to. Feuillet 468.

Divi *Aurelii Augustini* Hipponensis Episcopi, Operum, Tomus octauus, Continens Enarrationes in Psalmos Mysticos. In quo, praeter locorum multorum restitutionem, secundum collationem vetustiorum exemplarium: *curauimus remoueri ea omnia, quae fidelium mentes, haeretica prauitate possent inficere, aut a catholica, & orthodoxa fide deuiare.* Nunc recens impressus, recognitus, & emendatus. Venetiis, MDLXX. (1570.) in 4to.

Divi *Aurelii Augustini* Hipponensis Episcopi Operum, Tomus nonus, Continens illius tractatus: hoc est, expositiones ad populum factas in nouum testamentum, cum aliis varii generis opusculis, quorum indicem habet alterum huius paginae latus. In quo, praeter locorum multorum restitutionem, secundum collationem vetustiorum exemplarium: *curauimus remoueri ea omnia, quae fidelium mentes, haeretica prauitate possent inficere, aut à catholica & orthodoxa fide deuiare.* Nunc recens impressus, recognitus, & emendatus. Venetiis, MDLXX. (1570.) in 4to. Alphas. 4. Feuilles 7.

Divi *Aurelii Augustini* Hipponensis Episcopi, Operum Tomus decimus, Continens reliqua tractata apud Populum. In quo, praeter locorum multorum restitutionem, secundum collationem vetustiorum exemplarium: *curauimus remoueri ea omnia, quae fidelium mentes, haeretica prauitate possent inficere, aut a catholica, & orthodoxa fide deuiare.* Nunc recens impressus, recognitus, & emendatus. Venetiis. MDLXX. (1570.) in 4to. Alphas. 5. Feuilles 8.

Index Omnium quae insigniter a *D. Aurelio Augustino* dicta sunt. Longe quam antea auctior, ac locupletior redditus. Insuper multa quae erant manca, mutila, & solum inchoata, tam in indice authoritatum sacrae scripturae, id est, veteris ac noui instrumenti, quam in locis aliquot sacrarum scripturarum pugnantibus concilia-



tis in *Augustino*, reformata, aucta, & repurgata sunt. Venetiis, MDLXX. (1570.) in 4to. Alphab. 2. Feuille I. *Edition très-rare.* (88)

(88) Bibliotheca Mayeriana, Berolini 1715. in 8vo. p. 783. 781.

J'ai ouï parler, dès mon enfance, d'un *Augustinus castratus*: dont on conservoit un Exemplaire dans la Bibliothèque de Genève. Je l'ai cherché avec empressement depuis que je me connois: & je ne l'ai jamais trouvé dans aucun Catalogue, si j'excepte la *Bibliotheca Mayeriana*, qui indique le T. IV. de cette Edition, l. c. en ces mots: „D. *Augustini* Operum T. IV. „quo de ingenue fatentur editores in Tit. „quod curaverint removeri ea omnia, „quae fidelium mentes haeretica pravitate possent inficere, aut a Catholica & „orthodoxa fide deviare. Ven. 1570. in „4to. J'ai ensuite appris du P. *Simon*, dans sa Bibliothèque Critique T. I. p. 261. que cette Edition étoit la première, où l'on avoit mis ces mots sur le Titre: „in quo „curavimus removeri omnia quae fide- „lium mentes haeretica pravitate possent „inficere &c. Qu'elle avoit été copiée si exactement à Venise en 1584. in 4to. que les objections que l'on faisoit contre cette dernière Edition, tomboient proprement sur celle de l'an 1570.

Daniel Francus cite l'Edition de 1584. dans sa *Disquisitio de Papistarum Indicibus Librorum Prohibitorum*, Lipsiae, 1684. in 4to. p. 215. & dit, qu'elle a été imprimée chez *Jean Baptiste Sessa*: & qu'elle porte sur le Titre le témoignage de

S. Au-

sa corruption. Elle est cotée dans le Catalogue de la Bibliothèque du Roi de France, T. I. p. 375. N. 646. en ces mots: „*Aurelii Augustini* Opera omnia, impres- „sa, recognita & emendata. Venetiis, „*Joan Bapt. Sessa*. sub signo Felicitis 1584. „in 4to. Tom. XI.

François Turretin la cite aussi dans ses *Disputationes de necessaria secessionem nostra ab Ecclesia Romana*, Lugd. Bat. 1696. in 4to. Disp. V. §. XXVI. p. 131. & y dit, qu'elle a vû le jour chez les *Juntas*. „Testem habemus omni exceptione majorum, „*Augustinum* Venetiis apud *Juntas* excusum in 4to. anno 1584. qui „penes nos est, in quo qui editioni praefuerunt, testantur in ipsa Libri inscriptione, se praeter locorum multorum „restitutionem secundum collationem veterum Exemplarium, curasse removeri „illa omnia, quae fidelium mentes haeretica pravitate inficere possent, aut a „Catholica Orthodoxa fide deviare. „*Mr. de la Roche* cite la même Edition des *Juntas*, dans ses *Memoirs of Literature*, London, 1722. in 8vo. Vol. III. p. 255. Il en donne le Titre entier, & remarque en même tems, qu'elle ressemble parfaitement à celle, qui avoit déjà paru à Venise en 1570. Il y a apparence, que cette Edition a des Titres différens, dont les uns portent le nom de *J. B. Sessa*, & les autres celui des *Juntas*. Je ne sai où *Casimir Oudin* a trouvé, qu'elle a vû le jour chez

S. Aurelii Augustini Hipponensis Episcopi Operum Tomus I.
Post

chez Valgrifus. Commentar. de Scriptor. Ecclesiae antiquis, T. I. Col. 952.

Guil. Cave parle aussi de cette dernière Edition dans ses Prolegomena ad Historiam Literariam Scriptorum Ecclesiasticorum, Sect. VII. p. XXV. & remarque, que ceux qui l'ont publiée, reconnoissent librement sur le Titre, qu'ils ont eu soin d'en retrancher tout ce qui pourroit infecter d'hérésie les Catholiques, ou les éloigner de la foy orthodoxe. Mr. le Clerc en dit autant dans la Préface de son Tome I. de l'Art Critica, à l'égard de l'Edition de l'an 1570. Le P. Simon prend la défense de ces deux Editions, & dit, qu'il n'y est nullement parlé du texte de Saint Augustin, qu'il y est entier & sans aucune altération: que par ces mots, *curavimus removeri ea omnia* &c. on a seulement indiqué les Sommaires & les Scholies, qui étoient aux marges des éditions précédentes. v. la Bibliothèque Critique de Sainjore T. I. p. 260. 261. & les Lettres choisies de Mr. Simon, Amsterd. 1730. in 12mo. T. IV. p. 12.

Mr. le Clerc ne s'est pas rendu à la déduction du P. Simon: Il y répond dans sa Bibliothèque choisie T. XVIII. p. 169. qu'il ne croit pas, que Mr. Simon ait conféré le texte de ces Editions, avec celui d'une autre. Il y ajoute, que ces Reviseurs Italiens, qui parloient en termes si généraux, n'étoient pas fort scrupuleux, & qu'il ne croit pas, que Mr. Simon voulut être leur garant.

Cet article étant sur le point de passer

chez l'Imprimeur, je trouve, contre toute attente, l'occasion d'aquerir l'Edition de 1570. dont j'ai donné les Titres entiers; mais je n'ai plus le tems de rassembler les anciennes Editions de S. Augustin, pour voir, si l'on y a fait des changemens dans le Corps de l'Ouvrage. J'ai d'abord emprunté de Mr. Duve, l'Edition de Venise de l'an 1550. dont je donnerai ici les Titres, parce qu'elle est fort rare, & que la mienne en est réellement une copie mutilée. „ *Divi Aurelii Augustini*
„ *Hipponensis Episcopi, Omnium Ope-*
„ *rum Primus Tomus, ad fidem Veterum*
„ *Exemplarium summa vigilantia repurga-*
„ *torum a mendis innumeris, notata in*
„ *contextu & margine suis signis veterum*
„ *exemplorum lectione, ut optimo iure*
„ *tantus Ecclesiae Doctor renatus videri*
„ *possit. Inspice Lector, & fateberis*
„ *hanc non vanam esse pollicitationem:*
„ *quod si gratus etiam esse voles, non pa-*
„ *tieris tantum laboris, tantumque impen-*
„ *sarum frustra sumptum esse. Cui accesserunt*
„ *libri, epistolae, sermones, & frag-*
„ *menta aliquot, hactenus nunquam im-*
„ *pressa. Additus est & index, multo*
„ *quam Basilienfis fuerat, copiosior. Ve-*
„ *netiis ad signum spei. MDLII. in 4to.*
„ *Feuillets 191. Pour le corps de l'Ou-*
„ *vrage.*

„ *Secundus Tomus Operum Divi Au-*
„ *relii Augustini Episcopi Hipponensis,*
„ *Completens illius Epistolas, non me-*
„ *diocri cura emendatus per Des. Erasmus*
„ *Roterodamum. Nunc postremo accu-*
„ *ra-*



Post Lovanienſium Theolog. recenſionem caſtigatus denuo ad Mſſ.
Codi.

„ ratori quam antea diligentia excuſus.
„ Venetiis, ad ſignum Spei. 1552. in 4to.
„ Feuilletſ 195.

„ Tertius Tomus Operum Divi *Aurelii*
„ *Auguſtini* Hipponenſis Epilcopi comple-
„ ctens τὰ διδακτικά, hoc eſt, quae pro-
„ prie ad docendum pertinent. Venetiis,
„ ad ſignum Spei. M. D. LII. (1552.) in
„ 4to. Feuilletſ 241.

„ Quartus Tomus Operum Divi *Aurelii*
„ *Auguſtini* Hipponenſis Epilcopi com-
„ plectens reliqua τῶν διδακτικῶν. Plura
„ quae quae erant plane conuulſa & luxata,
„ ea ad fidem exemplarium veterum victo-
„ rinorum reſtituta ſunt. Venetiis, ad ſi-
„ gnum Spei. M. D. LII. (1551.) in 4to.
„ Feuilletſ 308.

„ Quintus Tomus Operum D. *Aurelii*
„ *Auguſtini* Hipponenſis Epilcopi, conti-
„ nens XXII. Libros de Civitate Dei. Cui
„ acceſſerunt, commentarii *Jo. Ludo-*
„ *Viviſi* ab Authore recogniti. Venetiis,
„ ad ſignum Spei. M. D. LII. (1551.) in
„ 4to. Feuilletſ 246.

„ Sextus Tomus Operum Divi *Aurelii*
„ *Auguſtini* Hipponenſis Epilcopi, conti-
„ nens τὰ πολεμικά, hoc eſt, decerta-
„ tiones adverſus haereſes, praecipue Ju-
„ daeorum Manichaeorum, Priscillianiſta-
„ rum, Origeniſtarum; Arianiſtarum &
„ *Joviniani*. Venetiis, ad ſignum Spei.
„ MDLII. (1551.) in 4to. Feuilletſ 190.

„ Septimus Tomus Operum Divi *Au-*
„ *relii Auguſtini* Hipponenſis Epilcopi,
„ continens reliquam Partem τῶν πολε-
„ μικῶν, id eſt Pugnas adverſus haereſes

„ Donatiſtarum & Pelagianorum. Vene-
„ tiis ad Signum Spei. M. D. L. (1550.)
„ in 4to. Feuilletſ 310.

„ Octavus Tomus Operum Divi *Au-*
„ *relii Auguſtini* Hipponenſis Epilcopi,
„ continens Eſarrationes in Pfalmos My-
„ ſticos. Venetiis ad ſignum Spei. M. D. L.
„ (1550.) in 4to. Feuilletſ 381.

„ Nonus Tomus Operum Divi *Aurelii*
„ *Auguſtini* Hipponenſis Epilcopi, conti-
„ nens illius tractatus: hoc eſt, expoſi-
„ tiones ad populum factas in novum tes-
„ tamentum, cum aliis varii generis
„ opusculis, quorum indicem habet alte-
„ rum huius paginae latus. Venetiis ad
„ ſignum Spei. M. D. L. (1550.) in 4to.
„ Feuilletſ 261.

„ Decimus Tomus Operum Divi *Aure-*
„ *lii Auguſtini* Hipponenſis Epilcopi, con-
„ tinens reliqua tractata apud populum,
„ quorum ſumma Indicabit haec pagina
„ verſa. Venetiis ad ſignum Spei. M. D. L.
„ (1550.) in 4to. Feuilletſ 325.

„ Index Omnium quae inſigniter a D.
„ *Aurelio Auguſtino* dicta ſunt, nunc re-
„ cens ſupra praecedentes Aeditiones, per
„ *F. Florentium Bourgoinum* Pariſienſem,
„ Franciſcanum, longe quam antea auctior,
„ ac locupletior redditus. Inſuper multa
„ quae erant manca, mutila, & ſolum
„ inchoata, tam in indice authoritarum
„ ſacrae ſcripturae, id eſt, veteris ac no-
„ vi instrumenti, quam in locis aliquot ſa-
„ crarum ſcripturarum pugnantibus con-
„ ciliatis in *Auguſtino*, reſormata, aucta,
„ & repurgata ſunt. Perlego & iudica.

„ Ve

Codices Gallicos, Vaticanos, Anglicanos, Belgicos, &c. necnon
 Oxonienses, &c. nonnulli in quibusdam libris in quibusdam

Venetiis ad signum Spei. MDLII. (1552.)
 in 4to. Alphab. 2. Feuilles 10.

Cette Edition est tout à fait inconnue. *Cave, Du Pin, Oudin, & Fabricius* n'en disent pas un mot: Elle a un petit air original. Elle ne suit aucune Edition particulière. Les Editions de Bâle, de Paris, & de Venise, qui l'ont précédée, sont le fond sur lequel on a travaillé. On y a conservé plusieurs Censures d'*Erasmus*, on y a mis des variantes à la marge, & lors qu'on a introduit quelque mot dans le Texte, on l'a accompagné d'une marque, qui dénote l'Edition dont on l'a tiré.

Bien que cette Edition soit faite avec une apparence d'exactitude, je ne garantirois pas la fidélité de ceux qui en ont pris le soin. Quoi qu'il en soit, elle est l'Original sur lequel on a fait mon Edition de l'an 1570. Je ne dirai pas, que l'on se soit assujéti à la copier servilement; le Titre nous assure du contraire. L'Editeur nous avertit en honnête homme, qu'il en a retranché, tout ce qui pourroit infecter les Catholiques d'Hérésie, ou les détourner de la foi orthodoxe: *Mr. Simon* explique ces paroles, & veut qu'elles ne se rapportent, qu'aux Sommaires & aux Scholies; Mais il y a quelque chose de plus. On a d'abord omis l'Epître d'*Erasmus* adressée à *Alphonse Fonseca* Archevêque de Tolède, qui est à la tête du Tome I. de l'Edition de 1552. On a retranché ensuite toutes les censures des divers Traités de *S. Augustin*; comme fol. 14. & 15. „ *Des. Erasmi censura in libros Retractionum & Confessionum D. Augusti-*

„ *ni, &c.* „ On en a cependant laissé une par mégarde, qui est à la tête des Regles de *S. Augustin*, T. I. fol. 187. verso, de la premiere Edition. „ *Regula prima clericis tradita, ut habebat titulus. Obsecro te lector quid habent frontis hactentis qui tales naemias ascribunt tui uiro?* „ Dans mon Edition. T. I. fol. 280. verso, on a fort bien mis: „ *quid habent frontis ac mentis qui tales naemias ascribunt, &c.* „ On n'a eu garde de copier la Censure de la seconde regle, 1552. fol. 188. „ *Regula secunda ejudem farinae cujus superior.* „ & encore moins la Censure d'*Erasmus*, qui est à la tête de la troisième.

Pour les *Apostilles*, on les a presque toutes conservées dans mon Edition de 1570. Mais n'auroit on pas touché au texte? Le *P. Simon* dit que non. J'avouë que le Texte répond presque par tout à celui de l'Edition de *Mr. Duve*; mais il n'y est pas toujours conforme. P. c. fol. 141. F. de la premiere Edition, on lit: „ *si populus corruptus ab eis qui honores amant, regnum in se factiosis concele-* „ *ratisque committat.* „ Il y a dans mon Edition, T. I. fol. 210. F. in se *flagitiosis*. fol. 143. E. de la premiere: „ *non esse posse ab aeterna liberos.* T. I. fol. 213. E. „ de la seconde: „ *non esse posse aeterna liberos.* T. I. fol. 150. G. de la premiere: „ *potentiam dei longe majorem superio-* „ *remque esse crederent, quam quod cogitatione concipiunt.* „ T. I. fol. 223. G. „ de la seconde: „ *esse crederent, quod co-* „ *gita-*



ad editiones antiquiores & castigatores, opera & studio Monachorum

„ gitatione concipiunt. „ T. I. fol. 155. E.
 „ Jam uere ut meliores gigneret quam
 „ ipse esset. „ T. I. fol. 230. E. de la se-
 „ conde: „ ut meliores gigneret qui ipse
 „ esset. „ Et quelques lignes après dans la
 „ premiere: „ conuenientissimum & ordi-
 „ natissimum apparet, ut malum meritum
 „ prioris, natura sequentis sit. „ Dans la
 „ seconde: „ & ornatissimum apparet. „ T. I.
 „ fol. 280. M. de la premiere: „ dispergit.
 „ Et quicunque prouocatus ab aliquo, de
 „ monasterio uoluerit abscedere, (aut re-
 „ darguat prouocantem: aut) ante indicet
 „ Praeposito. „ Dans la seconde, fol. 280.
 „ M. dispergit. quicunque prouocatus ab
 „ aliquo, de monasterio uoluerit abscede-
 „ re, aut redarguat prouocantem: aut
 „ ante indicet Praeposito. „ En voila assez
 „ pour des petites variations & pour des
 „ legeres omission; mais venons à un re-
 „ tranchement considerable. Jettés les yeux
 „ sur le feuillet 172. H. du T. II. de l'Edi-
 „ tion de l'an 1552. & vous y trouuerés un
 „ Avertissement de *Jacobus Haemer* Sturgar-
 „ tanus, au Lecteur, qu'on a omis dans
 „ celle de 1570. cela est conforme au but
 „ que l'on s'étoit proposé: il n'y a rien à
 „ dire. Après cet Avertissement vient:
 „ Erudita Epistola commendans *Demetria-*
 „ „ *dis* uirginis uitae institutum, cum salu-
 „ „ berrimis bene uiuendi praeceptis, nisi
 „ „ quod libero arbitrio nimium concedit.
 „ „ Citius nonnulli errores refelluntur ab
 „ „ *Augustino* in Epistola CXLIII. Dicitur
 „ „ esse *Juliani Pelagiani*. fol. 172. J. fol.
 „ „ 178. G. „ Ici l'on voit de nouveau:

„ *Sancti Augustini* ad *Cyrillum* Hierosoly-
 „ „ mitanum Episcopum, de magnificis ad-
 „ „ mirandisque sancti *Hieronymi* uirtuti-
 „ „ bus ac praconis, elegantissimo stylo
 „ „ differentis. Epistola CCV. fol. 178. G.
 „ „ 180. C. Item Beati *Cyrilli* ad sanctum
 „ „ *Augustinum*, de miraculis beati *Hiero-*
 „ „ „ *nymi* presbyteri post mortem celebratis,
 „ „ accurate disertissimeque scribentis. Epi-
 „ „ stola CCVI. fol. 180. C. - fol. 187. M.
 „ Tout cela manque dans mon Edition de
 „ l'an 1570. T. II. fol. 251. A.

Après ces Echantillons, & sur tout après
 „ cette omission de quinze grands feuillets,
 „ couverts de très menus Caractères, le P.
 „ *Simon* dira-t-il encore, que le Texte de
 „ *S. Augustin* est entier & sans altération,
 „ dans l'Edition de 1570?

En parcourant le T. III. je trouve une
 „ altération, qui seule auroit suffi pour resu-
 „ „ ter le P. *Simon*. On lit fol. 175. G. de la
 „ „ premiere Edition: „ Dominus noster Je-
 „ „ sus Christus habitans in interiori (*homi-*
 „ „ „ *ne*) tuo. „ T. III. fol. 257. G. de la se-
 „ „ conde: habitans in interiori tuo.

En voila assez pour justifier ce qui est
 „ dit sur le Titre de mon Edition, qu'on en
 „ a retranché &c.

Mr. *Fabricius* s'est trompé quand il a
 „ dit dans sa Bibliotheca Latina, T. III.
 „ p. 514. „ *Augustini* opera decem tomis
 „ „ in quarto comprehensa *Valgrisius* excudit,
 „ „ A.C. 1571. „ Il y a là trois fautes. 1mo.
 „ Cette Edition à onze Volumes & non dix.
 „ 2do. elle est de l'année 1570. & non
 „ 1571. 3tio. Elle ne vient pas de *Valgrisius*;
 „ „ mais

rum Ordinis Sancti *Benedicti* & Congr. S. *Mauri*. Parisiis, apud *Franciscum Muguet*, Tom. I. 1679. Tom. II. 1679. Tom. III. 1680. Tom. IV. 1681. Tom. V. 1683. Tom. VI. & VII. 1685. Tom. VIII. & IX. 1688. Tom. X. 1690. in Fol. Ejusdem S. *Aurelii Augustini* Vita ex ejus potissimum Scriptis concinnata, nec non Indices

mais de *Dominicus Nicolinus*, qui l'a enrichie d'une Dédicace, adressée „ *Jou-*
„ *ni Antonio Fachineto a Nuce* Neocastr
„ Episcopo. & apud *Sereniss. Venetorum*
„ *Republicam* Oratori Pontificio. „ El-
le est datée de Venise, le 15. d'Octobre
1570.

J'en donnerai ici le commencement, qui n'est bon à en imposer, qu'à ceux qui ne savent pas, qu'on n'a fait que copier l'Edition de 1552. en y changeant ce que l'on ne trouvoit pas assez orthodoxe. Le voici: „ *Cum Divi Augustini Opera*, non „ *sine magno* Catholicæ fidei detrimento, „ *circumferri* viderem, *Haereticorum* ver- „ *sutia*, multis in locis deprauata: operæ „ *pretium* me facturum existimaui, si ea „ *integritati* suæ restituta, hoc tempore „ *imprimerem*. Id quod, vt *facilius* as- „ *sequeret*, curavi in primis, vt à *sacrae* „ *Theologiae* Professoribus recognosce- „ *rentur*, vtque cum *vetustioribus* codici- „ *bus* collata, ad *genuinam* eorum lectio- „ *nem* redigerentur. Curavi præterea, „ vt *inter* imprimendam, accederet cura, „ ac *labor* Excellentissimi viri *Borgarutii* „ à *Borgarutis*, typorum accuratissimi, „ ac *diligentissimi* castigatoris. Qui, quan- „ *tum* in hujusmodi operum castigatione „ *praestiterit*, ex collatione cum his, cae- „ *terorum* exemplarium, facile patebit. „ *Dumque* in his voluminibus excudendis,

„ talem ac tantam adhibuerim diligen-
„ tiam. tales ac tantos sustinuerim labo-
„ res, & sumptus. . . .

Le pauvre homme! que de peines, que de soins, que de dépenses, pour copier un Livre & pour le gâter! Ne vous fies pas à sa parole, c'est un franc Hableur, un menteur qualifié. Il dit, p. c. sur le Titre du premier Tome: „ *Tomus I. Cui* „ *accesserunt* libri, *Epistolæ*, *sermones*, „ & *fragmenta* aliquot hætenus nunquam „ *impresâ*. „ Tout cela est faux. Il n'y a pas ajouté la moindre pièce.

Le Titre du dernier Volume porte un nouveau témoignage de sa bonne foi. Au lieu de copier fidelement ce qui est dit dans l'Edition de 1552. „ *Index. . . nunc re-* „ *cens* supra præcedentes *Æditiones*, per „ *F. Florentium Bourgoinum* Parisiensem. „ *Franciscanum*, longe quam antea au- „ *ctior*, ac locupletior redditus. „ Il l'a défiguré, & pour mieux cacher sa tromperie, il a omis le nom de *Florent Bourgoin*: & a conservé les mots qui lui étoient avantageux: „ *Longe* quam antea *auctior*. „ Je l'ai examiné soigneusement avec l'Index de l'Edition précédente: & je n'y ai pas trouvé un mot de différence. Tout cela ne donne-t-il pas une idée avantageuse de cette Edition, & de ceux qui en ont pris le soin?

Mm



dices in Tomos antecedentes Generales. Opera & studio Monachorum Ordinis S. *Benedicti* e Congregatione S. *Mauri*. Parisiis ap. eundem *Muguet*, 1700. in Fol. *Edition peu commune.* (89)

Au-

(89) Bibliothèque Universelle chez P. Gossé, 1742. in 8vo. p. 12.

De toutes les Editions des Oeuvres de S. *Augustin*, qui avoient paru avant celle-ci, il y en a quatre principales. Celle de *Jean Amerbach* imprimée à Basle depuis 1495. jusqu'en 1506. in Fol. en onze parties & neuf Tomes, qui est la plus rare. Celle d'*Erasmus* imprimée à Basle chez *Froben* en 1529. in Fol. celle des Théologiens de Louvain imprimée à Anvers, chez *Plantin*, en 1577. in Fol. & celle des mêmes Théologiens imprimée à Paris en 1586. in Fol. toutes trois en X. Tomes sans la Table: dont l'Edition d'Anvers est la plus belle, & celle de Paris la plus complète. *Casimir Oudin* en a parlé amplement dans son *Commentarius de Scriptoribus Ecclesiasticis*, T. I. Col. 934. & suiv: que l'on pourra consulter. Elles ont été copiées assez souvent, jusqu'à ce que les *Benedictins* de la Congrégation de S. *Maur* entreprirent de donner au public cette magnifique Edition dont il est ici question, qui a effacé toutes les précédentes, soit par la beauté du papier & des Caractères, soit par sa bonté intrinsèque, qui lui a attiré l'approbation des Connoisseurs. On en a annoncé le premier Tome dans le *Journal des Savans* de l'an 1679. p. 100. Le second Tome *ibid.* p. 119. Le troisième dans le *Journal* de l'année suivante, p. 282. Les Journali-

stes de *Leipfic* ont donné des Extraits des Tomes suivans dans les *Acta Eruditorum Lat.* 1683. p. 1. 1688. p. 618. 1701. p. 248. *Louis Ellies Du Pin* en a aussi fait l'histoire, dans sa *Nouvelle Bibliothèque des Auteurs Ecclesiastiques*, T. III. p. 160. & T. XVIII. p. 223. *Guil. Cave* en a donné une analyse dans son *Historia Literaria Scriptorum Ecclesiasticorum*, Basil. 1741. in Fol. T. I. p. 292. *Casimir Oudin* en a fait autant, dans son *Commentarius de Scriptoribus Ecclesiae antiquis*, T. I. Col. 954. & suiv. v. aussi *Joh. Fabricii Historia Bibliothecae Fabricianae*, T. I. p. 203. & suiv. Le P. *Simon* n'est pas content de cette Edition, il lui préfère celle des Docteurs de Louvain, dans sa *Bibliothèque Critique*, T. III. p. 101. mais il n'aimoit pas la Congrégation.

Elle a effacé d'autres contradictions à cet égard, dont on a fait l'histoire dans la *Bibliothèque Germanique*, T. XXXIII. p. 188. T. XXXIV. p. 13. & T. XXXV. p. 69. qu'il est absolument nécessaire de consulter, pour avoir une idée nette de tout ce qui s'est passé en France & à Rome par rapport à cet Ouvrage. Les Exemplaires de cette Edition, où l'on trouve à la tête du Livre *de Correctione & Gratia*, (T. X. Col. 750.) l'Analyse de cet Ouvrage, laquelle Mr. *Arnaud* avoit fait imprimer à Paris en 1644. sont très-rares. D. *Thomas* l'avoit donnée à tous ceux qui la lui avoient demandée; mais comme elle fit

Aurelii Augustini Opuscula plurima. *Et à la fin: Aurelii Augustini* Hipponensis Episcopi ac doctoris ecclesiae sanctissimi pariter & perspicacissimi plurimorum opusculorum necnon vitae ejus a *Possidonio* conscriptae impensis & opera *Martini Flach* Argentinae accuratissime impressorum Finis Anno a nativitate Salvatoris nostri M. CCCC. LXXXIX. XIII. Kalendas Apriles (1489.) in Fol. *Edition très-rare.* (90)

fit crier au Jansénisme, il en brûla tout les Exemplaires qui lui en restoit, & fit même ses diligences, pour retirer, ou faire retirer ceux qu'il avoit donnés. v. la Bibliothèque Germanique T. XXXIII. p. 192. Les Imprimeurs de Hollande copierent cette Edition à Amsterdam, en 1700. in Fol. bien qu'il y ait Anvers sur le Titre: & aiant recouvré, quoi qu'avec assez de peine, un Exemplaire de l'analyse ci dessus mentionnée, il la firent réimprimer pour être insérée entre les pages 492. & 493. du T. X.

Cette Edition d'Anvers ou plutôt d'Amsterdam, a été augmentée d'un douzième Tome, intitulé: „Appendix Augustiniana, in qua sunt *Prosperi* Carmen „de Ingratis, cum Notis Lovaniensis „Theologi; *Joannis Garnerii* Societatis „Jesu Presbyteri Dissertationes pertinentes ad Historiam Pelagianam; *Pelagii* „Britanni Commentarii in Epistolas S. „Pauli; ac denique *Des. Erasmi*, *Joan. „Lud. Vivis*, *Jacobi Sirmondi*, *Henrici „Norisii*, *Joannis Phereponi* & Aliorum „Praefationes, Censurae, Notae & Animadversiones in omnia S. *Augustini* Opera. Tomus XII. Qui huic Editioni peculiaris, undecim prioribus ex sola Edi-

„tionem Parisiensi, sine mutatione expressis. Antverpiae, sumptibus Societatis „1703. in Fol. „Pagg. 622. Sans les Préfaces & les Tables.

L'on a donné un bon Extrait de ce Volume, dans les Nouvelles de la République des Lettres par *Jacques Bernard*, Janvier 1703. p. 15. dans les Acta Eruditorum Lat. 1703. p. 289. & dans *Cassiodori* Commentarius de Scripturis Ecclesiae antiquis, T. I. C. 986. Il faut ajouter ce Tome à l'Edition de Paris, pour l'avoir aussi complete, que celle d'Amsterdam.

Chacun fait au reste que *Jean le Clerc* s'est caché sous le nom de *Joannes Phereponus*: & que c'est à lui que nous sommes redevables de ce Volume. On a fait un bon article sur la vie & les Ecrits de S. *Augustin* dans la Magna Bibliotheca Ecclesiastica, p. 722. & suiv.

(90) *Joan. Ludolphi Binemanni* Catal. Libror. rarissimorum, p. 24. Biblioth. anonymiana, Breae 1742. in 8vo. p. 2.

J'ai emprunté cette Edition de Mr. *Binemann*. Elle est en beaux Caractères demi Gothiques. Les grandes Lettres y
Mm 2 font



Aurelii Augustini Opuscula plurima. Et à la fin: *Aurelii Augustini* Hipponensis episcopi ac doctoris ecclesiae sanctissimi pariter

sont peintes à la tête des Livres & des chapitres. Elle n'a point de reclaims; mais les feuillets en sont chiffrés & ont leur signatures au bas des pages, vers le coin extérieur. Elle contient 35. pièces différentes dont Mr. *Binemann* a donné une liste l. c. car l'Édition de l'an 1483. qui y est marquée, est imaginaire, & ne doit son existence qu'à une bevue de l'Imprimeur, comme le dit Mr. *Binemann* m'en a averti, en me renvoyant au premier Tome des Annales de *Maittaire* de l'an 1733. p. 510. où l'on a mis l'année 1489. selon son intention, & telle qu'il l'avoit communiquée à Mr. *Maittaire*.

Après les paroles que j'ai rapporté ci-dessus, on y lit à la fin les vers suivans:

Hos sjuvat arguta scrutari indagine
verum

Illos *Dulichio* verba lepore tenent.
Ast aliis gratum est varios versare
libellos.

Suntque scripta quibus non nisi sancta
placent.

Quisquis es ex istis: paucis nummis
eme multos

Aurelii libros: hancque levato fitim.

Nervosos cernes potionum viribus:
atque

Ornatos: varios: de deitate simul.
Hos menda expertes tulit Argentina:
premique

Martinus docili *Simus* ab arte de-
dit.

L'Imprimeur a traduit ici son nom en Latin, y a pris celui de *Simus*, qui signifie *Flach* en Allemand: ce que je remarque uniquement en faveur de ceux, qui ne savent pas cette Langue.

Mr. *Binemann* a en la bonté de me prêter une Edition plus ancienne que celle-ci, sur laquelle je ferai quelques remarques en passant, parce qu'elle est tres-rare, & peu connue. Elle n'a point de Titre selon la coutume de ces tems-là. Elle contient les pièces suivantes. 1. Meditatio- nes. 2. Soliloquia. 3. Manuale. 4. Enchiridion. 5. De triplici Habitaculo. 6. Scala paradisi. 7. De duodecim Abusio- num gradibus. 8. De beata vita. 9. De assumptione virginis *Mariae*. 10. De divinatione Daemonum. 11. De honestate Mulierum. 12. De cura agenda pro mortuis. 13. De vera & falsa penitencia. 14. De contritione cordis. 15. De Contemptu mundi. 16. De conuenientia X. praeceptorum: & decem plagarum Aegypti. 17. De cognitione verae vitae. 18. Confessionum Libri XIII. 19. De doctrina christiana Libri IV. 20. De fide ad *Petrum*. 21. De vita & moribus Clericorum Sermones II. 22. De vera Religione. Après cela vient une Table des Chapitres, & une Liste des pièces contenues dans ce Volume, à la fin de laquelle on lit ce qui suit.

Liber ad lectorem.

Barbara quid prodest vel quid romana
trophea.

Nosce



riter & perspicacissimi plurimorum opusculorum necnon Vitae ejus a *Possidonio* conscriptae impensis & opera *Martini Flach* Argentinae accuratissime impressorum Finis Anno a nativitate Salvatoris nostri MCCCCXCI. die. XI. mensis Augusti. (1491.) in Fol. *Edition très-rare.* (91)

S. Au-

Nosce quid ethereas solis adire
vias.

Quid leges? quid jura juvat quid
cuncta tenere

Si tibi nulla anime cura salutis
erit,

Nil facit ex istis ad veram crede
salutem.

Nec sapiunt anime noxia verba deo.
Quare igitur virtutis opus quod ad
ethera ducat.

Quod doceat maneat gaudia quan-
ta piis

Ipse ego sum qui te superos comi-
tabor ad arces.

Me lege qui rectum dirigo qua
sit iter.

Finis.

La page suivante du même feuillet com-
mence en ces termes: *Eusebius Corradus*
„ mediolanensis canonicus regulatis con-
„ gregationis lateranensis ad sanctissimum
„ dominum nostrum *Sixtum* quartum pon-
„ tificem maximum pro auferendo de ec-
„ clesia errore scribentium Sanctum *Augu-*
„ *stinum* ecclesie doctorem fuisse heremi-
„ tam. „ Enfin vient le petit Traité de spi-
„ ritu & anima qui termine le Volume, à
la fin duquel on lit ces mots: „ Explicit li-
„ ber sancti *Augustini* de vera religione:
„ & de clericorum vita: moribusque una
„ cum vita Sancti *Augustini* nec non cu-

„ jusdam dignissimi tractatus de spiritu &
„ anima. Que omnia in isto libro conti-
„ nentur: & cum summa diligentia per
„ M. *Andream de bonetis* de papia venetiis
„ impressa fuerunt. Inclito principe *Jo-*
„ *hanne moenico* venetiarum duce. M.
„ CCCC. LXXXiiiij. die xxiiij. Men-
„ sis Julii. in 4to. „

Cette Edition a des signatures; mais on
n'y voit ni chiffres ni reclames: le cara-
ctère est gothique & assez difficile à lire,
parce qu'il est menu & tout hérissé d'abre-
viations. Il y a beaucoup de différence
entre ces deux Editions. Celle de l'an
1489. me paroît plus correcte: cepen-
dant il y a des variantes dans la plus an-
cienne, qui peuvent avoir leur utilité,
comme il me seroit facile de le prouver,
si je ne craignois la prolixité.

(91) *Theophili Sinceri* *Analecta*
Litteraria, Nürnberg, 1736. in 8vo.
p. 108.

Si je pouvois confronter cette Edition
avec la précédente, je m'assure qu'elle ne
différerait qu'à l'égard des dates. On
y voit les mêmes Opuscules, & rangés
dans le même ordre. A la fin on y lit les
mêmes vers, qu'on voit à la fin de l'Edi-
tion de 1489. Il n'est pas à croire, que
Martin Flach ait été obligé de faire si tôt

Mm 3

une



S. Augustini Summa de potestate Ecclesiastica. in Fol. Sans lieu ni date. Edition très-rare. (92)

Sermones D. *Augustini* ad Heremitas: Venetiis, per *Bernardinum Rizum de Novaria*, 1490. in 8vo. *Edition très-rare. (93)*

Augustinus de vita Christiana. *Et à la fin: Explicit liber beati augustini de vita Christiana. Hec faciendo quisque vitam obtinebit eternam. Sans lieu ni date, in 4to. Edition extrêmement rare. (94)*

Di Sant' *Agostino* libri XXII. della Città di Dio. *Sans lieu ni date in Fol. Edition très-rare. (95)*

Del-

une nouvelle Edition de son *Augustin*. L'invention d'orner une Edition de divers Titres, avec des dates différentes est fort ancienne.

(92) Bibliotheca anonymiana, ap. Moetjens, 1728. P. I. p. 221.

Il y a aparence que c'est la premiere Edition. L'Épître Dédicatoire est datée de l'an 1479. ce qui fait voir qu'elle est de ce tems là.

(93) Valent. Ernesti Loescheri Stromateus. Wittembergae 1724. in 4to. p. 284.

Casimir Oudin parle de ces Sermons dans son Commentarius de Scriptoribus Ecclesiae antiquis, T. I. Col. 952. & prouve, qu'ils ne sont pas de *S. Augustin*; mais de quelque Imposteur, qui les a publiés sous le nom de ce Père.

(94) Theophili Sinceri Neue Nach-

richten von alten Büchern, Francf. 1748. in 4to. Vol. I. p. 37.

Cet Ouvrage n'est pas de *S. Augustin*; mais de *Fastidius*, à qui *Luc. Hoffenius* l'a revendiqué. v. *Casim. Oudini* Commentar. de Scriptoribus Ecclesiae Antiquis, T. I. Col. 971.

(95) Haym Notizia de' Libri rari, p. 298.

Cet Ouvrage a été traduit en François, en Allemand, en Flamand, en Espagnol, & en Italien. Cette dernière Version est la moins connue. Elle est dans la Bibliothèque du Roi de France. v. le Catalogue de ses Livres imprimés, T. I. p. 381. N. 746.

Scipion Maffei nous apprend dans ses Traduttori Italiani, in Venezia 1720. in 8vo. p. 32. que *Jaques Passavanti* en est le Traducteur. *Haym* l'a suivi l. c. mais je ne trouve rien de semblable dans les Auteurs, qui ont parlé de nôtre *Passavante*, comme *Ambros. de Altamura* dans sa Bibliotheca Domi-

Della Predestinazione de' Santi, e del bene della Perseveranza del medesimo. In Brescia per *Lodovico Britannico* 1537. in 4to. *Edition fort-rare.* (96)

Del bene della Perseveranza del medesimo tradotto da *Lod. Domenichi.* In Venezia al segno del Pozzo 1544. in 16mo. *Edition fort-rare.* (97)

Le divoti Confessioni del medesimo tradotte da *Vincenzo Buondi.* In Venezia per *Bolognino Zaltieri* 1564. in 4to. *Edition fort-rare.* (98)

I tre-

Dominicana, Romae, 1677. in Fol. p. 482. Les P. P. *Quetif & Echard* dans leur *Scriptores ordinis Praedicatorum*, Parisiis 1719. in Fol. T. I, p. 645. & T. II. p. 821. & enûn *Giulio Negri* dans son *Istoria degli Scrittori Fiorentini*, in Ferrara 1722. in Fol. p. 331. Les P. P. *Quetif & Echard* conviennent l. c. que le *Passavanti* a fait des additions aux Commentaires de *Thomas de Valois* & de *Nicolas Triveth* sur la Cité de Dieu, on les trouve indiqués dans l'*Index Bibliothecae Francisci Barberini*, T. I. p. 90. en ces mots: „*Augustinus De Civitate Dei cum Commentariis Thomae Valois, & Nicolai Triveth nec non additionibus Jacobi Passavanti, & Theologicis veritatibus Francisci Maronis.* Lugd. 1520. in Fol. „ Le *Negri* dit, qu'il a composé outre cela des Commentaires sur le Livre de la Cité de Dieu; mais il ne nous apprend pas, en quelle langue il les a écrit, ni s'ils ont été imprimés; ainsi l'on ne sautoit faire aucun fond sur sa remarque. Il est à croire, qu'il a multiplié les êtres sans nécessité,

& qu'il a mal entendu *Altamura*, qui s'exprime d'une manière trop vague l. c. où il ne veut cependant parler que des Additions aux commentaires de *Th. Valois* &c. dont je viens de donner le Titre.

(96) Haym *Notizia de' Libri rari*, p. 298. 299.

Mr. *Maffei*, & *Nic. Haym* en ignorent le Traducteur: peut être est-ce *Lodovico Domenichi.*

(97) Haym. l. c. p. 299.

Si l'on pouvoit conférer ces deux Editions du Traité del bene della Perseveranza, peut-être trouveroit on qu'elles viennent de la même plume: car *Lod. Domenichi* a traduit divers autres Traités de *S. Augustin*, comme le *Ghilini* nous l'apprend dans son *Teatro D'Humini Letterati*, T. II. p. 149.

(98) Haym *Notizia de' Libri rari*, p. 299.



I tredici libri delle Confessioni del medesimo tradotte di Latino in Italiano da *Giulio Mazzini* Bresciano, con alcune annotazioni. In Roma nella Tipografia Medicea per *Jacopo Luna* 1595. in 4to. *Edition rare.* (99)

Dello Spirito e della Lettera del medesimo tradotto da Anonimo. In Venezia 1543. in 8vo. *Edition fort-rare.* (100)

Regola di Sant' *Agostino* con la Spofizione d' *Ugo di S. Vittore*. In Venezia 1561. in 4to. & in Firenze 1613. in 4to. *Editions rares.* (1)

Vari Sermoni di S. *Agostino* ed altri Cattolici e Antichi Dottori utili alla salute delle anime, messi insieme e fatti volgari da Monfignore *Galeazzo* Vescovo di Sessa. In Venezia per lo *Giolito* 1556, & 1567. in 4to.

Seconda Parte de' Sermoni di S. *Agostino*, *Grifostomo*, *Bernardo*,

(99) Haym. *ibid.*

Philippe Alegambe dit, dans sa Bibliotheca Scriptorum Societatis *Jesu*, Antwerp. 1643. in Fol. p. 447. que *Jacobus Fuligattus* a traduit en Italien les Confessions de S. *Augustin*: *Nathanael Sotvellus* le suit, dans sa Bibliotheca Scriptorum Societatis *Jesu*, Romae, 1676. in Fol. p. 830. Et cependant ils n'en disent pas un mot, lorsqu'ils parlent de la vie & des écrits de ce Jésuite, à l'article *Jac. Fuligattus*. *Prosper Mandosius* n'en dit rien non plus, dans sa Bibliotheca Romana, Romae, 1692. in 4to. Vol. II. p. 19. & 20. où il donne la liste des Ouvrages de *Fuligattus*. Peut-être y a-t-il là quelque bévüé.

(100) Haym *Notizia de' Libri rari*, p. 199.

Scipion Maffei se contente de dire dans ses Traduttori Italiens, p. 32. que cette Version a été faite par un anonyme, & *Haym* ne nous en apprend pas davantage. Triste consolation pour un curieux!

(1) Haym l. c. p. 299.

Ces Regles de S. *Augustin*, quoi que suposées, ont été imprimées plusieurs fois en Latin avec les Commentaires de *Hugues de S. Victor*. Mr. de la Grange, Chanoine Regulier, & Sous-Prieur de l'Abbaye de Saint *Victor*, en a donné une Traduction Françoisé à Paris, 1691. in 12mo. que l'on a indiquée dans le Journal des Savans de l'an 1691. T. XIX. p. 353. Ed. in 12mo. mais tout cela ne nous en fait pas connoître le Traducteur Italien, que Mrs. *Maffei* & *Haym* ont ignoré, & que j'ignore avec eux.

nardo, e *Basilio* tradotti in volgare da Monsignore *Galeazzo Florimontio* Vescovo di Sessa, con alcune Omelie del medesimo. In Venezia per *Girolamo Scotto* 1564. in 4to.

Libro Terzo di Vari Sermoni di S. *Agostino* ed altri Cattolici, ed Antichi Dottori, utili all' intelligenza Spirituale della Sacra Scrittura, raccolti insieme, e fatti Volgari da *Raffaello Castrucci* Monaco della Badia di Firenze a imitazione di Monsignor *Galeazzo* Vescovo di Sessa, &c. In Firenze per li *Giunti* 1572. in 4to.

Il quarto libro de' Sermoni di S. *Cipriano*, di S. *Bernardo*, di S. *Anselmo*, e d' altri Sancti e Dottori Cattolici tradotti in Lingua Toscana per *Serafino Fiorentino* Monaco della Badia di Firenze. In Firenze per li *Giunti* 1572. in 4to. *Collection fort-rare.* (2)

De la Sainte Virginité, discours traduit de S. *Augustin*, avec des remarques pour la clarté de la doctrine, par *Claude Seguenot*. à Paris, chez *Jean Camusat*, 1638. in 8vo. *Rare.* (3)

Let-

(2) Haym Notizia de' Libri rari, p. 301.

Nic. Haym a remarqué l. c. que *Galeas Florimont* a été chargé du soin de cette Traduction, dès les premières Sessions du Concile de Trente. „ Nelle prime Sessioni del Concilio cominciato in Bologna, e poi terminato in Trento, fu data „ la cura al *Florimonte* della medesima traduzione, a pubblica utilità, come egli „ scrive nella lettera al Cardinal *Cervini*, „ che fu poi *Marcello* II. preposta al Tomo primo, di che non anno avuta notizia gli Scrittori delle cose di Concilio di „ Trento. „

(3) Bibliothèque Critique par Mr.

de Sainjore (*Simon*) à Paris, 1708. in 12mo. T. II. p. 331.

Le P. *Simon* fait l'histoire de cet Ouvrage l. c. p. 324. & suiv. Quoi qu'il ait été imprimé avec Privilège du Roi, la Faculté de Théologie de Paris n'a pas laissé de le censurer. L'Auteur a été enfermé dans la Bastille, où il a demeuré plusieurs années: & jusqu'à la mort du Cardinal de *Richelieu*, qui le regardoit comme un homme dangereux, & capable d'introduire des nouveautés dans la Religion.

Les Peres de l'Oratoire abandonnerent leur Confrère au Cardinal, & prirent la resolution dans leur Conseil, de faire ce qu'ils pourroient, pour supprimer son Livre, afin de ne pas donner lieu au public de croire, qu'ils vouloient introduire des

Nn

nou-



Lettre de l'Abbé de *** aux R. R. P. P. Bénédictins, de la Congrégation de S. *Maur*, sur le dernier Tome de leur Edition de S. *Augustin*. à Cologne, in 4to. Pagg. 36. *Fort-rare*. (4)

Antithesis Augustini & Calvinii. Autore F. I. F. C. R. S. T. P. A. P. C. Parisiis, 1651. in 16mo. *Edition extrêmement rare*. (5)

Vita Aurelii Augustini Iconibus olim illustrata à *Wilibaldo Mayr*, Ingolstadii, 1631. in Fol. *Rare*. (6)

FRAN-

nouveautés dans l'Eglise; mais après la mort du dit Cardinal, il entra de nouveau dans leur Congrégation sans aucune féliciture: il y occupa ensuite les premières charges, & il en fut même le Supérieur durant plusieurs années.

(4) Bibliothèque Germanique, T. XXXIII, p. 200.

Cette Lettre a été publiée sur la fin de l'année 1698. on y feignoit dans l'avertissement, qu'elle avoit d'abord été composée en Latin par un Abbé d'Allemagne, & qu'on s'étoit cru obligé d'en faire une traduction Française. Pour donner quelque couleur à cette feinte, on en publia dans la suite quelques Exemplaires en Latin. Ceux-ci sont beaucoup plus rares que les Français, dont on a répandu un nombre assez considérable. Cette Lettre fut condamnée à Rome avec divers autres Ecrits, qui y avoient du rapport, le 2. de Juin de l'an 1700. v. Bibliothèque des Auteurs de la Congrégation de S. *Maur*, par D. *Filipe le Cerf*, à la Haye, 1726. in 12mo. p. 25. & 37. Elle est attribuée au Jésuite *Langlois* dans la *Magna Bibliotheca Ecclesiastica*, T. I. p. 764. N. I.

(5) Nouvelle Bibliothèque des Auteurs Ecclesiastiques par L. E. Du Pin, T. XVII. p. 276. *Memoires de Nicéron* T. XXI. p. 87. *Freytag Analeccta Literaria*, p. 354.

Jean Fronteau s'étoit caché sous les Lettres F. J. F. C. R. S. T. P. A. P. C. qu'il faut interpreter. *Fratre Joanne Frontone, Canonico Regulari, Sacrae Theologiae Professore, Academiae Parisiensis Cancellario*. Il y mettoit en parallèle des passages de S. *Augustin* & de *Calvin* sur chaque point des matières de la Grace. Le Général de la Congrégation, craignant que ce Livre ne fit du bruit, en fit retirer tous les Exemplaires; mais un des amis du P. *Fronteau*, qui en avoit un, en fit faire une autre Edition.

(6) *Bibliotheca Universalis Contracta*, Hagae-Com. ap. Jo. Swart, 1728. in 8vo. p. 10. *Catal. Biblioth. Guil. van Heukelom & Jac. Akersloot*, P. I. p. 36.

Au défaut de cet Ouvrage, l'on trouvera le Portrait de S. *Augustin* avec son Eloge, dans *Cornelii Curtii Elogia Virorum illustrium ex Ordine Eremitarum D. Augustini*, Antverpiae, 1636. in 4to. p. 1.



FRANCISCUS AVGVSTINVS. v. *Fr. Agostino della Chiesa.*

LEONARDVS AVGVSTINVS.

Le Gemme antiche figurate di *Leonardo Agostini* Senese. in Roma 1657. in 4to. *Edition rare.* (7)

Gemmae & Sculpturae antiquae depictae ab *Leonardo Augustino* Senensi addita earum enarratione, in Latinum versa ab *Jacobo Gronovio* cujus accedit praefatio. Amstelodami, apud *Abrahamum Blooteling* 1685. in 4to. *Edition peu commune.* (8)

A. V. I.

(7) Bibliotheca Sarraziana, P. II. p. 98. où l'on en a païé 11. flor. Jac. Gronovii Praefat. ad Leon. Augustini Gemmas, p. 3.

Leonard Augustin Antiquaire de Rome, aiant rassemblé plusieurs pierres précieuses sculptées par des excellens Maîtres, prit la résolution de les faire copier, pour les donner au public. Il se servit pour cela du burin de *Jean Baptiste Galestruzzi* Peintre Florentin. Il y ajouta des remarques de sa façon, qu'il acompagna de celles de *Jean Pierre Bellois*, & les fit imprimer à Rome, en 1657. in 4to. *Nic. Haym* n'a pas connu cette Edition. Il en cite trois autres, qui ont toutes paru à Rome. La premiere en 1686. in 4to. la seconde chez le *Monaldi* en 1702. in 4to. & la troisieme en 1707. in 4to. Il y ajoute, que la premiere est beaucoup estimée à cause des planches gravées en cuivre, par le *Galestruzzi*. La dernière Edition de l'an 1707. est considérablement augmentée, par les soins de *Paul Alexandre Maffei*, qui y a ajouté ses Explications. On

en a donné l'Extrait, dans les Acta Eruditor. Lat. Supplem. T. IV. p. 302. & suiv.

(8) Thesauri Bibliothecalis Vol. II. p. 238.

Cette Edition de *Jacques Gronovius* est ici dans la Bibliothèque Royale. Les Figures en sont très-belles, elles ont été gravées par *Abraham Blooteling*, habile graveur du siècle passé. L'Ouvrage est divisé en deux parties, dont la premiere contient l'Épître Dédicatoire & la Préface de *Leonard Augustin*, celle-ci est suivie de trois planches séparées, après lesquelles vient la Préface de *Jacques Gronovius* & la Table des Figures. L'on y admire ensuite 214. Figures séparées, sur autant de feuillets, qui sont enfin suivies d'autant de Remarques propres à en donner l'intelligence. La seconde Partie renferme, outre l'Épître Dédicatoire, la Préface & la Table de *Leonard Augustin*, 51. Figg. sur autant de feuillets séparés: après quoi vient une Dissertation de *Leonard Augustin* sur les anciennes pierres des bagues, &

N n 2

l'ex-



AVICENNA.

Avicennae Canon. Hebraicè converfus, Neapoli 1492. in Fol. *Edition très-rare.* (9)

Libri quinque Canonis Medicinae *Aben Ali*, Principis Filii *Sinae*, aliàs corruptè *Avicennae*. Quibus additi sunt in fine Eiusdem Libri Logicae, Physicae, & Metaphysicae Arabicè nunc primum impressi Romae, ex Typographia Medicea 1593. in Folio. *Edition très-rare.* (10)

Avicennae Arabum Medicorum Principis, Canon Medicinae, quo Univerſa Medendi ſcientia pulcherrima, & breui metho-
do planiſſimè explicatur. Eiusdem de Viribus cordis. De Remo-
uendis nocumentis in regimine ſanitatſis. De Syropo acetofſo. Ve-
netiſis

l'explication de ces Figures. On a don-
né un bon Extrait de cette Edition dans
les Acta Eruditorum Lat. 1685. p. 272.
& ſuiv.

(9) Jo. Chriſtoph. Wolfi Biblioth.
Hebraeae Vol. IV. p. 747.

Mr. *Wolfius* a décrit cette Edition l. c.
où il en a inféré la Préface. Il dit, qu'il
a conféré cette Verſion Hebraïque, avec
la Traduction Latine, il a trouvé qu'elle
lui étoit très-conforme: & que celui,
qui avoit écrit à la fin de l'Exemplaire
dont il ſ'eſt ſervi, que cette Traduction
avoit été faite ſur la Verſion Latine de *Ger-
bardus Carmonenſis*, ne ſ'étoit peut être
pas trompé. Le Traducteur ſe nommoit
Nathan Hamathaeus. Il doit avoir fait
cette Verſion ſur le Texte Arabe, l'an du
Monde 5033. Le dit *Nathan* a auſſi tra-
duit un autre Ouvrage d'*Avicenne*, qui

n'a paſ été imprimé, ſur lequel on pour-
ra conſulter *Wolfius* l. c. p. 931.

(10) Gottfridi Chriſtiani Goetzii
Programma quo Bibliothecam Senatus
Lipſienſis aperiendam fore indicit, in 4to.
p. 18. Neuer Bücher-Saal der gelehrten
Welt, T. I. p. 918. 919.

Il eſt dit par erreur dans le Bücher-
Saal, l. c. que cette Edition ſ'eſt faite à
Florence, dans l'Imprimerie de la Maifon
de *Medicis*: car cette Imprimerie n'a ja-
mais été à Florence; mais à Rome, où
Ferdinand de Medicis, qui étoit alors Car-
dinal, trouva à propos de l'établir. Il
l'enrichit de Caractères Arabes & Chal-
daïques, afin d'y mettre au jour divers
Ouvrages propres à éclairer les Turcs &
les autres peuples Orientaux, pour les
amener à la connoiſſance de *Jeſus Chriſt*.
v. *Angeli Rocchae* à *Camerino* Bibliotheca
Apoſtolica Vaticana, Romae 1591. in
4to. p. 393.

netiis Industria ac sumptibus *Juntarum* 1608. in Fol. Voll. II. *Edition rare.* (11)

Avi-

(11) Miscellanea Lipsiensia nova, Vol. V. P. III. p. 465. Bibliothèque Universelle chez P. Gosse, p. 109.

Jean Costaeus avoit déjà fait imprimer cet Ouvrage avec ses Remarques chez *Valgrisus* en 1564. in Fol. Voll. II. & 1580. in 4to. Il le revit ensuite, & le fit imprimer chez les *Juntas*, en 1595. & 1608. in Fol. Voll. II. Cette dernière Edition est ici dans la Bibliothèque Royale. Elle est divisée en deux Tomes, dont le premier est intitulé: „*Avicennae Arabum Medicorum Principis. Ex Gerardi Cremonensis versione, & Andreae Alpigi Bellunensis castigatione. A Joanne Costaeo, & Joanne Paulo Mongio Annotationibus iam pridem illustratus. Nunc uero ab eodem Costaeo recognitus, & nouis alicubi Observationibus adauctus. Quibus Principum Philosophorum, ac Medicorum consensus, dissensusque indicantur. Vita ipsius Avicennae ex Sosano Arabe eius Discipulo, à Nicolao Massa Latine scripta, & figuris quibusdam ex priori nostra editione sumptis. Additis nuper etiam librorum Canonis oeconomis, necnon Tabulis Isagogicis in universam Medicinam ex Arte, Humain, id est Joannitii Arabis. Per Fa- lium Paulinum Vtinensem. Cum Indicibus quatuor, duobus vocum Arabicatum altero Gerardi Cremonensis, altero Bellunensis; Duobus rerum memorabi-*

„lium, altero in *Avicennae* contextu, altero in Annotationibus contentarum. Venetiis, apud *Juntas*, 1608. „ Pagg. 908. Sans les pièces préliminaires. Le Tome second porte le Titre suivant: „*Avicennae Arabum Medicorum Principis. Ex Gerardi Cremonensis versione, & Andreae Alpigi Bellunensis castigatione. A Joanne Costaeo & Joanne Paulo Mongio Annotationibus iam pridem illustratus. Nunc uero ab eodem Costaeo recognitus, & nouis alicubi Observationibus adauctus. Quibus Principum Philosophorum, ac Medicorum consensus, dissensusque indicantur. Tomus Secundus Venetiis, apud Juntas, 1608. „ Pagg. 437. Sans la Table des Chapitres. Enfin vient une superbe Table des matières, qui a son Titre particulier. Il suffira de le copier ici, pour en donner une idée: „Indices Rerum Memorabilium in *Avicennae de re medica* Libris. Nec non „*Joannis Costaei, ac Joannis Pauli Mongii* Annotationibus, locupletissimi. Qui „quantum caeteris in ordine sint praestantiores, quamque alios omnes haecenus „impressos, breuitate, ac facilitate antecedant, eos qui legerint, aequos iudices futuros speramus. Venetiis, apud „*Juntas*, 1608. „ Cette Table ne remplit que 76. feuilles. Au reste cette Edition est belle, & l'une des meilleures. *Mr. Brucker* avoué dans son *Historia Critica Philosophiae*, T. III. p. 80. qu'il ne l'avoit jamais pu voir.*

Nn 3



Avicennae Opera omnia cum Commentationibus variorum. Venetiis 1523. in Fol. Voll. V. *Edition fort-rare.* (12)

RUFVS FESTVS AVIENVS ou *Avianus.*
v. *Aratus.*

Rufi Festi Avieni Opera, id est, *Arati* Phœnomena versibus reddita, & Orbis Terrae Descriptio; accedunt Fragmentum *Arati* Phœnomenon per *Germanicum* in Latinum conversum. *M. T. Ciceronis* Fragmentum *Arati* Phœnomenon, & *Quinti Sereni* Medicinae Liber. Venetiis, apud *Antonium de Strata* Cremonens. 1488. in 4to. *Edition très-rare.* (13)

Rufi

(12) Gabr. Naudaei Dissert. de instruenda Bibliotheca, in J. A. S. Nova Accessione de Bibliothecis, collectioni Maderianae adjuncta, Helmstadii, 1703. in 4to. p. 106. Catal. Bibliothecae Reimannianae generalis, p. 490.

Toutes les Oeuvres d'*Avicenne* sont rares, quoi qu'il y en ait plusieurs Editions, que l'on peut voir dans *Ge. Abr. Mercklini* Lindenius renovatus, p. 98. dans les Pandectae Brandenburgicae de *C. Hendreich*, p. 346. & dans les Annales de *Mich. Maittaire*. Il est fait mention dans les Miscellanea Lipsiensia Nova, T. V. P. III. p. 466. d'une Version Latine, que *Jac. Mantinus* a faite sur l'Hebreu, dont la Fen. I. a été imprimée à Padoue, en 1547. in 8vo. & la Fen. IV. à Paris 1532. in 8vo. qui est très-rare. *Mich. Maittaire* rapporte une autre Edition de cette dernière partie, faite à Paris chez *Martin le Jeune*, en 1555. in 8vo. v. *Maittaire* Annales, T. III. p. 659. *Jo. Alb. Fabricii* Bibliotheca Graeca T. XIII. p. 96. & 268.

Jac. Bruckeri Histor. Critica Philosophiae, T. III. p. 80. *Christ. Guil. Kestneri* Bibliotheca Medica, Jenae 1746. in 8vo. p. 131. Jugement de tout ce qui a été imprimé contre le Cardinal *Mazarin*, Edit. 2. p. 118.

(13) Bibliotheca Menarsiana, p. 348. où l'on en a païé 12. flor. 10. sous.

A lire ce Titre, ne dirait on pas, que toutes les pièces qu'il annonce, ont été imprimées chez *Antoine de Strata*? J'ai cependant tout lieu d'en douter: & de croire, que ces divers Ouvrages d'*Avienus* ont vû le jour chez divers Imprimeurs en 1488. in 4to.

Nicolaus Antonius, qui parle amplement de nôtre Auteur & de ses Ecrits, dans sa Bibliotheca Hispana Vetus, T. I. p. 157. & suiv. me conduit à cette supposition. Il a vû quelques uns de ces Traités imprimés à Venise, chez *Thomas de Blavis* en 1488. in 4to. „ Vidimus nos in „ Vaticana Bibliotheca non quidem *Arati* Grae-

Rufi Festi Avieni Opera. Madriti, 1634. in 4to. *Edition fort-rare.* (14)

AEGIDIUS GONZALEZ D'AVILA. v. *Gonzalez.*

JUAN

„ Graeca, sed Arataeanam *Avieni* inter-
 „ pretationem, Orbis descriptionem,
 „ & Oram maritimam, in ejusdem anni
 „ MCDLXXXVIII. (1488.) editione
 „ Veneta *Thomae de Blavis* de Alexandria
 „ in 4to. ibid. p. 160. §. 389. „

Je soupçonnerois donc volontiers, que la premiere partie du Volume dont il est ici question, a été imprimée chez *Thomas de Blavis*, & que la seconde a vû le jour chez *Antoine de Strata*. Ce qui me confirme dans cette idée, c'est que *Philippe Labbe*, a inséré le seul Titre de la seconde partie, dans sa *Nova Bibliotheca MSS. Librorum*, Parisiis, 1653. in 4to. p. 355.
 „ *Rufi Festi Avieni* carmen de astris: *Arati*
 „ phaenomenon fragmentum: *Ciceronis*
 „ Arataeorum fragmentum: *Quinti Sereni*
 „ de Medicina versus, Venetiis, 1488.
 „ in 4to. „

Enfin l'on a fort bien distingué ces deux parties, dans le *Catalogus Bibliothecae Universitatis Lugduno-Batavae*, 1716. in Fol. p. 174. „ *Rufi Avieni Festi* phae-
 „ nomena *Arati*; orbis terrae; item ora
 „ maritima, Venetiis 1488. in 4to. *Ger-*
 „ manici de *Arati* phaenomenis fragmen-
 „ tum in Sicilia repertum. Idem *M. Tuli-*
 „ *lii Ciceronis. Q. Sereni* Medicina, ibi-
 „ dem. „

Il est vrai, que *Jo. Alb. Fabricius* dit, dans sa *Bibliotheca Latina* T. III. p. 110. que toutes les pièces ci-dessus mentionnées

ont été imprimées chez *Ant. de Strata*, en 1488. in 4to. mais comme il n'en a point d'autre garant, que la *Bibliotheca Menarsiana* l.c. son témoignage n'est d'aucun poids.

Il avoit déjà remarqué ibid. T. I. p. 592. que la *Metaphrasis Arati* avoit été imprimée chez *Thomas de Blavis*, 1488. in 4to. Il y avoit ajouté p. 593. un autre Imprimeur, dont *Nicolas Antonio* ne dit pas un mot. „ *Metaphrasis Periegeseos*
 „ *Dionysii Alexandrini* Hexametri carmi-
 „ nis genere, cum fragmento insigni de-
 „ scriptionis orae maritimae a Gadibus ad
 „ Massiliam usque, jambis elegantibus ab
 „ eodem *Avieno* post periegesin composi-
 „ tae & *Probo* cuidam inscriptae, prodiit
 „ Venetiis 1488. in 4to. per *Victorem Pi-*
 „ sanum. „

Voilà donc un troisième Imprimeur, que l'on nous annonce sur la foi de *Dau-mius*, & qui doit avoir imprimé une partie de ce Recueil. Cela peut être; quoi- que *Nicolas Antonio* l'ait ignoré. *Conrad Gesner* & ses Continuateurs n'ont pas connu ces anciennes Editions. *Adrien Baillet* n'en savoit pas plus qu'eux sur cet article, quoi qu'il ait parlé de nôtre Auteur & de ses Ouvrages dans ses Jugemens des Savans, T. III. P. II. p. 390.

(14) *Bibliothèque Belgique*, à Leide, 1731. in 12mo. T. I. p. 277.

Mr.



JUAN DE AVILA.

Primera y segunda Parte del Epistolario Espiritual, para todos estados: compuesto por el Reuerendo Padre *Juan De Auila* Predicador en el Andaluzia. Dirigido al Serenissimo Principe, y Reuerendis. Cardenal *Alberto*, Archiduque de Austria. Con Priuilegios. En Madrid en casa de *Pierres Cosin* 1578. in 8vo. a costa de *Francisco de Castaneda*. Edition fort-rare. (15)

Luis

Mr. *Cannegieter* qui a publié les Fables d'*Avienus* à Amsterdam, chez *Martin Schagen* en 1731. in 8vo. avoit cherché en vain cette Edition de ses Oeuvres: & une autre Edition d'Arnhem de l'an 1649. Il y a deux fautes dans la Bibliothèque Belgique, quand on y dit, l.c. que *Pierre Mellin* fit imprimer tous les Ouvrages de *R. Fesse Avien* à Madrid en 1624. Il faisoit dire *Pierre Melian*, & 1634. Ecoutez là dessus *Nicolas Antonio* dans sa Bibliotheca Hispana Vetus, T. I. p. 161.
 „ Cuncta haec opera poetica editio Ma-
 „ dritensis continet anni MDCXXXIV.
 „ quam vir eruditus *D. Petrus Melian*, in
 „ conventu juridico Guatemalensi regius
 „ ut vocant, Auditor, à se ornatam ad
 „ *D. Laurentium Ramirezium de Prado*
 „ Indiarum Concilii Senatorem nuncupa-
 „ torià satis eruditâ epistola direxit. „
 Cette Edition n'est pas sortie de l'Espagne, c'est pourquoi on ne la trouve dans aucun des grands Catalogues que je possède.

(15) *Theophili Sinceri* Sammlung von lauter alten und raren Büchern, 1733. in 8vo. p.92.

Jean D'Avila surnommé l'Apôtre d'Andalousie, avoit écrit ces Epîtres à di-

verses personnes, pour les fortifier dans la foi, & les exciter à la sanctification. On les a recueillies après sa mort, pour les donner au public, & elles ont été imprimées diverses fois en Espagnol, & traduites en d'autres Langues. Je n'en trouve point d'Edition plus ancienne que la nôtre.

Nicolas Antonio, qui parle amplement de nôtre Auteur & de ses Ecrits, dans sa Bibliotheca Hispana Nova, T. I. p. 484. divise ses Oeuvres en deux Volumes, dont le premier a deux parties. La premiere contient le Traité intitulé *Audi Filia*, adressé à *Sanche Carille* après sa conversion: & la seconde partie renferme les Epîtres de nôtre Auteur.

Le second Volume, ou la troisième partie des Oeuvres de *Jean D'Avila* porte le Titre suivant: „ Tercera parte, que „ contiene veintisiete Tratados del Santis- „ mo Sacramento; V. del Espiritu Santo; „ I. de la Encarnacion; I. de San *Josif*; „ II. del Nacimiento de Nuestra Sennora; „ I. de la Presentacion; I. de la Vistacion; „ I. de la Purificacion; I. de la Soledad; „ I. de la Fiesta de las Nieves; I. de la „ Assuncion. En Alcala de Henarez, „ por *Sebastian Gomez*, 1603. in 4to. „

Les



LUISE DE AVILA, y Cuniga.

Commentario de la Guerra de Alemana hecha por *Carlos V.* por *D. Luis de Avila y Cuniga.* En Anvers 1550. in 8vo. *Edition fort-rare.* (16)

Cla-

Les deux premiers Traités ont paru selon *Nicol. Antonio* l. c. à *Alcala de Henarez*, en 1579. in 4to.

L'Index Bibliothecae Barberinae annonce une autre Edition des Oeuvres de *Jean D'Avila*, T. I. p. 92. „Obras de *Juan de Avila* aora de nuevo añadida de la Vida „del Autor, y los partes que ha de tener „un Predicador por *Luis de Grenada*, En „Madrid, 1588. in 4to. „*Antoine Poffevin* a vû cette Edition, & la décrit dans son *Apparatus Sacer*, T. I. p. 819.

On en trouve une autre Edition dans le Catalogue des Livres imprimés de la Bibliothèque du Roi de France, T. II. p. 358. N. 6208. dont voici le Titre. „Vida y „obras de *Juan de Avila*, Predicador „Apostolico del' Andaluzia: añadidas y „ennadadas por *Martin Ruitz* de Mesa. „En Madrid, la viuda de *Alonso Martin* „de Balboa. 1618. in 4to. Voll. II. „

Robert Arnaud D'Andilly a traduit ces Oeuvres en François, & les a fait imprimer sous le Titre suivant. „Les Oeuvres „du B. *Jean D'Avila* de la traduction de „*Rob. Arnaud D'Andilly.* A Paris chez „*P. le Petit* rue S. *Jaques*, 1673. in Fol. „ Cette Traduction est divisée en deux parties, la premiere contient la Vie de l'Auteur, avec quatre Lettres, qu'il a écrites à des personnes de toutes conditions, & quelques Discours mystiques. La seconde

n'est toute composée, que du Traité intitulé *Audi Filia.* Ainsi la Troisième partie, dont j'ai parlé ci dessus, ne s'y trouve pas. Aussi n'est elle pas dans les Editions Espagnoles de l'an 1588. in 4to. ni de l'an 1618. in 4to. Ce qui fait voir qu'elle est tres-rare.

Je n'entrerai pas dans le détail des Editions particulières de chaque Traité de nôtre Auteur, ni des Versions Françoises ou Italiennes, que l'on en a fait. On n'a qu'à consulter la *Biblioth. Hispana nova*, l. c. pour les connoître. Item *Magna Bibliotheca Ecclesiastica*, T. I. p. 782. Ajoutez y le Catalogue de la Bibliothèque du Roi de France, & celui de la Bibliothèque Barberine II. cc. le *Journal des Savans*, 1675. p. 68. Il *Giornale de' Letterati di Francesco Nazari*, per l'anno 1675. in Roma, in 4to. p. 129.

(16) *Bibliotheca Anonymiana*, Hagae-Com. ap. *Adr. Moetjens*, 1728. in 8vo. P. III. p. 138.

Louis d'Avila Gentilhomme Espagnol Conseiller privé & Général de l'Empereur *Charles V.* a publié cet Ouvrage pour la premiere fois en Espagne en 1546. in 8vo. Il y a été réimprimé en 1547. in 8vo. Item à Venise en 1553. selon *Nicolas Antonio* dans sa *Bibliotheca Hispana Nova*, T. II. p. 16. Il n'a pas connu

Oo

l'E-



Clarissimi viri D. *Lodovici ab Avila & Zunniga*, Militiae Alcantarenfis praefecti, Commentariorum de bello Germanico, à *Carolo V.* Caefare Maximo gesto, libri duo à *Gulielmo Malinaeo* Brugensi latinè redditi, & iconibus ad historiam accommodis illustrati. Antverpiae, in aedibus *Joan. Steelfii*, 1550. in 8vo. Feuillet 144. Sans les Epîtres Dédicatoires & la Table. Rare. (17)

STE-

L'Edition qui est à la tête de cet Article. L'Empereur qui cédoit le pas à *Alexandre* le Grand par modestie, préféroit son Historien à celui de ce grand Conquéran. D'autres l'accusent d'avoir été, dans cet Ouvrage, un Partisan trop passionné de l'Empereur.

(17) Catal. Biblioth. Gerh. v. Maftricht, p. 764. Bibliotheca Uilenbroukiana, Amst. 1729. in 8vo. P. III. p. 136. Christoph. ab Heyden Praefat. ad Avilae Edit. Argentor. 1620. in 12mo. p. 6.

Guillaume Malineus & non *Molineus*, comme *Nicolas Antonio* le nomme mal à propos: *Malneus*, dis-je, a fait cette Traduction Latine, qui a été imprimée pour la première fois en 1550. in 8vo. Mais il faut remarquer, qu'il y en a deux Editions de cette année là. Je les ai toutes deux par hazard. À les envisager en gros, on n'y voit point de différence. Les Titres se ressemblent parfaitement, les pages & même les lignes se répondent exactement à travers tout l'Ouvrage; mais la petite Epître de *Louis d'Avila*, qui est à la tête du Volume, est imprimée dans l'une en Caractères Romains, & dans l'autre en lettres italiques. Il faut beaucoup d'attention pour trouver de la diffé-

rence dans le Corps de l'Ouvrage, il y en a cependant, quand on ouvre bien les yeux. Par exemple, Fol. 10. a. ligne 18. de la première, on lit: magnūq; & dans la seconde il y a, magnumq;. Fol. 27. b. ligne 22. de la première, il y a, mōstravimus: & l. 23. agmē. Dans la seconde, on voit monstravimus & agmen. La première dont j'ai deux Exemplaires devant moi, n'a qu'une seule planche gravée en bois, après le feuillet 126. La seconde a été enrichie de trois autres planches, fol. 1. 29. & 114. auxquelles il sera facile de les dicerner.

Il y en a une autre Edition dans la Bibliothèque Royale de cette Ville, à laquelle l'on a ajouté *Lambertus Hortensius* de Bello Germanico, dont je copierai le Titre tout entier, qui suffira pour en donner quelque idée: „ Bellum Germanicum. „ Hoc est: Clarissimi Viri, Dn. *Ludovici ab Avila & Zunniga* Militiae Alcantarenfis Praefecti, Commentariorum de bello Germanico à *Carolo V.* Caef. Max. gesto, libri duo à *Gulielmo Malinaeo* Brugensi è lingua Hispanica latinè redditi & iconibus ad historiam accommodis illustrati: Ut & *Lamberti Hortensii* Montfortii, Historici Gravissimi de eodem Bello Germanico libri septem, ad „ Am-

STEPHANVS DE AVILA.

Stephani de Avila Tractatus de Censuris Ecclesiasticis. Coloniae

„ Amplissimum ordinem Senatorium Rei-
 „ publ. Daventriensis olim exarati: Nunc
 „ denuo in usum praesentem portatili
 „ hac forma recusi, praefixa ad Lectorem
 „ huius editionis ratione, & additis indi-
 „ cibus. Argentinae, Impensis *Christo-*
 „ *phori ab Heyden* Bibliopolae. 1620. in
 „ 12mo. Pagg. 300. pour *Louis d'Avila*,
 „ sans la Préface, les Epîtres Dédicatoires
 „ & la Table: & pagg. 438. pour *Lambert*
 „ *Hortensius*, sans la Table.

Cette Edition n'a que deux planches,
 l'une p. 55. & l'autre p. 254. qui ont été
 copiées sur les deux planches, que l'on
 voit fol. 29. & 114. de la seconde Edition
 de l'an 1550. in 8vo. qui en a quatre, &
 doit conséquemment être préférée aux
 deux autres: & sur tout à celle de Stras-
 bourg, qui est fautive. P. e. elle se finit
 en ces mots inintelligibles: „ His rebus
 „ gestis Caesar, quoslibet superiorum
 „ temporum Imperatores tam longè supe-
 „ rat, virtute & bonitate praecellit. „ Au
 „ lieu qu'on lit dans les précédentes: tam
 „ longè superat, quàm virtute & bonitate
 „ praecellit. „ *Hendreich* cite deux Editions
 Latines de Strasbourg, dans ses *Pandectae*
 Brandenburgicae, p. 351. l'une de l'an
 1621. & l'autre de l'an 1630. in 8vo.
 que je crois toutes deux imaginaires.

Mathieu Vaucher dit *Franche* conté
Herauld d'armes de l'Empereur, a traduit
 de l'Espagnol, le „ *Commentaire* de l'il-
 „ lustre seigneur dom *Loys d'Avila* & *Cu-*

„ *niga* grand commandeur d'Alcantara de
 „ la guerre d'Allemagne faicte par *Char-*
 „ *les V.* Empereur. à Anvers, par *Nicolas*
 „ *Torey*, 1550. in 8vo. v. la Bibliothèque
 „ d'*Ant. Du Verdier*, p. 861. Le même
 „ Auteur a coté une autre Version de cet
 „ Ouvrage, p. 460. en ces mots: „ *Gilles*
 „ *Boyleau* de Buillon commissaire & con-
 „ teroolleur de Cambray a traduit de l'E-
 „ spagnol du Sieur don *Loys d'Avila*,
 „ *Commentaire* de la guerre d'Allemagne
 „ faicte par l'Empereur *Charles V.* ez an-
 „ nées 1547. & 48. Avec annotations
 „ ou Scholies du traducteur servans à plus
 „ ample intelligence de la dicte guerre &
 „ les situations & les Etymologies des
 „ lieux & villes y mentionnées. impr. à Pa-
 „ ris, par *Vincent Serenas* 1551. „ V.
 „ aussi la Bibliothèque de *la Croix du Mayne*,
 „ p. 127. *Hendreich* nous assure l. c. que
 „ la Version Italienne a été imprimée à Ve-
 „ nise en 1634. in 4to. J'en doute. L'Ab-
 „ bé *Lenglet du Fresnoy* a coté cette Version
 „ dans sa *Methode* pour étudier l'Histoire,
 „ T. VII. p. 570. en ces mots: „ *Commen-*
 „ *tario della guerra di Germania fatta da*
 „ *Carlo V.* nell' anno 1546. & 1547. tra-
 „ dotto in Italiano dal Spagnuolo da *Luigi*
 „ *d'Avila* & *Zuniga* per l'istesso autore,
 „ con l'aggiunta del successo di Bohemia,
 „ in Vinegia, 1549. in 8vo. „ Il y a apa-
 „ rence, que celui-ci a touché au but. J'en
 „ trouve du moins une Edition Italienne de
 „ Venise 1548. in 8vo. dans l'*Index Bi-*
 „ *bliothecae Franc. Barberini*, T. I. p. 92.
 „ O o 2 qui



loniae apud *Petrum Haning*, 1623. in 4to. *Edition peu commune.* (18)

AVOCAT.

Lettres ou Dissertations, où l'on fait voir que la profession d'*Avocat* est la plus belle de toutes les professions: & où l'on examine si les Juges qui président aux Audiences, peuvent légitimement interrompre les Avocats lorsqu'ils plaident. A Londres, 1733. in 12mo. *Rare.* (19)

AVRAN.

qui y est faussement attribuée à *Luigi Lobero d'Avila*; mais qui est de nôtre Auteur. Il est très-possible, que les Titres de cette Edition portent deux années différentes. Mrs. *Mencken* Père & Fils, nous apprennent dans leur *Bibliotheca Virorum Militia aequae ac Scriptis Clarorum*, Lipsiae, 1734. in 8vo. p. 67. que *Philippe Magnus* Duc de Brunswick a traduit cet Ouvrage en Alemand, & n'en disent pas d'avantage.

(18) *Bibliotheca Kielmans-Eggiana* P. II. p. 448.

C'est la moins rare de toutes les Editions de ce Traité. La première est indiquée dans l'*Apparatus Sacer d'Ant. Possivinus*, T. II. p. 433. & a vû le jour, Lugduni, apud *Horatium Cardon*, 1608. in 4to. v. *Index Bibliothecae Barberinae* T. I. p. 93. La seconde est cotée dans le *Catal. Biblioth. Josephi Renati Imperialis*, Romae 1711. in Fol. p. 42. elle est sortie de la presse du même *Horace Cardon*, à Lyon, en 1616. in 4to.

Nathanael Sotvelus qui a décrit la vie de nôtre Auteur, dans sa *Bibliotheca Scri-*
 Il fut attribué, dès qu'il parut, à M. François-Bernard Coequard, Avocat au Parlement de Dijon, dont on a plusieurs autres

ptorum Societatis Jesu, Romae, 1676. in Fol. p. 747. n'en a connu que la première Edition. *Nicolas Antonio* qui parle du même Auteur dans sa *Bibliotheca Hispana nova*, T. II. p. 233. n'a pas dit un mot de la seconde, il se contenta de citer la première & d'y ajouter la troisième, que j'ai marquée à la tête de cet article. Il la met à l'année 1622. in 4to. Sans doute que les Titres en portoient des dates différentes.

(19) *Bibliothèque Françoisise* de l'Abbé Goujet, à Paris, 1740. in 12mo. T. II. p. 108. & 111.

Ce petit Ouvrage, que l'on feint avoir été imprimé à Londres, consiste en deux Lettres, qui ont pour but de relever l'ordre des Avocats & de rendre leur profession respectable à ces petits genies de tous états, qui osent manquer de ménagement pour les Avocats, & affecter des airs altiers à leur égard.

Il fut attribué, dès qu'il parut, à M. François-Bernard Coequard, Avocat au Parlement de Dijon, dont on a plusieurs autres

AVRANCHES.

Supplément des Status Synodaux du Diocèse d'*Avranches*, à Caen, chez *Jean Cavalier*, 1695. in 8vo. *Rare.* (20)

COELIVS AVRELIANVS.

Coelii Aureliani Siccensis, Medici vetusti, & in tractanda morborum curatione Diligentissimi, Secta Methodici de Acutis morbis L. III. Diuturnis L. V. Ad fidem exemplaris M^{Sti} castigati & annotationibus illustrati. Cum Indice copiosissimo, Lugduni ap. *Guil. Rovillium*, sub scuto Veneto, M.D.LXIX. (1569.) in 8vo. Alfab. 1 $\frac{1}{2}$. *Edition fort-rare.* (21)

AVRE-

tres petits Ouvrages de prose & de vers dans le Mercure de France & ailleurs.

Un anonyme y a répondu par une Brochure de 23. pages in 12mo. qui est intitulée: „Reponſe d'un fils à son père, sur deux lettres qui parurent en 1733. au sujet de la profession d'Avocat. On attribue cette réponse à un Conseiller de Paris. v. Goujet l. c.

(20) *Traité de l'étude des Conciles* (de l'Abbé Salmon) à Paris, 1724. in 4to. p. 247.

Mr. *Salmon* s'étonne avec raison l. c. que ce supplément ait échappé aux recherches du P. *Guillaume Bessin*, qui nous a donné une excellente Collection des Conciles de Normandie, sous le Titre suivant: „*Concilia Rothomagensis Provinciae; accedunt Synodi dioeclesanae, epistolae Pontificum, regia pro Normanniae Clero diplomata, necnon alia ecclesiasticae disciplinae monumenta; ad Mss. codices recognita & emendata, disposita*

„juxta chronologiae ordinem, & observationibus illustrata; opera & studio „*Guilhelmi Bessin*, ordinis S. *Benedicti*. „Roromagi, ap. *Francisc. Vaultrier*, 1717. „in Fol. „

Les curieux recherchent avec ardeur ces pièces, que l'on a omises dans les grands Recueils, & ils le font avec raison: parce qu'on les trouve beaucoup plus difficilement, que les grandes collections, qui en sont privées.

(21) C. H. E. D. de *Itinere suo Anglicano & Batavo*, 1710. in 8vo. p. 21. *Journal des Savans* T. XLVII. p. 510.

Qu'on ne s'imagine pas ici, que j'annonce une nouvelle Edition, différente de celle, qui a vû le jour chez *Guillaume Rouille*, à Lyon, en 1567. in 8vo? Non, c'est la même Edition, dont les Titres portent des dates différentes. v. *Neuer Bücher-Saal der gelehrten Welt*. Leipzig, 1710. T. I. p. 393.

On a rassemblé dans cette Edition les deux



AURELIE.

Les Nouvelles Françoises, ou les Divertissemens de la Princesse

deux Ouvrages de nôtre Médecin, qui avoient déjà parû séparément. Celui de Morbis acutis avoit été mis au jour par *Jean Guintier*, chez *Simon de Colines*, à Paris, 1533. in 8vo. sous le Titre suivant: „*Coelii Aureliani libri tres de acutis passionibus à Guinterio editi: ex Officinâ Simonis Colinaei, Parisiis, 1533. in 8vo.* „ Le Traité de tardis passionibus, avoit paru pour la première fois sous le Titre suivant: „*Coelii Aureliani Siccensis tardarum passionum Libri V. Oribasii Sardi Juliani Caesaris Archiatri Euporist. Libri III. Medicinæ Compend. Lib. I. Curationum Liber I. trochiscorum confect. Lib. I. Latinè: Excudebat Henricus Petrus. Basileae 1529. Menfe Augusto. In Fol.* „

Ce même Traité a aussi été inséré dans le Recueil intitulé, „*Medici antiqui omnes, qui latinis litteris diversorum morborum genera & remedia persecuti sunt, undique conquisi, & uno volumine comprehensi, ut eorum, qui se medicinae studio dederunt, commodo consulatur. Venetiis apud Aldi filios, 1547. in Fol.* „ Je ne parlerai pas des Editions idéales de *Mercklinus*, *Hendreich* & *Fabricius*, qui ne doivent leur naissance qu'à des fautes d'impression, & que l'on pourra corriger, sur cet article.

Depuis l'Edition de *Rouille* de l'an 1567. ou 1569. dont il est ici question, ces Ouvrages étoient presque tombés dans l'oubli. A peine s'est il trouvé deux ou

trois Savans, qui aient entrepris de les retirer de la poussière sous laquelle ils gémissoient. *Nicolas Blancardus* en promit une nouvelle Edition, qui n'a pas eu lieu: *Georgius Francus de Frankenau* & *Thomas Bartholinus* ont aussi travaillé sur nôtre Auteur; mais ils n'ont rien amené à la perfection. Enfin *Mr. Amman* nous en a donné une nouvelle Edition sous le Titre suivant: „*Coelii Aureliani Siccensis, Medicini vetusti sectâ Methodici, de morbis Acutis & Chronicis Libri VIII. Soli ex omnium Methodicorum scriptis superstites. Jo. Conradus Amman; M. D. recensuit & enucleavit, notulasque adjecit. Accedunt seorsim Theod. Jansf. Ab Almelooven in Coelium Aurelianum Notae & Animadversiones, tam propriae, quam quas ex Doctor. viror. lucubrationibus hinc inde collegit; ut & ejusdem Lexicon Coelianum, cum Indicibus locupletissimis. Amstledami ex Officina Wetsteniana 1709. in 4to. Pagg. 728.* On en trouvera un bon Extrait dans le *Journal des Savans* Mai 1710. p. 509. & suiv. & dans le *Neuer Bücher-Saal der gelehrten Welt, V. Oeffnung*, p. 391. On a annoncé une nouvelle Edition de cet Ouvrage, dans les *Leipziger Gelehrte Zeitungen*, de l'an 1722. p. 570. qui doit avoir paru à Amsterdam chez les *Wetsteins* en 1722. in 4to. On y a remarqué en même tems, qu'on n'a rien ajouté à cette Edition. Je n'en doute pas: car je croi qu'elle n'a qu'un nouveau Titre



ceffe *Aurelie*. à Paris, 1656. in 8vo. Voll. II. *Edition fort-rare*. (22)

PETRVS AVRELIVS.

Vindiciae Censurae Facultatis Theologiae Parisiensis, seu Responsio disputatoria ad libellum cui titulus, *Hermanni Loemellii Antuerpiensis &c. Spongia*, cuius mendacia, contumeliae, ignorantiae, & haereses nouissimae in Censuram Sacrae Facultatis Theologiae Parisiensis, aduersus librum Pseudonymum *Danielis à Jesu*, de Regimine Ecclesiae Anglicanae, eruuntur & refelluntur ad verbum, inserto ipso textu Auctoris. Auctore *Petro Aurelio* Theologo. Parisiis apud *Carolus Morellum*, via Jacobaea, ad insigne Fontis. 1632. Cum Privilegio. Regis, & Approbatione Doctorum, in 4to. Alph. 3. Feuilles 4. *Edition rare*. (23)

Le même Livre, ibid. 1634. in 4to. *Edition rare*. (24)

Petri

Titre, que l'on aura donné à un certain nombre d'Exemplaires, pour s'en débarrasser. v. *Memoirs of Literature*, London, 1722. in 8vo. T. I. p. 125. *Jo. Alb. Fabricii Bibliotheca Latina*, T. I. p. 862. & T. III. p. 866. *Christ. Guil. Kestneri Bibliotheca Medica*, p. 120.

(22) *Bibliothèque des Romains*, par le C. Gordon de Percel, T. II. p. 139.

Ce sont huit Historiettes détachées, qui ont été racontées par quelques-unes des illustres personnes, qui composoient la Cour de Mad. de *Montpensier* fille de Mr. *Gaston de France*. Mr. de *Segrats* en a été le Secrétaire. Comme elles étoient fort-rares, on les a réimprimées à Paris, en 1722. in 12mo. Voll. 2. v. *Gordon de Percel* l. c.

(23) *Unschuldige Nachrichten* 1744. p. 55.

(24) *Catal. Bibliothecae Gerh. v. Mastricht*, p. 38.

Urbain VIII. aiant enuoié *Richard Smith* Evêque de *Calcedoine*, en Angleterre pour y exercer les fonctions de son Episcopat sur les habitans de l'Eglise Romaine: les Jésuites jouèrent si bien leur rôle, qu'il fut obligé d'abandonner cette Isle. Et comme ils tâchoient d'éluder par diverses raisons, envers le peuple, l'obeissance qu'on croioit devoir au Pape, quand il leur enuoiot un Evêque: *Matthieu Kellison* écrivit contre eux, en Anglois, un Traité de la Hierarchie Eclésiastique, intitulé: „ *A treatise of the Hierarchie and divers Orders of the Church*, against „ the



Petri Aurelii Theologi Opera, jussu & impensis Cleri Galliani

„ the anarchie of *Calvin*; by *Mathew Kellison*, Douay, *Ge. Pinchon*, 1629. in „ 8vo. „ Ce Traité ne resta pas sans replique. *Matibicu Wilson*, que d'autres nomment *Edouard Knott*; mais c'est un nom supposé: *Wilson* dis-je, y oposa, aussi en Anglois, sous le faux nom de *Nicolas Smith* Jésuite, qui étoit déjà mort, son „ Modeste & court examen de quelques Propositions du Docteur *Kellison* dans son „ Traité de la Hierarchie Ecclesiastique, qui „ a été traduit en Latin, & imprimé à Anvers, en 1631. in 12mo. „ *Jean Floyd* Jésuite, fit aussi imprimer, sous le masque de *Daniel à Jezu*, une Apologie pour la maniere dont le Siège Apostolique a gouverné les Catholiques d'Angleterre dans le tems de la persecution. Cette Apologie écrite en Anglois, a été traduite en Latin, & imprimée à Cologne en 1631. in 8vo. La Faculté de Théologie de Paris aiant examiné ces deux Traités, écrits contre le Docteur *Kellison*, les censura comme tendans à la ruine de l'Eglise Catholique, & au renversement de la Hierarchie, son unique apui. La Censure fut imprimée sous le Titre suivant: „ Censura Propositionum quarundam, tum ex „ Hibernia delatarum, cum ex duobus „ libris Anglico sermone conscriptis, in „ latinum bona fide conversis excerptarum, per Sacram Facultatem Theologiae Parisiensis facta. Parisiis, apud „ *Carolum Morellum*, 1631. in 4to. „

Jean Floyd peu content de cette Censure, y oposa sous le nom de *Hermannus*

Loemelius, le Livre suivant: „ *Hermannii Loemelii* Antuerpiensis Sacrae Theologiae Licentiati & Canonici Lectoralis Ecclesiae Cathedralis Audomarensis Spongia, qua diluuntur Calumniae, nomine „ Facultatis Parisiensis impositae libro qui „ inscribitur, Apologia sanctae Sedis Apostolicae, &c. Audomaropoli apud *Georgium Scutin*, 1631. in 4to. „

François Hallier Docteur de Sorbonne, prit le parti de la Faculté, & écrivit pour sa défense, le Livre suivant: „ *Defensio Ecclesiasticae Hierarchiae, seu Vindiciae Censurae Facultatis Theologiae Parisiensis, adversus Hermannii Loemelii Spongiam*, quo libro perspicue & copiose explicantur quaestiones praecipuae; De statu Ecclesiae perfectae; De Sacramento Confirmationis; De Episcopis & Curatis; De Hierarchiae Ecclesiasticae membris omnibus; De Regularium statu, gradu & loco; privilegiis, exemptionibus, & cooptatione in Clerum; De statu perfectionis; De duplici honore delegatis Apostolicis debito. Auctore *Francisco Hallier* Presbytero, Sacrae Theologiae Parisiensis Doctore, Socio Sorbonico. Parisiis, per *Carolum Morellum*, 1632. in 4to. Quelques mois après nôtre *Petrus Aurelius*, ou plutôt, *Jean du Verger de Hauranne*, fit aussi paroître contre l'éponge de *Loemelius*, ou *Floid*, ses Vindiciae, dont il est ici question. Elles ont été insérées dans le second Tome de ses Oeuvres dont je parlerai dans la note sui-

cani in lucem edita, & in tres Tomos distributa. Parisiis, 1646.
in Fol. *Edition rare.* (25)

suivante. v. *Petri Aurelii Opera* T. I. au commencement. *Phil. Alegambe* Bibliotheca Scriptorum Societatis Jesu, Antverp. 1643. in Fol. p. 99. 242. & 496. La Theologie Morale des Jésuites, à Cologne, 1666. in 8vo. p. 139. & suiv. & *Charles DuPlessis d'Argentré* Collectio Judiciorum de novis Erroribus, Paris. 1728. in Fol. T. II. P. II. p. 325. Unschuldige Nachrichten I. c.

(25) Bibliotheca Kielmans-Eggiana P. III. p. 5. où l'on en a paicé 4. écus. Jo. Christophori Coleri Anthologia, Lips. 1725. in 8vo. p. 108. Unschuldige Nachrichten 1726. p. 156. Vogt Catal. Libror. rar. p. 61. Sam. Engel Biblioth. Selectiss. P. I. p. 11.

Je n'ai jamais vû cette Edition, qui pourroit bien ne diférer qu'à l'égard du Titre, de l'Edition de l'an 1642. in Fol. qui est ici dans la Bibliothèque Roiale. Je ferai la description de celle-ci, afin que ceux qui possederont celle de l'an 1646. puissent voir si ce sont en éfet deux Editions différentes. Celle de l'an 1642. est divisée en trois Tomes, in Fol. dont le premier est intitulé: „*Petri Aurelii Theologi Opera*, jussu & impensis Cleri Gallicani denuò in lucem edita. In tres Tomos distributa. Tomus primus. „Complectens assertionem Epistolae Illustrissimorum ac Reverendissimorum Galliae Antistitum, qua libros *Nicolai Smithaei*

„*thaei & Danielis a Jesu* damnarunt. Et „responsonem ad octo Causas Spongiae „praeambulas. Parisiis, excudebat *Antonius Vitray*, Regis & Cleri Gallicani „Typographus, 1642. in Fol., Ce Volume contient I. Argumentum Operum *Petri Aurelii*, de 9. feuillets: après cela viennent Illustria de *Petro Aurelio* Testimonia, de 6. feuillets. Ces Témoignages sont suivis de l'Épître, que les Archevêques & Evêques assemblés à Paris, avoient publiée contre les deux Livres de *Nicol. Smithaeus* & *Daniel a Jesu*, dont j'ai parlé dans la note précédente. Enfin vient la Défense de cette Épître, composée par *P. Aurelius*: „Assertio Epistolae Illustrissimorum ac Reverendissimorum Galliae „Antistitum, qua libros *Nicolai Smithaei* „& *Danielis a Jesu* damnarunt, adversus libellum cui titulus, *Querimonia Ecclesiae Anglicanae*, &c. p. 1. - 107. „ La seconde partie de ce Volume porte le Titre suivant: „In octo causas quibus Jesu „sua quasi praeviis exceptionibus Cen- „surarum Parisiensium auctoritatem eludere conatur. p. 109. - 274.

Tout le Volume se termine par les „Summaria Assertionis Epistolae Illustrissimorum ac Reverendissimorum Episcoporum, ex ipsis „*Aurelii* verbis & sententiis contexta, „quae loco compendii simul & indicis esse „possunt.

Le second Tome porte le Titre suivant: „*Petri Aurelii* Theologi Operum Tomus „secundus, complectens Vindicias Censu-



PETRVS AVREOLVS.

Petri Aureolii aliàs *Verberii*, ordinis Minorum, Archiepi-
scopi

rae Facultatis Theologiae Parisiensis, seu
Responsionem disputationem ad Libel-
lum cui Titulus, *Hermani Loemelii* Ant-
verp. &c. Spongia. Cujus Mendacia,
Contumeliae, Ignorantiae, & Haereses
novissimae in Censuram Sacrae Facul-
tatis Theologiae Parisiensis, aduersus li-
brum pseudonymum *Danielis à Jesu*, De
regimine Ecclesiae Anglicanae, eruun-
tur & refelluntur ad verbum, inserto
ipso textu auctoris. 1642., Pagg. 396.

L'on verra le contenu du Tome troi-
sième par le Titre suivant, dont il est or-
né: *Petri Aurelii* Theologi, Operum
Tomus tertius, aduersus *Jacobum Sir-
mondum* de canone Arausicano, & Sa-
cramento confirmationis. Continens
Responsionem ad Epistolam *Sirmondi*,
Anaereticum aduersus Antirrheticum pri-
mum, & Orthodoxum aduersus Antir-
rheticum secundum. 1642. Ce Volume
a ceci de particulier, qu'il commence
par la page 275. & va jusqu'à la p. 644.
Après laquelle vient: Confutatio colle-
ctionis locorum, quos Jesuitae compi-
larunt, tanquam sibi contumeliosos &
injurios, ex Defensione Epistolae Illu-
strissimorum & Reverendissimorum Gal-
liae Episcoporum, & Censurae Facul-
tatis Parisiensis, à *Petro Aurelio* edita.
Page 1. - 114.

Cette Edition a été faite aux dépens
du Clergé de France, elle a été distribuée
entre les Archevêques, Evêques, Depu-

tés &c. c'est pourquoy l'on n'a pas sujet
de s'étonner, si elle ne paroît que très-ra-
rement en Allemagne. Je donnerai ici
un Extrait du Procez Verbal de l'Assem-
blée générale du Clergé de France, tenuë
en la ville de Mante en l'année 1641. où
il est dit en propres termes: „ Delibera-
tion prise par Province; a été resolu
que les oeuvres de *Petrus Aurelius* qui
sont en quatre Volumes seront reimpri-
mées par le sieur *Vitré* Imprimeur du
Clergé, & que la preface & le traité de
la confirmation y seront ajoutés, & le
tout mis in folio en belle lettre; Qu'il
en sera enuoyé à chaque Archevesque &
Evesque deux Exemplaires, l'un pour
eux, l'autre pour leur Diocese, un à
chacun de Messieurs les Deputez du se-
cond Ordre, & seront tous proprement
reliez en veau, & qu'il en sera distri-
bué aux personnes de Lettres une cin-
quantaine d'exemplaires reliés par l'or-
dre de Messieurs les Evesques de
Chartres & de Basas: & de tous frais les
dits Seigneurs Presidens arresteront la
somme & donneront ordonnance qui
sera acquittée par le sieur Receveur gé-
néral, & alloüée dans son compte en rap-
portant quittance du dit sieur *Vitré*. . .

Comme il est dit dans cet Extrait, que
les Oeuvres de *Petrus Aurelius* sont en
quatre Volumes, & qu'il est assez difficile
de les déterminer, je verrai si j'y pour-
rai réussir. Le premier Volume a paru
en 1632. in 4to. Ce sont les Vindiciae
Cen-

Ejusd. Commentarius in secundum, tertium, & quartum Librum

Volume. Les autres pourront voir un abrégé de cette Controverse, dans la Bibliotheca Librorum Novorum collecta a L. Neocoro (*Ludolpho Kustero.*) Trajecti ad Rhenum 1697. in 8vo. T. I. p. 299. Enfin le quatrième Volume de *P. Aurelius* portoit le Titre suivant: „ Confutatio col-
 „ lectionis locorum quos Jesuitae compi-
 „ larunt tanquam sibi contumeliosos, &
 „ injuriosos, ex defensione Epistolae Epi-
 „ scoporum Galliae & censurae sacrae Fa-
 „ cultatis Theologicae Parisiensis: à *P. Au-
 „ relio* edita, 1633. in 8vo. „ L'on voit
 à présent, qu'il y a une faute dans le Catal.
 Bibliothecae Cordesanae, Parisiis, 1643.
 in 4to. p. 65. où l'on trouve, „ *Petri Au-
 „ relii* Opera, Parisiis apud Morell. 1632.
 „ in 4to. 2. Voll. „ Car ce ne sont que les
 deux premiers Volumes, dont je viens de
 parler, puis que les deux autres sont in 8vo.

Il est étonnant, que l'Assemblée générale du Clergé de France n'ait pas connu ce *P. Aurelius*; puis qu'elle députa Messieurs l'Abbé de *Vaux* & *Marchier* vers Mr. de *Filesac* Doyen de la Faculté de Théologie, pour le prier de leur donner l'adresse, du dit *Petrus Aurelius*, dans l'intention de lui témoigner sa reconnoissance, soit en lui donnant une pension annuelle, ou en usant de quelque autre gratification en son endroit, s'il l'avoit agréable. Sur quoi le dit Mr. de *Filesac* leur protesta en foi de Prêtre, qu'il ne savoit qui étoit *Petrus Aurelius*: qu'il avoit reçu quelquefois des feuilles pour l'impression

de ses Oeuvres par diverses personnes, qui la plû-part lui étoient inconnues: & qu'il croioit, que puisque se cachant, il s'étoit privé de l'honneur qu'il méritoit par son zèle & pas ses Ecrits, il ne se decouvriroit pas pour en avoir une recompense.

Mr. *Baillet* nomme neuf Auteurs différens auxquels on attribue les Oeuvres de *Petrus Aurelius*, & parlant de *Jean du Verger de Hauranne*, il y ajoute, qu'il est douteux; mais Mr. de *la Monnoye*, qui a fait réimprimer les Jugemens des Savans d'*Adrien Baillet* à Amsterdam, 1725. in 12mo. met une note au bas de la p. 499. du T. V. P. II. dans laquelle il dit, qu'on ne doute plus, que *Petrus Aurelius* ne soit *Jean du Verger de Hauranne* Abbé de *S. Cyran*. *Placcius* a rassemblé les témoignages de plusieurs savans, dans son *Theatrum Pseudonymorum*, p. 101. N. 298. pour prouver la même vérité. On y peut ajouter le *Melange critique de Litterature* de Mr. *Ancillon*, T. II. p. 222. & le *Dictionnaire de Bayle*, T. IV. §. *Saint-Cyran*. Je ne saurois dire pourquoi Mr. *Fontanini* a attribué les Oeuvres de *P. Aurelius* à *Jean Baptiste Siminich*, dans le *Catal. Biblioth. Cardinalis Imperialis*, p. 463. Je comprends encore moins la raison, pourquoi l'on a mis le nom de *Job. Bapt. Siminich* dans la Table du T. III. du Catalogue des Livres imprimés du Roi de France, avec un renvoi au N. 317. du T. II. où l'on trouve, *Petri Aurelii Opera*, Parisiis 1642. in Fol. puisque l'on n'a point fait de difficulté d'y ranger les mêmes Oeuvres à la tête des
 Ecrits

brum Sententiarum Tomus secundus, una cum XVI. Quodlibetis. Romae, apud *Aloysium Zannettum*, 1605. in Fol. *Fort-rare.* (26)

VIN-

Ecrits de Mr. l'Abbé de *Saint Cyran*, ibid. p. 38. N. 591. b.

Il faut enfin remarquer, que les Oeuvres de *P. Aurelius* ont été réimprimées in 4to. sous le Titre suivant: „*Petri Aurelii* „Opera, jussu & impensis Cleri Gallicani, denuo in lucem edita, & in III. Tomos distributa. Parisiis, Typis Antonii Vitray, Regis & Cleri Gall. Typogr. 1676. in 4to. „ V. Bibliotheca Uylenbroukiana, P. II. p. 33.

(26) Dictionnaire de Bayle §. *Aureolus.*

Presque tous les Auteurs qui ont parlé de *Pierre Aureolus* ou *Oriol* natif de Verberie sur Oise, disent, qu'il étoit de l'Ordre des Freres Mineurs, qu'il fut élevé à l'Archevêché d'Aix, & plusieurs ont crû, qu'il a été promu au Cardinalat.

Casimir Oudin s'élève contre eux, dans son Commentarius de Scriptoribus Ecclesiae antiquis, T. III. p. 848. & prouve les trois Propositions suivantes. „ I. *Petrus Aureolus* ex Verberia oriundus, nunquam fuit Episcopus Praenestinus, vel Sanctae Romanae Ecclesiae Cardinalis. „ II. *Petrus Aureolus*, nunquam fuit Aquisgranensis Archiepiscopus. III. *Petrus Aureolus* de Verberia, fuit Ordinis Vallis Scholarium, non fratrum Minorum.

Quoi qu'il en soit, il a passé pour un Docteur très-subtil, & on lui a donné le Titre de *Doctor Facundus*. L'on a mis sa

Vie à la tête de l'Ouvrage dont il est ici question. Mr. *Bayle*, qui auroit souhaité de la voir, lorsqu'il étoit occupé à composer un article sur la vie & les Ecrits de *Pierre Oriol*, ne croioit pas, que dans toute l'étendue des Provinces Unies il y eut personne, qui lui pût prêter le dit Ouvrage,

C'étoit beaucoup dire, pour un païs qui abonde en toutes sortes de Livres; mais qui est-ce qui recherche aujourd'hui, parmi nous, les anciens Commentateurs du Maître des sentences? Ajoutés-y, que cet Ouvrage n'ayant été imprimé qu'une fois, à Rome, & environ un siècle avant que Mr. *Bayle* mit la main à son Dictionnaire: il ne pouvoit être que *fort-rare*, dans un païs Protestant.

Il y a des Exemplaires du premier Tome, qui portent l'année 1595. sur le Titre, comme celui qui est coté dans la Bibliotheca Cleri Londinensis, de *Guil. Reading*, L. VII. 9. 10.

Je ne parlerai pas du *Breviarium Bibliorum* de nôtre Auteur, parce qu'on en a plusieurs Editions, que l'on pourra voir dans *Jo. Alb. Fabricii Bibliotheca mediae & infimae Latinitatis*, L. XV. p. 721. ou dans *Jacobi Le Long Bibliotheca Sacra*, Paris, 1723. in Fol. T. II. p. 620.

Mr. *Bayle* a déjà relevé la faute d'*Ol-domus*, qui dit, dans son *Athenaeum Romanum*, p. 533. qu'il a vû le Traité de *Petrus Aureolus* de Conceptione Virginis Mariae, imprimé à Toulouë en 1314.

Pp 3

Louis



VINCENZO AVRIA.

Dell'Origine ed Antichita di Cefalu Citta piacentissima di Sicilia. Notitie Historiche del Signor Dottor Don *Vincenzo Auria* Palermitano. In Palermo per i *Cirilli*, 1656. in 4to. Pagg. 84. Sans l'Épître Dédicatoire & la Table. *Rare.* (27)

La Sicilia inventrice da *Vincenzo Auria*, con le giunte di *Antonio Mongitore*. In Palermo, 1704. in 4to. Alphab. I. Feuilles 16. *Rare.* (28)

Louis Ellies Du Pin a corrigé cette faute dans sa Nouvelle Bibliothèque des Auteurs Ecclesiastiques, T. XI. p. 62. où il dit, que les Sermons de nôtre Auteur sur l'Immaculée Conception, ont été imprimés à Toulouse en 1514. Cela est plus probable; mais je n'en crois rien, jusqu'à ce qu'on me fasse remarquer cette Edition dans quelque bon Catalogue, qui m'indique la Bibliothèque où elle se trouve.

Je sai bien, que *Henri Wharton* dit la même chose dans son Appendix ad Historiam Litterariam *Guil. Cave*, Basil. 1744. in Fol. p. 25. mais ce n'est qu'en hésitant. „Tractatus de immaculata Conceptione „B. Virginis, qui Tholosae 1514. prodidiisse dicitur. „v. aussi la Magna Bibliotheca Ecclesiastica, T. I. p. 802. Comme pas un de ces Auteurs n'a marqué le format de cet Ouvrage, je suis persuadé, qu'ils ne l'ont pas vu, & ainsi leur témoignage ne pèse pas une once.

Ce traité, dont l'existence n'a été mentionnée que par *Clement*, se trouve en effet dans la Bibliothèque de *Georges Thomassin*, in 4to. sans indication de lieu & de l'époque d'impression. quoique les caractères semblent être d'un autre siècle. v. Bibliothèque Thomassin, Vol. 1. n. 935.

(27) Catal. Libror. Jani Albini, Dordraci, 1696. in 8vo. p. 66. 67. Haym Notizia de' Libri rari, p. 68. Bibliothèque Universelle chez P. Gossé, 1742. in 8vo. p. 276. 277.

M'o.

Ce petit Traité est ici dans la Bibliothèque Royale. *Vincenzo Auria* l'avoit composé environ l'an 1649. & *Gio. Andrea la Sala*, son Oncle a pris le soin de le faire imprimer, comme il le témoigne dans l'Épître Dédicatoire, qu'il a mise à la tête de cet Ouvrage, datée du 25. d'Octobre 1656. Mr. *Havercamp* l'a traduit en Latin, il l'a enrichi de Notes & de Médailles, & l'a inséré dans le Trésor des Antiquités d'Italie & de Sicile de *Burmannus*, T. X. p. 14. Cela n'empêche pas, que l'Original Italien ne conserve sa rareté.

(28) Haym Notizia de' Libri rari, p. 67.

Vincenzo Auria a fait voir dans cet Ouvrage curieux, que la plû-part des inventions nécessaires pour l'entretien de cette vie sont dues aux Siciliens. *Antonio Mongitore* l'a considérablement augmenté, & a pris le soin de prouver les choses qui y sont avancées, par un nombre très-considérable de témoins, qu'il a cités avec beaucoup d'exactitude. On a donné un bon Extrait de cet Ouvrage curieux, dans la

MOSEN AVSIAS March.

Las Obras del Poëta *Mosen Ausias March*. corregidas de los errores que tenian. Sale con ellas e vocabulario de los vocablos en ellas contenidos. En Valladolid, 1555. in 8vo. *Premiere Edition très-rare.* (29)

DECIMVS MAGNVS AVSONIVS *Burdigalensis.*

D. Magni Ausonii Burdigalensis Mosella cum Commentario *Marq. Freheri* P. M. Consilarii Archipalatini & Curiae Praefidis Vicarii: In quo praeter *Ausonii*, multa Auctorum aliorum, multa veteris Germaniae, illustrantur & explicantur. Cum Privilegio quindecenni S. Rom. Imp. Vicarii. Typis *Gotthardi Voegolini.* Sans

la Galleria di Minerva, in Venezia, pres-
to *Girolamo Albrizzi*, 1706. in Fol. T. V.
fol. Bbb. après la p. 226. & dans les *Acta*
Eruditor. Lat. 1707. p. 465. v. *Antonini*
Mongitoris Bibliotheca Sicula, Panormi,
1714. in Fol. T. II. p. 274. *Memoires*
de *Niceron*, T. III. p. 224.

(29) Bibliotheca Sarraziana P. III.
p. 105. ou l'on en a paicé 8. flor.

On croit qu'*Ausias ou Osius March* étoit
né à Valence de *Pierre March* & d'*Eleo-
nore Ripoll*. Il a passé pour l'un des grands
Poëtes de son tems: & selon *Lilius Gre-
gorius Giraldu* de Poëtis Dial. 2. Les
Espagnols lisoient *Ausias*, comme les Ita-
liens lisoient *Petrarque*. On a réimprimé
ses Oeuvres à Barcelone en 1560.
selon *Nicol. Antonius* dans sa Biblioth. Hi-
spana, Vetus T. II. p. 105. où il ajoute:
„ Fertur quoque editus cum Hispana D.
„ *Balthassaris de Romani* interpretatione

„ Valentiae MDXXXIX. apud *Joannem*
„ *Navarrum*; sed absque metri aut rith-
„ mi legibus; ita tamen ut versus versus
„ reddat, *Ferdinando* Calabriae Duci nun-
„ cupatus, quatuor scilicet cantica ejus
„ tantum, *Amoris, morale, mortis, &*
„ *spirituale*, ut nesciamus quam ob aliam
„ causam, nisi quia hanc minus approba-
„ ret antiquiorem interpretationem, *Geor-
„ gius à Monte-majori* Lusitanus, Castel-
„ lae verò linguâ facundus in paucis vates,
„ novam adornare aggressus fuerit. Quae
„ quidem typis exstat Caesar-augustanis
„ anno MDLXII. in 8vo. apud *Petrum*
„ *de Naxara*, & *Matritensibus* anno
„ MDLXXIX. edita; at ea tamen, judi-
„ cio *Gasparis Escolani*, dum lib. 1. Cap.
„ 14. *Historiae Valentinae*, brevitatem &
„ suavitatem linguae Lemosinae, seu ma-
„ vis Lemovicinae, dotemque paucissimis
„ verbis acutissimos animi sensus explican-
„ di multis laudat, à prototypo suo lon-
„ gè distans. „



Sans lieu ni date. in Fol. Col. 128. Sans l'Epître Dédicatoire & les Tables. *Rare.* (30)

Aufonii Peonii Poetae disertissimi Epigrammata, & alia Opuscula. *Et à la fin:* Expliciunt ea *Aufonii* Fragmenta quae invidiam cuncta corrodens vetustas ad manus nostras venire permisit. Mediolani impressa per Magistrum *Vldericum Scinzenzeler* Anno Domini 1490. Die 15. Septembris in Folio. *Edition très-rare.* (31)

Auso-

(30) Bibliotheca Menckeniana, Lipf. 1727. in 8vo. p. 370. Biblioth. anonymiana, Noribergae, 1738. in 8vo. p. 4.

Quoiqu'il n'y ait point d'année sur le Titre, ni à la fin de cette belle Edition, on voit, qu'elle a été imprimée à Heidelberg en 1619. par la date, que *Gottbard Voegelin* à mise à la fin de l'Epître Dédicatoire, en ces mots: „Dat. Haidelbergae „XV. Martii MDCXIX. „ On en conserve un Exemplaire dans la Bibliothèque Royale de cette Ville. Elle est remarquable à cause des Notes de *Freherus*. *Mr. Tollius* les a conservées, dans son Edition d'*Aufone*, faite à Leide, en 1671. in 8vo. mais cela ne diminue pas la rareté de l'Edition de *Voegelin*, qui est Originale: sur tout puisque *Tollius* en a retranché l'Epître Dédicatoire, &c. v. Th. Crenii Animadvers. Philol. P. IV. p. 11.

(31) Goetzens Merckwürdigkeiten der Königl. Biblioth. zu Dresden, Vol. III. p. 483.

Il y a diverses anciennes Editions des Epigrammes d'*Aufone*. *Mich. Maittaire*

a coté le Titre de la premiere dans ses Annales Typograph. T. I. p. 315. „ *Aufonii* „ Peonii disertissimi *Επιγραμμάτων* Li- „ bri: *Probae Centonae* clarissimae foemi- „ nae excerptum è *Maronis* carminibus ad „ Testimonium Veteris Novique Testa- „ menti opusculum: *Ovidii* consolatio ad „ *Liviam*: *Calphurnii* Bucolicum carmen: „ *Publ. Greg. Tiferni* Hymni & alia Poë- „ mata. Venetiis 1472. in Fol. „ Sans nom de l'Imprimeur.

J. Alb. Fabricius n'a rien sçû de cette Edition. L'Auteur du Giornale de' Letterati paroît aussi ne l'avoir pas connue. Il dit T. XVII. p. 303. que la premiere Edition d'*Aufone* s'est faite à Milan, en 1490. Il est vrai que l'Edition de l'an 1472. ne contient que les Epigrammes, au lieu qu'il y a encore quelques autres pièces d'*Aufone*, dans celle de l'an 1490. & qu'à toute rigueur elle peut passer pour la premiere Edition des Opuscules d'*Aufone*; mais comme les Epigrammes en font la principale partie, on n'auroit pas dû en omettre la premiere Edition, si on l'avait connue. *M. Maittaire* en raporte encore une Edition, que ces Auteurs ont absolument ignorée. La voici: „ *Cicero* de Natura „ Deorum & divinatione: & *Aufonii* Paeo- „ nii

Aufonii Paeonii Burdegalensis, Medici, Poetae, Augustorum Praeceptoris, Virique Consularis: Opera diligenter castigata, & in pulcherrimum ordinem e pristina confusione restituta. Εντυπωθη εν Αυσια παρα Ουαλεντινω τω Δαιμαντηρω της αυτης πολεις πλιε ετει τω απο της χηστη γεννησεως χιλισω πεντακοσιω πεμπτο και δεκατω. *Et à la fin*: Impressum Liptzk per *Valentinum Schuman*, Anno Domini 1515. in 4to. Feuilletts 113. *Edition rare & peu connue.* (32)

Aufonius in aedibus *Aldi & Andreae Soceri*. Venetiis, 1517. in 8vo. *Edition fort-rare.* (33)

Aufonii Burdigalensis, Viri Consularis, Omnia, quae adhuc in veteribus Bibliothecis inveniri potuerunt, Opera, Adhaec, *Symmachi*, & *Ponti Paulini* litterae ad *Aufonium* scriptae: tum *Ciceronis*, *Sulpiciae*, aliorumque quorundam veterum Carmina nonnulla, cuncta ad varia, vetera, nouaque exemplaria, emendata, commentariisque illustrata per *Eliam Vinetum* Santonem. Indices Praefationi tres subiuncti, scriptorum hic contentorum, rerum & verborum. Burdigalae, Apud *Simonem Millangium* Typographum Regium. Cum Privilegio Regis. *Et à la fin*: *Simon Millangius*, Typographus Regius, excudebat Burdigalae, anno *Christi* M. D. LXXX. (1580.) in 4to. Alph. 1. Feuilles 10. pour le Texte, & Alph. 2. Feuilles 15. pour les Remarques de *Vinet*. *Edition fort-rare.* (34)

Ausc-

„tiii Poetae epigrammata. Venetiis, per
„*Johannem de Cereto*, aliàs *Tacuinum de*
„*Tridino*; XI. Augusti 1494. in Fol. „

(32) Goetzens Merckwürdigkeiten der Königl. Bibliothec zu Dresden, Vol. III. p. 525. Bibliotheca Kielmans-Eggiana, P. III. p. 154.

Je ne trouve personne, qui ait connu cette Edition. Elle doit être assez belle;

mais elle s'est presque tout à fait dérobée aux yeux des Connoisseurs: sans doute parce qu'elle a été négligée. Nous la devons aux soins de *Richard Crocus* Professeur en Langue Grecque & Latine à Leipzig.

(33) Bibliothèque Universelle chez P. Goffe, p. 448.

(34) Bibliotheca Dalmanniana, Hagae-Com. 1723. in 8vo. p. 278.

Qq



Aufonii quae exstant: *Symmachi* & *Pontii Paulini* literae ad *Aufonium*: *Ciceronis*, *Sulpiciae*, aliorumque quorundam veterum carmina nonnulla, cum commentariis *Eliae Vineti*, & Lectio- nibus *Aufonianis* *Jof. Scaligeri*. Adjunctum est *Gabr. Lurbaei* Chronicon rerum *Burdigalensium*. *Burdigalae*, 1590. in 4to. *Edition fort-rare.* (35)

AVSZVG.

Kurtzer *Auszug* etlicher zwischen den Catholiken und Luthera- nern streitigen Glaubens-Lehren aus des Concilii zu Trient und der Göttl. Schrift eigenen Worten wie auch dem hiebey gefügten Päbtl. Glaubens-Bekändniß und Religions-Eyde treulich gefasset, und zum nöthigen Unterricht was jeder Theil glaubt und glauben foll ans Licht gestellet. *Wolffenbüttel* 1714. in 12mo. Pagg. 363. *Fort-rare.* (36)

(35) Bibliotheca Schallbruchiana, P. I. p. 159. où l'on en a païé 6. flor. 5. sous.

L'on a fait mention de deux Editions de Bourdeaux in 4to. dans le Journal des Savans, T. XCII. p. 175. l'une de l'an 1575. & l'autre de l'an 1590. qui sont des plus estimées, à ce qu'on y assure, à cause des Notes de *Vinet*, qui les acompagnent; mais on n'y dit pas un mot de nôtre Edition de l'an 1580. que j'ai empruntée de la Bibliothèque Roiale de cette Ville. Elle est certainement différente de celle que *Millange* a publiée en 1590. car celle-ci est augmentée des Notes de *Scaliger*, de *Turnebe*, de *Junius*, de *Canterus* & de *Lipse*. Mr. *Maittaire* ne cite que deux Editions d'*Aufone* faites chez *Millange*, la premiere en 1580. in 4to. & la se-

conde en 1591. in 8vo. il n'a donc pas connu celles de 1575. & de 1590. in 4to. non plus que celle de l'an 1604. citée par Mr. l'Abbé *Souchay*, qu'on croit n'être que celle de l'an 1590. à la tête de laquelle on aura mis un autre Titre. v. le Journal des Savans l. c. p. 176. Voilà donc cinq Editions de *Millange*, si elles sont toutes veritables.

(36) Vogt Catal. Librorum rariorum, p. 62.

Mr. *Busch*, savant Proposant de cette Ville, m'a prêté ce Livre, qui porte un témoignage illustre des saintes lumières & de la solide pieté, que j'ai toujours admirées dans la personne Illustre, à qui nous en sommes redevables. C'est Madame la Duchesse *Elizabeth Sophie Marie*, Duchesse

JAQUES D'AUTUN.

L'Incredulité Sçavante & la credulité Ignorante: Au sujet des Magiciens & des Sorciers. Avecque la Reponse à un Livre intitulé Apologie pour tous les Grands Personnages, qui ont esté faussement soupçonnés de Magie. Par le R. P. *Jaques D'Autun*, Predicateur Capucin. A Lyon, chez *Jean Certe*, ruë Merciere, à l'Image de la Trinité. MDCLXXIV. (1674) Avec Approbation & Permission, in 4to. *Peu commun.* (37)

M A R.

se Doüairiere de Brunswic-Lunebourg, qui reduit avec un doux plaisir sa science & sa gloire à connoître *Christ*, & *Christ* crucifié: C'est cette pieuse & charitable Princesse, qui nous a donné ce bel Ouvrage, qui l'a fait imprimer à ses dépens, & qui n'en a fait tirer que cent Exemplaires: ce qui fait qu'il deviendra toujours plus rare, & plus précieux.

Il est divisé en dix sept Articles. Le I. traite de L'Ecriture sainte, p. 1. Le II. du Chef de l'Eglise, p. 32. Le III. de la Justification, p. 50. Le IV. de la certitude de la Justification. p. 82. Le V. Du peché originel dans les regénérés. p. 108. Le VI. de l'accomplissement des Commandemens de Dieu. p. 124. Le VII. des Indulgences. p. 154. Le VIII. de la Confession auriculaire & de l'Absolution. p. 166. Le IX. des Satisfactions humaines. p. 183. Le X. de la Sainte Cène. p. 206. Le XI. du Sacrifice de la Messe. p. 222. Le XII. de l'invocation des Saints. p. 232. Le XIII. du Ministère Evangelique & de la Vocation des Pasteurs. p. 253. Le XIV. de la défense du Mariage, & des voeux Monastiques. p. 270. Le XV. de l'extrême

Onction. p. 280. Le XVI. du Purgatoire, p. 295. Le XVII. de la Confession de foi. p. 312.

Dans chaque Article nôtre Illustre Duchesse propose le sentiment de l'Eglise Romaine, & le confirme par quelque Canon du Concile de Trente. Elle y opose ensuite la créance de l'Eglise Lutérienne: & Elle la prouve par cinquante passages tirés de l'Ecriture sainte, qui font voir avec quel soin Elle a lu les saintes Lettres dès sa jeunesse. Enfin Elle finit chaque Article par une priere pleine d'onction, qui roule sur la matière traitée dans cet Article. Il y a un Exemplaire de cet Ouvrage remarquable, dans la Bibliothèque de l'Université de Göttingen.

(37) Eberhard David Haubers Bibliotheca Magica, Lemgo, 1739. in 8vo. T. I. p. 637. Freytag Anal. Litteraria, p. 59.

Mr. *Hauber* qui a donné l. c. un Extrait de ce Livre, croit non seulement qu'il est rare en Allemagne, parce qu'il a été imprimé à Lyon; mais il y ajoute, qu'il faut le mettre au nombre des Livres *tres-rare*,

Qq 2

parce



MARTIAL D'AUVERGNE.

Cinquante Arrests d'Amours, de *Martial D'Auvergne*, à Paris 1528. *Edition très-rare.* (38)

Arresta Amorum, cum erudita Benedicti Curtii Symphoria-
ni

parce qu'il n'a pas trouvé un seul Auteur qui l'ait cité: & qu'il n'en a détecté qu'un seul Exemplaire dans la Bibliothèque d'un favant ami.

Je croi bien que cet Ecrit superstitieux ne s'est pas beaucoup répandu en Allemagne, & qu'il n'y est pas commun; mais je ne dirois pas qu'il est *très-rare*, car il y en a peut être deux Editions. Du moins ce Livre a-t-il déjà été imprimé à Lyon chez *Jean Molin* en 1671. in 4to. comme l'Abbé *Papillon* nous l'apprend dans sa Bibliothèque des Auteurs de Bourgogne, à Dijon 1742. in Fol. T.I. p. 144. où il remarque en passant, qu'heureusement pour le Capucin, *Naudé* étoit mort depuis long tems, quand ce Volume a vû le jour.

Mr. *Papillon* ne connoit pas l'Edition de l'an 1674. in 4to. *Bernardus a Bononia*, qui parle aussi de nôtre Auteur, dans sa *Bibliotheca Scriptorum Capuccinorum*, Venetiis, 1747. in Fol. p. 128. ne connoit non plus, que l'Edition de 1671. Ce qui me fait soupçonner quelque tricherie du Libraire, qui n'aura pas trouvé d'autre moyen de se défaire des Copies, qui lui restoient sur les bras, qu'en leur donnant un nouveau Titre, avec une nouvelle date, pour les vendre à la faveur de la nouveauté.

Au reste il faut sçavoir, que nôtre Capucin s'appelloit *Jaques de Chevannes*, sans

quoi on le chercheroit en vain dans les Biographes, & on le croiroit plus inconnu, qu'il ne l'étoit en effet. Il étoit fils de *Nicolas de Chevannes*, habile Avocat au Parlement de Dijon, & de *Guillemette Thomas*. Il étoit né à Autun, c'est pourquoy on le nommoit communément le P. *Jaques d'Autun*. Il est mort à Dijon en 1678. à plus de 70. ans, & après 55. ans de Profession. Il a écrit huit ou neuf Traités, dont on peut voir le Catalogue dans les Bibliothèques de *Papillon* & *Bononia* ll. cc. L'Edition de l'an 1671. in 4to. est dans la Bibliothèque de l'Université de Göttingen.

(38) *Memoires de Niceron* T. IX. p. 177. *Acta Eruditorum* Lat. 1730. p. 549. *Vogt Catal. Libror. rarior.* p. 62.

La *Croix-Du Maine* qui parle de nôtre Auteur dans sa Bibliothèque, p. 312. n'en cite que cette Edition, sans y ajouter le format, & dit que ces Arrêts d'Amour ont déjà été imprimés auparavant. Je n'ai jamais pu détecter une Edition antérieure à celle de l'an 1528. & les grands Littérateurs, qui ont parlé de celle-ci, après la *Croix-Du Maine*, comme Mrs. *De Sallengre*, *Le Duchat* & le P. *Niceron*, n'en ont pas déterminé le format: ce qui fait voir, qu'elle est *très-rare*: puis qu'ils ne l'ont pas vuë, & n'ont trouvé personne, qui ait marqué cette légère circonstance.

ni Explanacione. Lugduni apud *Gryphium*, 1533. in 4to. Pagg. 309. *Edition fort-rare.* (39)

Ar-

(39) Bibliotheca Sarraziana P. II. p. 199. où l'on en a païé 6. flor. Gerdesii Florilegium Librorum rariorum, p. 275. Nicéron, Acta Eruditor. Vogt. II. cc.

Debuire. n. 2007.
Cette Edition est remarquable, parce qu'elle est la premiere acompagnée des Commentaires Latins de *Benoit le Court*, comme Mr. de *Sallengre* nous l'apprend, dans ses Memoires de Litterature, à la Haye, 1715. in 8vo. T. I. p. 107. où il avoué, que c'est une plaisante imagination, que d'aller commenter serieusement un Ouvrage purement badin, comme *Benoit le Court* a fait. Le Commentateur étale beaucoup d'érudition dans ses Commentaires, il y a fort bien développé plusieurs questions du Droit Civil; mais dont peu de personnes s'aviseront d'y aller chercher la solution. Le P. *Nicéron* a fait la même remarque dans ses Memoires, T. IX. p. 175. 176. On dit au contraire dans l'Avertissement, de l'Edition d'Amsterdam de l'an 1731. in 12mo. qu'il ne faut pas s'imaginer, que ce soit un Commentaire serieux que celui de *Benoit le Court*; qu'au contraire c'est un badinage d'autant plus agreable, qu'il ne paroît pas que l'Auteur y touche. J'avoué qu'il faut badiner bien serieusement, pour badiner de la sorte.

On a souvent réimprimé ces Arrêts d'amour avec les Commentaires de *Benoit le Court*, savoir à Lyon en 1538. in 4to. & à Paris, chez *Charles Langelier*

1544. in 8vo. Mr. *Duve* m'en a prêté une Edition de Lyon de l'an 1546. dont je donnerai ici le Titre entier. „Arresta Amo-
rum LI. Accuratissimis *Benedicti Curtii*
„Symphoriani Commentariis ad utrius-
„que juris rationem, forensiumque actio-
„num usum, quàm accuratissimè accom-
„modata. Quibus, quòd alioqui pagi-
„nae aliquot erant vacaturae. LII. Are-
„stion ad finem adjecimus, nullis id qui-
„dem Commentariis illustratum, cacte-
„rùm sive argumenti festivitatem, sive
„inventionis spectes acumen, nulli reli-
„quorum secundum. Apud *Seb. Gry-*
„*phium* Lugduni, 1546. in 8vo., Pagg. 430. Sans la Table.

Les Arrêts d'amour sont en Prose François, & en Caractères mediocres: Les Notes de *Benoit le Court* sont en Prose Latine & en petites Lettres pour les distinguer. Le Commentateur a coupé les Arrêts par morceaux, pour y appliquer plus exactement ses Remarques. Tout cela fait un Mélange assez singulier.

Au reste il faut remarquer, que cette Edition est la premiere à laquelle ont été ajoutés le cinquante deuxieme Arrêt intitulé: „Des maris umbrageux qui preten-
„dent la reformation sur les privileges des
„masques tendant à fin de faire corriger
„les abus, qui si commettent, & limi-
„ter le temps quilz doivent demourer,
„ou assister en chascune maison, ou ilz
„iront masqués. „ p. 405. - 421.

M. Dans une édition de Paris. 1558. in 8. que j'ai, j'ay ajouté encore un 29. Arrêt.

29 3

Cet



Arresta Amorum L. II. cum Commentariis *Benedicti Curtii Symphoriani* (vero nomine *Martialis Parisiensis*, aut juxta alios *Martial d'Auvergne*. Paris. 1555. in 12mo. *Edition fort-rare*. (40)

Arre-

Cet Arrêt est daté de l'an 1540. & signé le *Pamphile*. Il est suivi des Ordonnances sur le fait des Masques. p. 422.-430. à la fin desquelles on lit ces mots: „ Lecta publicata, & registrata in parlamento amoris audito procuratore generali in vigilia Regum, Anno 1541. Ainsi signé le *Pamphile*. Ces deux dernières pièces ne sont pas de *Martial D'Auvergne*; elle sont de l'invention de *Gilles d'Aurigni*, dit le *Pamphile*: comme il est remarqué dans les Memoires de Litterature, T. I. p. 107.

(40) Bibliotheca Menckeniana p. 852. Niceron, Acta Eruditor. & Vogt II. cc.

Il y a diverses fautes dans ce Titre, tel que je l'ai copié à la tête de cet article. I. *Symphorianus* n'étoit pas le surnom de *Benedictus Curtius*, c'étoit le nom de sa patrie: il étoit né à *Saint-Saphorin le Chatel* dans le Lyonnais, comme Mr. de *Sallengre* le remarque dans ses Memoires de Litterature T. I. p. 106. 2do. Ce n'est pas un faux nom sous lequel *Martial D'Auvergne* s'est caché: ce sont deux Auteurs différens, qui ont travaillé à rendre cet Ouvrage tel qu'il a paru diverses fois. *Martial D'Auvergne* a composé les Arrêts d'amour en François: & *Benedictus Curtius* Jurisconsulte a trouvé à propos de les commenter en Latin. 3tio. Cette Edition n'est pas in 12mo. mais in 16mo.

Il faudra déterminer la patrie de *Martial D'Auvergne* pour savoir son surnom. *La Croix-Du Maine* croioit, qu'il étoit *Limosin* encore qu'il s'appellat *Martial D'Auvergne*. *Benedictus Curtius* assure qu'il étoit *Auvergnac*, p. 11. de l'Edition de 1546. in 8vo. où il dit: „ Autor hujus libri cognitor fuit senatus Parisiensis, „ nomine *Martialis*, origine *Arvernus*. „ *Antoine Du Verdier* le nomme *Martial de Paris* dict d'*Auvergne*, dans sa Bibliothèque p. 856. Notre Auteur se nomme *Martial de Paris* à la fin de ses Vigiles de la mort du Roi *Charles VII.* dont on a quatre Editions, & dont la dernière a vu le jour à Paris, en 1724. in 8vo. Voll. II. où il dit:

O vous Messieurs qui verrez
Les Vigiles, & les lirez,
Ne prenez pas garde à l'Acteur,
Car grand fautes y trouverez;
Mais, s'il vous plaît, le excuserez,
Veu qu'il est nouvel Fauteur

Martial de Paris.

Ces diverses leçons n'ont pas laissé d'embarasser les Savans, qui ne savoient à quoi s'en tenir, avant que Mr. *Secousse* de l'Academie des Inscriptions & Belles-Lettres, ait découvert l'Epitaphe de notre Auteur, dans les Additions de *Joly* au Livre I. des Offices de France de *Loiseau*, T. I. fol. 144. & qu'il en ait averti le P. *Niceron*, qui nous

Arresta Amorum LII. cum Commentariis *Benedicti Curtii*
Symphoriani. Parisiis, 1566. in 16mo. *Edition fort-rare.* (41)

Pv.

nous l'a donnée en François & en Latin,
dans ses Memoires T. X. P. II. p. 274.

Cette Epitaphe nous apprend, que nôtre
Martial étoit né à Paris, & que d'*Auvergne*
étoit son nom de famille. J'en
donnerai ici ce qui pourra nous confirmer
dans cette idée. „ Quiescit hic vir laude
„ dignus, & magnae pietatis *Martialis*
„ d'*Auvergne* Parisiensis Diocesis. . . Et
en François:

Cy devant gist en sepulture

M. *Martial d'Auvergne* sur-nommé,
Né de Paris, & fut plein de droicteure..

(41) Bibliotheca Anonymiana Ha-
gae-Com. 1728. in 8vo. P. III. p. 88.

Cette Edition n'est pas in 12mo. mais
in 16mo. Mr. *Le Duchat* l'a remarqué
dans ses Additions aux Memoires de Litte-
rature, T. I. p. 461. où il se trompe néan-
moins, quand il dit, qu'elle a été imprimee
chez *Jérôme Marnel*, & qu'on en a
retranché l'Arrêt 52. & l'Ordonnance sur
le fait des Masques. Le P. *Nicéron* sou-
tient au contraire, dans ses Memoires,
T. IX. P. II. p. 275. qu'elle contient le
52e. Arrêt, l'Ordonnance sur le fait des
Masques, & même le 53e. Arrêt rendu
par l'Abbé des Cornards en ses grands
jours: aussi bien que l'Edition de Rouen,
de l'an 1587. in 16mo. que Mr. *Sallengre*
tenoit pour la plus ample, parce qu'elle
renfermoit ces trois pièces, que je viens
d'indiquer.

On a aussi inféré les Arrêts d'amour
dans le Recueil suivant: „ Processus Juris
„ Joco-serius, tam lectu festius &
„ iucundus, quàm ad usum fori & pra-
„ xeos moralis cognitionem utilis ac ne-
„ cessarius: in quo continentur, I. *Barto-*
„ *li à Saxoserrato* J.C. Perusini, Processus
„ Sathanae contra D. Virginem coram Ju-
„ dice *Jesu*; olim Annotationibus illustra-
„ tus V. N. *Vdalrici Tengleri*, Consi-
„ liarii Palatini, & Praefecti Hoechsteta-
„ ni in Bauaria. II. *Jacobi de Ancharano*
„ J.C. Archidiaconi Aduersani & Canonici
„ Aprutini, Processus Luciferi contra *Je-*
„ *sum* coram Judice *Salomone*, nuper lu-
„ culentis Commentariis illustratus *Jacobi*
„ *Ayereri* J.C. & Aduocati Noribergensis.
„ III. *Martialis Aruerni* J.C. Cognitoris in
„ Senatu Regio Parisiensis, Arresta Amo-
„ rum, siue Processus inter Amantes, cum
„ Decisionibus Parlamenti: adiectis *Bene-*
„ *dicti Curtii* Symphorianis J.C. Commen-
„ tarius tam iuridicis, quàm ethicis & phi-
„ lologicis. Opus ad utriusque Juris ra-
„ tionem, forensiumque actionum usum
„ quàm acutissimè accommodatum; sed
„ non minùs Theologis atque Philologis
„ utile, ante hac Germanicè, Gallicè,
„ Italicè, Hispanicè, Polonicè, Danicè, &
„ Belgicè translatum atque impressum.
„ Nunc primùm in originali sermone La-
„ tino collectum & simul editum Cum In-
„ dice rerum & verborum locupletissimo.
„ Hanoviae Typis Villerianis, impens.
„ *Comr. Biermanni* & cons. 1611. in 8vo.
Pagg.



PVBLIVS VIGILANTIVS BACILLARIVS
AXVNGIA.

Publii Vigilantii Bacillarii Axungie poëte & oratoris ad illustriſſimum principem *Joachimum*. Sacri Romani Imperii Archicamerarium & Electorem. Marchionem Brandenburgensẽ. Stettinensẽ. Pomeranie. Cassubie. Schlavorumque ducem. Burggra-

„ Pagg. 964. Sans la Préface, les Pro-
„ legomènes & la Table. „

Enfin l'on nous a donné une nouvelle Edition des Arrêts d'amours sous le Titre suivant: „ Les Arrêts d'amours, avec „ l'Amant rendu Cordelier, à l'Observan- „ ce d'Amours. Par *Martial d'Auvergne*, „ dit, de Paris, Procureur au Parlement. „ Accompagnez des Commentaires Juri- „ diques, & joyeux de *Benoit de Court*, „ Jurisconsulte. Dernière Edition, revuë, „ corrigée & augmentée de plusieurs Ar- „ rêts, de notes, & d'un Glossaire des „ anciens Termes. à Amsterdam, chez „ *François Changuion*, Libraire MDCC. „ XXXI. (1731.) in 12mo. „ Pagg. „ 624. Sans les pièces liminaires, qui en occupent 48.

Cette Edition est sans doute la plus com- plette. Elle contient les LI. Arrêts d'A- mours de *Martial d'Auvergne*, le LII. Ar- rêt par le *Pamphile*, c'est-à-dire, *Gilles d'Aurigni*, Advocat au Parlement de Pa- ris: L'Ordonnance sur le fait des Masques, par le même: & le LIII. Arrêt d'amours donné sur le Reglement des Arrerages re- quis par les Femmes à l'encontre de leurs Mariz, par l'Abbé des Cornards de Rou- en. On y a ajouté l'Amant rendu Cor-

delier à l'Observance d'Amours, par *Mar- tial de Paris*, dit d'*Auvergne*, Procureur au Parlement.

Cette dernière pièce avoit déjà vû le jour à Lyon, en 1545. in 16mo. sans nom de l'Auteur. Le P. *Nicéron* l'a mise au rang des Ecrits de *Martial d'Auvergne*, dans ses Memoires, T. IX. p. 183. Ou il remarque, que la *Croix-Du Maine* ne parle point de cet Ouvrage, qui est cité au No. 1701. dans la Bibliothèque de Mr. *Brochard*. L'Auteur de l'Avertissement qui est à la tête de cette dernière Edition, dit, qu'il a d'autres Editions de cette pié- ce, qui sont anonymes. Il croit cepen- dant, que *Martial d'Auvergne* a plus de droit qu'aucun autre à cette ingénieuse pièce de vers: & qu'on a eu raison de la lui attribuer en quelques Editions. C'est le XXXVII. de ses Arrêts d'Amours, où la matiere de l'Amant rendu Cordelier à l'Observance d'Amours, se trouve traitée avec la même legereté de pensée, le même goût, & le même agrément de style, sur tout dans les huitains 164. 165. & 170. qui ont un si grand raport avec l'arrêt XXXVII. qu'il semble, que l'un & l'autre soient sortis de la même main. Ainsi l'on remarquera, que nôtre Auteur aura publié son *Amant rendu Cordelier*, quelque tems

gravium Nuremburgensem ac Rugie principem. Franckphordiane vrbis ad Oderam. & Gymnasii litterarii introductionis ceremoniarumque observatarum descriptio. Francofurti ad Oderam, 1507. in 4to. *Edition très-rare.* (42)

BAL

tems avant ses Arrêts: & que vraisemblablement il n'y a pas mis son nom, pour sonder, avant toutes choses, le goût du public. On y ajoute, que les anciennes Editions de cette pièce sont *extremement rares*: & qu'elle manque dans la nouvelle Edition des Poésies de *Martial D'Auvergne*, publiée à Paris en 1724.

L'on a remarqué sur le Titre de l'Edition dont il est ici question, qu'elle est augmentée d'un Glossaire des anciens termes, contenus dans ces Ouvrages. Je n'en saurois rien dire, parce que mon Exemplaire se termine p. 624. par un Index rerum ac Vocabulorum hujus Operis, qui n'est rien moins qu'un Glossaire. On y voit ces mots: *Finis indicis*, suivis d'un pot à fleurs: & il n'y a point de reclame, qui annonce quelqu'autre partie. Cela n'empêche pas, que le dit Glossaire ne se puisse trouver à la fin des autres Exemplaires de cette Edition, que je n'ai pas vû.

(42) Monatliche Unterredungen, (Tentzels) 1694. p. 598.

Cette Brochure de quatre feuilles, est si *rare* selon Mr. *Tentzel*, que Mr. *Becmann*, qui a publié ses Memoranda Francofurtana en 1676. in 4to. ne l'a pas connue, sans quoi il l'auroit du moins citée, &

en auroit sans doute tiré quelques circonstances nécessaires à son sujet.

Il est vrai que Mr. *Becmann* ne connoissoit pas encore cette pièce en 1676. mais il l'a déterrée dans la suite, & l'a insérée dans la Notitia Universitatis Francofurtanae, imprimée en 1707. in Fol. comme on l'a remarqué dans les Leipziger Gelehrte Zeitungen, 1718. p. 607. où l'on a annoncé un autre Ouvrage de nôtre Auteur, que *Jacques Paul Gundling* a mis au jour à Berlin, sous le Titre suivant: „Bellica Progymnasmata a *Joachim*, „*mo* I. Marchione & Electore Branden- „burgenli Rupini celebrata, descripta a „*Publio Vigilantio Arbilla*, Oratore & Poë- „ta, Berolini, 1718. in 12mo. oblongo., Feuilles 4.

Il faut remarquer, que nôtre Auteur se nommoit tantôt *Arvilla*, tantôt *Axungia*, parceque ces deux mots étoient sans doute propres à Latiniser son surnom.

Axungia a été le premier Professeur à Francfort sur l'Oder, comme on le voit par le passage suivant, tiré de la Brochure dont il est ici question. „Tandem sub fri- „gido Boote post meum in Franckphor- „dium adventum, confedi tertio Nonas „Januarii Anno Dom. Incar. Sexto supra „M. D. primaque pollitionis litteraturae „in-



BALTHASAR AYALA.

De Jure & Officiis Bellicis, & Disciplina militari Libri tres. Antuerpiae, apud *Nutium*, 1597. in 8vo. *Edition rare.* (43)

GABRIEL DE AYALA.

Gabrielis de Ayala popularia Epigrammata medica. Pro vera medicina Carmen. De Lue pestilenti. Elegiarum Liber unus. Antverpiae, apud *Guilielmum Silvium*, 1562. in 4to. *Rare.* (44)

Lv.

„ incunabula. primus hujus gymnasi litterarij ordinarius professor. publice docui. quod mihi imprimis voluptati est. Nam nemo mihi credit. nisi hi qui coram viderunt mihi testes essent. quot Scholasticos una hora in hoc nostrum gymnasium litterarium receperim. quique mox relictis elementaribus scholis. studiis nostris adhererunt. „ Mr. *Tentzel* a fait l. c. un bon Extrait du petit Traité dont il est ici question.

(43) Catal. Bibliothecae Gerh. v. Maastricht, p. 409.

Cette Edition est dans la Bibliothèque de l'Université de Göttingen. La première s'est faite à Douay, chez *Jean Bogardus*, en 1582. in 8vo. & la troisième a vû le jour à Louvain avec le *Tractatus Martini Laudensis* de bello, cum Notis, en 1648. in 8vo.

Nicolas Antonio dit, dans sa *Bibliotheca Hispana nova*, T. I. p. 140. que nôtre

Ayala est originaire d'Espagne, il croit même qu'il a vû la lumière dans ce Royaume là, & qu'ensuite il a passé dans les pais bas, & a choisi Anvers, pour en faire le lieu de son habitation. *Franc. Sweertius* assure au contraire dans sa *Bibliotheca Belgica*, p. 153. qu'il étoit d'Anvers, & nous apprend, qu'il est mort à Alost en Flandre, le 17. d'Août 1584. *Valerius Andreas* le confirme dans sa *Bibliotheca Belgica*, Lovanii, 1643. in 4to. p. 102. *J. Franc. Foppens* n'a pas ouvert les yeux en copiant ces Auteurs, c'est pourquoi il met la mort d'*Ayala* au 1. de Septembre, Kalendis Septembris, aetatis XXXVI. Au lieu de dire XVI. Kalend. Septembris, comme il y a dans *Sweertius* & dans *André*.

(44) *Bibliotheca Exquisitissima*, Hagae-Com. ap. Adr. Moctjens, 1732. in 8vo. P.I. p. 328. *Freytag* *Analeccta Litteraria*, p. 59.

Il y a aparence qu'on n'a pas réimprimé

LUCAS FERNANDEZ DE AYALA.

Historia de la perversa vida, y horrenda muerte del Antecristo. En Murcia, por *Lodov. Veros* 1635. in 4to. Pagg. 423. *Premiere Edition rare.* (45)

MARTINVS PEREZ DE AYALA.

Concilium provinciale Valentinum à *Martino Ayala* Archiepiscopo Valentino, celebratum anno MDLXV. Valentiae, apud *Joannem Mey.* 1566. in 8vo. *Fort-rare.* (46)

HER-

mé cet Ouvrage puis qu'on n'en trouve point d'autre Edition ni dans *Merklini Lindenius* renovatus, ni dans les Biographes, qui ont parlé de nôtre Auteur, ni dans les plus grands Catalogues. *Valerius Andreas* dit, dans sa *Bibliotheca Belgica*, p. 861. que nôtre Auteur étoit un Docteur en Médecine de Louvain, & qu'il a vécu à Anvers. *Nicolas Antonio* y ajoute dans sa *Bibliotheca Hispana Nova*, T. I. p. 385. qu'il a un surnom Espagnol, & qu'il étoit pere, frere ou parent de *Balthasar Ayala*, Bourgeois d'Anvers, dont j'ai parlé dans la note précédente. *Jo. Franc. Foppens* déclare, qu'il est d'origine Espagnole, qu'il a été gradué Docteur dans l'Académie de Louvain, en 1556. & qu'il étoit Poète. v. sa *Bibliotheca Belgica*, T. I. p. 325.

(45) Catal. Librorum Petri Goffe, 1744. in 8vo. p. 124.

Ce Livre a été réimprimé à Madrid, chez *François Garcia* & *Pierre Coello*, en

1649. in 4to. comme on le voit dans la *Bibliotheca Scriptorum Ordinis Praedicatorum* des P. P. *Quetif* & *Echard*, T. II. p. 360. où il est parlé de nôtre Auteur. v. aussi *Nicol. Antonii* *Biblioth. Hispana Nova*, T. II. p. 13.

On conserve un Exemplaire de cet Ouvrage dans la Bibliothèque de l'Université de Göttingen.

(46) *Traité de l'étude des Conciles*, à Paris 1724. in 4to. p. 255.

Le P. *Salmon* remarque l. c. que le Cardinal *Joseph Saenz d'Aguirre* a mis tout en oeuvre pour insérer cet Ouvrage dans sa grande Collection des Conciles; mais il ne l'a pas pu trouver. Cela fait voir, qu'il étoit déjà *fort-rare* il y a plus de 50. ans: & qu'il doit faire l'objet de la recherche des curieux, pour le joindre à cette belle Collection.



HERNANDO DE AYORA *Valmisoto.*

El Arbitro Entre el Marte Frances, y las Vindicias Gallicas, Responde por la Verdad, por la Patria, por sus Reyes. Escribe lo *Hernando Ayora Valmisoto*, Professor de Divinas y Humanas Letras. *Benedictis si certasset, audisset bene. Hic respondere voluit, non lacesere. Terentius in Prologo Phormionis.* En Pamplona. Por *Carlos Juan*. Anno de 1646. in 4to. Feuilles III. Sans l'Epître Dédicatoire, la Préface & la Table. *Rare.* (47)

PIER-

Il y en a un Exemplaire dans la Bibliothèque du Roi de France, coté dans le T. I. des Livres imprimés, p. 314. N. 1654. C'est par une faute d'impression qu'il y a dans la Bibliotheca Hispana Nova de *Nicol. Antonio* T. II. p. 88. que ce Concile a été imprimé en 1556. pour 1565. Il donne la liste des autres Ecrits de nôtre Auteur & raporte ensuite son Epitaphe en ces mots:

In Spe Resurrectionis morior.
Hic situs est *Martinus de Ajala*
Archiepiscopus Valentinus,
Qui licet
Tres Ecclesias rexerit
Gvadixensem, Segoviensem,
Et hanc postremo Valentinam
In qua decessit,
Nihil tamen tulit aegrius
quam praecessit.
Obiit Nonis Augusti
MDLXVI.

(47) Bibliotheca Kielmans-Eggiana, P. II. p. 487. 488.

Pour bien connoître le but de cet Ouvrage il faudra remonter jusqu'au Traité intitulé: „*Questions décidées sur la justice des armes des Rois de France, & l'Alliance avec les Heretiques & les Infideles*: par *Besian Arroy*, Docteur en Theologie, Theologal de Lyon, à Paris, chez *Loyson*, 1634. in 8vo. „ *Besian Arroy* aiant composé cette pièce à l'occasion du Traité de *Louis XIII.* avec les Suedois & les Protestans d'Alemagne, pour la défense de ce Roi: *Cornelius Jansenius* y oposa une défense des interêts de l'Espagne contre la France, qu'il publia sous le nom d'*Alexander Patricius Armanianus*, & l'intitula: „*Mars Gallicus, seu de justitia armorum & foederum Regis Galliae, Libri duo*, 1636. in 4to. „ & qui a été réimprimée diverses fois du depuis. Un anonyme répondit à ce Traité sous le Titre suivant: „*Vindiciae Galliae, adversus Alexandrum Patricium* „ Ar-

PIERRE AYRAULT.

Des procès faits aux Cadavres, aux cendres & à la memoire; aux bêtes brutes, choses inanimées, & aux Contumaces: à Angers 1591. in 4to. *Fort-rare.* (48)

MARTINVS DE AZPILCVETA ou *Azpilcueta*
Navarrus.

Martini Azpilcuetae Navarri Opera omnia. Venetiis, apud *Juntas*, 1602. in 4to. Voll. VI. *Edition rare.* (49)

Tra-

„ Armachantum, Parisiis 1638. in 8vo. & (48) Biblioth. Universelle chez P.
„ Amstelodami 1638. in 12mo. „ *Daniel de Prieuffac*, Conseiller d'Etat & Goffe p. 96.

de l'Academie Françoise, est l'Auteur de cette pièce, qui excita la bile de *Ferdinand de Avila & Sotomajor*, & l'engagea à écrire sous le nom de *Hernando de Ayora* le Traité dont il est ici question, dans lequel il prend le parti de *Jansenius*, & soutient en fidèle sujet les intérêts de l'Espagne contre la France. *Nicolas Antonio* remarque, dans sa *Bibliotheca Hispana Nova*, T. I. p. 282. qu'il a été imprimé à Seville en 1648. in 4to. & non à Pampe-

Pierre Ayrault se nommoit en latin *Erodius*, & a beaucoup écrit, comme on le peut voir dans les *Memoires de Nicéron* T. XVII. p. 332. & suiv. Mr. *Menage* a fait sa vie en Latin, qui a été imprimée à Paris, en 1675. in 4to.

lune; mais il y a une faute d'impression à la date, car l'Exemplaire de notre Bibliothèque Royale, que j'ai devant moi, porte l'année 1646. v. *Placcii Theatrum Pseudonymorum*, p. 485. N. 2042. & la Bibliothèque Historique de France du P. *Le Long*, N. 11397. 11918. 11920. 11921.

(49) *Bibliotheca anonymiana Hagae-Com.* 1728. P. II. p. 38.

Il y a pour le moins quatre Editions des *Oeuvres d'Azpilcueta*, dont les Biographies n'indiquent qu'une partie: c'est pourquoi je les rangerai ici de suite, telles que je les trouve dans les grands Catalogues.

La premiere est indiquée dans le *Catalogus Bibliothecae Tellerianae*, p. 150. en ces

Rr 3

ces



Tratado del silencio, por el D. *Martin Azpilcueta* Navarro.
En

ces mots. „ *Martini ab Azpilcueta Do-*
„ *ctoris Navarri J.C. Opera omnia in Jus*
„ *Canonicum: Romae, Jac. Tornerii,*
„ *1590. in Fol. „ Voll. 3. Nicol. Antonius*
a décrit cette Edition dans la *Bibliotheca*
Hispana Nova, T. II. p. 77. & suiv.

La seconde se trouve encore dans la *Bibliotheca Telleriana, l. c.* où il est dit, qu'elle a vû le jour à Lyon, chez *J. B. Bueysson, 1595. in Fol. Voll. 3.* Le *Catalogus Bibliothecae Bodlejanae de Rob. Fysber* en raporte une de Lyon 1597. in *Fol. Voll. 3. p. 93.* Il y a aparence, que c'est la même Edition, dont les Titres portent des années différentes. Sur ce pié là, l'Edition de Venise cotée à la tête de cet article, seroit la troisième. *Ant. Poffevin* nous a donné dans son *Apparatus facer, T. II. p. 74.* la liste des piéces contenues dans chaque Tome de cette Edition. Il a marqué d'une étoile celles qui ne se trouvent pas dans les Editions précédentes, favoir: „ 1^o. *Vita Auctoris scripta à Si-*
„ *mone Magno Ramlotaeo Belga.* 2^o. *De*
„ *Cambiis.* 3^o. *De Simonia mentali.* 4^o.
„ *De Furto notabili.* 5^o. *De necessitate de*
„ *fendendi proximum ab injuria.* 6^o. *de*
„ *Homicidio casuali.* 7^o. *Sexta Conclu-*
„ *sio perfecta.* 8^o. *De fama & infamia.*
„ 9^o. *De incompatibilitate beneficiorum.*
„ 10^o. *De Eleemosyna.* 11^o. *De lege poe-*
„ *nali.*

Cette Edition ainsi augmentée, rem-

plit quatre Volumes, au lieu que les précédentes n'en avoient que trois. Elle a même cet avantage, qu'on y a ajouté deux Volumes intitulés: „ *Tomus duo Confilio-*
„ *rum & Responsorum cum Auctario plu-*
„ *rimorum Confiliorum. Eaque omnia*
„ *rectè disposita sub Titulis Juris Cano-*
„ *nici, quibus congruebant.* „

Ces deux derniers Tomes aiant été imprimés séparément Lugduni 1590. in *Fol.* & Romae 1602. in 4to. on les peut ajouter aux premières Editions; mais avec tout cela, elles ne feront jamais si complètes que la nôtre.

La dernière Edition des Oeuvres d'*Azpilcueta*, inconnue à *Nicolas Antonius* & à d'autres Biographes, est cotée dans le *Catal. Bibliothecae Gundlingianae, Halae, 1731. in 8vo. P. I. p. 206.* „ *Mart. Az-*
„ *pilcuetae Opera in III. & Ej. Consilia in*
„ *II. Tomos distincta. Colon. 1616. in*
Fol. Item dans *Guil. Reading Bibliotheca Cleri Londinensis, Lond. 1724. in Fol. J. II. 13. 14. 15.* où il est remarqué, que cette Edition s'est faite chez *Gymnicus.*

Je trouve à la vérité dans l'*Index Bibliothecae Barberinae T. II. p. 110.* une Edition des Oeuvres d'*Azpilcueta*, qui doit avoir été imprimée à Rome, en 1599. in *Fol.* mais je croi, qu'il y a une faute d'impression: & qu'il faut lire 1590. Pour les autres Editions citées dans la *Magna*

En Roma, 1582. in 8vo. *Fort-rare.* (50)

FVL-

gna Bibliotheca Ecclesiastica, T.I. p. 832. Note u. d'après la Biblioth. Jurid. de *Lipennius*, p. 392. savoir Venet. 1588. Lugd. 1589. Tomis V. & Venet. 1600. sont apparemment apocriphes.

(50) Biblioth. anonymiana, Hague - Com. 1728. in 8vo. P. III. p. 127.

Ce petit Traité est presque tout extrait du Manual de Confessoires y Penitentes de nôtre Auteur, qui a vû le jour à Salamanque, chez *Andreas de Portonariis*, 1557. in 4to. auquel *Azpilcueta* a ensuite ajouté, Addiciones al Manual, avec le Traité De Usuras y Simonia. Pinciae 1569. v. *Nicol. Antonii* Bibliotheca Hispana Nova, T. II. p. 77. Ce Manuel a été ensuite traduit en Latin, par l'Auteur même, & a été imprimé plusieurs fois séparément, quoiqu'il ait été inséré dans le Tome I. des Oeuvres d'*Azpilcueta*. On trouvera aussi la Version Latine du Traité du Silence, dans le Tome II. des dites Oeuvres.

Louis Ellies Du Pin qui parle de nôtre Auteur, dans sa Nouvelle Bibliothèque des Auteurs Ecclesiastiques, T. XVI. p. 135. y remarque, qu'il est quelquefois relâché dans sa Morale, & qu'il n'écrit ni poliment, ni agréablement. *Mr. Jurieu* va plus loin, selon *Mr. Teiffier*, Additions aux Eloges de *Mr. de Thou*, à Berlin,

1704. in 8vo. p. 331. où il remarque sur la foi de *Mr. Jurieu* que *Tolet* & *Aspilcueta* apprennent aux maris à commettre avec leurs propres femmes des abominations qui font dresser les cheveux, & qu'ils concluent, le premier, que ce sont des pechez veniels, & le second, de petits pechez. *Mr. Jurieu* cite *Tolet* de instr. Sacerd. lib. 5. & *Aspilcuetae* Confil. lib. 5. conf. 6.

Je ne dirai rien de la personne d'*Azpilcueta*, parce qu'on le rencontre par tout chez les Biographes; je me contenterai d'indiquer ceux que j'ai à la main. *Promptuarium Iconum*, Lugd. ap. *Guil. Rouillium*, 1581. in 4to. p. 273. *Jac. Phil. Tomastini* Elogia, Patavii, 1630. in 4to. p. 79. *Guido Panzirollus* de Clavis Legum Interpretibus, Venet. 1637. in 4to. p. 483. *Jani Nicii Erythraci* Pinacotheca, Colon. 1645. in 8vo. P. I. p. 1. Teatro d'Hummini Letterati da *Girol. Ghilini*, P. I. p. 168. Academie des Sciences par *Jf. Bullart*, à Paris, 1682. in Fol. T. II. p. 30. Eloges des Savans de *Mr. de Thou*, par *Ant. Teiffier*, à Utrecht, 1696. T. II. p. 60. & T. III. p. 329. *Christ. Hendreich* Pandectae Brandenburgicae, p. 310. *Jo. Hem. a Seelen* Selecta Litteraria, Lubecae, 1726. in 8vo. p. 10. Note c. Memoires de *Nicéron* T. V. p. 1. *Jo. Alb. Fabricii* Bibliotheca Mediae & infimae Latinitatis, L. XIII. p. 283.



FULVIO AZZARI.

Compendio delle Storie della Città di Reggio, del Capitano
Fulvio Azzari, raccolto da Ottavio suo fratello. in Reggio, 1623.
 in 4to. *Rare.* (51)

(51) Haym Notizia de' Libri rari,
 p. 79.

Toutes les Histoires particulieres des

Villes, sont rares dans les païs étrangers,
 parce qu'elles ne sortent guere du lieu de
 leur naissance: aussi chercheroit on inuti-
 lement celle-ci, dans les Catalogues des
 plus grandes Bibliothèques.

